

دیوان  
کمال الدین سید محمد خجندی

تصحیح و مثنوی

عزیز دولت آبادی

امفند و حواشی و تعلیقات

از انتشارات

کتابفروشی تهران

نمبر ۱۰۰ - بازار شبگردان



Handwritten marks at the top: *U-2* and some scribbles.


Call No.....

Date.....

Account No.....

**J. & K. UNIVERSITY LIBRARY**

This book should be returned on or before the last stamped above.  
An overdue charges of 6 nP. will be levied for each day. The book is  
kept beyond that day.



39

S. No. 196  
D.

2047.  
GT 923.254  
M963 G.

MurRAY. K. K.  
Gandhi

JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY  
Kashmir Division - Srinagar




Call No.....

Date.....

Account No.....

### **J. & K. UNIVERSITY LIBRARY**

This book should be returned on or before the last stamped above.  
An overdue charges of 6 nP. will be levied for each day. The book is  
kept beyond that day.



دیوان  
کمال الدین سعدی

بتصحیح و اتمام  
عزیز - دولت آبادی  
بامقدمه و حواشی و تعلیقات

از انتشارات  
کتابفروشی تهرانی

تبریز - بازار شیشه گرخانه

حق طبع محفوظ و مخصوص ناشر است

۱۳۳۷

۴۵۵۶۲  
۵۰-۸-۵۵

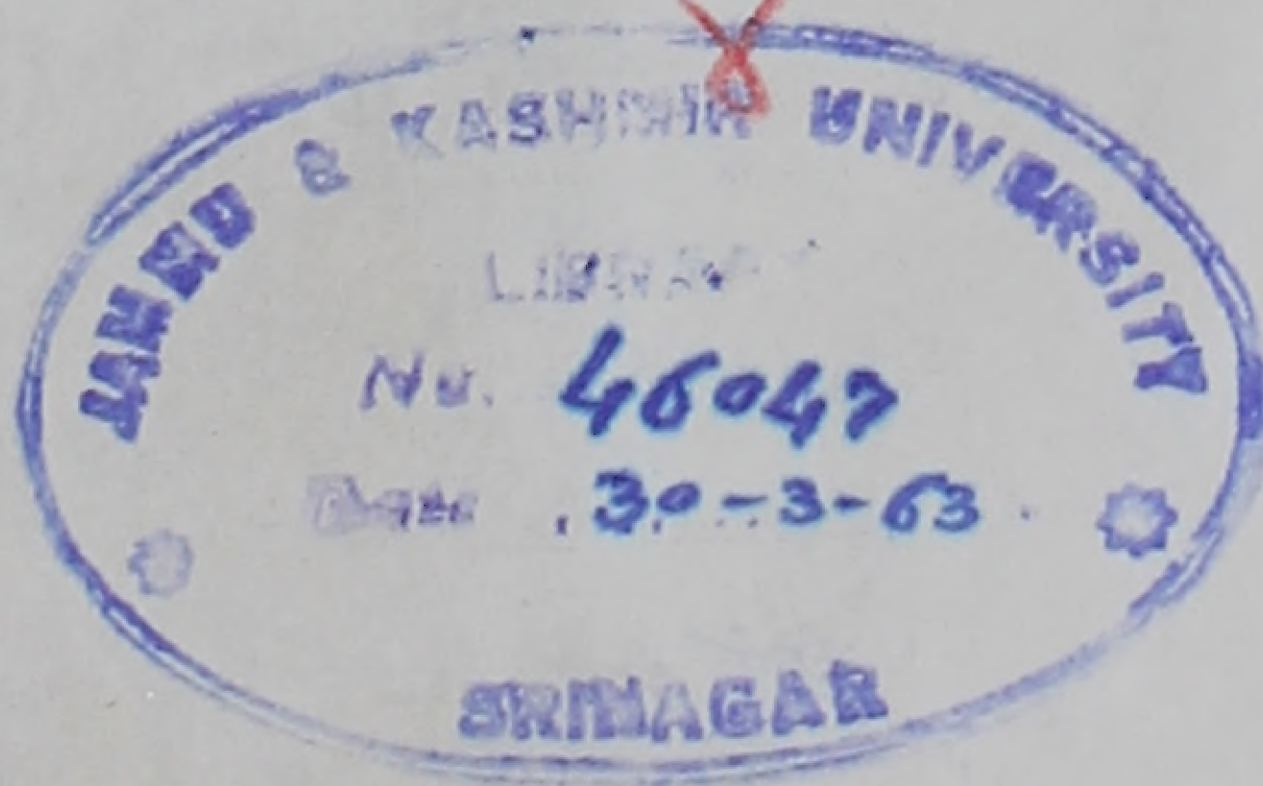
نیز به چاپخانه شفق



بدوستاناران شعر و ادب پارسی  
تقدیم میشود

891-51  
K 527 D

سی



54103



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## مقدمه

تهیه و تنظیم مقدمه مفصل و مشروح مبنی بر شهرت و مقام عارف شاعری که پانصد و هفتاد و پنج سال قبل چشم از جهان بر بسته و از طرف گذشتگان و معاصرین نسبت به تحقیق در آثار و احوال او توجه شایسته مبذول نشده بسی دشوار است .

کمال خجندی شاعر مدیحه سرائی نبوده است و شاید یکی از بزرگترین عللی که متأسفانه تذکره نویسان سلف را نسبت بوی بی اعتنا ساخته همین سرشت ملکوتی وی باشد .

چاپ نشدن اشعار وی نیز باین فراموشی مساعدت کرده است ؛ چه اگر تا کنون دیوان وی بزیور طبع آراسته میگردید توجه محققین و فضایی معاصر نسبت بوی معطوف و بیشتر و بیشتر از این، تاریخ زندگانش روشن میگشت و تاریکیهای موجود از بین میرفت .

نگارنده از چند سال پیش که با دیوان خطی شاعر سروکار داشتی و فرصت بیشتری را صرف مطالعه تذکره های مربوط کرده اینک اطلاعاتی را که در زمینه سرگذشت او فراهم آورده است نقل و تکمیل این مبحث را بدانشمندان و محققین حواله مینماید .

**نام و نسب و زادگاه او:** نام و نسب او کمال الدین مسعود معروف بشیخ کمال متخلص به کمال از اکابر متصوفه و عرفای قرن هشتم هجری است که در خجند تولد یافته و آن از شهرهای معروف ماوراءالنهر است که در کنار شط سیحون قرار گرفته، ولایتی دلگشا و بخوبی و فراوانی میوه معروف است .

شمس سامی در قاموس الاعلام مینویسد : «در آنجا ابنیه و آثار تاریخی بیشماری وجود دارد ؛ تعداد جمعیت آن بیست و نه هزار نفر و قسمت اعظم آن بتاجیک معروف میباشد .»

اعراب این مکانرا در جغرافیای خود (خجنده) ضبط کرده اند و یاقوت در معجم البلدان راجع بوضع جغرافیائی و زیبائی آن شهر چنین مینگارد :

« خجنده : بضم اوله وفتح ثانیه ونون ثم دال مهمله فی الاقلیم الرابع طولها اثنتان وتسعون درجه ونصف وعرضها سبع وثلاثون درجه وسدس وهی بلدة مشهورة بماوراءالنهر علی شاطئ سیحون بینها و بین سمرقند عشرة ایام مشرقاً وهی مدینه ترهه لیس بذلك الصقع انزه منها ولا احسن فواکه وفی وسطها نهر جار والجبل متصل بها وانشد ابن الفقیه لرجل من اهلها

ولا غرب بانزه من خجنده

ولم أر بلدة بازاء شرق

وهی بالفارسیة دل مزنده .

هی الغراء تعجب من رآها



**تاریخ تولد او:** در هیچیک از منابعیکه دسترسی بدانها داشتم نسبت بتاریخ تولد وی اشاره نشده است.

ظاهراً شاعر عمر دراز یافته و به پیری رسیده است چنانکه فرماید:

من بهوای قامتت عمر دراز یافتم  
زانکه همیشه کرده‌ام کسب هوای معتدل  
باز گوید:

گفتی که به پیری طرف عشق رها کن  
و درجائی خود را صد ساله می‌شمارد و می‌فرماید:

چو دیدم قبله روی تو صد ساله نماز خود  
بمحراب دوا برویت قضا کردم، قضا کردم

از این اشارات میتوان ویرا بسال ۸۰۳ (تاریخ وفات) پیرمردی که عمر دراز یافته در نظر مجسم ساخت که اگر صد سال نیز نداشته باشد بیش از ۸۰ سال عمر کرده است بدین ترتیب احتمال قوی میرود که کمال در ربع اول قرن هشتم هجری در خجند تولد یافته باشد.

### مسافرتها و روابط او با سلاطین و بزرگان:

وی در عنفوان جوانی یعنی اواسط قرن هشتم هجری خجند را بقصد زیارت مکه معظمه ترك گفت.  
در بیت زیر باین سفر مبارك اشاره میکند:

رفت آوازه که امسال بحج رفت کمال  
بس مبارك سفری چون تو باو همسفری

وقت مراجعت گذرش به تبریز افتاد و بجهت سازگاری آب و هوا در آنجا اقامت گزید و طرف توجه سلطان حسین بن سلطان اویس جلایری (۷۸۴-۷۷۶) قرار گرفت و همین شهریار برای وی در ولیانکوه باغی اهدا کرد و خانقاه و صومعه ساخت.

کمال از فرط علاقه این باغ مشجرا را که در نیم فرسخی تبریز قرار داشت بهشت نام کرده بود و می‌فرمود:

از بهشت خدای عز وجل  
تا به تبریز نیم فرسنگ است  
دیگر:

ز اهدا تو بهشت جو که کمال  
ولیانکوه خواهد و تبریز

بعلت زهد و پا کدามنی زیادی که داشت در تبریز احترام و شهرت بیشتری کسب کرد و جمعی مرید او گشت و مدتها مرجع استفاده افضل وقت گردید تا بسال ۷۸۷ تقامش خان پادشاه دشت قپچاق به تبریز لشکر کشید.

شاعر در قطعه: (گفت فرهاد آقا بمیرولی  
این حمله تاریخی را بیان کرده گوید:

لشکر پادشاه تقتامش  
آمد و هاتف این ندا در داد

لعل شیرین بکام خسرو شد  
کوه بیهوده میکند فرهاد

تقتامش خان بتقلید پادشاهان آنعهد عده‌ای از دانشمندان را که کمال نیز جزو آنان بود به پایتخت خود (سرای) برد، شیخ این شهر زیبا را می‌پسندید و میگفت:



اگر سرای حبیب است و دلبران سرای  
ولی در عین حال وسعت و رفاه حال باز نگران تبریز بود و در وصف آن شهر اشعار نغز و دلکشی میسر و دو می گفت:  
تبریز مرا بجای جان خواهد بود  
پیوسته بدو دل نگران خواهد بود  
تا در نکشم آب چرنداب و گجیل  
سرخاب ز چشم من روان خواهد بود (۱)  
چهار سال در سرای اقامت گزید و سرانجام در اثر آشفته گی این شهر به تبریز مراجعت نمود (۲) و خود گوید:  
شهر سرای چون دلت آشفته شد کمال  
وقت است اگر عزیمت تبریز میکنی  
ظاهراً در این سفر وی دچار تنگدستی گشته است چنانکه فرماید:

مطبخ بی برگ مرا در سفر  
نیست بحق نمک اوماج خشک  
همچو ستونی که بود خیمه را  
میگذرانیم بکوماج خشک

پس از اینکه شیخ بعد از چهار سال اقامت در سرای برای دومین بار به تبریز برگشت مورد استقبال اهالی و طرف توجه میرزا میرانشاه پسر امیر تیمور واقع شد  
در روضات الجنان مسطور است که: «خواجه شیخ محمد ثانی کججی جهت شیخ خانقاهی و مدرسه ای در حوالی عمارت خواجه علی شاه ساخته اند چنانکه گنبد و بعضی عمارات هنوز باقی است و تکلیف بسیار نموده اند با استقرار ایشان در آنجا قبول نموده اند و فرموده اند کمال سربگنبد فلک فرو نیارد می خواهید که فریب خورده و باین گنبد سر فرو آرد؟»  
مؤلف طرائق الحقایق مینویسد که:

«روزی میرزا میرانشاه پسر امیر تیمور که از جانب پدر ایالت آذربایجان داشت بدیدن شیخ آمد. چهرگان پادشاه بر باغچه شیخ دویدند و بغارت درخت آلوچه و زردآلو مشغول شدند. شیخ تبسمی کرد و چهرگانرا گفت مغولان! غارتگری را در باغی دیگر کنید که کمال بیچاره قرض دار شده و بهای این باغچه وجه قرض خواهان کرده است. سلطان گفت مگر شیخرا قرض است شیخ فرمود ده هزار دینار (۳) پادشاه حکم داد ده هزار دینار بیاوردند و در همان مجلس تسلیم شیخ نمودند و بوامخواه داد»

(۱) چرنداب و گجیل و سرخاب سه محله قدیمی تبریزند که اکنون نیز بهمان نامها معروفند.  
(۲) در روضات الجنان مذکور است که «بالاخره امیر تیمور بسر توقتمش خان میرود و سرای را غارت میکند و حضرت شیخ را به تبریز میآورد» ولی این قول با مدت اقامت وی در سرای (که باجماع تذکره نویسان ۴ سال بوده است) مغایرت دارد چون: «امیر تیمور در جمادی الاولی سنه ۷۹۷ (یعنی ده سال پس از حمله تقتمش خان) از راه دربند بجانب دشت قپچاق خرامیده و بار دیگر با تقتمش خان مقاتله نموده و او را مستاصل گردانیده و در اوایل بهار سنه ۷۹۸ از همان راه بآذربایجان بازگشته ایالت آن مملکت را بمیرزا میرانشاه تفویض کرده است.» حبیب السیر جلد سوم ص ۳۹۶  
(۳) عده این قرض را هزار دینار قید کرده اند



همچنین در حبیب السیر آمده است که « میرزا میرانشاه نسبت بشیخ کمال ارادتی تمام و عقیدتی لا کلام داشت و روزی بملازمت آنجناب رفته کمر مرصع برسم نذر بنزد شیخ نهاد و بخلاف معهود شیخ آن کمر را برداشته بخانه برد و بعد از لحظه که بصحبت اصحاب معاودت کرد همه را مقبوض یافته پرسید که یاران چرا بیحضورند یکی از حاضران گفت که درو کمر دارند شیخ تبسم کرده گفت کمر را بیاورند و قسمت کنند. » (۱)

معاذی شاعر همعصر شیخ در قطعه زیر بعنایتهای مذکور چنین اشاره کرده است:

شیخ مرشد کمال ملت و دین      دوش میگفت رمزی از سر حال  
که شهنشاه میر میرانشاه      پادشاهی است بس فرشته خصال  
در جوابش جمال دین صوفی      گفت او خسروی است فرخ فال  
بعد از آن در میان معاذی گفت      پادشاهی است با جمال و کمال

### سبک و افکار وی:

کمال مرد وارسته‌ایست که در مراحل طریقت بمرحله کمال رسیده و در دریای وحدت مستغرق و فنا فی الله گشته است. چنانکه فرماید:

مرده با درد توو زنده جاوید شده      شده در عشق تو فانی و بقا یافته‌ام  
زاهدان بر سر سجاده گرت یافته‌اند      من میخواره ترا در همه جا یافته‌ام  
باز گوید :      قطره قطره ز دریا چو بسا حل‌های  
باز گوید :      چون بدریا برسی قطره نئی دریائی

✓ میخروشد بحر و میگوید با آواز بلند      هر که در ما غرقه گردد عاقبت از ما شود

غالب اشعار وی متضمن خیالات لطیف و معانی رقیق عرفانی است که تفهم آن مستلزم تأمل در مفهوم واقعی حروف و الفاظ است. خود شاعر بخوانندگان دیوانش چنین توصیه میکند:

چو دیوان کمال افتد بدست      نویس از شعر او چندانکه خواهی  
خیالات غریب و لفظ و حرفش      اگر خواهی که دریایی کماهی  
ز هر لفظش روان مگذر چو خامه      بهر حرفی فرو رو چون سیاهی

جامی در نفحات الانس مینویسد که : « اشتغال وی بشعر و تکلف در آن سترحال و تلبیس را بوده باشد بلکه میشاید که برای آن بوده باشد که ظاهراً مغلوب باطن نشود و از رعایت عبودیت باز نماند » چنانکه خود گوید:

این تکلفهای من در شعر من      کلمینی یا حمیرای من است

همچنین در بهارستان جامی مسطور است که « وی در لطافت سخن و رقت معانی بمرتبه‌ایست که بیش از آن متصور نیست اما مبالغه در آن، شعر ویرا از سرحد سلامت بیرون برده و از چاشنی محبت



خالی مانده.»

کمال از تتبع در آثار اساتید سخن نیز بی بهره نبوده است و اغلب غزلیاتش استقبال از اشعار متقدمین و بزرگان ادب از جمله فردوسی، انوری، نظامی گنجوی و مخصوصاً سعدی و حافظ شیرازی است. اینک آنچه استقصا شده است (اگرچه با کثر آنها در پاورقی دیوان نیز اشاره گردیده) برای تکمیل این مبحث ذیلاً نقل میشود:

### فردوسی

میازار موری که دانه کش است      که جان دارد و جان شیرین خوش است

### کمال

بدان لب میازار موری کمال      «که جان دارد و جان شیرین خوش است»

### انوری

باز این چه جوانی و جمالت جهانرا      وین حال که نو گشت زمین را و زمانرا ...  
اکنون ز چمن باغ گرفته است تقاضا      آری بدل خصم بگیرند ضمانرا

### کمال

بگذار در آن کوی من اشک فشانرا      تا دیده دهد آب، گل و سرو روانرا ...  
بگرفت کمال آن ذقن اکنون بتقاضا      «آری بدل خصم بگیرند ضمانرا»

### نظامی گنجوی (مثنوی خسرو شیرین)

ای چارده ساله قرة العین      بالغ نظر علوم کونین ...  
لاف از سخن چو در توان زد      آن خشت بود که پر توان زد

### کمال

چشمش ره عقل و صبر و جان زد      این دزد هزار کاروان زد ...  
در شد سخن کمال و زد لاف      «لاف از سخن چو در توان زد»

### سعدی

معلمت همه شوخی و دلبری آموخت      جفا و ناز و عتاب و ستمگری آموخت

### کمال

ترا دورخ، بدو خط فن دلبری آموخت      توازد و چشم و دو چشم از تو ساحری آموخت  
تو طفل مکتب حسنی، معلم تو دو چشم      «معلمت همه شوخی و دلبری آموخت»

### سعدی

بخت جوان دارد آنکه با تو قرین است      پیر نگردد که در بهشت برین است  
دیگر از آنجانب نماز نباشد      گر تو اشارت کنی که قبله چنین است

### کمال

در صف دلها غم تو صدر نشین است      مرتبه ناله تو بر تر ازین است ...



مرگ رقیب آمد و هنوز جوانست  
گر چه زغم پیر شد کمال درین در

« بخت جوان دارد آنکه با توفیقین است »  
« پیر نباشد که در بهشت برین است »

سعدی

خوش میروی به تنها تنها فدای جانت

کمال

ای روی دردمندان برخاک آستان  
دی میشدی خرامان چون سرو عقل میگفت

مدهوش میگذاری یاران مهربانت

از آب و خاک زانسو غوغای عاشقانت ...  
خوش میروی ب تنها ، تنها فدای جانت (۱)

سعدی

زانگه که بر آنصورت خوبم نظر افتاد  
سعدی نه حریف غم او بود و لیکن

کمال

باز ایندل غمدید بدام تو در افتاد  
این لاف نه در خورد کمالست و لیکن

از صورت بیطاقتم پرده بر افتاد  
با رستم دستان بزند هر که در افتاد

بس مرغ همایون که به تیر نظر افتاد ...  
« با رستم دستان بزند هر که در افتاد »

سعدی

ای از بهشت جزوی و از رحمت آیتی  
فرمان عشق و عقل بیکجای نشنوند

کمال

دارم ز ابروان تو چشم عنایتی  
گو بر درت رقیب گدا باش یا کمال

حق را بروزگار تو با ما عنایتی ...  
غوغا بود دو پادشه اندر ولایتی

کز نازم ارکشی نکنند حمایتی ...  
« غوغا بود دو پادشه اندر ولایتی »

سعدی

سرو ایستاده به چو تو رفتار میکنی

کمال

بر گل بیای سرو چو رفتار میکنی  
سعدی اگر چه طوطی گویا بود کمال

طوطی خموش به چو تو گفتار میکنی

از لطف، پای نازکت افکار میکنی ...  
« طوطی خموش به چو تو گفتار میکنی »

حافظ

ستاره بدرخشید و ماه مجلس شد

کمال

شبی که روی تو مارا چراغ مجلس شد

دل رمیده ما را انیس و مونس شد ...

بسوختن دل پروانه وش مهوس شد ...

حافظ

چه مستی است ندانم که رو بما آورد

که بود ساقی و این باده از کجا آورد ...

شعر جوانی را بر آفتاب  
در دل بنفسم نهاده است



علاج ضعف دل ما کرشمه ساقی است  
بر آرسر که طبیب آمد و دوا آورد

### کمال

صبا ز دوست پیامی بسوی ما آورد  
بدوستان کهن، دوستی بجا آورد  
رسید باد مسیحا دم ایدل بیمار  
« بر آرسر که طبیب آمد و دوا آورد »

### حافظ

بیا تا گل برافشانیم و می درساغر اندازیم  
فلک را سقف بشکافیم و طرحی نو در اندازیم...

### کمال

بیا ساقی که بیخ غم بدور گل بر اندازیم  
می گلگون طلب داریم و گل درساغر اندازیم...

جامی در بهارستان روضه ششم در مورد تتبع او از حسن دهلوی چنین مینویسد:  
« در ایراد امثال و اختیار بحرهای سبک با قافیه‌ها و ردیفهای غریب که سهل ممتنع نماست، تتبع از حسن دهلوی میکند اما آنقدر معانی لطیف که در اشعار وی است در اشعار حسن نیست. و آنکه ویرا «دزد حسن» میگویند بنا به همان تتبع تواند بود. و در بعضی دیوانهای وی این فرد دیده شده است:  
کس بر سر هیچ رخنه نگرفت مرا  
معلوم همی شود که دزد حسنم  
و بعضی عارفان که بصحبت شیخ کمال و حافظ هر دو رسیده بودند چنین فرموده‌اند که «صحبت شیخ به از شعروی، و شعر حافظ به از صحبت او».

بشیخ عطار و مولانا جلال الدین نیز اعتقاد خاصی داشته است چنانکه گوید:  
آن طالب دلسوخته امروز کمال است  
کز گفته او گرمی عطار بیابی  
باز فرماید:

یار چون بشنید گفتار کمال  
گفت مولانائی و عطار ما  
در قطعه زیر از کمال الدین اسمعیل اصفهانی بزرگی نام برده و خود را با وی مقایسه کرده است:  
دو کمالند در جهان مشهور  
این یکی در غزل عذیم المثل  
یکی از اصفهان یکی ز خجند  
و آندگر در قصیده بی مانند  
فی المثل در میان ایندو کمال  
نیست فرقی مگر بموئی چند

همچنین در مقطعات دیگر که همه حسب حال است، از معجزی سمرقندی و معاذی که با وی معاصرو رقیب بوده‌اند نام میبرد و در قطعه زیر بتعداد ابیات غزلیات خود و برتری آنها بر اشعار سلمان ساوجی و عماد فقیه کرمانی و مشابتهشان با غزلیات خواجه حافظ اشاره میکند:

مرا هست اکثر غزل هفت بیت  
چو گفتار سلمان نرفته زیاد  
که حافظ همخواندمش در عراق  
بلند و روان همچو سبع شداد  
به بنیاد هر هفت چون آسمان  
کزین جنس بیتی ندارد عماد



### «مشرّب این بزرگوار عالیست»

در تذکرة الشعرا آمده است که حافظ نادیده باو اعتقادی رسانیده بود؛ کمال غزلی بمطلع :

یار گفت از غیر ما پوشان نظر گفتم بچشم  
بحافظ فرستاد ، لسان الغیب آنرا پسندید و گفت که مشرب این بزرگوار عالیست . در نتیجه این روابط دوستانه بیت دوم غزل زیر:

آنچه تو داری بحسن ماه ندارد      جاه و جلال تو پادشاه ندارد  
جانب دلها نگاهدار که سلطان      ملک نگیرد اگر سپاه ندارد

در اغلب نسخ دیوان حافظ وارد شده بود و اول کسی که باین امر برخورد مرحوم فرصت شیرازی است که در آثار عجم و دریای کبیر بدان اشاره کرده و نویسد :

« این فقیر نیز در دیوان کمال خجندی که بسیار کهنه و مندرس بود و تاریخ کتابت آن سنه ۷۷۱ بود این شعر را دیدم » :

جانب دلها نگاهدار که سلطان      ملک نگیرد اگر سپاه ندارد

مرحوم ذکاءالملک مؤسس نامه تربیت پس از ذکر این موضوع نویسد : « بنده دیوان کمال خجندی را مطالعه کرده بخاطر ندارم این بیت را در آن دیده باشم و گمان میکنم شعر از خواجه حافظ است و داخل دیوان کمال شده . »

با نظر در دیوان کمال که فرصت ذکر میکند و آن بیست سال پیش از وفات حافظ تدوین شده بود و حال آنکه دیوان حافظ پس از ۷۹۱ مدون گردید قول فرصت را باید ارجح شمرد و فضایی معاصر نیز بر این عقیده میباشد. « (۱) »

بطور کلی میتوان گفت که وی در غزل سرائی از سبک عصر خود دور نرفته و از شیوه متقدمین و معاصرین خود پیروی نموده است ولی در مقام تقلید هرگز توقف نکرده و بنیروی مقامات معنوی که محرك اصلی وی بوده افکار بلندی را در قالب غزل و قصیده و مثنوی و رباعی و قطعه بیان کرده است. شاعر با خرافات و تعصبات ظاهری مبارزه میکنند و از ریا و تزویر زاهدان دروغی در رنج و اضطراب است و انتقادهای طنز آمیزی از این گروه میکند و میفرماید:

حلال باد می خلد و حور زاهد را      که وا گذاشت برندان شراب و شاهد را  
میر ز گردن صوفی قلاده تسبیح      گذار تا ببرد گردن مقلد را  
عجب که شحند نگشت از امام ما واقف      که خرج کرد بمی وقفهای مسجد را

باز فرماید :

بمسجد هفته از تو کجا يك سجده لایق      که در آدینه زاهد بشش روز دگر فاسق

باز گوید :

واعظ گریان ! چه میسازند مردم منبرت      طفلی و در گریه میباید ترا گهواره ساخت

باز فرماید :

میخانه بساز و بکن وقف عاشقی      چیزی که بیریاست به از صد پل و رباط



زاهد بروز حشر پل و جوی کرده گم      میخواره بسته از پل و بگذشته از صراط  
اختلاف ادیان و مذاهب در نظر بلند شاعر اهمیت خود را از دست میدهند؛ معشوق در هر مقامی  
حاضرست خواه دیر باشد و خواه کعبه:

گفتم به دیر با تو رسم یا بکعبه گفت      ما را بهر مقام که جویند حاضریم

همچنین بمصداق (ونحن اقرب الیه من جبل الوریث) (۱) فرماید:

آن یار بمن صدمه نزدیکترست از من      گردور بصد منزل از یار و دیار اقم

شاعر در خرابات مغان نیز معشوق خود را میجوید و میگوید:

من بیویش عاشق و دیوانه ام      گه بمسجد گاه در میخانه ام...

مقام معنوی، او را بمرحله بی نیازی مطلق سوق داده است، برخلاف سایر شعرا صاحب ثروتی را

مدح نمیگوید و حتی کلبه فقرا بر شاه نشین خسروان ترجیح میدهد و میفرماید:

قصر امل چه میکنی روزن دل گشا بین      کلبه فقر خوشتر از شاه نشین خسروان

روزه گرفته پارسا ورد چه خواند و دعا      گرسنه سه روزه را بر سر خوان بگو بخوان

و بمسئله جبر چنین اشاره میکند:

من نه باختیار خود میروم از قفای او      آن دو کمند عنبرین میبردند کشان کشان

در آئین کمال، محمود مجرم نیست و این همه فتنه ها را سر زلف ایاز برمی انگیزد:

محمود را چه جرم که شد پای بند عشق      این فتنه ها همه سر زلف ایاز کرد...

همچنین تقصیری متوجه مجنون نیست، این کشش زیبائی لیلی است که او را سر گشته صحرای عشق

گردانیده است:

گفتی چه دهی دل بسر زلف سیاهی      مجنون چه کند کاین کشش از جانب لیلی است

نهایت اکثر اشعار کمال متضمن وحدت وجود، جبر، و سایر مطالب عرفانی است. و کشش زیبائی و عشق

حقیقی و آسمانی توام با تخیلات بدیع این همه غزلیات نغز و دلکش را بوجود آورده است.

### ملاقات شعرای معاصر از او:

روزی مولانا محمد مغربی و محمد شرقی و محمد عصار و محمد خیالی (۲) بصحبت کثیرا لبهجت

شیخ میروند وی شخصاً مشغول طبخ شده و مطلع زیر را میسراید:

چشم اگر اینست و ابرو این و ناز و غمزه این      الوداع ای زهد و تقوی، الفراق ای عقل و دین

چون بسمع مولانا محمد مغربی میرسد میفرماید: «شیخ بسیار بزرگست چرا باید شعری گوید

که جزمعنی مجازی محملی نداشته باشد» کمال جواب میدهد که چشم عین است پس میشاید که بلسان

اشارت از عین قدیم که ذاتست بدان تعبیر کنند و ابرو حاجب است پس میتواند بود که آنرا اشارت بصفات

که حجاب ذاتست دارند و خدمت مولانا تواضع نموده است و انصاف داده (۳).

(۱) آیه ۱۵ سوره ق - (۲) در اولاد الاطهار شاعر اخیر محمد خلیلی ضبط شده است

(۳) نفحات الانس ص ۵۵۱ - سامی الاسامی ملاحشری - اولاد الاطهار



### پیران طریقت او :

درنفحات الانس ، روضات الجنان ، طرائق الحقایق بنامهای : خواجه عبدالله (۱) ، شیخ زین الدین خوافی ، شیخ اسمعیل سیسی برمیخوریم که شاعر در طی مقامات تحت تأثیر آنها قرار گرفته است . ولی بیت زیر معلوم میدارد که کمال نیز مثل حافظ برای خود پیری برنگزیده است :

خلق گویند که بی پیر مبر رنج کمال  
سالخورده می امروز به از صد پیرم

### کمال در زندان :

بنوشته روضة الصفا شیخ مدتی در یکی از جبال مشهور بقلعه سنگ محبوس بوده و این رباعی را گفته از آنجا خلاصی یافته است :

کی باشد از این تنگ برون آمدنم  
گوئی مگر از سنگ برون می آید  
در غزلی هم باین بیت برمیخوریم :  
چنین مرغ خوش الحانی که من باشم روا باشد

نامست ازین تنگ برون آمدنم  
پروانه از سنگ برون آمدنم  
که خارستان بارشکند باشد گلستان من ؟

### حکایات :

تذکره ها حکایتهای شبیه بافسانه در مورد کمال آورده اند که دلالت بر عظمت مقام و شهرت معنوی اومی کند؛ چه هر قوم و ملتی درباره بزرگان خود چنین افسانه ها بوجود میآورند .

#### ۱- جامی درنفحات الانس چنین مینویسد :

« گویند در آنوقت که در سرای میبوده است موضعی بوده است که در آنوقت که آب طغیان میکرد در آن موضع خرابی بسیار میکرده چون وقت طغیان آب نزدیک رسیده قصه را با وی گفته اند فرموده است که خیمه مرا در آن موضع بزنید خیمه ویرا آنجا زدند در آنجا میبوده است چندانکه وقت طغیان آب گذشته است و در آن موضع هیچ خرابی واقع نشده »

۲- شیخ اسماعیل حقی در تفسیر روح البیان از کرامات وی حکایتی قید کرده است که ذیلاً ترجمه آن نقل می گردد :

« گویند روزی بساطی شاعر، شیخ کمال الدین خجندی را در محفل شعرا دید و گفت :  
« از کجائی، از کجائی ای لوند » شیخ فوراً جواب داد « از خجندم از خجندم از خجند »  
ولی از سوء ادب وی آزرده خاطر گشت و این حرکت ناروا را حمل بر مستی او نمود و گفت لابد این شاعر مست است ؛ بساطی این بشنید و بالبداهه گفت :

سیه چشمست و مردم کش خراب غمزه اویم  
از آن درعین هشیاری سخن مستانه میگویم

(۱) « از حضرت ولایتپناه خواجه عبدالله مرویست که فرمود شیخ کمال چند گاه در شاش ساکن میبود و گوشت نمیخورد روزی والد بوی گفت که چه شود اگر طعامی که در آن گوشت باشد میل فرمایند بوجه مطایبه فرمود که هر گاه گاو را بکشی گوشت خورم و حال آنکه پدرم را گاوی بود در غایت فربهی این سخن شنید و فی الحال گاو را بکشت و وی از گوشت آن استفاده کرد : (حبیب السیرج ۳ ص ۵۴۹)



سپس بطریق هجو گفت :

ای ملحد خجندی ریش بزرگ داری  
وز غایت بزرگی ده ریش میتوان گفت  
شیخ بسیار متألّم شد و نفرین کنان گفت ازین مجلس جان سلامت نبوی . از تأثیر نفس شریف  
کمال ، بساطی هماندم قالب تهی کرد و جان بجان آفرین تسلیم نمود .  
۳- ملاحشری در سامی الاسامی ( روضه اطهار ) مینویسد :

« گویند که مردم تبریز هفته یکبار فرزندان خود را بنظر شیخ مشرف میکرده اند و اگر احدی در  
این باب اهمال میکرد فرزندش درد چشم میگرفت »

۴- مولف روضات الجنان مینویسد که : « حضرت شیخ کمال در اوایل حال که در خجند تشریف  
داشته بر ریاضت و مجاهدت تمام بسر میبردند و ایشانرا حالات غریب روی داده بود و پدر ایشانرا همین یک  
پسر بود و میخواستند که ویرا کدخدا سازند مشارالیه را چندان رغبتی بآن نبود تا اینکه باصرار  
پدر راضی گشته اند و دختری بنکاح ایشان در آورده اند تا در شب زفاف پیش زوجه خود رفته اند و دختر از روی  
ناز گفته « آنطرف رو » حضرت شیخ همان لحظه کفش پوشیده و بیرون آمده و از ازدواج اعتراض نموده روی  
بدست قیچاق نهاده خادمی داشته شیخ محمد نام او به همراهی وی بطریق توکل روی در آن بادیه نهاده هر چند  
مردم منع کردند که این بادیه ایست خونخوار و از آبادانی برکنار فرمودند میرویم تو کلت علی الله ( هر چه  
پیش سالک آید خیر است ) چون قدم در بادیه نهادند هر روز وقت شام شتری پیدا میشده و پیش ایشان میآمده  
و زانو میزده و سفره طعامی و مشک آبی بر روبرویشان طعام میخوردند و آب میآشامیدند و وضو میساختند و  
آنچه نیز از طعام و آب بود بر میداشتند و شتر نا پیدا میشد تا چند روز که در آن دشت بوده اند حال بر این  
منوال بود تا اینکه بشهر هرات میرسند . چند وقت در آن شهر میباشند . اکابر و اهالی آنجا را اعتقاد تمام  
بشیخ پیدا میشود و در مقام بندگی و نیازمندی و خدمت میباشند تا روز عید چهارصد خلعت لایق هر کس  
بوضع و شریف عطا میفرمایند . پادشاه آنولایت را داعیه خدمت شیخ میشود . چون بخدمت میرسد شیخ  
بعد از طریق ضیافت بخادم میگوید برود در صندوق پوستین سموری ابره زربفت قرمزی هست جهت تحفه  
بحضرت خان بیاورد خادم دانسته بود که حضرت شیخ اراده مینماید از عالم غیب آشکار گردد در صندوق  
را میگشاید پوستین مذکور را بطریق جامه های مذکور میپوشاند از جامه خانه غیب ظاهر گشته میآورد و پیش  
پادشاه میگذارد و . . . »

**تاریخ مرگ او:** تاریخ مرگ او در تذکره ها باختلاف قید شده است بدینقرار:

سنه وفات	نام تذکره ها
۷۹۲	تذکره الشعراء دولتشاه - آشکده آذر - ریاض العارفین - ریاض الجنة -
	قاموس الاعلام - Islam Ansiklopedisi
۷۹۳	مجمع الفصحا
۸۰۳	نفحات الانس جامی - حبیب السیر - ریاض العارفین - اولاد اطهار - طرائق الحقایق
	روضات الجنان - سامی الاسلامی ملاحشری - Islam Ansiklopedisi
۸۰۸	مجالس العشاق



ریو در فهرست خود جلد دوم ص ۶۳۳ اشارتی بعزت اختلاف کرده است . احتمال قوی میرود که حق بجانب آندسته از تذکره نویسانی باشد که قول جامی را قید کرده اند. چون علاوه بر آنچه ذکر شد ؛ ریحانة الادب دو جمله ( زهی آفتاب بدر کمال = ۸۰۳ ) و ( منبع حسن مآهتاب جمال = ۸۰۳ ) را ماده تاریخ قید میکند و سامی الاسامی و اولاد الاطهار قطعه زیر را که خواجه عبدالرحیم خلوتی ( متوفی بسال ۸۵۹ ) در تاریخ مرگ اوسروده است شاهد میآورند:

عارف حق شناس شیخ کمال      که جهانرا بشعر تر بگرفت  
تا سخن از دهن برون افتد      کس سخن مثل آن بزرگ نگفت  
هشصد و سه گذشت کان خورشید      همچو مه در سحاب غیب نهفت

بالنتیجه او در تاریخ ۸۰۳ وفات یافته است .

**گور او:** همه تذکره ها قبری را در تبریز قید کرده اند مگر آن تشکده که مینویسد در یزد وفات کرده است در سامی الاسامی مذکور است که « پس از نماز ورد میخواند و تالفظ ( حسبنا الله عند اللقاء ) بر زبانش رفت بعالم بقا شتافت و او را در باغ مشجری که ( بهشت ) نامش کرده بود دفن کردند این باغ در ولیانکوه (۱) واقعست که در نیم فرسنگی تبریز قرار گرفته و خود گوید:

از بهشت خدای عز و جل      تا به تبریز نیم فرسنگست ....

در لوح مزارش این بیت مرقوم است :

کمال از کعبه رفتی بر در یار      هزارت آفرین مردانه رفتی  
صاحب روضات الجنان مینویسد : « شیخ در ولیانکوه خلوت کرده بود و مریدی هر شب بوی آب میبرده و يك شب آب برده دید که شیخ بدین شعر مترنم است :

با صبح بگوئید که بیوقت مزین دم      امشب شب وصلست نگهدار نفس را  
چون دید کمال آن سر کو ترک وطن کرد      بلبل چو چمن دید رها کرد قفس را

چون صباح گشته حضرت شیخ بطریق معهود بیرون نیامده سراغش رفتند و دیدند خشتی زیر سر نهاده و روی بقبله آورده از مرجع خاک بعالم پاک انتقال نموده اند اهل تبریز را چون خبر شد . همه از سر ، پا کرده متوجه زاویه متبرکه ایشان شده بخاطر بعضی از اعزّه این خطوط کرده که نعش مبارك ایشانرا نقل خطیره مقدسه حضرت بابامزید (۲) نمایند چون خواستند که آنجا برند تابوت شکسته مکرر این صورت واقع شد بالاخره از کرامات وی همچنانکه در حال حیات توجه تام باین مقام داشته در حال ممات نیز نمیخواهد که جای دیگر رود و در همانجا مدفونش کردند بسال ۸۰۳ واقع گشت .

۱- چون در اینکوه چهارصد و هشتاد تن از اولیاء مدفون است بدانجهت به (ولیانکوه) معروف است.

( سامی الاسامی ) ۲- در سنه ۶۲۰ در شهر تبریز فوت کرده و در قبرستان سرخاب مدفونست و او

مرید شیخ شهاب الدین سهروردی بوده است ( دانشمندان آذربایجان ص ۶۱ )



در ایام میرزا میرانشاه که والی بود؛ حوالی ایشان بعضی از ارباب سخن و اصحاب هنرمند فوئند مثل مولانا طوسی شاعر، و مولانا علی شروانی، استاد بهزاد نقاش و استاد سلطان محمود مجلد که این هر دو در فن کار بار خود قرینه نداشتند .

**مقام کمال در پیش دیگران** ؛ شعرای بزرگ متصوفیکه پس از او آمده اند از وی بزرگی نام میبرند از جمله جامی ضمن معرفی بزرگانی از اساتید را که در فنی از فنون راهنمای او بوده اند کمال خجندی را مقتدای خود در غزلسرائی معرفی میکند و میفرماید :

چشم تو صاد است و سر زلف دال  
جامی از آن لب سخن آغاز کرد  
یافت کمالی سخنش تا گرفت  
با تو از آن هر دو مرا صد خیال...  
شد لقبش طوطی شکر مقال  
چاشنی از سخنان کمال  
همچنین استاد جام در مثنوی سبحة الابرار عقد سی و نهم پس از ملامت نفس خویش، از اساتید سخن بنیکی و احترام یاد کرده و کمال را میوه رسیده و پاک بوستان زندگی معرفی میکند .

اینک قسمتی از مثنوی را که متضمن نام پیشوایان ادب است تیمناً نقل میکنیم :

بین که چون سهم اجل را قوسی  
با دل شق شده چون جامه خویش  
ناظم گنجه نظامی که برنج  
روز آخر که ازین مجلس رفت  
گر چه میرفت بسحر افشانی  
گشت پامال حوادث دبه اش  
انوری کو و دل انور او  
کو ظهیر آنکه چو خضر آب حیات  
هر کمالی که صفاهانی داشت  
شد از این دایره دیر مسیر  
کرد حرفی که رقم زد سعدی  
صر صر قهر چو شد حادثه زای  
حافظ از نظم بلند آوازه  
لیک روز و شبش از بند کمند  
پخت از دور مه و گردش سال  
لیک باد اجل آن میوه پاک

کرد گردون ز پی فردوسی  
ماند سر زیر ز شهنامه خویش  
عدد گنج رسانید به پنج  
گنجها داده ز کف مفلس رفت  
بر فلک دبدبه خاقانی  
بی صدا شد چو دبه دبدبه اش  
حکمت و شعر خرد پرور او  
کلك او داشت روان در ظلمات  
که بکف تیغ سخن رانی داشت  
آخرا الامر همه نقص پذیر  
بر رخ شاهد معنی جعدی  
آمد آن جعد معنبر در پای  
ساخت آئین سخن را تازه  
ز ان بلندی سوی پستی افکند  
میوه باغ خجندی و کمال  
ریخت در خطه تبریز بخاک ...

خواجه عبدالرحیم خلوتی نیز بشیخ ارادت داشته و سخنان ویرا آویزه گوش هوش میکرد:

شنیدم من از شیخ کامل کمال  
دو قدسی حدیث و گرفتم بدل



نخستینش الصوم لی و دگر تجوع ترانی تجرد تصل (۱)  
 «مخفی» شاعر قره باغ متوفی سال ۱۳۰۵ بعضی از اشعار کمال را عیناً یا با جزئی تغییر آوری آورده  
 است برای نمونه دو بیت زیر را از ریاض العاشقین چاپ تهران ص ۱۶۷ نقل میکنیم:  
 این چه منزل چه بهشت این چه مقامست اینجا عیش باقی، لب ساقی، می و جامست اینجا...  
 چون در آئی بطربخانه ما با غم دل همه گویند مخور غم که حرامست اینجا...

### نسخه‌های اساس طبع این دیوان

در طبع این دیوان پنج نسخه و یک ( جنگ اشعار ) بشرح ذیل مورد استفاده قرار گرفت:  
 ۱- نسخه اصلی : این نسخه چند سال قبل تهیه شده بود و چون بسیار خوشخط و نسبتاً کم  
 غلط بود آنرا متن قرار داده نسخ دیگر را با آن مقایسه کردیم .  
 قطع آن ۲۳×۱۵ سانتیمتر و بشعر زیر شروع میشود :

ابتدای سخن آن به که کند اهل کمال بثنای ملک الملك خدای متعال  
 تمام غزلیات و قطعات و رباعیات و مفردات و معنیات محصور بجدولهای مذهب میباشند.  
 همه جا : آنکه بشکل آنک

چ	»	ج
ک	»	ک
د	»	( د - ذ )
پ	»	ب
خانمان	»	خان و مان
چه باشد	»	جیباشد
س	»	پس

نوشته شده است ؛ از اواخر این نسخه صفحاتی افتاده است که بکمک نسخ دیگر تکمیل شد. تاریخ  
 تحریر ندارد ولی از لحاظ نوع کاغذ و خط و سایر مشخصات اقدم نسخ مورد استفاده بود .  
 ۲- نسخه ( حن ) متعلق بدانشمند محترم جناب آقای حاج حسین آقا نخجوانی از بازار گانان و فضلی  
 تبریز است. قطع آن ۲۱×۱۳ و بخط نستعلیق متوسط از اوایل و اواخر آن صفحاتی افتاده که بعداً از  
 روی نسخه‌ای رونویس و جبران مافات شده است.

این نسخه تقریباً شامل ( ۳۷۰ صفحه ، هر صفحه ۱۳ بیت ) ۴۸۱۰ بیت است  
 ۳- نسخه ( م - ن ) متعلق بدانشمند عالیقدر جناب آقای حاج محمد آقا نخجوانی از بازار گانان و  
 فضلی تبریز و برادر مهتر حاج حسین آقا نخجوانی است. قطع آن ۲۳×۱۴ بسیار خوشخط و نسبتاً کم  
 غلط ، صفحه اول آن مذهب است و در بالای صفحه « دیوان کمال نورالله قبره » نوشته شده است.



نسخه باین عبارت ختم میشود :

« تمت هذه الكتابة الميمونة الموسومة بديوان اكمل الشعرا و افصح الفصحا صاحب الحال والعرفان اعني شيخ كمال الخجندی عليه الرحمة والمغفرة على يد عبدالضعيف والنحيف المحتاج شاه نظر الامامي غفر الله ذنوبه وسر الله عيوبه بتاريخ سنه اربع ثلثين وتسعمائه من هجره خير البريه والسلام .  
لكاتبه معما باسم صادق .

من با رخ ماهت ای دل افروز دارم شب تار خوشتن روز »

بنابر این تاریخ تحریر آن ۹۳۴ هجری است. این نسخه ۶۰۸ صفحه و هر صفحه ۱۰ بیت تقریباً شامل ۶۰۸۰ بیت است

۴- نسخه ( نخ ) این نسخه نیز از آن دانشمند محترم جناب آقای حاج محمد آقا نجخوانی است قطع آن ۲۱×۱۳ و از اوایل و اواخر افتادگی داشت نسخه نسبتاً کم غلطی بود و درباره موارد با نسخه اصلی مطابقت مینمود .

۵- نسخه ( ج - س ) متعلق بدانشمند محترم جناب آقای میرزا جعفر آقا سلطان القرائی از فضایی تبریز است.

قطع آن ۳۱×۲۴ صفحه پشت جلد مذهب و در وسط آن « دیوان شیخ کمال خجندی » نوشته شده است.

همچنین سر صفحه اول مذهب است و عبارت « هو الملهم بالصواب » در آن مندرج است. دیوان ناصر بخاری نیز در ضمیمه است تاریخ تحریر ندارد ولی از لحاظ رسم الخط و سایر مشخصات نسخه قدیمتری است .

هشتاد و هشت صفحه این دیوان شامل غزلیات کمال است و هر صفحه حد وسط دارای سی و هشت بیت میباشد که مجموعاً ۳۳۴۴ بیت میشود. در فاصله غزلیات عبارتهای « وله غفر الله ذنوبه » ، « وله طاب الله ثراه » « و من ابكار افكاره » و . . . بچشم میخورد .

این نسخه نیز مثل سایر نسخ از تصرفات و اشتباهات نسخ مصون نمانده است .

۶- جنگ اشعار- این جنگ نیز متعلق بجناب آقای میرزا جعفر آقا سلطان القرائی است قطع آن ۲۱×۱۴ و اشعار شعرائی از قبیل: امیر خسرو دهلوی ، سلمان ساوجی ، عماد فقیه ، خواجوی کرمانی ، حافظ شیرازی ، عبید زاکانی و ۱۸ غزل و چند قطعه و رباعی کمال خجندی را شامل است .  
اگرچه تاریخ تحریر ندارد ولی جنگ نفیس و عتیقی است .



**اختلاف نسخ :** علاوه بر آنچه در حواشی دیوان ذکر شده نسخه‌ها باهم دو اختلاف ذیل را

نیز داشتند :

۱- ترتیب غزلیات در هیچیک از نسخ باهم یکسان نبود مثلاً دهمین غزل نسخه اصلی در ردیف ۱۵ نسخه (م - ن) و ۱۲ (ج - س) و . . . قرار داشت اگرچه کمیت غزلیات هر نسخه ممکن بود این کیفیت را ایجاد کند ولی بفرض تساوی مقدار باز این اختلاف از بین نمی‌رفت .

۲- ردیف بیت‌های غزلیات نیز در تمام نسخ بیک ترتیب نبود؛ بطوریکه اغلب بیت پنجم و یا ششم غزلی از نسخه اصلی و (نخ) در نسخه‌های دیگر در ردیف دوم یا سوم همان‌غزل آمده بود !

**مآخذ :** جامی: نفحات الانس چاپ قدیم ، بهارستان چاپ اسلامبول ۱۲۹۴ ، سبحة الابرار

عقد ۳۹ ؛ امیر علیشیر نوائی : مجالس النفائس چاپ تهران ۱۳۲۳ صفحه ۳۶ ؛ دولتشاه سمرقندی :

تذكرة الشعرا چاپ بمبی ۱۳۱۸ صفحه ۱۴۵-۱۴۲ ؛ رضاقلی خان هدایت: مجمع الفصحا چاپ تهران ۱۲۹۵ ج ۲

صفحه ۲۹ ، ریاض العارفین چاپ تهران ۱۳۰۵ صفحه ۲۱۰ ؛ امیر شیرعلیخان : مرات الخیال چاپ بمبی ۱۳۲۴

صفحه ۵۸ ؛ لطفعلی بیك آذریگدلی: آشکده آذر چاپ کلکته ۱۲۷۷ ؛ ملا حشری: سامی الاسامی (روضه اطهار)

چاپ تبریز ۱۳۰۳ ؛ نایب صدر شیرازی: طرائق الحقایق چاپ تهران ۱۳۱۹ ج ۲ صفحه ۹۹ ؛

غیاث الدین خواندمیر: حبیب السیر چاپ تهران ۱۳۳۳ ج ۳ صفحه ۵۴۹ - ۵۴۸ ؛ شمس الدین سامی :

قاموس الاعلام چاپ اسلامبول ۱۳۱۵ .

محمد رضا طباطبائی تبریزی: اولاد الاطهار چاپ تهران ۱۳۱۴ .

دکتر محمد معین : حافظ شیرین سخن چاپ تهران صفحه ۲۱۴-۲۱۱ ؛ محمد علی تبریزی (مدرس):

ریحانة الادب چاپ تهران ج ۲ صفحه ۴۰۳ ؛ میرزا حسن زنوزی: ریاض الجنة روضه پنجم صفحه ۹۰۷ (نسخه

خطی متعلق بکتابخانه دانشمند محترم جناب آقای حاج محمد نخبجوانی) .

درویش حسین حافظ کربلائی : روضات الجنان صفحه ۳۵۴ ( نسخه خطی متعلق بکتابخانه دانشمند محترم

جناب آقای حاج حسین نخبجوانی) ۱

**A Catalogue of persian Mss in the British Museum**

**4 Vol. by Rieu**

**London 1879-1895**

( صفحه ۶۳۳-۶۳۲ جلد دوم و صفحه ۱۸۱-۱۸۰ متمم ) ؛

۱- برای اطلاع بیشتر از این دو نسخه خطی بترتیب رجوع کنید به نشریه دانشکده ادبیات تبریز

دوره ششم شماره چهارم و شماره اول سال هفتم مقالات فاضل ارجمند آقای حاج حسین نخبجوانی .



A Literary History of pesia by E.G. Browne 4 vol

جلد سوم این تاریخ مورد استفاده بود.

( 1902 - 1924 )

Islam Ansiklopedisi

یادآوری : ۱- غزلیات و قطعاتیکه اختصاص بیک نسخه داشت علامت همان نسخه در پایان آنها

نهاده شده است.

۲- هیچیک از نسخ از لحاظ حرف اول مطلع و درپاره موارد باعتبار حروف آخر نیز مرتب نبودند مصحح

این تصرف جائز را روا داشت و تمام غزلیات و قطعات و رباعیات و مفردات و معنیات را بحرف اول و آخر مرتب و منظم کرد تا احتیاجی بفهرست نباشد .

۳- دیوان حاضر شامل: ۹۴۴ غزل و دو قصیده و یک مستزاد و ۸۷ قطعه و یک مثنوی و ۳۱ رباعی

و ۹ تک بیت و ۸ معماست که مجموعاً (۶۹۷۴) بیت شمرده شده است.

در خاتمه لازم میدانم از آقای عباسعلی رضائی قاسمی که در ترجمه جزوی از تاریخ ادبیات

ادوارد برون با اینجانب همکاری کرده اند و آقایان برادران مشمعچی مدیران کتابفروشی تهران و آقای

حسین سلیم النفس مدیر محترم چاپخانه شفق که در حسن طبع این کتاب سهمی بسزا دارند تشکر نمایم.

عزیز دولت آبادی دبیر دبیرستانهای تبریز

بتاریخ اول آذرماه ۱۳۳۷

برابر ۲۲ نوامبر ۱۹۵۸



Handwritten scribbles at the top of the table.


Call No.....

Date.....

Account No.....

**J. & K. UNIVERSITY LIBRARY**

This book should be returned on or before the last stamped above.  
An overdue charges of 6 nP. will be levied for each day. The book is kept beyond that day.



دیوان

# گہال خجندی



بتصحیح و اہتمام

عزیز = دولت آبادی



# بسم الله الرحمن الرحيم

افتتاح سخن آن به که کند اهل کمال  
پادشاهی که به پیرامن جاهش نرسد  
بر در بار جلالش نبود جای نشست  
در حریم ملکوتش که ملک بار نیافت  
آهین پای چو پرگار شد وهم نرسید  
هست در چشم همه ناقص و معتل العین  
قدرت اوست که پرورده بشیرین کاری  
حکمت اوست که پروانه این داده بعقل  
گر بخوانی بمثل آیت حلمش بر کوه  
برده زائینه دل غصه او زنگ جنون  
پیش اصحاب یقین بردن نامش بزبان  
میپرد مرغ رجا جلوه کنان شاخ بشاخ  
گر شهادت بفرستیم بکج طبعی نفس  
یارب آن دم که بسیلاب اجل، خانه عمر  
چشم بر راه عنایت نهد این جسم ضعیف  
بچراغ رخ آن ماه که بردند بچرخ  
بکمالات محمد که بحق یافته اند

بشنای ملک الملک خدای متعال  
از ازل تا بابد وصمت نقصان و زوال  
شهریاران جهانرا بجز از صف نعال<sup>۱</sup>  
عقل و حس امر محالست که یابند مجال  
پیک اندیشه در آن دایره الا بخیال  
هر که مقرون بچنین ذات کنند شبه و مثال  
طوطی ناطقه را در شکرستان مقال  
تا نهد شمع هدایت بشبستان ضلال \*  
با همه سنگدلی ناله بر آید ز جبال \*  
رفته از گوشه خاطر غم او گرد ملال \*  
همچنانست که باتشنه لبان وصف زلال \*  
در هوای چمن رحمت اوفارغ بال \*  
دال خود بر کجی هیئت خود باشد دال \*  
بپذیرد خلل وتن شود از غم چو هلال<sup>۲</sup> \*  
عجز پیش آورد آن روز بود مسکین حال \*  
هفت قندیل زر اندود از نور جمال  
اهل بیت از شرف صحبت او عز و جلال



که از آنجا که عنایات خداوندی تست  
هر يك از مائده وصل نصیبی طلبند  
نظر رحمت خود باز نگیری ز کمال  
تا کرا بخت نشاند بسر خوان وصال\*

شده از ساقی لطف تو جهانی سیراب

همچنان بحر کرم موج زنان مالا مال

آنکه در دل هوس روز وصالست او را  
دل ز چشمش چه شدار کرد سؤال نظری  
خواب شب درسرا گرهست خیالست او را  
چون نظر هاست در آن جای سؤالست او را  
خال لبهاش بخون دل صاحب نظران  
تشنه از چیست چو در پیش زلالست او را  
آفتاب از هوس آنکه شود همسر او  
ایستد راست وزین بیم زوالست او را  
دل بیمار من از دال والف خالی نیست  
تا قد چون الف و زلف چو دالست او را  
بجگر خونی بسیار بکف کرد غمش  
خون عشاق بخور گو که حلالست او را

بکمال است و بس ، این جور و جفا و ستمش

این صفتها که شنیدی بکمالست او را

( حن )

از پیر هنت بوئی آمد بگلستانها  
تا خون جمالت را آراست بسبزی خط  
کردند پراز نکهت گلها همه دامنها  
گر زلف بر افشانی در پا فکنی سرها  
افکند لب لعلت شوری بنمکدانها  
دیدار رقیب از دور افزود مرا گریه  
چون لب بحديث آری بر باد دهی جانها  
بیمار ترا محرم شربت دهد و مرهم  
از ابر سیه باشد افزونی بارانها  
بی چاشنی دردت فریاد ز درمانها

عید است کمال از یار دارد سر قربانی

ما نیز یکی باشیم از جمله قربانها

( حن )

۱- ابیات مشخص بعلامت \* و همچنین غزلیاتیکه در پایان آنها علامت (حن) نهاده شده در نسخه اصلی و سایر نسخه هائیکه در دسترس بود ضبط نشده و از ملحقات نسخه دانشمند محترم جناب آقای حاجی حسین نخجوانی نقل گردیده است .



از تو یک ساعت جدائی خوش نمیآید مرا  
گوئیم رو زین در و سلطان وقت خویش باش  
چاکرانت را نمیگویم که خاك آن درم  
گفتمش در آب عارض عکس جان ما نمای  
از لب لعلت نپرهیزم بدوران دو چشم  
منکر زهدم برویت تا نظر باز آمدم

صوفیان گویند چون ما خیز و در رقص آکمال

حالت و وجد ریائی خوش نمیآید مرا  
( حن )

از عاشقی همیشه جوان است پیرما  
با آنکه چون چراغ سحر شد جوانه مرگ  
تا کی دعای وصف کمان ابروان کنیم  
صد جان زما ستاند و بیک بوسه وعده داد  
در دل بقدر ذره نکنجد خیال غیر  
داریم صبر اندک و بیش از شمار ذوق

روز حساب غم نخوریم از گنه کمال

گر عقد زلف یار بود دستگیرما  
( حن )

ای باد مکش طره جانانه ما را  
آن شمع چگل کو که برقص آرد و پرواز  
دیدند سرشکم همه همسایه و گفتند  
دل گرچه خرابست ولی چون تو در آئی  
خواب خوش صحبت بردازنر گس مخمور

با دگر کس آشنائی خوش نمیآید مرا  
بعد سلطانی گدائی خوش نمیآید مرا  
با بزرگان خودستائی خوش نمیآید مرا  
گفت هر دم خود نمائی خوش نمیآید مرا  
پیش مستان پارسائی خوش نمیآید مرا  
پاکبازم من دغائی خوش نمیآید مرا

خالی مباد عشق بتان از ضمیر ما  
هم دیر زیست مدعی زود میر ما  
چون بر نشانه هیچ نیفتاد تیر ما  
بسیار بخش دلبر اندک پذیر ما  
کز مهر او پراست ضمیر منیر ما  
پوشیده نیست از تو قلیل و کثیر ما

زنجیر مجنبان دل دیوانه ما را  
این سوخته دلهای چو پروانه ما را  
این سیل عجب گر نبرد خانه ما را  
آباد کنی کلبه ویرانه ما را  
شب گر شنوی نعره مستانه ما را



دیدند زیان آنکه بصد گنج فریدون      کردند بها گوهر یکدانه ما را

خواهد گله‌ها کرد کمال امشب از آن زلف

شبهای چنین گوش کن افسانه ما را

( حن )

این روشنی چشم مبادا دگران را

جان نگرانرا ، دل صاحب‌نظران را

این بیخبران را نگر، آن بی‌بصران را

تا خوش گذرانیم جهان گذران را

مرغی که چمن یافت نجوید طیران را

وقعی نبود پیش تو سو گند گران را

ای روشنی از روی تو چشم نگران را

با حسن تو و ناز تو سوزی و نیازی

زاهد ز تو پوشد نظر و عقل فروشد

از پیش من آن جان و جهان را گذرانید

جان از سر کوی تو ندارد سر پرواز

گفتم بحق آن دل سنگین که وفائی

بنما بکمال آن لب و خون خوردن او بین

کان باده حلاست چنین نقل خوران را

( حن )

کرده درد و غم تو خانه بآب و گل ما

جز بمنطق لب تو حل نکند مشکل ما

تا بخاک سر کوی تو بود منزل ما

شب که از طلعت خود نور دهی محفل ما

تا دگر ننگ چنین خون نکشد قاتل ما

یار در گوش نیارد سخن نازل ما

ای سرا پرده سلطان خیالت دل ما

مشکل مادهن تست که هست آن یا نیست

سر بفردوس نیاریم چو زلف تو فرو

شمع خود را سزدار بر نکشد چون قندیل

بکن ای شیخ دعائی که بمیریم همه

دیده چند آنکه براند سخن از گوهر اشک

دید سیل مژه در پیش کمال آن مه و گفت

در بدامن برد ار گریه کند سائل ما

( حن )

عمر باقی رخ ساقی لب جامست اینجا

شادئی کز همه بگریخت غلامست اینجا

این چه مجلس چه بهشت این چه مقامست اینجا

دولتی کز همه بگذشت از این درنگذشت



چون در آئی بطر بخانه ما با غم دل  
 ما پیام فلکیم از برما گر بروی  
 نیست در مجلس ما پیشگه وصف نعال  
 صفت عود همه سوخته و گرم رویم

چند گوئی<sup>۱</sup> چه مقامست کمال اینک که تراست

این مقامی که نه منزل نه مقامست اینجا

ایها العطشان فی وادی الهوی  
 آب را پیش لب هر تشنه  
 از سقیهم ربهم<sup>۳</sup> ابریقهاست  
 گریه تا چند از عطش ای نورچشم  
 لو وجدت الخضر عیناً فانتبه  
 از نسیت الحوت<sup>۵</sup> اگر یادیت هست

جوی جویان جانب دریا بیا  
 قالت الاکواب<sup>۲</sup> قل قل قولنا  
 تا بلب پیش لب ما و شما  
 پیش چشمه آب چشمی برکشا  
 کیف یحیی النون<sup>۴</sup> فی عین البقا  
 همچو آن ماهی بحضرت آشنا

گر طلبکاری مشو دور از کمال

لم تجد بعدی ولیاً مرشدا<sup>۶</sup>

(حن)

۱- چند پرسی (حن)

۲- اکواب جمع کوب بمعنی کوزه آبخوری بیدسته و بی لوله باشد.

۳- اشاره باین آیه است: **عالمهم ثیاب سندس خضر واستبرق وحلوا اساور من فضة**

**وسقیهم ربهم شراباً طهوراً** . (آیه ۲۱ سوره الدهر):

بالاشان جامه های دیبای نازک سبز و دیبای ستبرق و پیرایه کرده شده بدستوانها ازسیم آشامانید

ایشانرا پروردگارشان شرابی پاکیزه .

۴- نون بمعنی ماهی باشد .

۵- اشاره باین آیه است: **قال ارأیت اذ اوینا الی الصخرة فانی نسیت الحوت و ما**

**انسانیه الا الشیطان ان اذ کره و اتخذ سبیله فی البحر عجباً** (آیه ۶۲ سوره کهف):

گفت (یوشع) آیا دیدی هنگامیکه ما منزل کردیم بآن سنگ پس بدستیکه من فراموش

کردم ماهیرا و از یاد من نبرد آنرا مگر شیطان که مذکور سازم او را و گرفت راهش را در دریا عجبی .

۶- اشاره باین آیه است: **ومن یضل فلن تجد له ولیاً مرشداً** .

(آیه ۱۶ سوره کهف)



ای غمت یار بی نوائیها  
 از چراغ رخت بخانه چشم  
 کف پا از رخم گریزانی  
 سگ کویت بمن نمود رقیب  
 مفلسانیم و مست و باده طلب  
 پاک بازی بشوی دست کمال  
 با من از دیرت آشنائیها  
 در شب تیره روشنائیها  
 تا کی است این گریز پائیها  
 بودش این هم زخود نمائیها  
 میکنیم از لبش گدائیها  
 بمی روشن از دغائیها

نه سمرقندی<sup>۱</sup> و نه زاهد چیست

خنکی ها و پارسائیها

(حن)

بگذار در آن کوی من اشک فشان را  
 میسند بران رخ که فتد سایه گلبرگ  
 دشوار کشد نقش دوا بروی تو نقاش  
 گفتم که لب زیر دودندان چوبگیرم  
 غیر از دل عاشق، چونشد چیز بتان گم  
 بوسی ز لبش گفت<sup>۲</sup> بما و ؛ ذقن یار  
 تا دیده دهد آب، گل و سرو روان را  
 گلبرگ تحمل نکند بار گران را  
 آسان نتوانند کشیدن دو کمان را  
 دارم نگهش گفت نگهدار زبان را  
 این طرفه چه کردند دهانرا و میان را؟  
 شد ضامن آن وعده هم این را و هم آن را

بگرفت کمال آن ذقن اکنون بتقاضا

« آری بدل خصم بگیرند ضمان را<sup>۳</sup> »

۱- سمرقندی بمعنی غیر زاهد و نا مسلمان بکار رفته است. جای دیگر گوید :

ترا رحمی بآن چشمان اگر باشد عجب باشد      مسلمانی بترکستان اگر باشد عجب باشد

۲- گفت : وعده داد .

۳- اینمصرع از انوری است که فرماید :

باز این چه جوانی و جمالست جهانرا      وین حال که نوگشت زمین را وزمانرا  
 اکنون ز چمن باغ گرفته است تقاضا      آری بدل خصم بگیرند ضمانرا



بعد از امروز آشکارا دوست میدارم ترا  
 در وجود من زهستی هر سر موئی که هست  
 خواه در دل باش ساکن خواه در جان مستقیم<sup>۲</sup>  
 عارم آید پیش سرو و لاله رفتن در چمن  
 گر نباشی دوست دارم دوست دارم همچنان  
 دیده و دل هر یکی تنها ترا دارند دوست

از تو چون پوشم نگارا<sup>۱</sup> دوست میدارم ترا  
 دوست میدارد مرا تا دوست میدارم ترا  
 گر در اینجائی و ر آنجا دوست میدارم ترا  
 تا بدان رخسار و بالا دوست میدارم ترا  
 ز آنکه من بی این تمنا دوست میدارم ترا  
 خود من بیدل نه تنها دوست میدارم ترا

گفته خون ریزمت تا دشمنم داری کمال

من خود از بهر چنینها دوست میدارم ترا

بی غمت شاد مباد این دل غم پرور ما  
 درد مندیم و خبر میدهد از سر درون  
 مفلسا نیم که در دولت سودای رخت  
 گر تو در مجمره غم دل ما سوزانی  
 دل ما گم شد و جز باد نیابیم کسی  
 میکنم شادی از امروز که گفתי بر قیب

غم خورای دل که بجز غم نبود در خور ما  
 دهن خشک و لب تشنه و چشم تر ما  
 حاصل هر دو جهان هیچ نیرزد بر ما  
 همچنان بوی تو یا بند زخا کستر ما  
 که شود رنجه و آرد خبر دل بر ما  
 کاین گدائی است که هر گز نرود از درما<sup>۳</sup>

صفت روی تو تا در قلم آورد کمال

گل برد نسخه حسن از ورق دفتر ما

تو خود بگوش نیاری حدیث زاری ما  
 شنیدم آنکه گشودی زبان بدشنامم  
 گرای نسیم شبی بگذری بدان سر زلف

که در تو کار نکردست درد کاری ما  
 عزیز من چه گشاید ترا ز خواری ما  
 بگوش او برسان ذکر بیقراری ما

۱- که پیدا (حن) ۲- شومقیم (حن) ۳- در نسخه (حن) دو بیت زیر نیز آمده است:

عذر صاحب نظرانش شود آندم روشن      که ببیند مه روی تو ملامتگر ما  
 قیمت صحبت ما دان که همین دم باشد      که برد هجر تواز کوی تو در دسر ما



هزار بار بجان بار محنت بردیم  
اگرچه ازدو جهان کرده ایم قطع امید  
سزد که ذیل کرم بر گناه ما پوشند  
بهیچ بر نگرفتی تو برد باری ما  
بلطف و رحمت او هست امیدواری ما  
بروز حشر چو بینند شرمساری ما

### کمال درسگ کویش علو همت بین

که عار آیدش از همدمی و یاری ما

جانا ز گرد کویت پر باد دامن ما  
دل ساکنی ندارد بی خاک آستان  
ما چشم خویش روشن دیدن نمیتوانیم  
گفتیم تیغ بر کش گفתי گناه باشد  
دی میشدم در آن کو آمد ندا از آن سو  
دانی چه گفت عیسی با عاشقان دینی  
وین دل ق گرد خورده صد پاره در تن ما  
ای خاک آستان تا حشر مسکن ما  
تا تو نمی نشینی در چشم روشن ما  
باد این گنه همیشه<sup>۱</sup> از تو بگردن ما  
کای عاشق سرو زر مگذر بگلشن ما  
چندین حجاب بینید از نیم سوزن ما

شب با کمال ای تن در خواب شو که آن ماه

آید بندزدی دل در بام و روزن ما

جهانی پر ز مقصود است و راهی روشن و پیدا  
کسی کز طلعت خورشید جز گرمی نمی بیند  
بیوی وصل او میخور غم هجران که خوش باشد  
جناب عشق بس عالیست موسی همتی باید  
چو با خود همسفر باشی درین ره بارها افتی  
گرت دانستن علم حروفست آرزو صوفی  
ز چشم وزلف او عاشق کجایا بد حضور دل  
ز خورشید جمال او شب زنده دلان روشن  
دریغا تشنه لب خواهیم مردن بر لب دریا  
دلا معذور میدارش که دارد چشم نابینا  
کشیدن زحمت خارا<sup>۲</sup> از برای راحت خرما  
که نتوان بر چنین طوری شدن بی همت والا  
که بارت ابگینه است و رهت پر خار و پر خارا  
نخست افعال نیکو کن چه سود از خواندن اسما  
که در هر گوشه فتنه است و در حلقه غوغا  
بدور قد او<sup>۳</sup> بگرفت کار عاشقان بالا

۱- باد این گنه نگارا (م - ن) ۲- کشیدن زحمت خارا بر ای (م - ن) ، (حن)

۳- بروز قدر او (م - ن) ، (حن)



مگو کار باب دل رفتند و شهر عشق شد خالی  
جهان پر شمس تبریز است مردی کوچومو لانا  
بکنج ایمنی نتوان نشست از چشم و زلفوی  
که در هر جانبی شور است و در هر خانه یغما  
بنادان ار نشان دادی کمال از خاک در گاهش  
کشیدی کحل بینائی ولی در دیده اعمی<sup>۱</sup>

چشمت از گوشه تقوی بدر آورد مرا  
مست و غلطان سوی اهل نظر آورد مرا  
خرقه ازرق من باز بمی گلگون شد  
عشق هر دم بدگر رنگ بر آورد مرا  
داد پیش از دگران جام میم پیرمغان  
آن تهی نشده جام دگر آورد مرا  
باده هر چند که خوردم بلبش<sup>۲</sup> تشنه ترم  
تشنگی نقل و شکر بیشتر آورد مرا  
سخن از مطرب و می گوی بمن ای واعظ<sup>۳</sup>  
که سخندهای دگر درد سر آورد مرا  
خواهد آمد بسرم مست و صبوحی زده باز  
سحری هاتف غیب این خبر آورد مرا

مست و سودا زده چون نر گس ساقیست کمال  
مستی آن می زلب چون شکر آورد مرا

چشمت بغمزه کشت من بیگناه را  
خود زلف را چگویم و خال سیاه را  
با آه و روی زرد زخالت شدیم دور  
باد آمد وز دانه جدا کرد گاه را  
مردم زمه حساب گرفتند سالها  
نگرفت در حساب جمال تو ماه را  
جوهر که قیمتی است کشندش با احتیاط  
من هم بدیده میکشم آن خاک راه را  
سلطان حسن گو سوی دلها نظر گمار  
ملك آن تست گر بنوازی سپاه را<sup>۴</sup>  
از همت گدای تو باشد فرو هنوز  
بر عرش اگر کشند شهان بارگاه را

نام کمال خواجه که درویش خوانده  
درویش خوانده بغلط پادشاه را

۱- ابیات ۴ - ۵ - ۶ - ۷ - ۹ - ۱۱ این غزل در نسخه (حن) تحت مطلع زیر نیز مکرر آمده است:  
مریدان طالب پیرند و پیران ظاهر و پیدا دریغا تشنه لب خواهیم مردن بر لب دریا  
۲- زلبش (حن) ۳- سخن مطرب و می گو بمن رند نه وعظ (حن)  
۴- ملك آن اوست گر بنوازد سپاه را (م - ن) ، (حن)



چشم تو از حد میبرد با عاشقان بیداد را  
مردم بدور روی تو در گریه انداز آه من  
گفتی ز بنیاد افکنم آنرا که بر من دل نهد  
حاشا که از غمهای تو من بنده باشم در گله  
بوسی بشیرین کاری ار کردم تراش از تو چه شد  
ز کر بلند قامتش میآیدم در گوش جان  
از ناله مرغان چه غم آن دل سیه صیاد را<sup>۱</sup>  
شرطست باران ریختن در موسم گل باد را  
گر جرم این باشد نخست از من بنه بنیاد را<sup>۲</sup>  
هست از غمت آزاد گی هم بنده هم آزاد را  
عیبی نباشد سوی خود تیشه زدن فرهاد را  
ای پارسا بهر خدا آهسته خوان اوراد را

منع کمال از عاشقی جان برادر تا بکی

پند پدر مانع نشد رسوای مادر زاد را

چشم و ابروی تو گویند که در مذهب ما  
با رقیب ار بسر من تو شبیخون آری<sup>۳</sup>  
مثلت این که بود دوست فدای ره دوست<sup>۴</sup>  
هر چه خواهم من از آن لب تو بلا دفع کنی  
همه کس ناز تو جویند نه چون من بنیاز  
بسلامت چون نخواهم که رود سوی تو باد  
حق بود کشتن عاشق و علیه الفتوی  
او میا گو بسر من همه وقتی تو بیا  
کشت غم و امل و مجنون<sup>۵</sup> تو بکش نیر مرا  
بخششی کن بگدائی که کند دفع بلا  
همه دشنام تو خواهند نه چون من بدعا  
حیفم آید که سلام تو فرستم بصبأ<sup>۶</sup>

قصه درد جدائی چو نویسیم کمال

دل جدا ناله کند خامه جدا نامه جدا

چو زلف تو بود از تکسر دو تا  
کشودن ز زلفت گره مشکست  
بکش دامن حسن چون گل بناز  
کس آن خاک ره جز بمشکان نرفت  
بیادی بیفتاد مسکین ز پا<sup>۷</sup>  
درین شیوه مو میشکافد صبا  
که بر قد تو دوختند این قبا  
بچشم از پی آن رود توتیا

۱- در خواب خوش صیاد را (م - ن) ، (حن) ۲- از من نه این بنیاد را (حن)  
۳- تحفه ام گردد گری سرتو شبیخون آری (حن) ۴- مثل است آنکه بود مردن با یاران عید (حن)  
۵- و امل و عذرا (حن) ۶- حیفم آید که فرستم بسلام تو صبا (م - ن) ۷- مسکین جدا (م - ن)



دهان تو میم است و بالا الف  
 مکن پیش ما ذکر حلوی لب  
 خدا آفرید این دو از بهر ما  
 چو کردی بکن رحمتی برگدا  
 گدای در ماست گفתי کمال  
 چنین است شی الله ای پادشا<sup>۱</sup>

چه رها کنی بشوخی سر زلف دلر با را  
 بدو صد آدب بر آن در چو خطاست برگزشتن<sup>۲</sup>  
 که ازو بهم بر آری همه وقت حلقها را  
 حرکات نامناسب زچه رو بود صبا را  
 که دواي خوب رویان نرسد من گدا را  
 بدو زلفا گر برو بد همه عمر خاک پا را  
 شب و روز غیر دردی نخورم بر آستان  
 نشود ز گرد فتنه سر کوی دوست خالی  
 چه دهی دلم به حشمت ز بلای خود امانت  
 چو بدست خویش تیغم بزنی دمی رها کن

مدهید گو طبیبان بکمال مرهم جان  
 چو سپرد جان بجایان چه کند گر دوا را

حلال باد می خلد و حور زاهد را  
 مبر ز گردن صوفی قلاده تسبیح  
 که وا گذاشت بر ندان شراب و شاهد را  
 گذار تا ببرد گردن مقلد را  
 بگیر جام و بمان فکرهای فاسد را  
 با بگینه کشم میل چشم حاسد را  
 برغم زاهد خود بین چومی کشم از جام  
 مشو بمیکده غایب ز چشم پیر مغان  
 که با مرید نظرهاست پیر مرشد را  
 عجب که شحنه نگشت از امام ما واقف  
 که خرج کرد بمی وقفهای مسجد را

۱- ابیات این غزل در نسخه (حن) تحت مطلع زیر آمده است :

کجا میدهد دستم آن بیوفا که پایش بیوسم پس از مرجبا

و بجای بیت چهارم این بیت است :

مرازان نظر این قدر چشم هست که آن خاک را دامن از توتیا

۲- چو خطاب برگزشتی (م - ن) ۳- زد کرد فکر دماغ لطیف را خلل است (م - ن) ، (حن)



کمال لاف عبادت مزن که چشم بتان

بيک نظر برد از ره هزار عابد را

دام دلهاست زلف دلبر ما	خوانمش دام ظلّه ابدأ <sup>۱</sup>
صید زان دام زلف چون بجهد	زانکه دامیست پیچ پیچ و دو تا
تا جدا ساختی ز بند دو زلف	دل من ساختی ز بند جدا
گه کشم ناز و گه کشم زلفت	بنگر کز تو میکشیم چه ها
ریخت خونهای تازه در کویت	تا بریدند سر دو زلف ترا
گوید آن زلف لا چو خواهم وصل	چند گوید سیاه رو لا ، لا

خاک راه تو شد کمال و تو ، زلف

هم نکردی بخاک راه رها

در چمن میرفت ذکر قامت دلدار ما	سرو دامن برزد و آمد ببستان راست پا
تا چرا پیراهن اول آن تن نازک بسود	میکند در غیرت آن دربرش گرمی قبا
ما نکو دانیم شکر نعمت و حق نمک <sup>۲</sup>	زیر آن لب ازتویک دشنام و ازما صد دعا
گفته دستت برم گرم رحبا خواهی زمن	گر بدان ساعد کشی تیغت هزاران مرحبا
دل بانگشت تخیل بسکه زلفت میکشد	عاقبت خواهد دریدن بر سر او ، تارها
و عده نازیم کردی اینهمه تاخیر چیست	آن نخواندی در بلا بهتر که در بیم بلا

چند گوئی شد بدریاسیل مژ گانت کمال

ای ملامتگو رها کن یکدمی ما را بما

دل بردی و دین <sup>۳</sup> رواست اینها	ای جان و جهان چهاست اینها
بندم ز غمت جدا شد از بند	از جور و ستم جداست اینها
گفتی دهمت هزار دشنام	دشنام مگو دعاست اینها

۱- دام ظلّه بدعا ( حن ) ۲- ما نکو دانیم حق نعمت و شکر نمک ( حن )

۳- دل بردی و جان ( حن )



خاک ره و گگرد پاشِ گِرد آرا<sup>۱</sup>      ای دیده که توتیاست اینها  
بر روی تو خالهای مشکین      بر دل همه داغهاست اینها  
چشم خوش و خال خوش خط خوش      از جمله بتان<sup>۲</sup> کراست اینها

دل شد ز کمال غایب و عقل

گر نیست بتو کجاست اینها

دل میکشد بداغ تو هر لحظه سینه را      داغی بکش بسینه غلام کمینه را  
زانسان که مشک زلف تو را سر نهاده است      گردن کشی چراست بتو عنبرینه را  
ترسم بر ابروی تو نهادن دل ضعیف      کز طاقها شکست فتد ابگینه را  
خال رخت زبنده بدزدید عقل و دین      شب با چراغ یافت متاع دفینه را<sup>۳</sup>  
در اطف اگر چه نقل دهان ولبت یکی است      ما چشم کرده ایم<sup>۴</sup> بخاتم نگینه را  
دُر هاست در سفینه شعرم<sup>۵</sup> که پیش شاه      انشا کنم به بنده بیخشد خزینه را

شاه از تو گر سفینه طلب میکند کمال

باید روانه ساخت بدریا سفینه را

دلم رفت و گم شد<sup>۶</sup> در آن کو مرا      توان یافت گر اوست دلجو مرا  
صبا آمد و رفت عقلم بیاد<sup>۷</sup>      ز زلف که آورد این بو مرا  
رقیبش بدم گفت و دانست راست      دریغا ندانست نیکو مرا  
مرا عاقبت خواهد آن غمزه کشت      چنین گر نباشد بکش گو مرا  
میفکن دگر کشتن من بهجر      که بسیار شد منت او مرا  
چو با من نخواهد که بویش رسد      چرا زنده دارد باین بو مرا

۱- گردپاش بردار (م - ن)    ۲- از ماهوشان (م - ن)    ۳- متاع بهینه را (م - ن) ، (حن)

۴- ما نقش کرده ایم (حن)    ۵- در سفینه طبعم (حن)    ۶- دل رفته گم شد (م - ن)

۷- صبا آمد و عقل من شد بیاد (م - ن)



کمین بنده ماست گفتن کمال

کمست این قدر بیش از این گو مرا

دل و جان تارمند از بند بگشا زلف مشکین را	بپایت میفتد آخرها کن یکدومسکین را
زچندان تیر کز شوخی زغمزه <sup>۱</sup> برتر اشیدی	یکی بر جان من افکن چه خواهی کرد چندین را
سر زلف ترا در چین بدین صورت رخ رنگین	چرا بر میکشد چندین مصور صورت چین را
ز زحمتهای خود شرمنده آن استانم من	که از بیمار در دسر بود پیوسته بالین را
بتهسخر خیال آن پری پیکر شب هجران	دو چشم در فشان من فرو آرند پروین را
میان گریه های تلخ در دل نگذرا نیمش	که نتوان بگذرانیدن بتلخی جان شیرین را

کمال از هر مژه اشکت مگر هم رنگ سلمان شد

که از اشعار مردم برد معنیهای رنگین را

دوست میدارد دلم جو رو جفای دوسترا	دوستر از جان و سر در دو <sup>۲</sup> بلای دوسترا
زحمت خود با طبیب مدعی خواهم نمود	تا بسازد چاره درد بیداوی دوسترا
چون مراد دوست جان افشاندن است از دوستان	زودتر دریاب جان من رضای دوسترا
در هوای او تواند داد عاشق سر بیاد	ایک <sup>۱</sup> نتواند نهاد از سر هوای دوسترا
گر بدل کردی بصدف دوس خاک کوی یار <sup>۳</sup>	رایگان از دست دادی خاک پای دوسترا
دست بوس دوست میخواهی بشود دست از دو کون	دست آلوده نشاید مر حبابی دوسترا

دوستیهای همه عالم<sup>۴</sup> بروب از دل کمال

پاک باید داشتن خلوت سرای دوسترا

دوش از در میخانه بدیدیم حرم را	می نوش و بین فسحت میدان کرم را
فرمان خرد بر دل هشیار نویسند	حکمی نبود بر سر دیوانه قلم را
ای مست گر افقی بسر تربت شاهان	مشتاق لب جام بیابی <sup>۵</sup> لب جم را

۱- کز غمزه بشوخی (حن) ۲- از جان و دل رنج و (حن) ۳- گرد کوی یار (حن)

۴- دو عالم را (حن) ۵- بینی (م - ن)



پای ستم از ساحت جان گرد بر آورد  
 چنگت خبر از راه طرب داد وز پیران<sup>۱</sup>  
 در شیشه اگر می نکنی ، نیست خیالت  
 بنشین و بمی باز نشان گرد ستم را  
 بشنو سخن راست مبین پشت بخم را  
 لیکن غم بسیار بود دولت کم را

صبح است کمال و می و آواز خوش نی

بر خیز و غنیمت شمر این يك دوسه دم را

دی چاشتگه ز چهره فکندی نقاب را  
 تیغ ترا چه حاجت رخصت بخون ماست  
 بینیم چشم مست تو بیمار و سر گران<sup>۲</sup>  
 دل سوخت در سماع و نمی ایستد ز چرخ  
 ای پرده دار حال دلم بین و عرضه دار  
 عاشق کشی ثواب بود در کتاب عشق  
 شرمنده ساختی همه روز آفتاب را  
 بر حلق تشنه حکم روانست آب را  
 اینست شیوه مردم بسیار خواب را  
 رقصیت گرم بر سر آتش کباب را  
 با شهریار ، قصه شهر خراب را  
 آن شوخ هم زدست نداد این ثواب را

گفتی چرا بصورت من عاشقی کمال

صورت ندیده چون بنویسم جواب را

سیری نبود از لب شیرین تو کس را  
 نالان بسر کوی تو آئیم که ذوقیست  
 با صبح بگوئید که بیوقت مزن دم  
 زلف تو که شبرو شد ازو زاهد و عابد  
 خواهم که نهم آئینه پیش رقیبان  
 نگذاشت که خال رخ او بنگرد این چشم  
 کس سیر ندید از شکر ناب مگس را  
 در قافله کعبه روان<sup>۳</sup> بانگ جرس را  
 کامشب شب وصلت نگهدار نفس را  
 از خرقة پشمینه غنی ساخت عس را  
 در چشم خسان تافکنم اینهمه خس را  
 این خوان خلیست چه تنگیست عدس را

چون دید کمال آن سیر کو، ترک وطن کرد

بلبل چو چمن دید رها کرد قفس را

۱- چنگ از خبر راه طرب گفت ز پیران (م-ن) ۲- بینم همیشه چشم تو بیمار و سر گران (حن)

۳- راه روان (م-ن)



شانه زد باد زلف یار مرا  
گر خدا راست آرد آید راست<sup>۱</sup>  
دل چو پیراهن تو می لرزد  
تا بیلا تراست چون الفی  
دیده بگذار تا لب ببند  
دل ز درد تو پر شد دست چنان

دل مرنجان بدرد دوست کمال

فهو ماء الحیاة فیه شفا

شب سوی ما هوس آمدنست آن مه را  
تا تو بر گوشه نشینان گذری، چشم و مژه  
بچه منصوبه ندانم که بریمت بو ثاق  
جان ما بیش مسوزان چو بر آوردی خط  
بی صدای سحری مرغ سحر بیدار است<sup>۲</sup>  
جوید از صحبت مازاهد پر حیل گریز  
مهر آن زلف که یادش شب ما کرد دراز

گشت رنگین زسخن دفتر اشعار کمال

گو سرخی منو بسید و ایضاً له را

طاعت درد تو زین بیش ندارم یارا  
هوس روی توام کرد پریشان احوال  
هر کسی را ز لب لذت جان حاصل شد  
طاعت خنده ندارد لب از غایت لطف  
چاره کن بنظر درد دل شیدا را  
زلفت انداخت مگر در دل من سودا را  
کام بی نوق چه داند مزه حلوا را  
بسخت رنجه مکن آن لب شکر خا را

۱- گر خدا راست خواهد آید باز (م - ن) ، (حن) ۲- که مخفف کاه است . ۳- بصلای

سحری مرغ چمن بیدار است (حن)



تا کند باد صبا غالیه سائی بچمن      بر فشان بر سر گل سنبل عنبر سا را

وصف روی تو **کمال** ار بکند نقصانست

نبود حاجت مشاطه رخ زیبا را

طبيب شهر چه تصديع ميدهد ما را      که کس نیافت بحکمت علاج سودا را

زخا کپات، سرم گر بتیغ بر دارند      نهم سرو نهم از سر این تمنا را

سهی قدان بهشت ار به سروما برسند      چو سایه در قدم او کشند بالا را

ملا متم چه کنی کز ازل نگاشته اند      بجام اهل نظر<sup>۱</sup> نقش روی زیبا را

بسی بوصف دهانت **کمال** موی شکافت

نیافت یکسر مو نقش این معما را

کردند صید آن زلف و رخ دلهای بی آرام را      بهر شکار بلبلان بر گل نهادی دام را

پیش گل اندام تو دارد گل اندام ولی      لطفی نباشد آنچنان اندام بی اندام را

ساقی رسید ایام گل خالیست از می جام مل      آن به که در دوری چنین خالی نداری جام را

گفتی دهیمت عاقبت می از کف سیمین خود      من سو ختم<sup>۲</sup> تا کی دهی این وعده های خام را

که که که از لب چاشنی با هر دعا گوئی دهی      از بهر من داری نگه در زیر لب دشنام را

حسن جهانگیرت چو کردان زلف دور از پیش رو      دادی بیغما روم را کردی پریشان شام را

او زلف بشکست و **کمال** از تو به وزهد و ورع

زنار چون بیرید یار او هم شکست اصنام را

کعبه کویش مُرادست این دل آواره را      با مراد دل رسان یارب من بیچاره را

دل در آن کورفت و شد آواره، من هم میروم      تا از آن آواره تر سازم دل آواره را

در میان خار و خارا گرتو همراه منی<sup>۳</sup>      گل شناسم خار را دیبا شناسم خار<sup>۴</sup> را

۱- بنام اهل نظر (م - ن)    ۲- جان سوختی (حن)    ۳- توئی همراه من (حن)

۴- گل بخوانم خار را دیبا شمارم خار<sup>۴</sup> را (حن)



گر از آن دامن بدین درویش و صلی میرسید  
سوی زلفش رفتم و دیدم که در بند دلست  
پاره می‌دو ختم این جان<sup>۱</sup> پاره پاره را  
جز من شبرو ، که داند مکر این عیاره را  
پیش نا اهلان چه حاصل ذکریردانی<sup>۲</sup> کمال<sup>۳</sup>

دانه گوهر چهریزی مرغ ارزن خواره را

گر بر در<sup>۴</sup> او سودمی رخسار گرد آلود را  
خاکی که نعلین تو سودا ز دیده دارم دوستر  
آسوده خاطر کردمی این جان غم فرسود را  
از مایه آری دوستر دارند مردم سود را  
از بهر حلوا میتوان بردن جفای دود را  
بر پشت پیلان گرنهی بار دل محمود را  
با او حسابی کردمی غمهای نامعدود را  
امروز راضی ساختی دلهای ناخشنود را  
گوش ایازانال<sup>۵</sup> بی طاقتان گردد گران  
گر آمدی عقد سر زلفت بدست من شبی  
وقتی ز عاشق نا کشی بودی ز تو مارا گله<sup>۶</sup>

گفتی کمال از عاشقی پیش رخ<sup>۷</sup> من سوز جان

جز پیش آتش سوختن بوئی نباشد عود را<sup>۸</sup>

گر بری چون سر زلف این سر سودائی را  
من از این در نروم زانکه بجائی نرسید<sup>۹</sup>  
پای بوس تو کنند این دل شیدائی را  
هیچ کاری بطلب عاشق هر جائی را  
بکجا می‌بری این خوبی و زیبائی را  
تا پیاموخت ز رویت چمن آرائی را  
که زیانی نرسد از مژه بینائی را  
میل خشکی نبود مردم دریائی را  
روی زاهد نکند آرزوی چشم ترم<sup>۱۰</sup>

درنگیرد دمت ای ناصح دانا بکمال

تا بر آتش ننهی دفتر دانائی را

۱- دلق (حن) ۲- ذکر یزدانی کمال (م - ن) ۳- گرد دربر (م - ن) ۴- غم مرا (حن)

۵- بودست یار انرا گله (حن) ۶- پیش لب (حن) ۷- کس پیش آتش سوختن تعلیم ندهد عود را

(حن) ۸- نرسد (م - ن) ۹- کرد بخوبی (حن) ۱۰- چشم پر آب (حن)



گر بجستن یافت گشتی یار ما  
گر شدی دیدار او دیدن بخواب  
گر بداغش سینه زخمی یافتی  
کس دواى ما و درد ما نیافت  
جان و دل<sup>۱</sup> در حلقه سودای او  
هر حکایت کز لب او میکنم<sup>۲</sup>

یار چون بشنید گفتار کمال

گفت مولانائى و عطار ما

ما را بعشق میکند ارشاد پیر ما  
دل جای مهرتست چه پنهان کنیم راز  
جان میدهیم تحفه بیاد و نمیبرد  
در حسن و حسن عهد نیابیم سالها  
گفتم فرست ناو کی از کیش خویش گفت  
تاراج عمر سهل بود گر کنی بوصل

دست کمال گیر که بی تو ز پا فتاد

ای رحمت تو در دو جهان دستگیر ما

مست عشقم ز خرابات میارید مرا  
باده پاک روان پیش من آرید دمی  
من که امروز ز تسبیح باستغفارم  
دل از زلف بتان سلسله دارد بر پای  
ز آبرودست توان شستن وازمی نتوان  
تا ابد بر در میخانه گذارید مرا  
آخر از پا کروان چند شمارید مرا  
بیش در صومعه مهجور مدارید مرا  
تا که از حلقه رندان بدرآرید مرا  
مگر آروز که با خاک سپارید مرا

۱- جان و سر (م-ن)، (حن) ۲- هر کجا یاد از لب او میکنم (حن) ۳- خجلت بردمگر (حن)



دیشب از میکرده سرمست بدوشم بردند  
گو چنین هم بدر دوست بدارید مرا

گر حریفانه بیائید بسر وقت کمال

شکر ناب میارید می آرید مرا

(حن)

مکش بر هر دلی تیر و مکش باز از حسد مارا	کز آن مژگان ز صد ناولك صدویك میرسد مارا
بهران جنگها داریم بی زلف و دهان تو <sup>۱</sup>	از آن میم و دودال امروز می باید مدد مارا
رقیب چند چون آب از تو باشد پای من لرزان <sup>۲</sup>	رها کن باغبان یکدم بیای سرو خود مارا
دل ما می کشد خطی که آمد جانب رویش <sup>۳</sup>	همیشه جانب روی نکودل می کشد مارا
نمی خسبند مرغان چمن از ناله ام شبها <sup>۴</sup>	که بالادست شد آه از غم آن سرو قد مارا
ز کویش بر کفن ، گردی اگر با خود توان بردن	دری از روضه بگشایند بر خاک لحد مارا

کمال این ریش را صورت نبندد مرهم و درمان

چو این داغ از ازل آمد بسوزد تا ابد مارا

یار بگزید بیوفائی را	رفت و ببرید آشنائی را
همه غمها جدا جدا بکشم	جز غم و غصه <sup>۵</sup> جدائی را
شی لله مرا ز روی نکوست	من نکو میکنم گدائی را
خانه را گر نباشد از تو چراغ	چه کند دیده روشنائی را
بر تر از دست پارسائی ماست <sup>۶</sup>	که گزیدیم پارسائی را
زاهد از شهر عشق رخت کشید	عقل بینید روستائی را

گفتمش خاک راه تست کمال

گفت بگذار خود ستائی را

۱- بی چشم و دهان تو (م - ن) ۲- از تو باشم دست و پا لرزان (حن) ۳- رویت (حن)

۴- از ناله زارم (حن) ۵- غم و محنت (م - ن) ، (حن) ۶- بر تو از دست نارسائی ماست (حن)



## مستزاد

ای ریخته سودای تو خون دل ما را	بنواز دمی خسته شمشیر جفا را
بی هیچ گناهی	باری بنگاهی
باد سحر از روضه رضوان خبر آورد	ای سرو روان هست مگر پیک صبا را
امروز بگلزار	در کوی توراهی
کس نیست که بر بوی گلستان جمالت	چون لاله ز غم چاک زده جیب قبا را
در باغ طرب نیست	وافکنده کلاهی
زنجیر سر زلف ترا با همه خوبی	هرگز نکند هیچ کسی مشک خطا را
سنبل نتوان گفت	نسبت بگیاهی
بشکست همی لشکر سلطان کواکب	کان زلف زره پوش تو از عنبر سارا
بر هر طرف امروز	آورد سپاهی
در دایره خوش نظران باز بصد سال	در دور قمر مادر ایام نگارا
حقاً که نیاورد	مانند تو ماهی
هیئات که در دور قمر زنگ بر آورد	آندم که بر آرم ز دل سوخته یارا
آئینه رخسار	زین واقعه آهی
از حال پریشان کمالت خبری نیست	آن کیست که تقریر کند حال گدا را
هیئات چه تدبیر	در حضرت شاهی

## (حرف ب)

آن رخ نه بینم از بُری زلف پر زتاب	شب منقطع نگشته نه بیند کس آفتاب
بر گوشه عذارتو مستیست خفته چشم	نزدیک صبح از پی آن میرود بخواب



دندان شانه میکشد آن چین زلف و بس  
گفتی پس از هلاک تو دست از جفا کشم  
شوق رخ و خط تو ز دل خون چکاند خون<sup>۱</sup>  
نقش درت همیشه بخون بر کشد سر شک

نامش ، خطا نبود که خواندیم مشگذاب  
ای عمر ناگزیر چرا میکنی شتاب  
از آتش و نمک کند این گریه ها کباب  
همچون محرران که بسرخی کنند باب

خطهای اشک بر ورق چهره کمال

گر آیدت بچشم روان خوانیش جواب

با رخ آن مه بدعوی گر بر آید<sup>۲</sup> آفتاب  
سو ختم از حسرت ای ابر افکن آنجا سایه  
تور وای دربان که من در سایه دیوار دوست  
بعد از این کال روی روشن آفتاب از دور دید  
آفتاب از گویدت من بر تو میمانم مرنج  
در سر زلفت گرفتست آفتاب از دیر باز

کی نماید ذره هر جا رخ نماید آفتاب  
تا دگر بر خاک پایش رخ نساید آفتاب  
می نشینم منتظر چندانکه آید آفتاب  
گر برو بندی در، از روزن در آید آفتاب  
چون بخود گرمست خود را می ستاید آفتاب  
حلقه بگشا از آن موتا گشاید آفتاب<sup>۳</sup>

می کشد بهر تو گفتم دردسردائم کمال<sup>۴</sup>

گفت نشنیدی که درد سر فزاید آفتاب

جانب ما خوب می آید که می آید حبیب  
بر نتابد جان ما دردسر هر کس دگر  
چون کشی خوان بلا پیش جگر خواران غم  
رحمتی گرمیکند چشم تو بر افتادگان  
گر بمحراب آیت نور رخت خواند امام

وزپی اوزشت می آید که می آید رقیب  
می نشیند درد او در دل تو بر خیزای طبیب  
این گدای کمترین را بیشتر فرمانصیب  
دراشک من یتیمست و من بیدل<sup>۵</sup> غریب  
آتش افتد در درون منبر از آه خطیب

۱- شوق لب تو از دل من خون چکاند خون ( حن ) ۲- کی بر آید ( حن )

۳- در سر زلفش گرفتست آفتاب از دور باز باز بگشا حلقه زان تا گشاید آفتاب ( حن )

۴- دردهای سر کمال ( حن ) ۵- من مسکین ( حن )



دمبدم جانی بتن می آیدم چون وقتها باد طائب و قتهامی آرد از زلف توطیب

چیست این تیزی رقیبا هر زمانت با کمال

پیش گلای باغبان از خار بهتر عندلیب

چو آفتاب فکند از رخ زمانه نقاب بریز در قدح گوهری عقیق مذاپ

خروش ناله مستان بکوی او نرسید و گر نه مردم چشمم کجاشدی در خواب

چو مطرب غم او چنگ زد بدامن من ز گوشمال جفا ناله میکنم چو رباب

اگر چه ریختن خون بحکم شرع خطاست<sup>۱</sup> بریز خون صراحی که هست عین صواب

ترا بچشمه حیوان چرا کنم تشبیه که هست تشنه لعل تو گوهر سیراب

کنون که جور فراق از تو بر کمال رسید

زدست دیده فتادم چو کاسه بر سر آب

حال درد خودم محب هر گز نگوید با طیب سخت بیدردی بود نالیدن از درد حبیب

بوسه بر پای سگ کوی تو خواهم ز دشبوی تابشویم لب که بوسیدم بوی دست رقیب

ای که خواهی داد بخش غم بمسکینان خویش چون منت مسکین ترم باری بمن ده آن نصیب

گفته بودی بردلت خواهم زدن تیری دگر یارب این دولت چه خوش بودی که بودی عنقریب

پیرهن شد چاک بر تن گلرخان باغ را بس که از زلف تو پر کردند دامنهای طیب

سایه از ما غریبان ای عجب حیف آمدت سروی و از سرو کوتاه همتی باشد غریب

بر سر آیی از هم آوازان بخوش گوئی کمال

گر سرو جان بر سر سروی کنی چون عندلیب

(م - ن)

دل از شمع رخت در تب و تابست امشب جانم<sup>۲</sup> از نر گس مست تو خرابست امشب

تن رنجور من از دست دل و دیده چو شمع گاه در آتش و گاه بر سر آبت امشب

۱- اگر چه ریختن خون بشرع ناید راست (م - ن) ۲- کارم (حن)



ز حمت خویش بپراز سرم‌ای مردم چشم<sup>۱</sup>  
 ساقیا شمع به پیرامن مجلس منشان  
 در دل شب اثر نور قمر پیدا نیست<sup>۴</sup>  
 چشم‌مست توندانم که بمستان زچه‌روی

که میان من و او<sup>۲</sup> دیده حجابست امشب  
 که نگویند<sup>۳</sup> که ما را سر خوا بست امشب  
 مگر از زلف تو بر ماه نقابست امشب  
 از سر عربده در حین عتابست امشب

دوست مهمان کمالست بیارید شراب  
 که دل دشمن از این غصه کبابست امشب

دوش رسیدم بگوش از لب جانان خطاب  
 نقش خیالت که هیچ دور مباد از نظر  
 بسکه لطیف است آن عارض نازک، برو  
 تا بصدارت نشست عشق تو در سینه‌ام  
 بی تو نباشد ثبات هستی ما را بلی  
 در حق ما ای رقیب هر چه تو خواهی بگو

ای دل اگر عاشقی دیده پیوشان ز خواب  
 خواب چه باشد که نیست چشم جهان بین بخواب  
 چون که نظر میکنی میچکد از دیده آب  
 شد هوس آباد دل از ستم او خراب  
 زره نگرdd پدید تا نبود آفتاب  
 نیست بهم چون توئی به زخموشی جواب

حاصل تقوی و زهد در سر رندی کمال  
 کردی و سر بر نکرد هم چو حباب از سراب  
 (م - ن)

رفتم از دست، من بی سروپا را دریاب  
 بی گل وصل، دل آزرده‌ام از خار فراق<sup>۵</sup>  
 بردرت دیر بدیری که روم گو برقیب  
 زیر لب این همه دشنام و دعا گوچه کنی  
 وعده وصل ترا گرچه وفاممکن نیست  
 جان بلب میرسد از تشنگیم پیش بیای<sup>۶</sup>

پادشاهی ز سر لطف گدا را دریاب  
 بلبل خسته بی برگ و نوا را دریاب  
 که بیا عاشق دیرینه ما را دریاب  
 لطف کن بوسی و مقصود دعا را دریاب  
 هم بران وعده، دل اهل وفا را دریاب  
 ای لب تشنه بیوس آن کفیا را دریاب

۱- زحمت خود پیر ای دیده چو اشک از نظرم (حن) ۲- دل و او (حن) ۳- تا ندانند (حن)

۴- در شب تیره زمه روشنی پیدا نیست (حن) ۵- بی گل وصل تو آزرده شد از خار فراق (حن)

۶- پیش میای (حن)



دست بوسی گرت از دوست تمناست کمال

مرحبا گو غم او را و بلا را دریاب

عنبرست آن دام دل یا مشکنا  
یا ز سحر سبز برمه سایه بان  
درج یاقوت است یا آب حیات  
هر دم از لعل لب جان پرورت  
دارم از چشمت عجایب حالتی  
دل ندارد بی لب لعلت نمک  
یا ز سنبل بر گل سوری نقاب  
یا حریرست آن بگرد آفتاب  
یا نهان در لعل میگون در ناب  
میرود سر چشمه حیوان در آب  
من خراب مست و او مست خراب  
بی نمک ذوقی نمی یابد کباب

طوطی طبع کمال از وصف تو

میفشاند در سخن در خوشاب

مطلع انوار حسنست آن رخ چون آفتاب  
گو دل ریشم بجویند آن دو چشم از روی لطف  
در میان دیده و دیدار جان افروز دوست<sup>۱</sup>  
چشمم از خاک درت جوید<sup>۲</sup> فکن درد امانش  
ای امام آن ابروان گرد در نماز آری بچشم  
گفتمش در عشق رویت فتوی دارد کمال  
مطلعی گفتم بدین خوبی که میگوید جواب؟  
زانکه بر مستان بسی حق نمک دارد کباب  
چند مانع میشوی یارب برافتی ای نقاب  
مردمان گویند نیکوئی کن و افکن در آب  
بعد از این محراب را چون چشم او بینی بخواب  
در چکان یعنی جوابی گونه برو چه عتاب

قصه پروانه فردا باز پرسند از چراغ

گفت نی ای روشنی<sup>۳</sup> والله اعلم بالصواب

من طلب کردم وصال تو روز و شب  
حلقه قلعه گشای من قرع  
از مدینه شمع گیرند و چراغ  
یا فتم اینک بوجه<sup>۴</sup> من طلب  
بر دلم بگشاد درهای طرب  
چند می آرید قندیل از حلب

۱- جان افزای دوست (م - ن)، (حن) ۲- چشم تر خاک درت خواهد (حن)

۳- از روشنی ۴- یافتن اکنون بحکم (حن) یافتن آخر بحکم (م - ن)



کعبه دل ز آتش عشق تو سوخت<sup>۱</sup> در تب تب تن صد بولهب<sup>۲</sup>  
 یعنی از ما عشق آموزید عشق چند خوانی بی ادب علم ادب  
 در کتاب عزتست این انتخاب گر اصولی داری اینک منتخب<sup>۳</sup>

در عجم فتح سخن کردی کمال  
 فافتح ابواب المعانی فی العرب

### (حرف ت)

آبی کجاست کاتش عشقم جگر بسوخت وین برق جانگداز همه خشک و تر بسوخت  
 مرغ سپیده دم که خبر دادی از توام اکنون نمیدهد مگرش بال و پر بسوخت  
 باید که شمع را نرسد باد و آتشی پروانه ضعیف چه باشد اگر بسوخت  
 بازم بسوخت آتش هجران تو جگر دیدی چگونه سوخت، بیادی دگر بسوخت  
 گفتم که سوز آتش دل کم شود به اشک این سوز کم نگشت و از آن هم بتر بسوخت

میسوخت یار، شمع گدازان و پس کمال

از شمع اندکی و ازو بیشتر بسوخت

آن چشم نیمه مست جهانی خراب ساخت دلها بسوخت نیمی و نیمی کباب ساخت  
 صیاد وار غمزه شوخش ز زلف و خال بنهاد دام و دانه و خود را بخواب ساخت  
 شرمنده اند از رخ زیباش نو خطان آری سیاه رو همه را آفتاب ساخت  
 از قند تا بساخت<sup>۴</sup> شراب آن لب لطیف مارا بساخت<sup>۴</sup> شربت و دیگر شراب ساخت  
 در حقه کرد و برد دهان تو از میان آن لب مفرحی که زیاقوت ناب ساخت  
 در کوی یار دیده گریان برای خویش همچون حباب، خانه ببالای آب ساخت

۱- کعبه دل را ز آتش عشق و سوخت (م-ن) ۲- اشاره است بآیه: تب تب بدنای بی لیب و تب ۳- بی اصولا ترا

چه سود از منتخب (حن) ۴- نساخت (حن)



لب با کمال ده چو زجان ناله بر کشید

ساقی شراب‌دار که مطرب رباب ساخت

آنچ از خدای جست دل بنده باز یافت  
از عشق خواه دولت باقی که در جهان  
آن بی قدم که در حرم عشق پی نبرد  
هر کو گزید لعل تو، آب حیات خورد  
خود را بچشم مست تو در عین ناز یافت  
محمود هر چه یافت ز زلف ایاز یافت  
آمد بدیدنت در دولت فراز یافت  
وان کو گزید قد تو، عمر دراز یافت

میسوز دل کمال که کس را فراغ نیست

رخسار شمع، نور زسوز و گداز یافت

(م - ن)

آن چه سرویست چه خوش رفتاریست  
آن چه شوخی و چه شهر آشوبی  
دل ما داشته در زلف نگاه  
پیش چشم آن لب شیرین گوئی  
عشق شیرین دهنان سهل مگیر  
سر سودای تو تنها نه مراست  
بر رخت آن همه داغ از خط و خال  
نقد درویش اگر بی درمی است  
آن چه طوطی چه شکر گفتاریست<sup>۱</sup>  
آن چه خوش یاری و خوش عیاریست<sup>۲</sup>  
بنگریدش که چه خوش دلدار است  
شربت‌ی در نظر بیمار است  
کار فرهاد نه آسان کاریست  
هر دلی را بغمت بازاریست  
دود دلسوخته افکاریست  
بنده در بی درمی دیناریست

نسیه و نقد کمال از تو همین

سیم اشگی و زر رخساریست

آن چه رویست که حسن همه عالم با اوست  
دم عیسی که بر نیجور شفا می بخشد  
دل در آن کوی نه تنهاست که جان هم با اوست<sup>۳</sup>  
دم نقد از لب اوجوی که این دم با اوست

۱- آن چه طوطی شکر گفتاریست (م - ن) ۲- آن چه یاری و چه خوش عیاریست (حن)

۳- دل نه تنهاست در آن زلف که جان هم با اوست (حن)



خانه دل بخیال لب او دار شفاست  
 دهند گرچه زما خاتم دلها دزد<sup>۱</sup>  
 گو میارید بما<sup>۲</sup> شادی بگریخته را  
 صاحب درد زطوفان بلا جان نبرد<sup>۳</sup>

روی زیبای تو در دیده گریان کمال

کعبه حسن و جمال است که زمزم باوست

آن رخ از مه خجسته فال ترست  
 زان سر زلف چون پر طاوس  
 دل ازو کی رسد بدانه خال  
 سر سودائیان بخاک رهش  
 صبر در دل مرا و رحم او را  
 خون ما آن پسر چنان پنداشت  
 لب ز کوثر بسی زلال ترست  
 مرغ جانم شکسته بال ترست  
 که زموری ضعیف حال ترست  
 از سر زلف پایمال ترست  
 هر دو از یکدیگر محال ترست  
 که زمال پدر حلال ترست

نقش چین گرچه دلکش است کمال

نقش كلك تو پر خیال ترست

آن سرو که آمد بر ما از چمن کیست  
 آن میوه که از باغ بهشتست درختش  
 چون طلعت خورشید که پوشید غبارش  
 در دامن ما چاک فتادست زهر سو  
 آن خرقه که از دست تو صد پاره نباشد  
 هر جامه که باشد بتن از آب شود تر<sup>۴</sup>  
 آن غنچه که دلها شد از خون دهن کیست  
 نزدیک دهن آمده سیب زقن کیست  
 زیر خط ریحان رخ چون یاسمن کیست  
 ای باد صبا بوی تو از پیرهن کیست  
 در صومعه از گوشه نشینان بتن کیست  
 آن آب کزو جامه نشد تر بدن کیست

۱- دهندش گرچه زما خاتم دلها دزدید (حن) ۲- گو بیارید بمن (حن) ۳- زطوفان بلا

نندیشد (حن) ۴- هر جامه که پوشد به بر او آب شود تر (حن)



احسنت کمال این نه غزل آب حیاتست

امروز بدین لطف و روانی سخن کیست

آن شوخ که رفت از بر ما باز کجا رفت  
جان پاره کنان<sup>۱</sup> بر سر بالین ضعیفان  
درد دل<sup>۲</sup> رنجور مرا زان لب جان بخش  
آن شاه کزو خانه دل شاه نشین بود  
شهباز صفت کرد بسی صید دل و باز  
دل رفت بیوی تو ز مسجد بخرابات  
دور از نظر اهل وفا باز کجا رفت  
ناآمده چون باد صبا باز کجا رفت  
ناداده بشارت بشفا باز کجا رفت  
از کلبه احزان گدا باز کجا رفت  
بگرفت بترک همه تا باز کجا رفت  
بیچاره نظر کن ز کجا باز کجا رفت

هم میکده هم صومعه خالی ز کمالست

باز از تو<sup>۳</sup> بزاری و دعا باز کجا رفت

آن گل نواز کدامین بوستان برخاستست  
عندلیبان تاحکایت کرده زان بالا بلند<sup>۴</sup>  
گردمشک است آن نشسته گرد رویش خط سبز  
ناله بالا نشین از درد ننشیند فرو  
شوق خال و زلف و رویش سینه ها کز غم بسوخت<sup>۵</sup>  
نقش هستی<sup>۶</sup> بر میان دوست<sup>۷</sup> نتوانیم بست  
کز نسیم او زهر سو<sup>۸</sup> بوی جان برخاستست  
از درون سرو فریاد و فغان برخاستست  
ظاهر آ این گردهم زان بوستان برخاستست  
بر سر صدری که این بنشیند<sup>۹</sup> آن برخاستست  
دودها اینک ز جان عاشقان برخاستست  
با وجودش نام هستی از میان برخاستست

هر کسی گوید ز سر بر خاست در عشقش کمال

سر چه باشد از سر جان و جهان برخاستست

آن نوردیده یکنظر از من دریغ داشت  
میشد نکو بزخم دگر زخم<sup>۱۰</sup> سینه ام  
تیری بغمزه بر جگر از من دریغ داشت  
دردا که مرهم دگر از من دریغ داشت

۱- جان تازه کنان (م-ن)، (حن) ۲- دود دل (حن) ۳- تا از تو (حن)  
۴- بھر سو (م-ن) ۵- زان بالا بسرو (حن) ۶- این بنشسته (حن) ۷- گرد لب  
خال و خط او سینه ها از پس که سوخت (حن) ۸- نام هستی (م-ن) ۹- بر میان یار (حن) ۱۰- ریش (حن)



او دانه درُست و منش مشتری، دریغ  
روشن نگشت خانه چشمم بصد چراغ  
از خاک پاش بود خبر باد صبح را  
وصل خودارچه داشت ز کم طالعان دریغ

نام کمال طوطی شیرین سخن نهاد<sup>۱</sup>

وین طرفه کان دولب شکر از من دریغ نداشت

آه کز آه دلم حبیب ندانست  
گل مگر آن بیوفائی از پی آن کرد  
عقل ز هر کس که ماجرای تو پرسید  
تا دل آواره در کمند تو افتاد  
خلق چه داند مراد خاطر ما را  
دوش بران در چه عیشها که نمودم

هم بمرادی رسد کمال چو کس را<sup>۲</sup>

از کرم دوست بی نصیب ندانست

ازان لب شنیدن حکایت خوشست  
بر ابرو رخس آیت حسن خواند  
نیاید ز تو خوب جور و ستم  
سرکوی تو خوشتر است از بهشت  
برویت نگویم ز آغوش و بوس  
بدور رخ خوب خوش بگذران

سخنهای شیرین<sup>۴</sup> بغایت خوشست  
که خواندن بمحراب آیت خوشست  
که از خوب لطف و عنایت خوشست  
ز هر روستائی ولایت خوشست  
که اینها بوجه کنایت خوشست  
که دوران گل بینهایت خوشست

۱- شیرین مقال کرد (م - ن) ۲- قصه غریب (م - ن) ۳- چو خود را (حن)

۴- رنگین (حن)



روایت از او کن نه از گل کمال

کز آن صدورق این روایت خوشست

از پیش من آن شمع <sup>۱</sup> چه تعجیل کنان رفت	دل نعره بر آورد که جان رفت و روان رفت
گر خامه براند گذری پهلوی نامش	در نامه نویسد که سر رفت و زبان رفت
پروانه که مرد از غم روئی بسر خاک	شمعش مفروزید که با سوز نهان رفت
از دیده گر از سودن پایش برود نور	سودی نکند دیده که نورش بزیان رفت
هر جا خبر خاک کف پای تو گفتند	دامن بگرفت اشک بدان روی و <sup>۲</sup> روان رفت
بوی تو رساندند زیوسف به زلیخا	این نعره زنان آمد و آن جامه دران رفت

جز مهر تو نگزید کمال از همه عالم

آن روز که از جان و جهان دست فشان رفت

از حال دل بدوست نه امکان گفتن است	بر شمع سوز سینه پروانه روشن است
از من بگو بمدعی ای یار آشنای	من فارغم ز قصد تو چون دوست بامن است
آنها که دل سوی جم میکشد چو جام	بر سر نوشته اند که خوش بگردن است
جان نگذرد ز کوی تو کان عندلیب غیب	مرغیست کش خطیره قدسی نشیمن است
عاشق شکسته پاش نه در پیش تست و بس	هر جارود چو زلف تو مسکین فروتن است
ایدل چو بشنوی سخن وصل از آن دهن	باور مکن که آن سخن نامعین است

نام کمال رفت بپاکیزه دامنی

تا در غمت بخون دل آلوده دامن است

(م - ن)

از گریه مرا خانه چشم آب گرفتست	در قصه ما چشم ترا خواب گرفتست
دارد گرهی چشم تو پیوسته بر ابرو <sup>۳</sup>	گوئی دلت از صحبت احباب گرفتست



از بار گهر گرچه بنا گوش تو آزد  
صد گوش بعدش در سیراب گرفتست  
با طلعت تو شمع چه حاجت شب مارا  
چون روشنی از طلعت<sup>۱</sup> مهتاب گرفتست  
چون عابد<sup>۲</sup> پر حيله بصد مکر و فن آن چشم  
پوشیده سیه گوشه محراب گرفتست  
زاهد که بجز حيله و گنجی نگرفتی  
با یاد لب جام می ناب گرفتست

بفرست کمال این غزل ترسوی تبریز

چون سیل سرشکت ره سرخاب گرفتست

از گلستان رخت حسن بتان يك ورقست  
حالیا از ورق حسن تو اینم سبق است  
حسن گل کم شد و مشتاقی بلبل هم کاست  
عشق من بر تو چو حسنت بهمان يك نسق است  
تا چرا در شب هجران<sup>۳</sup> توام زنده هنوز  
تن رنجور<sup>۴</sup> من از خجلت آن در عرق است  
اتفاق تو گر اینست که خونم ریزی  
هر چه داری تو<sup>۵</sup> دل و دیده بر آن متفق است  
گر ز جانم رمقی ماند و با دوست رسم  
گر چه صد سال زیم حاصل آن يك رمق است  
عقل باطل شمرد چشم تو هر خون که کند  
غالباً<sup>۶</sup> بیخبر از نکته العین حق است

خواهد از شوق حدیث تو<sup>۷</sup> قلم سوخت کمال

در قلم خود سخنی نیست سخن در ورقست

امشب ز خیالش سرما خواب د گرداشت  
وز عارض او چشم ترم آب د گرداشت  
رخساره ساقی و لب جام و رخ شمع  
هر يك ز فروغ رخ<sup>۸</sup> او تاب د گرداشت  
مهتاب شد از روزنه و تیره نشد چشم  
کاین خانه ازو پرتو مهتاب د گرداشت  
هر جا دل سودا زده یافت کشان کرد  
زلفش که بهر سلسله قلاب د گرداشت  
در حسرت عذاب لب او دل رنجور  
از خون جگر شربت عذاب د گرداشت  
تا قصه این گریه بدان گوش رسانند  
بر هر مژه چشمم در سیراب د گرداشت

۱- از پرتو (حن) ۲- زاهد (حن) ۳- در تب هجران (حن) ۴- تن مهجور (م-ن)  
۵- هر چه رای تو (ن-م)، (حن) ۶- ظاهراً (حن) ۷- سوز حدیث تو (حن)  
۸- ز چراغ رخ (حن)



دوشینه کمال از می و میخانه بپرسید

کز شوق لبش ذوق می ناب دگر داشت<sup>۱</sup>

ای ابتدای دردت هر درد را نهایت	عشق ترا، نه آخر شوق <sup>۲</sup> تو را نه غایت
ذوق عذاب تا کی بیگانه را چشانی	از رحمت تو ما را هست اینقدر شکایت
در پیش دانش تو چون طفل راه نادان	پیران با کرامت مردان با ولایت
کنه تو، نبی نبی را معلوم و نبی را	معلوم اینقدر شد از جبرئیل و آیت
گر دفتر حدیثم پر خون دل نبودی	این گفتها نکردی در هر دلی سرایت
درماجرای عشقت علم و عمل نگنجد	آنجا که قصه تست چه جای این حکایت

دانی کمال چون رست از تیره روز گاران

سر بر زد آفتابی از مشرق عنایت

ای بجان عاشقان خریدارت	غمزه ها تیز کرده بازارت
گر کنی قصد کشتن یاران	در چنین کارها منم یارت
نیم کشته شدم بیک دیدن	کا جکی <sup>۳</sup> دیدمت دگر بارت
جان شیرین تو منم گفتمی	جان شیرین فدای گفتارت
تا تو آرام جان ز ما رفتی	رفت آرام جان ز رفتارت
چشم بیمار بر عیادت تست	نظری کن بچشم بیمارت

بر نگیرد سر از در تو کمال

گر بمیرد بیای دیوارت

ای روی دردمندان بر خاک آستان	از آب و خاک زانسو غوغای عاشقانت
مهر آشیان <sup>۴</sup> همائی ما جمله سایه تو	با این صفت چه دانند این مستی استخوانت
ذرات کون یک یک در ممکنات عالم	جستند و یافت برتر از کون و از مکان

۱- دوشینه کمال از می خمخانه ننوشتید کز شوق لب یار می ناب دگر داشت. (حن)

۲- درد (م - ن) ۳- کاشکی (م - ن)، (حن) ۴- عرش آشیان (م - ن)، (حن)



از پیش عقل و دانش دادی ز خود نشانم<sup>۱</sup>  
 در بر رخم چه بندی چون رفته‌ام بیامت  
 غیرت به پست و بالا پنهان نبود و پیدا  
 درّی ز کنز مخفی دارد کمال با خود

گم کردم آن نشانها تا یافتم نشانت  
 روی از چه بازیوشی چون دیده‌ام عیانت  
 غیرت ندانم از چه میداشتی نهانت  
 گر گوش داری آن درّ اید بگوش جانت

دی میشدی خرامان چون سرو عقل میگفت

خوش میروی بتنها تنها فدای جانت<sup>۲</sup>

ای ز صد گلبرگ نازکتر تنت  
 از صبا چندان نشد بوی تو فاش  
 خاک پایت حق و ملک دیده است<sup>۳</sup>  
 خط چه حاجت حجت حسن ترا  
 خرمن مشکست زلفت گرد ماه  
 جان بتن می‌آید و دل می‌رود

بر تو لرزان تر گل از پی‌راهنت  
 پیرهن کرد این خطا در گردنت  
 چند پوشد حق مردم دامت  
 روی چون مه بس دلیل روشنت  
 خال مشکین دانه از خرمنت  
 از خرامان آمدن و ز رفتنت

عقل و دین<sup>۴</sup> میخواست چشمت از کمال

هر دو بردی چیست یارب<sup>۵</sup> با منت

ای زنوش شکرستان لبست رسته نبات  
 سرو هر چند که دارد بچمن زیبائی  
 خورده‌ام شربت هجرت بتمنای وصال  
 مرغ دل صید چنان باز سر زلف تو شد  
 هر که بیند رخ زیبای تو خواند تکبیر  
 بجفای تو اگر کشته شوم سهل مگیر

تشنه پسته شکر شکنت آب حیات  
 راستی نیستش این قامت شیرین حرکات  
 داده‌ام عمر گرانمایه بامید وفات  
 کش از این دام نباشد دگر امید نجات  
 هر که بیند قد و بالای تو خواند صلوات  
 کشته تیغ تو باشند رفیع الدرجات

۱- زین پیش عقل و دانش دادی ز تو نشانم (م - ن) ۲- این بیت در (م-ن)، (حن) نیامده است

۳- دیده‌هاست (م - ن) ۴- دل (م - ن)، (حن) ۵- چیست دیگر (م-ن)، (حن)



تواند که کند وصف جمال تو کمال

زانکه هست آئینه حسن تو بیرون ز صفات

(م - ن)

روی زیبای تو آئینه الطاف خداست

سرو را راستی از قد تو میباید خواست

خط سبز تو غباریست که در خاطر ماست

ای بسافتنه که از چشم تو بر خواهد خاست

که چرا سنبل گیسوی تو در دست صباست

ایکه از زلف تو خون در جگر مشک خطاست

ماه را روشنی از روی تو میباید جست

مهر رخسار تو سوزیست که در جان منست

گر تو ای سرو خرامان بنشین از پای

همچو لاله دل من سوخته خون در جگرست

همچو صبح از اثر مهر رخت جان بدهد

هر کرا در ره عشق تو دم از صدق و صفاست

(م - ن)

گر توان ساخت چو قد تو روان نتوان ساخت

که بصدقن از این طرفه کمان نتوان ساخت

گفت بالاتر از استاد دکان نتوان ساخت

سختتر از دل بی رحم بتان نتوان ساخت

سخن ساخته شیرین تر از آن نتوان ساخت

که قلم راز نی قند زبان نتوان ساخت

اینچنین صورت مطبوع ز جان نتوان ساخت

آن دو ابروی مقوس دو کمانند بلند

گفتم این غمزه شوخ از چه زابروست فرو

بت توان ساختن و ساختن از سنگ دلش

نیست او را دهن اما سخنی ساخته اند

حیفم آمد بقلم نام لب برد دریغ

در سخن لطف الهی بتو یارست کمال

وز نه صد سال بفکر این سخنان نتوان ساخت

وین چنین<sup>۱</sup> عطر در ریاحین نیست

گر چه فکری در از تر زین نیست

ماه را خط و خال مشکین نیست

اینچنین مشک در همه چین نیست

این سخن شمه ایست زان سر زلف

گر بگویم که ماه تابانی<sup>۲</sup>



اگر ت سرو بوستان خوانم<sup>۱</sup>      بر سر سرو سيب سيمين نيست  
 با خيال تو خواب را شب هجر      پاي در دیده جهان بين نيست  
 رای بالين نميکند سر من<sup>۲</sup>      سر عاشق برای بالين نيست  
 میوه کز خجند می آرند      اينچنين آبدار و شيرين نيست  
 آفرين بر عبارت<sup>۳</sup> تو کمال

خود، ترا احتياج تحسین نيست

اين چه سرو قد اين چه رفتارست      اين چه شيرين دهن<sup>۴</sup> چه گفتارست  
 اين چه خال اين چه عارض زيباست      اين چه خط اين چه زلف<sup>۵</sup> و رخسارست  
 اين چه رويست<sup>۶</sup> و اين چه زلف دراز      اين چه دلبنده و اين چه دلدارست  
 اين چه همدم چه همنشين چه قرين      اين چه مونس چه جان چه غمخوارست  
 اين چه طره است اين چه شب چه کمند      اين چه دل دزد و اين چه طرارست  
 اين چه چشم است و اين چه لب چه شکر      اين چه دارو و اين چه بيمارست

اين چه حسنست و اين چه خال کمال<sup>۷</sup>

اين چه خوش بلبل اين چه گلزارست

اين چه خبر جستن و پرسيدنست      اين طلب کيست چه پوئيدنست  
 بر سر آن کوی چه کردیم گم      يافت نشد کاین چه خروشيدنست  
 داغ که داريد؟ چه سوزست و آه<sup>۸</sup>      زخم که خوردید چه ناليدنست  
 عشق نه در سينه چه سوداست اين<sup>۹</sup>      هيچ نه در ديك چه جوشيدنست  
 آئينه خوانند شما را و ماه      نيست چنين اين همه رو ديدنست  
 وصل میسر نشود جز بقطع      قطع نخست از همه بيريدنست

۱- گویم (حن) ۲- سرما (حن) ۳- بر طبیعت (م - ن) ۴- شيرين لب اين (حن)

۵- حسن (حن) ۶- مويست (حن) ۷- اين جمال و کمال (حن) ۸- چه درد پستاه (حن)

۹- چه غوغاست اين (حن)



رهبر این ره طلبند از کمال

بی رهها، این چه دوانیدنست

(م - ن)

وین حور بهشت از شکر ناب سرشتهست

این سرو که بنشانده و این لاله که کشتهست

سو گند بخاک سر کویت که بهشتهست

انصاف توان داد که یاقوت نوشتهست

مار از سر خویش چه غم، حیف ز خشتهست

این میوه شیرین مگر از باغ بهشتهست

در باغ بهشت این قدو رخسار ندیدند

ماروضه نخواهیم که هر جا چو تو حور است

خطی که لب در قلم آورد چو یاقوت

خشت در خود بر سر عاشق مزن ای دوست

از خرقة<sup>۱</sup> نت دید کمال! آن بت<sup>۲</sup> و میگفت

این رشته باریک درین خرقة که رشتهست

با جان من این سوزنها را چه فتادست

این دیده خونابه چکانرا<sup>۳</sup> چه فتادست

باسوختن این رشته جانرا چه فتادست

آن گیسوی دریای کشانرا چه فتادست

باروی تو چشم نگرانرا چه فتادست

گرد پشه این مگسانرا چه فتادست

با چشم من این اشک روانرا چه فتادست

گر خون رود از دل که کبابست عجب نیست

گر تن بتب هجر نه<sup>۴</sup> پا بسته چو شمع است

از پای گر افتم من دل ریش براهم

چشم از هوس دیدنت افتاده برونست

دی راند مگس از من بی طاقت و میگفت

در جان کمال آمد و افکند صد آشوب

یارب بمن این شوخ جهانرا چه فتادست

خون از دل کباب چکیدن گرفته است

دل نیز آه و ناله کشیدن گرفته است

آهم، که گوش ماه شنیدن گرفته است

باز آتشی بسینه رسیدن گرفته است

هر کس کشید بر درد لبر متاع خویش

دانم شنیده ای، که گذشتهست ز آسمان



کی عمر رفته کس بدویدن گرفته است  
گلها شکفته سبزه دمیدن گرفته است  
مشاطه زلف تو چو بریدن گرفته است

مادر تو چون رسیم که رفتی بصد شتاب  
گوئی خط و رخ تو ز باران چشم ما<sup>۱</sup>  
صد جا سر بریده فتادست بر زمین

زلف خمیده چند نهی در نظر کمال  
دیوار عمر بین که خمیدن گرفته است  
(م - ن)

بست بردل بند دیگر کا کل مشکین دوست  
از کمند زلف کمتر کا کل مشکین دوست  
از چه پیچد بر صنوبر کا کل مشکین دوست  
شد ز خون عاشقان تر کا کل مشکین دوست  
کرده پوششها معطر کا کل مشکین دوست  
در میان مشک و عنبر کا کل مشکین دوست

باز عقلم برداز سر کا کل مشکین دوست  
درد لاویزی و دلبندی سر یکموی نیست  
گر نه شمشادست کز باد صبادرتاب رفت  
همچو خونریزی که از قتل خطا گردد خجل  
چون قبای غنچه و پیراهن گل بر تنش  
تا بود عمر درازش میکند گم شانه را

نیست لعلی و دری زین نکته<sup>۲</sup> ناز کتر کمال  
گر به بندی زیوری بر کا کل مشکین دوست

من زنده تر از آنم گر رغبتست بازت  
پنهان شدی که یابد کز<sup>۴</sup> کیست احترازت  
آگه نه از تو یکدل از محرمان رازت  
آن جسته در نمازت وین هم بصد نیازت  
سر سبز شاخ عشرت<sup>۷</sup> با سرو سرفرازت  
طلقی<sup>۹</sup>، و گر نه سوزم سوزد نهفت سازت

بازم بناز کشتی صد جان فدای نازت  
تند آمدی که داند<sup>۳</sup> با کیست این عتابت  
واقف نه از تو یک تن از سالکان<sup>۵</sup> کویت  
آن خرقه پوش طالب وان درد نوش غالب<sup>۶</sup>  
روشن چراغ دولت با ماه دلفروزت  
ای مطرب خوش الحان<sup>۸</sup> امشب بمال بر چنگ

۱- زباران اشک ما (حن) ۲- زین گفته (م-ن) ۳- دانند (م-ن) ۴- که یا بنده از (م-ن)

۵- از ساکنان (م-ن) ، (حن) ۶- ای خرقه پوش طالب وی درد نوش غالب (م-ن)

۷- باغ عشرت (حن) ۸- غزلخوان (م-ن) ۹- طلق معرب تلک که سنگ سفید براقی است

که بهر چه بمالند بر آن آتش اثر نکند .



پیش تو هر که آمد بویش کمال روزی

بگریخت زود چون دود از سوز جانگدازت

ز وقت شیر مزیدن لب تو شیرین است	بچین زلف تو کان رشك صورت چین است <sup>۱</sup>
بدان سبب <sup>۲</sup> که تو طفلی و خانه رنگین است	دمی ز دیده پر خون نمیشوی بیرون
که سوختم ز دروغ تو راستی این است	دگر فسوس کنانم مگو که زان توام
چگونه توبه او بشکنم که سنگین است	ز مهر کرد و وفا توبه آن دل سنگین
کرم نمای، که از لطفهای دیرین است	بدرد و غم چه نهی منتهم؛ ز نو ستمی
گرش بخواب به بینم که میل بالین است	برم سر از تن و بر استانت اندازم

برای وصل تو خواند کمال ورد و دعا

نخوانده که دعاها برای آمین است

رخش بین ورنه مه دیدن چه کارست	بخوبان مهر ورزیدن چه کارست
شراب لعل نوشیدن چه کارست	بیاد لعل دلبر خون دل نوش
به تیغی دست بپریدن چه کارست	بمهر یوسف از جان قطع کن قطع
لب معشوق بوسیدن چه کارست	گر آرد جان بلب عاشق درین کار
چو آتش هست جوشیدن چه کارست	سماع آسان بود بر صوفی گرم
لباس زهد پوشیدن چه کارست	بدامن عیب رندان پوش زاهد

کمال از هر دو عالم روی در پیچ

بسر دستار پیچیدن چه کارست

از تو مرا سرخ روئی دو جهانست	بر دورخ من دو جوی خون که روانست
درد تو با جان و دل وظیفه رسانست	نیست کمی در پناه عشق تو ما را

۱- بچین زلف، رخت رشك صورت چین است (حن) ۲- بدان جهت (م - ن)، (حن)



روز و شبم سوز و کش چو شمع که عاشق  
بر قدمش زود سر نه ای دل و میرو<sup>۱</sup>  
جز غم روی تو بر دلم ز ضعیفی  
دیده بران پای سودنم نگذارند<sup>۲</sup>

کیست کمال اینکه با تو در سخن آمد

جنس سخنهای تو نه حد زیانست

بر لب لعل خط سبز ترا پیروزیست  
کرد روشن همه آفاق تجلی رخت  
همه عالم بتمشای تو شادند آری  
دل بیچاره همیشه ز تو صدپاره چراست  
بر سر تربتم آئی و نیفشانی اشک  
بر زخمت نکشد با تو چو آموخت کمال<sup>۳</sup>

مرغ مالوف گرفتار ز دست آموزیست  
چو سر بر در نهد مقابل نهادست<sup>۴</sup>

بکویت دل غلام خانه زادست  
رقیب آزادگانرا معتقد نیست  
زند لافی بدان رخ ماه شبگرد  
گر از روی زمین روید غم و درد  
نه تنها دل در آن کویست مسکین  
فراموشت کنم گفتا بزودی  
که نا درویش اندک اعتقادست  
نداند کز پیاده، رخ زیادست  
دل عاشق بروی دوست شادست  
که هر جا هست مسکین نامرادست  
مرا از دیرگاه این نکته یادست

کمال از وعده وصلت بتر سوخت

که جانش آتش و عشق تو بادست<sup>۵</sup>

۱- بر قدمش سرهمی نه ای دل و میرو (م-ن) ، بر قدم دوست سرهمی نه و میرو (حن)  
۲- بگذارید (م-ن) ۳- بر زخمت چو به خال ترا به روزیست (م-ن) ۴- طالع خورشید (م-ن)  
۵- قاعده خون ریزیست (م-ن) ۶- مقابل فتادست (م-ن) ۷- وعد تو بادست (م-ن)



بمکر و حيله براو دسترس نه امکانست  
 درون پرده ، رخ او هزار سينه بسوخت  
 بر آستان توتنها نه اشك غلطد و بس  
 ز گريه بر سر مردم يقين كه خانه چشم  
 اگر شكست زيتيرت بدیده پيكاني  
 چو از لب تو حديثي بگوش جان برسيد

كه همچو سرو بلندش هزار دستانست  
 نعوذ بالله از آن آتشي كه پنهانست  
 بخون و خاك سرو دیده نیز غلطانست  
 فرو رود شب هجران ز بس كه بارانست  
 نهاده دیده ديگر براي تاوانست  
 دلم برفت ز دست و حديث در جانست

ز شوق روی تو ذوقیست در حديث کمال  
 چو عندليب كه بر سرو گل خوش الحانست<sup>۱</sup>

بنفشه دسته بر ارغوانست  
 لبست آن يا عقيق آن درج ياقوت  
 هالات ابروی و خورشيد طلعت  
 دلم زلف پریشانست چو بر بود  
 میان و موی تو فرقی ندارند  
 بتا هر دم مکن قصد روانم  
 مجوی از من جدائی ای دلارام  
 نیم از غمزه ات ایمن زمانی

گرت بر لاله سنبیل سایه بانست  
 كه در وی لو لوء لا لا نهانست  
 عذارت ماه و قد سرو روانست  
 مرا آشفته گی کار از آنست  
 كه میدانند كه آن مو یا میانست  
 اگر چه حکم تو بر من روانست  
 كه دیدارت مرا آرام جانست  
 چو چشمش فتنه آخر زمانست

کمال از شوق لعل شکرینت  
 بغایت طوطی شیرین زبانست

بی تو از دردم آرمیدن نیست  
 گر بشمشیر میکشی ما را  
 آه ما در تو کی رسد کانهجا  
 یار در پیش چشم تست ای اشك

وز توام طاقت بریدن نیست  
 زهره آه بر کشیدن نیست  
 باد را ممکن رسیدن نیست  
 حاجت هر طرف دويدن نیست



خواستم بوس از ان دهن نشیند  
رسم خردان سخن شنیدن نیست  
گفتمش از دهانت ای بت چین  
کام من غیر لب گزیدن نیست  
چین در ابرو فکند و گفت کمال  
نقش چین جز برای دیدن نیست

بی تو مرا چشم جهان بین ترست  
چهره بخون مژه رنگین ترست  
در غم<sup>۱</sup> هجر تو لب و چشم من  
یکدو دم آن خشک ودمی این ترست  
هیچ شبی بر سر بستر مرا  
دیده نخسبید که بالین ترست  
لشکری عشق تر از آب چشم  
اسب تر و جامه تر و زین ترست  
طفلی و آید ز تو شوخی ملیح  
زانکه ز شیرین لب شیرین ترست  
هر که خجل شد بعرق تر شود  
پیش رخت زان گل رنگین ترست

در صفت خال و خط او کمال

دم بدم انفاس تو مشکین ترست

بی خدمت تو کس بجهان عزتی نیافت  
شاهی که چاکر تو نشد<sup>۲</sup> عزتی نیافت  
در نامه سعادت خود دردمند عشق  
بی داغ محنتی رقم دولتی نیافت  
تا غم نخورد و درد ، نیفزود قدرمرد  
تالعل خون نکرد جگر، قیمتی نیافت  
دل زان لب و دهان نتوانست برد جان  
بودش مجال تنگ مگر فرصتی نیافت  
بی خنده<sup>۳</sup> تو کان نمک خان زحمتست  
جان از نعیم هر دو جهان لذتی نیافت  
پشمینه پوش خرقه سالوس ما بسوخت  
از جامه خانه کرمت خلعتی نیافت

چندانکه باز جست در اعمال خود کمال

مقبولتر ز ترك ریا طاعتی نیافت

بی مه روی تو آهم ز ثریا بگذشت  
دیده دریا شد و هر قطره ز دریا بگذشت

۱- در تب (م-ن) ۲- بنده تو نشد (م-ن) ۳- خوان زحمتست (م-ن) ، (حن)



گرچه درمجمع دل درد بود صدر نشین  
گر صبا آمد و بوی تو ز ما داشت دریغ  
چمن جان مرا غنچه شادی بشکفت  
بسکه فرمودم از آن لب دل خود را پرهیز  
ایکه گفתי بیرم قصه تو پیش طبیب

ناله چون برتر ازو بود بیالا بگذشت  
شا کریم از تو بهر حال که از ما بگذشت  
تا خیال دهند در دل شیدا بگذشت  
صوفی ما نتوانست ز حلوا بگذشت  
مهر این رنج که کارم زمداوا بگذشت

دل بر آن خاک دراز جان رمقی داشت کمال

جعل الجنة مثواه هم آنجا بگذشت

تا خیالت را دلم منزلگه است  
گر لبست بوسم ز بسمل چاره نیست  
يك شبی با ما نشین کز روز عمر  
محنت هجر تو ساعت ساعت است  
تا چه گوئی حاضریم و مستمع  
من بدزدی گیرم آن چاه ذقن

از مه نو منزل من پر مه است  
کافتتاح ملح از بسم الله است  
يك شبی مانده است و آنهم کوتاه است  
دولت وصل تو ناگه ناگه است  
چاکرانرا گوش بر حکم شه است  
کانکه عقل کل بردست آن چه است

ریختی بر هر زمین خون کمال

تا نگویند این چه خون بی رهست

ترا با من سر یاری نماندست  
مرا امروز با تو خاطری نیز  
ندانم با که همرنگی گزیدی  
بروز آیی ای شب هجران که دیگر  
بما از اندکی اندک وفائی  
برس فریاد درد من خدا را

سر مهر و وفاداری نماندست  
که بیموجب بیازاری نماندست  
که با تو<sup>۱</sup> بوئی از یاری نماندست  
چو شمع تاب بیداری نماندست  
گرت ماندست پنداری نماندست  
چو بیشم طاقت زاری نماندست



کمال از عمر بی او رفته، چیزی

کز آن چیزی بدست آری نماندست

اصول علم لدنی به بی اصولی چیست

از آن دو حاصل تو غیر ناقبولی چیست

تناسخی چه بود گوئی و حلولی چیست

چو باطلان ز کلام حقت ملولی چیست

بشرّت این همه بی صبری و عجولی چیست

تو از خدای چنین دوری و رسولی چیست<sup>۳</sup>

ترا بیکدو خط مصطلح فضولی چیست

کلام خواندی و حکمت کز و شوی<sup>۱</sup> مقبول

ز حرص قدر و محل نسخ گشته ای<sup>۲</sup> و هنوز

دل از شنیدن قرآن بگیردت همه وقت

براه خیر بیک قطره افتدت صد مکث

مقربان خدایند و وارثان رسول

چون ناقصان همه شهرت طلب شدست کمال

بهین مقام ز گمنامی و خمولی چیست

بهر کوئی چو من دیوانه هست

بدست ار نیست چوبت شانه هست

کز آن مه نور در هر خانه هست

بر آن آتش ز خالت دانه هست

درین صحبت مگر بیگانه هست

که زیر خر قه ام<sup>۶</sup> پیمانه هست

ترا در کوی جانان<sup>۴</sup> خانه هست

بزن چوبش که دزدست آن سر زلف

منور شد برویت<sup>۵</sup> دیده، دل نیز

نشان آنکه رویت خرم نم سوخت

سماع ما بزاهد در نگیرد

مزن ای خم شکن بر صوفیان سنگ

کمال ار نیست هیچت لایق دوست

غزلهای تر رندانه هست

تو از دو چشم و دو چشم از تو سحری آموخت

ترا دورخ بدو خط فن دلبری آموخت

۱- منطق کزان شوی (م - ن)، (حن) ۲- مسخ گشته (م - ن)، (حن) ۳- چنین

دور از رسولی (م - ن)، (حن) ۴- مراد کوی دلها (م - ن)، (حن) ۵- بنورت (م - ن)

۶- که زیر خر قه شان (م - ن)



تو طفل مکتب حسنی، معلم تو دو چشم  
 فریب و مکر بغمزه چه میدهی تعلیم  
 کجا درست کنند اهل زهد تخته عشق  
 بدور حسن تو، آن عارفست و حرف شناس  
 کسی که قیمت خاک درت بعاشق گفت

«معلمت همه شوخی و دلبری آموخت»<sup>۱</sup>  
 بگوشه گیر چه حاجت مزوری آموخت  
 که مشکست بمیمون درو گری آموخت  
 که لوح زهد سترد و قلندری آموخت  
 بها شناسی جوهر بجوهری آموخت

کمال برد بنطق از شکر سبق، گوئی

لبت بطوطی طبعش سخنوری آموخت

چشمم بخیال تو پر از نور تجلیست  
 صورتگر از آن صورت و معنی چو خبر داشت<sup>۲</sup>  
 بر طرف چمن سرو بصد شرم بر آید  
 زان طاق دو ابرو که بخوبی همه طاقند  
 خونی که بجو میرود از دیده مجنون  
 زان زلف برو، دم، شده رنجور چو ایوب

چشمی که چنین است بدیدار تو اولیست  
 انگیختن صورت چینش بیچه معنیست  
 از سایه قد تو که همسایه طوبیست  
 کسریست در آن طاق که منسوب بکسریست  
 سیلیست که راه گذرش بر در لیلیست  
 از لب شکری ده که شفا خانه عیسیست

هر خوب که در چشم کمال آید و محبوب

گوید به از آئی تو و فکری به ازین نیست

چشم مسلمان تو کافر مست است  
 دل که زدستم برفت و با تو در افتاد  
 زلف تو در چشم ما بسی فتدش صید  
 باد بگلزار از آنکه بوی تو آورد  
 پیش تو کردند وصف ناز قد سرو  
 زلف تو گفتا بمرحمت دهمت دست

هندوی زلف تو آفتاب پرست است  
 زود در افتد زیبا<sup>۳</sup> چو رفته زدست است  
 زانکه بدریا فکنده این همه شست است  
 شاخ گل تازه را همیشه شکست است  
 مرغ بیانگ بلند گفت که پست است  
 زلف تو با ما همیشه از سردست است

۱- سعدی فرماید: معلمت همه شوخی و دلبری آموخت جفا و ناز و عتاب و ستمگری آموخت

۲- خبر یافت (م - ن)، (حن) ۳- بیفتد زیبا (م - ن)، (حن)



غمزه اش اینک<sup>۱</sup> کمال حاضر دل باش

شیشه نگهدار از آن حریف که مست است

چشم مست تو هر کرا کشتست	اول از رشك آن مرا کشتست
خسته غمزه را لب تو دواست	خستگان ترا دوا کشتست
بشکر گفته اند دشمن کش	دوستانرا لببت چرا کشتست
غم تو لشکر سلیمانست	که چو مورم بزیر پا کشتست
آفتاب از تو نور میدزد	صبح از آنرو چراغها کشتست
گفته خونبهای کشته منم	همه را عشق خونبها کشتست

وعده کشتنی بده بکمال

جان من وعده ای کرا کشتست

حسن بس یارم مهر و وفا گر نیست نیست	شیوه عاشق کشان غیر از جفا <sup>۲</sup> گر نیست نیست
درس راو اینک هر یزد خون ما گر هست هست	کشته از آن لب امید خونبها گر نیست نیست
عشرت و عیش بتان با عاشقان جور و جفاست	عیش و عشرت باش گوارا مرا گر نیست نیست
هست شبها مجلس ما را مهر ویش تمام	شمع دیگر در میان جمع ما گر نیست نیست
خاک پاش از گریه چون کحل الجواهر ساختم	دیده گوهر فشانرا تو تیا گر نیست نیست

روز و شب در یوزه گر بس کرد کوی او کمال<sup>۳</sup>

بر در سلطان ما دیگر گدا گر نیست نیست

خاک درت بچشم من از صد چمن به است	باغ خوششت عارضت، اما ذقن به است
کوی تو خواهد این دل آواره نی بهشت	مرغ غریب را بگلستان وطن به است

۱ - آنکه (م - ن) . آمد (حن) ۲ - عاشقانرا طاقت جور و جفا (حن)

۳ - از کوی کمال (حن)



تنها نه روی تست به از گلرخان چین  
گفتی بدست بوس تو بوسی زیان کنیم  
چون چشم سوزن است دهان تو در خیال  
ایدل حدیث دوست به است از در عدن  
موی تو<sup>۱</sup> هم ز نکهت مشک ختن به است  
دردست کس چه سودش کرد در دهن به است  
مارا همیشه چشم بدان دوختن به است  
این نکته گوش کن که ز در عدن به است  
گویند گفته تو بود به ز تو کمال

من بلبلم بلی سخن من زمن به است

خطت چو خضر بآب حیات نزدیکست  
ز خاکپای تو سرسبزیست دلها را<sup>۲</sup>  
نشان کوثر و طوبی که میدهند از دور  
حکایت دل پر خون ما پیرس از جام  
اگرچه گریه کنان دور از آن لبیم و کنار  
برخ چگونه نرانم پیاده های سرشگ  
بان لبان چو شکر نبات نزدیکست<sup>۳</sup>  
باین سخن سرزلف دوتات نزدیکست  
بچشم ما و قد دلبر بات نزدیکست  
که پیش لعل لب جانفزات نزدیکست  
بچشم تشنه خیال فرات نزدیکست  
چنین که شاه دل از غم به مات نزدیکست

کمال جان بلب آورد بر امید وفات

دلش بجوی که وقت وفات نزدیکست

خطت سبز و لبث مشک و گلابست  
تو گنج حسنی و بس خانه دل  
دل من بی مه روی تو سوزان  
شبی کان آستان بالین من نیست  
برو ناصح مترسان از عذابم  
بحمداله ندارم دامن تر  
دهانت ذره ، رویت آفتابست  
که از شوق چنین گنجی خرابست  
چو کتان از وجود ماهتابست<sup>۴</sup>  
چه جای بستر و چه جای خوابست  
که دیدار تو خود ما را عذابست  
اگر بر دامنم<sup>۵</sup> داغ شرابست

کمال آن خاک دراز گریه تر ساز

که در باران امید فتح بابست

۱- بوی تو (م-ن) ۲- بآن لب چو شکر این نبات... (م-ن) ، (حن) ۳- سرهارا (م-ن) ، (حن)

۴- آفتابست (م-ن) ۵- اگر بر خرقه ام (م-ن) ولی بر خرقه ام (حن)



خیال روی او در دیده نورست  
 بان رو میکند دعوی خویشی  
 میان نیستی دیدیم و هستی  
 مرا با آن بهشتی رو در آتش

کمال این يك غزل گوباش کوتاه

ز کوتاهی چه نقصان زبورست

(م - ن)

داغ عشقت بر رخ دلها امید دولتست<sup>۱</sup>  
 گر بلا افزون فرستی بر من از نعمت، هنوز<sup>۲</sup>  
 از بزرگی گرسنگ خود خوانیم که گه رواست  
 گر به بینی عاشقی در گریه ای زاهد چواشك  
 ز حمت آن در مرده ای سر که خاك دوست را<sup>۳</sup>  
 باتو در دوزخ مرا نار و عذاب و سلسله

نیست جز وصلی ازو در یوزۀ جان کمال

آفرین بر جان درویشی که صاحب همتست

در آمد از در ارباب خرقة نا که دوست  
 چو آفتاب نشست و چراغها افروخت  
 بر هگذار دل و دیده سیلهاست ز خون  
 گرت ز ذوق درونی نهفته حالتهاست  
 بگونشین بدلت درد ناله چون برخاست  
 مریض عشق بعمر دوباره شد مخصوص

بر آمد از دل درویش خسته الله دوست  
 درون خلوت دلها ز روی چون مه دوست  
 چگونه بگذرد ای دوستان برین ره دوست  
 گمان مبر که ز حال تو نیست اگه دوست  
 که درد میکند آنجا مقام و آنکه دوست  
 پیر سشی چو قدم رنجه کرد نا که دوست

۱- نشان دوستست (م-ن) ۲- گر بلا افزون فرستی من بدین نعمت هنوز... (م - ن)

۳- اشاره شده بآیه: (لئن شکرتم لازیدنکم) آیه ۷ سوره ابراهیم ۴- هر که شد خاك در تو

از در (م - ن) ۵- که از ما دوست را (م - ن)



کنند پریشش من دوستان که کیست کمال

درون سان تو بالله حبیب و تالله دوست

درد تو زمان زمان فروست	وین سوز درون ز حد فروست
عقل از هوس تو بیقرارست	دل در طلب تو بی سکونست
با عشق تو هوشمندی ما	آثار و علامت جنونست
در دست تو دل که خوانیش قلب	خاک کیست سیه اگر نه خونست
قاف قد و نون ابروانست	بر تر ز تبار کست و نونست
تا جان ز تو یافت بر سخن دست	در دست سخن زبان زبونست

تا از تو کمال حکمت آموخت

در حکمت عشق نو فنونست

(م - ن)

درد تو به از دواست ایدوست	اندوه تو جانفزاست ایدوست
در یوزه که گرد عاشق از تو <sup>۱</sup>	جز درد و بلا نخواست ایدوست
با آنکه <sup>۲</sup> ز مفلسی ندارم	چیزی که ترا سزاست ایدوست
پیش تو نهم دو چشم روشن	گویم نظر صفاست ایدوست
دل هر چه بوصف قامتت گفت	آورد خدای راست ایدوست
گفتی کشت ولی روا نیست	گر دوست کشد رواست ایدوست
کردم بقدر تو این غزل راست <sup>۳</sup>	

بنویس کمال راست ایدوست

درد کز دل خاست درمانیش نیست	خون که دلبر ریخت تاوانیش نیست
از لب دورم چو مهجورم ز تو	جان ندارد هر که جانانیش نیست
بی رخت شد چون دهانت عیش من	تنگ عیش است آنکه بستانیش نیست

۱- در یوزه گرد تو از تو (م-ن) ۲- افغان که (م-ن) ۳- این غزل را (م-ن)



نیست مسکینی که بر بویت چو عود  
پیش رندان پارسا طفل رهست  
دود پیدا سوز پنهانیش نیست  
لاجرم جز چشم گریانیش نیست  
پیر ما بوئی از ان لب بر نکند  
چون کند بیچاره دندانیش نیست

نیست بی او لذتی در خوان کمال

بی نمک خوانی که مهمانیش نیست

(م - ن)

در دمن گوئید بایاران که درمان یافت نیست  
دل سکندر وار خواهد تشنه لب جان بر فشاند  
یارد درمانست درمان چیست چون آن یافت نیست  
از دهانش چون نشان آب حیوان یافت نیست  
نوشدارو<sup>۱</sup> جز در آن لبهای خندان یافت نیست  
گوئیادر شهر خوبان يك مسلمان یافت نیست  
عندلیبی نیز چون من در گلستان یافت نیست  
اینچنین سرور و ان در هیچ بستان یافت نیست  
پیش بالایت حدیثی راست گوئیم و روان  
بر جراحتهای پیکان خسته آن غمزه را  
کس نمیداند<sup>۲</sup> که رحمی بر غریبان آورد  
در چمنها گر نمی یابند چون رویت گلی  
گفته بی خا کپایم چند مینالی<sup>۳</sup> کمال

چون نالم<sup>۴</sup> چون علاج چشم گریان یافت نیست

در سر زلف تو تنها نه دل شیدا رفت  
رفت دل يك تنه چون باد در آن حلقه زلف  
از سر زلف تو دوشینه حکایات دراز  
بردردت گر چه زدم خاك به چشمان رقیب  
دانه خال بیالای لب ت دانی چیست  
روی نموده بیک زاهد و میخواره هنوز  
جان و سر نیز بهم در سر این سودا رفت  
شب تاریك زهی دل که چنین تنها رفت  
همه گفتند ولی باد صبا خوشها رفت  
حیف از آن سر مه که در دیده نابینا رفت  
زین دل سوخته دود است که بر بالا رفت  
از تو در صومعه و میکده صد غوغا رفت

در سماعی که غزلهای تو خوانند کمال

صوفیانرا همه از سر هوس حلوا رفت

۱- مرهم جان (م-ن) ۲- کس نمی یابم (م-ن) ۳- چند می گیری (م-ن) ۴- چون نگریم (م-ن)



درس زنجیر زلف او دل دیوانه رفت  
 سر گذشتی گفتم، از دل آتش جان شعله زد  
 آگه از سوز دل عاشق نباشد هیچکس<sup>۱</sup>  
 بر خوردی که روز عاشق، دانه از کشت مراد  
 در دل ریشم خیال آندو زلف پیچ پیچ  
 جای تاریکست و زلفت بی شعاع آینه

بر دست آویز جان و سر چو رفت آنجا کمال

عاشق درویش هر جا رفت درویشانه رفت

در سینه مرا غیر تو همخانه کسی نیست  
 دل ارچه شکست است ز اغیار که امروز  
 در دیده توئی مردمک آ نروز که پوشی  
 این جرم که عاشق بتو خرسند ز سوزیست  
 زلفت بدر دل چه نشست است چو دل رفت  
 تا چشم تو بر گوشه نشینان نظری کرد

نکته زان لب شنید و جانب میخانه رفت  
 گرم شد هنگامه، خواهم بر سر افسانه رفت  
 شمع داند آنچه شبها بر سر پروانه رفت  
 این چنین کز اشک او در خاک چندین دانه رفت  
 راست مار گنج را ماند که درویرانه رفت  
 کس نمی یارد بران راه چو موجر شانه رفت

ور هست برون از دل دیوانه کسی نیست  
 جز یار درین منزل ویرانه کسی نیست  
 در خانه چو از مردم بیگانه کسی نیست  
 بر شمع چه گیریم که پروانه کسی نیست  
 این حلقه زدن چیست چو در خانه کسی نیست  
 در صومعه بی نعره مستانه کسی نیست

می نوش کمال از لب ساقی که درین دور

مستی چو تو بی ساغر و پیمانه کسی نیست

(م - ن)

در کوی تو خون مره خیلی است که سیلی است  
 سهلست بچشم من اگر درج ثریاست  
 بر طاق فلکمه قد خود کرد خم و گفت  
 مقصود دو عالم چه کنی بردل ما عرض

هر قطره از وقابل سیلی است که خیلی است  
 پیش در گوش تو که تابان چو سهیلی است  
 ما را بنوی باخم ابروی تو میلی است  
 مقصود توئی هر چه و رای تو طفیلی است



جز زلف و رخت دل نکشد لیل و نهارم  
فرخ تر از نیم نه نهاری و نه لیلی است  
من دانم و دل قدر شب وصل که مجنون  
دانست شب قدر شبی را که بلیلی است  
در دیده گریان کمال ابرو و زلفت  
بر بسته بزنجیر پلی بر سر سیلی است

در صف دلها غم تو صدر نشین است  
مرتبه ناله از تو برتر ازین است  
بر تو نه تنها منم فشانده دل و دین  
داعیه اینست هر کرا دل و دین است  
کس نشود سیر گفته ز وصالم  
خاصیت عمر ناگزیر چنین است  
هست سر فتنه در زمین سر زلفت  
فتنه چه باشد بالای روی زمین است  
عکس جمالت زچین زلف توان دید  
مطلع خورشید چون زجانب چین است  
مرگ رقیب آمد و هنوز جوانست  
بخت جوان دارد آنکه باتوقرین است  
گرچه ز غم پیر شد کمال درین در  
پیر نباشد که در بهشت برین است

شعر منت گر بخاطرست که خوانی

چیست تامل بخوان که بهر همین است

در علم محققان جدل نیست  
از علم مراد جز عمل نیست  
کفش خضر و عصای موسی  
شایسته دست و پای شل نیست  
گر فکر کنی درین چه باشد  
زین فکر دماغ را خلل نیست  
از آب خجند بگذر و کوه  
در سیر تو این بجز مثل نیست  
در کوه چه میکنی بمن باش  
کامروز معاد در جبل نیست  
این در نه در آن حقیر دریاست  
این لعل بکوه میوغل نیست

اینها نه مقالات کمالست

اسرار خداست این غزل نیست

در گلستانها تماشائی به از روی تونسیست  
در بهشت عدن جائی خوشتر از کوی تونیست



بامدادان از پشیمانی بماند در خمار  
همچو اشك زاهدان خواهند زد بر روی او  
ما بصد جان بوی آن زلف از صبا چون میخریم  
دل گرفتارست در دام بلا مشکتر انك

هر که امروزش چونر گس مستی از بوی تو نیست  
طاعت هر کس که محرابش را بروی تو نیست  
چون بدست ما بهای یکسر موی تو نیست  
حل این مشکل بجزد در عقد گیسوی تو نیست

گفته خاك ره مائی وز ان كمتر كمال

اینچنین تعظیم مرحد<sup>۱</sup> دعا گوی تو نیست

دل از آن غمزه قوی شا کرو بس خشنودست  
کشته عشق رخ اوست گل رنگین نیز  
گفتی از خاك در خویش فرستم گردی  
بخشی از خوان ملاححت بجگر سوختگان<sup>۲</sup>  
بجفا دور شدن از تو نباشد محمود  
سفر عشق تو بیواسطه راهبری

گر بخون ریختن بنده کرم فرمودست  
دامنش بی سببی نیست که خون آلودست  
همچنان چشم رجا بر کرم موعودست<sup>۲</sup>  
بده امروز که حلوائی لب ت بی دودست  
هر کجا پای ایازست سر محمودست  
نتوان رفت که ان<sup>۴</sup> ره ره نامحدودست

گر بسودای بتان عمر زیان کرد كمال

اینکه سر در قدمت کرد سر اسر سودست

دل به از وصل رخت در جان تمنائی نیافت  
عقل در دور رخت چند آنکه هر سو کرد گشت  
چون زمان وصل رویت بود نازك فرصتی  
همچونر گس مست عشق از صد قدح سر خوش نشد  
با خیالش آشنا شده یدۀ گریان و گفت  
دل چه داند زان میان چون از دهانش پی نبرد

دیده از دیدار تو خوشتر تماشائی نیافت  
چون سر زلفت سری خالی ز سودائی نیافت  
هیچ عاشق فرصت بوسیدن پائی نیافت  
تا سر خود زیر پای سرو بالائی نیافت  
اینچنین گوهر کسی در هیچ دریائی نیافت  
کی کند فهم دقایق چون معمائی نیافت

۱- اینچنین تعظیمها حد (م-ن)، (حن) ۲- بر کرم معبودست (م-ن) ۳- بجگر سوخته (م-ن)

۴- حد ما نیست که این (م-ن)



یافت جائی خوشتر از جنت در اورا کمال

لیک از بسیاری سر، خویش را جائی نیافت

( م - ن )

شمع دیدش در میان جمع و لرزیدن گرفت

اشکم از شادی روان بر روی غلطیدن گرفت

آفتاب از در در آمد قصه بشنیدن گرفت

آن نشد بوسیده اما دیده پوشیدن گرفت

دل بیاد زلف وی بر خویش پیچیدن گرفت

شب خیال روی او ناگاه در چشمم گذشت

دی یکی در مجلس ماقصه آن ماه گفت

سالها بوسیدن پایش مراد دیده بود

آب حیوان نیست روزی همچو اسکندر کمال

خضر خطش چشمه را با سبزه پوشیدن گرفت

( م - ن )

جان از تو بقای جاودان یافت

تا جست ز تو نشان<sup>۱</sup>، نشان یافت

خود را عجمی تر از گمان یافت

در یافت که در نمیتوان یافت

سر بر در و رخ بر آستان یافت

مطلوب چو عین شد عیان یافت

دل در طلبت حیات جان یافت

گم کرده نام و ننگ هستی

در کنه تو خاطر یقین جوی

عقل اینقدر از حریم وصلت

در یافت ترا هر آنکه خود را

طالب بدو دیده نقش او بست

در خاک طلب کمال خوش باش

در جستن صد هزار کان یافت<sup>۲</sup>

اینست کان دو پیش تو چندان متاع نیست

بر سر غیب جان مرا اطلاع نیست

گر نکست گلست از وجز صداع نیست

دل زان تست و دیده بدینم نزاع نیست

کی یابم از دهان تو زان لب نشان که هیچ

بی بوی صحبت تو مریض فراق را

۱- ناجسته ز تو نشان ( م - ن )

۲- در خاک طلب کمال عمری

گوهر طلبید شکر کان یافت ( م - ن )



عاشق چو عندلیب بیوی گلست مست  
نیکو فتاده اند بهم آن رخ و جبین  
چشم توهر که دید زجان بایدهش برید

ملك وصال بایدت از جان گذر<sup>۱</sup> کمال

خلعت بلشگری نرسد تا شجاع نیست

دل ز زلف و خال خوبان تیره و آشفته است  
پرده از عارض فکندی رازما شد آشکار  
جز بیویت کی گشاید دل در آن بند و زلف  
در فراق روی لیلی بر سر بالین ناز  
نیست در عاشق بدی جز عشق و میداند رقیب  
پیش حسن پایدارت کان برونست از شمار

جوش و خروش او ز شراب سماع نیست  
خورشید و ماه را به ازین اجتماع نیست  
چون گوشه گریز به از انقطاع نیست

خانه را چون دوست با نولا جرم نارفته است  
آب روشن هر گزاز کس را ز دل نمهفته است  
بی نسیمی در گلستانها کلی نشکفته است  
کس کجا دیدست مجنون را، که لیلی<sup>۲</sup> خفته است  
گر بدما گفت پیش یار نیکو گفته است  
دور حسن گل دو هفته دور گل یک هفته است

وصف لعل یار کردم در جگر سوراخ شد

زیر لب گفتا کمال از عشق ما، در سفته است

دل زدستم بطلبکاری یاری رفتست  
هر قراری که بدل دادم از و خواهد رفت  
رفت در کوی تو صد جان گرفتار بیاد  
با خیال دهن تنگ و خط مشکینت  
هر که جازلف کشان رفت براهی گفتند  
همه را کشت بزاری و پس از خاک شدن

دیر خواهد بمن آمد چو بکاری رفتست  
که بدلدارم از این گونه قراری رفتست  
تا بیاد از گره زلف تو تاری رفتست  
کی شود دیده چو در دیده غباری رفتست  
گنج رفتست بر این راه که ماری رفتست  
نشیدیم که کس را بمزاری رفتست

اگر از ضعف نیارد بر او رفت کمال

بر درش هر سحری ناله زاری رفتست  
(م - ن)

۱- از سر گذر (م - ن) ، (حن) ۲- لیلی بمعنی شبی .



خاصیت خاک سر کوی تو مرا ساخت  
 بنگر که چگونه غم روی تو مرا ساخت  
 اکنون هوس روی نکوی تو مرا ساخت  
 هنگام ستم، تندی خوی تو مرا ساخت  
 آن چشم<sup>۲</sup> خوش عر بده جوی تو مرا ساخت  
 بایست بهریک سرموی تو مرا ساخت

دل زنده شد از بوی تو بوی تو مرا ساخت  
 فربه ترم از خوردن غمهای تو هر روز  
 زین پیش نمی ساخت مرا هیچ هوایی  
 چون شربت تلخی که برنجور رسانند  
 بدمستی خوبان چو قدیمست ضرورت<sup>۱</sup>  
 هریک سرموی تو چو از ناز مرا سوخت

بگذشت کمال از سرو جان در طلب تو

صدشکر که باری تک و پوی تو مرا ساخت

دهانت رامیان بس راز دارست<sup>۳</sup>  
 دلم با عشق رویت آشکارست  
 من و آن آستان هر چند یارست  
 که گلرا بیشتر زحمت زخارست  
 سر زلفت، ولی رخ ساده کارست  
 که آب دست در وی آشکارست

دل سختت بستندان سخت یارست  
 بآن خاک قدم جان همنشین است  
 ز بار جور و بار غم نترسم  
 چو بر گل میخرامی پا نگهدار  
 بطاق ابروان در رشته کاریست  
 که بست آن نقش و عارض آفرین باد

کمال از گفته خود هر چه داری

تخلصهای تو بس نامدار است

دانه در در شب تاریک سفت  
 کس سخن راست نیارد نهفت  
 دیده درت آب زد، انگه برفت  
 چون نکنم ناله که چشم نخفت

دل صفت خال تو با زلف گفت<sup>۴</sup>  
 سرو قدت راست چمن سر درست<sup>۵</sup>  
 تا نرود گرد بهر دیده حیف  
 ناله من خواب شبت برد و آه

۱- ضروریست (م-ن) ۲- تا چشم (م-ن) ۳- بدان چاه ذقن دل یار غارست (م-ن)  
 ۴- دل صفت لطف تو در زلف گفت (م-ن) ۵- سرو قدت راست چمن چشم راست (م-ن)



ای دل اگر سروریت آرزوست      چون سر زلفش بقدمها بیفت  
 بیدق خال تو نراند هنوز      طره کج باز دو رخ برد مفت  
 هر که شنید از سخنان کمال      سلمه الله و ابقاه گفت

دل قبله خود خاک سر کوی تو دانست      جان طاعت احسن هوس روی تودانست  
 محراب دوشد زاهد سجاده نشین را      زانروز که محراب دوا بروی تودانست  
 عاشق ز دل و دین نظر عقل پیوشید      تا کافری غمزه جادوی تودانست  
 این نکته که کس را از تونه رنگ و نه بوست      از رنگ تودریافت دل از بوی تودانست  
 وجه نظر دور و تسلسل به بدیهی      عقل از نظر روی تو و موی تودانست  
 عقل از سپه عشق عنان باز به پیچید      تا سلسله جنبانی گیسوی تودانست

بیش است کمال از همه زانروز که خود را

در مرتبه کمتر زسگ کوی تو دانست

( م - ن )

دل ما بردی و رفتی نه چنین میبایست      نیک رفتی قدری بهتر ازین میبایست  
 بهر سوز دل احباب<sup>۱</sup> بجز داغ فراق      بود حاصل همه اسباب همین میبایست  
 پارسا زلف تو نگرفت که ترسید ز دین      آن بچنگال من بیدل و دین میبایست  
 در خور روی نکوی تو صاحب نظران      پاک بازی بهمه روی زمین میبایست  
 تا شکست از طرف مشک بوجه افتادی      حلقه از سر زلف تو بچین میبایست  
 تا چو چشم سیهت مست بغلطیدی حور      بوی گیسوی تو در خلد برین میبایست

از سخنهاى تو این گفته گزین کرد کمال

دوست را از تو سخنهاى گزین<sup>۲</sup> میبایست



دل ملک توشد نوبت لطفست و عنایت  
 تو آیتی از رحمت و بر روی تو آنزلف  
 با پسته مگو کین دهن<sup>۲</sup> من بتو ماند  
 جورسگ کوی تو نگویم برقیبان  
 گفتی بکنم هر که مرا خواست ز بنیاد  
 کردم بجلت خون خودای یار بشرطی

شاهی بنشان فتنه و بنشین بولایت  
 همچون پر طاوس نشان بر سر آیت<sup>۱</sup>  
 ترسم بدهان تو در آید بحکایت  
 کزدوست بدشمن نتوان برد شکایت  
 بنیاد زمن نه اگر اینست جنایت  
 کاندم که کشی عفو نیاری بحماییت

بر آه کمال ار دل تو سوخت عجب نیست  
 در سنگ کند ناله فرهاد سرایت

دلم بدانکه تومیخوانیش غلام خوششت  
 همیشه خواهم و پیوسته داغ بند گیت  
 دگر ز زلف تو خواهم ز جور غمزه گریخت  
 خوش آمدست نشستن بزلف چشم ترا  
 بدور حسن و لببت بایدم از آن لب کام  
 خوششت از تو سلامی مرا در آخر عمر

که نام بندگی تو برای نام خوششت  
 که پادشاهی و دولت علی الدوام خوششت  
 که دور فتنه توجه بسوی شام خوششت  
 همیشه مردم صیاد را بدام خوششت  
 چو در او ان گل و لاله نقل و جام خوششت  
 چو نامه رفت با تمام و السلام خوششت

کمال حال دل و زلف او خوش و بد گفت  
 که لف و نشر مشوش درین مقام خوششت

دل هر که بیمار او شد خوش است  
 رود جان چون پیکان بدنبال تیر  
 بساط شهان زیر پای افکند  
 سزاوار آهم من از روت دور<sup>۳</sup>  
 دو چشم و دو ابرو دو زلفت گواست

ز شادیست پر گر چه غمگین و ش است  
 چو یابد نشانی کزان تر کش است  
 ز خاک درت هر کرا مفرش است  
 گنه کار شایسته آتش است  
 که نقش تو در نرد خوبی شش است

۱- تو آیتی از لطف و بروی تو سر زلف  
 ۲- مگو این که لب (م - ن)  
 ۳- سزاوار آهم من از تو ز دور (م - ن) سزاوار آهم چو دورم ز تو (حن)



بود دانه کش هر کجا هست مور از آن، مور<sup>۱</sup> خط لبش دلکش است

بدان لب میازار موری کمال

« که جان دارد و جان شیرین خوش است<sup>۲</sup> »

دور از خداست خواجه مگر بی ارادتست  
از عشق<sup>۳</sup> دم مزن چون گشتی شهید عشق  
بشکن بت غرور که در دین عاشقان<sup>۴</sup>  
زاهد نهد میان کلاه و عمامه فرق  
ناز طبیب دور ز حکمت بود کشید  
با جور مهر دل نشود منتهی کمال

گوجور بیش کن بمحبان خویش باز

چندانکه جور بیش محبت زیادتست

دوستان گزشت ما را دوست ما دانیم و دوست  
گر نواز دور گدازد جان، بما کس را چکار  
دیده گریان ما دریای هر سرو و گلی  
کس نداند از برای کیست رو بر خاک راه  
چند پیچیدن درین کز غم تنم شدرشته  
این سخنها تا کیت گفتن که بیرحمست و مست  
چون هلاک ما رضای اوست ما دانیم و دوست  
ور بجان دشمن شود و دوست ما دانیم و دوست  
گر بجست و جوی او چون جوست ما دانیم و دوست  
آنکه دائم بر سر آنکوست ما دانیم و دوست  
گر ازین غم کم ز تارم و دوست ما دانیم و دوست  
گر دلش دل نیست سنگ و دوست ما دانیم و دوست

بانکو خواهان و بد گویان بگوی از ما کمال

دوست با ما بد و گرنیکوست ما دانیم و دوست

۱- ولی مور (م-ن) ، (حن) ۲- که او نیز جان دارد و جان خوش است (م-ن) ، (حن)

فردوسی فرماید :

میازار موری که دانه کش است که جان دارد و جان شیرین خوش است

۳- از صدق (م-ن) ۴- که در کیش اهل دل (م-ن)



دوستان یارمن و دلبر و دلدار من اوست  
فکر بسیار چه حاجت دور خش چون دیدم  
خوانده قصه طوبی که بر آمد ز بهشت  
همچو زلفش بسلاسل نتوان داشت نگاه  
بار سجاده کشیدی همه وقتی دوشم  
بسکه دریای کشان کرد سرمسکینان

من دگر دوست ندارم بجز آن مونس و دوست  
گر بیازم سرو گر نیز نظر هر دو نکوست  
طوبی آن قامت دلجوی و بهشت آن سر کوست  
هر کر اسلسله جنبان دل آن سلسله موست  
در سرا کنون می و بردوش من این بار سبوست<sup>۱</sup>  
زلف مشگینش ازین شرم سرافکنده فروست

ز اهدم گفت که شو عاقل و هشیار کمال

هر که هشیار ترست از همه دیوانه تر اوست

دوست در جان و نیست زو خبرت  
نام دریا دلی بر آوردی  
بسکه پیش تو رفت ذکر فرات  
برهد جانت از تعطش آب  
بخدا و بهشت مرده دهان  
آدم از خود بهشت ننگ بهشت

تشنه مُردی<sup>۲</sup> و آب در نظرت  
طرفه کاین آب نیست در جگرت<sup>۳</sup>  
صفت آب کرد تشنه توت  
گر بسر وقت اوفتد گذرت  
بخدا ، میدهند درد سرت  
مرد باید بهمت پدرت

بدو عالم نظر مکن چو کمال

تا نمایند عالمی دگرت

دیده در عمری ز رویت باخیالی قانع است  
جان که رفت از پیش ما خواهد بآن لب باز گشت  
نقطه خال و لب آيات حسنند و جمال<sup>۴</sup>  
میشود هر روز طالع زان گریبان آفتاب  
پیش مهر و یان چو ابر بی حیا صد پاره باد

عمر کان بگذشت بی روی تو عمری ضایعست  
چون باصل خویش هر چیزی که بینی را جعست  
يك يك اين آيات را آن روی زیبا جامعست  
بر بدن پیراهنت یارب چه صاحب طالعست  
هر رقیبی کز تماشا عاشقان را مانعست

۱- امروز سبوست (حن) ۲- تشنه میری (م-ن) ۳- نیست ، این طرفه آب در جگرت

(م-ن) ۴- حسنند و کمال (م-ن)



هر کجا دل میرود در جستجوی دلبری  
 پیشرو اشکست آنجا، آه و ناله تابست  
 زاب چشم گشت طوفان دگر واقع کمال<sup>۱</sup>

نیست اغراقی درین معنی بیان واقعست

رخسار دلفروزت خورشید بی زوالست  
 آن رخ کشیده دمی گرد قمر که زلفت  
 زینسان که چون میانست شد چشم ما خیالی  
 چون زلف و عارض تو دور تسلسل آمد  
 درد و غمت نشاید بر ما حرام کردن  
 حد جواب سلطان نبود کمال ما را  
 پیداست مه که پنهان از شرم آن جمالست  
 و آن لب نهاده داغی بر جان ما که خالست  
 اکنون امید وصلی مارا بآن خیالست  
 آن هر دو گریه بیند اهل نظر محالست  
 انعام پادشاهان درویش را حلالست  
 در حضرت سلاطین رسم گدا سؤالست

نقشی از آن جمالت در حسن مطلع شاه

خود مقطعش چگویم در غایت کمالست

(م - ن)

روز گاریست که هیچت نظری بامان نیست  
 با تو سوز دل عشاق مگر در نگرقت  
 مفتی شرع که از روی تو منعم فرمود  
 ای که گفتی هوس عشق برون کن ز دماغ  
 بی تو گر هست هنوز از اثر جان باقی  
 عقل دید آن قدو میگفت با آواز بلند  
 وین شب فرقت مارا سحری پیدا نیست  
 زانکه هیچت بجگر سوختگان پروا نیست  
 ظاهر آنست که در علم نظر دانا نیست  
 بچه کار آیدم آن سر که در سودا نیست  
 این گناه از قبل بخت بدست از ما نیست  
 الحق انصاف که بالاتر ازین بالا نیست

پرده بر گیر که بیند رخت امروز کمال

که چو کوته نظران منتظر فردا نیست

روزی که بمن ناز و عتابت بحسابست  
 آن روز مرا روز حسابست و عذابست



گفتی پس قرنی ز جفایت بکشم دست  
خواهند شدن صید تو از ماه بماه  
گرد لب و رخسار تو جان بر سر آتش  
من پند تو چون بشنوم ای شیخ که چون عود  
در مجلس و عظم بقدرح بیش کشد دل

از غمزه میندیش کمال و بکش آن زلف  
گو مرغ بیر دام که صیاد بخوابست

روی تو قبله مناجاتست  
آگه از راز آن دهان و میان  
مخلصانرا وصال تست خیال  
بر بساط چمن بصد رخ گل  
تو روانی بقدر بلب جانی  
گر بنام کشی مکن تأخیر

زنده تر شد بکشتن تو کمال

عاشقان را بسی کمالاتست

زاهدان کمتر شناسند آنچه ما را در سرست  
زهدا دعوت مکن ما را بفردوس برین  
گر بر انداز خانقا هم پیر خلوت باک نیست  
می بروی گلر خان خوردن خوشست اما چه سود  
ما برندی در بساط قرب رفتیم و هنوز

فریاد من از دست تو باز این چه عتابست<sup>۱</sup>  
کز عارض وزلف تو بسی شست در آبست  
از ذوق نمک رقص کنان همچو کبابست  
گوشم بسوی مطرب و میلم بر بابست  
روزی که هوا سرد بود روز شرابست

دیدنت احسن العباداتست  
عالم السر والخریاتست  
مخلص باعث خیالاتست  
پیش نقش رخ تو رخ ماتست  
زندگی بی تو از محالاتست  
که ز تاخیر بیم آفاتست

فکر زاهد دیگر و سودای عاشق دیگرست  
کاستان همت صاحب دلان زان بر ترست  
دیگرانرا طاعت و ما را عنایت رهبرست  
این سعادت زاهدان شهر ما را کمترست  
همچنان پیر ملامتگر بی پای منبرست<sup>۱</sup>



چون قلم انگشت بر حرف مننه صوفی که من

خرقه کردم رهن مستان و سخن در دفترست

داشت آن سودا که سر در پایت اندازد کمال<sup>۱</sup>

سر نهاد و همچنانش این تمنا در سر است

ز عشقت بیکس و مسکینم ایدوست

اگر بیدل نیم بیدینم ایدوست

مرا صد بار گفتی خواهمت کشت

بکش يك ره<sup>۲</sup> مکش چندینم ایدوست

تو دشمن دوستی من دوست دشمن

تو آنی در وفا من اینم ایدوست

گزین تر از همه رای من اینست

که بر تو دیگری نگزینم ایدوست

چو شمعم گفته بنشین بر آتش

ز جان برخیزم و بنشینم ایدوست

بتبهای غمت پروانه سان سوخت

مگس را بال بر بالینم ایدوست<sup>۳</sup>

کمال از ضعف شد هیچ و تو هیچش

نمی پرسى<sup>۴</sup> چنین می بینم ایدوست

ز کوی تو فردوس اعلی دریست

نثار در تست هر جا سریست

تو رضوان نوشین لبی و شراب

ز دست تو هر قطره کوثریست

تو از رحمتی آیت و بند زلف

ز طاوس بر روی آیت پریست

مرو همچو بینائی از پیش چشم<sup>۵</sup>

درین گوشه بنشین که خوش منظریست

ز دودم بهره یز کز سوز عشق

بهر عضو من آتش دیگریست

کجا ملك حسن تو یابد شکست

که هر سوز دلها ترا لشکریست

عجب آتش است آتش دل کمال

که دوزخ ازین شعله خاکسترست

زلف تو از خال تو<sup>۶</sup> مشکین ترست

اشك من از لعل تو رنگین ترست

از شکر انگور سمرقندیان

سیب زنخدان تو نوشین ترست<sup>۷</sup>

۱- داشت آن سودا که در پایت سر اندازد کمال (م-ن) ۲- بکش باری (م-ن) ۳- مگس را

بال و پر بالینم ایدوست (م-ن) ۴- نمی بینی (م-ن) ۵- مشو دور از چشم روشن چونور (م-ن)

۶- زلف تو از غالیه (م-ن) ۷- شیرین ترست (م-ن)



چشم جفا کیش تو بیدین ترست  
چون دل بیرحم تو سنگین ترست  
بر دل من کز همه مسکین ترست  
خاطر من از همه غمگین ترست

گرچه لب خشک شد از غم کمال

چهره‌ات از دیده خونین ترست

با این کمندروی زمین میتوان گرفت<sup>۱</sup>  
چشمت بغمزه ملک دلما چنان گرفت  
پیش تو از نخست مه آسمان گرفت  
اینک زغمزه تیر و زابرو کمان گرفت  
جان عزیز چون بنهادم روان گرفت  
خندیدویار گفت که سگ استخوان گرفت

داد ز دستت که چو ترکان مست  
نسبت خارا چه کنم با دلت  
گر بمساکین نظری میکنی  
گر بسر غمز دگان میروی

زلف کمند افکنت اقلیم جان گرفت  
ترکان چسان به تیغ بگیرند ملک را  
خوبان همه زشرم گرفتندروی خویش  
ایدل مترس از آنکه نکردی شکار یار  
سر پیش او نهادم و نگرفت او بهیچ  
از لاغری گرفت بتک یک شبم رقیب

در باب عاشقیست حدیث تر کمال

هر نقش کز رخ تو بران آستان گرفت

عاشقانرا بآن خوش افتادست  
عشق او را بلاکش افتادست  
چون کبابی بر آتش افتادست  
لوح خوبی منقش افتادست  
از هوا در کشاکش افتادست  
که سوادى مشوش افتادست

زلف معشوق سرکش افتادست  
میکشم دامنش اگر چه بلاست  
دل بعشق رخ دل افروزان  
دیده را از نظاره سیری نیست  
زلفت از باد و رشته جانم  
نقش زلف تو راست نتوان خواند

۱- در وزن وقافیه نظیر اینغزل حافظ است :

آری باتفاق جهان میتوان گرفت ...

حسنات باتفاق ملاحظت جهان گرفت



آدمیت مجو ز یار کمال

کان جفا جو پریوش افتادست

ساقی لب‌تویک کرم ازمن دریغ داشت

بنمود صد کرم بحر یفان هزار حیف

دی گفتمش بگزلب خود یا بمن بده<sup>۱</sup>

من مورم و نگین جم آن لب، غریب نیست

پشت دلم چو طاق دو ابروش خم گرفت

ای نامه بر بیار تو باری سلام خشک

میها که داشت یکدودم ازمن دریغ داشت

بوسی دو نیز بر قدم ازمن دریغ داشت

آن نقل هم ز خویش و هم ازمن دریغ داشت

گر خاتم و نگین جم ازمن دریغ داشت

زین غم که زلف خم بخم ازمن دریغ داشت

گر یار رشحه قلم ازمن دریغ داشت

بر در نخواست تا شنود نام کس کمال<sup>۲</sup>

بانگ کبوتر حرم از من دریغ داشت

سر زلف تو دزد دلهای ماست

ببالای لب نقطه خال تو

صفاهاست با آن دو رخ دیده را

بدور تو صوفی قبا پوش شد

بمن گفته صبر کن نیم دم

جدا میکند فرقت جان ز تن

گر آویزی او را ز گردن رواست<sup>۳</sup>

خطانیست آن نکته مشک خطاست

غباری اگر هست از خاک پاست

که از جور تو پیرهنها قباست

از آن روی چندین صبوری کراست

قرارم زدل نیز، این خود جداست

کجا شد دلت باز گفתי کمال

تو خود نیک دانی مرا دل کجاست

سروپیش قد و بالای تو دیدم پست است

عندلیبی که قدت دید، سر سرو گزید

گرد تو صف زده خوبان کمر بسته چونی

عقد زلف تو بانگشت گرفتم شست است

ساخت در را است نوا، لیک مقامش پست است

گوئی از هر طرفی گردشکر نی رست است<sup>۴</sup>

۱- یا به بنده ده (م-ن)، یا بده بمن (حن) ۲- آه کس کمال (حن)

۳- ایهام قابل توجهی است: بدار آویختن زلف بجرم دزدی و یا آویزان کردن آن بگردن

۴- بست است (م-ن)، (حن)



تا بدانند که نازك بدنی زین دست است  
مالش چشم دهی به که سیه دل مست است  
گفت بیچاره ترا هیچ نمی بایست است  
دست بردار و وصالش بدعا خواه کمال

زانکه دائم بدعا کار تو بالا دست است

جان من این ، روان من آنست  
بر دل خسته داغ پیکانست  
سوز پیدا و درد پنهانست  
این معانی نه حد بارانست  
گفت صیاد نیز پر دانست  
بنگش که چون سخن دانست

ختم شد بر کمال لطف سخن

هر چه بعد از کمال نقصانست

دیدن آن گل تماشائی خوشست  
زانکه مه دیدن بیالائی خوشست  
کوفتن صوفی چنین پائی خوشست  
کانچه بادامی است حلوائی خوشست  
سایه زلفش که سودائی خوشست  
آرزوی او تمنائی خوشست

گر رود سر هم مرو از جا کمال

پای بر جائی چنین جائی خوشست

زاستین ساعد سیمین بمحبان بنمای  
زلف تا کی کشی از گوش و کشانی درخاک  
گفتمش بوس تو باید زدهان تو مرا

سرو قُدت روان لبست جانست  
یادگارم ز تیر غمزه تو<sup>۱</sup>  
عشق من بر خطت که نیست هنوز  
دیده در علم دیده دریائی است<sup>۲</sup>  
گفتمش مرغ زیر کست دلم  
گفتم آن میم و هاست روی بتافت

سرو ما را قد و بالائی خوشست  
تا رخس بینیم ، کو بالا نمای  
از سر ما پای او شد کوفته  
سوی لب چشمش اشارت میکند  
از سر سودائیان خالی مباد  
کشتن ما گرچه او را آرزوست

۱- تیر غمزه یار (م-ن) ۲- دیده در علم گر نه دریائی است (حن) ، گریه دریائی است (م-ن)



سروی ز باغ حسن بلطف تو برنخواست  
جان بلب رسیده ما را به بوسه  
تا از لب و وظیفه دشنام کرده  
سر رشته قرار شد ار دست و همچنان  
آنجا که صادقان ز عقیدت نفس زنند  
ما را ز روی خوب مکن ای فقیه منع

زان بر ترست قد تو کاید بوصف راست  
دریاب کز دهان تو در معرض فناست  
دائم دعای دولت تو بر زبان ماست  
انگشت پنج ما سخن لطف دلرباست  
از ما سر ارادت و ازدوست خاکیست  
کاین شیوه در شریعت اهل نظر رواست

گر شیوه کمال بپرسد کسی بگوی

کو صوفیست و رند ولی پارسا نماست

(م - ن)

سری که پیش تو بر آستان خدمت نیست  
بجد و جهد میسر کجا شود وصلت  
ز قامت تو بطوبی همیکشد زاهد<sup>۲</sup>  
کدام کشته عشق است از تورفته بخاک  
بچشم اهل نظر کم بود ز پروانه  
ز اشک نا شده رنگین مناز با رخ زرد

سری بود که<sup>۱</sup> سزاوار تاج عزت نیست  
که قرب پادشهان جز بسعی دولت نیست  
کسی که عشق ندارد<sup>۳</sup> بلند همت نیست  
که جان غرقه بخونش غریق رحمت نیست  
دلی که سوخته آتش محبت نیست  
زری که سرخ نباشد چنان بقیمت نیست

کمال طالب دردی بغصه شاگر باش

که جز بشکر کسی را مزید نعمت نیست

سگ کویش بمن در بند یاریست  
مرا هست از سگش هم چشم یاری  
چو آید در حریم دل خیالش  
لبش خواهم سپرد اکنون بدندان

عزیزی را سر سودای خواریست  
گدا را آرزوی شهر یاریست  
بر آن در کار دیده بردباریست  
که راه و رسم عاشق جانسپاریست

۱- سرپست آنکه (م-ن) ۲- بطوبی کشد دل زاهد (م-ن) ۳- عشق نداند (حن)



بپای سرو و گل از لطف سیرت  
اگر صد پیرهن در گل پیوشند  
هنوز آب روان در شرمساریست  
بدور روی تو از حسن عاریست  
کمال ار سر در آرد با تو آن زلف  
مخور بازی که آن خود ساز گاریست<sup>۱</sup>

سوال بوس که کردم مرا جواب فرست  
پیام ده بمن از لب که سوخت تشنه دلم  
اگر شکر نفرستی مرا عتاب فرست<sup>۲</sup>  
کباب هست مرا وعده شراب فرست  
بروز هجر زعارض مرا سلام رسان  
چو دورم از تو رقیبی فرست قاصد من  
اگر زکوة گدایان حسن بفرستی  
روایح خوش صد نافه تا بیاد رود  
نسیم زلف معطر بمشک ناب فرست

صداع شد سگ او را ز ناله تو کمال

بدفع دردسر از دیده اش گلاب فرست

شوخ چشمی خان و مان مایغما بردورفت  
برسر ما خاك آن از غیب آمد ناگهی  
دید عقل و دل بر ما هر دو یکجا بردورفت<sup>۳</sup>  
همچو جان تنها و هوش از جمله تنها بردورفت  
او ز ما دیوانه تر زنجیر در پا بردورفت  
بود دزدی با چراغ انواع کالا بردورفت  
هر چه میدیدم بساحل موج دریا بردورفت  
يك بيك انگشتهای پاش سر ما بردورفت

تا فشاند بر قد و بالاش نقد خود کمال

جان علوی را زپستی سوی بالا بردورفت

شهید تیغ عشق ار بیگناهست  
بجنت جای او در پیشگاهست

۱- که آن از شانه کاریست (م-ن) ۲- زلب عتاب فرست (م-ن) ، (حن) ۳- دید عقلی ودلی

هر دو یکجا برد و رفت (م-ن) ، (حن)



ز عشق امروز هر کو سرخ رو نیست  
 محب را روز محشر روز هجرست  
 شب ما کی شود روشن بعد ماه  
 بروی زرد هر گردی ازین راه  
 خیال خاک پای او گدا را

بمحشر نامه‌اش فردا سیاهست  
 که هر عضویش بر دردی گواهست  
 شب عاشق سیاه از دود آهست  
 که می بینی نشان مرد راهست  
 اگر در سر بود صاحب کلاهست

کمال از پادشه دارد فراغت

بوقت خویش او هم پادشاهست

صوفی که ز چشم تو برد جان بسلامت  
 امروز گر آن لب نگزد زاهد خود کام  
 در دیده خیال قد تو روز جدائی  
 گر زلف کجبت بیند امام از خم محراب  
 دی دید قیام تو مؤذن بنمازی  
 ما از پس صد پرده تماشای تو کردیم

سر بر نکند تا بقیامت ز غرامت  
 بسیار بدندان گزد انگشت ندامت  
 چون سایه طوبیست بگرمای قیامت  
 جز سوره واللیل نخواند بامامت  
 قد قامت او برد زیاد، آن قد و قامت  
 صاحب نظری هست ز انواع کرامت

برخیز کمال از سر ناموس که رندان

کردند اقامت بسر کوی ملامت

طبع لطیف داند لطف لب و دهانت  
 دی میشدی خرامان سرو چمن همی گفت<sup>۱</sup>  
 دانی چرا رقیبت کرد از در تو دورم  
 دل پیش غمزه تو جان گر سپر نسازد<sup>۲</sup>  
 پیراهن صبوری کردیم پاره پاره  
 لطف صبا شنیدم باد است با نسیمت

فکر دقیق یابد سر رشته میانت  
 «خوش میروی بتنهار تنهافدای جانت»<sup>۲</sup>  
 نگذاشت تا نشیند گردی بر آستان  
 آن به که گوشه گیرد ز ابروی چون کمان  
 تا دیده ایم چون گل در دست این و آن  
 آب حیات دیدم هیچست با دهانت

۱- دی میشدی خرامان چون سرو عقل میگفت (م - ن) ، (حن) ۲- این مصرع که در صفحه ۳۵ نیز آمده از سعدی است که فرماید : خوش میروی بتنهار تنهافدای جانت مد هوش میگذاری یاران مهربانت  
 ۳- دل تیر غمزات را گر جان سپر نسازد (م - ن) ، (حن)



در پایه سلاطین باشد کمال مسکین

گر بشمرند او را از خیل بند گانت

عارف پنهان ز پیدا خوشتر است  
عالم آزادگان<sup>۱</sup> خوش عالمی است  
اندرین پستی دلت نگرفت هیچ  
عاشقانرا دل بوحدت میکشد  
خواجه انکار قیامت میکند  
کنج را گنجینه مأوا خوشترست  
ایدل آنجا رو که آنجا خوشترست  
عزم بالا کن که بالا خوشترست  
مرغ آبی را بدریا خوشترست  
زانکه امروزش ز فردا خوشترست

يك نظر فارغ شو از عالم کمال

نخل مؤمن را تماشا خوشترست

عاشق بیدرد را بر در او بار نیست  
هست من خسته را پیش تو مردن هوس  
دل بجز انکار زهد کار ندارد دگر  
عقل نیارد نهاد بر من بیدل اساس  
قیمت من کرد یار گفت نیرزد بهیچ  
منتظر روی حور مانده ز روی تو دور  
محرم این بارگاه جز دل افکار نیست  
جز هوس زیستن در سر بیمار نیست  
کار توداری دلا چون به از این کار نیست  
بر سر آزادگان منت دستار نیست  
بہتر از این بنده را هیچ خریدار نیست  
دیدۀ خالی ز نور درخور دیدار نیست

گر چه خوش آید بچشم گلشن جنت کمال

در نظر ما به از خاک در یار نیست

عاشقان دردش طلب دارم مرا هم درد کیست  
ای که گرم و سرد عالم هر دو نیکو دیده  
عاشق بگرنگ خواهی جوی در ما خاکیان  
سپل اشکم بر دیک شب بر درش خندیدو گفت  
آنکه دارد در غم او جان غم پرورد کیست  
گویکی چون من باشک گرم و آسرد کیست  
کز میان با چهره پر گرد و روی زرد کیست  
پیش ما این شخص آب آورد لای آورد کیست



گر برنجیدی ز ما آن غمزه میگردیم غمز  
 کاناك بی موجب دل اهل نظر آزرده کیست  
 بردرت جز چشم بیدار و دل جان سیر من  
 عاشقی کو در نیارد سر بخواب و خورد کیست

درد و غم بفرست بایاران نخستین با کمال

تا شود معلوم کز عشاق دردت مرد کیست

(م - ن)

عاشقم بر تو ز عاشق کشتنت  
 دوست کش تا دوستر دارم منت  
 سر طلب از من که آرم در نظر  
 بر سر آنهم دو چشم روشنت  
 گردهی خون شکاری غمزه را  
 من شکار غمزه صید افکنت  
 ماه دزدی میکند خوبی ز تو  
 زان در آید هر شبی از روزنت  
 دیده داریم بر روی تو پاك  
 پا کتر از دیده ما دامت  
 آستینت ساعد ار پوشد ز ما  
 خون ما در گران پیراهنت

میرود زلف تو در خون کمال

خون نا حق میکند در گردنت

عاشقم بردلبری، با کس چرا گویم که کیست  
 تو کئی باری رقیبات را گویم که کیست  
 آنکه هوشم برد از تن نکهت پیراهنش  
 گریباید باز با باد صبا گویم که کیست  
 چون ز روی خوب منعم میکنیدای زاهدان  
 قبله و محراب خود کی باشما گویم که کیست  
 عاشق خود را چرا هر بار گوئی بیوفا  
 گرنر نعد خاطر آن بیوفا گویم که کیست  
 در میان دلربایان و بتان شوخ چشم  
 گرنگیرد خشم شوخ پر جفا گویم که کیست  
 عاشق من کیست گوئی تا بریزم خون او  
 جانب من حمله کن شمشیر تا گویم که کیست

گویدم هر دم رقیبت کز گدایانی کمال

گرسگی و جنگ بگذارد گدا گویم که کیست



عجب آن دلبر جادو کجا رفت  
رمید از ناکسان کو چو آهو  
بره گوئی بگنجی مار رفتست  
دل و عقالت بیردم گوید او ، جان  
رقیباً آدمیت یار پرست  
نهاده در کمان تیر از پی صید

ازین سو دل ربود آنسو کجارت  
نیابد کس پیش آه ، او کجارت  
چنین درپا کشان گیسو کجارت  
بلی هست این یکی آن دو کجارت  
بپرسید آن پری رخ کو کجارت  
بآن چشم و بآن ابرو کجارت

کمال از غم چو زلفش سر بزانوست

رفیق و یار هم زانو کجا رفت

عشق آئین پارسایان نیست  
می بصوفی مده ، که آن صافی  
مگر آن دل که بر قرار خودست  
یار بیگانه شد چنان امروز  
آنکه مشغول نعمت و نازست  
دولت وصل خواستم گفتند

بیخودی رسم خود نمایان نیست  
در خور حال بی صفایان نیست  
واقف از حال<sup>۲</sup> دلربایان نیست  
کش دگر یاد آشنایان نیست  
هیچش اندوه بینوایان نیست  
سلطنت در خور گدایان نیست

رهبری جو کمال کاین ره را

سالها رفته اند و پایان نیست

عشق تو سراسر همه سوز و همه دردست  
آنکس که درین صرف نکرد دست همه عمر  
اشکی که بود سرخ ز رخسار تو<sup>۳</sup> داریم  
عاشق که نه گرمست چو شمع از سر سوزی  
دوشینه بر آن در<sup>۴</sup> من خاکی رضعیفی

این شیوه باندازه مردیست که مردست  
بیچاره ندانم که همه عمر چه کردست  
ما را ز تو تشریف نه تنها رخ زرد است  
گر آتش محض است بجان تو که سردست  
بنشستم و پنداشت رقیب تو که گردست

۱- آهو (م-ن) ، (حن) ۲- واقف حال (م-ن) ۳- چو رخسار تو (م-ن) ، (حن)

۴- بس شب که بر آن در (م-ن) (حن)



زاهد چه عجب گر کند از عشق تو پرهیز      کس لذت این باده نداند که نخورد دست

گر هست کمال از دو جهان فرد عجب نیست

این نیز کمالیست که آزاده و فرد دست

عشق تو و توبه آبگینه و سنگ است

تا بتوام الفتست از همه دورم

بانگ سگی میرسد ز گوشه آن بام

سرخشی اشکم چو دید و زردی رخسار

از خط و رخسار یار چهره مقصود

مقصد ارباب عشق بی خطری نیست

بخت و سعادت زند بدامن او چنگ

نام نکو در ره تو موجب تنگ است

تا بتوام آشتی است با همه جنگ است

مطرب مجلس چه جای نغمه چنگ است<sup>۱</sup>

گفت که در عشق ماهنوز دورنگ است

دیر توان دید چون بر آئینه زنگ است

کام دل طالبان بکام نهنگ است

دامن آن زلف هر کز او که بچنگ است

در صفت زلف او کمال چو پیچی

وصف دهانش مکن که قافیه تنگ است

عشق در طینت دلها نمک است

بر پر از عشق بیال ملکی

نقد و قلب و سره عالم را

حسد ای زاهد ازین راه برو<sup>۳</sup>

سر بلندی همه از عشق گزین

عشق در عید و مه زهد هنوز

سوز عاشق ز سما تا سمک است

که اولی اجنحه وصف ملک است<sup>۲</sup>

عشق صراف و محبت محاک است

که حسد در ره پاکان خسک است

عیسی از عشق پیام فلک است

رمضانست و در او نیز شک است

هفت بیت تو درین گفته کمال

هر يك از معنی هر هفت يك است

۱- گوش کجا میکند فسانه واعظ - مست ؛ که چون عود گوشه اش بچنگست (م-ن) ۲- اشاره است بآیه : الحمد لله فاطر السموات والارض جاعل الملكة رسلا اولی اجنحة ... ( آیه اول سورة فاطر ) ۳- زاهد حاسد از این راه برو ( م - ن ) ، ( حن )



خاصه این بیچاره را خود که جانان ناز کست  
زندگانی خواهی ار کردن بدین سان ناز کست  
زانکه بر آب روان سرو خرامان ناز کست  
گرچه میگویند گلراکز گیاهان<sup>۱</sup> ناز کست

رسم خوبان جهان عاشق کشی باشد کمال

کار هر مسکین که عاشق شد برایشان ناز کست

مرد معنی دیگر و میدان دعوی دیگر است  
پرتو مه دیگر و نور تجلی دیگر است  
جانب طور آمدن مقصود موسی دیگر است  
در روایت دیدم این فتویست تقوی دیگر است  
خاک این ره<sup>۳</sup> دیگر و فردوس اعلی دیگر است  
بر گشا امروز چشمی کار فردا دیگر است

گردلت بشکست دلبر مستی افزون کن کمال

کز شکست جام مجنون قصد لیلی دیگر است

عمریست ز ما رفته ولی باد گرانست  
کان روشنی دیده صاحب نظرانست  
این نعره زنان از غم و آن جامه درانست  
آنهم گذرد چون همه چیزی گذرانست  
بارت نتوان گفت که بردیده گرانست  
این راه طلب را نه کنار و نه گرانست

عشق ورزیدن بجان نازنینان ناز کست  
ناز کیها مینماید آن میان، یعنی بمن  
یکدمی بگذر ز عین مردمی بر چشم من  
گل ندارد پیش سرو سیم بر هم ناز کی

علم و تقوی سر بسر دعوی است معنی دیگر است  
حسن مهر و یان چه میماند بروی یار ما  
عاشق ار آمد بکویش دینی و عقبی نخواست  
گرچه پرهیز از بهشت و حور هست از عقل دور<sup>۲</sup>  
از درش تار و ضه فرست از زمین تا آسمان  
چشم بر فردا منه چون دیگران دیدار را

عمری است که با او دل مسکین نگرانست  
ای باد مبر خاک کف پای بهر سو  
تا بلبل و گل رمزی از آن حسن شنیدند<sup>۴</sup>  
گر بردل مجروح رسد تیر تو سهلست  
داغت نتوان گفت که بر سینه عذابست  
هم عمر باخشد و هم قصه بپایان

۱- کز گلستان (م-ن) ۲- هست از شرع دور (م-ن) ۳- خاک این کو (م-ن) ۴- تا

بلبل و گل یافته بویت ز گلستان (م-ن)



گر ریختن خون کمال است مرادت

ما نیز بر آنیم که میل تو بر آنست

عهد تو سست و عهد ما خام است	چشم شوخت میانه بادام است
جای دلهای نازکست آنزلف	بهترین آبگینه در شام است
آنکه گویند گرم روست پری	پیش روی تو نقش حمام است
غمزهات زخمه ، زلف و خالت عود	خون عاشق می و لبث جام است
زلف تو بهر صید از چپ و راست	چشمها برگشاده چون دام است
آنچه ضایع شود ز ما و لبث	بر رخت آن دعا و دشنام است <sup>۱</sup>

آمدی خیز و ریز خون کمال

بعد تشریف رسم انعام است

عید شد خواهیم دیدن ماه یعنی روی دوست	روزه داران ماه نو بینند و ما ابروی دوست
دیده ها از بام و در در جستجوی ماه نو <sup>۲</sup>	عاشقان از پستی و بالا بجست و جوی دوست
لیلة القدری که در روی بود حلقه حلقه روح	یافتم آنها همه در حلقه های موی دوست
پیش رویش خواست خلقی سوخت عید از آفتاب	کرد دفع پر تو آن ، سایه گیسوی دوست
باد پیماید علم پیش کسان در عید ها	آنکه خود را بر کشد با قامت دلجوی دوست
عید اگر بازی کند چو گان و گوها بشکند	باز بتراشم من سر باز از سر ، گوی دوست

تا نماز عید نگزاری<sup>۳</sup> مرو زین در کمال

عید گاه عاشقان چون نیست الا کوی دوست

غار ت چشم تو ما را مفلس و بیچاره ساخت	مؤمنان را کافری از خان و مان آواره ساخت
از لب شیرین تراش بوس کردی کوه کن	گر توانستی دل بی رحم او از خاره ساخت

۱- آنچه ضایع شود بما زلبث - بر رخ آب دهان و دشنامست (م-ن)

۲- دیده ها در جستجوی ماه عید از بام و در (حن) ، دیده ها از بام و در در جستجوی ماه عید (م-ن)

۳- تا نماز عید دریابی (م-ن) ، (حن)



هر چه خورد آن نوش لب خون دل فرهاد بود  
حوض شیرین چون ز چشم خون فشان فواره ساخت  
واعظ گریان، چه میسازند مردم منبرست  
طفلی و در گریه، میباید ترا گهواره ساخت  
صوفیانرازد بمحراب آتش و پشمینه سوخت  
آنکه آن طاق دوا برو بست و آن رخساره ساخت  
از تماشای تو بیمعنی است منع عاشقان  
چون مصور صورت خوب از پی نظاره ساخت

شد حمایل يك شبی در گردش دست کمال

آن حمایل را ز غیرت خواستم سی پاره ساخت<sup>۱</sup>

غمّت دارم مرا شادی همین است  
ز بختم جای آزادی همین است  
زبیداد خراب آباد شد دل  
درین ویرانه آبادی همین است  
دگر بیداد نکنم بر تو، گفتی  
مراد او ز بیدادی همین است  
ترا در دل ز ما گفتی چه شادیست  
غلام تست دل، شادی همین است  
نکو آموخت چشمت از تو شیوه  
درین شاگردی استادی همین است  
زمن پرسی دلت چون صید کردم  
چگویم حد صیادی همین است

کمال از خود بپر آنگه رو این راه

که قطع اینچنین وادی همین است

غمّت ریخت خونم شهادت همین است  
شهادت چه باشد سعادت همین است  
نه امروز رسم جفا کرده ئی تو  
ترا سالها شد که عادت همین است  
چو میرم ز دردت گذر بر مزارم  
مرا از تو چشم عیادت همین است  
نخواهی دمی بی جفا عاشقانرا  
ازین بیوفائی مرادت همین است  
اگر بر درت بار یابم بخدمت  
نشان قبول عبادت همین است  
هلاک من از عشق، باشد ارادت  
مرید طلب را ارادت همین است

کمال از سگ کویش آموز افغان

که در عاشقی استعدادت همین است



غم عشق را هیچ تدبیر نیست  
بقتل محبان قضا مانع است  
گرفتم که بر دل زدی ناو کم  
رها کن سر زلف در دست دل  
مکن ناصحا ذکر خلوت بمن  
بپاکی و روشن دلی ای جوان

بمقصود زوتر<sup>۱</sup> قدم نه کمال

که جز آفت از دست تاخیر نیست

بجز وصل و آن جز بتقدیر نیست  
و گر نه ز محبوب تقصیر نیست  
دریغیت هیچ آخر از تیر نیست  
که دیوانه را به ز زنجیر نیست  
که بیشم سر زهد و تزویر نیست  
می سالخورده کم از پیر نیست

کاف کفر ما ز طه<sup>۱</sup> بر ترست  
عشق اگر زان لب دهد دشنام زهر  
بر زبان عاشقان کفری که رفت  
اقتدا با آن قد و قامت بکن  
درد کز دل ناله بر گردون کشد  
گفت و گوی او بما از کینه نیست

هر زمان جنگی است او را با کمال

طرفه جنگی کز صفا ها بر ترست

چه جور کز تو بر آشفته گان بیدل نیست  
که بی وصال تو از عمر هیچ حاصل نیست  
کسی که روی تو دید و بطبع مایل نیست  
که رفتن از در دولت طریق سائل نیست  
تو گر نصیحت شخصی کنی که قابل نیست  
که هیچ آئینه با او چنان مقابل نیست

کدام دل که زدست تو پای در گیل نیست  
بفرقت توام از زندگی ملال گرفت  
معین است که دارد طبیعت حیوان  
نرفت سیل سرشکم ز آستان تو دور  
محال عقل تمام است ناصحا باری  
کمال حسن ترا بر تو چون کنم روشن



بغایتی بر رسید اتصال من با دوست

که جز کمال کسی در میان هائل نیست

( م - ن )

دل خون شد ازین درد و جز این چاره ندانست  
چون بود که از گونه رخساره ندانست  
آنکس که دلت سخت تر از خاره ندانست  
لذت به از آن غمزه خونخواره ندانست  
دفع غم معشوق ستمکاره ندانست  
آخر خبری از دل آواره ندانست

کس چاره درد من بیچاره ندانست  
دردم بطیب<sup>۱</sup> ارچه بدین گونه نگفتند  
در تجربه سنگدلان سخت خطا کرد<sup>۲</sup>  
در مطبخ عشق تو کباب دل ما را  
دانست دل غمزده دفع همه اندوه  
شد عمر طلبکار براه طلب آخر

مترگان کمال این همه سوزن چه دهد آب

چون دوختن خرقة صد پاره ندانست

غم نیست گر هزار هزارش رقیب هست  
ایخواجه گر طیب نباشد حبیب هست  
هر جا که هست شاخ گلی عندلیب هست  
نشنیده ام که قابل بند ادیب هست  
شمشیر زنگ خورده بدست خطیب هست  
گر نیست گوهری سخنان غریب هست

گر جانب محب نظری از حبیب هست  
با کس مگو که چاره کند درد عشق را  
سر در مکش زناله ما ای درخت ناز  
گوشی که شد بحلقه زلف بتان گران  
گر شجنه می برد سرو اعظ به تیغ کند  
در خورد گوش یار ، بدست من غریب

از جام وصل هم رسد قطره کمال

کز جرعه خاك راهمه وقتی نصیب هست<sup>۳</sup>

پای عاشق در گل از دست دل ، از دست دل است  
هر که رود در قبله کوی تو دارد مقبل است

گر چه از باران دیده خاك کوی او گیل است  
بنده را گریش خود از مقابلان خوانی رواست

۱- بحیب ( م - ن ) ، ( حن ) ۲- جفا کرد ( م - ن ) ، ( حن ) ۳- بمضمون :

اگر شراب خوری جرعه فشان بر خاك از آن گناه که نفی رسد بغیر چه باك ( حافظ )



دل همه تن اشك خونی گشت و آمد سوی چشم  
 در اشکم دید بر خاك در و گفت این یتیم  
 میلها دارد باشك و آه ما آن سرو ناز  
 می نكنجد در دهان او ز تنگی جز سخن  
 تیغ و خنجر چون حق آمد در حق خون حلال  
 نیست مشكل دل ز جان برداشتن بر عاشقان

تافرود آید روان هر جا که او را منزل است  
 روز گاری رفت و هم زینسان برین در سائل است  
 سرو با آب و هوا هر جا که باشد مایل است  
 گرمی این معنی نگویم آن دهن خود قائل است  
 گر بریزد خون عاشق حق بدست قاتل است  
 دیده از دیدار خوبان بر گرفتن مشكل است

می دهی پندم ز روی خوب و می گوید کمال

هر که ما را این نصیحت میکند بی حاصل است

گر زاهد کم خواره محبت نپسیدست  
 بر سینه ندارد اثر زخمی از آن تیغ  
 گوید که خدا بینم از آن روی پیرسید  
 بسیار گزیدست بحسرت سر انگشت  
 کردست بمسجد، بصوامع طلب دوست

خونانه نخوردست و ریاضت نکشیدست  
 این نیز دلیل است که از خود نبردست  
 گر گفت ندیدم بخدا هیچ ندیدست  
 يك روز بعشرت لب ساغر نگزیدست  
 او با من و بنگر که کجاها طلبیدست

پنداشت که آواز کمالست بخرقه

آوازه فی جَبَّتِي آری نشنیدست

گر صورت چین بارخ خوب تو بدعوی است  
 ای باد بر آن روی نکو اینهمه برقع  
 از پرتو آن روی جناب سر آنکوی  
 زیر خم ابروی تو آن طره مکسور  
 در کوثر اگر عکس فتد زان قدور خسار  
 گفتی چه دهی دل بسر زلف سیاهی

آنجا همگی صورت و اینجا همه معنی است  
 رسمی است بد، این رسم بر انداختن اولی است  
 طوری است که آنجا همه انوار تجلی است  
 گوئی بتماشا که طاق آمده کسری است  
 گویند که در روضه دورضوان و دوطوبی است  
 مجنون چه کند کاین کشر از جانب لیلی است



در مکتب عشقت کمال آمده چشمت

طفلی، که روان کرده بگریه الف و بی است

گر عشق تو داغ جانگدازست	صد شکر که داغ دلنوازیست
گر درد تو یار صحبت ماست	غم نیز ز محرمان رازست
دل کم نکند نیازمندی	سرمایه عاشقان نیازست
محمود، مگو! بمرگ خود مرد	او کشته غمزه ایازست
پاکیزه رخی و پاک دامن	شایسته آنکه پاکبازست
با زلف تو قصه ها که دارم	کوته نکنم چو شب درازست

حلقه چه زند کمال بر در

دائم در رحمت تو بازست

گر قصد خون ماست پس از دل ربودنت	میباید آن رخ از پس برقع نمودنت
بیرون مشوزدیده که با آن جمال وزیب	زیبد درون خانه پس پرده بودنت
هر چند خوبتر شود از بستن انگبین	شیرین ترست از آن بسخن لب گشودنت
گر دل شب فراق چنین نالها کشد	ای دل کسی بخواب نه بیند غنودنت
فریاد ما شنو بتو گوئیم نشنوی	فریاد و آه ما ز سخن ناشنودنت
ای بوی گل ترا بکف پاش نسبتست	مرغ چمن چنین نتواند ستودنت

آزردن از گزاف بود نور دیده را

تا کی کمال دیده بران پای سودنت

گر کشندم بغمزه چشمانت	نیست در دین عشق تاوانت
بر دل آمد نشست تیر تو، حیف	که جراحت کشید پیکانت
لب باب حیات تر نکند	تشنگانرا چه ز نخدان
سرو اگر در چمن کشد میدان	نیست در حسن مرد میدان



طعنه بر گل زدی بصد گلبانگ      گر بدیدی هزار دستانت  
لب تو آفریده اند از جان      آفرین خدای بر جانت  
زاهد انگشت میگذرد چو کمال  
که چه شیرین لبست دندانت

گر مرا از نظر انداختی آنهم نظریست      هر جفائی که رسید از تو وفای دگریست  
دل مجروح مرا هست بر آن تیر گرفت      که چرا از حرم خاص تو او را گذریست  
باش تا حسن تو روزی بظهور انجامد      که از آن روز هنوز آن رخ زیبا سحریست  
ای حسود از سر کین عیب محبان تاچند      عیب خود بین تو که پنداشته این هنریست  
برسانید زمن با سگ کویش امشب      عفو فرما گرت از ناله ما دردسریست  
دی رقیب از لب او داد مرا مژده قتل      دهنش پرز شکر باد که این خوش خبریست

وصل او میطلبی مختصر اینست کمال  
کان تمنا نه باندازه هر مختصریست

گر یار طبیب درد من نیست      دردا که امید زیستن نیست  
بیمار ترا بتن درستی      جز ناله درون پیرهن نیست  
هر سر که بر آید از در یار      ماند بسری که بر بدن نیست  
رویت همه با چراغ جستم      این شمع بهیچ انجمن نیست  
ماند بتو غنچه اینقدر هست      کو را سخن و ترا دهن نیست  
توبه ز تو بود بت شکستیم      مؤمن نبود که بت شکن نیست

عالم سخن کمال بگرفت

امروز جز این سخن ، سخن نیست

گریار مرا با من مسکین نظری نیست      مارا گله از بخت خود دست از دگری نیست  
اندیشه ز سر نیست که شد در سر کارش      اندیشه از اینست که باماش سری نیست  
دی بر اثر او رمقی داشتم از جان      امروز چنانم که از آن هم اثری نیست



هر شربت راحت که رسید از کف خوبان  
گفتی پس هر تیر گئی روشنی هست  
مادام که دل ساکن منزل که جانست<sup>۱</sup>  
بی چاشنی غصه و خون جگری نیست  
چونست که هر گز شب مارا سحری نیست  
دل را ز سر کوی تو رای سفری نیست

ز نهار کمال ار گذری بر سر کویش

از سر گذر اول که از ینت گذری نیست

گفتمت سنگدلی و آمد این قصه<sup>۲</sup> گران  
گر صبا خوانمت از لطف و گل از غایت خوبی  
من و بیداری شب و آرزوی شمع جمالت  
گر جفا خوانم و گر جور هم آنست و هم اینست  
گفته بودی چو شوی هیچ بر آئی بزبانم  
آن هم از سنگدلی بود که گفتم نشانت  
هم از این خسته شود خاطر نازک هم از آنست  
من و بیماری باریک و تمنای میانست  
ور وفا جویم و مهر از تو نه اینست و نه آنست  
من شدم هیچ ولی<sup>۳</sup> هیچ نگنجد بدهانت

ریخت آن تیر نظر خون کمال از خم ابرو

حیفم آید نه از آن کشته که از تیرو کمانت

گفتی از این ماست دلت جان از آن کیست  
باری مرا ز حسرت درد تو سوخت جان  
تن خاک شد بر آن درو هر گز بکوی تو  
ترسم بوقت بوس زشادی شوی هلاک  
گفتم بجان غم تو نخواهم خرید گفت  
دشنام میدهی و نمیدانی اینقدر  
جانانگر که داغ بر آنجا نشان کیست  
تا درد بیدوای تو درمان جان کیست  
یک شب سگی نگفت که این استخوان کیست  
ای جان ز لب میپرس که این آستان کیست  
ای مفلس زیان زده بنگر زیان کیست  
کاین راحتم بگوش رسد کز دهان کیست

هر لحظه پرسیم که تو زان کئی کمال

آری تو اینقدر شناسی از آن کیست

گفتی از پیشم برو بگذر ز جان گفتی و رفت  
هر زمان گوئی سگ در خوانمت یا خاک راه؟  
قصه کوتاه تر بمیرای نا توان گفتی و رفت  
اینچنین گر حیف آید آنچنان گفتی و رفت



دی شنیدم کز گدایان درت خواندی مرا  
سوی ما تا کی اشارت‌های پنهان با رقیب  
ای صبا وقتی که پیغامی بما آری زدوست  
ماجرای ما چو خواهی باز راندای آب چشم<sup>۱</sup>

این چه تعظیمست خاک استان گفتی و رفت  
این پریشان را ز جمع ما بران گفتی و رفت  
گردانی نام آن، نامهربان گفتی و رفت  
پس چرا میایستی چندان روان گفتی و رفت

گر بجان گویند نتوان شد سوی جانان کمال

سهل باشد این حکایت ترک جان گفتی و رفت

گل از پیراهنت بوئی شنیدست  
چو دید اندر چمن دامن کشانت  
مه نو بر فلک کم می نماید  
حدیثی از لب هر کس که بنوشت  
ز چندان تیرکاندر ترکش تست  
ندیدست آن دهان هیچ آفریده

گریبان از برای آن دریدست  
ز حسن و لطف خود دامن کشیدست  
مگر از دور ابروی تو دیدست  
ز کلکش بر ورق سرخی چکیدست  
دل مجروح را<sup>۲</sup> تیری رسیدست  
بحکم آنکه از هیچ آفریدست

کمال از غصه خود را کشت، گوئی

امید کشتن از تیغت بریدست

گل بصد لطف بدید آن برو پنداشت تن است  
نازک اندام کز آسیب صبا تاب نداشت  
ای گل از سیم بنا گوش بتم گیر بوام  
نکنم جز بخیال قد تو قصه دراز  
مشک بر گردن آن ترک خطا چیست<sup>۴</sup> ز زلف  
نیست الا اثر آه دل و سوز درون

شکل خود دید هما نا و روان در بدن است<sup>۳</sup>  
ظلم باشد اگر از برگ گلش پیرهن است  
مایه حسن و میندیش که قرض حسن است  
بلبلان را سخن ارهست بسرو چمن است  
بت چینش مگر آورده خراج ختن است  
بر لب از خال تو این درد که در جان من است

۱- ماجرای او چو خواهی باز گفت ای آب چشم (م - ن) ۲- من محروم را (م - ن)

۳- شکل خود دید هما نا چو ز آنت بدن است (م - ن)، (حن) ۴- مشک بر گردن خوبان

خط چین است (م-ن)، (حن)



میچکد آب حیات از سخنان تو کمال

سخن اینست که گوئی تو؛ دگرها سخن است

گل شگفت و باز نوشد عشق ما باروی دوست  
سنبیل از تشویش باد آورد سرد پای سرو  
چشم نر گس در کر شمه سحرها خواهد نمود  
چون نمی بیند نظیر روی او گل، جز در آب  
ز انتظار پای بوس سرو آب ایستاده بود  
تا ابد ریحان رحمت سر بر آرد از گلم

بر سر آن کو کند افغان بدور گل کمال

بلبلان در بوستان نالند و او در کوی دوست

گل لاف حسن بارخ آن سرو قد زدست  
زد پای بر سرم شدم از خود چو آن بدید  
این دل بعاشقی نه از امروز شد علم  
باید حکیم را سوی بیمار خانه برد  
زاهد چو آه حسرت و ما باده میکشیم  
باشد بدور چشم تو، از حد برون خطا

آن شب که رفت و پای سگش بوسه زد کمال

تا روز بوسها بکف پای خود زدست

گلی چون سرو ما در هر چمن نیست  
بیاریکی لبهائش از سخن هست  
از آن حلوائی لبها صوفیانرا  
مرا بیمار پرسی آمد و گفت

اگر باشد چنین نازک بدن نیست  
در آن موی میان باری سخن نیست  
بجز انگشت حسرت در دهن نیست  
بحمداله که خوف زیستن نیست



نیاساید شهید عشق در خاک  
نشد دل جز میان یار و من گم  
گرش گردی ز کویش در کفن نیست  
باو باشد یقین باری بمن نیست

کمال آن مشکبو را نیک دریافت

کزین آهو بصرای ختن نیست

گنجی و تو را بی طلبیدن نتوان یافت  
آن شربت خاصی که شفای همه جانهاست  
داری سر یوسف پیر از هر چه عزیزست  
آن بخت که در دامن وصلش برسد دست<sup>۱</sup>  
گر بر فلکم دست رسد، بر تو محال است  
با گرم روی واقف این راه چه خوش گفت  
راحت ز تو بی رنج کشیدن نتوان یافت  
بی چاشنی درد چشیدن نتوان یافت  
کان وصل بیک دست بریدن نتوان یافت  
بی پیرهن صبر دریدن نتوان یافت  
کان پایه بصد عرش رسیدن نتوان یافت  
آهسته که این ره بدویدن نتوان یافت

گو خلق شنو آنچه کمال از دهنت گفت

زین جنس معما بشنیدن نتوان یافت

گو خلق بدانید که دلدار من اینست  
محبوب من و جان من و هم نفس من  
من خاک رهم بلکه بسی کمتر از آن نیز  
ننواخت به تیر دگری کشته خود را  
با آنکه طبیب است شود شاد بدم  
بوی سر زلفش بمن آرد همه شب باد  
معشوق ستمکار و جفاکار من اینست<sup>۲</sup>  
خویش من و پیوند من و یار من اینست  
در حضرت اوقیمت و مقدار من اینست  
با غمزه صیدا فکنش؛ آزار من اینست  
داند که دواي دل افکار من اینست<sup>۳</sup>  
از هم نفسان یار وفادار<sup>۴</sup> من اینست

گویند کمال از پی او چند کنی جان

تا هست ز جانم رمقی کار من اینست

۱- در دامن وصلی برسد دست (حن) ، بزند دست (م-ن) ۱- دلدار جفا جوی ستمکار من اینست (حن)

۳- دل بیمار من اینست (م-ن) ، (حن) ۴- یار هوادار (م-ن) ، (حن)



لبت را هر که چون شکر مزیدست  
نه بیند تلخی جان کندن آنکس  
نرنجم از تو گر تابی زمن روی<sup>۲</sup>  
نخواهم دید من روی صبا را  
وصالت را دو عالم قیمت آمد

ببوی حلقه زنجیر مشکین

دل دیوانه در زلفت خزیدست

لب تو نقل جیاتم بکام جان انداخت<sup>۳</sup>  
گرفت روی زمین غمزات به تیر آنگاه  
چودل برفت در آتلف، غمزه زد تیرش  
به پسته دهنّت جز سخن نمیگنجد  
چرا زخوان جمالت نصیب من نرسد  
بوقت بوس بردخجلت از گرانی خویش

بخنده نمکین شور در جهان انداخت  
کمند زلف سوی ماه آسمان انداخت  
ز ساحریست بشب تیر بر نشان انداخت  
شکر بمغلطه خود را در اینمیان انداخت  
خط تو کاین همه سبزی بروی خوان انداخت  
سری که سایه بران خاکستان انداخت

کمال بر قدمت سر چگونه اندازد

زدور هم نظری چون نمیتوان انداخت

لعل جانبخشت ز جان ناز کترست  
ناز کم کن با چنین دل جان من  
برگی گل چندانکه دارد نازکی  
ایدل نازک مزاج از روی خوب  
الحق ای سر رشته باریک و هم

قدّت از سرو روان ناز کترست  
خودچه دل کاین دل زجان ناز کترست  
خاطر بلبل<sup>۴</sup> از آن ناز کترست  
آن طلب کز حسن آن ناز کترست  
از بریشم آن میان ناز کترست

۱- جانفربست را (م-ن) ۲- نرنجم گرتو از ما روی تابی (م-ن) ۳- لب تو نقل حیاتی مرا

بجان انداخت (م-ن) ۴- خاطریارم (م-ن)



گر چه نازك نكته گفتی کمال

زین حکایت آن دهان نازکترست

ما بکفر زلف او داریم ایمانی درست  
گر چه چشمش گویدم جویم دلت لیکن که یافت  
عهدها بندد<sup>۱</sup> که سازم عاقبت دل با تو راست<sup>۲</sup>  
برز با نهها تا گذشت آن لب رقیب جنگجوی  
یار ما گر آستین افشان در آید در سماع  
گوی دلها بس که از هر سو ر بودند و شکست

بابت پیمان شکن عهدهی و پیمانی درست  
قول مستی راست، عهدهی نامسلمانی درست  
راست گویم این سخن هم نیست چندانی درست  
در دهان عاشقان نگذاشت دندانهای درست  
کس نه بیند خر قه پوشی با<sup>۳</sup> گریبانی درست  
نیست بر دوش بتان از زلف چو گانی درست

پاره سازند اهل معنی جامه ها بر تن کمال

گر بخواند هفت بیت تو غزل خوانی درست

ما را نه غم ننگ و نه اندیشه نامست  
گو خلق بدانید که پیوسته فلانرا  
سجاده نشین عارف دانا نه، که عامی است  
در آرزوی مجلس ما زاهد مغرور  
ساقی می دوشینه اگر رفت با تمام  
سودا زده را گوشه سجاده نسازد

در مذهب ما مذهب ناموس حرامست  
رخ بر رخ جانانه و لب بر لب جامست  
مادام که در بند قبولیت عامست  
چون عود همی سوزد و این طرفه که خامست  
ما را ز لب لعل تو يك جرعه تمامست  
ای مطرب ره زن ره میخانه کدامست

بر خاست کمال از ورع و گوشه نشینی

تا دید که میخانه به از هر دو مقامست

ما در این دیر فتادیم هم از روز الست  
محنت ما همه دولت، غم ما جمله نشاط  
يك نفس در همه عالم ننشینیم ز پای

دژ و دیوانه و قلاش و خراباتی و مست  
هستی ما همه نی، نیستی ما همه هست  
تا نیاریم سر زلف دلارام بدست

۱- عهدها کردی (ج-س) ۲- وعده صحت دهی بیمار هجران را بوصل (م-ن)، (حن) ۳- خر قه پوشی را (ج-س)



آب روئی نشد از زهد ریائی ما را  
 نیست ما را سرطوبی و تمنای بهشت  
 زاهدان جای نشست از چه تحیت دارند  
 ساقی عشق چو پیمانه ناموس شکست  
 شیوه مردم نا اهل بود همت پست  
 عاشقانرا نبود در دوجهان جای نشست  
 هر چه در چشم بجز صورت معشوق خطاست

هر چه در دست بجز دامن مقصود بدست

ما دلی داریم و آن بردلبری خواهیم بست  
 هر کسی بندند بهر سیم و زر بر خود کمر  
 گر چه دل بر یار خود بستیم و بس چون زلف یار  
 نقش روی زرد بر خاک دری خواهیم بست  
 ما کمر در خدمت سیمین بری خواهیم بست  
 تا ندانند دیگری بر دیگری خواهیم بست  
 صورتش را گر بروی دفتری خواهیم بست  
 ما بدان فتراک جانی و سری خواهیم بست  
 چون بعزم راه باری بر خری خواهیم بست  
 رنگ از روی گل و از گل ورق خواهیم ساخت  
 پادشاهان صیدها بندند بر فتراکها  
 بار اگر بندیم از کوی تو باری بر رقیب

در میان گریه چون بوسیم پای او کمال

از در و یا قوت بروی زیوری خواهیم بست

ماه در حسن بر خسارتو خویشاوندست  
 نشمرندم دگر اهل نظر از آدمیان  
 عاشق سرو قدت را نتوان کرد شمار  
 آفرین بر پدری کش چو توئی فرز ندست  
 گر بگویم بجمال تو پری مانندست  
 بر درختی عدد برگ که داند چندست  
 حورعین را چو سر زلف سیه چشمی بین  
 بر در یارگر افزون نکند ناله زار  
 خوش بود مو عظه و حکمت صاحب نفسان  
 کهز کوی تو بفردوس برین خرسندست  
 چکند طالب دیدار که حاجتمندست  
 نغمه نی شنو ار گوش دلت در بندست

عکس لعلش اگر افتد بلب جام کمال

نوش کن چون شکر آن باده که در وی قندست

مائیم و دل پر خون بر خاک سر کویت  
 غمگین بهمه روئی در آرزوی رویت



توسروی وما چون آب آورده بیایست سر  
راضیم بدشنامی گریاد کنی ورنه  
ما بادو جهان کردیم قسمت همه عالم را  
زلف تو دریغ آیدای جان که بیاد افتد  
گر من دل خود جویم در کوی تو، نگذاری

گویند کمال این ره تا چند همی پوئی

تا هست تک و پوئی مائیم و تک و پویت

می ماند وما تشنه بر خاک سر کویت  
تا عمر بود باقی مائیم دعا کویت  
ایشان و جهان ای جان مائیم و غم مویت  
تدبیر که هم حیفست گر گدشود بویت  
مپسند جفا چندین بر عاشق دلجویت

مجلس معطرست و بدان وقت ما خوش است  
با درد عشق ناله بلائی است سینه سوز  
داری سر نظاره نشین در سرای چشم  
گفتی که ما، زیار کشی بس نمی کنیم  
دارد بختگی سر پیکان او هنوز  
باید گناه خویش نوشتن فرشته را

کز خال روی یار عبیری بر آتش است<sup>۱</sup>  
مسکین دل ضعیف که دائم بلا کش است  
کز اشک سرخ، بام و در او منقش است<sup>۲</sup>  
این نکته باز گوی بیاران که بس خوش است  
صیدی که زخم خورده آن تیرو تر کش است  
در حسن اگر معارضه با آن پریوش است

طومار زلف یار که شب خوانیش کمال

پیش چراغ خوان که<sup>۳</sup> سواد مشوش است<sup>۴</sup>

مرا از تو نقل و شراب آرزوست  
میان صفای می و شیشه باز  
بخون گرنه قانع اینک جگر  
شبی آستان درت زیر سر  
حجاب من از پیش رو دور ساز  
اگر دیده دیدار جوید رواست

بان لب سؤال و جواب آرزوست  
مرا از تو جنگ و عتاب آرزوست  
گرت خوردن این کباب آرزوست  
مرا با خیال تو خواب آرزوست  
که روی توام بی حجاب آرزوست  
که نم دیده را آفتاب آرزوست

۱- اینغزل در نسخه (ج-س) تحت مطلع زیر آمده :

دودی که در کباب به پیچد ز آتش است

دل هم برای تیر بجان در کشا کش است (ج-س)

سهوی نکرده که... (ج-س) ۴- حدیث مشوش است (م-ن)

دل از رخت مقید زلف مشوش است

۲- جانرا ز تیرت از پی پیکان ترا عهاست

۳- زلفش اگر شکسته و کج خوانده کمال



پیامی بده که گهی با کمال  
کز آن لب بگوشم خطاب آرزوست

مرا از چشم تو نازی نیازست  
دل‌م بنواز یعنی سوز و بگداز  
رخت دارند و خط بیچارگان دوست  
لبش ترسم گدازد از دم من  
برویش واعظا شد سجده واجب  
بنازی کش مرا چندین چه نازست  
که دل مسکین غمت مسکین نوازست  
که این بیچاره سوز آن چاره سازست  
که آه سینه سوزم جانگدازست  
سخن کوتاه کن وقت نمازست

کمال از زلف او بوئی نیابی

گرت از صد سرو جان احترازست

مرا با زلف او گر دسترس نیست  
عنان دولت از اول بیفتاد  
شکر را گو می‌پوشان خال مشکین  
مغنی رخت من امشب چنان برد  
اگر دادم که در روضه نیائی  
همین سودا که در سر هست بس نیست؟  
بدست نا کسان، در دست کس نیست  
که صبر از انگبین کار مگس نیست  
که جز چشمی که پوشم از عیس نیست  
همان دادم که مشتی خاک و خس نیست

بسی بلبل هم آواز کمالست

ولی مرغی چو او شیرین نفس نیست

مرا بر رخ از دیده خون آمدست  
کجا ایستد از چکیدن سرشک  
دل آمد بخود در چه آن ذقن  
گرفتم حساب جمالش بماء  
کسی برد ازو بوی چون عودسوز  
دهانش بآبرو بچشم منست  
که اشک از چه بر من برون آمدست  
که این شیشه‌ها سرنگون آمدست  
که زندان علاج جنون آمدست  
رخ او ز صد مه فزون آمدست  
که آنجا بسوز درون آمدست  
چو میمی که در پیش نون آمدست



ز قند سخن ساخت حلوا کمال

به بینید یاران که چون آمدست

که تا عیشی نباشد عشرتی نیست	مرا بی محنت او راحتی نیست
ز نیاز دوست خوشتر نعمتی نیست	بسی دیدم نعیم و ناز عالم
که خون بیکسانرا حرمتی نیست	بگو خونم بریز از کس میندیش
ترا خود هیچ انسانیتی نیست	گناهش مینویسی ای فرشته
خسی را اینهم اندک عزتی نیست <sup>۱</sup>	بچشمش گر کم از خس می نمایم
چو من درویش عالی همتی <sup>۲</sup> نیست	من و مهرش که در خیل گدایان

کمال اینجا چه درویشی فروشی

که شاهانرا بدین در قیمتی نیست

ترا سری که سراین دل جفاکش نیست	مرادلیست که جز باغم تو سرخوش نیست
کدام دل که بسودای آن مشوش نیست	ز طره های تو تنها نه من پریشانم
ولی مدام چو چشم خوش تو سرخوش نیست	بچشم نر گس مست ارچه شیوه دارد
کش احتراز زدود دل پراتش نیست	خلیل ماست خیال تو روز و شب زانست
چواو مقید آن بند زلف سرکش نیست	ز حال تیره من ناصح از کجا داند
گرش تعلق بابی بدان پریوش نیست	نه آدمی است که حیوان مطلقش خوانند

ترا ز دلق مرقع چه حاصلست کمال

گرت صراحی و جام مدام درکش نیست  
(م - ن)

چه جای ساقی و جام و شراب گلگونست

که جوهر و محنت خوبان ز وصف بیرونست

مرا که ساغر چشم از غم تو پر خونست

حکایت تو بتفسیر شرح نتوان کرد

۱- که خس را نزد مردم عزتی نیست (م - ن)

۱- بچشمش کمتر از خس می نمایم

۲- صاحب همتی (م - ن)



ز راه لطف نپرسی که حال تو چو نیست  
که زیر پر خم زلفت هزار مجنونست  
که من غریقم و او بر کنار جیحونست  
علی الخصوص کسی را که طبع موزونست

بلب رسید مرا از غم تو جان، هر گز  
چه اعتبار بعهده تو حسن لیلی را  
چو جان من بلب آمد رقیب را چه خبر  
بران شمایل موزون چگونه دل نرود

خوشست اگر بحديث کمال داری گوش  
لطفات سخنانش چو در مکنونست<sup>۱</sup>

خروش بلبان در بوستان چیست  
اگر خواب آیدم آن آستان چیست  
می ما آن لب و نقل آن دهان چیست  
چه میباشد دهان گفت و میان چیست  
مراد تو از این آزار جان چیست  
بمن جنگ و عتاب هر زمان چیست

مرا گفתי بر این در این فغان چیست  
چرا خواهم شب وصل تو بالین  
چرا خواهیم از ساقی می و نقل  
دهانت هست گفتم چون میان نیست  
چو بوسی زان دهان خواهم؛ گزی لب  
اگر نگرفته خوی رقیبان

زتو چشم کمال از گریه چون جوست  
ترا با ماوراء النهریان چیست<sup>۲</sup>

غافل از ذوق درد<sup>۳</sup> آگه نیست  
دعوی عاشقی موجه نیست  
جز به بیداری سحرگه نیست  
آنکه از ماسوی منزه نیست  
که ز دنیاش دست کوتاه نیست<sup>۴</sup>

مرد بی درد مرد این ره نیست  
بی رخ زرد و اشک سرخ برو  
روشن و خوش صباح زنده دلان  
سالک پاکرو نخوانندش  
آستین کوتاهست شیخ چه سود

۱- در وزن و قافیه نظیر اینغزل حافظ است:

• ز گریه مردم چشمم نشسته درخونست  
بین که در طلبت حال مردمان چو نیست...

۲- در نسخه (حن) این بیت نیز آمده است:

چو بیند نار خندانت خجندی بگوید با تو الا خواجه آن چیست

۳- عقل از ذوق عشق (ج-س) ۴- ز آستین کوتاهی شیخ چه سود چون ز دنیاش دست کوتاه نیست (م-ن)



خواجه تا کی زند ز هستی دم که شود زیر خاک ناگه نیست

جان برین خاک ره فشاند کمال

گر زند لاف عشق بی ره نیست

مرد عشق تو بغم همدردست دردمند تو بلا پروردست

بیخبر می فتد ، آتش خوابست درد و غم میخورد ، اینش خوردست

هست با درد تو هر فردی را عالمی کز همه عالم فردست

هر که از درد تو رنگی دارد اشک او سرخ و رخ او زردست

دردمندان بدورخ پاک کنند کف پای تو اگر پر گردست

عشق بی درد ، سری گرم نکرد شمع تا سوز ندارد سردست

چون براند سخن از درد کمال

هر که مرداست بگوید مردست

مست آن چشمیم و باز آن چشم میجوئیم مست پیش بالایش حدیث سرو میگوئیم پست

هست گویند آ نمایان آنچه میگویند نیست نیست گویند آندهان را هر چه میگویند هست

دل شکست از غصه<sup>۱</sup> کان ابرو ز چشم انداختش بود پر خون شیشه از طاق افتاد و شکست

مرحبائی داشت دل مقصود از آن مقصود ، دل مرحبائی داشت دل مقصود از آن مقصود

خون دل از هر رگ از شادی بجست از جای خویش چون بقصد جان من تیری ز شست او بجست

گفته بود از غمزه پیکانها نشانم در دلت هر چه گفت آتسنگ دل<sup>۲</sup> یک یک مرا در دل نشست

نیم کشته مانده بود از نیم ناز<sup>۳</sup> او کمال

یکدو غمزه گر نمی کرد آن دو چشم نیم مست

مشنو که مرا به ز تو یار دگری هست مسموع نباشد که ز جان دوستری هست

راز دهنت باز نمود آن لب شیرین<sup>۴</sup> کاینجا سخنی نیست که آنجا شکری هست

۱- آنعمز (م - ن) ، (نخ) ۲- آن بیوفا (نخ) ۳- از نیم ناز (نخ) ، از ناز چشم (ج-س)

۴- آن لب خاموش (م - ن) ، (حن)



گفتی بزخم بر جگرت تیر جفائی  
حال دلم از ناوڪ آن غمزه پیرسید  
چون زان توشد سر؛ طلب آن مکن ازما  
منع نظر از زلف و رخست نیست بتوجیه

تا چند کمال این همه اندوه<sup>۱</sup> توزان زلف

شب گرچه درازست امید سحری هست

مطلع حسن و جمالست آفتاب روی دوست  
روی او از رحمت آمد آیتی در شان زلف<sup>۲</sup>  
و در صبح آن روی و ذکرا شام آن مویت و بس<sup>۳</sup>  
دل که چون گوئی است در میدان غم آشفته حال  
بی لببت گردش لبالب ساغر از شکم رواست  
سر بلندی بین که باز از دولت رندی مرا

هر حریفی بیخود از می؛ و زلب ساقی کمال

اهل مجلس سر بسر مست از می و او مست دوست

مقام عشق تو هر چند منزل خطرست  
چه حالتست که بردیم گنج ورنج نبود  
سرست هدیه این ره باولین قدمی  
نظر بدلق مرقع مکن که زیر کلیم  
کسی که ره بخرابات هوشمندان برد  
بیا و بر سر چشمم بساطنت بنشین

از تیر نترسم که مرا هم جگری هست  
اورا همه وقتی چو از اینجا گذری هست  
تا خلق ندانند که با مات سری هست  
هر جا که بود دور تسلسل نظری هست

حسن مطلع بین که در مطلع حدیث روی اوست  
از زبان بیدلان تفسیر این آیت نکوست  
این چه میمون صبح و شام و این چه زیبا روی و موست  
گر بچوگان نسبت زلفش کند<sup>۴</sup> بیهوده گوشت  
اولین چیزی که رفت اندر سر می آبروست  
بر سر دوشی که دی سجاده بودا کنون سبوست

فدای يك سر مویت گرم هزار سرست  
بکوی دوست مگر بخت نیک راهبرست  
مقیم کوی سلامت نه مرد این سفرست  
نشان صورت پوشیدگان حق، دگرست  
بدور چشم تو گرمست نیست بیخبرست  
که سرو بر طرف جویبار خوبترست

۱- اینهمه تشویش (حن) ۲- آن رخ از رحمت بخط سبز آمد آیتی (م-ن)، (حن)

۳- و در صبح و ذکرا شام وصف آن رویست و موی (م-ن) ۴- گر بزلفت نسبت چوگان کند (ج-س)



اگر کمال ز لعل لب تو جوید کام

عجب مدار که سودای طوطیان شکرست

من بشطر نجمت جان و جهان خواهم باخت	آن دورخ دیده‌ام این بار روان خواهم باخت
باختم عشق بدان روی و دلم برد دست	تا برد دست دگر باز همان خواهم باخت
شب چو بازم برفیقان خود انگشتری	بخیا ل لب آن تنگ دهان خواهم باخت
چون رسن باز که جان باز دوسر هم بر سر	من بزلفت سرو جان نیز چنان خواهم باخت
بمیان و دهن تنگ تو از بیم رقیب	بعد از امروز نظرهای نهان خواهم باخت
زلفش آمد که سودازگان کج باز	ابرویش جست که من کجتر از آن خواهم باخت

گرچه بسیار سرو جان بغمت باخت کمال<sup>۱</sup>

من ز خجلت که کمست این دو جهان خواهم باخت

من نخواهم ز کمند تو نجات	من نجی من کمد العشق فمات <sup>۲</sup>
آن خضر بین که چه بازی خورد دست	لب او دیده و خورد آب حیات
گر الف را حرکت نیست چراست	الف قد تو شیرین حرکات
تا دگر از تو برد شیرینی	کوزه آورده بدریوزه نبات
خوش نیاید بر ما آمدنت	تو شهی خوش نبود خانه مات
بجانب شه ما گر برسد	فاقروا فیه رفیع الدرجات

چون رسی کعبه آن کوی کمال

قدر الفقر<sup>۳</sup> وقف با العرفات

مه لاف حسن زد بتو آن رخ برو گرفت	خط جانب رخ تو گرفت و نکو گرفت
بوی تو چون شنید ز گل عندلیب مست	چندان کشید ناله که آواز او گرفت
از بوس پای سرو لبم پوست باز کرد	هر که که پای بوس توام آرزو گرفت

۱- گرچه بسیار سرو زر بتو در باخت کمال (حن) ۲- کمد بمعنی غم باشد - من نجی من

کبدالعشق ممات (م-ن) - من نجاً وصف العشق ممات (نخ) ۳- قرب النفس (م-ن) ، (حن) ، (ج-س)



زاهد بصحبت تو چو رندان درد نوش  
شوق لبث بمیکدهاش برد موکشان  
گلگون سوار در ره عشق تو خیل اشک

آنروز باریافت که بر سر سبزو گرفت  
پیری که از مرید همه ساله مو گرفت  
در ریختند و روی زمین را فرو گرفت

ضایع مکن که حیف بود در بصر کمال  
چشم تو سرمه که از آن خاک کو گرفت

میل دلم بروی تو هر دم زیادتست  
هر بامداد روی تو دیدن بقال نیک  
تو آفتاب عالم حسنی و جان ما<sup>۱</sup>  
خوش خاطر<sup>۲</sup>م ز درد تو؛ و ز بهر مصلحت  
گر عادتست رسم تکلف میان خلق

وین حد دوستی و کمال ارادتست  
ما را دلیل خیر و نشان سعادتست  
دایم ز فیض روی تو در استعدادتست  
گر ناله میکنم غرض من عبادتست  
ما عارفیم و عادت ما ترک عادتست

صدق کمال ساده درون و کمال صدق  
از هر چه در کمال تو آید زیادتست

نیست غیر از تو دستگیر ایدوست  
آفتابی تو ما چو نذر همه  
گر چه قلبست نقد دل بپذیر  
هر دلی را کجا خبر زین راز  
با که گویم ترا که ماندی  
از کریمان شود فقیر غنی

دست افتادگان بگیر ایدوست  
تو بزرگی و ما حقیر ایدوست  
که توئی یار دلپذیر ایدوست  
که توئی واقف ضمیر ایدوست  
چون نه می بینمت نظیر ایدوست  
تو کریمی و ما فقیر ایدوست

در همه ملک پادشاست کمال  
تا که در دست تست اسیر ایدوست

نیست مارا بجز آن جان و جهان در بایست<sup>۳</sup>  
خاک آن در طلبم تانهم این رخ آنجا

زانکه بی اونه جهانست نه جان در بایست  
که رخ زرد مرا نیست خزان در بایست

۱- جان من (م-ن) ۲- خون خاطر (م-ن) ۳- در بایست یعنی لازم و ضروری



در نمی بایدش از خوبی و زیبائی هیچ  
چون بدیدیم رخت غمزه و ابرو پیش آر  
پیش آن غمزه کباب جگر من منهد  
خوشم آمد که زغم داغ نهادی بدلم

باش گو، برخط تو دیده گریان کمال

بسر سبزه بود آب روان در بایست

(م - ن)

نیست مرا دوستر از دوست دوست  
دم ز رخ دوست زند آئینه  
دل خم ابروی تو دارد هوس  
گوی چه ماند برنخندان او  
انکه زهر رنگ می از خم مرا  
نافه چین را که نسیم تو داشت

چیست ز غم حال تو گفתי کمال

چون رخ زیبای تو دیدم نکوست

نیست مسموع آنکه گوئی با تو مارا جنگ نیست  
صبر باید کردنم بر اشك سرخ و روی زرد  
باغم رویت خوشم در محنت آباد جهان  
سهل باشد پیش آن عارض خط زنگاریش  
میکند بر نه فلك آهنگ رفتن ناله ام  
ای که ترك مجلس رندان کنی<sup>۲</sup> آئی بو عظ

در برت دل هست اگر در آستینت سنگ نیست  
چون ز باغ وصل گلرویان جز اینم رنگ نیست  
کز هوای گل قفس بر عندلیبان تنگ نیست  
آب چون بی تیرگی، آئینه هم بی رنگ نیست  
در میان پرده ها زین تیز تر آهنگ نیست  
گر نصیحت بشنوی خوشتر ز بانگ چنگ نیست

۱- سر و لب جوست قدش زان مرا

دیده لب جوی و لب جوی جوست (م-ن) ۲- مستان کنی (م-ن)



آن دهان تنگ بنگر پر ز گفتار کمال

آنکه باشد قند مصرش زین شکر در تنگ نیست

ساقی بیا که باده دمسازم آرزوست  
کان پیر خشک مغز تر آوازم آرزوست  
اینها بیکدو محرم همرازم آرزوست  
ای مطرب آن دو نغمه خوش سازم آرزوست  
خونریز آن دو چشم نظر بازم آرزوست  
تا در هوای کوی تو پروازم آرزوست

وصل بتان خانه بر اندازم آرزوست  
چنگ خمیده قامت بسیار گو کجاست  
می خوش حریف چنگ نوازست و مست نیز<sup>۱</sup>  
دو شم بیکدو نغمه چه خوش وقت ساخت چنگ  
در قلب نیزه بازی مژگان آن پری  
بر مرغ جان، فضای جهانست چون قفس

از بهر پاس خاطر تبریزیان؛ کمال

با ساریان مگوی که شیرازم آرزوست

بی تو بهشت برین عذاب الیم است  
گر تو نباشی سلاسل است و جحیم است  
آه جگر سوز یار و ناله ندیم است  
تا سر زلف خوشت بدست نسیم است  
تو به زمستی خلاف رای حکیم است  
جان بسفر رفت و دل هنوز مقیم است

وصل تو ما را بهشت و ناز نعیم است  
حلقه گیسوی حور و صحبت رضوان  
در شب تنهایی فراق تو، ما را  
همدم عشاق جز نسیم صبا نیست  
باده بده ساقیا که موسم گل ریز  
گشت بسی سال و ماه کز سر کویت

پای بنه بر سر کمال که او را

هست تفاخر برین، خدای علیم است

جان سهل گرفت آنهمه چون بر سپر انداخت  
دلخسته از آن شد که بر وزد گر انداخت  
مار از خود آشوخ از آن دورتر انداخت

هر تیر که بر سینه ام آن فتنه گر انداخت  
دلخسته نشد عاشق از آن تیرو نیازد  
زان تیر که انداخت کسی دور بدعوی

۱- می خوش حریف مست نوازست و چنگ نیز (حن)، (م-ن)



باز آمد و بر تیر دگر چشم نظر دوخت  
تا مرغ چرا بست پر خویش بدان تیر  
عاشق بدو صد زخم چو قانع نشد از یار  
هر صید که آن غمزه به تیر نظر انداخت  
مرغ دلم از حسرت آن بال و پیر انداخت  
یک تیر چه باشد سوی یاران اگر انداخت

تیرت بدل ریش **کمال** آمد و گم شد  
خواهی که شود یافته باید دگر انداخت

هر که از درد تو محروم بود بیمارست<sup>۱</sup>  
دلم از ناوک آن غمزه شکایت نکند  
گله از بار غم<sup>۲</sup> و بار ستم نیست مرا  
بر سر کوی تو کمتر روم از بیم رقیب  
پیش آن صورت مطبوع که دارد جانی  
صبر از آن لب نتوان کرد بدور رخ یار<sup>۴</sup>  
وانکه داغ تو نه بر سینۀ او افکارست  
که بدین خسته حق نعمت او بسیارست  
گر بود بار جدائی گله‌ها این بارست  
که سگ خانه زبون گیر و گدا آزارست<sup>۳</sup>  
چکنم صورت خورشید که بر دیوارست  
زانکه در موسم گل تو به زمی دشوارست

کار می دارد و معشوق **کمال** از همه دور  
صوفی ما چه توان کرد که دور از کارست

هر که ترا یافت دولت دو جهان یافت  
تا ز تو بو برد دل ازو اثری نیست  
گاه نهان شد به آشکار طلبکار  
یافت درین ره یکی دگر گهری خاک  
هم نظر همتی که یابی ، از آن جو  
یافت نشد آن بجد و جهد چه تدبیر  
دولت ازین به نیافت مرده که<sup>۵</sup> جان یافت  
کس خبری زو نیافت کز تو نشان یافت  
کز تو نشانی بآشکار و نهان یافت  
همت جوینده هر چه بود همان یافت  
زانکه<sup>۶</sup> کسی هر چه یافت جمله از آن یافت  
دولت وقت کسی که دولت آن یافت

لاف انا الحق بز **کمال** که وقتست

هر سرموی تو چون زودست زبان یافت

۱- هر که با درد تو محروم نبود بیمارست (م-ن) ۲- گله بار غم (ج-س) ۳- که سگ کوی زبون گیر و غریب آزارست (ج-س) ۴- رخ تو (ج-س) ۵- کشته که (م-ن) ۶- نیم نظر همتی که یابی از آن سوی - دانکه ... (م-ن)



هر که در عالم کم از یک لحظه دور از یار زیست  
عاشق نالان دمی نگرفت بی رویش قرار  
گر شنیدی بوی او از خود برفتی بی خبر  
با خیال یار، عاشق شب بعمر خود نخفت  
شربت دردت مریض عشق را باشد حلال  
با رقیبانت بیوی وصل خوشدل میزیم

کرد نقدزند گانی ضایع و بسیار زیست  
عندلیب زار نتوانست بی گلزار زیست  
زاهد خودین که عمری عاقل و هشیار زیست  
شمع چندانی که بودش زندگی بیدار زیست  
گر کسی درمان نجست او سالها بیمار زیست  
بر امید گل چو بلبل میتوان باخار زیست

گر بر آید سرو شاید از سر خاک کمال

سالها چون با خیال آن قدور خسار زیست

هر که را نقش خط و خال تو در خاطر نیست  
صورتت مظهر حسن است ولی این معنی  
ساکن کوی تو کز دور رخت بیند و بس  
دل که شد ریش مگر حق نمک نشناسد  
هست دلدار بما ناظر و حاضر همه جا  
ذکر رندی که در دیر زند باد بخیر

گر، دم از مشگ زند خاطر او عاظر نیست  
همچو حسن دگران بر همه کس ظاهر نیست  
باغبانی است که بر برگ گلی قادر نیست  
زان لب همچو شکر گر بنظر شا کر نیست  
لیکن از تفرقه یکجا دل ما حاضر نیست  
که بهر جا که فتد<sup>۱</sup> غیر ترا ذا کر نیست

کرد با وصل خودت همت خود صرف کمال

همتی کان بتو مصروف بود قاصر نیست

هر گز بدرد دوست دل ما زجا نرفت  
بیمار چشم و خسته آن غمزه بر زبان  
بر جان ز غمزه های تو بیش از هزار تیر  
در صید گاه چشم تو و حلقه های زلف  
از سالکان راه تو کس بی سرشک و آه  
آنها که پای بود نداد این طلب زدست

رنجور عشق او سوی دارالشفاف نرفت  
نام شفا نبرد و بفکر دوا نرفت  
آمد صد آفرین که خدنگی خطا نرفت  
مرغی ندیده ام که بدام بلا نرفت  
ننهاد پا براب و بروی هوا نرفت  
انکس که چشم داشت درین ره پیا نرفت



زین آستان نبرد پناهی بکس کمال

درویش کوی او بدر پادشا نرفت

هزارشکر که آن چشم پر خمارم کشت  
 و گرنه حسرت او خواست زار زارم کشت  
 چو واجبست<sup>۱</sup> بهر کشتن توام شکری  
 هزارشکر که چشمت هزار بارم کشت  
 دعای زند گیم گو ممکن کس از یاران  
 بس است زند گی من همین که یارم کشت  
 شب فراق بشارت بکشتنم دادی  
 چه منتست ز تو<sup>۲</sup> کان شب انتظارم کشت  
 گرم تو دل ندهی چون رهم ز زخم رقیب  
 که جز بسنگ من آن مار را نیارم کشت  
 زپیچ و تاب چودامی که صید را بکشد  
 درون هر گره آن زلف تابدارم کشت

نرفت آب خوشی بی لبش بحلق کمال

مگر دمی که بشمشیر آبدارم کشت

هوس یار گر آزار دل افگارست  
 نخورد غم دل افگار که با ان یارست  
 شب وصلت سخن از صبر نگویم که کم است  
 قصه شوق چگویم بتو چون بسیارست  
 نکند عاشق نالان ز غم روی تو خواب  
 عندلیب از هوس گل همه شب بیدارست  
 از توام هر شرف و قدر که میباید هست  
 قیمتی نیست مرایش تو این مقدارست  
 روز وصل توام از بهر نثار دو قدم  
 کاش سر نیز دو میبود چو چشم چارست  
 گرچه دیدار تو صدمبار شود دیده مرا  
 دیده را بار دگر آرزوی دیدارست

صوفیان مست شدند از سخنان تو کمال

که در انفاس تو بوی سخن عطارست

هیچ عقل خرده بین نقش دهانت در نیافت  
 در میان ما کسی رمز میانت در نیافت  
 جادوی استاد چندانی که در خود باز جست  
 چشم بندیهای چشم ناتوانت در نیافت  
 رند صاحب ذوق بی میهای رنگینت ز لعل<sup>۳</sup>  
 لذت لبهای شیرین تر ز جانت در نیافت

۱- چه حاجت است (ج - س) ۲- چه حاجت است بتو (ج - س) ۳- رند صاحب ذوق  
 بامیهای رنگین تر ز نقل (م - ن) ، (ج - س)



چون مزاج عاشقان جانفشانت درنیافت  
 دیده بختی که خاک آستانت درنیافت  
 تا دل درویش دور از خان و مانت درنیافت

درعلاج دردمای زحمت چه می بیند طبیب  
 از توروی دولتی هرگز به بیداری ندید  
 کس حریم حرمت را یافت نتوانست در

تشنه لب جان داد بر خاک سر کویت کمال

دولت بوسیدن پای سگانت درنیافت

نیک گفتی نیک، پیش آ، تا ببوسم آن دهانت  
 گردل او که گهی میرفت در فکر میانت  
 بی نشان از بی نشانان زودتر یا بدنشانت  
 در میان قاب و قوسینم فکند ستابروانت  
 این همه تصدیع از آن آورده ام بر آستانت  
 گفت تو گرمی مخور کاین انگبین دارد زیانت

یاد بوس چون منی حیف است کاید بر زبانت  
 زاهد کم خواره میشد دمبدم باریکروتر  
 زان دهان وزان میان پرسد دلم وصل ترا  
 چون بشیر، از لیلۃ المعراج زلفت بر گذشته  
 سر بر آن در میزنم باشد در آری سر بدر  
 گفتمش یکشب مجال ده چو شمع آن لب گزید

با خیالش تا سخن راندی کمال از اشک خود

میچکد درهای گوناگون زلف درفشانت \*

آزار ریش سینه فگار ان بجد گرفت  
 گفتم درون خانه که باران بجد گرفت  
 سودای زلف و خال نگاران بجد گرفت  
 بیچاره زلف سیم عذاران بجد گرفت  
 زاهد چو طعن باده گساران بجد گرفت  
 موی کسان چو آئینه داران بجد گرفت

یار از ستیزه کینه یاران بجد گرفت  
 دیدند عاشقانش و آغاز گریه کرد  
 دل با خیال آنکه سیاهان مبار کند  
 افتاده را چو چاره نباشد ز دستگیر  
 کردند خاص و عام همه نسبتش به هزل  
 پیر مرید گیر چو لولی صفت فتاد

بی روی یار چشم توت گریه را کمال

این بار همچو ابر بهاران بجد گرفت

۱- در چکانت (ج-س) \* غزل در بحر رمل مثنی سالم است ولی بعضی از مصرعها در رمل مثنی محذوف میباشد.



یار برخوان ملاحه نمک خوبانست  
گر بر آید بکله ماه فلک، آن اینست  
نیست پوشیده که چون مردم چشمست عزیز  
گفتم از لعل ز کوه من درویش بده  
عشق بلبل بچه اندازه که بر گل باشد  
از تو بوسی وز من در طلب آن جانی  
شور او در سرو سوز غم او در جانست  
ور خرامد بقبا سرو چمن این، آنست  
آنکه چون مردم چشم از نظر پنهانست  
زیر لب گفت که درویشی درویشانست  
شوق من با گل رخسار تو صد چندانست  
هم بجان تو که از آن دهنه ارزانست

شاد گردان بوصالت دل غمگین کمال

که ز هجران تو هم خسته و هم ویرانست<sup>۱</sup>

یار نزدیک آمد و از خویش مارادور ساخت  
ز ره را گفتم تو خاک کی این چه نام و شهر تست  
ظاهر و پنهان از آنم کز دهان و چشم خویش  
عقل گفتم اخان و مانت باز ویران کرد عشق  
تا ز دل جوید کباب از دیده گریان شراب  
ساخت از لب شربت بی بهر شفای خستگان  
پرتو نور تجلی<sup>۲</sup> سایه ها را نور ساخت  
گفت عشق آفتابم این چنین مشهور ساخت  
که چونر گس مست و گه چون غنچه ام مستور ساخت  
گفتم ای نادان چه ویران این زمان معمور ساخت  
چشم را سر مست کرد و غمزه را مخمور ساخت  
طرفه شربت کار زویش خسته را رنجور ساخت<sup>۳</sup>

شمع مجلس بود دور از روی او کوئی کمال

گر نخستش سوخت از نزدیک آخردور ساخت

## (حرف ج)

دل که شد زان زلف سودائی مزاج  
زهر ناب از دست تو عذب<sup>۴</sup> فرات  
نیستش غیر از تو معجونى علاج  
بی تو آب زندگی ملح اجاج<sup>۵</sup>

۱- دل مسکین تو گفتند کجارت کمال      خال گفت از خم زلفش که بمسکینان است (م-ن) (حن)

۲- پرتو طور تجلی (م-ن)      ۳- تازه را رنجور ساخت (م-ن)، (حن)، (ج-س)

۴- عذب = آب خوشگوار      ۵- اجاج = تلخ



نیست آری مشک را در چین رواج  
کی شود مصباح<sup>۱</sup> پنهان در زجاج<sup>۲</sup>  
گرچه باشد هر یکی را رخ زعاج  
اینچنین سر کی بود محتاج تاج

دست سلطانان نمی بوسد کمال

نیست سلطانرا بدرویش احتیاج

چو زلفت بگردن بیارند باج  
که زیره بکرمان ندارد رواج  
بسودای آن خشک گردد مزاج  
که شخصیت بس ناخوش و بیعلاج  
ترشح نفرمود می از زجاج  
ندارد غنی با گدا احتیاج

بچشم حقارت مبین در کمال

که آزاده شاهیست بی تخت و تاج

## (حرف ح)

بریز باده گلگون در ابگون اقداح  
حیات جان زلب جام وقوت روح ازراح<sup>۳</sup>  
بوصل دختر رز تازه کرده اند نکاح  
که هست خون صراحی بر اهل عشق مباح

زلفت از دامن فشاند آنخاک پا  
راز حسنت چون بپوشاند دلم  
آن رخ از خوبان برد شطرنج حسن  
خاک پایت بر سرم تاج کئیست

گر آن غمزه خواهد زترکان خراج  
میارید گو ناز اینجا و حسن  
مفرح لب تست پس کو، مرا  
مداوای زاهد چه سود ای حکیم  
نشد مهر آن لب ازین دل برون  
چه بوسم شب وصل دست رقیب

چوشمع روز بر افروخت از نسیم صباح  
رُساقیان پریچهره خواه وقت صبح  
مجردان خرابات بین که از سرفوق  
توباده نوش و میندیش از حلال و حرام

۱- مصباح = چراغ . ۲- زجاج = آبگینه و شیشه . ۳- راح = شراب



رخ تو آیت کشاف حسن را تفسیر

غم تو مخزن اسرار عشق را مفتاح<sup>۱</sup>

حدیث قامت تو گر موزنان شنوند

بعمر خویش نیایند بعد از ان بفلاح<sup>۲</sup>

بپوی صبح وصال کمال دلشده را

حدیث زلف و رخ تست ورد شام و صبح

خطت که بر خط یا قوت مینهم ترجیح<sup>۳</sup>

نوشته اند بران لعل لب که : انت ملیح

بلوح عارض تو آن خط دگر گوئی

کشیده خانه قدرت که : البیاض صحیح

نمی بریم شکایت ز خال و خط بتان

اگر چه غارت جان میکنند و ظلم صریح

هزار درد کشم از تو، به که ناز طبیب

که درد دوست به از شربت هزار مسیح

چگونه وصف تو گویم که غمزه تو بسحر

زدست صد گره از زلف، بر زبان فصیح

گرفته اند بگردن تعلق همه کس

من از کمند دلاویز و پارسا تسبیح

کمال کوش که علم نظر زیاده کنی

چرا که علم حسن گفته اند و جهل قبیح

زمن که عاشق و رندم مجوی زهد و صلاح

که روز مستم و شب هم، زهی صباح و رواح<sup>۴</sup>

فقیه و واعظ ما گر چه بحر علم نهند<sup>۵</sup>

همان حکایت کالبجر دان و کالملاح

ترا که نیست صلاحیت نظر بازی

در آن نظر بود ارخوانمت ز اهل صلاح

به پر تو رخ تو آفتاب را چه فروغ

علی الخصوص چراغی که بر کنی بصباح

میپوش رخ ز نظر ها که در شریعت عشق

گرفته اند تماشای روی خوب مباح

زمان حادثه ساقی بریز می در جام

چو باد فتنه وزد در زجاج به مصباح

کمال محتسب آمد بجنک خیز تو نیز

بیاده غسل بر آور که الوضوء سلاح

۱ - در این بیت اشاره ماهرانه به تفسیر کشاف زمخشری و مخزن الاسرار نظامی گنجوی شده است.

۲ - بعد از این بصلاح (ج-س) ۳ - مینهد ترجیح (م-ن) ۴ - صباح و رواح = صبح و شام

۵ - فقیه و واعظ ما را که بحر علم نهند (م-ن)، (حن)



## (حرف خ)

ای صبا چند روی بر در جانان گستاخ  
 باشد اینها حرکات خنک و باد سری  
 زلف کج دار که با چشم تو پهلوی نزنند<sup>۱</sup>  
 گر برم نام لببت گریه کنان خرده مگیر  
 پارسایان ادب رند ندارند نگاه  
 لوح رخسار تو، بیشش همه وقت این عجبست<sup>۲</sup>  
 در شب تار بر آن زلف پریشان گستاخ  
 که در آن روضه کنی گشت شبستان گستاخ  
 هندوانرا نتوان کرد به ترکان گستاخ  
 که خودم ساخته برب خندان گستاخ  
 دیده ام بیشتر مردم نادان گستاخ  
 که بر آید خط مشگین توزینسان گستاخ  
 باغ رخسار بتان بهر تماشاست کمال  
 نبری دست بر آن سیب زرخندان گستاخ

## (حرف دال)

آن جگر گوشه ز خون دل ما بس نکند  
 غمزه را گر بزند زلف به بندد بدودست  
 نشکبید دل پر خون من از صحبت یار  
 گر چه بس ناولك از آن غمزه مرا در جانست  
 بغلامی دل من چو گواه آری خال  
 دل در ابروی تو خالی زدعا گوئی نیست  
 مست شد چشمش ازین باده چرا بس نکند  
 هر گز این ازستم و آن ز جفا بس نکند  
 غنچه از همدمی باد صبا بس نکند  
 اینقدر زخم ز تو جان مرا بس نکند  
 خط برون آورد آن رخ بگوا بس نکند  
 هر که محراب نشین شد زدعا بس نکند  
 از سر کوی تو هرگز نشود دور کمال  
 تا در مرگ ز در یوزه گدا بس نکند  
 آنچه تو داری بحسن ماه ندارد  
 جانب دلها نگاهدار که سلطان  
 جاه و جلال تو<sup>۳</sup> پادشاه ندارد  
 ملك نگیرد اگر سپاه ندارد

۱- زلف مگذار که با روی تو پهلوی نزنند (م-ن)  
 ۲- لوح رخسار تو بس عجب می آید (م-ن)  
 ۳- جاه و جمال تو (حن)، (ج-س)، (نخ)



عاشق خود گر کشی<sup>۱</sup> بجرم محبت  
رقت قلب آشکار کرد محب را<sup>۲</sup>  
صوفی ما ذوق رقص دارد و حالت  
سالک بیدرد را ز قطع منازل  
بیشتر از من کس اینگناه ندارد  
جام تنگ راز دل نگاه ندارد  
آه که سوز درون و آه ندارد  
ترك سفر به چو زاد راه ندارد

زحمت سرچون برد کمال از این در<sup>۳</sup>

زانکه جز این آستان پناه ندارد<sup>۴</sup>

آنها که بر زبان صفت روی او رود  
تا عود جان نسوخت بچشم وطن ساخت  
هر که خیال عارض او بگذرد بچشم  
منشین چو خال بر لب شیرینش ای مگس  
عمر بیاد داده همان به که بی لبش  
کحل الجواهر از نظر افتد مرا چو اشک  
در هر سخن ز خود رود اما نکو رود  
آری پری بخانه مردم بیو رود  
آن لحظه آب دولت عاشق بجو رود  
ترسم ز لطف، پای تو آنجا فرو رود  
همچون حباب در سرجام و سبو رود  
در چشم درفشان اگر آن خاک کو رود

۱- عاشق اگر میکشی (حافظ شیرین سخن: د کتر معین) ۲- آشکار کرد محبت (حافظ شیرین سخن)

۳- بدین در (حافظ شیرین سخن)

۴- «بیت دوم این غزل در اغلب نسخ دیوان حافظ وارد شده بود و اول کسیکه باین امر برخورد مرحوم

فرست شیرازی است که در آثار عجم و دریای کبیر بدان اشاره کرده و نویسد:

«این فقیر نیز در دیوان کمال خجندی که بسیار کهنه و مندرس بود و تاریخ کتابت آن سنه ۷۷۱ بود

این شعر را دیدم»:

جانب دلها نگاهدار که سلطان ملک نگیرد اگر سپاه ندارد

مرحوم ذکاء الملک مؤسس نامه تربیت پس از ذکر این موضوع نویسد: «بنده دیوان کمال

خجندی را مطالعه کرده بخاطر ندارم این بیت را در آن دیده باشم و گمان میکنم شعرا از خواجه حافظ است و داخل دیوان کمال شده».

با نظر در دیوان کمال که فرصت ذکر میکند و آن بیست سال پیش از وفات حافظ تدوین شده بود

و حال آنکه دیوان حافظ پس از ۷۹۱ مدون گردید قول فرصت را باید ارجح شمرد و فضایل معاصر نیز بر این

عقیده میباشند. «حافظ شیرین سخن»



سیل سرشك برد بکویت کمال را

هر جا رود گدای تو با آب رو رود

آن سرو قد نگر که چه آزاد می‌رود	وان غمگسار بین که چه دلشاد می‌رود
مه روی سرو قامت گل بوی لاله رخ	با قد خوش خرام چو شمشاد می‌رود
بر بام هفت قلعه گردون زبیدلان	هر شب فغان و ناله و فریاد می‌رود
اشك از دمشق دیده ز سودای مصر دل	مانند سیل دجله بغداد می‌رود
بنیاد جان که داشت بنا بر زمین دل	از سیل بار دیده ز بنیاد می‌رود
بر جان بیدلان ستمکش ز دلبران	در شهر ما نگر که چه بیداد می‌رود
عمر عزیز گر نکنی صرف بابتان	چون خاک راه دانش که بر باد می‌رود
خسرو مدام بر لب شیرین نهاده لب	خون جگر ز دیده فرهاد می‌رود

با آن پری؛ پیام کمال ای نسیم صبح

اعلام دادمت مگر از یاد می‌رود

آن سرو ناز رفت بگلشن نظر کنید	در باغ گل بر آمد و سوسن نظر کنید
گل را ز شوق نکهت آن پیرهن چومن	صد داغ خون بگوشه دامن نظر کنید
آتشکده است جان من از سوز سینه، آه	دودی که بر گذشت ز روزن نظر کنید
او دیده ایست روشن اگر برقع افکند	ای عاشقان بدیده روشن نظر کنید
با چشم تیز بین نظری بر دهان او <sup>۱</sup>	گر ممکن است يك سر سوزن نظر کنید
گر بر شما حقیقت جانست ملتمس	از پیرهن لطافت آن تن نظر کنید

آنها که میکنند لبش آرزو کمال

گو در حلاوت<sup>۲</sup> سخن من نظر کنید

آنشوخ بما جز سر بیداد ندارد	با وعده دل غمزده شاد ندارد
-----------------------------	----------------------------



کرد از من دلشسته آن عهد شکن، باز  
بر عهد تو تکیه نتوان کرد و وفا نیز  
هر کس که پیو شد نظر از گوشه آنچشم<sup>۱</sup>  
بلبل چه فرستد سوی گل تحفه که در دست  
تو جنگ میاموز بدان غمزه که آنشوخ

ان گونه فراموش که کس یاد ندارد  
کاین هر دو بنائست که بنیاد ندارد  
مرغیست که اندیشه صیاد ندارد  
بیچاره بجز ناله و فریاد ندارد  
در فتنه گری حاجت استاد ندارد

بر حال کمال ارنکنی رحم عجب نیست

شیرین ز تجمل سر فرهاد<sup>۲</sup> ندارد

آنکه هر گز سوی من چشم رضائی نگشاد  
مرحبائی طعم بود ازو در همه عمر  
سالها رفت که خالی نیم از یاد کسی  
آید آنروز که خواهد لب شیرین ایدل  
من زدست غم او گرچه فتادم از پای  
دل هلاک تن خود خواست غمش آمد و گفت

یا رب از چشم بدخلق گزندش مرساد  
سعی بسیار نمودیم ولی دست نداد  
که نیاید همه عمرش ز من دلشده یاد  
عذر آن داغ که بر سینه فرهاد نهاد  
هیچکاری بجهان خوشتر از ینم نفتاد  
مخور اینغم که منت زود رسانم بمراد

دوش میگفت فراق رخ جانان بکمال

که هنوز ترمقی هست ز جان شرمت باد

آن مه ز بتان گوی لطافت بذقن برد  
آنروز که شطرنج جفا گستری آموخت  
میکرد حکایت، درازان لطف بنا گوش  
در حسرت قدر تو ز بس گریه مرا آب  
دل بود بجان آمده در تن ز غریبی  
بستاند رقیبم سر زلفت ز کف و رفت

لبه اش دل پسته خندان بدهن برد  
در اول بازی رخ خوبش دل من برد  
هر جا صنمی گوش سوی در عدن برد  
برداشت چو خاشاک سوی سرو چمن برد  
در زلف تو بازش کشش حب وطن برد  
نوشد مثل کهنه که خر رفت و رسن برد

۱- هر دل که پیو شد نظر از فتنه آنچشم (م - ن) ، (ج - س) ۱- غم فرهاد (م - ن)



آن دل که نبردند کمال از تو بصد سال

افسوس که آن غمزه بیک چشم زدن برد

این نقل همان<sup>۱</sup> درخور دندان تو یابند  
آن لطف که در چاه ز نخدان تو یابند  
در قامت چون سرو خرامان تو یابند  
طاوس ملائک مگس خوان تو یابند  
هر گرد که بر گوشه دامن تو یابند  
هر غنچه که در سینه زپیکان تو یابند  
عشاق حیات از لب خندان تو یابند

آنها که لب چون شکرستان تو یابند  
از چشمه حیوان نتوان یافت همه عمر  
جنت طلبان هر چه بجویند ز طوبی  
آنجا که بخط سبز کنی خوان ملاح  
زیر قدمت خاک شده جان عزیزست  
بر خاک شهیدان گل رحمت شکفاند  
گر خضر بقا چون خط از آب بقا یافت<sup>۲</sup>

بردی دل عشاق کمال از سخن خوب

خوبان عمل فتنه ز دیوان تو یابند

مشغول بما بود و ملول از دگران بود  
آری مگرش مصلحت وقت در آن بود  
امروز بران نیست که دی روز بران بود  
دیدم که سرش بامن دلخسته گران بود  
گوئی که زدود دل صاحب نظران بود  
اوقات من خسته بخوبی گذران بود

آن یار که پیوسته بما دل نگران بود  
از ما برمید و دگرانش بر بودند  
دل روز بران بود که بازم بنوازد  
دوشش بگرفتم که بر آرم بکنارش  
آشفته گی زلفش و بیماری چشمش  
آن دور کجا رفت که در سایه حسنش

میرفت کمال از پی او رفت دل از دست

با دیده غمدیده بحسرت نگران بود

آهن از آتش چوبیرون کرد آبی میدهد  
هر یکی را حور از کوثر شرابی میدهد

آهنین جان مرا کز غصه تابی میدهد  
همچنین جانهای تشنه چون ز آتش میرهند

۱- آن نقل لبان (م - ن) ۲- گر خضر شفا جو ز خط آب بقا یافت (نخ)



گرچه می‌بندد درد دارالشفا بر من طبیب  
دست اگر ندهد که کس گیرد عنان آنسوار  
شب که گرید چشم مافر داطمع دارد وصال

حلقه چون میزنم بر در جوابی میدهد  
بوسه افتان و خیزان بر رکابی میدهد  
هر که آبی میدهد بهر ثوابی میدهد

دیگر از شادی چه جای خواب<sup>۱</sup> در چشم کمال

گر شبی بختش بران در جای خوابی میدهد

از باد سر زلفت یکروز پریشان شد  
حال دل خود گفتم با چاره گر دردی  
چشم که رسید آیا باز این دل خرم را  
دل خواست شدن سوئی جان نیز روان با او  
باشد همگی تاوان بر چشم من گریان  
آن مه که شبی دیدی<sup>۲</sup> در حسن تمام او را

جان و سرمسکینان دریای توریزان شد  
بیچاره زدرد دل آهی زد و گریان شد  
کز ناوک مژگان آزرده پیکان شد  
تا تو ز نظر رفتی هم این شد و هم آن شد  
هر خانه که از باران در کوی تو ویران شد  
از شرم جمال تو ماهی است که پنهان شد

میگفت کمال از می دارم هوس توبه

چون دید رخ ساقی از توبه پشیمان شد

از پرده هر که رویت یکروز دیده باشد  
صورت نگار داند کز ماه چربد آن رخ  
از حالت زلیخا آن بوبرد که چون گل  
دزدیده حسن یوسف دیدند و کف بریدند  
دارد مه نو اینک خونها بگرد ناخن  
آن قطره‌های اشکست از چشم عندلیبان

کس در نظر نیارد گر نور دیده باشد  
با صورت تو مه را گر بر کشیده باشد  
پیراهن صبوری صد جا دریده باشد  
زین شیوه دست دزدان دائم بریده باشد  
انگشت حسرت از تو شاید گزیده باشد  
هر شبی که بر گل یک یک چکیده باشد

آه کمال دانم شبها شنیده باشی

کیوان شنیده صد رهمه هم شنیده باشد



از تو چشمم چو خط کی طرف مه باشد  
پیش رخسار تو افزون تر ازین آه کشم  
طره از ناز مده تاب که آن زلف دراز  
کس ندانست که آن نقل دهان روزی کیست  
قد و رفتار گر اینست زهی بیراهی  
استخوانم ز پس واقعه شطرنج کنید

گر به بینی دهن تنگ و قد یار کمال

بوسه ده خواه و بگو صفر و الف ده باشد

از لب او سخنی چون بزبان می آید  
خواهد آمد ز منت تیر بلا بر جان گفت  
بر درآونه منم آمده جان بر کف دست  
چون نیاید بچمن نعره زنان بلبل مست  
قصه بار جدائی است درین نامه ، رواست  
ز آتش شوق همه سوختگیهای دلست

در قلم خود سخنی نیست درین غصه کمال

آتشی هست که دود از سر آن می آید

از لبش چون کام جویم یار دشنام دهد<sup>۲</sup>  
ساحری بنگر که چون نقلی بخوام زان دهان  
گویدم یکروز سیمین ساعدم بینی بدست  
مستی خواهم که هشیاری نباشد هر گز  
قاصد آنم که جان افشانش از هر طرف

با خیال تو کرا در دل من ره باشد  
بیشتر ناله مرغان بسحر گه باشد  
شب عمرست نخواهیم که کوتاه باشد  
رزق در پرده غیبست که آگه باشد  
که بجز سایه تو کس بتو همراه باشد  
تا نهم رخ بیساطی که دروشه باشد<sup>۱</sup>

گوئیا آب حیاتی بدهان می آید  
در دل خسته مرا نیز چنان می آید  
هر که دورست از آن روی بجان می آید  
از گل افتاد جدا زان بفغان می آید  
بر کبوتر اگر این بار گران می آید  
هر چه در نامه قلم را بزبان می آید

گر چه طفل است و خورد بازی چرا کامم دهد  
پسته بنماید ز لب و زغمزه بادامم دهد  
ز انتظارم سوخت تا کی وعده خامم دهد  
ساقی گو تا بیاد روی او جامم دهد  
قاصدی گر زان طرف آید که پیغامم دهد

۱- که چنین شه باشد (م - ن) ، (حن)

۲- از لبش هر که که خواهم کام دشنام دهد



دربهای خاك پایش نیستم نقدی، دریغ!

کوفریدون تادو صد گنج گهر و امم دهد

خلق گویند از سخن مشهور عالم شد کمال

معنی خاصست و بس گوشه رت عامم دهد

از من ای اهل نظر علم نظر آموزید

ناز کست آن رخ ازو چشم و نظر بردوزید

پیش انروی مدارید روا ظلمت شمع

خانه پر نور تجلی چه چراغ افروزید

سوختید از عطش ای اهل ورع بی می عشق

که چو خشکید بسوزید که خوش میسوزید

بهوا جنگ کنان در صف عاشق رواست

که در آن صف همه لشکر شکن و پیروزید

گر بدوزید دل پاره فقیری بکرم

به که صدناوك دلدوز بکیش اندوزید

در تب محنت اوصبر کنید ای دل و جان

که ازین عارضه امروز به ازهر روزید

از شفا خانه در دست سخنهای کمال

درد دارید ازین جا سخنی آموزید

افتاد دل از پای و نگفتم ز که افتاد<sup>۱</sup>

فریاد ز شوخی که ملولست ز فریاد

هر خانه که در کوی طرب ساخته بودیم

سیلاب غمی آمد و بر کند ز بنیاد

گوید بر قیبان که فراموش کنیدش

بنگر بچه فن<sup>۲</sup> میکند از عاشق خود یاد

مجنون چه کند کاین کشش از جانب لیلی است

گر میل نمیدید دل از دست نمیداد

منعم مکنید از لب شیرین که در آخر

گشتند پشیمان همه از کشتن فرهاد

فرهاد بجز سنگ نمی سفت و من امروز

درسفته ام از عشق بین صنعت استاد

بفرست بخوارزم، کمال اینهمه در را

کز شوق بغلطند باواز گهر زاد

اگر وظیفه<sup>۳</sup> دردت زمان زمان نرسد

حلاوتی بدل و لذتی<sup>۴</sup> بجان نرسد

تو هر طرف که کشی تیر، من ز رشك آنجا

سپرشوم که بهر سینه ذوق آن نرسد

۱- ندانم ز چه افتاد (ج-س) ۲- بچه سان (م-ن) ۳- وظیفه = روزمره، و حقوق

۴- راحتی (ج-س)



که روی تیغ تو<sup>۱</sup> ناگه باستخوان نرسد  
فتاده ایم بچاهی که ریسمان نرسد  
چگونه از تو سر او باسمان نرسد  
ز مفلسان خود او را جز این زیان نرسد

کمال تا نشوی هیچ مگذر از در یار

که زحمت تو بدان خاک آستان نرسد

گر بمهمان من آید چه نکو می آید  
گر بدانم که پری وار بیو می آید  
ظاهراً هر چه بگویند ازو می آید  
مگر اینست که آن سلسله مو می آید  
از در میکره اینک بسبو می آید  
در دل نازک او جمله فرو می آید

تا چه ها در سر آن غمزه مستست کمال

که سوی غمزدگان عربه جو می آید

زین حدیث بوی جان آید که ایشان گفته اند  
در توهر آنی که گفتند از پی آن گفته اند  
نیک نامفهوم و بیش از حد پیریشان گفته اند  
خرده بینان وصف آن پیدا و پنهان گفته اند  
از لطافت آن سخن شیرین و خندان گفته اند  
تا از آن بالا حدیث عندلیبان گفته اند

گفته های اوست<sup>۲</sup> از شوق جمال او کمال

هر چه مرغان خوش الحان در گلستان گفته اند

مرا مکش که ز بس لاغری همی ترسم  
کجا رسد بمن آنزلف کز زنخدانت  
چنین که نسبت روی تو میکنند بماه  
مرا سریست که بر خاک پاش خواهم سود

امشب آن مه بوئاق که فرو می آید  
بنهم عود دل سوخته بر آتش شوق  
دیده از دست نظر خون توریزد گویند  
حلقه حلقه دل احباب بهم برزده است  
آنکه در صومعه میرفت با بریق و وضو  
زیر لب هر چه صراحی بقدح میگوید

اهل دل زلف درازت رشته جان گفته اند  
قامت همچون الف داری و ابروی چو نون  
وصف آن زلف و دهن سودائیان تنگدل  
تادهانت گشت پیدا و ز نظرها شد نهان  
زان دهان پرشکر هر گه حدیث آید بلب  
در چمن برخاستست از سرو فریاد و فغان

۱- که تیغ نیز تو (ج - س) ۲- گفته ها آنست (م - ن)



ای آتش سودای توام سوخته چون عود  
 خوبان جهان جمله گدایند و توسلطان  
 گفتم که بکامی رسم از وصل تو لیکن  
 ناگاه مبادای مه خوبان که بر آرد

کس را نه بر آید ز تمنای تو مقصود  
 شاهان زمان جمله ایازند و تو محمود  
 بسیار تمناست که در خاک بفرسود  
 شمع رخت از جان من سوخته دل دود

چون دولت دیدار تو مقصود کمالست

نقصان نکند گر شود از وصل تو خوشنود

ای گل ز توام بوی کسی میآید  
 بر توای سرو لب جوی چومی افتد چشم  
 وقت طاعت چون نظر میفکنم بر محراب  
 ببر ای نافه چین درد سر خود که مرا  
 میبرد باد دل ما و خدا یارش باد  
 گو بیا تیر بلا بردل و بر صدر نشین

در دلم تازه غم روی کسی میآید  
 یادم از قامت دلجوی کسی میآید  
 پیش چشمم خم ابروی کسی میآید  
 نکبت غالیه از بوی کسی میآید  
 اگر از خاک سر کوی کسی میآید  
 اگر از غمزۀ جادوی کسی میآید

پای دل رفت بزنجیر مگر پیش کمال

خبر از حلقه گیسوی کسی میآید

ای خوش آن دم کز تو بوئی بادل افکاران رسد  
 از ضیافت خانه درد تو دل نومید نیست  
 کار دولت باشد آن نی سعی ما گر گاه گاه  
 پیش رویت یدم را از گریه میدارم نگاه  
 روی گل نادیده بلبل، یافت نرگس صد وصال  
 ما و جور دشمنان بردل<sup>۱</sup> که دارد لذتی

نکبت وصل مسیحا سوی بیماران رسد  
 هم نصیبی زان سر خوان با جگر خواران رسد  
 چون تو مطلوبی بسر وقت طلبکاران رسد  
 زحمتی بر گل نمیخواهم که از باران رسد  
 خفته نابینا بود دولت به بیداران رسد  
 هر چه بهر دوست بر جان از دلازاران رسد



دل بازار سگ کویت نرنجانده کمال

یار منت دار باشد هرچه از یاران رسد

شد زشت و شوی اشکم جامه ها در بر سفید

یکدو دم چشم سیاهست و دمی دیگر سفید

ز انتظار ابر اینک دیده اختر سفید

هندوان بنگر بنا گوش و عذارو بر سفید<sup>۲</sup>

کان بصد شستن نگرده تادم محشر سفید

باد هر دور و سیه را روچو مشک تر سفید<sup>۳</sup>

ای مرادر هجر رویت چشم تر چون سر سفید

از غم نادیدنت وز دیدن رویت رقیب<sup>۱</sup>

دیده میگردد سفید از انتظار روی خوب

پیش رویت هندوانند اینهمه خال سیاه

گوئیا روی رقیبت نامه اعمال اوست

هندوان زلف و خالت را دعائی میکنم

روی چون دینارت از اشک تو سرخ اولی کمال

زانکه باشد کم بها هر که که گردد زر سفید

صد کشته بیک جرعه از خاک برانگیزد

هر باد که برخیزد گل بر سر گل ریزد

تا زلف تو از هر سو منشور بیاویند

بیمار زیر خوردن شرطست که پرهیزد

زانگونه نیفتادست این بار که برخیزد

در موم زنند آتش در شهد چو آمیزد

با یاد لب ساقی چون می بقدر ریزد

گر زیر درخت گل باز آئی و بنشین

بنمای بخوبان رخ در حسن بکن دعوی

گوچشم تو کمتر خور خون دل مسکینان

افتاد رقیب از پا چون اشک ز آه ما

تا شد بلبت همدم جان سوخت ز غم دل هم

از جور سر زلفت نگر یخت کمال آری

عیار که شبرو شد از سلسله نگریند<sup>۴</sup>

آب درجوی وز پیرامن جو سبزه دمید

باد گلرین شد و بر سر گل ژاله چکید

۱- وز دیدن روی رقیب (حن)، (ج-س) ۲- عذار و سر سفید (حن)، (ج-س)

۳- کوسیه باش و سپید آن رسته دندان و خال مشک نیکوتر سیاه و در بود خوشتر سفید (حن)، (ج-س)

۴- دو بیت اخیر در نسخه (م-ن) مندرج نیست. و در نسخه (حن) بجای نگر یخت و نگریند

( بگریخت ) و ( بگریزد ) آمده است. ۵- باد گلبریز شد (حن)



گل زرخ پرده و نر گس بچمن چشم گشاد  
 خرم آندل که بهاران پی ترتیب دماغ<sup>۱</sup>  
 بادسوی چمن آمد که دهد مژده که باز  
 هر که دید آن قد و عارض ز چمن آفرنان  
 باتو گل دفتر خود خواست که گیرد بحساب

سرو شمشاد قد و مرغ چمن ناله کشید  
 بانگ مرغ چمن و بوی گل تازه شنید  
 گل بیستان و بگل میوه جان نیز رسید  
 اول از جان و سرانگه ز گل و سرو برید  
 باغبان انورق و باد بگل در پیچید

عمر چون دور گل از باد هوا رفت کمال

دامن از دست و بدامن گل مقصود نچید

بادی که نیست از سر کوی تو نیست باد  
 تا هست در صبا اثر هست و نیستی  
 هر کس که یافت بوی تو آن گه ز شوق آن  
 گوشو خراب خانه چشم ز سیل اشک  
 رفتم بیابان بی تو و گفتم بیابان  
 تو دیر زی بمیکده ای یار باده نوش<sup>۲</sup>

ور هست و نیست همراه بوی تو نیست باد  
 آشفته سلاسل موی تو نیست باد  
 چون باد نیست در تک و پوی تو نیست باد  
 چشمی که دور ماند ز روی تو نیست باد  
 هر گل که هست بر لب جوی تو نیست باد  
 زاهد که سنگ زد بسبوی تو نیست باد

گر گوئیم مراد ازین در طلب کمال<sup>۳</sup>

گویم رقیب از سر کوی تو نیست باد

باز این دل غمدیده بدام تو در افتاد  
 این طرفه که راز تو بخود نیز نگفتم  
 لطفی کن و تیر د گرم سوی دل انداز  
 پرسیدن یاران کهن رسم قدیمست  
 معذور بود یارم اگر نیز نپرسید<sup>۴</sup>

بس مرغ همایون که به تیر نظر افتاد  
 تا شد خبرم در همه شهر این خبر افتاد  
 کان تیر نخستین که زدی بر جگر افتاد  
 چونست که در عهد تو این رسم بر افتاد  
 کز کوی وفا، خانه او دور تر افتاد

۱- ترطیب دماغ (حن) ۲- ای رند دردنوش (حن) ۳- گر گوئیم کمال زمن حاجتی

بخواه (م - ن)، (حن) ۴- اگر دیر پرسد (م - ن)، (ج - س)



گفتیم جوابی نه کم از گفته سعدی      بلك اين دو غزل خوبتر از يكديگر افتاد

اين لاف نه در خورد کمالست و ليکن

« با رستم دستان بزند هر که در افتاد<sup>۱</sup> »

باز تير غمزه او بر دل ما کی رسد	اين نظر تا بر که افتد اين عطا تا کی رسد
داروی جانها نهاد آن ابروان بر طاقها	دست کوتاه من محروم آنجا کی رسد
کرده اند آن لب طمع شاهان نه تنها چا کران	چون گدا بسيار شد ما را ز حلوا کی رسد
زهر را صد پاره بايد کرد وقت پای بوس	ورنه با ما ذره ذره خاک آن پا کی رسد
کی رسد گفتم ببالای تو چشم از زیر پا	گفت آن آبيست در پستی ببالا کی رسد
از لبش دشنام ميخواهی ، طلب در هر دعا	با گدا مرسوم سلطان بی تقاضا کی رسد

آن ذقن بی سوز سینه کی بدست آید کمال

سيب شیرين است بی آسيب گر ما کی رسد

باز عيد آمد و لبها ز طرب خندان شد	شادی عيد بدیدار تو صد چندان شد
ماه در عيد نپوشد رخ و باشد پیدا	پرده بردار که دیگر نتوان پنهان شد
ابرويت داد بمردم زمه عيد نشان	همه را چشم بنظاره او حیران شد
هر که دیدت چومه عيد شب از گوشه بام	مست چون چشم تو در خانه خود غلطان شد
پسته هر عيد گران بودی و بادام بقدر	از لب و چشم تو اين عيد همه ارزان شد
عادت اينست که در عيد نخستين بکشند	غمزه را ، از چه بتا کشتن ما فرمان شد

صبر تا عيد دگر چون نتوانست کمال

کرد عيد دگر و بر در او قربان شد

۱- باستقبال اینغزل سعدی سروده شده است :

زانگه که بر آن صورت خوبم نظر افتاد      از صورت بی طاقتیم پرده بر افتاد  
سعدی نه حریف غم او بود و لیکن      با رستم دستان بزند هر که در افتاد  
۲- اين بلا ( م - ن ) ، ( ج - س )



باز گل دامن بدست عاشقان خود نهاد  
ابر درهای عدن پیش گل و سوسن کشید  
سرو ما بر کرد ناله سر ز صحن بوستان  
گل حکایت کرد و سرو از ناز کی و لطف یار  
در بهشت و باغ خوش باشد می چون سلسبیل  
هر بهار بر آن که هست ایدل خزان در پی است  
غنچه لب بگشود و بلبل را بباغ آواز داد  
باد درهای چمن بر روی گلبویان گشاد  
پیش او هر جا درختی بود بر پا ایستاد  
آب گریان آمد و در پای این و آن فتاد  
خاصه از دست بتان گلرخ حوری نژاد  
خوش بوا، روزی دو چون گل بالب خندان و شاد

بر ورق دارد گل رنگین بخون، این خط کمال

شادزی چون عمر بادست ای برادر عمر باد

با سرود و آه و ناله میرود اشکم چورود  
عاشقانرا در مجالس ناله سازد سر بلند  
با سر شکم<sup>۳</sup> دجله و جیحون دویار آشناست  
تا چرا تیغ ترا خود و زره گردد سپر  
شوق بالای تو خون از چشم ما بر خاک ریخت  
گفتم از سیب سمرقندی به و نار خجند  
پیش مستان محبت این بود رود و سرود  
مطربانرا در محافل<sup>۱</sup> آب رو باشد زرود<sup>۲</sup>  
از دو رود دیده ما باد بر یاران درود  
جنگها شد گاه ما را باز ره گاهی به خود  
هر کجا سیلی بر آمد آمد از بالا فرود  
با ز خندان و لب چون قند گفتا به نبود<sup>۴</sup>

گر نگیری چست و چابک سیب سیمینش کمال

پیش اهل عشق باشی کاهل زیر و فرود

با عارض تو زلف دم از نقش چین زند  
باید چو ساعد تو ز سیمش بر آستین  
رضوان ز شوق آنکه چو طوبی کنی خرام  
جان و دلم فداست بگو غمزه را که باز  
بر آب حد کیست که نقشی چنین زند  
هر کس که دست در تو چو آن آستین زند  
جاروب راحت از مژده حور عین زند  
تیغی بر آن گمارد و تیری برین زند

۱- عاشقانرا در محافل ناله میسازد بلند - مطربانرا در مجالس .... (م - ن) ، (حن)

۲- رود = نام سازی است ۳- از سر شکم (م - ن) ۴- گفتا بد نبود (حن) ، گفتا

بر نبود (م - ن)



زلفت که داد مالش صد پهلوان به بند  
 دزدیست طره تو که سرها برد بروز  
 باد صباش گیرد و خوش بر زمین زند  
 تر کیست چشم تو که ره عقل و دین زند  
 جان آفرین زند چو دو چشم تو بر کمال  
 تیر از گشاد غمزه سحر آفرین زند

با غم عشق تو دل کیست که محرم باشد  
 هر که را دولت سودای تو شد دامنگیر  
 نسبت روی تو چندان نتوان کرد بماه  
 خنک آن جان که شد از آتش سودای تو گرم<sup>۱</sup>  
 گرمی دست دهد روی تو دیدن مارا  
 مفلس کوی مغائرا بخرابات غمش  
 با لب لعل تو جان چیست که همدم باشد  
 فارغ از محنت و آسوده دل از غم باشد  
 کو بحسن از رخ زیبای تو خود کم باشد  
 خرم آن دل که بغمهای تو خرم باشد  
 حاصل از عمر گرانمایه هماندم باشد  
 دولت جام به از مملکت جم باشد

گر بیوسیدن پایت برسد دست کمال

او بدین پایه بعشاق مقدم باشد

با منت لطف جز ستم نبود  
 چشم از خون ما پشیمان نیست  
 چه فرستم بر تو جان خراب  
 بالبت شهد اگر چه شیرین است<sup>۲</sup>  
 گفته سوزمت بر آتش غم  
 در وفا پای ما نداشت رقیب  
 تنگ چشمی ترا کرم نبود  
 مـرحمت موجب ندم نبود  
 پیش تو این متاع کم نبود  
 آنچنان حلق سوز هم نبود  
 گر غم روی تست غم نبود  
 نا جوانمرد را قدم نبود

نویسد فرشته جرم کمال

بر سر بیدلان قلم نبود

با من درد کش سبو بدهید  
 یار ساقی است ایها العشاق  
 منتی بر سرم ازو بنهید  
 توبه گر بشکنید بیگنهایید

۱- از آتش سودای تو کم (م-ن) ۲- بالبت گر چه شهد شیرین است (م-ن) ، (جن)



بره عشق اگر دهند انصاف  
بس که شه رخ نماید از چپ و راست  
ای طبیبان بدرد عشق حبیب  
مرهم جانستان دهید مرا

زاهدان بی ره و شما برهید  
که چو فرزین نشسته پیش شهید  
شربت نا مخالفم مدهید  
تا ز درد سرم چو من برهید

در سماعی که نیست شعر کمال

صوفیان هر يك از رهی بجھید<sup>۱</sup>

بحلقه که ز زلفت صبا خبر ببرد  
برم ز زلف تو بوئی چو رخ نمائی باز  
اگر به تیر فرستی تحیتی سوی دل  
بفکر آن لب شیرین چنان ضعیف شدم  
چه منت است که من دل بخدمت بپریم  
بدرد و حسرت آن غمزه نر گس بیمار

خبر ز جان و دل و عقلها ز سر ببرد  
مشام بوی خوش از نافه در سحر ببرد  
به بند نامه به پیکان که تیزتر ببرد  
که گیردم مگس و پیش او پیر ببرد  
که چشم تو صد ازین دل بیک نظر ببرد  
بر آن سرست که با خاک چشم تر ببرد

کمال بر در جانان بسر پیر جانرا

که هر که رفت بر آن در چنین بسر ببرد

بخال لب خط سبزت قرابتی دارد  
مگر محرر اشکم که ساخت سرخیها  
شب فراق تو تیره ست و من از آن<sup>۲</sup> بهراس  
چو پهلوی رخت افتم نیاز بوسه کنم  
کسی که دید لب لعلت از می رنگین  
نشسته خوش من و ساقی بکار خود چستیم<sup>۳</sup>

لب تو از دم عیسی نیابتی دارد  
بلوح چهره خیال کتابتی دارد  
شبی که ماه ندارد مهابتی دارد  
دعای صبح امید اجابتی دارد  
ندیده ایم که میل انابتی دارد  
اگر چه محتسب ما صلابتی دارد

۱- هر يك از سوئی بجھید (م-ن) ، (حن) ۲- ازو (م-ن) ۳- بکار خود صلبیم (حن)،  
بکار خویش حلیم (م-ن)



کمال گفته تو دلپذیر ازان معنی است

که معنی سخنان غرابتی دارد

همای سد ره در آن آشیان فرود آید  
 بکلبه من بی خان و مان فرود آید  
 که این زچاه بر آید که آن فرود آید  
 کجا سرش بگل بوستان فرود آید  
 غم تو در دل تنگ آنچنان فرود آید  
 رها کنم که بر آن آستان فرود آید

بخانه که چنین میهمان فرود آید  
 زهی سعادت و طالع که اوشبی چون ماه  
 ز تشنگی دل و جان بر چه زنجدهانش  
 بچشم نرگس اگر سرو بیند آن رخسار  
 چو فوج ژاله که آید باوج غنچه فرود  
 چو اشک را زدویدن<sup>۱</sup> بپا زد آبله‌ها

کمال اشک ترا نیک نام شد باران

که گفته اند لقب ز آسمان فرود آید

چون گذشت از سپر سینه ز جان هم گذرد  
 گر خدنگ نظر اینست از آن هم گذرد  
 اشک گلگون من از آب روان هم گذرد  
 ما نخواهیم که نامش بزبان هم گذرد  
 کز فلک بی تو مرا آه و فغان هم گذرد  
 از دل و دیده خونابه فشان هم گذرد

بر دل از غمزه خدنگی زدی آن هم گذرد  
 من اگر سینه ز پولاد بسازم چو دلت  
 توا گر بگذری از سرو بخوش رفتاری  
 گر دهند اهل نظر پیش تو دشنام رقیب  
 نگذرد گریه ام از ابر بهاران تنها  
 بر سر عاشق اگر سیل بلا آید باز

گفتی از سر گذرد در هوس یار کمال

سر چه باشد ز سر جان و جهان هم گذرد

غمزه تو خواری و زلف تو یاری میکند<sup>۲</sup>  
 این یکی بیصبری و آن بیقراری میکند  
 مهربانی مینماید، دوستداری میکند  
 عندلیب از شوق گل فریاد و زاری میکند

بر عزیزان غمزه شوخ تو خواری میکند  
 در هلاک عاشق بیچاره چشم و زلف تو  
 گر نماید خوب و جور و کند صد دشمنی  
 عاشق دیدار را<sup>۳</sup> دیدار آرد در خروش

۱- بدویدن (م-ن) ۲- ماری میکند (ج-س) ۳- عاشق دیدار را (م-ن)، (حن)، (ج-س)



خالک راهم من، بمن گر بگذری آن لطف تست  
 چون ز پیشم میروی جان میسپارم من بغم  
 آب را بر خاک، لطف خویش جاری میکند  
 هر کرا شد عمر لابد جان سپاری میکند  
 گر چه بود اول گدای شهر ما اکنون کمال

تا بآن مه کرد یاری شهر یاری میکند  
 بروی دوست که رویش بیچشم من نگرید  
 بخوا کپاش که آن ره بیچشم من سپرید  
 بپا گذشتن از آن سو نشان بی چشمی است  
 چو چشم نیست شمارا بیچشم من گذرید  
 حرام باد شما را چه میخورید غمش  
 غم منست غم او غم مرا مخورید  
 گاهی که نام گدایان او کنند شمار  
 مرا نخست گدای کمین او شمرد  
 بگوی با مگسان لب شکر گفتار  
 که ناز کست رخ یار از آن طرف مپرید  
 براهل زهد تبسم کنان گذشت و بگفت  
 عجب که عمر گذشت و هنوز بیخبرید

ز بعد آنکه در دوست باز یافت کمال

اگر بهشت بجوید بدوزخش ببرید

بس شد ز توبه مارا با پیر ما که گوید  
 پیر مغان دهد می با ما و شیخ توبه  
 یعنی بمی فروشان این ماجرا که گوید  
 زاهد<sup>۱</sup> هنر شناسد عیب خدا شناسان  
 طالب بگوارادت این هر دو با که گوید  
 گر جنگ پیش نهد یائی بدلنوازی  
 امروز عیب رندان جز پارسا که گوید  
 دلبر مگر بعاشق دشنام داد ورنی  
 سوی شرابخانه ما را صلا که گوید  
 گوئی مرا رقیبا گفتی سگ در او  
 بی مرحمت کسی را چندین دعا که گوید  
 بعد از تو از قرینان در قرنهای اینسان  
 این نام آدمی را زبید ترا که گوید  
 شعر تر مخیل سر تا بیا که گوید

از زاهدی برندی کردی کمال توبه

جز پا کباز قادر ترك دغا که گوید



بکوش تا بکف آری کلید گنج وجود  
بر آستان محبت که سر نهاد شبی  
تو چاکر در سلطان عشق شو چو ایاز  
گرت چو شمع بسوزند رخ متاب از یار  
چو بار بسته مالی کلیم فقر گذار  
درون کعبه دل دلبر است روحانی

زبان قال فرو بند نزد اهل کمال

رموز عشق نباشد حدیث گفت و شنود

بمجلسی که ز روی تو پرده بر گیرند  
چو در محاوره آئی بمنطق شیرین  
ز خاک راه تو گو پای ما غبار مگیر  
بدوستی که اگر پای بر دو دیده نهی  
دل از مقابل آن ابروان نهد مه نو  
زباده بر سر رندان جنون شود مستی

بر آستان تو جانها ز سوز آه کمال

اگر نه آب زند گریه، جمله در گیرند

بوی خوشت چو همدم باد سحر شود  
تا عقل خرده دان نبرد ره به نیستی<sup>۳</sup>  
شیرینی لب تو چگویم که وصف آن  
عکس جمال در قدح می فکن که گل  
بر آستان سجده شکر آرم از مرا

که بی طلب نتوان یافت گوهر مقصود  
که لطف دوست برویش دریچه نگشود؟  
که هست عاقبت کار عاشقان محمود  
ز تیر گيست کز آتش همیگریزد دود  
چو بر پلاس ترانیست رنگ خرجه چه سود  
که قدسیانش بتعظیم کرده اند سجود

چراغ و شمع بر افروختن ز سر گیرند  
لب و دهان تو صد نکته بر شکر گیرند  
که اهل عشق چنین خاک را بسر گیرند<sup>۱</sup>  
هنوزت اهل دل از دیده دوستر گیرند  
گناه او همه بر چشم کج<sup>۲</sup> نظر گیرند  
بیاد روی تو گر ساغر دگر گیرند

حال دلم ز زلف تو آشفته تر شود  
مشکل که از دهان تو هیچش خبر شود  
گر بر زبان خامه رود نیشکر شود  
خوبست و چون در آب فتد خوبتر شود  
روزی از آن مقام مجال گذر شود



طبعم چنان بنکتهت زلف تو شد لطیف      کز باد مشکبوی مرا درد سر شود  
از زلف او سخن بدرازی کشد کمال

وصف دهانش کن که سخن مختصر شود

بی تو مرا زندگی بکار نیاید      نعمت بی دوست خوشگوار نیاید  
تا تو نیائی چو آرزو بکنارم      هیچ مُرادیم در کنار نیاید  
تا ندهی زلف بقرار بدستم      خاطر من بر سر قرار نیاید  
گرسنگ خود خوانیم اهانت تست آن      ورنه مرا زین حدیث عار نیاید  
چشم عیادت ازو کر است که گر نیز      خاک شوم بر سر مزار نیاید  
کس نتواند گرفت آن رسن زلف<sup>۱</sup>      تا بسر خود پپای دار نیاید

نقد دو عالم بنه کمال که اینجا

جان گرانمایه در شمار نیاید

بی لبث در جگر تشنه دلان<sup>۲</sup> آب نماند      بی سر زلف تو در رشته جان تاب نماند  
تا خیال رخت افتاد بخاطر ما را      بدو چشم تو که در دیده ما خواب نماند  
محتسب گو در مسجد بگل<sup>۳</sup> امروز برار      که زابروی تو ما را سر محراب نماند  
بر سر زلف تو بگذشت شبی بادوزان      گرهی باز شد و رونق مهتاب نماند  
در چمن باد صبا بوی تو آورد ز شرم      رنگ در روی گل ولاله سیراب نماند  
دولت وصل تو ام رفت و شدم عیش حرام<sup>۴</sup>      کامرانی نتوان کرد چو اسباب نماند

گو به بندید در میکرده بر روی کمال

کش ز سودای لبث ذوق می ناب نماند

بیمار ترا کس نتوانست دوا کرد      هم درد تو خوشتر که علاج دل ما کرد  
عشاق قلندر صفت از عشق نمیرند      آنکس که بمیرد همه گویند خطا کرد

۱- آن سر زلفش (م - ن)    ۲- خسته دلان (م - ن)    ۳- دگر (ج - س)    ۴- دولت  
وصل تو رفت از سرو شد عیش حرام (حن) ، (م - ن)



با پیر من، از عشق کسی گفت<sup>۱</sup> که پرهیز  
داد از سر کین زلف تو سرها همه برباد  
خشنودم از آن غمزه دلجو که ز شوخی  
گر داشت غباری ز خط آئینه رویت

چون دید کمال آن خط و رخ فاتحه بر خواند  
شب بود قریب سحری بر تو دعا کرد<sup>۲</sup>

بیمار عشق جز لب او آرزو نکرد  
ریش دل تو گفت بمرهم نکو کنم  
شکل قدم ندید<sup>۳</sup> و سرم نیز در قدم  
دست ندید عاشق مسکین بگردنی  
هر گز نریخت چشم من آبی بجای خون  
یکروز نام خویش نوشتم بروی نان

در دین عشق راست نشد قبله کمال  
تا روی دل بقامت چون سر او نکرد

بی یاد تو عشاق دل شاد نیابند  
دیوانه دلانرا که کشد پای بزنجیر  
اهل نظر از حسن ز شوخان ستمکار  
هر تیر که گم گشت به نخجیر ز شیرین  
زلف تو بقرنی نشود یافته کان شست  
انگشتی دل که زهر دست شدی یافت

سحرست کمال این سخنان باد حلال  
صنعت طلبان به ز تو استاد نیابند

زد کفش برو از غضب و رو بعضا کرد  
بازش بسر خویش ندانم که رها کرد؟  
هر وعده که کردی بجفا جمله وفا کرد  
گیرد بکنارش چو توجه بصفا کرد

این نوشدارو از دگری جست و جو نکرد  
دردا که کرد وعده خلاف و نکو نکرد  
طفلسست چون نظاره چو گان و گو نکرد  
تا روزگار خاک وجودش سبو نکرد  
در پیش مردم این قدرم آب رو نکرد  
انرا ز ننگ من سگ کوی تو بو نکرد

بی بندگی از بند غم آزاد نیابند  
گر بوی سر زلف تو از باد نیابند  
یابند همه چیز ولی داد نیابند  
جز در جگر خسته فرهاد نیابند  
گر عمر رسد نیز بهفتاد نیابند  
اکنون که بدست تو بیفتاد نیابند

۱- یکی گفت (م-ن)، (حن) ۲- رو بدعا کرد (م-ن) ۳- شکل قدم بدید (م-ن)، (حن)



پری را دلبری چندین نباشد  
در ایشان حسن اگر باشد وفا نیز  
مبادم بی لب جان زانکه خوش نیست  
بآن چشمان ترا آهو توانگفت  
نیاید خواب خوش در دیده ما را  
مرا گفתי بمحنت خواهمت کشت  
غمت تا مونس جان کمالست

دل او ساعتی غمگین نباشد

پیش از آندم که می و میکده در عالم بود  
بوی خون کز دهنم میدمدا مروزی نیست  
لب جانبخش تو در خنده مرا دل میداد  
گل ز شرم رخت آنروز همیکرد عرق  
عقل مدهوش من آندم بخرابات ازل  
هر جراحت که همیکرد غمت بر دل ریش  
جان من بالب خندان قدح همدم بود  
زانکه این رایحه در آب و گل آدم بود  
ورنه جان و دل از آن زلف سیه درهم بود  
که به پیرامن صحرای جهان شبنم بود  
گاهی از لعل تو دلتنگ و گاهی خرم بود  
زخم شمشیر جفاهای تو اش مرهم بود

زاهد خام چه داند که چه ها گفت کمال

کو ، نه در پرده دلسوختگان محرم بود

پیش رخ تو دیده پری را نکو ندید  
رویت ندید عاشق و مه غایبانه گفت  
صوفی نیافت بهره زاووقات صبح و شام  
روز نکوست روی تو شکر خدا که هیچ  
چشم رمد گرفته گوهر فشان ما  
شد ناظر فرشته و آن خلق و خو ندید<sup>۱</sup>  
بیچاره بیر یا سخنی گفت و رو ندید  
تا بی حجاب تابش آن روی و مو ندید  
زاهد بروزگار تو روز نکو ندید  
کحل الجواهری به از آن خاک کو ندید



نر گس مثال چشم تو در خواب و هم در آب      چندانکه کرد بر لب جو سرفرو ندید

بود آرزوی جان کمال آندهان، دریغ

کاین جان رسید بر لب و آن آرزو ندید

پیش روی تو ماه را<sup>۱</sup> چه وجود      که رخ تست ما هو المقصود

چون شب قدر ابروان ترا      همه محرابها برند سجود

آید از زلف تو فغان دلم      همچو آهنگ سوزناک ز عود

آندها ترا کجا وجود نهند      که بیوسی نمی نماید جود

عقد حسنت گرفتم از سر زلف      چند گیرم حساب نا معدود

خاک آن ره شدم همین باشد      حد رفتن براه نا محدود

گفته های ترت چو آب کمال

غوطه دادند لوء لوء منضود

پیش رویت صنما وصف قمر نتوان کرد      نسبت حقۀ لعلت بشکر نتوان کرد

با وجود رخ و زلفین عبیر افشانت      صفت برگ گل و عنبر تر نتوان کرد

میهمانی است تمنای تو در خاطر ما      که بصد سالش ازین خانه بدر نتوان کرد

گفتم از غم بوصال تو گریزم لیکن      پیش شمشیر قضا هیچ سپر نتوان کرد

گر نه بینم رخت از طرۀ مشکین چه عجب      در شب تیره بخورشید نظر نتوان کرد

گذرست از همه عالم من دلسوخته را      چیست از کوی وصال تو گذر نتوان کرد

نتواند که کمال از تو گریزد بجفا

زانکه از خنجر تسلیم حذر نتوان کرد

پیوسته ابرویت دل این ناتوان کشد      مردم کمان کشند و مرا آن کمان کشد

هر جنس را که هست کشد دل بجنس خویش      زانت کمند مو طرف آن میان کشد

فرهاد نقش یار خود ار میزدی بسنگ<sup>۲</sup>      نقش رخ تو دیده بر آب روان کشد



بگشای لب بخنده تو پیش شکر فروش<sup>۱</sup>  
 ز انسان که سوی خویش کشد موردانها را  
 آواز ما ز گریه بسیار نم کشید

سوزد دوباره اختر بر گشته رقیب  
 شبها کمال آه چو بر آسمان کشد

تا دلم<sup>۲</sup> نظاره آن قامت زیبا نکرد  
 در فراق او گذشت آب از سرو این سر گذشت  
 وعده مهر و وفا کرد آن جفا پرور بمن  
 گردی از نعلین آن مه نا گهان رفتم بچشم  
 گرچه زان خط دودها برخاست از هر سینه  
 دیده ما گر ز بهر اوست خون افشان رواست<sup>۳</sup>

بر نیامد آفتاب از روزن بخت کمال<sup>۴</sup>  
 تا خیال روی او در دیده دل<sup>۵</sup> جان نکرد

دیده را روشنی دیده نشد  
 يك سر مو ز تو رنجیده نشد  
 که چنان بود که پوشیده نشد  
 هم کف پای تو بوسیده نشد  
 عاشق از سنگ تراشیده نشد  
 بود با داغ تو دزدیده نشد

تا رخت روشنی دیده نشد  
 گرچه شد دل ز غمت یکسر مو  
 رازم از چاک گریبان شده فاش  
 همه در خاک رخت پوشیدیم  
 تا کیت این ستم ای سنگین دل  
 خواست هر خوب که دزد دل من

گرچه شد کشته به تیغ تو کمال  
 از دلش مهر تو<sup>۶</sup> بیریده نشد

۱- که بیند شکر فروش (م-ن) ۲- تاخرد (ج-س) ۳- چون دریا، چه باک (ج-س) ۴- از سعادت  
 کس دری نگشود بر روی کمال (م-ن) ۵- در خانه دل (ج-س) ۶- دلش از مهر تو (حن)



مسلمانی بقر کستان اگر باشد عجب باشد  
 ابو جهل اینچنین نادان اگر باشد عجب باشد  
 شب باران مه تابان اگر باشد عجب باشد  
 نجات از آتش سوزان<sup>۱</sup> اگر باشد عجب باشد  
 ازان ناولك بجز پیمان اگر باشد عجب باشد  
 طبیبانرا ازین درمان اگر باشد عجب باشد

کمال احسنت گو بردی بشیرین کاری از خسرو

چنین طوطی بهندستان اگر باشد عجب باشد

هیچ شك نیست که در دیده او آب آید  
 برود همچو خضر تشنه و سیراب آید  
 همچو پروانه سوی شمع جهان تاب آید  
 بعد از این مست چو چشم تو بمحراب آید  
 بر درت عاشق بیچاره بدین باب آید  
 اشك من زرد بر خساره چو سیماب آید

هست از شوق لب اینهمه گفتار کمال

طوطی آری بحديث از شکر ناب آید

(م - ن)

وز دل خیال رویت زایل نمیتوان کرد  
 کورا بهیچ وجهی حاصل نمیتوان کرد  
 بد بخت را بکوشش مقبل نمیتوان کرد  
 کانجا ز ترس غوغا منزل نمیتوان کرد  
 کورا بهیچ نوعی عاقل نمیتوان کرد

ترا رحمی بان چشمان اگر باشد عجب باشد  
 فقیهم توبه فرماید بشرع مصطفی از تو  
 بروزهجر میجویم ترا گریان و میگویم  
 رخ رنگین زمشتی خس پیوشیدی ولی خس را  
 گلی کز خاک ماروید بجای غنچه های او  
 شفای جان عاشق نیست الا شربت درد

تشنه وصل ترا بی تو اگر خواب آید  
 هر کس آن بخت ندارد که سوی آب حیات  
 پرده از روی بر انداز که هر سوخته  
 زاهد شهر چو بیند خم ابروی ترا  
 هست در یوزه ما وصل تو و هر نفسی  
 تا کی از حسرت لعل لب ای مردم چشم

جانرا بغیر وصلت خوشدل نمیتوان کرد  
 خاک در عزیزان یارب چه کیمیائیست  
 بسیار جهد کردم کامی نشد میسر  
 خاک درت ببوسم چون باد و باز کردم  
 بر گیر بندوزنجیر از دست و پای مجنون



گوئی کمال مسکین صبرست چاره تو

ای جان من صبوری بی دل نمیتوان کرد

( ج - س )

غافل ز نفسهای چنین هیچ کسانند

آنجا شکری هست که چندین مگسانند

شایسته آتش شمر آنها که خسانند

زانروز که مرغ دل و جان هم قفسانند

ترسم که کف پای ترا چشم رسانند

چون سوسن آزاده همه رطب لسانند

جان و لبش از صبح ازل همنفسانند

گرد لب او بی سببی نیست بسی خال

هر زاهد خشکی چه سزاوار بهشتند<sup>۱</sup>

پرواز گه کوی تو دارند تمنا

مگذازد که روبند رخت خلق بمثرگان

از بندگی سرو قدت غنچه دهانان

بگذشت بصد وهم<sup>۲</sup> کمال از سر آنکوی

کان زلف و دو چشمست همه مست و عسانند<sup>۳</sup>

لبت ز قند چو حلوائ ناب میچربد

زمشک و غالیه در پیچ و تاب میچربد

دگر ز نرگس بسیار خواب میچربد

چو روشنست که روغن ز آب میچربد

چو سوخت برمگسان شراب میچربد

بسوز و گریه زاتش کباب میچربد

چراغ روی تو بر آفتاب میچربد

کشیدم آن سر زلف دراز با همه عطر<sup>۴</sup>

بشیوه پسته و بادام تو یکی زشکر

دگر بر آب معلق نسجم آن غبغب<sup>۵</sup>

بمیر تشنه که پروانه از تعطش شمع<sup>۶</sup>

دلم باتش سوزان غمت موازنه کرد<sup>۷</sup>

مه فلك چو بمیزان رسید دید کمال

که بر مه آن رخ چون آفتاب میچربد

۱- چه سزاوار بهشت است (م-ن) ، (حن) ، (ج-س) ۲- بصد بیم (م-ن) ، (حن)

۳- کز زلف و دو چشم تو شبست و عسانند (م-ن) ، (حن) ، (ج-س) ۴- کشیدم آن

سر زلف بخون دل شده چرب ۵- دگر بآب معلق چه نسجم آن غبغب (م-ن) ، (حن) ۶- تعشق

شمع (م-ن) ، تعطش آب (ج-س) ۷- غمت باتش سوزان دلم موازنه کرد (م-ن) ، (ج-س)



چه دیده‌هاست برو زیر پا نمینگرد  
 بیوش گولب شیرین کزان طرف نبرد  
 که باد يك سحر آنجا خیال من ببرد  
 هر آ بگینه که در پای بشکنی ببرد  
 تمام شد ورق او<sup>۲</sup> دگر چه می‌شمرد  
 شبست تیره و راهی دراز<sup>۴</sup> چون گذرد

اگر بلب نفرستی ز لب نصیب کمال<sup>۵</sup>

هزار لقمه کسی بی نمك چگونه خورد

زلفت بظلم دست تطاول دراز کرد  
 آن فتنه‌ها همه سر زلف ایاز کرد  
 شد بیشتر بروی تو<sup>۷</sup> چند آنکه ناز کرد  
 سودای قامت تو مرا سرفراز کرد  
 ناز تو از نعیم مرا بی نیاز کرد  
 چون ناله‌ام شنید روان<sup>۹</sup> درفراز کرد

نشست بر وجود ضعیفت مگس کمال

از تار عنكبوت مگس<sup>۱۰</sup> احتراز کرد

بر خستگان غمزه ترحم نمی‌کند  
 بر آفتاب سایه تقدم نمی‌کند  
 در ماهتاب قافله ره گم نمی‌کند  
 تا زیر لب حبیب تبسم نمی‌کند

چرا نسیم صبا خاك پاش می‌سپرد  
 ز سایه مگس آنرخ چو می‌برد آزار  
 ز ضعف گشت خیالی بدان هوس تن من  
 بزیر پا چو شکستی دلم برید ز جان  
 ز حسن<sup>۱</sup> او<sup>۲</sup> ورقی می‌شمرد گل خود را  
 بگفتی از سر زلفم دلت چرا نگذشت<sup>۳</sup>

چشمت بسعی غمزه در فتنه باز کرد  
 محمود را چه جرم که شد پای بند عشق  
 گویند ناز سرد کند مهر و عشق من<sup>۶</sup>  
 من در زمانه پایه و قدری نداشتم<sup>۸</sup>  
 روی تو برد از دلم اندیشه بهشت  
 رفتم بر طبیب که پرسم علاج درد

چشم تو التفات بمردم نمی‌کند  
 زلفت کشید شانه و گفتا فرو نشین  
 اشکم زعکس روی تو شبها در تو یافت  
 جان محب بخنده نمی آید؛ از نشاط

۱- زحسن او (م-ن) ۲- ورق گل (م-ن) ۳- چرا دلت نگذشت (م-ن) ۴- راهی چوموی  
 (م-ن) ۵- اگر بلب نفرستی زغم نصیب من (م-ن) ۶- گویند ناز پر ببرد عشق و مهر من (م-ن) ، (حن)  
 ۷- بچشم تو (م-ن) ۸- ما... نداشتم (م-ن) ۹- سبك (م-ن) ۱۰- مگر (م-ن)



صوفی بدور لعل لبّ سنگسار باد  
چندانکه میتوان سخن دل بما بگو<sup>۱</sup>

گر سر فدای خشت سر خم نمیکند  
عاشق بصوت و حرف تکلم نمیکند

بی عشق گلرخی نسراید غزل کمال

بلبل که مست نیست ترنم نمیکند

چشم توام بغمزه خونخوار میکشد  
ترسم کشند از حسدم یار و همنشین  
آنقامت چوتیرو دوا بروی چون کمان  
درانتظار کشتن خود تا بکی چو شمع  
فکرمیان اومکن ایدل که این خیال  
ای آنکه صحتم طلبی زودتر مرا

این خونبها بود که دگر بار میکشد  
گر گویم این بکس که مرایار میکشد  
پیوسته میکشد دل و همواره میکشد  
میسوزدم چو عاقبت کار میکشد  
تن را تزار میکنند و زار میکشد  
بنما بآن طبیب که بیمار میکشد

بسیار زنده کرد لبش گفته کمال

بسیار هم مگوی که : بسیار میکشد

چشم تو که آرام دل از خلق جهان برد  
بالای ترا دل بگمان سروسهی خواند  
گفتم که زمسجد نروم سوی خرابات  
تا زلف چو چوگان تو ز نار فرو بست

سحریست که از سیمبران نقدروان برد  
احسنت زهی دل که چنین راست گمان برد  
زنجیر سر زلف توام موی کشان برد  
بند کمربت گوی لطافت زمیان برد

لطف غزلیات کمالست که او را

آوازه حسن تو در اطراف جهان برد

چشم شوخت دل عاشق بهوس میگیرد  
دل از آن غمزه ننالد که حرامی<sup>۲</sup> همه وقت  
روی تو از طرف ماست بجنگ سر زلف

همچو صیاد که بلبل بقفس میگیرد  
راه بر قافله از بانگ جرس میگیرد  
چه عجب آتش اگر جانب خس میگیرد

۱- سخن دلپذیر گفت (حن) ، سخن دل بر مرز گفت (م-ن) ۲- حرامی بمعنی دزد باشد



پرتو روی تو تنه‌ها مرا خرمن سوخت  
نیست درد و رلبت نقل و شکر کاسد و بس  
صبحدم می‌زدم آهی ز تو روشن‌تر ازین

آتش عشق بتان در همه کس می‌گیرد  
جام می‌هم بلب<sup>۱</sup> امروز مگس می‌گیرد  
چکنم دود دلم راه نفس می‌گیرد

پیش معشوق کش این جان که بر نداز تو **کمال**

گر بمطرب ندهی جامه عسس می‌گیرد

چشم مستت گوشمال نرگس پر خواب داد  
گر جفا اینست کز زلف تو بر من میرود  
گفته بودی دادخواه از غمزۀ خونریز ما<sup>۲</sup>  
روشنست امشب شب ما، گوئی آنمپاره باز<sup>۳</sup>  
پیش چشم او بمیرم گوبه بیماران خویش

طاق ابرویت شکست گوشه محراب داد  
عاقبت پیش تو خواهم دامن اوتاب داد  
گوسفند کشته چون خواهد از قصاب داد  
پاره از نور روی خویش با مهتاب داد  
از تبسم شکر از لب شربت از عناب داد

با خیال آنکه دوزد دیده در رویش **کمال**

ياك بياك دوشینه سوزنهای مژگان آب داد

چشمش ره عقل و صبر و جان زد  
هر نیر بلا که سوی جانها  
خاک در او چو دیده دریافت  
مه کرد شبی طواف آنکوی  
در یوزۀ دست بوس کردم  
شد خسته ز لطف، آن بنا گوش

این دزد هزار کاروان زد  
از غمزۀ<sup>۴</sup> کشید بر نشان زد  
اشک آمد و سر بر آستان زد  
صد چرخ دگر بذوق آن زد  
دستم بگرفت و بر دهان زد  
هر که در گوش، او بدان زد

در شد سخن **کمال** و زد لاف

« لاف از سخن چو در توان زد<sup>۵</sup> »

۱- بکف (م-ن) ۲- گفته دادی بخواه از غمزۀ خونریز بار (م-ن) ۳- گوئیا آن ماه من (م-ن)

۴- آن غمزۀ (م-ن) ۵- باستقبال از مثنوی خسرو شیرین نظامی گنجوی است که فرماید:

بالغ نظر علوم کونین...

ان خشت بود که پر توان زد

ای چارده ساله قره‌العین

لاف از سخن چو در توان زد



چو یار زیستن<sup>۱</sup> اهل درد نپسندید  
حکایت دل بیمار باورش نفتاد  
حدیث سوختگان زود زود آتش را  
زرقص گوشه نشین توبه کرده بود و سماع  
بخاک راه رسید آن کمند زلف دراز  
میان هر مژه چشمم بحیرتست که اشک

چرا بقتل من خسته تیغ دیر کشید<sup>۲</sup>  
که تا معاینه آنرا بچشم خویش ندید  
فرو نیامده تا از کباب خون نچکید  
رخ تودید و از آن عهد نیز بر گردید<sup>۳</sup>  
چومن فروترم از خاک ره بمن نرسید  
بیای آبله در خارها چگونه دوید

کمال در سخن اکثر معانی تو نوشت

نکو شناخته لذتی لکّل جدید

چه کم شود ز نوای مه که بر منت گذر افتد  
شبی که بر سر کویت کنیم اشک فشانی  
خرد حدیث میانت شنیده بود ولیکن<sup>۴</sup>  
بدل بگوی که رحمی بکن بحال ضعیفان  
تو تیغ بر کش و ناولک بدست غمزه رها کن  
من از لبّت نتوانم که دل برم بسلامت

که تا بروزنم از رویت آفتاب در افتد  
نظاره کن که ثریا بمنزل قمر افتد  
نه ممکنست که این نکته دقیق در افتد  
و گر نه سنگ بدکان آبگینه گر افتد  
که این خدنگ ازو بر نشانه کار گر افتد  
بمیرد آخر کار آن مگس که در شکر افتد

همه خیال تو بندد کمال خسته بمحمل

چو سوی منزل خاکش عزیمت سفر افتد

حدیث حسن او<sup>۵</sup> چون گلد بدفتر در نمیگنجد  
نگویند آن دهان و لب ز وصف<sup>۶</sup> آن میان موئی  
بآن لب ساقیا گوئی برابر داشتی می را  
سرشک و آه چون دارم میان چشم و دل پنهان

از آنعارض بجز خطی درین دفتر نمیگنجد  
چو آنجا صحبت تنگست موئی در نمیگنجد  
که میهای سبوا از ذوق در ساغر نمیگنجد  
که دود این وسیل آن بیحرو بر نمیگنجد

۱- زندگی (م-ن) ۲- تیغ بر نکشید (حن)، (ج-س) ۳- رخت چودید از آن عهد باز

بر گردید (م-ن) ۴- دلم حدیث میانت بسی شنید و هنوزم (م-ن)، (ج-س) ۵- حدیث روی

او (حن) ۶- زلف (م-ن)، (حن)



چنان پر کردم از خون جگر دامن مژگانرا  
 تمنای تو می‌کنجد درون سینه و دل بس  
 که جز خاک کف پایش بچشم تر نمی‌کنجد  
 درین غم‌خانه‌ها دیگر غم دیگر نمی‌کنجد

کمال از سر گذروانگه قدم نه در حریم او

که از بسیاری جانها دران در، سر نمی‌کنجد

حلقه پیش رخ از طره آن مه وا شد  
 گریبان سحر ندانند چرا آن لب لعل  
 هر که مهر لب او برد بخویش، از خاکش  
 کور شد چون بر خم خاک درت دید رقیب  
 گشت شیدای قدت زاهد و این نیست عجب  
 جان نبردند ز گرداب سرشک اهل نظر  
 آفتابی دگر از جانب چین پیدا شد  
 که بخنده نمک و گه بسخن حلوا شد؟  
 خارهایی<sup>۱</sup> که بر آمد همگی خرما شد  
 تو تیار رفت بچشمش ز چه نابینا شد  
 زانکه با، شید چوپایوست الف شیدا شد  
 بیشتر مردم ما غرقه این دریا شد

یافت از سر خدا اگهی غیب کمال

تا میان و دهن تنگ ترا جویا شد

خانه دیده ز دیدار تو<sup>۱</sup> روشن باشد  
 سرو هر چند سرافراز بود در بستان  
 آن همه دود کز آئینه رویت برخاست  
 نبرم تا بقیامت بزبان نام بهشت  
 گرتوزین عارنداری که منت دارم دوست  
 طرف عاشق خود گیر که تا مدعیان  
 بیت احزان من از روی تو گلشن باشد  
 پیش بالای بلند تو فرو تن باشد  
 اثر آه من سوخته خرمن باشد  
 اگرم خاک سر کوی تو مسکن باشد  
 بعد ازینم چه غم از طعنه دشمن باشد  
 همه دانند که حق بر طرف من باشد

طرفه مرغیست دل خانه بر انداز کمال

که مدامش سر کوی تو نشیمن باشد

خبری ز هیچ قاصد ز دیار من نیامد  
 چه سیاه نامه پیکی که زیار من نیامد



زازل که رفت قسمت غم و شادئی بهر کس  
همه روز بر رخ از گریه چه سود در غلطان  
بشمار زلف گفتم زلب تو بوسه گیرم  
قلم مصور چین چو کشید نقشها بین  
بفرشتگان رحمت برم از غمت شکایت

غم یار جز نصیب دل زار من نیامد  
که شب آن دری که خندد بکنار من نیامد  
چه کنم چو عقد زلفت بشمار من نیامد  
که چهها کشید و نقشی بنگار من نیامد  
که مرا طبیب کشت و بمزار من نیامد

چه عجب کمال اگر جان بلب آرد از فراق

چو لب تو مرهم جان فگار من نیامد

خط کرد لب عدا نباشد  
کسی نسبت کند چشمت بزرگس  
بخوبی گر چه مه بالا نشین است<sup>۱</sup>  
به تیغم گو بزن دشمن، که از دوست  
خیالش جز بچشم من نجوئید  
اگر از دیده نا پیدا بود نیز

چو دودی هست بی حلوا نباشد  
که هیچش دیده بینا نباشد  
ولیکن چون تواس بالا نباشد  
سر پیریدنم قطعاً نباشد  
که این در در همه دریا نباشد  
بدان باشد که نا پیدا نباشد

کمال خسته را امروز دریاب

که صبرش از تو تا فردا نباشد

خوشا غمی که برویم ز روی او آید  
بشوخی<sup>۲</sup> آمدن و ناشکستن این دل را<sup>۳</sup>  
بدین خیال که بیند رخ تو گل در آب  
صبا گرفته کمند بنفشه دست آویز  
چه جای چشمه حیوان که جویبار<sup>۴</sup> بهشت

که هر چه آید از آنرو مرا نکو آید  
گراوترست ز سنگی که بر سبزو آید  
رواوتر از دگران بر کنار جو آید  
که شب به حلقه آن زلف مشکبو آید  
اگر دهان تو بیند بجست و جو آید

۱ - بالا گرفتست ( ج - س ) ۲ - بشیوه ( حن ) ۳ - نا شکستن دل ما ( م - ن )

۴ - جویهای ( ج - س )



سوار اشك كه راند بهر طرف گلگون      چو خاك پاى تو بيند روان فرو آيد

کمال وصف میانش چگونه بنویسد

که ان سخن بزبان قلم چو مو آید

در صحبت دوست جان ننگجد	شادی و غم جهان ننگجد
در خلوت قرب و خانه انس <sup>۱</sup>	این راه نیابد آن ننگجد
ما خانه خراب کردگانرا	در دل غم خان و مان ننگجد
ای خواجه تو مرد خود فروشی	رخت تو درین دکان ننگجد
پر شد در و بام یار از یار	اغیار در آن میان ننگجد
تن را چه محل که در حریمش	سر نیز بر استان ننگجد

یا دوست گزین کمال یا جان

يك خانه دو میهمان ننگجد

در عشق تو ترك سر چه باشد	از دوست عزیز تر چه باشد
جان نیز اگر فرستم آنجا	این تحفه مختصر چه باشد
ای مردم چشم روشن من	بر من فکنی نظر چه باشد
گفتی چکنی اگر کشم تیغ	بسم الله گو، اگر چه باشد
چون کشتن بنده بر تو سهلست	لطفی کنی اینقدر چه باشد
هر چند کمست دولت وصل	خوش زندگی است هر چه باشد

گویند کمال در دلت چیست

اندیشه او دگر چه باشد

درغم دلداری کس را این دلفکاری مباد	هیچ عاشق را ز یاران درد بی یاری مباد
خون دل آمد شرابم، نقل: دشنام رقیب	هیچکس را اینچنین خواری و خوئواری مباد
چشم بیدار مرا گر خواب میپوشد نظر	جز خیالش مونسى در خواب و بیداری مباد



گردل یاران خود سوزد بر آتش این چنین  
تازهای و هوی مستان زاهدان در زحمتند  
بانگ مرغ از دام<sup>۲</sup> چون بخشد فرح صیاد را

این چنین جز بامنش یاری و غم خواری مباد<sup>۱</sup>  
عاشقان را از می عشق تو هشیاری مباد  
کار من در زلف او<sup>۳</sup> جز ناله و زاری مباد

از طلب گرمی فزاید داغ و درد او کمال

در دل ریش تو جز درد طلبکاری مباد

دزد دلهاست سر زلف تو ز انش بستند  
رسن زلف تو پیوند دل و جان بگست  
خواست بانگ کھت تو دم زند از شیشه کلاب  
در چمن پیش گل از لطف تو رمزی میرفت  
هجر کشته است نه آن غمزه و ابرو مارا  
بر سر آتش غم سوخت کباب جگرم

میبرد بند خود آخر نه چنانش بستند  
چهر سن بود که بر رشته جانش بستند<sup>۴</sup>  
بزدندش همه بر روی و دهانش بستند<sup>۵</sup>  
آب شورید گئی کرد و روانش بستند  
این همه جرم چه بر تیرو کمانش بستند  
گوئیا بر دل خونابه چکانش بستند

زخم هر تیر که آمد ز تو بر جان کمال

مرهمی بود که بر ریش نهانش بستند<sup>۶</sup>

دگر گفתי نجویم<sup>۷</sup> بر تو بیداد  
چه منت باشد از صیاد بیرحم  
چه حاصل آنکه شیرین از لب خویش  
فراموشم نخواهی شد چو الحمد  
بیادت میفرستم خدمت و ؛ باز  
شدم خاک و بهر سو برد بادم

مبارک مرد وانگه کردی آزاد  
که پای مرغ بسمل کرده بگشاد  
پس از کشتن دهد حلوائی فرهاد  
در آندم که<sup>۸</sup> بتکبیر آوری یاد  
نمیخواهم که بر تو بگذرد باد  
کسی کز دوست دور افتد چنین باد

۱- دلداری مباد (م-ن) ۲- مرغ دل در دام (م-ن) ، (حن) ۳- کار دل در دام او (م-ن)

۴- چه سبب بود که بر رشته جانش بستند (م-ن) ، (ج-س) ۵- اینها قابل توجهی است ۶- ریش

روانش (ج-س) ۷- که نکنم (م-ن) ، (حن) ۸- گر (م-ن) ، کم (حن)



کمال از خون دل تر ساز نامه

سلام خشك چون نتوان فرستاد

خطی چنان لطیف بماهی توان کشید؟

چون نقش بست خط تو<sup>۲</sup> چست و روان کشید

نقش دهان تنگ تو گوئی بدان کشید

بیمار بود طرفه چگونه کمان کشید

مجروح شد که بار گرانی چنان کشید

وانگه چو باد زلف ترا رایگان کشید

دلبر چه زود خط برخ دلستان کشید<sup>۱</sup>

نقاش صنع صورت خوب تومینگاشت

موئی که در سر قلم نقش بند بود

چشمه چه خوش کشید با برو کمان حسن

بر پای نازکت ز سرم سایه فتاد

خواهم نخست بر سر زلفت فشاند جان<sup>۳</sup>

شبها کشید آه و فغان بر درت کمال

درویش هر چه داشت بران استان کشید

ور بمیرد زغمش زندگی از سر گیرد

کاین حدیثی است که با سوختگان در گیرد

بشکند خانه و ترك خط و دفتر گیرد

تا زمانی زمیان هستی ما بر گیرد

آستان بوسه زنان<sup>۵</sup> حلقه این در گیرد

بخرابات مغان آید و ساغر گیرد

دل چراغی است که نور از رخ دلبر گیرد

صفت شمع به پروانه همی<sup>۴</sup> باید گفت

مفتی ار فکر کند در ورق رخسارش

ساقیا باده بگردان که ملولیم ز خویش

بادب زن در میخانه که فراش حرم

گراز آن لب بچشد چاشنی زاهد شهر

بهر تیر نظری سینه سپر کرد کمال<sup>۶</sup>

که بهر زخم تو او لذت دیگر گیرد

جان بی دهنت رخت بکوی عدم آورد

حاجی زپی حلقه قدم در حرم آورد

دل در طلبت روی بصحرای غم آورد

ما را هوس زلف تو در کوی توانداخت

۱- گلستان (م-ن) ۳- قدتو (م-ن)، (حن) ۳- خواهم نشاند بر سر زلفت هزار جان (م-ن)

۴- به پروانه دلی (م-ن)، (حن) ۵- بوسه کنان (م-ن)، (حن) ۶- بکش از هر طرفی تیغ

با زار کمال (م-ن)، (حن)



محروم مران از در خویشم که گدا را  
 روزی که بسروقت من آئی همه گویند  
 فریاد من از غمزه شوخ تو که در دهر  
 باد این سر سودا زده خاک ره آن باد  
 امید عطا بر در اهل کرم آورد  
 شاهیست که در کوی گدائی قدم آورد  
 آئین جفا کاری و رسم ستم آورد  
 کز کوی تو جان درتن ما دمبدم آورد

نقش دل و دین شست کمال از ورق جان  
 تا وصف خط و خال بمان در قلم آورد

دل ز داروخانه دردت دوا دارد امید  
 هر کسی دارد از آنحضرت تمنای عطا  
 جان و دل تاذوق آن جور و ستم دریافتند  
 کشته شمشیر غم یعنی شهید عشق را  
 دارد امیدی که یابد بر بساط قرب راه  
 بر سر راه طلب شد خاک چشم انتظار  
 شربت خاصی از ان دارالشفا دارد امید  
 مفلس عشق تو تشریف بلا دارد امید  
 این ستم دارد توقع آن جفا دارد امید  
 زندگی این بس که از تو خونبها دارد امید  
 این گدا بنگر که وصل پادشا دارد امید  
 همچنان از خاک راحت توتیا دارد امید

دولت بوسیدن پایت نمی یابد کمال  
 با چنین کوتاه دستی مرحبا دارد امید

دل غمدیده شکایت ز غم او نکند  
 کیست درخور، که رسد دوست بفریاد دلش؟  
 هر که خرسند نباشد بجفاهای حبیب  
 چشم زاهد نشود پاک ز خود بینی خویش  
 پارسا پشت فراغت چه کند<sup>۱</sup> بر محراب  
 شربت درد تو هر خسته که نوشید دمی  
 طالب درد فغان از الم او نکند  
 آنکه فریاد ز جور و ستم او نکند  
 ناسپاسیست که شکر نعم او نکند  
 تا چو ما سرمه ز خاک قدم او نکند  
 گر کند تکیه چرا بر کرم او نکند  
 التفاتی بمسیحا و دم او نکند

تا بگرد در تو طوف کنانست کمال  
 هوس کعبه و یاد حرم او نکند



دل کجا شد خبرش غمزه او میداند  
هر پریشانی و آشوب که جانرا ز قفاست  
من از آن سرو که بردیده نشاندم نبرم  
یار گویند چه خواهد بتودا داز لب خویش  
بردت طاقت بیداری من کس را نیست  
ناصرها مصلحت من هوس روی نکوست

کرد چون زلف تو با غمزه، فروداشت کمال  
زانکه بد مستی آن عربده جو میداند

دل که از درد تو پر شد<sup>۱</sup> ناله را چون کم کند  
از خروش کشتگان گرز حمتی باشد ترا  
آب چشمم کم نشد چندانکه مژگان بر گرفت  
باد و صد گنج و گهر گر کرد مت قیمت مرنج  
گر بمن بوس ببخشی کم نگردد زان جمال  
رشکم از زاهد نمی آید که بیند که گهت

گرچه شمع خلوتت سوزد ز بان مگشا کمال  
قصه سوز درون، عاشق به بیرون کم کند

دل گرمم ز تو بر آتش غم سوخته باد  
جان که خو کرده بتشریف جفاهای تو بود  
جگر خسته بشمشیر تو<sup>۲</sup> گر پاره شود  
چون نظر دوخت بهر نیر تو چشم، آنهمه تیر  
قیمت بنده چه داند که بصد جان عزیز

مست هر جا که کبابست بیو میداند  
دل دیوانه از آن سلسله مو میداند  
باغبان قیمت سرو لب جو میداند  
من چه دانم چه مرادست همو میداند<sup>۱</sup>  
نیست حاجت بگواهم سگ کو میداند  
هر کسی مصلحت خویش نکو میداند

مرهم و درمان کجا این درد افزون کم کند  
غمزه بیمار را فرما که تا خون کم کند  
کس به پرویزن<sup>۳</sup> چگونه آب جیحون کم کند  
مشتی نیز از بهای درم کنون کم کند  
باز کاتی کی گدا از مال قارون کم کند  
طبع ناموزون چو میل شکل موزون کم کند

آتش روی تو بر جان من افروخته باد  
چون تورفتی به بلاهای تو آموخته باد  
هم از آن کیش بیک تیرد گردوخته باد  
یک بیک از نظر دوخته اندوخته باد  
هم نسیم سر یکموی تو نفروخته باد

۱- من چگویم کرم اوست همو میداند (م - ن) ، (ج - س) ، (حن) ۲- هردلی کزد درد پرشد  
(م - ن) ۳- پرویزن غریبال مانند ای است که بدان ادویه کوفته را به میزند ۴- به پیکان تو (م - ن) ، (ج - س)



تو برخ شمعی و پروانه جانشوز کمال

شمع افروخته پروانه او سوخته باد

دل مقیم در آن جان و جهان میباشد  
خوش بود دل نگرانی بچنان دلبندی  
گر شدم عاشق و میخوار مرا عیب مکن  
هر کجا میگذرم عاشق و رندم خوانند  
تا نسوزی نشود شمع دلت نورانی  
همه شهر بگفتند و نگفتند خلاف

خاطر آنجاست که آن جان و جهان میباشد  
که بدین کس دل او هم نگران میباشد  
پیر من، کاینهمه در طبع جوان میباشد  
عاشق آری همه جائی بنشان میباشد  
شمع را روشنی خاطر از آن میباشد  
که فلانرا طمع وصل فلان میباشد

از غم هجر میندیش کمالا چندین

که فلك گاه چنین گاه چنان میباشد

(ج - س)

دل من بار جفای تو نه تنها بکشد  
جان بیکسر نکند با سر شمشیر تو قطع  
خوش بود تیر تو بر سینه ولی آن خوش نیست  
نرسد بر تو مه چارده، از گوشه بام  
اینهمه بار جفا عاشق ازان کرد قبول  
قلم صنع کند رقص و سر اندازیها

داغ جور و ستم هر دو بیکجا بکشد  
که چو زلفت بقدیمهای تو سرها بکشد  
که کماندار تو باز آیدش از ما بکشد  
گر ز خورشید رخی سر بشریا بکشد  
که درین واقعه خود را بکشد یا بکشد  
دست قدرت گراز آن صورت زیبا بکشد

میکشد ناله و آه از دل غمدیده کمال

هر که شد عاشق روی تو ازینها بکشد

دل من بی تود گر دیده بینا چه کند  
زان لبم می نهد دل که نظر بر گیرم

دیده بی منظر خوب تو تماشا چه کند  
چشم صوفی نشود سیر ز حلوا چه کند



داغ و دردی که رسد از تو مرا حق دلست  
عاشق از شوق جمال تو چو گل جامه جان  
پارسا از ورع و زهد قبول تو نیافت  
یار بیجرم گرفتم همه را کشت امروز  
دل حق خود نکند از تو تقاضا چه کند  
حالیا کرد بصد پاره دگر تا چه کند  
بی عنایت نکند فائده اینها چه کند  
هیچ با خود نکند فکر که فردا چه کند  
کرد از هر طرفی درد و بلا قصد کمال

در میان همه مسکین تن تنها چه کند

دل من صحبت دلدار دگر میطلبد  
یار بدمهر غم عاشق مسکین چون خورد  
چه روم پیش طبیبی که چو دردم دانست  
گر نهد بار جفا یار موافق بر یار  
شد ملول از لب و گفتار مکرر دل من  
دیدۀ راست نظر برگذر سرو قدان  
خاطرم بار دگر یار دگر میطلبد  
لاجرم عاشق و دلدار دگر میطلبد  
دمبدم بر دلم آزار دگر میطلبد  
گر چه باریست گران، باردگر میطلبد  
دهن تنگ شکر بار دگر میطلبد  
قامت دیگر و رفتار دگر میطلبد

بلبلست از گل با خار با آزار کمال

که گل دیگر و گلزار دگر میطلبد

دوستانم سگ تو میخوانند  
تیز تر باشدم بمهر تو دل<sup>۱</sup>  
با رقیبان تند خوی<sup>۲</sup> بگوی  
از رخت هم حق نظر برسد  
چه درخت گلی که از سر شاخ<sup>۳</sup>  
کی گذارند حاسدان بتوام  
دوستان قدر دوستان دانند  
گر به تیغ از در توام رانند  
که ز کشتن مرا نترسانند  
گر دو زلف تو حق نپوشانند  
هر گلی بر تن تو لرزانند  
که مرا هم بمن نمیمانند<sup>۴</sup>

۱- تیزتر باشدم بمهر (م-ن) ، (حن) ۲- روسیاه (م-ن) ۳- چو درخت گلی تو کز هر

شاخ (م-ن) ۴- نمیمانند بمعنی نمی گذارند .



باشد از جان کمال بنده تو

زیرکان جمله مقبلش خوانند<sup>۱</sup>

دوش باد سحری زلف تو می افشاید  
یافت بوی تو و چون زلف تو گردید بسر  
وعظ در مجلسیان هیچ نمی کرد اثر  
از لب<sup>۳</sup> افسوس کنان پرسش دلها فرمود  
دودها از خط و خال تو زهر سو برخاست  
بوی خون میدمد از خاک شهیدان غمت  
دل مجنون شده را سلسله می جنبانید<sup>۲</sup>  
انکه در مجلس ما مجمره میگردانید  
دردمند تو زد آهی همه را گریانید  
باز بر سوختگیها نمکی افشانید  
پرتو روی تو تا باز کرا سوزانید  
این نه خون نیست که با خاک توان پوشانید

غمزه تا چند کنی رنجه بازار کمال

که بصد تیغ نخواهد ز تو دل رنجانید

دوش چشمم ز فراق تو بخون تر میشد  
اشک می آمد و می شست ز پیش نظرم  
مه بکوی تو شب چارده خود بین میگشت  
هر کجا زان لب شیرین سخنی میگفتند  
قدر وصل تو دل امروز نکو میدانست  
هر نسیمی که شب از زلف تو در مجلس ما  
صفت عارض چون آب تو در دفتر خویش  
آه من بی مه رویت بفلک بر میشد  
هر چه جز نقش تو در دیده مصور میشد  
چون بآئینه روی تو برابر میشد  
سخن قند نگفتم که مکرر میشد  
اگر آن دولتش این بار میسر میشد  
میگذشت ، از دم او شمع معنبر میشد  
بیشتر زان ننو شتم که ورق تر میشد

انکه وقتی نگران بود بروی تو کمال

گر همی دید کنونش نگران تر میشد

دوشم خیال روی تو در سر فتاده بود  
گوئی در بهشت برویم گشاده بود

۱- بغلامی برار نام کمال - تا همه خلق مغلمت خوانند (م-ن) ، (حن) ۲- جان بدر

میشد از آن حلقه که می جنبانید (م-ن) ، (حن) ، (ج-س) ۳- آن لب (ج-س) (م-ن) ، (حن)



تا تو ز در آئی و مجلس کنی فروغ<sup>۱</sup>  
 ساقی بیاد روی توام هر قدح که داد  
 جام از لب تو خواست گذشتن بناز کی  
 در خواب دیدمت که بمن دست میدهی  
 سرگشته که بود روان پیش تو چو شمع

شب تا بروز شمع بپا ایستاده بود  
 آب حیات بود که خوردم نه باده بود  
 آن صاف دل نگر که چه مقدار ساده بود  
 دولت نگر که دوش مرا دست داده بود  
 جانی بدست کرده و بر کف نهاده بود

درد از چه کم نبود زهر سو کمال را

دوش از فراق روی تو چیزی زیاده بود

دوش در خانه ما ماه فرو آمده بود  
 تا به بینیم مه طلعت میمون فالش  
 با خیال لب و آن عارض نازک در چشم  
 میدمید از دم مشکین صبا بوی بهشت  
 هر که دیدیم چو چشم و سر زلفش آنجا  
 ناتمامی مه آن شب همه را روشن شد

خانه روشن شد و دیدیم همو آمده بود  
 قرعه انداخته بودیم و نکو آمده بود  
 آب دولت همه را باز بجو آمده بود  
 بوی بردیم از این زان سر کو آمده بود  
 مست و آشفته ان سلسله مو آمده بود  
 که چو آئینه باو روی برو آمده بود

دل دیوانه خود سوخته چون عود کمال

آن پری روی ملک خوی بیو آمده بود

دوشم دل از غم تو<sup>۲</sup> در آتش همی طپید  
 زان لب چومی شنید حدیثی دل کباب  
 در پیش می فکند سر خود قتیل عشق  
 نا کرده سر قلم سر زلفت کجا کشیم  
 پیش تو روز و شب چه برم نام مهر و ماه  
 گیرم که باد با تو برد آه این ضعیف

وز دیده با خیال رخت آب میچکید  
 میسوخت چون نمک بجراحت همی رسید  
 از شرم این گناه کزان تیغ میبرید  
 دالست زلف تو نتوان بیقلم کشید  
 چون مهر دیگری نتوان بر توئی گزید<sup>۳</sup>  
 از باد ناله پشه کمتر توان شنید

۱- مجلس دهی فروغ (م-ن) ، (حن) ، (ج-س) ۲- دل از غم تو دوش (ج-س) ۳- بر تو

برگزید (م-ن) ، (حن) ، (ج-س)



چشم کمال روی تو دید و بگریه گفت

چشم رونده چون تو در اقلیمها ندید

دوشم ز قبله روی بر آن آستانه بود  
در سر می صبحی و در دیده ها خمار  
از خال و عارض تو فتادم بیند زلف  
جانم ز زخم غمزه بچشم تومیگریخت  
چو در سخن شد آن لب شیرین شکر فشان  
دل بود آه و ناله بران در کشید باز

اشکم زدیده سوی درت هم روانه بود  
جان بی لب تو تشنه جام شبانه بود  
مرغی که شد بدام سبب آب ودانه بود  
از خستگیش میل به بیمار خانه بود  
در گوشها حکایت شیرین فسانه بود  
چون شمع جان سوخته خود در میانه بود

القصه زین فسانه مراد دل کمال

شرح غم تو بود و دگرها بهانه بود

دوشینه ازو کلبه ما شاه نشین بود  
هم دولت سلطانی و هم پایه شاهی  
حاجت بمی و نقل نبذ مجلسیانرا  
از گوشه خاطر بنشاط نظر او  
دل رفت بحسرت همه شب در سر آنزلف  
القصه بنظاره آن روی برانندیم

غمخانه درویش به از خلد برین بود  
در بار که عشرت ما عیش کمین بود  
کان لب بشکر خنده هم آن بود و هم این بود  
اندیشه برون آمد و غم نیز برین بود  
کز طالع شوریده امیدش نه چنین بود  
عیشی که به از مملکت روی زمین بود

من بعد کمال از اجل اندیشه ندارد

کز زندگیش غایت مقصود همین بود

دوشینه خیالت همه شب مونس ما بود  
مجلس خوش و دل جمع و مرتب همه اسباب  
در کلبه ما محنت هر روزه ، شب دوش  
من در عجب آن لحظه ز تشریف خیالت

تا روز دودست من و آن زلف دوتا بود  
از عیش بیاد تو<sup>۷</sup> چگویم که چه ها بود  
تشریف نفرمود ندانم که کجا بود  
کان پایه نه در خورد من بی سرو پا بود



گریکدمه وصل تو خریدیم بصد جان  
 اندیشه خون ریختنم دوش بآن چشم  
 آنهم سر یکموی ترا نیم بها بود  
 بر عزم جفا کردی و آن عین وفا بود  
 گرداشت کمال از تو نهان سوز تو چون شمع<sup>۱</sup>

بر سوز نهانیش رخ زرد گوا بود

دی خرامان برهی یار مرا پیش آمد  
 زلف مشکینش اگرداشت بعاشق سر جنگ  
 فتنه آورد بمن روی، بلا پیش آمد  
 با من آنروز بصد گونه صفا پیش آمد  
 محتش وار بهر سو که شد آن مه، او را  
 تحفه لایق معشوق چو در دست نداشت  
 عاشق زار بزاری و دعا پیش آمد  
 دیده را بی رخ او بین که چهها پیش آمد  
 بازم آن رهن دلها ز کجا پیش آمد  
 ره غلط کردم و پی گم بملاقات رقیب

نیست در عشق تو خون مژه مخصوص کمال

که ازین سیل درین ره همه را پیش آمد

رخت گلبرگ خود رو مینماید  
 ز خوبیهها که در تست از هزاران  
 درو از ناز کی<sup>۲</sup> رو مینماید  
 دهانت یکسر مو مینماید  
 خیال عارضت در چشم گریان  
 رخ خود دید گل در آب و گفتا  
 چو آب چشمه در جو مینماید  
 اگر نکنم غلط او مینماید  
 بروی دوست مانندست خورشید  
 بچشمم گرم از آنرو مینماید  
 چو مطرب خواند ابیات تو گویند  
 که این گوینده خوشگو مینماید

کمال از روی آن مه هر چه گوئی

بوجه عقل نیکو مینماید

رخ تو دیدم و زاهد نمی تواند دید  
 مراد ماست که حاسد نمیتواند دید



دگر بصومعه خلوت نشین کجا بیند  
بگردن تو نخواهم که بینم آن تسبیح  
کسیکه گوشه محراب ابروئی دیدست  
ببرد عشق تو نقشی ز کعبتین مراد  
روان نگشته بسجاده اشک صوفی را

مرا که بی می و شاهد نمیتواند دید  
که رند شکل مقلد نمیتواند دید  
دگر کسیش بمسجد نمیتواند دید  
ورای عاشق فارد نمیتواند دید  
چه سود ورد که وارد نمیتواند دید  
بدیدنش چه شتابد رونده بی تو کمال

که بی دلالت مرشد نمیتواند دید

رخ تو نور بماه تمام می بخشد  
مرا که کشته هجرم زلب پیام رسان  
بیار سبب ذقن گرچه نقره خامست  
حریم وصل تو چون کعبه منزل بصفاست  
بیاد زلف و رخ تست پیر مجلس را  
مرید باده فروشم که شیخ جام خود اوست

چو خلعتی که شهبی بر غلام می بخشد  
که باز عمر نوم آن پیام می بخشد  
که باغبان بگدا هر چه خام می بخشد  
مرا صفای عجب آن مقام می بخشد  
دم و نفس که بهر صبح و شام می بخشد  
هر آنکه زومددی خواست جام می بخشد

کمال بوس دهم گفت با تو یا دشنام

بهر دو نقل خوشم هر کدام می بخشد

رخی چنین که تو داری کدام مه دارد  
بکش نخست مرا گر گنه محبت تست  
غلام آن سگ کویم که چون شناخت مرا<sup>۱</sup>  
قیامتست بخوبی رخت که در وی زلف  
چو کوس حسن زدی قلب عاشقان مشکن  
بچین زلف سیه چشمت آهوی ختن است

خدا همیشه ز چشم بدت نگه دارد  
که بنده از همه بسیارتر گنه دارد  
بر آستان تو کمتر ز خاک ره دارد  
بجرم زیر بری نامه سیه دارد  
که تاج و تخت شهان زینت از سیه دارد  
که بر کنار گل و سبزه تکیه گه دارد<sup>۲</sup>



همیشه بسته زلفت ز بیم چاه زقن<sup>۱</sup> دودست در رسن و دیده سوی چه دارد

کمال فهم سخن نیست در گدا طبعان

سخن درست و تعلق بگوش شه دارد

رویت بچنین دیده تماشا نتوان کرد  
تا همت عالی نشود رهبر خاطر  
تا دیده نخست از نظرت وام نگیرد  
گر تیغ زند طاعن و<sup>۲</sup> اگر طعنه زند دوست  
در دولت خوبی بگدایان در خویش  
تو داروی و درمان دل و دیده ریشی

دردی ز تو در جان کمالست که آنرا

الا بوصول تو مداوا نتوان کرد

روی تو بجز آینه دیدن که تواند  
قند دهند شربت خاصی که ز لب ساخت  
چندانکه توئی آرزوی جان عزیزان  
در زیر لب از بیم رقیب تو بران روی  
مشاطه دلی داشت چو پولاد بسختی  
چون نیست کمال از سخنان تو گزین تر

آنجا که بخوانند بلند این سخنان را

دیگر سخن پست شنیدن که تواند

روی تو دیدم سختم روی داد  
زاینه طوطی بسخن درفتاد  
صوفیم و معتقد نیکوان<sup>۳</sup>  
کیست چو من صوفی نیک اعتقاد

۱- همیشه تشنه وصلت ز بیم زلف و زقن (ج-س) ۲- گر تیغ کشد دشمن و (م-ن)، (حن)

۳- معتقد روی خوب (حن)



خانه چشم که خیالت دروست  
جز بتماشای تو روشن مباد  
ز آمدنت رفت خبر در چمن  
سروروان جست و پیا ایستاد  
ایکه فراموش نه هیچوقت  
وقت نشد کوری از بنده یاد  
مه که نهادی کله حسن کج  
روی تو دید آنهمه از سر نهاد

یاد کن از حالت آن کز کمال

پرسی و گویند ترا عمر باد

روی زیبای تو هر بار که در چشم تر آید  
خوبتر باشد از آن ماه که در آب نماید  
در<sup>۱</sup> بزنجیر به بند دهمه وقت و عجبست این  
که در دولتم آن زلف چو زنجیر گشاید  
گوی را طر فیه نباشد که ربایند خلایق  
طرفه آن گوی ز نخدان که دل خلق رباید  
پیرهن لطف تن زانکه پیوشید چه حاصل  
آستین تو و ساعد چو بانگشت نماید  
نال و اشک چو خونا به من از دیده نه بینم  
این چنینها تو کنی ایدل و اینها ز تو آید  
پیش بالای تو بر طرف چمن سروسهی را  
باغبانان نگذارند که گستاخ بر آید

عندلیبیست کمال آمده در باغ معانی

که بسازد غزل و بر گل روی تو سراید

ره گشودند بار بر بندید  
خویشتن زیر بار میسندید  
اینجهان درد خواره<sup>۲</sup> دندانست  
وارهیدید ازو چو بر کندید  
برگ ریزان عمر شد نزدیک  
خیره خیره چو گل چه میخندید  
شاخ بی میوه گر همه طوبی است  
بیریدش بمیوه پیوندید  
ره نمایان عشق آینه اند  
پیش آئینه دم فرو بندید  
تا نماید رخ شما بشما  
گر همه طوطی و همه قندید

بفلاک رهبر شماست کمال

گر جهان زیر پای افکندید



زان پیشتر که دیده جمال تودیده بود  
از سایه پر مگس آزرده شد رخت  
رخسار زرد عاشق؛ آن رخ بزر خرید  
یوسف بین و حسن، مبین کارد در میان  
بارید تیغ و تیر شب هجر بر سرم  
گوئی که بود عکس بنا گوش یارو، در  
نقش تو بر سراچه دل بر کشیده بود  
بهر شکر مگر سوی آن لب پریده بود  
او خود چو بندگان دگر ز خریده بود  
این تیغ غمزه بود که کفها بریده بود  
دور از تو بین چها بسر من رسیده بود  
بر برگ گل که قطره باران چکیده بود

### غارت گر معانی مجموعه کمال

دزدیده هر چه یافت سخن در جریده بود

زان پیش که جان در تنق غیب نهان بود  
از خواب عدم دیده دل ناشده بیدار  
هر نقش که از کار که غیب بر آمد  
با حلقه کیسوی تو شوریده دلانرا  
آندم که نبود ازدل و جان هیچ نشانی  
عشق از طرف یار پدید آمد از آغاز  
عکس رخ دلدار در آئینه جان بود  
در دیده دل نقش خیال تو عیان بود  
بر دیم گمانی که توئی؛ خود نه چنان بود  
هر حال که در کعبه، به بتخانه<sup>۱</sup> همان بود  
بر چهره عشاق ز نام تو<sup>۲</sup> نشان بود  
معشوق شنیدی که بعاشق نگران بود؟

در پای توجان داد کمال وز جهان رفت

المنة لله که تمنای وی آن بود

زان میان هیچ اگر نشان باشد  
گر میان باشدت بزیر قبا  
ور دهان گویمش که هست آن نیز  
دل ز سرو روان او زنده است  
کو برو جان و جا باو بگذار  
این خبر<sup>۳</sup> هم دران دهان باشد  
خرقه بنده در میان باشد  
سخنی از سر زبان باشد  
همه کس زنده از روان باشد  
که مرا او بجای جان باشد

۱- در کعبه و بتخانه (م - ن) ، (حن) ، (ج - س) ۲- زداغ تو (م - ن) ، (ج - س) ، (حن)

۳- آن خبر (م - ن) ، (حن) ، (ج - س)



عقل گفت ار بحسن آنی هست      آن قد و ابروی فلان باشد  
این چه جای تأملست کمال

الف و نون برای آن باشد  
زاهد از روی تو تا چند مرا توبه دهد  
گفته بر در او بس کن ازین ناله و آه  
عاشق روی ترا زین دو برون کاری نیست  
شیخ در دور لب او بکسی توبه نداد  
رایگان دل برد آن روی<sup>۲</sup> وزین ناید باز  
پیش لبهای تو از دعوی کوچک دهنی  
گو رها کن<sup>۱</sup> که خدایش زریا توبه دهد  
کس ندیدم که گدا را زدعا توبه دهد  
یا رقیبش کشد از عشق تو، یا توبه دهد  
همه رفتند بمیخانه کرا توبه دهد  
شوخ کج باز<sup>۳</sup> که او را زدغا توبه دهد  
غنچه‌ها را همگی باد صبا توبه دهد

مرشد آن نیست که از می دهدت توبه کمال

مرشد آنست که از توبه ترا توبه دهد

زاهد باریک بین لبهای باریک تو دید  
انکه در خلوت ریاضتها کشیدی سالها  
صوفی ما میکند دیوانگیا در سماع  
پارسا گر بنگرد آن ابروی شوخ از کمین  
تا توان انداخت خود را نا گهان در پیش دوست  
امشب آن مه گر چو شمع از خانقه سر برزند  
خواند اللهم بارك آندم و بروی دمید  
شد ز بویت مست و در میخانه هاساغر کشید  
آه اگر یک عاقلی میگردوزین می میچشید  
همچو چشمت بیش نتواند به حراب آرمید  
همچو اشک گرم رو بسیار میباید دوید  
های و هوای صوفیان بر آسمان خواهد رسید

با دو صد لاف کرامت گر لبش بینی کمال

باز بفروشی بجامی خرقه صد بایزید

زبرگ گل که نسیم عبیر می آید  
حدیث کوثرم از یاد میرود به بهشت  
نسیم اوست؛ از آن دلپذیر می آید  
چو نقش روی و لبش در ضمیر می آید

۱ - گو دعا کن (م-ن)، (حن)، (ج-س)      ۲ - آن ابرو (م-ن)، (حن)، (ج-س)

۳ - کثر باز (حن)، (ج-س)



ز خوردی از دهنش بوی شیر می آید  
جوان همیرود آنجا و پیر می آید  
میان اهل نظر بی نظیر می آید  
تنت بلطف چو بیش از حریر می آید

**کمال دیده نخواهد زدیدنت بردوخت<sup>۲</sup>**

**اگر مقابله بیند که تیر می آید**

بجز جگر بگدایان بینوا چهرسد  
از آن دهان که زهیچست کم مرا چهرسد  
میان انهمه از قطره<sup>۱</sup> بما چهرسد  
بصد چو جم نرسد خود من و ترا<sup>۴</sup> چهرسد  
بجز بلا بسر عاشق از هوا چهرسد  
سنان بسینه<sup>۵</sup> ما و هنوز تا چهرسد

**کمال چون نرسد جز جفا ز اهل وفا**

**قیاس کن که ز خوبان بیوفا چهرسد**

اگر چراغ بمیرد صبا چه غم دارد  
ز آه و ناله شبهای ما چه غم دارد  
بر آستان ز نیاز گدا چه غم دارد  
دلی که شد همه درد، از بلا چه غم دارد  
تو گر بهشت نه بینی مرا چه غم دارد  
ز سهم لشگریان پادشا چه غم دارد

بریخت خون عزیزان عجب ترانکه هنوز  
ندیدم آن رخ و از غم شدم بر آن در پیر  
بیا بحلقه<sup>۱</sup> رندان که آن خط<sup>۱</sup> منظور  
کسی که جامه<sup>۲</sup> برد بر قدت کی آید راست

ز خوان وصل تو تا با من گدا چهرسد  
لبت که پرشکرست آن بهیچ کس نرسید  
هزار تشنه بآب و لبی چو قطره<sup>۳</sup> آب<sup>۳</sup>  
تو کیستی و من ایدل که جرعه<sup>۴</sup> زین جام  
چنین که بر سر کوی تو تیغ میبارد  
زنیزه بازی مژگان شوخ چشمانم

ز سوز جان من آن بیوفا چه غم دارد  
کسی که بر نکند سر ز خواب چشمانش  
میان عیش و طرب پادشاه نعمت و ناز  
دگر مرا زبلا دوستان مترسانید  
بکوی او نیروی<sup>۶</sup> زاهدا مرو هرگز  
عوام تیر ملامت بعاشق ار بزنند

۱- که اینچنین (م-ن)، (حن) ۲- زقامت بردوخت (م-ن)، (حن) ۳- هزار تشنه ترا و  
لب چو قطره آب (م-ن)، (حن) ۴- تا من و (م-ن)، (حن)، (ج-س) ۵- سنان بسینه رسیدی (م-ن)، رسید  
و (حن) ۶- بکوش گر نیروی (م-ن)



رقیب گویشنو آنچه از تو خواست <sup>۱</sup> کمال  
گدای کو زسگ آشنا چه غم دارد

ز غمزه‌های تو چندانکه ناز میبارد      مرا زهر مژه اشک نیاز میبارد  
سرشک ما ز تو باران نو بهار است  
بر یخت پیکر محمود و چشم او در خاک  
ز دوری مه روی تو چشم بیدارم <sup>۲</sup>  
ز خنده‌ها چو نمک می‌فشاندم بجگر <sup>۳</sup>  
چو دوری از رخ او بی‌صفائی‌ای صوفی  
گر از جبین تو نور نماز میبارد

دلیل سوختگی‌هاست گریه‌های کمال <sup>۴</sup>  
که اشک شمع ز سوز و گداز میبارد

زلفت که بر سمن گرهی عنبرین زند      توقیع حسن بر ورق یا سمن زند  
مهریست نقش خاتم دولت که آفتاب  
انرا ز مهر عارض تو بر زمین زند  
حیف است اگر بخال سر کویت‌ای صنم  
رضوان دم از لطافت خلد برین زند  
صورتگری که نقش تو بیند غریب نیست  
گر خط نسخ در رخ خوبان چین زند  
ای شاهی که شهد لبان چو قند تو  
صد بار طعنه برشکر و انگبین زند  
گرد از نهاد گوشه نشینان بر آورد  
ترك کمانکش تو چو تیر از کمین زند

تا کی کمال را هوس خاکپای تو  
آبی ز دیده بر جگر آتشین زند  
(ج - س)

ز ماهتاب جمالت ز ماه ، تاب رود      چه جای ماه سخن هم در آفتاب رود

۱- رقیب گوشنو آنچه از تو خواست کمال (م-ن) ، (حن) ، (ج-س) ، (نخ) ۲- ز دوری مه  
رویت دو چشم بیدارم (م-ن) ۳- ز خنده هاش که میریزدم نمک بجگر (م-ن) ، (حن) ۴- ز تاب  
آتب رونیت آب چشم کمال (م-ن) ، (حن)



تو آن دری که ز پیش نظر اگر بروی  
مکن بخون دلم چشم سرخ زانکه کسی  
بحسرت نگرم سوی آن گل سیراب<sup>۱</sup>  
کشیدم از تو جفای جهان؛ که میدانست؟  
چورفت در سراو سر، توهم بروای جان

مرا ز دیده گریان در خوشاب رود  
طمع نکرده بخونی که از کباب رود  
زجان تشنه کجا آرزوی آب رود  
که بر من از ملک رحمت این عذاب رود  
که بر تو نیز نباید که این<sup>۲</sup> عتاب رود

کمال چشم تو گر میبرد شب هجران

خیال خواب، چناناش بزن که خواب رود

زمستی چشم اوهر گز بحال ما نمی افتد  
بکویت رند دردی کش سبوبر سر بر آید خوش  
زدورت کی توان دیدن چو بنمائی بما بالا  
بروی صید<sup>۳</sup> هر تیری که اندازی و گردد گم  
چه خوش افتاده است آن در یکتا بر بنا گوشت  
نخستین دیده ها افتد بران پا انگهی سرها

بهر جائی بیفتد مست و اوقطعا نمی افتد  
چه میهادر سرست او را عجب کزیا نمی افتد  
نمی بینیم مه تا چشم بر بالا نمی افتد  
بیا آن درد دل ما جو که دیگر جا نمی افتد  
که بر گل قطره باران چنین زیبا نمی افتد  
بخاک پایت از تنها سر تنها نمی افتد

شبی کان مه بچرخ آید کمال آنجا فکن خود را

که صوفی در چنین رقصی بدورانها نمی افتد

ساقی بیار باده که عید صیام شد  
در ده قدح ز اول روزم که بعد ازین  
امروز هر که خدمت معشوق و می کند  
بس خرقه که بود بدکان میفروش  
با زاهدان مگوی زمستی و نوق عشق

آن مه که بود مانع رندی تمام شد<sup>۴</sup>  
حاجت بدان نماند که گویند شام شد  
بختش کمینه چاکر و دولت غلام شد  
تسبیح و جامه در گرو نقل و جام شد  
بر عاشقان حلال و بر ایشان حرام شد

۱- بحسرت نگرم سوی گلی ز سراب (م-ن)، (حن)، (ج-س) ۲- که با تو نیز نیاید

گر آن (نخ) ۳- بروز صید (م-ن)، (حن) ۴- بمضمون :

روزه یکسوشد و عید آمد و دلها برخاست می بمیخانه بجوش آمد و میباید خواست (حافظ)



در روی خوب گرچه تامل مباح نیست امکان رخصت است بنیت چو عام شد

از اهل عشق ننگ ندارد کسی کمال

جز نا کسی که در پی ناموس و نام شد

(م-ن)

سر زلفت نمیخواهم که در دست صبا افتد

رقیب از حد برون پای از حد خود مینهد بیرون

بچین زلفت ار گفتم حدیث مشک معذورم

فلک را با همه کوشش که سال و ماه پیماید

بدل گفتم برون افتاد راز ما کنون ایدل<sup>۱</sup>

همیگفتم که چون آتش روانی جان بر افشانم

کز آن جانهارود بر باد و سرها زیر پا افتد

مبادا دامن دولت که در دست گدا افتد

پریشانگوی را اکثر سخنهای خطا افتد

چنین ماهی نپندارم که اندر سالها افتد

بگفت از دیده گریان هنوزت تا چه ها افتد

ولی با این همه مشکل که میل او بما افتد

چه پرسی از کمال آخر که دور از روی من چونی

چه باشد حال آن بلبل که از گلشن جدا افتد

سرما کی بسر خویش<sup>۲</sup> بیای تو رسد

بردل و جان چو غم و درد تو سازند نصیب

بعد صد سال جفا کرد من از یار جدا

زاهد از بیم بلا سر بدعا کرد فرو

درد ما را نرسد مرهم و درمان چکنم

بر درت میکنم منع ز در یوزه رقیب

گر رسد دیده بران پای<sup>۳</sup> برای تو رسد

جگر سوخته را داغ و جفای تو رسد

گر کند عمر وفا بو که وفای تو رسد

عاشقان روی بیالا که بلای تو رسد

گر رسد داروئی از دار شفای تو رسد

سگ نخواهد که نصیبی بگدای تو رسد

حاجت حلقه زدن نیست در این باب کمال

اینقدر بس که بآن گوش دعای تو رسد

۱- بدو گفتم برو افتاد راز عشق ما از دل (م-ن) ۲- سرما را نرسد اینک (م-ن)، (حن)

۳- گر رسد دیده بروی تو (م-ن)، (حن)



سرو اگر از قد و رفتار ببالاست زیاد<sup>۱</sup>  
 سروی و سایه تو سایه رحمت بر من  
 راست گویند هواییست ز تو بر سر سرو  
 مرده آمدنت باد بگلزار آورد  
 سرو میخواست که پیش قد تو سر بنهد  
 تا قدرت دید که بر دیده نشانیدیم دگر

میکنند از ستم سرو قدان ناله کمال

بلبل از نارون و سرو بر آرد فریاد

سرو سپی به بستان گر سالها بر آید  
 صوفی ز ما بیاموز آئین عشق بازی  
 آنزلف عنبر افشان پیوسته باد درهم  
 کی باشد آنکه آید باز از نسیم کویت  
 ایدل ز جام محنت چندان مباش غمگین  
 مائیم و آستانت تا هست زندگانی

می خور کمال و بشکن ناموس اهل تقوی

زیرا که نیکنامی با عشق راست ناید

(م - ن)

سرو سپی در بوستان چندانکه بالا میکشد  
 گردوستان را میکشد خاطر بیاغ و بوستان  
 پیش رخ تو میکشد خط دانه دلهای ما  
 نوشت کس در مکتبی<sup>۲</sup> بالانرازیاقوت<sup>۳</sup> خط  
 ای موج اشک از بنگری بگذشته دود از سینه ها

سایه گه گه چه عجب کز تو زیادت افتاد  
 سایه رحمت تو از سر ما دور مباد  
 که نجنبید بیقین هیچ درختی بی باد  
 جست آزاد زجا سرو و بیك پا ایستاد  
 داد بر باد سرو این هوس از سر نهاد  
 باغبان سرو سپی را بچمن آب نداد

باقد دلربایان در حسن بر نیاید  
 کز زاهدان رعنا این کار کمتر آید  
 کو از سیاهکاری سر در رخ تو سایید  
 بادی و در تن ما جانی دگر فزاید  
 باشد که صبح دولت یکروز رخ نماید  
 یا سر نهیم آنجا یا خود دری گشاید

پیش قد و بالای اواز سر کشی پا میکشد  
 هر جا که باشد بوی تو ما را دل آنجا میکشد  
 چندین هزاران دانه را موری به تنها میکشد  
 بالای یاقوت او خطی بنگر چه زیبا میکشد  
 دانی کز آن ماه آه من سر بر ثریا میکشد

۱- سرو اگر از قد و رفتار ببالاست (م-ن) ۲- در ملک تو (م-ن) ۳- مراد: ملا جلال الدین یاقوت مستعصمی است.



شرمنده ایم از ناصح مشفق که در اصلاح ما هم زحمت خود میدهد هم زحمت ما میکشد

ز انغمزه هر تیری که دل آرد بدست از وی کشم

مسکین کمال از دست دل هر دم ازینها میکشد

سرورا هر که راست میگوید قامت یار ماست میگوید

چون دهانت کجاست میگویم چون دهانم کجاست میگوید

خبری زان میان چو میپرسم عالم السر خداست میگوید

میکند دل حدیث بوس و کنار دل من هر چه خواست میگوید

چشم حیلت گرت بفتوی عشق قتل عاشق رواست میگوید

ابرویش گفت فتنه کار من است کج نشسته است و راست میگوید

آن رخ آو رد خط بخون کمال

خال بر خط گواست میگوید

شب که در خلوت آن شمع شکر لب باشد خواهم از بخت که روزم همگی شب باشد

که گاه از حسرت آن لب که بیوسم لب جام جامم از خون دل و دیده لبالب باشد

گر شفا خواهد از آن لب دل بیمار، مرنج هرزه گوید همه آنخسته که در تب باشد

بر رخ از دود دل ماست مر کب خط یار<sup>۱</sup> گر نداند دگری جهل مر کب باشد

از رقیبان<sup>۲</sup> چو عقرب ز درت خواهم رفت گر چه خوش نیست سفر مه چو بعقرب باشد

سر زلف تو بیاد آرم و ریزم در اشك در شب تیره که آمد شد کو کب باشد

چه عجب گر نظر لطف تو باشد بکمال

روح را نیز نگاهی سوی قالب باشد

شبی که روی تو مارا چراغ مجلس شد بسوختن دل پروانه وش مهوس شد

دو چشم از دل و دین هر چه داشتم بردند توانگری که بمستان نشست مفلس شد<sup>۳</sup>

۱- رخ یار (م - ن) ، خط و خال (حن) ۲- از قرینان (م-ن) ، (حن) ۳- توانگری

که بمستان رسید مفلس شد ( بحث در آثار و افکار حافظ - دکتر غنی )



بکیمیای نظر چون تو خاک زر سازی  
دگر مرا بخیالت زبی کسی چه ملال  
کسی که عاقل و هشیار دیدمی و بهوش<sup>۱</sup>  
بنقش ابروی تو نیست در سراچه<sup>۲</sup> حسن<sup>۳</sup>  
خوش است مطرب و ساقی و من بیک دو حریف  
زمی بدور تو پرهیز ما نه از ما بود  
کمال نسخه رندی بسی مطالعه کرد

تفاوتی نکند گر وجود ما مس شد  
چو غم رفیق و بلا یار و درد مونس شد  
چو دید شکل تو، از هوش رفت و بی حس شد  
که دست صنع در آن طاقها مهندس شد  
در این شمار که کردم رقیب سادس شد  
درین جریمه سبب زاهد موسوس شد  
که در دقایق علم نظر مدرس شد

نشد بطرز غزل هم عنان ما حافظ

اگر چه در صف رندان<sup>۴</sup> ابوالفوارس شد<sup>۵</sup>

شبی کز آتش عشق تو جانم سوختن گیرد  
چو زلفت بایدش عمر دراز ورشته افزون  
ز شادی بر جهم هر دم چو گندم بر سرتابه  
بلب باید مگس بگرفت شیرینی فروشانرا  
زیاده میکنی سوز دل ما از شکر خنده  
ز راه روم گفت آورد زلفم از حبش لشکر

چراغ دولتم آنشب ز سرافروختن گیرد  
گر این چاک گریبانها، رفیقی دوختن گیرد  
گر آن خط، دانه<sup>۶</sup> عمرم<sup>۷</sup> چو موراند دوختن گیرد  
چو لبهای تو در خنده شکر بفروختن گیرد  
نمک بر ریش اگر ریزی جراحات سوختن گیرد  
بچین ارزان شود نافه گران هندو، ختن گیرد

کمال این نکته گر مرغی برد بر پر بهندستان

بیاید طوطیان از تو<sup>۸</sup> سخن آموختن گیرد

شوخی از چشم تو عجب نبود  
پیش رویت دو زلف طرفه فتاد

مردم مست را ادب نبود  
ز آنکه یک روز را دو شب نبود

۱- هشیار دیدمی محسوس ( بحث ... دکتر غنی ) ۲- در سراچه عشق ( بحث ... دکتر غنی )

۳- در این شماره گردش ( نخ ) ۴- در صف سلطان ( نخ ) ۵- باستقبال این غزل حافظ

سروده شده است: ستاره بدرخشید و ماه مجلس شد دلرمیده ما را انیس و مونس شد ...

۶- دانه دلها ( م - ن ) ، ( حن ) ۷- بیاید طوطی و از تو ( م - ن ) ، ( حن )



رسن زلف تو کشد دل من  
 بدهان توام ز بیم رقیب  
 مدعی نیست محرم دل یار  
 لقمه دوزخست زاهد خشک  
 عاشقی را جز این سبب نبود  
 سخنی جز بزیر لب نبود  
 خادم کعبه بو لهب نبود  
 قوت آتش بجز حطب نبود

شب هجران مسوز جان کمال

بعد مردن عذاب تب نبود

صبا زدوست پیامی بسوی ما آورد  
 رسید باد مسیحا دم ای دل بیمار  
 برای چشم ضعیف رمد گرفته ما  
 خیال یار که بر سر طبیب حاذق اوست  
 شب فراق شد ابر دو دیده در باران  
 همیشه مردم چشم برهنه بر میگشت  
 بهمدمان کهن دوستی بجا آورد  
 «بر آرسر که طبیب آمد ودوا آورد»<sup>۱</sup>  
 ز خاک مقدم محبوب توتیا آورد  
 بجان خسته دلان مرده شفا آورد  
 چو در خیال خود آن لعل جانفزا آورد  
 ندانم اینهمه بارانی از کجا آورد

کمال دانه دل با کبوتری در باز

که نامه بتو از یار آشنا آورد

(م-ن)

صوفی از رندان پیوشدمی که در خلوت بنوشد  
 دلق و سجاده نهاده دم بدم در رهن باده  
 من ز شوق گلرخان نالم نه از جور رقیبان  
 بر رخس چون دیده بنهادم سرشک آمد بجوش  
 خون دلها خوش نیاید خوردنش بی ناله ما  
 شد کهن بالای خمها خرقه اش، تا کی پیوشد  
 باز در بازار دعوی پارسائیهها فروشد  
 گرچه خارش دل خراشد بلبل از مستی خروشد  
 آب گرمی مینهم بالای آتش چون نجوشد  
 دلبر نازک طبیعت باده بی مطرب ننوشد

۱- استقبال از اینغزل حافظ است:

چه مستی است ندانم که رو بما آورد  
 علاج ضعف دل ما کرشمه ساقی است

که بود ساقی و این باده از کجا آورد...  
 بر آرسر که طبیب آمد و دوا آورد



دیدم آن لب، بروی<sup>۱</sup> از مشک سیه این خط نوشته

گر نه شیر نیست اینجا این همه مور از چه جوشد

جست وجوی آندهان میکند کمال امکان که بابی

خاتم جم با کف آرد هر که در جستن بکوشد

عاشقانت بسحرها که دعا میگویند

بدعا بوی تو از باد صبا میجویند

من بسر میروم و دیده، براه طلبت

بیرهی بین دگرانرا که بپا میپویند

چیست بر کشته دلدار همه گریه و زار

چون شدش هر سر موزنده کرامی مویند

اشکها را بزن ای دیده گریان بزمین

تا چرا<sup>۲</sup> خاک درش از رخ ما میشویند

با وجود گل خود روی و قد دلجویش

دزچمن سرو و گل از باد هوا میرویند

زلف گر کرده رها غالیه پویان خطا

نافه آهوی چین را بخطا میبویند

شعر تو<sup>۳</sup> تو چون همه گویند که سحرست کمال

دوستان سخت شعر چرا میگویند

عاشقان خط ترا مشک خطا میگویند

گر خط آنست که داری نه خطا میگویند

طاق ابروی ترا گوشه نشینان جهان

قبله دعوت و محراب دعا میگویند

بیدلان زخم ترا مرهم جان می شمزند

خستگان درد ترا عین دوا میگویند

سالها رفت که بر بوی وفا منتظران

قصه عهد تو با باد صبا میگویند

اهل مسجد که در احیا چو مسیحند امروز

پیش لعلت همه از علم شفا میگویند

خط سبز و لب میگون ترا زنده دلان

بلطافت خضر و آب بقا میگویند

تا بوصف تو گشودیم زبان پیش کمال

قدسیان بر فلک از گفته ما میگویند

(م-ن)

عاشقان درد ترا دولت افزون خوانند

محنت عشق ترا بخت همایون خوانند

اهل میخانه دعای لب تو اشک فشان

زیر لب چون خط جام از دل پر خون خوانند



جانب جام و صراحی نبود سجده چو چنگ  
قصه گریه این غمزده با چشم پر آب  
من اگر وصف دوا بروی تو کج بنویسم  
خلق خوانندمه از سادگی آن روی، عجب

مطربان گرسخنی زان لب میگون خوانند  
مرغ و ماهی بلب دجله و جیحون خوانند  
مردمش زان حر کتها همه موزون خوانند  
ورقی را که بران خط نبود چون خوانند

گراز آن حسن نویسی سخن عشق کمال

دفتر عشق تو را لیلی و مجنون خوانند

عاشقان روی ترا نور مصور خوانند  
در شبستان سر زلف عبیر افشانت  
گر نماید رخت از دفتر خوبی ورقی  
گر خیال لب آرنند امامان بنماز  
اهل دانش که رسانند بیایان همه علم  
در هوایت ز سر ذوق معلق بزنم  
با دهانت سخن قند مکرر سهلاست  
عندلیبان خوش الحان سحر خوان در راست

پرده بر گیر که روشن تر ازین بر خوانند  
رخ زیبای ترا شمع معنبر خوانند  
ورق دفتر گل را همه ابتر خوانند  
بعد هر فاتحه سوره کوثر خوانند  
لوح عشق تو چو ابجد همه از بر خوانند  
گرسوی دام تو بازم چو کبوتر خوانند  
سخن سهل نشاید که مکرر خوانند  
صفت قد تو بر شاخ صنوبر<sup>۱</sup> خوانند

تاحدیث از قد آن سرو روان گفت کمال

گفته او ز حدیث همه برتر خوانند

عاشقان طالب و صاحب نظران در کارند  
خفته صبح ازل رفت پس پرده خواب  
موسی از طور تجلی ارنی گفت و گذشت  
ز آفتاب رخت آنها که نمودند طلوع  
درد سودای تو در خاطر ما<sup>۲</sup> تنها نیست

عاقلان بیخبر و بیخبران هشیارند  
تا شبانگاه ابد زنده دلان بیدارند  
همچنان اهل نظر منتظر دیدارند  
گاه مستغرق نورند و گهی در نارند  
که برین آتش ازین سوختگان بسیارند



حکم بر ظاهر پوشیده روان تا نکنی که درین خرقه بسی صورت و معنی دارند

با خیال رخ زیبای تو اصحاب کمال

طوطیانند که از آئینه در گفتارند

که شما نیز عاشقان نوید

خس نئید از نسیم زنده شوید

کشت خود نا رسیده میدروید

در ده سالک و محوزه<sup>۲</sup> دوید<sup>۳</sup>

تا بدکان و خانه در گروید

گر مریدان مصلحت شنوید

عاشقان قصه های نو شنوند

از خدا میرسد نسیم نوی<sup>۱</sup>

با لغی نی و دعوی پیران

ما گهر یافتیم چند شما

این گهر با شما بنفروشیم

در صف صوفیان صاف امید<sup>۴</sup>

دامن افشان ز خان و مان چو کمال

بر در شیخ مصلحت بروید

بطواف کعبه زین در نروم که عار باشد

بصفا و مروه ایدل دگرت چه کار باشد

نه صداع نفحه گل نه جفای خار باشد

که سری شناسد این سر که سزای دار باشد

نه از آن مئی که اورا بسحر خمار باشد

زعطش بمیرد اولی<sup>۵</sup> که در انتظار باشد

عرفات عشق بازان سر کوی یار باشد

چو سری بر آستانش ز سر صفا نهادی

قدمی ز خود برون نه بریاض عشق، اینجا

بمعارج انا الحق نرسی ز پای منبر

زمی شبانه ساقی قدحی بیار پیشم<sup>۵</sup>

بفریب وعده، مارا مکش ای پسر که تشنه

نکند کمال دیگر طلب حضور باطن

که قرارگاه زلفش دل بیقرار باشد

آیت فتح قریب سر حقایق گشود

عشق بر آتش نهاد دفتر بود و نبود

۱- میرسد از خدا نسیم نوی (م-ن)، (حن) ۲- مجوره (حن)، مجوزه (نخ) ۳- در ره

سنگ و خار چند دوید (م-ن)، در ره سیل جز بهرزه دوید (ج-س) ۴- صوفیان پند پذیر (م-ن)، (حن)

۵- قدحی نثار ما کن (م-ن)، (حن)



قطره بدریا رسید ابر برفت از میان  
از نفحات بخور کون و مکان در گرفت  
در پس آئینه چیست قایل این حرف کیست  
وجه دو روئی نماید صورت دیباه را  
جام بده، جان ستان روی میبچ از زبان  
هر که بدار فنا جبهه هستی بدوخت  
سرفنا گوش کن جام بقا نوش کن

نور فروشد ز شمع شمع بر آمد بدود  
چون بهم آ میخزند آتش و مجمر بعود  
کاینه با خود نداشت آنچه بطوطی نمود<sup>۱</sup>  
باز برفت از میان واسطه تار و پود  
عاشق بیمایه را عین زیانست سود  
رمز سوی الله بخواند سر انا الحق شنود<sup>۲</sup>  
حاجت تقریر نیست کز عدم آمد وجود

خلق ز نقصان حال بیخبرند از کمال

کز همه بی قیل و قال گوی سعادت ربود

عکس رویت چون فتمد در آب آب از خود رود  
باد حاجت نیست کز کویت بر اندازد نقاب  
آستین افشان در آ، گه گه بخوبان در سماع  
من نه تنهار فته ام در حسرت آنچشم مست  
سینه بر آتش کبابست و زسوز او دلم  
اشک من در خوشابست، آئلب خاموش لعل

گر فشانی زلف مشکین مشکیناب از خود رود  
باتو چون خود رو برو آید حجاب از خود رود  
تا در آید مه بچرخ و افتاب از خود رود  
هر که بیند آنچنان مستی بخواب از خود رود  
بر مثال قطره خون کز کباب از خود رود  
لعل چون گویا کنی در خوشاب از خود رود

با خیال آندولب هر دم رود از خود کمال

هر کرا در سر بود چندین شراب از خود رود

عندلیبی میزند بر گل نوائی بشنوید  
از لب لیلی زمجنون نکته دارید گوش  
جانب میخانه مخموران کوی<sup>۳</sup> عشق را

بوی یار آشنا از آشنائی بشنوید  
از زبان گل ز بلبل ماجرائی بشنوید  
میزند هر خم<sup>۴</sup> بزیر لب صلائی بشنوید

۱- اشاره باین شعر خواجه حافظ است :

در پس آئینه طوطی صفتم داشته اند

۲- در این بیت اشاره شده است با آنچه ظاهراً حسین بن منصور حلاج گفته : لیس فی جبتی سوی الله

۳- جام (م-ن) ، (حن) ۴- هر دم (حن)



زینهمه شور و شغب باری صدائی بشنوید  
نوبت شاهی ز ایوان گدائی بشنوید  
وقت باشد کزلب او مرحبائی بشنوید

کوهها در ناله اند از رقت مستان طور  
نوبت قیصر گذشت آن سلطنت در قصر ماست  
کارها در بند وقت آمد نگهدارید وقت

از خدا در هر دعائی وصل می خواهد کمال

گر نمی گوئید آمینی دعائی بشنوید

دیده ها طاق خم ابروی او می طلبند  
همه در طره آن سلسله مو می طلبند  
جای در عید گه آن سر کو می طلبند  
حاجت خود همه زان روی نکو می طلبند  
می زخم خانه عشقش بسبو می طلبند  
هر چه خواهد لب تو جمله ازو می طلبند

عید می آید و مردم مه نو می طلبند  
شب قدر و مه عیدی که کم آید بنظر  
هر طرف سروقدان چون عالم عید روان  
روی در قبله بتان کرده ز ابرو محراب  
ساقیا رطل نه از دست که مستان امروز  
از حریفان می وعیدی طلبد آن لب و نقل

مه رخان زلف چو چوگان همه بردوش کمال

وقت سر باختن است از تو چو گومی طلبند

بنور چشم خود آن توتیا میازارید  
چو باد دامن آن گل زدست مگذارید  
زنوک هر مژه هنگام گریه خون بارید  
بدلکشی رخ او کم ز زلف شمارید  
مرا بسخت دلی همچو خود مپندارید

غبار خاک در او<sup>۱</sup> چو در خیال آرید  
گلی که در چمن آرد نسیم پیرهنش  
گراز خیال لبش نیست دیده رانگی  
اگر چه شست شمردید عقد آن سر زلف  
زیار سنگدل ای دوستان ندارم دست

ز راه دیده و دل میرسد سرشک کمال

مسافر بر و بحرست حرمتش دارید<sup>۲</sup>

(م-ن)

چنین ملک خرابی را بظلم آباد میدارد

غم عشقت دل ما را همیشه شاد میدارد

۱- غبار خاک قدومش (نخ) ، (حن) ، (ج-س) ۲- عزتش دارید (حن) ، (ج-س)



مده تعلیم خونریزش بنواز آن چشم جادورا  
 زخیل بندگان خود شمردی سرو بستانرا  
 که خود را اندرین صنعت قوی استاد<sup>۱</sup> میدارد  
 که خود را چون غلامان فضول آزاد میدارد  
 که چون نر گس نظر بر سرو و بر شمشاد میدارد  
 بعهدقامت بر کنده باد آن چشم کونه بین

کمال ایندرد را زانلب دوائی ممکنست اما

کجا شیرین بیغم را غم فرهاد میدارد

فرح بسینه<sup>۲</sup> پر غصه بی تو چون دید  
 گذشت از غم فرهاد قرنهای<sup>۲</sup> و هنوز  
 که گربکوه بسنجم غمت فزون آید  
 صدای ناله اش از کوه بیستون آید  
 بسوزد ابرو ازو ژاله لاله گون آید  
 ترا ز بینی و ما را ز دیده خون آید  
 حکایتیست که از مستی و جنون آید  
 خیال ابروی او پیش من چونون آید  
 بین تفاوت ره ای فقیه خشک دماغ<sup>۳</sup>  
 ز چشم سلسله مویان شکایت احباب  
 همینکه نقش دهانش چومیم بندد چشم

عجب مدار که روزی بآب چشم کمال

ز استانه او سرو و گل برون آید

(م-ن)

قدح بدور لبثت پر زخون دلی دارد  
 زمین بجرعه بده آب و تخم عشرت کار  
 غمش مباد کزین سان دلی بدست آرد  
 که خواهجه آن درود عاقبت<sup>۴</sup> که میکارد  
 میان زاهد و رندان زباده دریاهاست  
 روان روان سوی ما آمدن کجا یارد  
 سحر بدفع خمارم چه حاجت ترشی است  
 ز چهره محتسب ما چو سر که میبارد  
 عبارت<sup>۵</sup>یست بران لب بسرخی اینهمه خط  
 که باده بر لب باریک جام بنگارد  
 حکایت لب باریک ساقی و لب جام  
 بجز مغنی باریک نغمه نگذارد

۱- چنین استاد (م-ن) ۲- سالها (نخ) ، (حن) ، (ج-س) ۳- گرم دماغ (نخ) ، (حن)

(ج-س) ۴- درجهان (نخ) ۵- غبار نیست (م-ن)



مغنیان سخنان کمال باریک است

بخوان بچنگ که باریک بینئی دارد

قلم صحیفه شوق از هزار باره نویسد  
فتد ز رقت کاغذ بگریه خامه کاتب  
علاج دل طلبیدم نمود خط که رخم بین  
چو کارمن بدهان و میان اوست، چه رنجم  
نخست پیرمغان نام من برد ز حریفان  
گرین جمال بتقویم ساز باز نمائی  
هزار عذر ز تقصیر بر کناره نویسد  
بنامه درد نهانم گر اشکاره نویسد  
کسی نکوتر ازین درد را چه چاره نویسد  
گرم فرشته اعمال هیچکاره نویسد  
تجیتی که برندان درد خواره نویسد  
خراج حسن ورخت بر مه و ستاره نویسد

کمال نقش تو بر دل نگاشت دست و قلم بین

کزین خطی بسر لوح پاره پاره نویسد

کدام ناز و تنعم بذوق آن برسد  
دلی که بی در وصلش میان بحر غم است  
زهی خجسته زمانی و وقت میمونی  
قدم بکلبه ما رنجه کن شبی ای ماه  
ز دولت تو همین آب رو بسست مرا  
هنوز مهر سگانت زدل برون نکنم  
که بوی یار بیاران مهربان برسد  
امیدوار چنانم که بر کران برسد  
که از تو مرده و صلی بگوش جان برسد  
کزان شرف سر عاشق باسمان برسد  
که بر جبینم از آن خاک آستان برسد  
اگر ز زخم تو در دم باستخوان برسد

کمال روز ملاقات دوستان گوئی

چو بلبست که ناگه بگلستان<sup>۱</sup> برسد

کسی که درد تو خواهد دلش، دواچه کند  
اگر نظر نگمارد بعاشق درویش  
گرفتم آن سر زلف ازستم ندارد دست  
ترا چه جرم که خود می رود دل از دستم  
ز عشق سینه که رنجور شد شفاچه کند  
عنایت و کرم خویش پادشاهچه کند  
شب وصال گر افتد بدست ماچه کند  
دلی که خود رود از دست دلر باچه کند



چو در بهشت به بیند جمال تو رضوان<sup>۱</sup>      بگو به حور که دیگر کسی ترا چه کند  
خیال عارض تو نیست در دل بی عشق      چنین لطیف چنان جای بی هوا چه کند  
دعای جان تو گفت ابرویت چو دید کمال

نیازمند بمحراب جز دعا چه کند

کمترین کاری مرا کز دیده گریان فتاد      در شب هجران در و دیوارم از باران فتاد  
خط لبش کرد آرزو، خال آن زقن طالع نگر      کاین یکی در چاه و آن در چشمه حیوان فتاد  
زلف تو چو گان، ز نخدان تو گوی دولتست      گوی دولت برد آنکش در کف این چو گان فتاد<sup>۲</sup>  
جز بسعی غمزه تیرش خوش نیاید بر دلم      زانکه نبود کار گرتیری که بی پیکان فتاد  
داد لبها چون ستانیم از کف پایش بیوس      همچو دامانش اگر در پای او نتوان فتاد  
گر نه مستند از نسیم دوست گلبویان باغ      با قدح نر گس چرا بر سبزه بستان فتاد

بویش آمد در چمن زدا نیچنان آهی کمال

کز درخت خویشتن مرغ چمن بریان فتاد

گدای کوی ترا پادشاه میخوانند      چو راه یافت بران در راه میخوانند  
کمر بخدمت توهر که بست شاهانش      بقدر مرتبه صاحب کلاه میخوانند  
براستان تو درویش بی سرو پا را      سران ملک تو اصحاب جاه میخوانند  
خیال روی تو هر پارسا که قبله ساخت      همه عبادت او را گناه میخوانند  
کسی که لوح دل از نقش غیر پاک نشست      بحشر نامه او را سیاه میخوانند  
دلا رهی بحریم وصال جو باری      ترا چو محرم آن بارگاه میخوانند

مرید و پیر بسر رقص میکنند<sup>۳</sup> کمال

چو گفته‌های تو در خانقاه میخوانند

۱- چو در بهشت نمائی جمال گورضوان (م-ن)، (حن)، (ج-س) ۲- گوی دولت برد هر کوبا

وی این چو گان فتاد (م-ن)، (حن) ۳- بسر میکنند رقص (م-ن)، (ج-س)



گر آن مه درز کات حسن مسکین تر گدا جوید  
به دل گم کرده میگوئی که پیش من چه میجوئی  
خوشا جانی که چون گیرد نت در بر میانت را  
خطت خواهد که انگیزد غبار فتنه از هر سو  
چرا بر طالب وصل تو جوید عیب جو نکته  
چه ترسانی ز تیرم کز هوا آید سوی جانها

چو من گم گشته اویم بگوئیدش مرا جوید  
دل اینجا کرده مسکین گم بگو آخر کجا جوید  
دمی از پیرهن پرسد زمانی از قبا جوید  
ولی آئینه رویت باو هر دم صفا جوید  
توئی مطلوب مشتاقان ترا مانده کرا جوید  
که آن دولت هواخواهان خود را از هوا جوید

کمال آنغمزه خونت ریخت چون کردی باو بازی

نبودت یاد پنداری که قصاب آشنا جوید<sup>۱</sup>

گر بسنگ ستم عشق تو دندان شکند  
آنچنان ساده رخی داری ولغزان، که برو  
چون بقانون نظروصل بتان ممکن نیست  
زاهد از گریه گرانداخت مصلی بر آب  
نکنم از مگس خال تو بس کز پس مرگی  
عقل فرهاد برفت از لب شیرین ورنی

دل ز لبهای تو دندان طمع بر نکند  
گر نشیند مگسی افتد و پایش شکند  
بی تو دل صبر ضروری چه کند گر نکند  
عاشق روی تو سجاده در آتش چکند  
عنکبوت آید و بر خاک مزارم بتند  
هیچکس جو بلب چشمه حیوان نکند

گر شود اگه از استادی آنغمزه کمال

پیش او ساحر بابل رضی الله بزند

گر بگذری سوی چمن سروسهی از جارود

ورزانکه برقع افکنی صبر از دل شیدارود

۱- در نسخه (نخ) ایات زیرین نیز ضمن اینغزل آمده است:

چو از صد میل روشن کرد خاک پای او چشم  
نشانی در رخ و لبهاش خواهد یافت میدانم  
سر زلف تو آشوب دلست و لب بلای جان  
چو بر پروانه حال شمع از شمعست روشنتر  
دلا کم جوی وصل او که درویش بزرگی جو

کشم میلش صد دیگر که دیگر تو تیا جوید  
گراز یاران پس از کشتن کسی خون مرا جوید  
مراد خواهد آن آشوب جان هم این بلا جوید  
همه شب با چراغی چون طلب دارد ورا جوید  
هلاک جان خود خواهد چو قرب پادشاه جوید



تا هست بر لوح بقا از جان نشان، باور مکن  
گر شد سرم در کار آن زلف عبیر افشان چه شد  
گفتم رسان ایدل برو از آب چشم من خبر  
بوی وفاداری رود تا روز حشر از آب و گل  
هان ای رقیب از دامنش دست تصرف بگسلان

بایب خبر کم کن کمال از خاک پای اوسخن

چه سود اگر کحل بصر در چشم نابینارود

(م - ن)

کز دیده صاحب دلان نقش رخ زیبارود  
شورید گانرا دائماً سر در سر سودارود  
دل گفت مارا کی رسد کانبجا حدیث مارود  
در هر زمینی کز من و عشقش حکایتها رود  
بگذار کامشب همچو مه هر جا رود تنها رود

گر تو را ازستم وجور، خدا توبه دهد  
پارسا از پی شاهد<sup>۱</sup> بدهان آرد آب  
زاهد آن نیست که از دست گذارد تسبیح  
بخشش پیر مغان بنگر و مشرب صوفی  
کردم از بیم رقیبان بزبان توبه عشق  
گر تو از فتنه گری توبه دهی ابرو را

بس نکرد از لب و چشم خوش معشوق کمال

گر چه او از می و مستی همه را توبه دهد

زاهد شهر ز عشق تو مرا توبه دهد  
دیگری را ز می و نقل چرا توبه دهد  
مگرش همت رندی ز ریا توبه دهد  
کو صراحی می و سنج بما توبه دهد<sup>۲</sup>  
همه کس را ز گنه بیم بلا توبه دهد  
غمزه را چشم تو زین شیوه<sup>۳</sup> کجا توبه دهد

گر تو از پرده بما رخ بنمائی چه شود  
بفراموشی از ای شمع دل افروز شبی  
صبح امید من، از بار دگر از سر مهر  
بر سر کوی وصال بامید نظری  
محنت غربت و تنهایی شب کشت مرا

ور دری بر من درویش گشائی چه شود  
از در حجره ما باز در آئی چه شود  
حال ما تیره نداری و بر آئی چه شود  
اگر آیم من محزون بگدائی چه شود  
آخرای شام غریبی بسر آئی چه شود

۱- از لب شاهد (م - ن) ، (حن) ۲- که صراحی می و شیخ بما توبه دهد (حن) ۳- زین

فتنه (م - ن)



ما حریف می و چنگیم باواز بلند      مطربا گرتو همین پرده سرائی چه شود

جام می نوش کمال و مکن اندیشه آن

که ترا حاصل ازین زهد ریائی چه شود

(م-ن)

گرچه سرو چمن از آب روانی دارد      نتوان پیش قدت گفت<sup>۱</sup> که جانی دارد  
 بلب تشنه نشان میدهد از آب حیات      خاک راهی که ز پای تو نشانی دارد  
 عاشق ارقد تو خواند بگمان سرو بهشت      عاشق پاک نظر راست گمانی دارد  
 زان میان نیست نشانی و سخن نیست در آن      سخن آنجاست کسی را که دهانی دارد  
 نسبتی کرد دل آن موی میانرا بخیال      کمرش بست خیالی که میانی دارد  
 ای که گفتی زپیش پیش مران اسب هوس<sup>۲</sup>      با کسی گوی که در دست عنانی دارد

بار اندوه و غم یار سبک روح کمال

بر دل و دیده گران نیست گر، آنی دارد<sup>۳</sup>

گر درد تو از حبیب باشد      درد سرت از طبیب باشد  
 ما را چه غریب شهر خوانی      عاشق همه جا غریب باشد  
 آهم مشنو که گل پریشان      از ناله عندلیب باشد  
 یارب که بر آن در از گدایان      من باشم و یا رقیب باشد  
 شایسته گوش واعظ ما      آواز خوش خطیب باشد  
 گوید بتو یار باشم از دور      خواهیم که عنقریب باشد

با یار رسی کمال روزی

از عمرت اگر نصیب باشد

۱- قدش گفت (م-ن)      ۲- ای که گفتن زپیش اشک چو کلگون مدوان (م-ن)      ۳- نظیر این

غزل حافظ است:

شاهد آن نیست که مویی و میانی دارد      بنده طلعت آن باش که آنی دارد



گردل ز جور زلف تو افغان کشیده بود  
 هر نیش غم که خورد دل خسته آن همه  
 عاشق ز چشم شوخ تو چشم وفا نداشت  
 بر لب خطت نوشته یاقوت خوانده اند  
 گر بازیافت دانه خال تو مرغ جان  
 دیدیم باز آن رخ زیبا علی الصبح  
 عیبش مکن بناله که کثردم گزیده بود  
 از غمره تو دید که در خواب دیده بود  
 بودش طمع بزلف تو آنهم بریده بود  
 آن خال نقطه، کز قلم او چکیده بود  
 مشمر عجب که چشم نشاطم پریده بود  
 امروز صبح ما چه مبارك دمیده بود

کرد آن نفس بجان سرور پیشکش کمال

کان شوخ را بدلشد گان دل کشیده بود

گردلم در زلف پنهان کرده پیدا شود  
 ناحق افتادست زلفت در کف هر مدعی  
 ای صبا بر گوی امشب از زبان ما بشمع  
 گرم شد بازار من از آتش رخسار تو  
 خاک آن در در نظر جنت طلب زاهد هنوز  
 شوق بالای بلند تست آن کزهر تنی  
 مشک غمازست و این دزدی، ازورسوا شود  
 چون بدست ما بیفتد حق بدست ما شود  
 سوختی پروانه ها را باش تا فردا شود  
 وقت آن آمد که زلفت بر سر سودا شود  
 چشم نابینا کجا از توتیا بینا شود  
 جان علوی را هوای عالم بالا شود

آن لب خندان چو بیند در حدیث آید کمال

بلبل خاموش چون گل بشکفت گویا شود

گردم ز نم بی روی او شرم آیدم از روی خود  
 من جان همی کندم زغم آن لب ز من میخواست دل  
 با ماه گفتم اینهمه حسن از کجا آورده  
 گفתי سربك موی من هر دو جهان دارد بها  
 ناصح بگفت از اولم کز عشق خوبان توبه کن  
 در دور چشمت شد سپیه از دود دل محرابها  
 عاشق نجوید ز ندگی بی صحبت دلجوی خود  
 فرهاد میزد تیشه ها بر سنگ شیرین سوی خود  
 گفتا که خاک کوی او مالیده ام بر روی خود  
 دیدی که هم نشناختی مقدار تار موی خود  
 روی تو دید و توبه کرد آخر ز گفت و گوی خود  
 گر باورت ناید ز ما بنگر خم ابروی خود



گفتا کمال سخت جان هست از سگان کوی ما

بشکست باز آن سنگدل قدر سگان کوی خود

گر قرار تو بدلها نه چنانست که بود	عهد ما با غم عشق تو همانست که بود
میل دل بارخت امروز بنوعی دگرست	تو مپندار که ز انسان نگرانست که بود
گر سر زلف تو از پای در افتاد مرنج	پایه عزت او بر تر از آنست که بود
مشو از خط که بنسخ رخت آمد در کار	کان لعلست و همان راحت جانست که بود
سر سودا زده من که سر زلف تو داشت	رفت بر باد و هنوزش سر آنست که بود

گلشن عمر تو بر باد فنا رفت کمال

همچنانست هوس لاله رخانست که بود

(م - ن)

گر مه بزمین باشد آن زهره جبین باشد	دوری طلبد از مایه روی <sup>۱</sup> چنین باشد
نتوان طلب بوسی کرد از لب خندان	حلوا نتوان خوردن هر گاه نمکین باشد
بی ذکر خفی نبود از یاد دهانش جان	با درخم ابرویش دل گوشه نشین باشد
زین خاک درم بادا رخ دور اگر روئی	چون روی من خاکی در روی زمین باشد
خط گرد بگرد لب لطف دهندش پیدا	انگشت نما خاتم از نقش نگین باشد
زین نکته که هست آن رواز خلد برین خوشتر	گر زلف نه پیچد سر حال تو برین باشد

گفتار کمال ارزد هر بیت بدیوانی

یا نکته ازین دفتر گفتیم و همین باشد

گلرا بدور روی تو کس بو نمیکند	بلبل بیوستان سخن او نمیکند
تا دیده باز یافت خیال قدت در آب	در جست وجوی سرولب جو نمیکند
شیرین لبی که دید دهان چو قند تو	وصف دهان خود سر یکمو نمیکند
با عاشقان رقیب دل نازک ترا	بد میکند همیشه و نیکو نمیکند



انکار زردی رخ مار سم یار نیست  
کار طلب ز پیش بسر باختن برند

این کار جز رقیب سیه رو نمیکند  
سالک چرا قیاس خود از گو نمیکند

دائم حدیث روی نکو میکند کمال  
اندیشه از حکایت بد گو نمیکند

گیرم که از تو بر من مسکین جفا رود  
سوی تو چون سلام فرستم که باد را  
چندان دعای جان تو گفتیم کز ملال  
بفرست سوی گل سحری بوی پیرهن  
ایدل ز سیل خون که شد از چشم ماروان  
چون زلف او بگوش نیاری حدیث مشک

سلطان توئی کسی بتظلم کجا رود  
پیرامن درت نگذارند تا رود  
میخواست بر زبان تو دشنام ما رود  
کز رشک آن چو غنچه بزیر قبا رود  
شادی مکن که بر توهم این ماجرا رود  
پیش تو گر حکایت آن خاک پا رود

رفت آنچه رفت ز آتش دل بر سر کمال

من بعد زاب دیده برو تا چهها رود

لب ارا نیست و گفتار این شکر باری چه میگوید  
بصد نکته<sup>۲</sup> شناسی عقل نتوانست هم بستن  
اگر گل پیش تر کس زد برویش لاف یکرنگی  
گرفتم خود که نشنید آن ستمگر درد پنهانم  
گرفتم کان درخت گل بخود ندهم را باری  
بطنزار گفت خواهم کرد از عاشق کشی توبه

اگر خورشید رخشان<sup>۱</sup> این قمر باری چه میگوید  
وجودی بر میان او، کمر باری چه میگوید  
بچشم مست تو آن بی بصر باری چه میگوید  
بزاری شب هجران<sup>۳</sup> سحر باری چه میگوید  
گر از دور افکنم بروی نظر باری چه میگوید  
رقیب شوم باما این خبر باری چه میگوید

عدو گفתי بعقل و هوش نتوان شد کمال اینجا

چو رفت این از تن، آن از سر، دگر باری چه میگوید

۱- اگر خورشید رخسار (م-ن)، (حن) ۲- بصد دقت (م-ن)، (حن) ۳- بزاری شب

و آه (م-ن)، (حن)



شکر آرزوی مگس میکند  
 ز حلوای قندی که بس میکند؟  
 چو شبرو که خوف از عس میکند  
 نه او التفاتی بکس میکند  
 دوانست و رو باز پس میکند  
 چو آتش که گرمی زخس میکند

بگلزار بی یار نالد کمال

چو بلبل که بانگ از قفس میکند

خرقه و سجاده رهن نقل و می خواهیم کرد  
 گر کنون نکنیم ترك تو به کی خواهیم کرد  
 بعد ازین اینکارها در پیش وی خواهیم کرد  
 در سر آواز چنگ و بانگ نی خواهیم کرد  
 ما چو مجنون جست و جویش حی بحی خواهیم کرد  
 نام آن پیک مبارک نیک پی خواهیم کرد

چون به بینی نام ما، درد فتر زاهد کمال

آن ورق گردان که ما آن نامه طی خواهیم کرد

بر رخ او هم بچشم او نظر خواهیم کرد  
 باز اگر افتیم با هم سر بسر خواهیم کرد  
 بار دیگر جنگ سختی با سپر خواهیم کرد  
 از بلای ناگهان يك يك<sup>۱</sup> حذر خواهیم کرد  
 ما ز خاک استانش سر بدر خواهیم کرد

لبش جان عاشق هوس میکند  
 دعا گوی و سیری ز دشنام تو!  
 رود دل در آن زلف ترسان ز چشم  
 نه کس را بران در گذارد رقیب  
 به تیر تو دارد نظر آنکه صید  
 ز سوزم رخت راست هنگامه گرم

ما بساط نیکنامی باز طی خواهیم کرد  
 نو بهارست و جوانی و اوان عاشقی  
 گر بزاهد مستی و رندی نمی کردیم فاش  
 زهد و تقوی سر بسر این نام و این آوازه را  
 می چو لیلی گر شود در شهر ما دشوار یافت<sup>۱</sup>  
 پیش ما پیک کی که آرد مرده اقبال یار

ماز کوی یار خود بی خود گذر خواهیم کرد  
 جنگها داریم با زلفش ولی در پای او  
 گر سپر مانع شود تیری که بر ما افکند  
 ناگهانی کز تو تشریف بلا کمتر رسد  
 هر کسی از سر زمینی سر بر آرد روز حشر



مشنوای عاقل<sup>۱</sup> حکایتهای ما دیوانگان      ورنه ما از خود ترا<sup>۲</sup> دیواندتر خواهیم کرد

گر بماه همراه خواهی شد ز سر بگذر کمال

زانکه ما از منزل هستی سفر خواهیم کرد

ما بیایبوس تو گر دسترس بود	در دولت غم تو همین پایه بس بود
در سر هوای تست مرا بهترین هوس	باقی هر آنچه هست هوی و هوس بود
بوسی بر آستان تو داریم التماس	ما را برین دراز تو همین ملتمس بود
بی زحمت رقیب دمی با شکر لبی	گردست میدهد شکری بی مگس بود
زاهد اگر قدم ز کرامت نهد بر آب	تزدیک ما بمرتبه کمتر ز خس بود
گو محتسب ز شحنة مترسان مرا که من	از پادشاه فارغم او خود چه کس بود

نی زیر لب بمیکده میخواندت کمال

بشنو که مقبلی ز قبول نفس بود

مارا دگر بران در خواب شبان نباشد	بالین دردمندان جز آستان نباشد
چشمم ستاره گیرد شبها بخواب رفتن	گر آه و ناله ما بر آسمان نباشد
پیش تو بر ندارد صوفی سر غرامت	شکرانه وار جانش تا در میان نباشد
من چون چنان دلی را پهلوی خود نشانم	کز ناوک تو صد جا بروی نشان نباشد
دل از تو بر گرفتن بر دیگری نهادن	در عقل این نگنجد، در خاطر آن نباشد
چشم تو دوست دارم و آن تیر غمزه ات هم	آزار دوستانم بر دل گران نباشد

داری کمال جانی بر دوستان برافشان

عاشق جوی نیرزد گر جانفشان نباشد

ما را شب فراق کجا خواب میبرد	صد خواب را ز گریه ما آب میبرد
داروی جان ما زلبش ساز گو طبیب	زحمت چرا بشربت عذاب میبرد



مخمور عشق را بجز آن لب علاج نیست  
 سرمی نهد بصدق خم ابروی ترا  
 پیش رخ از رقیب بپوشان به ذقن  
 گر آب دیده سوی تو آرد کمال را

تبریزا گر کند هوس او را ازین مقام

سیلاب اشک راست بسرخاب میبرد

ما را گلی از روی تو چیدن نگذارند  
 صد شربت شیرین زلبت خسته دلانرا  
 گفتم شنود مژده دشنام تو گوشم  
 زلف تو چه امکان کشیدن که رقیبان  
 بخشای بر آن مرغ که خورش گه بسمل  
 دل شد ز تو صد پاره و فریاد که این قوم  
 چیدن چه خیالست که دیدن نگذارند  
 نزدیک لب آرند و چشیدن نگذارند  
 آن نیز شنیدم که شنیدن نگذارند  
 سر در قدمت نیز کشیدن نگذارند  
 برخاک بریزند و طپیدن نگذارند  
 نعره زدن و جامه دریدن نگذارند

مگرین کمال از سر زلفش که درین دام

مرغی که در افتاد پریدن نگذارند

ما را هوس مسجد و سجاده نباشد  
 از ساده دلی پیر ملامتگر ما را  
 صوفی بقدر گرنهد<sup>۲</sup> دست ارادت  
 نسبت نتوان کرد بهیچ آدمی او را  
 در خانه درویش که اسباب مهیاست  
 مستی صفت مردم آزاده نباشد  
 میل قد سیمین<sup>۱</sup> و رخ ساده نباشد  
 عارف نبود، سالک و بر جاده نباشد  
 بینید که ناگاه پری زاده نباشد  
 جز دولت غمهای تو آماده نباشد<sup>۳</sup>

زنهار کمال از سر زلفش نکنی یاد

تا در قدم او سرت افتاده نباشد

۱- ذوق می رنگین (م-ن) ، (ج-س) ۲- گر ندهد (م-ن) ، (ج-س) ۳- در خانه درویش

چه اسباب نشاطست - کز دولت... (م-ن) ، (ج-س)



مرا بی تو از دیده خون میرود  
 دل من در آن کو ز بیم بلا  
 چه آهوست چشمت که در پیش او  
 نه از زیر کی دل در آتلف رفت<sup>۱</sup>  
 بمهر رخت<sup>۲</sup> چشم کردیم سرخ  
 دو چشم تو از هر طرف خالها  
 ز دل نیز صبر و سکون میرود  
 نمیرفت وقتی کنون میرود  
 اگر شیر باشد<sup>۳</sup> زبون میرود  
 که در سلسله از جنون میرود  
 از آن اشک ما لاله گون میرود  
 بچندین مگس خواب چون میرود

چو شد تشنه زلفت بخون کمال

بچاه ذقن سر نگون میرود

مرا بی تو آسوده حالی نباشد  
 خیال تو باشد مرا در دل و بس  
 من و آب چشمی و سودای سروی  
 ز سر<sup>۴</sup> دل جام غافل مباشید  
 مجوئید ازین زاهدان مشرب خود<sup>۵</sup>  
 چه کار آید این زاهدی شیخ ما را  
 دمی بی رخت بی مالالی نباشد  
 تمنای جـاه و جلالی<sup>۶</sup> نباشد  
 چه همت بود انکه عالی نباشد  
 درو نیست یکرنگ خالی نباشد  
 که گوهر بجام سفالی نباشد  
 چرا عاشق و لا ابالی نباشد

کمال ار برندان مصاحب نباشی

ترا هیچ صاحب کمالی نباشد

مرا دلیست که از یار، یار میطلبید  
 مرا دلیست که گر، مست باشد و هشیار  
 زطوف بر در و دیوار کعبه اوست مراد  
 بگنج صومعه هشیار در طلب نه و مست  
 بسوز سینه افکار یار میطلبید  
 زمست، خواه زهشیار یار میطلبید  
 که عاشق از در و دیوار یار میطلبید  
 فتاده بر در خمار یار میطلبید

۱- اگر شیر آید (م-ن)، (حن)، (ج-س) ۲- شد (م-ن)، (حن) ۳- برخسار تو (م-ن)،

(حن)، (ج-س) ۴- تمنای جاه و مالی (م-ن)، (حن) ۵- زسوز دل (م-ن)، (حن) ۶- مجوئید

این مشرب از زاهد خشک (م-ن)، (حن)



نخواست جنت اعلی و حور صاحب طور      ز یار طالب دیدار یار میطلبد  
بشاخسار طلب عندلیب؛ شب همه شب      نشسته با دل بیدار یار میطلبد

دو کون طالب گلزار جنتند و کمال

نه بوستان و نه گلزار یار میطلبد

مرا ز پیش براندی جفا همین باشد      نهایت ستم ای بیوفا همین باشد  
بدانچه شکر نکردم وصال روی ترا      گر انتقام نمائی جزا همین باشد  
نمیکنند دل ما جز بسرو قد تو میل      علو همت مشتی گدا همین باشد  
نمیزنیم نفس جز بیاد آن لب لعل      نشان ناز کی طبع ما همین باشد  
بر آستان تو مردن سعادت نیست عظیم      ز بخت خویش توقع مرا همین باشد

کمال اگر ز گدایان حضرت اوئی

مقام سلطنت پادشا همین باشد

مرا ز خاک ره آنمه همیشه کم دارد      بدین مثابه گدا را که محترم دارد  
ز کیمیای حیاتم نشان ده ای ره بین      که چشمم آرزوی خاک آنقدم دارد  
بیاد روی تو جامی که دارم ساقی      هزار بار از آن جام به که جم دارد  
دهان تنگ تو خواهد دلم؛ مضایقه چیست      بخسته که ز غم روی بر عدم دارد  
رخت بچشم ز خط چون نگیردش زنگار      کسی که آئینه جائی نهد که نم دارد  
ز حیرت خط تو چون قلم کند انگشت<sup>۱</sup>      فرشته که بانگشتهها قلم دارد

کمال از سر کویت چرا رمد ز رقیب

چو آهوی حرمت از سگی چه غم دارد

مرا ز صحبت یاران چکار بگشاید      که کارم از گره زلف یار بگشاید  
چو طره باز کند بر قرار هر روزه      ز بند غصه دل بیقرار بگشاید  
حصار عمر<sup>۲</sup> چه محکم کنی که غمزه او      بیاک خدنگ نظر صد حصار بگشاید

۲- زحیرت لب تو چون قلم برد انگشت (م-ن)      ۲- حصار زهد (م-ن) ، (حن)



اگر چه با دهنش کار بوس وابست است  
 چو بر گرفت ز عارض دوزلف دانی چیست  
 ز قید مور میانان خلاص من وقتی است  
 هزار کار چنین زان کنار بگشاید  
 مه گرفته که شبهای تار بگشاید  
 که عنکبوت مگس را ز تار بگشاید

چو در بروی تو بندد امید بند کمال

که هر چه بسته بود استوار بگشاید

مرا لطف گفتارش<sup>۱</sup> از راه برد  
 رخ ماه را ماند آن رخ مگر  
 غمش هر کجا در دلی خانه ساخت  
 جهان پر ز آوازه عاشقی است  
 مرادم توئی از تو خواهم مراد  
 از آن استان در<sup>۲</sup> خجالت سر است  
 لبش هوشم از جان آگاه برد  
 بشطرنج خوبی رخ از ماه برد  
 برای گد از روی ما کاه برد  
 مگر صیت او ناله و آه برد  
 که درویش حاجت بر شاه برد  
 که تصدیع خود گاه و بیگاه برد

چه گوهر شناسست چشم کمال

که سرمه از آن خاک در گاه برد

مکن بیمم که شمشیر رقیب ما بران باشد  
 پر از جانهاست دامنهای زلف تو میفشانش  
 حدیث لطف گفتارت مگر از دیگری پرسى  
 چه نسبت میکنی خود را ب<sup>۳</sup> خود را نکوترین  
 میانست گفتم ار گم شد منش یا ب<sup>۴</sup> چه می بخشی  
 بخوان عاشق درویش اگر مهمان رسد جانان<sup>۴</sup>  
 من از کشتن نمیتراسم رها کن تا بران باشد  
 تو معشوقی مرا فرما که عاشق جانفشان باشد  
 که ما را از آن لب انگشت تحیر در دهان باشد  
 که از تو تا ب<sup>۳</sup>مه فرق از زمین تا آسمان باشد  
 قبا گفت و کله بر سر کمر هم در میان باشد  
 کباب از دل، نمک از دیده، شیرینی ز جان باشد

۱- لطف رفتارش (م-ن)، (حن) ۲- بر آن استان بر (م-ن)، (حن) ۳- مهرا بخود

(م-ن)، (نخ) ۴- اگر مهمان شوی جانا (م-ن)



کمال از دیده میریزد سرشک گرم در پایت

خنک آبی که در پای سہی سر وی روان باشد

نوش آن لب در خورست این تشنه را شربت چه سود

سایه طوبی و آب کوثر و جنت چه سود

گر نباشد ناز تو از ناز و از نعمت چه سود

چون مرا این بود از خوان غمت قسمت چه سود

اختری چون نیست در طالع مرا همت چه سود

نیک میفرمائی اما کشتنی را لت چه سود

من بدر دل خوشم جان مرا صحت چه سود

آرزومند قد و قند لب و روی ترا

ناز تو سازد مرا نی نعمت و ناز جهان

میکنم درد و بلا را بر دل و جان قسمتی

گر چه مصر و فست همت در طلوع صبح مهر

گفته فرمایم شلت اگر بدت گوید رقیب

چون نداری در خور مخدومیش و جہی کمال

روی گرد آلود سودن بر در خدمت چه سود

در سر هوس روی که دارم همه دانند

تا حشر من این در نگذارم همه دانند

مرغان چمن ناله زارم همه دانند

از ناله دل و جان فگارم همه دانند

من کیستم و در چه شمارم همه دانند

من نیز بیاران تو یارم همه دانند

من بر سر آن کو بچه کارم همه دانند

رانی چو سگم از درو گوئی که بکن عفو

گر آه من آن سرو نداند که بلندست

گیرم که بخون زخم بیوشم ز طبیبان

گیرم ز بزرگی سگ خویشم شمرد یار

یاران اگر ت جان و سر آرند بتحفه

گر خلق ندانند کمال این سخن کیست

چون معنی تو در قلم آرم همه دانند

این نام حسن بروی بر عکس می نماید

کز ناز و شیوه نبود زینها چه میگشاید

گفتی نشاید اما این بخل هم نشاید

کار صواب باشد هر جا الف بر آید

مه بارخ تو خود را بیوجه میستاید

ای گل چه میگشائی پیش من این ورقها

درویش کوی خود را مرسوم غم رسانی

دل فال زد برندی نام قدت بر آمد



زین زهد بسته بر خود من دست شستم از خویش<sup>۱</sup>      رنگی که خام بندی زین بیشتر نپاید  
 ذوق سماع داریم ای مطربان خاموش      بانگی زنید بر چنگ تا نغمه سراید  
 طبع کمال از آن لب جامیست در لطافت  
 جز باده هر چه گویند او را فرو نیاید

مه روی تو نه در خورد من مسکین بود      چه کند بنده که تقدیر خداوند این بود  
 بر نیامد بهوای دل شوریده خویش      ورنه فرهاد چه مرد هوس شیرین بود  
 هر که آن روی نکودید دل از دست نداد      نه دلی داشت نه هیچش خبری از دین بود  
 بسکه چشمم ز فراق رخ تو اشک فشاند      در شب هجر چراغش زمه و پروین بود  
 خواب در دیده این بخت، که خفت و شناخت      قدر آن شب که مرا خاک درش بالین بود

اینهمه چاشنی از ذوق لبث یافت کمال

ورنه اول سخن او نه چنین شیرین بود

مهر قیامتی را هرگز زوال باشد      هی هی نعون بالله این خود چه قال باشد  
 دوشم خیال رویت پرسید و گفت چونی      گفتم که خستگان را دانی چه حال باشد  
 گفتم که در رکابت فتراک صید کردم      عشق از درم در آمد گفت این خیال باشد  
 در کار پا کبازان توبه حرام دیدم      چون ساقیم تو باشی با تو حلال باشد

جانا بتیغ ابرو قصد دلم چه داری

از خون من چه خیزد لیکن و بال باشد

مه طلعت ترا بتمامی غلام شد      در مطلع سخن، سخن ما تمام شد  
 در آرزوی روی تو بگذشت روز عمر      از چهره بر فروز چراغی، که شام شد  
 زلفت صبا کشید و نشد آگه<sup>۲</sup> اندو چشم      صیاد خواب داشت که مرغش زدام شد<sup>۳</sup>  
 بر خاک در حلال مکن خون عاشقان      صید کبوتران حرم چون حرام شد

۱- من نیز دست شستم (م-ن)، (ج-س)      ۲- واقف (م-ن)      ۳- که غافل زدام شد (م-ن)، (حن)



صوفی نشد بدور لبّت خالی از شراب  
 خاک و جودش از چه صراحی و جام شد  
 زاهد شد دست در طمع باده بهشت  
 تنها نه خدمتش که طمع نیز خام شد  
 دیگر چه حاصل از لقب زاهدی کمال

ناموس چون برفت برندی و نام شد  
 ماه من عید شد مبارکباد  
 عیدی و عید ما ماه رخ تست  
 عید ما بی رخ تو عید مباد  
 گفته پرسم از تو عید دگر  
 آه کاین وعده هم بعید افتاد  
 جانم از غم رهان چو عید رسید  
 عید زندانیان کنند آزاد

عید شد بگذر از وعید کمال

عید سازند خاطر همه شاد

ماه تا مهربان من<sup>۱</sup> وفاداری نمیداند  
 چو دادم دل بدست او بیای محنت افکندش  
 بنزدیک طبیب احوال درد خویش میگفتم  
 چه سود از ناله وزاری برین در، دادخواهان را  
 مراد خاطر ما نیک میداند حبیب اما  
 لب و دندان چون اوئی بکام چون منی باید  
 ماهل دل بجز ظلم و ستمکاری نمیداند  
 چه دانستم من بیدل که دلداری نمیداند  
 ولی او چاره این نوع بیماری نمیداند  
 که سلطان حال مسکینان بازاری نمیداند  
 تغافل میکند از انسان که پنداری نمیداند  
 که کس شیرین تر از طوطی شکر خواری نمیداند

کمال از خلق نتوانست پوشیدن نظر بازی

که او رندست چون زهاد طراری نمیداند

میبرند از تو جفا بی سرو سامانی چند<sup>۲</sup>  
 بی منت دامن گلزار چه دامنگیر است  
 چند ریزی بخطا خون مسلمانی چند  
 که نخوردند غم حال پریشانی چند  
 کشور حسن بتان کرد پریشان سرزلف



رفته پیکان تو در سینه و خون آمده گیر  
از رخ آویخته هر طرفی زلف به خم  
زاهدان فائده عشق ندانند که چیست  
خود چه آید ز دل و دیده گریانی چند  
تا بری گوی دل خلق<sup>۱</sup> بچو گانی چند  
نکند فائده این نکته بنادانی چند

میکشیدی ز جگر تیر تو یکر روز کمال

یافت در آتش دل تافته پیکانی چند

نام مه بردم شبی روی توام آمد بیاد  
دیده چون نقش صنوبر بست بادل در خیال  
گر نمائی بادو دال زلف و قد چون الف  
دور باد از دال زلفت دست ما رسوائیان<sup>۲</sup>  
گفته بودی چون کنی یادم شود دردتو کم  
بود در عشقت مراد دیده و دل خون شدن  
ن کر شب کردم دل از مه با سر زلفت فتاد  
قدت آمد پیش چشم و در برابر ایستاد  
هر کجادر عشق مظلوم میست یا بد از توداد  
تا کسی انگشت بر حرف تو نتواند نهاد  
تا چنین کردم که گفתי این زیادت شد زیاد  
هر دو را الحمد لله در کنارست این مراد

تا بدوزد با خیالت دیده گریان کمال

یک بیک دوشینه سوزنهای مژگان آبداد

نام مه بردم شبی روی توام آمد بیاد  
در نماز عشق پیش قبله رخسار تو  
وصف اغلال و سلاسل خواندم اندر آیتی  
اشک را دیدم بر غلطان میان خاک و خون  
زاهدی میکرد روزی وصف رضوان و بهشت  
چون شنیدم وصف طوبی گه بلند و گاه پست  
در دل شب حلقه موی توام آمد بیاد  
سوره نون خواندم ابروی توام آمد بیاد  
از گرفتاران گیسوی توام آمد بیاد  
کشتگان چشم جادوی توام آمد بیاد  
از مقیمان سر کوی توام آمد بیاد  
اعتدال زلف دلجوی توام آمد بیاد

میگشودم همچو گل اوراق دیوان کمال

بوی جان آمد از آن بوی توام آمد بیاد



نخل مدنی ثمر بر آورد  
آمد حسن دگر به بصره  
در دجله برفت پیر بغداد  
ساقی بشکست جام و جامی  
از روزنه آفتاب تبریز  
رومی بزمین<sup>۱</sup> روم زد نقب  
پهلوی رطب شکر بر آورد  
نخلش رطب دگر بر آورد  
دریا عوضش گهر بر آورد  
زان جام لطیفتر بر آورد  
در خانه برفت و در بر آورد  
از خاک خجند سر بر آورد

زانخاک کمال دامن افشاند

گرد از ملک و بشر بر آورد

نخواهم من که کس با آن شکر لب هم نفس باشد  
طیب احوال من پرسید گفتم زلف او دالت<sup>۲</sup>  
از آن لب گفتم اربوسی دهی بیش از کنار ده  
شنیدم کان صنم را هست باعشاق دلسوزی  
فلک بر آفتاب و مه رساند پایه قدرم  
ولی هر جا که شیرینی است غوغای مگس باشد  
گراهل حکمت است او را همین یک حرف بس باشد  
بگفت این نکته نشنیدی که حلوا باز پس باشد  
ولی زان نوع<sup>۳</sup> دلسوزی که آتش را بخس باشد  
گرم باخا کپای تو چو زلفت دسترس باشد

کمال از لطف طبع آمد اسیر عشق گلرویان

چو بلبل کز خوش آوازی گرفتار قفس باشد

ندارد آندها گفتم نشان گفتا چنان باشد  
غم خال تو آسان نیست بر جان و تن لاغر  
نباشد در زمین سروی چو تو در آسمان ماهی  
خجل زان باغ رخسارند گلبویان یکی زانها  
عجب سروست آن قامت عجب تر آب بود عارض  
بجای افسر شاهی است بر فرق آن غبار در  
ولی مارا میانی هست و آنهم بی نشان باشد  
که تار عنکبوت اثر امگس بار گران باشد  
گواه من برین معنی زمین و آسمان باشد  
که پیش آن ذقن شد سرخ سیب بوستان باشد  
خلاف عادت این دائم ستاده و آن روان باشد  
کسی را زبید آن افسر که خاک آستان باشد

۱- رومی ززمین (ج-س) ۲- فقط در نسخه (م-ن) بجای (دالت) (داند) قید شده است ۳- ولی



زمان وصل چون یابی **کمال** آندم غنیمت دان

که خوش عیشی است سلطانی اگر خود یکزمان باشد

نقطه دایره <sup>۱</sup> لطف <sup>۱</sup> دهان تو بود	آیت حسن خط مشک فشان تو بود
آنچنان داد خط داد نکوئی که ز شوق	تا بگلبرگ طری جامه دران تو بود
سربه بیماری باریک کشد آخر کار	هر کرا آرزوی موی میان تو بود
مایه همت درویش و سرافرازی او	بهوای قد چون سرو روان تو بود
بی گل وصل تو هر لاله که روید ز گلم	بردش داغ تو، بر سینه نشان تو بود
دم آخر که پیوشم ز جهان چشم امید	همچنان گوشه چشمم نگران تو بود
ملك دایها ز تو آباد بود به که خراب	خاصه ملکی که سراپای از آن تو بود

گفته صورت او مظهر معنیست **کمال**

خود عیانست چه حاجت به بیان تو بود

نو بهاران ز گلم بوی تو خوش میآید	همه را باغ و مرا روی تو خوش میآید
همچو نر گس نهم چشم بسر و لب جوی	که مرا قامت دلجوی تو خوش میآید
زانهمه حلقه که شمشاد زند بر سر گل	بنده را حلقه گیسوی تو خوش میآید
بوی گلزار خوش آید همه کس را و مرا	نکبت خاک سر کوی تو خوش میآید
پیچ سنبل بچمن <sup>۲</sup> هیچ نمیآید خوش	پیش روی تو خم موی تو خوش میآید
شیوه چشم چونر گس چه کند شیوه و ناز	شیوه از نر گس جادوی تو خوش میآید

چشم نگشوده بروی گل از آن روی **کمال**

که نظر بر گل خود روی تو خوش میآید

نور چشمی بر صاحب نظری میآید	پیش یعقوب زیوسف خبری میآید
کرد شیرین دهن ما خبر یار عزیز	که زمرد گر اینک شکری میآید



هر کسی راز طرب پای فرو رفت بگنج  
می نشیند ز حسد بر دل من پیکانی  
باد گردی که ز خاک رهش آورد بچشم  
چون ستاره بدر آئید باستقبالش

گر رود جان تو از پیش میندیش کمال

میرود جان و ز جان دوستری می آید

نور چشمی ز تو ما را نظری میباید  
باز بنما رخ زیبا چو بریدی سر زلف  
بعیادت سخنی گوی که رنجورانرا  
توتیا را نتوانم که به بینم بدو چشم  
دل عشاق گرفتگی بسر زلف سپار  
بکبوتر چه فرستم که برد نامه شوق

چه متاعی است سخنهای دلاویز کمال

لایق گوش تو به زین گهری میباید

ورق روی تو عشاق نکو میخوانند  
صورت صاحب معنی ز ملک به دانست  
ساعد و دست توام بیم نمایند بتیغ  
رفتی و نقش دهانت بدل تنگ بماند<sup>۲</sup>  
کرده ام پیش رقیبان بقدرت نسبت سرو<sup>۳</sup>  
اشک را خاک درت سایل بی حاصل خواند

چون رسد کار<sup>۱</sup> بزلفت همه در میمانند  
لیک اهل نظرت بهتر از آن میدانند  
تشنه را اینهمه از آب چه میترسانند  
چون ندارند اثری هر دو بهم میمانند  
تا بمنّت<sup>۴</sup> بسرو چشم منت بنشانند  
هر که شد راندۀ درگاه چنینش خوانند

۱- چورسیدند (م-ن)، (حن) ۲- رفتی و ماند خیال دهنت در دل تنگ (م-ن)، (حن)، (ج-س)

۳- نسبت تیر (م-ن)، (حن) ۴- که چو آئی (م-ن)، (حن)



چندپوشی ز کسان راز دل و دیده کمال

کاین دو چون امر محالست که پنهان مانند

دولتی را که به از دنیی و عقبی طلبید	وصل او مانده چرا دولت دنیی طلبید
که نباشد به ازو هر چه ازومی طلبید	دوستداران بجز از دوست نخواهید زدوست
از پس خاک شدن جنت اعلی طلبید	میکند از سرمستی هوس خاک درش
سایه و آب که از کوثر و طوبی طلبید	پیش بالا و لب او خنکیهاست همه
چند شربت ز شفاخانه عیسی طلبید	نوشداروست لبش درد ندارید دریغ
شکر و عود ز جان و لب <sup>۱</sup> لیلی طلبید	بسر تربت مجنون چو بسوزید عبیر

دگر از میکرده پرسید خبرهای کمال

تا کیش بر سر سجاده تقوی طلبید<sup>۲</sup>

زلف بتی گرفت و گرفتار دام شد	وقتی مرید بود دل ، اکنون غلام شد
چون گوش <sup>۳</sup> روزه دار که مشتاق شام شد	چشمم بآرزوی تماشای زلف تست
آبم بحلق و خواب بمثرگان حرام شد	لبهای تشنه پرور تو تا ز دیده رفت
از ننگ زهد رست و بدین نیکنام شد	صوفی زعشق یار <sup>۴</sup> برندی گرفت نام
در جان خیال قد تو قائم مقام شد	گر غم بکند از چمن دل صنوبرش
تو دیرمان <sup>۶</sup> که نوبت آنهم تمام شد	مه را که کوس حسن با فلاک <sup>۵</sup> میزنند

نازک سخن بوصف لب او شدی کمال

طوطی شکر شکست که شیرین کلام شد

۱- ز خال و لب (م-ن)، (ج-س) ۲- در نسخه (نخ) دو بیت زیر نیز آمده که دارای قافیه‌های مکررند:  
 لب او یافته ، چون چشمه کوثر جوئید؟      قد او دیده ، چرا سایه طوبی طلبید  
 در نیاید مگر نکته او ورنه چرا      در او کرده رها دولت دنیا طلبید  
 ۳- چون چشم (م-ن) ، (حن) ۴- صوفی ما زعشق (م-ن) ، (حن) ۵- بآفاق (م-ن) ،  
 (حن) ۶- دیرزی (م-ن) ، (حن)



هدایه خواندی و هیچت هدایتی نرسید  
 ز خوان علم که پر نقل حکمتست ترا  
 بقصه گوش نهادی سبب نزول همین  
 ترا چه سود بروز جزا وقایه و جزو  
 ندیده دیده بینا بدایت این راه  
 ز سالکان خبری یافتم بغایت راست

عنا کشیدی وز انسو عنایتی نرسید  
 برون ز نقل حدیث و روایتی نرسید  
 ز لحن غیب بگوش تو آیتی نرسید  
 چو از وقایه عفوش حمایتی نرسید  
 بهر مکشفه تا در نهایتی نرسید  
 که يك رونده درین ره بغایتی نرسید

از آندهان که خذ العلم لفظ اوست کمال

بگوش حرف شنو جز حکایتی نرسید

هر سحر کز سر کوی تو صبا برخیزد  
 که رساند بسر کوی تو خاک تن من  
 بر نخیزم پس از این از سر کوی تو هرگز  
 فتنه ها خواست از آن زلف که هندوی تو بود  
 چه شود گر نفسی خوش بنشیننی باما

عالمی با دل آشفته ز جا برخیزد<sup>۱</sup>  
 مگر این کار هم از دست صبا برخیزد  
 هر که در کوی تو بنشست کجا برخیزد  
 تا از آن ترك کماندار چها برخیزد  
 تا بیکبار غم از خاطر ما برخیزد

تو مپندار که بیچاره کمال از در تو

بیلا دور شود یا ز جفا برخیزد

هر شب که از تو سوخته آه بر کشد  
 زلف توام چو دامن در پا کشان خویش  
 بار فراق خویش چه سنجی بجسم من  
 نقاش هر گهی که کشد نقش آندهان  
 افتاده باش گو سر زلف تو بر ذقن  
 طوبی کشید پیش قدت سر با آسمان

زان آه داغها برخ ماه بر کشد  
 گاهی بخاک ره فکند گاه بر کشد  
 کس کوه را ندید که با کاه بر کشد  
 از مو قلم بسازد و آنگاه بر کشد  
 دلها که افتد آن رسن از چاه بر کشد  
 خود را چرا بقامت کوتاه بر کشد



از غمزه ناو کی که زدی بردل کمال

چون بر کشد ز سینه، مگر آه بر کشد

هر قطره خون که از مژه بر روی ماچکد  
از غمزه نیش زد بجگر ساحری نگر  
آندم که تیغ فرقت او سازدم جدا  
ریزد ستاره روز قیامت، عجب مدار  
هر شب دودیده آب چکان از هوای تست  
گر زیر پا دلم نشکستی چو زلف خویش  
آید دوان دوان که بر آن خاک پاچکد  
کو تیغ<sup>۱</sup> بر کجازد و خون از کجاچکد  
از دیده خون جدا چکد، از دل جدا چکد  
روز وداع اشک گر از دیده هاچکد  
شب نم که دیده<sup>۲</sup> همه جا از هواچکد  
دائم ز شیشه<sup>۳</sup> دل من خون چراچکد

ابر بلاست هجر تو و گریه کمال

باران محنتی که ز ابر بلا چکد

هر کجا بر یاد آئلب مجلسی انگیختند  
تلخ کامی برد جان از ما بدوران دولب  
آهوان بر گوشه گلزار دیدند آندو چشم  
ناز کی ولطف دزدید از بنا گوش تو در  
در سجود آمد درو دیوار پیش آن جمال  
قصه دردم فرو میریخت هر دم مو بمو<sup>۳</sup>  
می پرستان می بکف در هر طرف در ریختند  
ساقیا در باده ها گوئی شکر آمیختند  
هر یکی زان تیر غمزه جانبی بگریختند  
غوطه ها در آب دادند انگش آویختند  
از تو در بتخانه ها هر صورتی کانگیختند  
گر پس از من دوستان خاک مرا می بیختند

مدعی گوید کمال از عشق رویت شد چو زر

چند گوید چون مرا در بوته زینسان ریختند

هر کجا ز کری از ان ابروی پر خم میرود  
گوئیا مور سلیمانست خط گرد لبش  
دی جدا از همدمان میشد براهی گفتمش  
گر رود آنجا حدیث ماه نو کم میرود  
کانچنان گستاخ بر بالای خاتم میرود  
حیف ازین عمری که بی باران همدم میرود

۱- کو تیر (م-ن)، کونیش (حن) ۲- شب نم ندیده (م-ن) ۳- فرو میریخت کردم پیش دوست (م-ن)، (حن)



دولت دردت چه خوش بودی بغم یکجامقیم  
 تا برفتی<sup>۱</sup> میرو داز چشم ما پیوسته آب  
 خاك آن درد در نظر، وین طرفه گریانم هنوز  
 لیک چون درد تومیا آید، زدل غم میرو  
 هر کجا جان میرو داز پی روان هم میرو  
 کعبه پیش روی و آب از چشم زمزم میرو  
 گر چه بنشیننی<sup>۲</sup> چومجمر پای درد امان کمال

طیب انفاس تو در اطراف عالم میرو

هر کسی در سر از اینگونه هوسها دارند  
 شیوه اهل صفا هیچ ندانسته هنوز  
 قول ایشان همه این کاهل یقینیم و شناخت  
 حسن نشناخته و درد ندانسته که چیست  
 غافل از دل کشی خال و خط لاله رخان  
 با چنین مایه پستی که خود آن طالع راست  
 که چو ما چشم یقین و دل دانا دارند  
 خویشتن را همه صوفی و شاعرنا دارند  
 بخدا گرسرموئی خود ازینها دارند  
 هوس عشق وصال و رخ زیبا دارند  
 برگ آشفته دلی و سر سودا دارند  
 در دل اندیشه آن قامت و بالا دارند

عارفان واقف این نکته نگشتند کمال

خاصه این قوم که فهم سخن ما دارند  
 (م-ن)

هر کسی در حرم وصل تو<sup>۳</sup> محرم نشود  
 مرد تا روی نیارد ز دو عالم بخدای  
 قلعه دین نکنی بی مدد دلها فتح  
 تا مشرف نشود بنده بنزد سلطان  
 دل عاشق میازار و بجان عذر مخواه  
 گر شکست تو کند حاسد بدگوی کمال  
 هر براهیم بدرگاه تو ادهم نشود  
 مصطفی وار گزین همه عالم نشود  
 لشکرت گر نبود ملک مسلم نشود  
 هرگز اندر نظر خلق مکرم نشود  
 که مداوای چنین ریش بمرهم نشود  
 دلت از جا نرود دانه و درهم نشود

سنگ بد گوهر اگر کاسه زرین شکند

قیمت سنگ نیفزاید و زر کم نشود



هر که در راه تو<sup>۱</sup> اول قدم از خویش برید  
هیچکس باتو نیاویخت که از جان نگریخت  
بطلب کس خبری هم اثری از تو نیافت  
زاهد از صومعه گر رخت کشد در کویت  
آنکه آسان شمرد این همه خون خوردن ما

هم باول قدم آنجا که همیخواست رسید  
هیچکس باتو نپیوست که از خود نبرید  
بی طلب نیز نشانت نشنیدند و ندید  
ما نخواهیم در آنکوی بجز درد کشید  
دور از آن روی مگر شربت هجری نچشید

تا دل ریش پر از درد طلب یافت کمال  
یافت هر گونه مرادی<sup>۲</sup> که ازو میطلبید

هر گز بیاد زلف خود آن مه رها نکرد  
هر گز دو چشم او بجفا وعده نداد  
روئی نماند کز خم طره<sup>۳</sup> بچین ساخت  
بیمار کرد و درد فرستاد و جان ستاند  
خواهیم کرد گفت بدفع رقیب فکر  
منت پذیر آن لب لعلم که پیش خال

کز هر طرف زدوش سری را جدا نکرد  
کان وعده را بچشم هماندم وفا نکرد  
پستی نماند کز خم ابرو دوتا نکرد  
بیمار عشق را به ازین کس دوا نکرد  
فکری صواب بود ندانم چرا نکرد  
خود را ببوسه جای من خسته جا نکرد

تا خاک استان تو آورد در نظر  
چشم کمال آرزوی توتیا نکرد

هر گز ز زلف خوبان بوی وفا نیاید  
مشتاق پای بوسم، زان بر سرم نیائی  
دی گفته بتحفه آرید سر برین در  
پیش تو بهر نامست آمد شد رقیبان  
گر خرمیم و شادان از عمر نشمریم، آن  
عاشق نخواست دینی از دوست بلکه عقبی

گر توشنیدی این بو باری مرا نیاید  
منعم ز بیم خواهش پیش گدا نیاید  
عاشق بسر بیاید آنجا، بپا نیاید  
(دور از خدا) بکعبه بهر خدا نیاید  
روزی که از توما را درد و بلا نیاید  
حرص و لئیم طبعی از پادشا نیاید

۱- آنکه در راه تو (م-ن) ۲- هر گونه دوائی (م-ن) ۳- کز سر طره (م-ن)، (ج-س)



نطع کمال خوشتر از فرش پادشاهان

کز بوریای رندان بوی ریا نیاید

هر گزم روزی نداد این طرفه بغداد، داد  
آخرای سروچمن دل، بنده بالای تست  
زادم<sup>۳</sup> از خون جگر تا کی کنی بر هجر خویش  
دل که نبود آتشین در عشق تو بی آب به  
چون ز گلزار رخت باد صبا آرد نسیم  
بر سر کوی تو هر شب میزنم فریاد و آه  
خرمن امید را زان داده ام<sup>۱</sup> برباد، باد  
ورنه اول<sup>۲</sup> مادر فطرت مرا آزاد زاد  
بس بود ما را در این ره عشق مادر زاد، زاد<sup>۳</sup>  
جان که نبود خاک ره در کوی تو برباد باد  
هر زمان<sup>۴</sup> گردد دلم زان زلف چون شمشادشان  
بو که از ما آیدت زین ناله و فریاد یاد

گوش خوش میکند کمال از وعده جانان و بس

زانکه من نشنوده ام کان بت کسی را داد، داد

هر گل که ز خاک من بروید  
در دامن دوست خواهد آویخت  
معشوق شهید عشق خود را  
تا دیده شود بخاک آن پای  
خوبان همه رخ بآب شویند  
جوید دلم آن دهن همیشه  
عاشق شود آنکه آن بیوید  
خاری که ز تربتم بروید  
با اشک بشوید و بموید  
عاشق ره او بدیده پوید  
رخسار تو آب را بشوید  
چیزی که نیافت کس چه جوید

وصف دهن کمال دائم

در قافیه های تنگ گوید

هزار باره فزون ناز او گرم بکشد  
بحسرت نظری زاندو چشم صیادم  
برم نیاز که یکبار دیگرم بکشد  
که باز افکند و چون کبوترم بکشد

۱ - زان کرده ام (م - ن) ۲ - روز اول (م - ن) ۳ - زاد بمعنی توشه و خوراک باشد

۴ - هر نفس (م - ن)



ستاده‌ام لب پر خنده در برابر تیغ  
چه حاجتم بکفن نکبت عبیر، که دوست  
چه سود بر سر خاکم درخت سرو که یار  
بخون من چو همان دست خواهی آلودن

که همچو شمع رخت در برابرم بکشد  
بحسرت خط و خال معنبرم بکشد  
بآرزوی قد چون صنوبرم بکشد  
بگو بغمزه که باری نکوترم بکشد

اگر چو شمع بپایان رسد هلاکت من  
بگو کمال به تیغش که از سرم بکشد

هزار سرو که در حد اعتدال بر آید  
شبی میان گلستان ز چهره پرده بر افکن  
ز سر حسن تو الا بنقطه نبرد پی  
اگر چه صبح برویت ز افتاب زند دم  
علی الصباح تفال بروی خوب تو کردم  
برآمد اول خط زلف سرکش تو بفالم<sup>۱</sup>

بقامتت نرسد گر هزار سال بر آید  
که مه فرو رود و گل بانفعال بر آید  
خط عذار تو چندانکه گرد خال بر آید  
کجا ستاره بخورشید بی زوال بر آید  
که تا از آن ورق گل مرا چه فال بر آید  
بشارتست بدوات چو حرف دال بر آید

کمال عرض تمنا بماه عارض او کن  
که گر بر آید امیدی از آن جمال بر آید

همه عمر از تو بمن بوی وفائی نرسید  
اینهمه خون بناحق که در ایام تو رفت  
غم هجران توام جان بلب آورد و هنوز  
بر درت زانهمه فریاد که کردیم و فغان  
هر کسی یافت بخوان کرم دسترسی  
غایت لطف همین است و کرم کز تو مرا

دل رنجور ز وصلت بشفائی نرسید  
هیچکس را بتو، چوئی و چرائی نرسید  
لب امید ببوسیدن پائی نرسید  
سگ کوی تو بفریاد گدائی نرسید  
دست کوتاه من الا بدعائی نرسید  
ساعتی نیست که تشریف بلائی نرسید



سالها در پی<sup>۱</sup> مقصود بسر رفت کمال

سالها بین که بسر رفت و بجائی نرسید

این توقع همه از دیده بینا باشد

چیزها گفت که دشنام توحلوا باشد

چند بر جان و سرم منت اینها باشد

آن مرکب مگر از دود دل ما باشد

کس ندیدست چنین مه که بیالا باشد

پیش مستان<sup>۳</sup> چه بود حد تو پیدا باشد

همه کس را نظری از تو تمنا باشد

دوش در خواهش یکبوس رقیب تو مرا

تیر و خنجر فکن از دست و بنایم بکش<sup>۲</sup>

خط نشد شسته بآب از ورق عارض تو

یار من روی چومه دارد و بالای چوسرو

تا کی ای محتسب از حد زدندم ترسانی

گر چه چون چشم توافتاده بگنجی است کمال

با خیال تو میپندار که تنها باشد

تو کوزه نباتی زانت دهان نباشد

نام لب تو بردن حد زبان نباشد

زینسان محرران را خط روان نباشد

تا بر در تو جزم من کس جانفشان نباشد

مرغی نگشته بریان بر اشیان نباشد

برتن سمنبرانرا از مو نشان نباشد

هیچ آندهان شیرین کس راعیان نباشد

گیرم که سازم از تو هم چون قلم زبانی

بر لوح چهره اشکم خطها کشد بسرخی

سوزم بآه سینه جانهای دردمندان

از آه من به بستان دور از تو بر درختان

دل زان میان نیابد هر گز نشان؛ بجستن

نتوان کمال بستن طرف از میان خوبان

جان و سری که داری تا در میان نباشد

وقت ما در همه وقتی بصفا میگذرد

بسر مردم بیگانه چرا میگذرد

تا چرا باد بدان زلف دو تا میگذرد

یاد روی تو چو در خاطر ما میگذرد

چشم کس محرم سلطان خیال تو چون نیست

پشت سودا زدگان سر بسر از غصه دو تا است



بر سر کوی تو باید بسرو چشم گذشت  
مدعی چشم ندارد که بپا میگذرد  
رفت در آه و فغان بی تو مرا عمر دراز  
آه ازین عمر که بر باد هوا میگذرد  
تیر مژگان ترا هیچ سپر مانع نیست  
که بیک چشم زدن از همه جا میگذرد

نرود عکس لب لعل تو از چشم کمال

در زجاجیست می از شیشه کجا میگذرد

یار اگر چاره گر عاشق بیچاره شود  
کی ازین درس خود گیرد و آواره شود  
آن جگر گوشه همان شد که من اول گفتم  
که چو شوی دشکر از شیر جگر خواره شود  
دل بصد جرم گرفتار نیاید در حشر  
چون گرفتار غم یار ستمکاره شود  
روز وصل از هوس آنکه در آن پا غلطد  
دیده ها را عجب ار فرصت نظاره شود  
چون گل از شوق تو پیراهن خونین مرا  
نپسندند رقیبان که بصد پاره شود  
باز با خاک رخت شد سر عاشق هموار  
که گهی میشود ای کاش که همواره شود

گفته یار شوم با دل بیچاره کمال

گر بدین شرط روی یار تو بیچاره شود

یارب آن شمع چگل<sup>۱</sup> دوش بمهمان که بود  
وان جگر گوشه دل بانمک خوان که بود  
چون خضر شد ز نظر غائب و معلوم نشد  
که بتاریکی شب چشمه حیوان که بود  
آن لب لعل کزو ماند دهان همه باز  
باز پرسید که دوشینه<sup>۲</sup> بدندان که بود  
سیرما بود و در او همه شب تا دم صبح  
خود او شمع سرای که وبستان که بود<sup>۳</sup>  
سو ختم از غم و روشن نشد این نکته هنوز  
که شب آن شمع شکر لب بشبستان که بود  
از دل خسته چه پرسی که: که آزد ترا  
غمزه را پرس که آن زخم زپیکان که بود

گفته در غم هجرم نکند ناله کمال

بر سر کوی تو دوش اینهمه افغان که بود

۱- یا رب آن مونس جان (م-ن) ۲- باز پرسید خدا را که (م-ن) ۳- تا خود او شمع سرای که وجانان که بود (م-ن)



یار چند آنکه جفا جست و دل آزاری کرد  
 نشنیدم که سگی نیز بفریاد رسید  
 دی در آمد ز درم ناگه و از خجلت آن  
 گونه عاشق پروانه صفت شمعی شد  
 دل ببرد از برم آن طره و از من ببرد

اینهمه جور و جفا از پی آن دید کمال

که ز خوبان طمع مهر و وفاداری کرد

یار در زیر لب چو خنده کند  
 چشم و خالش چو کشتنی طلبند  
 غمزه ها را کشنده آن دل ساخت  
 اشك افسرده را که گلگونست  
 دل در آن کو ز بهر دیدارست  
 انفعالی که از رخت گل داشت

تا گدای کمین تست کمال

پادشاهی بنزیر ژنده کند

یار سر میخواهد از من خواهش کردن نهاد  
 بخت من مییافتی سر رشته گم کرده را  
 دیده بر نقش دهانش دوختن فرمود دل  
 عقد گیسو بر فشاندی ریخت خونها بر زمین  
 مردم چشم ضعیفم بر امید پایبوس  
 سرو خود را داشت آزاد از تو، کردش سرزنش

عاشق خسته وفا جوئی و دلداری کرد  
 بیدلی را که در آن در همه شب زاری کرد  
 آفتاب از ره روزن پس دیواری کرد  
 بسکه در عشق تو شب خیزی و بیداری کرد  
 با همه زیر بری بین که چه طراری کرد

هر کرا کشت باز زنده کند  
 او اشارت بسوی بنده کند  
 سنگ بس تیغ را برنده کند  
 بر دل و آه من دونده کند  
 به بهشتی کجا بسنده کند  
 غنچه بیرون شدش بخنده کند

پیش او سر چیست باید دیده روشن نهاد  
 گر سر زلفش توانستی بدست من نهاد  
 هر که در جان ز مهرش یکسر سوزن نهاد  
 هر چه در پاریخت آن زلف تو در دامن نهاد<sup>۱</sup>  
 بسکه روی خاک آنره دید و بوسیدن نهاد  
 باغبان، انگه زبان طعن بر سوسن نهاد

۱- هر چه از تو ریخت در پا زلف در دامن نهاد (م-ن) ، (حن)



قصه حسنت شبی میگفت از هر در کمال

مه فرود آمد پیام و گوش بر روزن نهاد

یار غروری بحسن خویش ندارد	شیوه و ناز و کرشمه بیش ندارد
یا نکند التفات خاطر مجروح	یا خبری از درون ریش ندارد
گر نکند دل نشانه تیر بلا را	کافر عشقش شمر که کیش ندارد
صحبت نوشین لبان حلال مبادش	هر که تحمل بزخم نیش ندارد

گر بسگان درش کمال رفیقست

بیش سر آشنا و خویش ندارد

یار ما سرو بلندست بگوئیم بلند	پست گفتن سخن از بیم رقیبان تا چند
دامنش دیر بدست افتد و آنحلقه زلف <sup>۱</sup>	نتوان زود گرفت اهوی مشکین بکمند
تیرهای دگرش بر دل اگر آید، حیف	زانکه خاکیت چرا بر من خاک کی نفکند
دل صد پاره بمرهم نشود چاره پذیر	دل نازک چو شکستند نگیرد پیوند
بعد از آن کاتش دل سینه پروانه بسوخت	شمع خواهی بهلا کش بگری خواه بخند
گفته کار دل بسته از آن زلف دو تاست	کارتست اینهمه بر زلف دلاویز مبد

گر بجویند بصد قرن نیابند کمال

بلبلی چون تو غزلخوان بیچمنهای خجند

یار هر دم زمن خسته چرا میرنجد	بیگنه میکشد و باز چرا میرنجد
گفتم آنغمزه چه هامیکند؛ آمد در جنگ	بنگریدش که زعاشق به چها میرنجد
دم زدن نیست مجالم بهواداری او	که چو برگ گل از آسیب هوا میرنجد
من همان به که ازین غم نکنم ناله و آه	که دل نازکش از باد صبا میرنجد
گر رقیبی بمن آرد خبرش گیرد خشم	از سگی اهوی مشکین بخطا میرنجد



گراز آنغمزه بهر يك نرسد تیر جدا      دل غمدیده جدا ، دیده جدا میرنجد

نیست عاشق بیقین آن دل بدمهر کمال

که ز معشوق ستمگر بجفا میرنجد

يك چشم زدن چشم تو بی ناز نباشد      جز فتنه در آن غمزۀ غماز نباشد  
گفتی بحلم کن ، ستمی با تو اگر رفت      هرگز نکنم ، آن ستم ارباز نباشد  
با هر که نصیبم زغم و درد فرستی      فرمان برسان تا بمن انباز نباشد  
جان و سروزر جمله در آن خانه که باشی      در باز<sup>۱</sup>م اگر باشی و در ، باز نباشد  
با ناصح بیدرد نگویم غم هجران      بیهوده سخن محرم این راز نباشد  
زین خاک درم می نکشد دل بهوائی      مرغان حرم را سر پرواز نباشد

صد خانه بر انداخت کمال از ره او<sup>۲</sup> دور

عاشق به ازین خانه بر انداز نباشد

## (حرف ر)

ای بزلف از شبروان عیارتر      طره از تو ، تو ازو طرار تر  
ابروئی داری و چشم و غمزۀ      هر یکی از یکدیگر خونخوار تر  
در همه شهر از دهان تنگ تو      حقه بازی نیست شیرین کار تر  
گرچه باشد یار و غمخوارت بسی      از من مخلص<sup>۳</sup> نباشد یار تر  
گفتی از ما بگذر و آسان بزی      نیست بر من کار ازین دشوار تر  
دل خود از درد قدیم<sup>۴</sup> افکار بود      باز هجرش کرد از ان افکار تر

چشم بیدارت بخون تر به<sup>۵</sup> کمال

تا شب هجران بود بیدار تر

۱- در بازم یعنی میبازم و نثار میکنم    ۲- از در او (م - ن) ، (حن)    ۳- ازمن مفلس

(ج - س) ، از من مسکین (حن)    ۴- جور قدیم (ج - س)    ۵- تر شد (ج - س)



ای مه غلام روی تو هر چه تمامتر  
چشمم که ساختی بره انتظار خشک  
گر آه و ناله از تو برآورده اند نام  
می را که مینهند بهر مجلسی حرام  
طوطی بمنطق تو ندارد زبان بحث  
طاوس خوش خرام رها کن بصحن باغ

شهری ترا غلام و دعاگو غلامتر  
دارند زلف و عارض تو صبح و شام، تر  
از هر دو هست دیده گریان بنامتر  
گر نیست ساقی چو تو، باشد حرامتر  
با آنکه هست از همه شیرین کلامتر  
آن سرو ناز بنگر ازو خوش خرامتر

تا گشته مقیم<sup>۱</sup> بر آن استان کمال

کس نیست در جهان ز تو عالی مقامتر

با روی تو چیست جنت و حور  
ما را نظری که هست بر تست  
لبهای تو کرد بر دلم سرد  
چشم تو بخون ماست تشنه  
بر غمزه منه گناه خونم  
تزدیکتر آ، که میدهیم جان  
ایات کمال بیت نحلست  
هر کس که شفا ازین عسل یافت

هر چیز نکو نماید از دور  
خود حور و فرشته نیست منظور  
اندیشه سلسبیل و کافور  
باشد همه وقت تشنه مخمور  
مأمور بود همیشه معذور  
از دیده مرو که میرود نور  
نوک قلمش چو نیش زنبور  
هرگز نشود ز غصه رنجور

بر دیده نهند شاید این شعر

نظار کیان بیت معمور

بباید بر آن دیده بگریست زار  
نه اشکست آن در یکدانه آه  
نه آن برگ گل نیز از ناز کی

که محروم ماند ز دیدار یار  
که از گریه بازایدم در کنار  
کشم دامنش چون صبا بر گذار



بران پای داریم سر تا که هست  
بخاک ار برم مهر ابروی دوست  
محب گرچه جز جان غمگین نداشت

کمال اینهمه انتظار تو چیست

گرت هست جانی بیا و بیار

بر سر کوی تو گر بودی مرا راه گذر<sup>۱</sup>

مرغ اگر از ناله شبهای من میکرد خواب<sup>۲</sup>

در کتاب طالع من دیده بود اختر شناس

گر بری از ما<sup>۳</sup> رقیباتحفه ای پیش حبیب

حال دل از باد پرسیدم ندارد آگهی

همچنان از شوق آن لب خون بگریم پیش جام

گاه میرفتم بدیده گاه میرفتم بسر

تاروم پیش تو میدزدیدم ازوی بال و پر

از سر زلفت بسی تشویش در دور قمر

صحبتی داریم خوش بر خیز و زحمت را ببر

کز نسیم زلف تو من مستم و او بیخبر

گر صراحی سازد از خاک وجودم کوزه گر

گر بیاد روی او نوشی می روشن کمال

چون قدح گیری بکف افکن نظر بر ماه و خور

بر فروز امشب بطلعت مجلس ای ماه منیر

شدتهی آن استان از خاک و چشم ماهنوز<sup>۴</sup>

میکشم جان محقر پیش موران درت

گر نظیر حال من جوئی ببین<sup>۵</sup> در زلف و خال

نیست خالی از خیال زلف چون دال از درون

تیر ما حیفت گفתי بر تو خواهی مش گرفت

گو بکش خود را چراغ از رشك و شمع از غم بمیر

پر نمیگردد که بادا خاک در چشم فقیر<sup>۶</sup>

عفو فرما زانکه باشد تحفه موران حقیر

من نظیر خود نمودم کوترا باری نظیر

نیست بیرون از دهان تنگ چون میم از ضمیر

زان کمان گر رفت حیفی بر من مسکین مگیر

هر که بر تیر قدش چشمی نمیدوزد کمال

راست گویم راست چشمش دو ختن باید به تیر

۱- جای گذر (م - ن) ۲- میکرد یاد (م - ن) ۳- از خود (م - ن) ۴- چشم ما

از او (م - ن)، (حن) ۵- قصیر (م - ن) ۶- بجو (م - ن)



تو آن شاخ گلی ای شوخ دلبر  
چو آن رخسار و بالا باغبان دید  
بهر مسجد که آوردی تو قامت  
برم پیش لب و<sup>۱</sup> زلف تو سجده  
رخت ما هست اگر بینیمش این ماه  
حدیث قند گفتم با لبش گفت  
که آریمت بآب دیده در بر  
ز گل بر کند و بپرید از صنوبر  
ز حیرت گفت امام الله اکبر  
چو خوانم<sup>۲</sup> ایت واللیل و کوثر  
بچشم ما نیاید ماه دیگر  
ملولیم از سخنهای<sup>۳</sup> مکرر

کمال این نکته گر سعدی شنیدی

فرو شستی بگازرگاه دفتر<sup>۴</sup>

چشم تو که داشت خواب بسیار  
ان غمزه که مست این شرابست  
هرگز نشود دو چشم تو سیر  
بی عشق فقیه را چه سوداست  
گر کشتن عاشقان ثواب است  
تا پای بیوسمت برفتن  
پیش دو رخ تو سیمب سیمین  
لب داشت باو شراب بسیار  
خورد از جگرم کباب بسیار  
از ناز پر و عتاب بسیار  
با دانش کم کتاب بسیار  
تو یافته ثواب بسیار  
ای عمر مکن شتاب بسیار  
شیرین شد از آفتاب بسیار

از دوری عارض و لبث رفت

از چشم کمال آب بسیار

چندان بگریم بر در آن بیوفاشام و سحر  
پیوسته دارند آندولب مهر خموشی بردهان  
کز آب چشمم آورد سروی از آنجاسر بدر  
دارند گوئی بی زبان رازی میان یکدگر

۱- پیش رخ و (ج - س) ۲- چو خوانند (م - ن) ، (حن) ۳- از حکایات (م - ن)

۴- در نسخ (م - ن) و (حن) دوبیت زیر نیز آمده است :

نه آن دفتر که دروی طیب است خبیثاتش تراشیدی سراسر

که چون آب سخن دید و روانی عبارت پاک گرداند سخنور



گردید با باد صبا گلزارها را سر بسر<sup>۱</sup>  
 هر يك چو باروی نکودارند سودای دگر  
 نقش رخی داری هوس بنویس پند ما بزر  
 گو نامه بگذار و مرا بر پر بگیر آنجا ببر  
 او جنگ با تیر و کمان میگرد و عاشق با سپر

زینسان که دارد چشم او هر سوزمثر گان تیغها

از ما کمال آن شوخ را آسان بود قطع نظر

که برون نقش و نگارست و درون ناله زار  
 خبر عاشقی من برسانید بیار  
 من ز تو مهر و وفا و تو زمن صبر و قرار  
 که ربودی دل خلقی زیمین و زیسار  
 در میان مژه و دیده فتادست غبار  
 خام باشد ز تو ما را طمع بوس و کنار

عمر در ناله و فریاد بسر برد کمال

در تو درد دل او کار نکرد آخر کار

خواب در چشم من خسته نیاید دیگر<sup>۲</sup>  
 صحبت تنگ فتادست مگس را بشکر  
 تا کند چشم من از کحل بصر قطع نظر<sup>۳</sup>  
 خاطر نازك خود، همچو گل از باد سحر  
 بگرفت و بر او ناله کنان برد پیر

تا نکبت او بشنود آنزلف از هر جانبی  
 مسکینی و افتادگی زبید زلف و خال او  
 ای دیده لوح چهره را با اشک رنگین نقش کن  
 گر بر کبوتر نامه شوقم گرانی میکند  
 در جنگ شد آن صف شکن آمد سپر مانع شدن

چهره ام دیده چه حاصل که بخون کرد نگار  
 یار گویند که دارد سر عاشق کشتن  
 این محالست که ما هر دوزهم میطلبیم  
 آن دو ساعد منما بیش بصاحب نظران  
 مژه تا خاک درت بیشتر از دیده برفت  
 لب می است و بدنت سیم چو هست آنهمه خام

خاک راه توام آنروز که آمد بنظر  
 غم نگنجد بدل از شوق دهان تو مرا  
 تیغهای مژه بر خاک درت دادم آب  
 مشنوا آه سحر من که پریشان نکنی  
 دی طبیبم بر خود خواند زضعفم؛ پشه ای

دوشینه با خاک درش کردیم با هم سر بسر (م-ن)، (حن)  
 دیده ها منت سرمه نکشیدند دگر (م-ن)، (حن)  
 دیده آن خاک قدم در نظر آورد دگر (ج-س)

۱- جنگی که بودی از حسد با آن سگان کو مرا

۲- خاکپای تو از آنروز که آمد بنظر

۳- توتیا روشنی دیده اگر نیست چرا



لحظه لحظه رخم از خاک درت تازه ترست تازه تر میشود از خاک بلی گونه زر

دوش میگشت بسر بر در تو بی تو کمال

گر نمی گشت چنین با تو نمیگشت بسر

خوش نسیمی است بوی صحبت یار خوش نسیمی است وصل بی اغیار<sup>۱</sup>

وصل جانان خوشست همواره گر نباشد رقیب نا همواره

ای گل از بهر خاطر بلبل دامن خود کشیده دار از خار

از گدایان مستمند غریب نظر مرحمت دریغ مدار

تو خداوند گاری و مخدوم ما همه بندگان خدمتکار

گفتمش رخ نما ستان جان گفت رایگان رخ نمی نماید یار

جای آنست کز کمال فقیر<sup>۲</sup>

داری از غایت بزرگی عار

دارم اندک روشنائی در بصر بیجمال او ولی فیه نظر

چشم مشتاقی<sup>۳</sup> براه انتظار خاک شد وز خون دیده خاک تر

سرخ گردد هر که او هر سودود اشک ما سرخ از دویدن شد مگر<sup>۴</sup>

عشق او<sup>۵</sup> افتاده در دلهای ماست همچو مستی در دکان شیشه گر

من شکرها خوردم از شکر لبش راست فرمودند تجزی من شکر

شب زدم سر بر در و دیوار او چون سحر شد باز بردم درد سر

گریه بیدادش نشست از دل کمال

لا یزیل الماء نقشا فی الحجر

دردا که عمر رفت و نکردیم هیچ کار ساقی بیا که کار تو داری شراب دار

۱- خوش نسیمی وصال بی اغیار (م - ن) ۲- وقت آنست کز کمال حقیر (م - ن) ، (حن)

۳- چشم مشتاقان (م - ن) ، (ج - س) ۴- از دویدن سرخ شد اشکم مگر (ج - س)

۵- چشم او (م - ن) ، (حن)



از چشمه سار چاه جوانی به تشنه  
 تو شهریار حسنی و شهر قدیم تست  
 چشم رمد گرفته ما بر تو گرفتد  
 زاندم که صحبت تو مرا اختیار شد  
 پیران کار دیده شناسند قدر حسن  
 پاکیزه روی چون گل و پاکیزه دامن  
 در دل نشان محبت خالش بیوی زلف  
 گر بنگرد روانی آب سخن کمال

خاک خجند را که ز شیراز کم نهند

آمد بروزگار تو آبی بروی کار

سینه دیگر خاطر پثرمان دگر<sup>۲</sup>  
 اشک دیگر باشد و باران دگر  
 لب دگر باشد گل خندان دگر  
 ای خدا عقلش بده یا آن دگر  
 گوئی و من گویمت ای جان دگر  
 عهد ازو کردن دگر نتوان دگر

دل دگر غم دارد از تو جان دگر  
 این چه اشکست این مرا باران چشم  
 این چه خندیدن چه شیرینی لب است  
 ناصحم گفتا بخوبان دل منه  
 ای خوشا آندم<sup>۳</sup> که تو دشنام من  
 ما بدل بند از ازل بستیم عهد

در وفا کم خواند آنمه را کمال

اینچنین محبوب را کم خوان دگر

دلدار نکرد هیچ تقصیر  
 دارید مرا نگه بزننجیر

دل رفت و نماند عقل و تدبیر  
 آرید بمن نسیم آنزلف

۱- زمن صحبت اختیار (م - ن) ، (حن) ۲- خاطر بریان دگر (م - ن) ، (نخ)

۳- ای خوش آنساعت (ج - س) ، (م - ن) ، (حن)



بادست بگوش و هوش مجنون  
تدبیر قتیل عشق تیغ است  
چون عاشق خسته دل بیالات  
بر خوان بلای دوست ای جان

مگذار کمال بخش دل هیچ

بر غایب گفته‌اند تکبیر

دلی دارم ز چشم نتوانتر  
چو اشکم در کنار ای در سیراب  
میانت گوئیا سریست غیبی  
رقیبت مهربانیها نماید  
دل از چشم خوست بودی چنان مست<sup>۲</sup>  
بمهرت گر بسنجم ذره را

میفشان از کمال ای بیوفا دست

کزو عاشق نیابی جانفشانتر

زهی چو کعبه ترا صد هزار سر بر در  
نگفته نام لب نازکت بجز جان، جان  
ز ناز کی خط تو سر به پیچد از ریحان  
که بود سرخ بر آید چو بر کگل از لطف  
هزار بار فزون گرد خود بر آمد ابر  
بهای بوسه که گفتم؛ چه میدهی پرسید

دلت به بر حجر الاسود است در مرمر<sup>۵</sup>  
ندیده لایق خاک درت بجز سر، سر  
بهمرهی<sup>۶</sup> قد تو عار دارد از عرعر  
اگر ز پیر هنت سایه فتد بر، بر  
ندیده از مژه سیلبار ما تر، تر  
دوباره گفتمش ای عمر رایگان زر، زر

۱- سر (م - ن) ، (حن) ۲- دل از چشم تو خود بودی چنان مست (م-ن) ، (حن)

۳- گشت (م - ن) ، (حن) ، (نخ) ۴- هنوز این يك از ان اید گراتر (م-ن) ، (حن)

۵- دل تو خود > حجر الاسود است در مرمر (م - ن) ، (ج - س) ۶- بهمیری (م-ن) ، (حن)



## روان روان زدل ریش آنچه گفت کمال

بلوح دیده نوشته سرشك ما فر، فر

گر قبول تو فتد از من بیدل سرو زر  
شب که مهمان من آئی من درویش زاه<sup>۱</sup>  
بس کن ای باد صبا این حر کتهای خنك  
آنچنان گنج خیال تو غنی داشت دلم<sup>۲</sup>  
صفت قند لب ت کرد مکرر طوطی  
خالها بر لب شیرین تو دانی چه بود

دید چشمان تو در دور رخ و گفت کمال

فتنه گر مرد مَكانند در این دور قمر

ز چندان دلبری يك ناز کم گیر  
خوش آید خلوت عشرت بزنجیر  
که از وی یاد می آری بتحقیر  
بدان ای روستائی جای تذکیر  
من اول چشم میدوزم بدان تیر  
چو شمع ار گوئیم در پیش من میر

مرا گوئی بمیر از من چه تقصیر  
خوشا خلوتگهی زلفت بدستم  
سگم خواندی زسگ باری چه آید  
نصیحت کرد عظم دل چه خوش گفت  
بهر تیری که خواهی دوخت چشمم  
بمیرم با لب پر خنده فی الحال

اگر میرد کمال از عشق آن روی

بروح پاك او خوانید<sup>۴</sup> تکبیر

که باشد از تو جفای دگرو فای دگر  
که از تو باز رسد بر سرم بالای دگر  
که نیستم سر دیگر برای پای دگر

مگیر ترك جفا و بکن جفای دگر  
بلا فرستی و من باز بسته دل بامید  
سری که داشتم انداختم بی پای تو؛ حیف

۱- من دلریش باه (م - ن) ۲- غنی ساخت دو چشم (م - ن) ، (حن) ۳- بجاروب

مژه (ن-م) ، (حن) ۴- گویند (ج - س) ، (حن) ۵- که از تو هست (ج - س)



گدائی از تو همین باشدم که نگذاری  
دعای مردن من میکنی چه حاجت آن  
اگر چه نسبت رویت بافتاب کنند  
که بر در تو رود غیر من گدای دگر<sup>۱</sup>  
بقای هجر تو بادا مکن دعای دگر<sup>۱</sup>  
تو جای دیگری وافتاب جای دگر

کمال حسن طبیعت همین بود که مرا

برون زدیدن روی تو نیست رای دگر

من گریان چکنم زان مژه و غمزه حذر  
گرازان کیش بیاران تو آید تیری  
هر که پیش تو رود تا بمن آرد خبرت  
ای صبادامن آن زلف چه باشد که کشم  
نیمه شهر ز آهم نشنیدی که بسوخت  
پیش صاحب نظران جای نگهدارای اشك  
چه یکی تیر و چه صد چون بگذشت آب ز سر<sup>۲</sup>  
سوی صدرش همه گوئیم که فرمای و گذر  
چون ترا دید عجب گر، دگر آید بخبر  
رفع کن حاجت ما کامده ایم از پی جر  
بغریبان نظری تا نزنیم آه دگر<sup>۳</sup>  
نیست برخاستن امکان چو فتادی ز نظر

کس بر آن در نتوانست روان رفت کمال

غیر اشك تو و آن نیز بصد خون دگر

میخورد خونم بشوخی شاد و خندان آن پسر  
تا معلم غمزه اش باشد که آموزد ادب؟  
بازی طفلان بخاك آمد، شوم خاك رهش  
چون بدر دش جان دهم سازید مرغی از گلم  
ای مگس دور از لب یارم چو تار عنكبوت  
سحرا گردانستمی خود را مگس می ساختم  
شیر مادر میخورد پنداری و مال پدر  
چون ز شاگرد دست بسیاری معلم شوختر  
تا کند بازیکنان بر خاك راه خود گذر  
تا زند بر جای تیر اولم تیر دگر  
گر روی آنجا شکر خوردن مرا با خود ببر  
می نشستم بر لبش گستاخ و میخوردم شکر

از در خلوت چو دید آن زلف و آن عارض کمال

دردعا پیچید، چون شب بود نزدیک سحر

۱- بقای عمر تو بادا بکن دعای دگر (م-ن)، (حن) ۲- آب چو بگذشت ز سر (م-ن)، (حن)

۳- تا نکشیم آه دگر (م-ن)



## (حرف ز)

آرزو کرده‌ام<sup>۱</sup> که چشم تو باز  
ما خریدیم اگر فروشد دوست  
گر کشی خوان وصل لب بگشای  
سر ما زیر پا فکن جان نیز  
گفتم از زلفت از چه دورم؟ گفت:  
در شکر ریز فکر خویش کمال

تا بیاید بپاشنی گیری

شکر از مصر و سعدی از شیراز

آنکه انداخت زپایم چوسر زلف دراز  
بازی طفل بخاکست و بتم شاهد طفل  
مرغ روحم بتو خود را بنماید پس مرگ  
گوشه چشم نگر گونه رخسار به بین  
هر درختی که بر آید بسر کوی بتان  
در ازل دل بتو شطرنج تعلق میباخت

دل گرو بست باوهر که نظر باخت کمال

بحریفی که نبیند رخ تو هیچ مبارز<sup>۴</sup>

باچشم خوش‌ای شوخ مرا جنگ مینداز  
محنت زده را بیلا جنگ مینداز  
در دست صبا سلسله زلف میفکن  
شوریده دلان را بصبا جنگ مینداز

۱- آرزو کرده‌ام (م - ن) ، (حن) ، (ج - س) ۲- سوزدم (حن) ، (ج - س)

۳- عشق‌بازیت من امروز نکردم آغاز (م - ن) ، عشق‌بازی من از امروز نکردم آغاز (حن)

۴- با حریفی که دو رخ دارد و تو هیچ مبارز (م - ن) ، (حن)



شب بر در تو بوده‌ام این راز نهان دار  
گفتی بر یاران بر دم کشتن یاری  
يك ناوك ديگر بزن و راست بزن نیز  
آن حاسدسگ را بگدا جنگ مینداز  
ناآمده در مجلس ما جنگ مینداز  
باجان، دل مجروح مرا جنگ مینداز  
در دست کمال آن سر زلف افکن و کن صلح<sup>۱</sup>

خود را بمن بی سروپا جنگ مینداز

بدعوی قدت سرو سر افراز  
ز سر تا پا گلی ای شاخ نازك  
چو زر ما بیدلان صافیم با تو  
روان سازیم گفتی خونت از چشم  
چو ضایع میکنی آب دهانت  
بران در حلقه زد جان، آمدم حیف  
تبر بر پای خود خواهد زدن باز  
که برگت شیوه است و میوه ات ناز  
چو قلبی نیست ما را، بیش مگداز  
ز تاخیرم چه سوزی جان، روان ساز  
ز خاك ره بروی عاشق انداز  
که در گوشي رسد ز آن حلقه آواز

کمال این حلقه برسندان زدن چیست

گرت جانی است در بازست، در باز<sup>۲</sup>

دریغ از جور ت آمد وز جفا نیز  
تو دشنامم دهی بهتر<sup>۳</sup> که غیری  
چه صیدم من که یکبارم بفتراك  
هنوز اندر سرم مهر تو<sup>۴</sup> باشد  
بقتل من هوس او را نه تنهاست  
دراز افتاده است آن رشته زلف  
که با من آن نمیداری روا نیز  
بخواند رحمتم گوید دعا نیز  
نه می بندی نه میسازي رها نیز  
اگر از خاك من روید گیا نیز  
که هست این آرزو در جان ما نیز  
رسد آن رشته یکروزی مرا نیز

کمال آئین خونریزی ورا هست

مخور انده که نگذارد ترا نیز

۱- شو صلح (نخ) ۲- فعل امر از در باختن ۳- خوشتر (ج - س) ۴- برگ تو (ج - س)



میکند جور بیاران وفادار هنوز  
هست در گوش من آن لذت گفتار هنوز  
نکند زاری ما در دل او کار هنوز  
که نبود از می واز میکده آثار هنوز  
که نیندا که از آن قامت و رفتار هنوز  
آرزوی تو نرفت از دل بیمار هنوز

رفت عمرو نشد آنشوخ بیا یار هنوز  
دی در اثنای سخن گفت فلانی سگ ماست  
طرفه کاری که رسید از غم او کار بجان  
من از آن چشم خوش آنروز شدم توبه شکن<sup>۱</sup>  
زاهدان از پی آن عاشق رفتار خودند  
گرچه دل از مرض عشق تو از خویش برفت

هر کس از بند غمی یافت نجاتی و کمال

همچنانست بقید تو گرفتار هنوز

که در پای تو خوشتر این و آن نیز  
که نگذارند سر بر استان نیز  
و لیکن غیرتم آید از آن نیز  
که و هم آنجا نمیگنجد گمان نیز  
کزو نامی نمیابم نشان نیز  
چه جای دل که جان ناتوان نیز

سر من خاک پایت باد و جان نیز  
چگونه در حریم او نهم پای  
بکویت جز صبا کس را گذر نیست  
چه تنگست آن شکر یعنی دهانت  
دل آواره من تا کجا شد  
تواند بود دل جای غم تو

کمال آنشب که در رقص آید<sup>۲</sup> آن ماه

ز جان دستی بر افشان از جهان نیز

نظری سوی کشتگان انداز  
بیدلانرا بوعده بنواز  
شمع مجلس ز شرم گو بگداز  
چاره کار او بوصل بساز  
ما غریبیم و تو غریب نواز

کشت چشم توام بشیوه و ناز  
خستگانرا پیرشی دریاب  
امشب افکن ز روی خویش<sup>۳</sup> نقاب  
دل بیچاره شد ز هجر تو خون  
ما گدائیم مفلس و تو کریم

۱- عهد شکن (م - ن) ۲- که در چرخ آید (م - ن) ، (حن) ۳- ز روی خوب

(م - ن) ، (ج - س)



از تو گر سر طلب کنند، روان<sup>۱</sup> جان بنه بر سر و روان در باز

عاقبت زلف او بدست آری

گر بیابی کمال عمر دراز

گل رخسار تو را وقت تماشا است هنوز

نقش بندرخت از غایت حیرانی خویش

نیست ما را به بهای سر زلفت جانی

سرو با قد تو دعوی لطافت میکرد

همچو اشکم ز نظر گرچه فکندی صدمبار

گر بشم شیر جفا خون دل ما ریزی

هست نظارگی روی تو امروز کمال

بی بصر<sup>۲</sup> منتظر وعده فرداست هنوز

ما را بچه جرم از نظر انداخته باز

صد شب بمن آورده بروز و زتکبر

گر داعیه سوختن جان منت نیست

ای آمده در حلقه عشاق سواران

با ابروی تو دیده نهانی نظری باخت

از دود درونها شه من نیک بیندیش

گر صید تو شد زود کمال این عجیبی نیست

بر مرغ پر انداخته ، انداخته باز<sup>۳</sup>

مجلس ما بحضور تو چنانست امروز

از سر زلف پریشان تو در حلقه جمع

که کمین خادم او<sup>۴</sup> حورو چنانست امروز

عقل سودا زده زنجیر کشانست امروز

۱- سر طلب کنند ایدل (م-ن) ۲- بی نظر (م-ن) ۳- باز = مرغ شکاری ۴- که کمین خادمه اش (م-ن)



ساقیا باده بده کز می دوشینه مرا<sup>۱</sup>  
آفتاب از چه سبب روی بمحراب نمود  
زان دو جادوی فریبنده محراب نشین  
دوش با خاك درت بود مگر باد صبا

رخت خلوت بخرابات مغانست امروز  
غالباً در سر زلف تو نهانست امروز  
زاهد صومعه رسوای جهانست امروز  
که بر اطراف چمن مشک فشانست امروز

گرچه بیدل تر از آنست که دی بود کمال  
بر جمال تو بصد دل نگرانست امروز

مژه تیزست و غمزه تیز و تو تیز  
گر کشی بی بهانه نتوان کشت  
از من آن پای بوس مگریزان  
گو پرهیز چشمت از خونم  
کرد خون همه بگردن زلف  
پارسا دست خشك رفت آنجا

خون عشاق ریختی بستیز  
صد بهانه بشیوه انگیز  
همچو عمر عزیز ما مگریز  
نیست بیمار را به از پرهیز  
گفت کج دار طره را و مریز  
چون ز تسبیح داشت دست آویز

زاهدا تو بهشت جو که کمال  
وئیانکوه<sup>۲</sup> خواهد و تبریز

نیست از شوق تو جانرا نه گزیرونه گریز  
آرزو میبرم آن سوز زهی آتش طبع  
گفته زلف کج دار بدست و مگری  
نیست شرط ادب ای گردبران درمنشین  
خلق گویند گریز ازستم زلف و رخس  
هر که خواند از سخنم و صف رخ خوب تو؛ گفت:

سر ندارد ز سر خنجر تیز تو ستیز  
خاطر م می کشد آن تیغ زهی خاطر تیز  
ماند این هم بهمان نکته که کج دار و مریز  
ز حمت خود پیر<sup>۴</sup> ای باد از آن کو بر خیز  
روز روشن بچنین بند چه امکان گریز  
نکند کس به از این معنی نازك انگیز

دست زد در رسن زلف تو دزدیده کمال  
یافتی دزد دو دستش هم از آنجا آویز

۱- کز می دوشین مارا ۲- ناحیه ایست در تبریز (بیلا نکی) ۳- آن روی (نخ) ۴- رخت خود را پیر (نخ)



یار بیرون نشد ز خانه هنوز  
آن همائی که سایه گستر ماست  
رفته بر آسمان دعای همه  
پرتو روی او جهانی سوخت  
تیر آن غمزه بر دل آمد راست  
نیستی دهانش قطعی نیست

هست سرها بر آستانه هنوز  
بال نگشود از آشیانه هنوز  
حاجت عاشقان روا، نه هنوز  
نزده آتشی زبانه هنوز  
راست ناکرده بر نشانه هنوز  
سخنی هست در میانه هنوز

گوشها پر شد از حدیث کمال

نشئید آن در یگانه هنوز

### (حرف س)

از یار، دین و دنیا باشد مراد هر کس  
جان دید آن رخ انگه دانست کز چه سوزد  
گر میکشد کسانرا نزدیک خود چو بیند  
گوید رسی بان لب گر جان بلب رسانی  
دور از تو ما غریبان<sup>۲</sup> اگر بیکسیم شاید  
عکس جمالت افتد گه گه بکوی دلها

میگوی<sup>۱</sup> هر چه خواهی من یار خواهم و بس  
این نکته جز با تش روشن نگشت بر خس  
از پیش او نخواهد رفتن کسی ازین پس  
گو جان تشنه ما زین آرزو بلب رس  
چون نیستیم همدم جز با رقیب نا کس  
چون پرتو تجلی بر وادی مقدس

زبید کمال خرقه بر قامتی که آید

در چشم<sup>۳</sup> همت او یکسان پلاس و اطلس

تو ز ما وصف آن جمال می پرس  
عقل گفتا: بروی او چو نی؟  
ایدل احوال درد خود ز طبیب

لب او بین و از زلال می پرس  
گفتمش روی بین و حال می پرس  
چون نباشد ترا مجال می پرس

۱- میگو تو (م - ن) ، (ج - س) ۲- ما حقیران (م - ن) ۳- در پیش (ج - س)



گفته در ره<sup>۱</sup> که رفت سرت  
چون شد آن قصه پایمال می‌پرس  
با تو ای بیوفا که گفت چنین<sup>۲</sup>

که همه عمر از کمال می‌پرس

خیال خال لبش میکنم بخواب هوس  
اگر چه خواب نیاید بچشم کس زمگس  
بعرضه داشت نوشتم که خون بنده بریز  
خطش نمود تقبل<sup>۳</sup>، لبش ستاند نفس  
سری که پیش تو دارم بر آستان حق است<sup>۳</sup>  
منم که در همه عالم سر تو دارم و بس  
صلای دعوت خوبی بزن که هست امروز  
خط توسبزی خوان خلیل و خال عدس  
دو چشم مست، سیه کرده بسوختنم  
مساز خانه مردم سیه، مسوز این خس  
کمان ابروی شوخ ترا زتیر مژه  
چو بود ناولك بیحد رسید بر همه کس

کمال هست قرین با رقیب خانه سیاه

چو طوطئی که بزاعش کنند اسیر قفس

دارم من از جهان غم یاری همین و بس  
در سر خیال روی نگاری همین و بس  
ما از بتان موی میان شکر دهان  
بوسی طمع کنیم و کناری همین و بس  
سودای هر کسی زر و سیمست و آن ما  
سودای یار سیم عذاری همین و بس  
بی او بهر چه حکم کند یار می کشیم  
صبری همیکنیم و قراری همین و بس  
زینسان که خاک راه شدیم از گذارتو  
میکن بخاك راه گذاری همین و بس  
لشکر بقصد ملك دل ما چه می‌کنی  
زین سان روانه ساز سواری همین و بس

گر می‌کنی غبار ز چشم کمال دور

از خاک پا فرست غباری همین و بس

دل من طلبکار یارست و بس  
ازین دل همینم بکارست و بس

۱- در سر (م - ن)، (ج - س) ۲- که گفت بگوی (م - ن)، که گفت دگر (نخ)

۳- حق تست (م - ن)



بداغ فراموشیم ماند و رفت  
 شدم خاک و بگذشت بر من چو باد  
 سر خود بران پای دارم مدام  
 چه سودم ز سودای آنچشم مست  
 چه بندم بران وعده او امید  
 مکن اینهمه دشمنی با کمال

که مسکین همین دوستدارست و بس

ساقی بمی بر افروز امشب چراغ مجلس  
 زاهد ز دیده تر ، منبر نشین ز خشکی  
 تا در ره است دفتر دستار نیز بر سر  
 تا خشک و تر نسوزی منشین بدل فروزی<sup>۱</sup>  
 ما خولیای وصلش افتاده در سر ما  
 زلفی چو شست داری باری بگیر عقدش

چون گوش خود دهانت کردی کمال پر در

این نکته گر شنیدی سلطان ابوالفوارس

گر بمسجد نروم قبله من روی تو بس  
 عذر خواهان گناهان شبانروزی من  
 روز محشر که بیارد همه کس دست آویز  
 حور و عین گر نگشاید در فردوس مرا  
 گر شرابم ندهد ساقی رضوان به بهشت  
 باغبانا نروم دیدن باغ تو ، که شد  
 بعد ازین گوشه محراب من ابروی تو بس<sup>۲</sup>  
 غم روی تو واشفتگی موی تو بس  
 من سودا زده را حلقه گیسوی تو بس  
 هوس روی تو و خاک سر کوی تو بس  
 سرخوش نر گس جادوی ترا بوی تو بس  
 دیده را با قدش از سرو و لب جوی تو بس

۱- بدل فروزان (م - ن) ، بخوب رویان (ج - س) ۲- صد مهندس (م - ن) ۳- گوشه

طاعت من طاق دو ابروی تو بس (نخ)



نیست حاجت که کشی تیغ بآزار کمال

که بخون ریختنش غمزه جادوی تو بس

گفتمش نام لب گفت این حدیث از جان پیرس  
زیر لب خندان شد و گفت از گل خندان پیرس  
خال و خط بنمود و گفت اینها ازین و آن پیرس  
گفت اگر خواهی نشان او زتر کستان پیرس  
گفت باز لقم بگو یعنی که از چوگان پیرس  
گفت: گو با غمزه ام یعنی که از پیکان پیرس

گفتمش نام تو گفتا از مه تابان پیرس  
گفتمش باری نشانی زاندهان بامن بگوی  
گفتمش دلها که دزدید آن همه شب با چراغ  
گفتمش در غارت چشمان دلم بردی اسیر  
گفتمش دریای تو غلطان سرم چون گوچراست  
گفتمش بر سینه ریشم هزاران زخم چیست

گفتمش چون برده ره در سر زلفش کمال

گفت با باد صبا رو راه هندستان پیرس

از توام شربت شفا این بس  
آن ترا باش گو مرا این بس  
بنده را از تو خونبها این بس  
نظر رحمت از شما این بس  
نکند جان من ترا این بس  
کنه عشق را جزا این بس

من و درد مرا دوا این بس  
ایکه داری دواي درد دلم  
میگشی و نمیکنی آزاد  
ما به بیرحمی از تو خرسندیم  
سوختن جان من چه سود که هیچ  
بهمن قطع کن چو راندی تیغ

بر درد جز کمال را مگذار

که بران آستان گدا این بس<sup>۱</sup>

### (حرف ش)

خون گشت بآزردن او جان و دل ریش  
از آمدنی فکر کن از رفته میندیش

آن غمزه چو از ریش دل آزد سر نیش  
ای دل تو غم اشک روان خورنه غم جان

آن مرا به زصد وفا این بس (نخ)

۱- گفت بس کرده ام جفای کمال



خواهم که ز کیش تو شوم کشته به تیری  
جان بردن از آن غمزه چه امکان، که گرفتست  
گشت سر کوی تو بسر خواستم اما  
گفتی تو بران در بمراتب کمی از خاک

چون کیش تو دارم روم آخر بهمان کیش  
گیسوی توام از پس و ابروی تو از پیش  
نگذاشت رقیب تو که گردم بسر خویش  
این مرتبه کم نیست که هستم من از آن بیش

تا کی بکمال اینهمه بیم از دل سنگین

شاهان نپسندند ستم، بر دل درویش<sup>۱</sup>

آنکه زیگنه کشی نیست دمی ندامتش  
لحظه بلحظه درست غمزه او؛ قیامتی  
گوسر زلف او بکش پرده بر آفتاب و مه  
قبله قوئی بیارسا چند کنیم اقتدا  
ای بنصیحت آمده پیش زهوش رفته  
جان که همیشه داشتی دوست: تر ددو سفر

بی گنهی که او کشد من بدهم غرامتش<sup>۲</sup>  
میکند وز کافری نیست غم قیامتش  
تا نفدت بخاک ره سایه سرو قامتش  
زانکه مقابل خطانیت روا امامتش<sup>۳</sup>  
رفت زهوش و عقل او<sup>۴</sup> تا نکنی ملامتش  
دوستی در تو شد داعیه اقامتش

دید کمال در رخت نور خدا معاینه

شیخ که عاشقی کند باشد ازین کرامتش

آنکه میخوانند مردم؛ مردم چشم منش  
بر دل عاشق زیکیک شیوه های چشم او  
آهوان را از دویدن شد جگر خون و هنوز  
زلف را گفتم ببر، نشنید بر عاشق چه جرم  
دامن زلفش گرفتم وقت قتل آن غمزه گفت

چشم من روشن بروی اوست گفتم روشنش  
شیوه خوشتر نمی آید ز عاشق کشتنش  
در نمی یابند مکر و شیوه شیر افکنش<sup>۵</sup>  
گر رود سرها بیاد از هر طرف بر گردنش  
خون بهای خود گرفتی چون گرفتی دامنش

۱- شاهان سخن سخت نگویند بدرویش (م - ن) ۲- من بکشم غرامتش (م - ن)، (ج - س)

۳- زانکه چو قبله شد خطا نیست روا اقامتش (م - ن)، زانکه بقبله خطانیت روا امامتش

(ج - س) ۴- رفت زپیش عقل او (م - ن)، (ج - س) ۵- مکر و غمزه صیدا فکنش (م - ن)،

مکر و غمزه مرد افکنش (ج - س)



پیرهن در بر نگیرد آن بدن جز با خیال پاک دامانی بیاموزید از پیراهنش

عکس شمشیرت پس از کشتن گرافتد بر کمال

جان زاول پیشتر آید<sup>۱</sup> بسر وقت تنش

بخواب آن چشم میگون دیده ام دوش  
اگر آرد ز من آن بیوفا یاد  
سر موئی بجائی میفروشد  
بگفتار تو گر در لاف میزد  
همیکردم بران در دوش فریاد<sup>۲</sup>  
دهانش کرد عیب غنچه ظاهر

کمال از طره او بر حذر باش

که طرارست دائم بر بنا گوش

بمطرب شب چه خوش میگفت چنگش  
چو ساغر رفته بود از دست مطرب  
چه بیم از محتسب بیم زشیشه است  
دهان تنگ و چشم تنگ دارد  
جدلها کرد دی واعظ بیک مست<sup>۴</sup>  
کمان ابروی آن ترك سر مست

خوشامی کز لب ساقی است رنگش  
بصد تصنیف آوردم بچنگش  
که میترسم بر آید پا بسنگش  
بود زین جنس خوبی نیک ننگش<sup>۳</sup>  
که تنها می خورد بینند چنگش<sup>۵</sup>  
نمی افتد خطا هرگز خدنگش

شب و روزت کمال این می بکف باد

که گه آئینه خوانی گاه زنگش<sup>۶</sup>

۱- نیز تر آید (م-ن)، (ج-س) ۲- دوش زاری (م-ن)، زحد بردم بر آن در دوش  
فریاد (ج-س) ۳- بود زین جنس خوبی تنگتنکش (م-ن) ۴- جدلها کرد واعظ دی بمستی  
(م-ن) ۵- که تنها میخوری بینید چنگش (م-ن)، (ج-س) ۶- رنگش (م-ن)، (ج-س)



چه گفت با توشنیدی رباب و عود بگوش  
 سروش عاطفت از تو<sup>۲</sup> نوید رحمت داد  
 بخواب شیخ حرم دید دوش مستی را  
 چو جم بجام قناعت کن و سکندر وار  
 بچشم بی هنران باده ساقیا عیبست  
 از آن زمان که بخمخانه‌ها حدیث تورفت

ز کس مترس و بیانگ رباب<sup>۱</sup> باده بنوش  
 معاشران همه دادند بوسه بر سر و روش  
 نشسته بر در کعبه بخضر دوش بدوش  
 بهر زه در طلب چیز نانهاده<sup>۳</sup> مکوش  
 چو زاهدی گذرد، عیب ما بیا و بپوش  
 شراب و چنگ نمی ایستد ز جوش و خروش

کمال با رخ<sup>۴</sup> ساقی زمی مکن پرهیز

چو یار قلب شناسست<sup>۵</sup> زاهدی مفروش

دارد بسجده شبهامه روی بر زمینش  
 در حسن دارد آنی از لطف هم دهانی  
 آنلب باستینها چون پاك کرد از می  
 دانی چراست همدم خال و خطش بلبها  
 میگرد جان عاشق بر دلبران گرانی  
 بی تو کجابت چین یکدم قرار گیرد

بنگر که نور طاعت میتابد<sup>۶</sup> از جبینش  
 چندانکه بازجوئی آن هست و نیست اینش  
 نقل و شکر شدانجا ریزان ز آستینش  
 بر خاستند از جان گشتند همنشینش  
 بگذاشتند او را بردند عقل و دینش  
 گردست و پا به بندند صورتگران چینش

خون کمال گفتی ریزم بخاك این در

جا در بهشت سازد گر میکنی چنینش

دال زلف و الف قامت و میم دهندش  
 نتوانست قبا راز میانش پوشید  
 با همه دامن پا کیزه چو گل جز بخیال  
 زان لب پر زشکر لطف همیبارد و بس<sup>۷</sup>

هر سه دامند و بدان صید جهانی چومنش  
 آن قبا بود بریده بقدر پیرهنش  
 پیرهن نیز نیارست بسودن بدنش  
 که بپرورد خط او بنبات حسنش

۱- بیانگ بلند (م - ن) ، (ج - س) ۲- از تو (م - ن) ۳- رزق نانهاده (م - ن)

۴- بال لب (م - ن) ، (ج - س) ۵- حریف قلب شناسست (م - ن) ، (ج - س)

۶- میبارد (ج - س) ۷- زان لب پر زشکرش لطف همیبارد و حسن (م - ن)



گوئیا غنچه بآن لب ز لطافت دم زد  
 با تو هر سرو که از باد<sup>۱</sup> بدعوی افتد  
 که دهان خورد کند باد صبا از زدنش  
 باغبانان سوی آتش ببرند از چمنش  
 عالمی روی نهادند باشعار<sup>۲</sup> کمال  
 که خیالات لطیف است در آب سخنش

دل که دل‌داری ندارد دل نشاید خواندش  
 گر چه افتادست بر خاک درش گلگون اشک  
 نیست عاشق گر نباشد رسم جان افشاندش  
 تا مچالی هست خواهیم از پی او راندش  
 سهل باشد گر کنار ما گرفت از گریه آب  
 سرو میگویند از آن قامت بحیرت مانده است  
 خنده او میکشد ما را، سرش بازیم و جان  
 گر نگر ددعود؛ پیش زلف و خالت عود ساز  
 زانکه طفلست او بیازی میتوان خندانندش  
 زانچه میگویند میماند بیکجامانندش  
 خوب می آید نخستین اند کی سوزانندش<sup>۳</sup>

پیش روی دوست از ناسوختن ترسد کمال

ز اهدا تا کی ز آتش دم‌بدم ترسانندش

دل مسکین که میبینی از اینسان بی زور و ورش  
 شراب لعل مینوشم من از جام زمرد گون  
 بکوی میکده کردند خوبان مفلس و عورش  
 که ز اهدا فعی وقت است میسازم بدین کورش  
 بقصد جام ما، در دست دارد سنگها یارب  
 کنون چون جوشد<sup>۴</sup> اندر خاک و هر سو میکشد مورش  
 سلیمان کو که در جوف هوا<sup>۵</sup> مهدش کشیدندی  
 که سازد باده تلخ تو آب دیده ها شورش  
 ز حال رفتگان ما دگر با ما مگوسا قی  
 که شیرینیش بسیارست وزان افزون شر و شورش  
 جهان با جمله لذتش بزنبور عسل آمد

کمال از ضعف تن چون شمع دارد زرفشان چهره

میسر کی شود وصل بتان با این زور و ورش

۱- در باغ (م - ن) ۲- عالمی روی نهادست بگفتار کمال (م - ن)

۳- گر بخواد عود تزد زلف و خالت عطر سوز چوب میباید نخستین آنکھی سوزانندش (م - ن)، (حن)

۴- جو هوا (م - ن) ۵- کنون جو، جوشد (م - ن)



دلا نسیم عنایت وزید حاضر باش  
 بخفته شب محنت برو خبر برسان<sup>۱</sup>  
 ز جام وصل از آن قطره ها که جان افزاست  
 بشهر عشق همه عید عشق باشد و سوز  
 ز خاک پاش غباری کزان طرف برخاست  
 مکن ز پیر و مرید گذشته چندین فکر

رسید مژده که دلبر رسید حاضر باش  
 بگو که صبح سعادت دمید حاضر باش  
 بکام جان تو خواهد رسید حاضر باش  
 مباحث غایب از این سوز و عید حاضر باش<sup>۲</sup>  
 بدیده روشنی شد پدید حاضر باش  
 تو پیری و همه عالم مرید حاضر باش

کلید قفل دل از هر دری مجوی کمال

زدیر باز<sup>۳</sup> بستم این کلید حاضر باش

رفتی ز برم عاقبت ای شوخ جفا کیش  
 در هجر تو چندانکه بدیدیم ز گریه  
 گر، می نگذاری که سر زلف تو گیریم  
 چندانکه بگل خاطر بلبل نگرانست  
 دی کردم از آن غمزه شکایت لب او گفت  
 تا کی کنی اندیشه آزار دل من

از دیده برفتی و نرفتی زدل ریش  
 جز اشک ندیدیم که کاری رود از پیش  
 چون زلف تو بگذار که گیریم سر خویش  
 دارم بجمالت نگرانی من از آن بیش  
 داری هوس نوش مرنج از الم نیش  
 ای مرهم جانها زدل ریش بیندیش

بر جان کمال اینهمه بیداد تو تا چند

شاهان نپسندند ستم بر دل درویش

رفت یار من و بگذاشت مرا بادل ریش  
 نوش نا کرده هنوز از می وصلش جامی  
 قاصدی کو که بیارد خبر از آمدنش  
 گر تکبر بکند یار<sup>۴</sup> بمن میرسدش

آشنا ناشده بیگانه شد از عاشق خویش  
 خوردم از فرقت او بر دل ریش اینهمه نیش  
 تا فرستم بر او جان و دل رفته ز پیش  
 زانکه او محنتم است و من مسکین درویش

۱- برو نفس بستان (م - ن) ، (نخ)

۲- بشهر عشق شب و روز عید باشد و سوز مباحث غافل از این سوز و عید حاضر باش (م - ن) ، (ج-س)

۳- زدیر گاه (م - ن) ۴- گر تکبر کند و ناز (م - ن) ، (حن)



آن کمان گوشهٔ ابرو چه بلایست زهی  
جای آنست کز اندیشهٔ دوری تو باز  
که بر آورد مرا راست چو تیر<sup>۱</sup> از همه کیش  
سر بر آرد بجنون عقل من دور اندیش

جمع بود از تو پراکنده دل ریش کمال

باز رفتی و پراکند نمک بر سر ریش

زهی کشیده کمان ابروی تو تا بن گوش  
رخ تو شمع شبستان و عشق ما در تاب  
دمیده سبزهٔ خطت بگرد چشمهٔ نوش  
کنون که شمع جمالت چراغ حسن افروخت  
لب تو چشمهٔ آب حیات و ما در جوش  
کجاست مطرب و ساقی و جام می کاین دم  
دگر بطرهٔ مشکین رخ چو ماه می پوش  
نهادم از سر مستی عنان تقوی را  
برارد از دل مستان صدای نوشانوش  
ز دست نرگس مستت بدست باده فروش

اگر چه در خوشابست گفته‌های کمال

ولی چه سود که يك در نمیکنی در گوش

سرو دیوانه شدست از هوس بالایش  
داشت آن حور چگل آینه در پیش جمال<sup>۲</sup>  
میرود آب که زنجیر نهد بر پایش  
پیش من قصهٔ عاشق کشی او مکنید  
آب شد آئینه از شرم رخ زیبایش  
گر بُرند از پی سوداش سر من چو قلم  
ترسم این بشنوم از دل برود غمهایش  
زیر پا تا نشود خسته زمن خاک رهش  
بر تراشم سری از نو بکشم سودایش  
دهنت دزد دل ماست ؛ باو پنهانی  
کرده‌ام چون مژه بردیده روشن جایش  
گر زبان تو یکی نیست ، بمانمایش

گفته بی رخ ما کار تو صبرست کمال

این نمی‌آید از او کار دگر فرمایش

شوخی که کشد عاشق نزدیک من آیدش  
ورخون من از شوخی ریزد بگذاریدش

۱- باز چو تیر (م - ن) ، (حن) ۲- داشت از آب چو گل آینه در پیش جمال (م - ن) ،

(حن) ، (ج - س)



من کشته آن میری کز خشم بکف تیغی  
تخمی که ازو روید در دل غم دلداری  
دارم هوس خالش گوئید بآن لبها  
ما هست اگرش میلی باشد ببلندیها  
گر نقش کف پایش بر آب توان بستن

با آنکه کمال آمد پیش تو زخس کمتر

در چشم رقیب از خس کمتر مشماریدش

کسی که دل طرف زلف یار میکشش  
رخ تو سوخت بخت جان و دودها برخاست  
کمند موی تو افتاده از قفا چه نکوست  
توصید گیرورها کن بدیگری که کشد  
دهان تنگ شکر خنده اش چنان کردند  
بیای بر سر عاشق زد آنچنانکه فتاد

دل کمال بناز و کرشمه بستد و گفت

که باز با تو دهم لیک دل نمیدهدش

گر زلف دراز افکنی از طرف بنا گوش  
هر گه که بوصف دورخ خوب تو افتم  
نتوان بزبان با تو غمی گفت چونامه<sup>۲</sup>  
چندانکه بگوید نروم از سر کویش  
چون فاتحه بر خوان وصال آن لب شیرین  
ای عاشق خام از لب او نوش نه از جام

گوید بر قیبانش بر بسته بیاریدش<sup>۱</sup>  
تن خاک کنید آنکه در سینه بکاریدش  
من خاکم و او دانه با من بسیاریدش  
بر بام دو چشم من گیرید و بر آریدش  
حیفست بخاک ره در دیده نگاریدش

اگر فکند در آن حلقه دست میرسدش  
دگر ز خال معنبر چه داغ مینهدش  
چو نیک بود؛ کسی در قفا نگفت بدش  
که زنده تر شود از میکشی بدست خودش  
پر از شکر که ز لبها نبات میدمدش  
زپا چگونه نیفتد چو بخت زد لگدش

بسیار سر افتد بقدمهای تو از دوش  
دارم چو سر زلف تو از هر دو طرف گوش  
از دست تو بر خویش همی پیچم و خاموش  
گر زانکه روم از سخن او روم از هوش  
هر گز چو نمیخواند مرا کرد فراموش  
باری زمئی نوش که باشد همگی نوش

گوئی بر قیبانت بر بسته بیاریدش (م-ن)، (حن)، (نخ)

۱- من کشته آن تیزی کز خشم بکف تیغی

۲- چو خامه (م-ن)، (حن)، (ج-س)



می نوش کمال این دم و میپوش ز زاهد

بررغم مخالف بخوشی میخور و مینوش

دل نیفتاد شب و روز بجز در گنجهش

دیدمی هر دو اگر دیده شدی مه بمهش

که تحمل نکند بار گران خاک رهش

باز بر روی رقیب افکن و گردان سیهش

بر سنهای بریده که بر آرد ز چهرش

دل در اندیشه آن نیز که ندهد فرهش

گنه دیده گراینست که کردم نگهش

روی او ماه تمام، ابروی او ماه نوست

چون روم بر اثر او مروای سایه بمن

گر باشکم نظر افکندی و شد چشم تو سرخ

دل در افتاد بدان چاه ذقن، چشم بزلف

جان بر آنست که تنها خورد اندیشه تو

از تو بوسی طلبیدست بدر یوزه کمال

تا کی این بخل تو دشنام که داری بدش

خوشت ز دیدنست مرا لب گزیدنش

بنگر ز شاخ لرزه بوقت بریدنش

پستست این سخن نتوانم شنیدنش

دام دلست زلف تو خواهم کشیدنش

صیاد را زمرغ خوش آید طپیدنش

درمان مبادم از طلبم آرمیدنش

لب میگزد چو چشم گشایم بدیدنش

لرزان دلم ز بیم جدائی است همچو برگ

چندانکه با قدرت سرو میکنند

چون صید از کشیدن دام او قند به بند

دل در کمند زلف تو گو میکن اضطراب

در جان چو درد عشق تو آرامگاه ساخت

ساکن نکرد گریه زدل حرقت کمال

سوز کباب کم نشد از خون چکیدنش

دولت این است که مایافته ایم از ستمش

آن حلاوت که بمجر و حرسد از الممش

تا خطت بیند و از دست بیفتد قلمش

کرده اند اهل محبت بجنون متهمش

ببرد جاذبه عشق بکوی عدمش

ما بشادی جهانی نفروشیم غمش

صاحب درد شناسد که چه لذت دارد

تو بصورتگر چین باز نما عارض خویش

هر که آشفته آن سلسله مشکین نیست

سالک آنست که هر دم ز سر راه وجود



تا قدم بر سر هستی ننهد مرد کمال

کس نخواند بجهان عاشق ثابت قدمش

ما بفریاد آمدیم از ناله شبهای خویش  
 با همه خندان لبی بر من بگرید شمع جمع  
 من که بی قیمت ترم پیش کسان از خاک راه  
 تا بیالای بلندت سر فرود آورده ام  
 سرو بر طرف چمن وقتی بجای خویش بود  
 حسن و زیبائی بنا گوش ترا زید که یافت  
 پرسشی میکن زرنجوران شب پیمای خویش  
 گر برو پیدا کنم این سوز ناپیدای خویش  
 خود فروشیها کنم گر خوانیم مولای<sup>۱</sup> خویش  
 سر بلندم راستی از همت والای خویش  
 تا تو سوی او برفتی او برفت از جای خویش  
 خلعت سودای زلفت راست بر بالای خویش

هم بخاک پات کش بردیده بنشانند کمال

گر فرستی سوی او گردی ز خاک پای خویش

مرا بگفت کسان چون قلم مران از پیش  
 چو دل حدیث تو گوید ز دیده خون بچکد  
 اگر بریش دلم نیش تیزتر نگردد<sup>۲</sup>  
 بدست غمزه روانتر روانه کن تیری  
 بحلقه های غلامی مرا گران شد گوش  
 دلا بیاز دل و جان برسم درویشی<sup>۳</sup>  
 که من ز دست تو خواهم گرفت خود سر خویش  
 رود هر آینه خون چون دهن گشاید ریش  
 در آن نظاره بحیرت فرو رود سرنیش  
 که صبر آن نکند دل که بر کشی از کیش  
 چنانکه نشنوم این بار پند نیک اندیش  
 که بی معامله آید مرید نادر ویش

مزید جور ز دل کم نکرد مهر کمال

چرا که جور تو بیش است و مهر بیش از بیش

می میرسد از باغ بخدمت بر سیدش  
 نار یخته در کام صراحی زلب خم<sup>۴</sup>  
 از باده لب جام لب آب حیات است  
 پوشیده بخلوت گه عشرت بکشیدش<sup>۵</sup>  
 با یاد لب یار نخستین بچشیدش  
 در ظلمت غمها چو سکندر طلبیدش

۱- مولا بمعنی بنده و غلام بکار رفته است ۲- تیز در نگرد (م - ن) ، (حن) ، (نخ)

۳- دلا بیار سروجان برسم درویشی (م - ن) ، (حن) ۴- بیریدش (م - ن) ۵- زلب

جام (م - ن) ، (حن)



آن جوهر رازی که زمی مجلسیانراست  
مطرب مگذارید که بیکار نشیند  
ای محتسب این فتنه همه در سرچنگ است  
گر شمع بر آرد بزبان سر بیریدش  
پشمینه فروشید و بریشم بخیریدش  
فرمای که نیکوتر ازین هم بزنیدش  
بابت شکنان گوی کمال از سر اخلاص

کاین توبه بت راه من آمد شکنیدش

نشان شبروان دارد سر زلف پریشانش  
هر آن شمع می که در مجلس نهی باروی اوساقی  
دل ریش ارچه از خود ز جان در پرده میدارد  
بچوگان سر زلفش صبا می کن نکو بازی<sup>۱</sup>  
برویت دعوی خوبی چو دامنگیر شد گلرا  
سر زلف سمن سای توطاوسی است پنداری  
بگوای سرو قد خوش دار چون من عند لیبی را  
دلیل روشن است، اینک چراغ زیر دامانش  
چو خود را در میان بیند روان بر خیر و بنشانش  
نباشد بر تو پوشیده جراحتهای پنهانش  
ولی ز نهار بازی نیست با گوی ز نخدانش  
برین تهمت نمیدارد صبادست از گریبانش<sup>۲</sup>  
که پای بسته میدارند در صحن گلستانش  
که در قرنی بدست آید چو من مرغ خوش الحانش

کمال اریک سخن زین شعر در خاک عراق افتد

چومو، در عین باریکی بچیند چشم سلمانش

نیستم دسترس آنکه ببوسم پایش  
عاشق از سر دل خویش نیارد بزبان  
شد چنان گرم بر خسار خود آن شمع چگد  
جای آنست که چون سایه رود سر و ز جای  
طوطی از گفته ما قند مکرر چیند  
حال بیداری شمع از دل رنجور بپرس  
سر برفت و ز سر من نرود سودایش  
خود گواهی دهد از حال درون سیمایش  
که به پروانه دلان نیست دگر پروایش  
گر بگویند ببستان صفت بالایش  
تا بر اندیم حدیث از لب شکر خایش  
که چه آمد بسرازدیده شب پیمایش

۱- بچوگان سر زلفش نکو کن ای صبا بازی (م - ن) ۲- نمیدارد بدین معنی صبادست از

گریبانش (م - ن)



گو قدم رنجه کن آن سرو بسروقت کمال

که سری دارد و خواهد که نهد برپایش

یار گندمگون من گو، روی خرمن سوزپوش	ورنه خواهد سوخت خرمن <sup>۱</sup> هر کرا عقلست و هوش
روی گندمگون نمود و جان مایک جو فروخت	از چه شد یار این چنین گندم نمای جو فروش
شاهدان از گوشها کردند درها را رها	بر حدیث ناز کت يك يك چو بنهادند گوش
صوفی پشمینه پوشت گربه بیند چشم مست	زاهدی از سر نهد گیر دسبوی می بدوش <sup>۲</sup>
بسکه رخسار تو دلها برد و بر آتش نهاد	آب در دریای چشم عاشقان آمد بجوش
زلف او عمرست انکس یا بد آن عمر دراز	کز لبش بروعه نیش <sup>۳</sup> آب حیوان کردنوش
بلبلان بر شاخها کردند زان بالا حدیث	از درختان چمن برخاست افغان و خروش

قصه ها خواندی و نشنید از تو هم حرفی کمال

عندلیب از صد ورق برگفت حال و گل خموش

## ( حرف ص )

به نیتی که بران در بریم سجده خاص	همیشه <sup>۴</sup> فاتحه خوانیم از سر اخلاص
دلا چو طالب وصلی ز آب دیده منال	که در بچنگ نیاید چو دم زند غواص
مراد هر دو جهان یافتم بدولت دوست	دمی که یافتم از محنت رقیب خلاص
لب تو گشت مرا ساقیا برسم فدا	بریز خون صراحی که والجروح قصاص
بزاهدان نرسد لعل تو <sup>۵</sup> برندان نیز	عوام را چه رسد چون نمیرسد بخواص
حدیث سیم عذاران گران گران شنوند	گرفته اند مگر گوش پارسا برصاش

۱- ورنه خواهد سوخت از وی (م - ن)

۲- صوفی پشمینه پوشش (پیچش) گربه بیند پیچ زلف افکند سجاده پشمین (تقوی) چو زلف او

زدوش (م-ن)، (حن) ۳- وعده بوس (م - ن)، (حن)، (ج - س) ۴- مدام (م-ن) ۵- بوی تو

(م - ن)، (حن)، (ج - س)



کمال شهرگرفتی بقصد های غریب

که عام گیر بود در سخن معانی خاص

### ( حرف ض )

ز شمع یاری پروانه کی برد مقراض

که از طبیب نپوشند خستگان امراض

کسی که لطف جواهر شناسد از اعراض<sup>۱</sup>

که یکزمان بنشیننی براهد مرتاض

کنون محرر اشکم همیبرد به بیاض

دگر هوای ریاحین چرا کنیم وریاض

کجا کنند به تیغ از تو عاشقان اعراض

بیا که بر تو کنم عرض سوز و درد نهان

بالعل و در نکند نسبت آن لب و دندان

دلا کدام ریاضت بود قویتر از آن

سواد چشم من از گریه شد تر و ابتر

چو بوی دوست شنیدیم و کوی اودیدیم

تو مستعد نظر شو کمال و قابل فیض

که منقطع نشود فیض هرگز از فیاض

### ( حرف ط )

جویای راه میکده ایم اهدنا الصراط

چیزی که بیریاست به از صد پل و رباط

میخواره جسته از پل و بگذشته از صراط

ای شیخ نیکنام بما کم کن اختلاط

فرزین شود پیاده چو گردد تهی بساط

نقل و می است موجب شادی و انبساط

داریم ساقیا هوس عشرت و نشاط

میخانه بساز و بکن وقف عاشقی

زاهد بروز حشر پل و جوی کرده گم

ما عاشقیم و رند بمعشوق مختلط

در شهر کس نماند از آن شد کسی رقیب<sup>۲</sup>

زان لب ، روم بخنده ، چو دشنام بشنوم

سرعت مکن بوصف لب و عارضش کمال

کاریست هر دونازك و شرطست احتیاط

۱- جواهر و اعراض جمع جوهر و عرض است که از اصطلاحات فلسفه میباشند ۲- از آن شد

رقیب کس ( حن )



## ( حرف ظ )

کسی که دوست ندارد ز جان ندارد حظ  
 چه رنگ از رخ خوبان رقیب راجز جنگ  
 نکرده زلف بکف زان ذقن چه بهره بریم  
 نشان خاک درت پارسا گرفتم یافت  
 که چشم دور ز جان از جهان ندارد حظ  
 رواست کز لب باران دهان ندارد حظ؟  
 که باغبان ز گل و گلستان ندارد حظ  
 که تشنه از چه بی ریسمان ندارد حظ<sup>۱</sup>  
 ز سرمه دیده اعمی چنان ندارد حظ

بزاهد این سخن تر اثر نکرد کمال

درخت خشك ز آب روان ندارد حظ

## ( حرف غ )

دل چکند میل تماشای باغ<sup>۲</sup>  
 مجلس ما با تو چه محتاج شمع  
 سوخته جان همه از داغ و درد  
 زاهد خود بین که همه رنگ و بوست  
 یار کشد باز دلا گفتمت  
 گرچه دو چشمت دل ما برد اسیر  
 تا بتوانم از همه دارم فراغ  
 چون بنشستی بنشین گو چراغ  
 جان من از حسرت آن درد و داغ  
 بوی تو نشنید بچندین دماغ  
 لیس علی المخبر الا البلاغ  
 هیچ نکردیم ز ترکان سراغ  
 برد دلت هندوی زلفش کمال  
 باز عجب گر بشود صید زاغ

کنار آب و لب جویبار و گوشه باغ  
 نواخت ریختها در چمن مغنی آب  
 خوشست با صنم سرو قد بشرط فراغ  
 ترانه های تیر او لطیف ساخت دماغ

۱- در نسخه ( حن ) این بیت نیز آمده :

خوش آیدش که به بیند تنم رمیم و رفات مگر پرست که جز استخوان ندارد حظ

۲- دل چکند سرو و تماشای باغ ( م - ن ) ، ( حن ) ، ( ج - س )



چنین شبان و شبستان دلا بجو بچراغ  
شنیده باشی و دیده حدیث طوطی و زاغ  
که لاله دارد ازین درد بردل اینهمه داغ  
که عاشق تو فراغت ز باغ دارد و راغ  
بیوسه، سیب زقن گفتمش ز گلشن کیست؟

کمال گفت تو انگور خورمپرس از باغ

روی او نور تجلی است مخوانید چراغ  
نه شبست اینک که زهمسایه ستانید چراغ  
بگذارید همه شمع و بمانید چراغ  
نیست تاریک ز پروانه بدانید چراغ  
یک شب از پیش رخ او گذرانید چراغ  
گر چه هر یک برخ از نور<sup>۲</sup> فشانید چراغ

تا سحر امشب دیگر من و آن زلف کمال

شب درازست عجب گر برسانید چراغ

## (حرف ف)

خال مشگینت لطیف و عارض زیبا لطیف  
زانکه هم پنهان چو جان خوبی و هم پیدا لطیف  
قطره باران بود در پست و در بالا لطیف  
پای تا سر ناز کی و جمله سر تا پا لطیف  
نیست جان من تن سیمین تو تنها لطیف

ای خطت خوب و غبارت نازک و لبها لطیف  
گر تو رخ پوشی و گر نه هر دو زیبا آیدت  
تو لطیفی خواه در دل، خواه در چشم آ، فرو  
زلف سرد ریات سودا این خسته زان در تاب رفت  
در لطافت آن دو ساعد میبرد از سیم دست

۱- مدار دور گل از می قدح چو گل خالی (نخ) ۲- آفتابی است که طالع شده در خانه

ما (ج - س) ۳- برخ نور (حن)



روی اگر تاب‌ی ز آه گرم و سرد مارواست زحمت سرما ندارد، طاقت گرما؛ لطیف

گر بلطف طبع خود را می‌شمر صاحب کمال

هر که می‌گوید جواب گفته‌های مالطیف

در ذورق حیات است جان رقیب خائف

تا دین و دل نهادیم در وجه دلستانان<sup>۱</sup>

تا بسپری بجانان؛ کردند وقف جانرا

گر درد و غم فرستی وصلت کنیم حاصل

معشوق و جام می را اگر حق نمیشناسی

دیدم لب و دهانش، بوسی بخنده گفتم

یا رب نگاهدارش از باد نامخالف

صدشکر کاین ذخیره شد صرف<sup>۲</sup> در مصارف

واقف نبود زاهد گوئی ز شرط واقف

ما میکنیم تحصیل تا میرسد وظائف

در راه حق شناسی نه سالکی نه عارف

گویند با لطیفان بسیار ازین لطائف

آید بیوی زلفت بر در کمال و گوید

چشمی بحلقه دارد در طوف کعبه طائف

زهی بدایت حسن خطت نهایت لطف

غم تو قاصد جان شد خط ولبت نگذاشت

بشکل خط، دو ورق شرح کرده اند و بیان

به از نهایت حسن گبل است و خنده او

مرا که ورد زبان ذکر آن لب و دهنت

خط تو حجت حسن و لب تو آیت لطف

گاهی ز غایت حسن و گاهی ز غایت لطف

خطت مقاتل حسن ولبت حکایت لطف<sup>۳</sup>

دهان تنگ تو چون غنچه در بدایت لطف

خط است گر نکنم در سخن رعایت لطف

کمال بر تو سخن ختم شد برو خوبی

که حد حسن همین باشد و نهایت لطف<sup>۴</sup>

۱- ما دین و دل نهادیم در وجه دلستانی (م - ن) ۲- شد خرج (ح ن) ۳- لبقت مقاتل

حسن و رخت حکایت لطف (م - ن)

۴- در نسخه (نخ) این بیت نیز آمده که دارای قافیه مکرر است :

وجود من ز خیالت چنان ضعیف شدست / که آب می‌چکد از دیده‌ام بغایت لطف



## (حرف ق)

بحسن خلق بستان دل زعشاق  
گل از روی تو گوئی نسخه گیرست  
که وجه احسن آمد حسن اخلاق  
که جمعی آمد از هر گونه اوراق  
که نکند سود و دارد مایه‌ها طاق  
دل از سودای آن ابرو عجب نیست

کمال ار گفتمی از دل غرق خونم

بیان واقعی کردی نه اغراق

بمسجد هفته از تو کجا يك سجده لایق  
له فی کل موجود علامات و آثار  
که در آدینه زاهد بشش روزد گر فاسق  
دو عالم پر ز معشوقست کویك عاشق صادق  
فلولا یسمعوا منهم هوالمعظم، هو الرّازق  
نیاوردی کسی در گوش آواز خطیبانرا  
مريض العشق لا یغنی بسکر الموت والحمی  
خوشا سر مستی مجنون، خوشا سر گرمی وامق<sup>۱</sup>  
نسیم الورد<sup>۲</sup> یحییکم رحیق الحب یشفیکم  
من الظلمات ینجیکم بدون الشمس والطارق<sup>۳</sup>

دل گرمست باد نبی میپوشان از کمال این تب

چو در دارالشفای دین طبیبی یافتی حاذق

طیب عشق بخون گو بساز شربت عاشق  
از آن متاع که عاشق بیار خویش فرستد  
که نیست در خور بیمار<sup>۴</sup> جز غذای موافق  
مراست جانی و آن نیز نیست تحفه لایق  
بود موافق غماز فکر و رای منافق  
رقیب سعی نماید چو غمزه تو بخونم  
که کسی بذهن پریشان نکرد فکر دقایق  
دلم بزلف تو چون پی برد بسر میانت  
درآمدست بگردن هزار گونه علایق  
پرم خیال تجرد ولی ز زلف تو ما را<sup>۵</sup>  
نه کاذبند درین نکته عاشقان و نه صادق<sup>۶</sup>  
اگر دهان تو گویند هست و نیست ز تنگی

۱- خنك سر گرمی وامق (م - ن) ، (حن) ۲- نسیم الود (حن) ۳- بدون الشمس

والشارق (م - ن) ، (حن) ۴- درخور عشاق (م - ن) ۵- ولی ز زلف بتانم (م - ن) ، (حن)

۶- نه کاذبند درین رمز عاشقانه و صادق (م-ن)



کمال روی تو دید وزشوق در سخن آمد

شود هر آینه طوطی زعکس آینه ناطق

هوای وصل تو دارد غریق بحر فراق  
شنیده‌ام که سگم خوانده‌ای عفاك الله  
هزار بار بگرد جهان مه و خورشید  
اساس عقل بر افتاد تا بهابروی و چشم  
حدیث زلف درازت بگوش جان چورسید  
صحیفه های ملون حواشی گل را  
چو تشنه که بآب روان بود مشتاق  
من حقیر بدین هم ندارم استحقاق  
برآمدند و نظیرت ندیده در آفاق  
بنای حسن نهادی و بر کشیدی طاق  
بهم برآمد از آن حلقه حلقه عشاق  
فروغ روی تو آتش فکند در اوراق

شوند اهل سپاهان غلام طبع کمال

گراین دوبیت سرایند مطربان بعراق

### (حرف ك)

ز حسرت خاك شد این چشم نمناك  
نكو آموخت آن چشم از تو شوخی  
معلقها زند از شادی ، آن صید  
چو از رخ خوی بدامن پاك سازی  
ز شبگردی چه ترسم ؛ یار در چشم  
بمرگ محتسب کم خور دلا غم  
بخاك ار پا نهی باری برین حاك  
چه زود استاد شد شاگرد چالاك  
که آویزی پس از بسمل بفتراك  
شود پا کیزه تر آن دامن پاك  
ندارم روز روشن از عسس باك  
بمقدار مصیبت جامه زن چاك

کمال از خس شمارد کمتران یار<sup>۱</sup>

مگر در دوستی افتاد خاشاك

### (حرف گ)

اگرچه دور بود مه ز تو بصد فرسنگ  
دهان تو بشکر نسبتیست تنگا تنگ



میپوش رخ که غلو کرد خط زنگاری  
 ز اشك جمله تنم سرخ ساخت مردم چشم  
 براه عشق اگر پای بشکند صوفی  
 رسم بزلف تو از صبر با دل پر خون  
 ز بسکه تیر تو دارم بدل چو خاک شوم  
 باهل قبله چو کردند آشتی ترکان  
 کمال از دل سخت رقیب و یار منال

چو این غزل سروپایش دقیق و شیرین است  
 سزد که نغمه سرایان بدو کنند آهنگ

تا رگی می جنبدم در تن چو چنگ  
 زاهدان رزق از ازل بنهاده اند  
 نیست ما را در میان مال پدر  
 سلسبیل ما به بین و حور عین<sup>۱</sup>  
 ساقیا می ده که شاهد رو نمود  
 چون دهان و زلف او بی عکس جام

می با آواز بریشم خور کمال  
 مطربی گر آیدت روزی بچنگ

ز رویم وقت کشتن میرود رنگ  
 گذشت از خون من نارانده شمشیر  
 اگر بوسیم می بخشد روان تر  
 سگم میخواند و میخواهدم عذر

چو دور شد ز نظرها بگیرد آینه زنگ  
 چنانکه رنگر زانرا بدل خوش آید رنگ  
 ز گشت کوی بتان تاسرت بجاست ملنگ  
 بدان دلیل که خون مشک میشود به درنگ  
 بر آید از گل من هر طرف درخت خدنگ  
 چرا به عاشق آن روست غمزه هارا جنگ  
 ترا که آرد همی باید از میان دو سنگ

باشد آهنگم بمیهای چو زنگ  
 در کف ما جام و در دست تو سنگ  
 با منت جان برادر چیست جنگ  
 ساقی گلبو، شراب لاله رنگ  
 موسم گل شد چه فرمائی درنگ  
 هست بر مستان جهان تاریک و تنگ

که میترسم بر آرد تیغ او زنگ  
 چه حکمت بود پیش از آشتی جنگ  
 که دارم با دهانش فرصتی تنگ  
 سگی باشم اگر دارم ازین تنگ



بیازی گل زدم ناگه برو گفت  
 بمن هر غم کزو آید رود آه  
 چرا بر شاخ نازک میزنی سنگ  
 باستقیال او تا نیم فرسنگ  
 کمال از دل نیاری ناله بیرون  
 که رسوائیست چون خارج شد آهنگ

### (حرف ل)

ای ورق گل بهشت از رخ ناز کت خجل  
 تا نگرفت از رخت نسخه مصور صبا  
 لعل لب تو غنچه را کرده بخنده منفعل  
 صورت گل بهر ورق بر نکشید از آب و گل  
 من بهوای قامتت عمر دراز یافتم  
 زانکه همیشه کرده ام کسب هوای معتدل  
 بر درت آتش دلم رفته و بر گرفته آن  
 گر نرود بگرد آن آب دودیده متصل  
 چشم تو چون کشدم را تو بحلی طلب کنی  
 گر نکشد دوباره ام نیست بدوستی بحل  
 چون نرسید رشته عمر بدور وصل تو  
 منت او چه میکشم گواجلش بهم گسل

دی بکمال گفته دل بر ما بیار و جان

سوی خودم رهی نما تا بروم بجان و دل

بزلف و خال تو کردیم خون خویش سبیل  
 متاع ما سرو جانست و نیست لایق دوست  
 بشرط آنکه ستانند خونبها ز قتیل  
 تنم گداخت چو شمع و دلیل ضعف دلست  
 بدوستان چه فرستد کسی متاع قلیل  
 رقیب ساخت دو چشم ترم بزخم کبود  
 مگر که پیش تو روشن نشد ز ضعف دلیل  
 چه التفات محب را ببوستان نعیم  
 دود جله بود روان چشم ما کنون شدنیل  
 بوصل صحبت یوسف عزیز من مشتاب  
 که دل ز روی تو باغیست پر ز نار خلیل  
 جمال یار نبینی مگر بصبر جمیل

کمال زلف بتان گر خیال می بندی

مرو بخواب که هندوستان به بیند فیل<sup>۱</sup>



آنهمه خوابست بچشم و خیال  
مرغ ببالا نرود جز بیال  
خوشر ازین نقطه نیفتاد خال  
هیچ نگیری ز من الا ملال  
دور محل نظرست و سوال  
گر تو بجنت نمائی جمال  
دال گرفتند مبارك بفال

بی تو مرا خواب و خیال وصال  
دل سوی بالای تو بی جان نرفت<sup>۱</sup>  
بر ورق گل قلم صنع را  
جان و سرم هر چه برم پیش تو  
حاجتم از روی تو يك دیدنست  
سوختگان روی بآتش نهند  
زلف تو خواهم بتهال گرفت

لازمه گفتم غزلی تا بود

بر گذر قافیه نام کمال

هر آنچه در درخت است ای مه خجسته جمال  
بت شکر لب بادام چشم مشکین خال  
بر آفتاب جمال تو هست جفت هلال  
نشان کوی تو میپرسم از نسیم شمال  
زهی تصور باطل ، زهی خیال محال  
فغان آتش سوزان بود زآب زلال

پری بحسن و لطافت نداشت باهمه حال<sup>۲</sup>  
نگار سرو قد گلعدار پسته دهان  
اگرچه ابروی خوبت بدلبری طاقت  
مرا امید وصال تو چون زباد هواست  
خیال وصل تو دی در تصورم بگذشت  
دل از زشوق لب ناله میکند چه عجب

رخت چو ماه تمامست کی بود نقصان

زراه لطف اگر بنگرد بسوی کمال

ساقیا می ده که او در سر ندارد جز خیال  
ایکه دردی نیست باری از پی دردی بنال  
تا نیابد شمع راهی در شبستان وصال  
باچنان بی طاقتی یابد در آن حضرت مجال

زاهد شهرم زرنندی میکند هر دم سؤال  
ناله دل سوز و آه خستگان بیدرد نیست  
خلوت و صلاست در گیرای چراغ صبحدم  
بارها در حیرت باد سحر گاهم که چون

۱- جان سوی بالای تو بیدل نرفت (م - ن) ، (حن) ، (ج - س) ۲ - ندارد آنهمه



جان برویت همچو گل گفتم بر افشانم روان  
 با چنین بخت پریشانی که در طالع مراست  
 زان همیترسم که طبع نازکت گیرد ملال  
 دولت وصل تو میخواهم زهی فکر محال  
 گرتوروزی از سگان کوی خود خوانی مرا  
 خود همین باشد کمال دولت و بخت کمال

سرو مایل بقدر تست چه حاجت بدلیل  
 آن خط سبز و لب لعل کز وسیری نیست  
 همه دانند که الجنس الی الجنس بمیل  
 سبزی خوان خلیاست و نمکدان خلیل  
 می نماید رخت افروخته تر از سر زلف  
 روشن است از مه ما خانقه امشب صوفی  
 خاك پای تو مرا دیده شود از دوسه میل  
 چون چراغی که درو نور فزاید زفتیل  
 شمع بنشان بکناری ورها کن قندیل  
 دیدۀ تیره اگر گرد رخت سازد کحل  
 نیل مصرست دو چشم من و تو یوسف مصر  
 بهر نظاره خدا را بنشین بر لب نیل

میکند با تو شکیبائی یعقوب کمال

که جمیلی تو و صبر از تو بود صبر جمیل

عشق حرفیست که دالست بر آیات کمال  
 زاهد خشك بانکار محبان جان داد  
 آنکه در قال فروماند نشد واقف حال  
 گو بخور خاك چو محروم شد از آب زلال  
 ورق علم بگردان، قلم زهد شکن  
 آنچنان بادۀ عشق تو ربود از هوشم  
 که ندارم سرموئی خبر از هجرو وصال  
 سیل چون ریخت بدریا چه کشی رنج سفال  
 تن چه کار آید اگر جان سوی جانان برود

دل گمگشته ز نقصان فراق آید باز

اگرش داعیه وصل رساند به کمال

گر چشم شوخ تست بعاشق کشی مثل  
 دل ز آنچه گفت در دهند نیست جای نطق  
 ما بر تو عاشقیم بحمد اله از ازل  
 شرمنده شد چو آن سخنی بود بیمحل  
 قند لب تو دید و فکند از دهان عسل  
 با کام پر شکر، مگس انگبین زدور



عشاق را چو حسن بتان قبله<sup>۱</sup> دلست  
چشمم ز گریه رو بخرابی نهاده است  
مارا بگفت و گوی تو، آن زلف و رخ فکند

داند وفا و مهر نکو یار ما کمال

لیکن چه حاصل است ز علم بلا عمل

لاف رندی مزنی زاهد پا کیزه خصال  
تو و مستوری و سجاده طاعت همه عمر  
چشم حق دیده کجا بسته فردا باشد  
مانه آشفته نقشیم که در آب و گل است  
هر کس از دایره وصل<sup>۵</sup> نصیبی طلبد  
گرچه نقصان کمال از می و شاهد بازیست

درد آن حال نداری بهمین حال بنال<sup>۲</sup>  
ماورندی و نظر بازی و مستی همه سال<sup>۳</sup>  
عاشق و وعده تاخیر<sup>۴</sup> زهی امر محال  
نظر پاک نباشد نگران بر خط و خال  
تا کرا بخت نشاند بسر خوان وصال  
در مقامی که همه اوست چه نقصان چه کمال

طالب دوست کزو دور شمارد خود را

بیخبر تشنه همی میرد و در عین زلال

مراسر گشته میدارد خیال زهد بی حاصل  
مر اناصح بعقل و دین فریبدهر زمان، باز آ  
ملا متگوی بی حاصل که درد ما نمیداند  
هنوز آثار بود مانبود از آب و گل پیدا  
صبا از شمع مجلس پرس حال سوز پروانه  
بسی خونها که از چشمت میان چشم و دل رفتی

بیا ساقی و مگذارم درین اندیشه باطل  
کسی کو عشق میورزد بدینها کی شود مایل  
گهم دیوانه میخواند بنادانی، گهی عاقل  
که در کوی پری رویان فروشد پای مادر گیل  
که از احوال جان بازان بود نظارگی غافل  
اگر خیل خیال تو نبودی در میان حایل

يك امشب بر فشان دامن کمال از مهر مهر و یان

چرا چندین نیا ساید کس از سودای بی حاصل

۱- عشاق را چو روی بتان است قبله گاه (حن) ، (ج - س) ، (م - ن) ۲- بهمین درد

بنال (م - ن) ، (حن) ۳- ما و مستی و نظر بازی و رندی همه سال (م - ن) ، (حن)

۴- عاشق و صبر ز روی تو (م - ن) ، (حن) ۵- مائده وصل (م - ن) ، (حن)



مرا گویند عاشق گرد و بیدل  
مرا چون دید گریان ؛ گفت: رفتم  
بآه خستگان دارد بسی میل  
بدل گفتم که هیچ آن زلف دلبنده  
نکو خوانند ماه آسمانت  
درو بامت پر از دلها عجب نیست  
حدیث آب چشم خویش با دوست

چه کار آید مرا تحصیل حاصل  
که بارانست و خواهد راه شد گِل<sup>۱</sup>  
بود سر و سهی با باد مایل  
گشاید مشکل ما گفت مشکل  
یقین بودست الاسماء منزل  
تو عیاری بود عیار پر دل  
نگفتم کان حدیثی بود نازل

کمال آندم که روز رحلت اوست

نخواهد بست جز عشقت<sup>۲</sup> بمحمل

نیست جز درد سری زین دل غمگین حاصل  
ظاهر آنست که از لذت جان بیخبرست  
بروای ناصح و دیوانه مکن باز مرا  
قاصد کشتن ما گشتی و داریم رضا  
نیست چون خال توهندوی مبارک<sup>۳</sup> روئی

با که گویم که چه هامیکشم از محنت دل  
هر کرانیست دل از جانب خوبان مایل  
که نباشد بنصیحت دل مجنون عاقل  
خون ماریخته بیموجب و کردیم بجل  
که بشادیش بخوانند جهانی مقبل

ای که هر لحظه نمائی ره مسجد بکمال

تو رو آنجا و مر او را بخرابات بهل

نیست کس را بحسن روی تو قیل  
با لب چشم را مضایقه نیست  
میکشد سر ز خاکپای تو سرو<sup>۴</sup>  
غم تو خوردم انگهی کشتی

چه توان گفت روشنست دلیل  
مست کی دیده بنقل بخیل  
راست است این سخن<sup>۵</sup> که کد طویل  
خونبها پیش خورد کرد قلیل

۱- چه اختر بود کامشب بر سرم تاخت که در هر خانه من ساخت منزل (ج - س)

۲- جز مهرت (م-ن)، (حن) ۳- ز خاکپای تو زلف (م-ن)، (حن)، (ج - س) ۴- روشن

است این مثل (ج - س)



دل سنگین تو بجانب مهر نکشد با هزار جرّ ثقیل  
 دین و دنیا فشانند بر تو کمال  
 که همین داشت او کثیر و قلیل

### ( حرف م )

آندها را بدو لب قند مکرر گفتم  
 عارضش را که شد از خال و خط آلوده بمشگ  
 چون بوصف رخ تو روز شد امشب شب ما  
 دل زمسکینی آنخال حدیثی میگفت  
 ذکر بالای تو گفتیم سراسر با سرو  
 دیده بر خاک درت کرد بخونابه سواد  
 سخن مختصر خوب چو شکر گفتم<sup>۱</sup>  
 پیش دلسوختگان شمع معنبر گفتم  
 صفت زلف سیاهت شب دیگر گفتم  
 چون بزلف تو رسید آنسخن از سر گفتم  
 هر دو چون ذکر بلندست<sup>۲</sup> برابر گفتم  
 ماجرائی که شب هجر بران در گفتم

با تو از بیم ملامت<sup>۳</sup> صفت اشک کمال

گرچه رنگین سخنی بود روانتر گفتم

از لب او تا خبری یافتم  
 گرچه بجستن دهنش کس نیافت  
 از پس چندین طلب آنشو خرا  
 بر دل ما گرچه زد از غمزه تیر  
 در حرم وصل که جانست و دوست  
 گرچه گدائیم و کم از خاک راه  
 آب حیات دگری یافتم  
 من لب او را شکری یافتم  
 کینه وری ، فتنه گری یافتم  
 نیست شکایت نظری یافتم  
 زحمت تن درد سری یافتم  
 بر سر راهی<sup>۴</sup> گهری یافتم

اینهمه اکسیر سعادت کمال

از طلب خاک دری یافتم

۱- سخن مختصری همچو شکر بر گفتم ( م - ن ) ، ( ج - س ) ، ( حن ) ۲- ذکر بالای

بلندست ( نخ ) ۳- از بیم ملامت ( حن ) ، ( ج - س ) ۴- بر سر خاکی ( م - ن )



از لب و زلف او نشان جستم و باز یافتم  
 سر خداست نقطه آن دهن و در آن سخن  
 راه روان کعبه گو بر پی من نهند پی  
 جنت نسیم زاهدان تو بنماز یافتی  
 چون بنظاره آمدم روز شکار دلبران  
 نی تو به بندگان خود جور و ستم همی کنی<sup>۲</sup>

آب حیات خوردم و عمر دراز یافتم  
 واقف سر غیب را محرم راز یافتم  
 کز ره کوی اورهی سوی حجاز یافتم  
 دولت نقد وصل را<sup>۱</sup> من به نیاز یافتم  
 دام دل سبکتکین زلف ایاز یافتم  
 جمله شهان حسن را بنده نواز یافتم

بر سر کوی دلبران بود کمال گم شده  
 گرد در تواس طلب کردم و باز یافتم

ای زنگیان زلف ترا شاه چین غلام  
 شد روشنم که منزل سروسست جویبار  
 دل انتظار وعده وصل تو میکشد  
 جانم بلب رسد چو زوصل تو بگذرد  
 چشمم چو دید روی تو در تاب زلف گفت  
 خورش حلال باد که بیموجبی کند

آئینه دار حاجب رویت مه تمام  
 کز چشم من نمی رود آن سرو خوش خرام  
 مسکین دل شکسته که دارد خیال خام  
 آید بلب هر آینه چون بگذرد ز کام  
 صبح امید ماست که شد پای بند شام  
 نظاره جمال تو بر عاشقان حرام

هر کس ز نام و ننگ طریقی گزیده اند  
 با عشق تو کمال بر آمد ز ننگ و نام

با تو از دل نشانه یافته ام  
 هر چه گم شد مرا گمان بر تست  
 تا شدم گم بکوی محنت دوست  
 سجده ها کرده ام ؛ سر خود را

خبر از دزد خانه یافته ام  
 جویمت چون بهانه یافته ام  
 دولت جاودانه یافته ام  
 تا بران آستانه یافته ام

۱- عیش را (ج - س) ۲- جور و ستم کنی و بس (م - ن) ، (حن) ، جور و جفا کنی

و بس (ج - س)



گر نیابم قبول ضربت تیغ      شرف      تازیانه      یافته‌ام  
 بوسم آن پا بلا غرامه که باز      دستگه      صوفیانه      یافته‌ام

تا کمال از تو شد بعالم فرد

در جهانیش      یگانه      یافته‌ام

باز در آن کو گذری یافتم      بر درش از کعبه دری یافتم  
 پیش گدایان سر کوی دوست      هر دو جهان<sup>۱</sup> مختصری یافتم  
 گر نظر مردم مقبل بمانست      آن ز قبول نظری یافتم  
 جان و سر و دیده چه داریم دوست      از همه چون دوستری یافتم  
 ای که گریزد دلت از داغ عشق      رو که ترا بی جگری یافتم  
 بیخبر افتاده در آن کوست دل      اینقدر از دل خبری یافتم

دل شد و دلبر بکف آمد کمال

گر شبه گم شد گهری یافتم

باز در عشق یکی دل بغلامی دادم      خواجه را گو که بیاید بمبار کبادم<sup>۲</sup>  
 بنده را از توجه جای گله؛ آزادیهاست      نیست وقت گله وقتی که کنی آزادم  
 تو چو شاخ گلی و بی تو مرارخ شده زرد      منم آن برگ که از شاخ جدا افتادم  
 بر فلک ناله من گوش ملائک<sup>۳</sup> کرساخت      آه اگر در دل شبها شنوی فریادم  
 از می عشق تو ساقی قدحی داد مرا      که می خلد و لب حور برفت از یادم  
 با تو بنیاد نهم باز طربخانه عشق      طاق ابروی تو گر بر نکند بنیادم

الف قد تو آنروز بزد راه کمال

که بمکتب الف و بی بنوشت استادم

۱- ملک جهان (م - ن) ۲- دروزن وقافیه و پاره‌ای از مضامین نظیر این غزل خواجه حافظ است:

فاش میگویم و از گفته خود دلشادم      بنده عشقم و از هر دو جهان آزادم ....

۳- گوش سہی را (م - ن) ، گوش مہی را (حن)



باز می بیخودی بروی تو خوردیم  
 خاک در دیر و کعبه چند توان بود  
 شکر که هر شام از تو بادل گرمیم  
 گر همه درمان خود طبیب فرستد  
 گر ورق عمر ما تمام به پیچند  
 روی بما کرده گونه گونه بلاها<sup>۱</sup>

از حرم و دیر عزم گوی تو کردیم  
 نوبت آن شد که گرد گوی تو کردیم  
 آه که هر صبح از تو بادم سردیم  
 کی رسد آنها بما که ما همه دردییم  
 ما سر طومار دوستی نه نوردییم  
 تا ز تو با اشک سرخ و چهره زردیم

در ره او تا کمال توشه ما ساخت

جز جگر و کرده درد هیچ نخوردیم

بیوی خویش گردان زنده بازم  
 بشمع امشب مگر دل هم زبانت  
 سر زلفت مرا عمر درازست  
 اگر کردم نظر بازی برویت  
 بچشمم میپرد مرغی که تا خوش

همی کش ساعت دیگر بنازم  
 که او میسوزد و من در گدازم  
 خداوندا بده عمر درازم  
 بحمداله که باری پاکبازم  
 بیارد نامه از سوی تو بازم

کمال خسته گفتی چاکر ماست

بدین اقبال دائم سرفرازم

بحمداله که دیگر باره روی دوستان دیدم  
 من آن مرغ خوش الحانم که بیرون از قفس خود را  
 فلک گرفتافت روی مهر و بر گردید از یاری  
 شب قدری که میجستم بخواب و روز نیکوئی  
 مراد من میان یار بود آن در کنار آمد  
 زمان وصل کز دیگر زمانها به نهد عاشق

چو بلبل میکنم مستی که باغ و بوستان دیدم  
 باقبال بهار ایمن ز تشویش خزان دیدم  
 فراموش شد آن باری چو روی مهر بان دیدم  
 چو آن مودیدم و آن رو هم این دیدم هم آن دیدم  
 میان راحت افتادم چو رنج بیکران دیدم  
 بروی دوستان من این زمان را آن زمان دیدم



کمال آندم که خواهی دید بایاران قرین خود را

بگو این دولت از یمن شه صاحبقران دیدم

بخالت نسبت مشک خطا کردم، خطا کردم	چنین تشبیه <sup>۱</sup> بی نسبت چرا کردم، چرا کردم
صبا انداخت در دستم شبی زلف <sup>۲</sup> چو چو گانش	چگویم کان نفس با او چه ها کردم، چه ها کردم
چو دیدم قبله روی تو صد ساله نماز خود	بمحراب دوا برویت قضا کردم، قضا کردم
رقیبت تربیت فرمود یکبارم بدشنامی	من از شادی دوبار او را دعا کردم، دعا کردم
دل خود را که از ریش کهن شد تو بتو خسته <sup>۳</sup>	ز دارو خانه دردت دوا کردم، دوا کردم
نو شتم کز تو نگر بزم بخون خود خطی وانگه	دو چشمت را برین معنی گوا کردم، گوا کردم

کمال ارا ند کی زان خط غباری داشت در خاطر

چو دیدم روی او با او صفا کردم، صفا کردم

بدرد تو جز ناله همدم ندارم	کسی را در این پرده محرم ندارم
جفای جهان میکشد عاقل و من	غمّت دارم و از جهان غم ندارم
بمهر رخت عالمی دارم امروز	که يك ذره پروای عالم ندارم
من باد در دست، دور از دهانت	سلیمان و قتم که خاتم ندارم
اگر ماه گویند ماند برویت	من این نکته چندان مسلم ندارم <sup>۴</sup>
غم و محنت و رنج چندانکه خواهی	من از دولت عشق تو کم ندارم

از آندم که غایب ز چشم کمالی

دل بی غم و چشم بی نم ندارم

برآمد جان ز شوق آن دهانم	بر آوردی بهیچ ایدوست جانم
گریبانم بدست خود چه دوزی	که از دست تو بازش می درانم

۱- من این تشبیه (م - ن) ، (حن) ۲- سر زلف (م - ن) ، (حن) ۳- دل خود را  
 که آزارش کهن شده نو بنو خسته (م - ن) ۴- اگر دم زند با تو طوطی بمنطق من این نکته  
 از وی مسلم ندارم (م - ن) ، (حن)



ترا میپویم و میگیریم ایدوست  
 چو در گفتار می آری لب خویش  
 اگر بویت بمن جانی رساند  
 کمال از جان ستانش رنجه شد گفت  
 سخن میگویم و خون میچکانم<sup>۱</sup>  
 شکر می چینم و در می فشام  
 چه میگوئی یکی را صد رسانم  
 چه میرنجی حق خود میستانم

مرا پرسی ز عقل و دین چه داری  
 ترا دارم من این و آن ندانم

بسی درد از غم عشقت کشیدم  
 یکا يك درد من درمان پذیرفت  
 به نیم اندوه از صد غصه رستم  
 من آنمرغم که در دام بلایت  
 فغان خود من سرگشته زین درد  
 طبیب عاشقانت نام کردند  
 ز بیدردی بتر دردی ندیدم  
 از آندم کز تو این شربت چشیدم  
 بيك درد از هزاران غم رهیدم  
 چو پیچیدم ؛ غم و درد تو چیدم  
 رساندم بر فلک هر جا رسیدم  
 چو دردت مرهم و درمان گزیدم<sup>۲</sup>

بیاو صاف کمال امروز در عشق

از آن فردم که هم درد فریدم

بکش بناز مرا ای بغمزه آفت مردم  
 چو از درت بدر کعبه رفتم و بنشستم  
 مرا که میرسد از غیب صد لطیفه شیرین  
 بیار جام خمار اشکنی بجان تو ساقی  
 بپای بوس تو ز آندم که یافتیم بشارت  
 در آب دیده فرو رفته ام چو مردم آبی  
 که من بناز تو خو کرده ام بنازوتنم  
 کبوتری ز حرم بانگ بر کشید که قم قم  
 چو میرسم بدهان تو میشود سخنم گم  
 که سر گرانم و سو گند میخورم بسر خم  
 لب امید فراهم نمیشود ز تبسم  
 نکرد دیده من بر من غریق<sup>۳</sup> ترحم

۱- ز تو میپرسم و میگیریم از شوق

۲- طبیب عاشقانم نام کردند

۳- بر من غریب (م - ن) ، (ج - س)

سخن میگویم و در میچکانم (م - ن)

چو دردت بر همه درمان گزیدم (م - ن) ، (حن)



کمال چشم تـرت شد خلل پذیرز گریه

مکن خراب بیاران اشك خانه مردم

در باغ وصل از گل روی تو برخوریم

بردار پرده تا برخت سیر بنگریم<sup>۱</sup>

خود را زخیل رابعهم نیز نشمریم

دیگر بکس مگوی که ما خاک آن دریم

کز خاک آستان تو تصدیع میبریم

گر جان طلب کند ز تو جانان بده کمال<sup>۲</sup>

ما جنس عاریت بخداوند بسپریم<sup>۳</sup>

می گلگون طلب داریم و گل در ساغر اندازیم<sup>۴</sup>

سهی سروی بدست آریم و در پایش سر اندازیم

کله بر آسمان انداخت مازان بر تر اندازیم

بشهر آواز دُرندی و میخواری در اندازیم

کشیم اور از محراب و ترا از منبر اندازیم

که بر گیریمش از پای و بیای دیگر اندازیم

بگذار تا بگلشن کوی تو بگذریم

باشند سیر چشم گدایان پادشاه

در خلوتی که ثانی اثنین آن صباست

ای باد اهل روضه حسرت بسوختند

ما را بروز واقعه خاطر بدان خوشست

بیاساقی که بیخ غم بدور گل بر اندازیم

سر رقص و سر اندازی است سرو لاله راماهم<sup>۵</sup>

گراز شوق جمال گل گرفته لاله جام مل<sup>۶</sup>

باواز رباب و نی بنوشم آشکارا می

همین شب<sup>۷</sup> باشدای واعظ که تا قاضی خبر یابد

بخاک پای خود چندان بده فرصت سر مارا

۱- در نسخه (م - ن) ، (حن) این بیت نیز آمده است :

کوی تو دیده گو بشکن حور ، پای ما  
گر سر بغرفه هاش چو طوبی در آوریم

۲- بیا کمال - تا جنس .... (م - ن) ، (حن)

۳- بمضمون این بیت حافظ شیرین سخن است :

این جان عاریت که بحافظ سپرد دوست  
روزی رخش به بینم و تسلیم وی کنم

۴- در وزن و قافیه و پاره از مضامین نظیر اینغزل خواجه حافظ است :

بیا تا گل برافشانیم و می در ساغر اندازیم  
فلک را سقف بشکافیم و طرحی نو در اندازیم

۵- با هم (م - ن) ، (حن) ، (نخ) ۶- گراز شوق جمال گل بکف پر لاله جام مل

(م - ن) ، (حن) ۷- همین دم (م - ن) ، (حن)



کمال از موج غم چون نیست گرداب جهان خالی

بیا تا بر لب دریای باده لشکر اندازیم

بی تو نفسی که زنده مانم	گر میکشیم سزای آنم
دلرا ز لبِت چو سازم آگاه	بر سوختگی نمک رسانم
این سوز درون ز سوختن نیست	نا ساختن تو <sup>۱</sup> سوخت جانم
هرگز نبرم ز تیغ تو مهر	گر کارد رسد باستخوانم
خونابه دل مرا حلال است	ای دیده که من نمی چکانم
گفتی غم تو خورم چه دانی	غمخواره اگر توئی چه دانم

گویند کمال بر در دوست

از خاک کم است بیش از آنم

پیش رخ تو مه را حسنی چنان ندیدم	این اختر سعادت بر آسمان ندیدم
از ضعف شد تن من مانند استخوانی <sup>۲</sup>	پیش سگان کویت این استخوان ندیدم
بار غمت کسانرا بر دل گران نماید	من بردو دیده آنرا باری گران ندیدم
ای دل بخواب اورا در وقت <sup>۳</sup> بوس و آغوش	گر تودهان ندیدی من هم میان ندیدم
ماند قد تو و من آن تیر و این کمانرا	تیر اینچین فتاده دور از کمان ندیدم
چندانکه خورده خونم از دیده خاک آن در	چون ریک گرم <sup>۴</sup> هیچش سیری از آن ندیدم

آمد بخاک کویش اشک کمال غلطان

آبی بدین روانی در بوستان ندیدم

تا دست بزلف یار بردیم	صبر از دل بیقرار بردیم
سیم و زر و جان و سر بران در	هر چار باختیار بردیم

۱- ناسوختن تو (م - ن) ، با ساختن تو (ج - س) ۲- دور از تو استخوانی (م - ن) ،

(حن) ، (ج - س) ۳- هنگام (م - ن) ، (حن) ۴- ریک تشنه (م - ن) ، (حن) ،

(ج - س) ۵- ما (م - ن)



جانشا کردیم در سر تیغ  
سر در پی آهوان مشکین  
بردیم<sup>۱</sup> رقیب را کشانه  
بردیم بخاک مهر آن روی  
سر نیز بیای دار بردیم  
چون ره سوی لالهزار بردیم  
سگ را به ستم شکار بردیم  
شمعی بسوی مزار بردیم

گر شد ز کمال سر گران یار

درد سر ازین دیار بردیم

ترا بر دیده من جاست گفتم  
زمن پرسید هرگز میکنی خواب؟  
لبت گفت از توام جانست درخواست  
دهانت با دلم گفتا کجائی  
به تنهائی بسر چون میبری گفت  
دلت کو، گفت تا با من سپاری  
که این جوی و توست روی، راست گفتم  
نکردم این گنه شبهاست، گفتم  
مرا از تست این درخواست گفتم  
که پیدا نیستی، پیدا است گفتم  
خیالت روز و شب<sup>۲</sup> با ماست گفتم  
اگر دل نیست جان برجاست گفتم

کمال این درد را گفتی چه درمان

نمیدانم خدا داناست گفتم

ترا چون چشم خود دیگر بمردم دیدنتوانم  
ز رشك از دیده خون ریزم گرم در دل فرود آئی  
چو از رخ زلف ببری دی گسستی رشته عمرم  
بطاق ابروان خوانم ترا پیوسته پیش خود  
بخاک پای تو خود چون رسد کلگون اشك من  
کمال از دوریم گفتی چها بگذشت بر چشمت

دو چشم دیگری<sup>۳</sup> خواهم که از غیرت بپوشانم  
ز دل فریاد برخیزد گرت بر دیده بنشانم  
چو بر لب خال بنهادی<sup>۴</sup> نهادی داغ بر جانم  
بیای آیت رحمت بمحرابت چو میخوانم  
که در ره می فتد هر دم منش چندانکه میرانم  
چو تورفتی در سیراب رفت از چشم گریانم

۱- کردیم (م - ن) ۲- خیالت دائماً (م - ن) ۳- تو چشم دیگری (م - ن) ،

( جنگ ) ۴- مهر بنهادی ( نخ )



در اشعار از دو چشم تر چو گفتم سر گذشتی دو

زهر بحری روان شد خون بجدولهای دیوانم<sup>۱</sup>

ترا در دل وفا باشد ندانم

فکندی وصل خود با روز دیگر

مکش گفتم مرا گفتی روا نیست

دعا نا گفته داری قصد دشنام

بدیدن قانع گفتم ز تو ؛ گفت :

مرا گفتی کجا باشد دل تو

ز خوبان این کرا باشد ندانم<sup>۲</sup>

پس از مردن دوا باشد ندانم

چنین کشتن روا باشد ندانم

عطا پیش از دعا باشد ندانم

قناعت در گدا باشد ندانم

چنین مسکین کجا باشد ندانم

کمال خسته را مرهم ضروریست<sup>۳</sup>

ولیکن آن ترا باشد ندانم

ترا شوخ اندک وفا گفته‌ایم

دل ما ز غم سوختی چند جای

هلاک تن ماست دائم دعوات

بجمعی که عاشق گُشان حاضرند

حدیث دل و دیده از ما می‌پرس

بر آن خوان که نُقلش کباب دلست

هنوز اندکست اینکه ما گفته‌ایم

ترا این سخن چند جا گفته‌ایم

تو آمین بگو ما دعا گفته‌ایم

از اول ترا مرحبا گفته‌ایم

که ما ترک این ماجرا گفته‌ایم

نخستین غمت را صلا گفته‌ایم

سخنهای نو بشنوید از کمال

که اینها درین روزها گفته‌ایم

ترا که هست زساعد دو آستین پرسیم

در یتیم فشانم من غریب از چشم

بیول کهنه نیرزند مفلسان قدیم

ترحمی نکنی هیچ بر غریب و یتیم

۱- زهر بحری روان شد پیک لولوهای دیوانم ( جنگ ) ۲- در نسخ ( م - ن ) ، ( حن ) ،

( ج - س ) . ردیفها بجای ( ... ندانم ) ( ... چه دانم ) قید شده است . ۳- کمال این ریش را

مرهم ، صبور است ( م - ن ) ، ( حن ) ، ( ج - س )



خَطات بسوخت<sup>۱</sup> با آتش هزار دفتر علم  
بدور عشق تو عشرت همین بود که مراست<sup>۲</sup>  
همیشه بیم کنند از رقیب عاشق را  
مرا تمام بود نیم مدعی در عشق

**کمال کیست که او را گدای خودشمی**

مرا حقیر شمر کز تو منتی است عظیم

غلط کردم<sup>۳</sup>، خطا گفتم، چه گفتم  
حدیث ناروا گفتم، چه گفتم  
برون زان خاك پا گفتم، چه گفتم  
حدیث توتیا گفتم، چه گفتم  
یکی را صد دعا گفتم، چه گفتم  
کجا شد آشنا گفتم، چه گفتم

ترا گر بیوفا گفتم چه گفتم  
و گر گفتم ستم چندین روا نیست  
من بیدل دواى دیده خویش<sup>۴</sup>  
من خاکی به پیش خاك پایت  
سحر دشنام من گفتمی و رفتی<sup>۵</sup>  
دل من با چنین بیگانه خوئی

**کمال آهسته میگوئی چه گوئی**

نمیپرسی مرا گفتم، چه گفتم

چون صبح در پرستش مهر تو صادقیم  
ذکر تو میکنیم زمانی که ناطقیم  
باقی زهر چه فرض کنی بی علائقیم  
نی چون گل دوروی، دوروی و منافقیم  
معذوردار زاهد اگر رند و فاسقیم  
هر چند بندگی درت را نه لایقیم

چون روز روشنست که ما رند و عاشقیم  
فکر تو میکنیم و در آن دم که خاستیم  
ما راست يك علاقه و آن عشق روی تست  
رطب اللسان بشکر تو مانند سوسنیم  
دیوانه از تکلف و تکلیف فارغ است  
خود را بر آستان درت بسته ایم باز

۱- خط تو سوخت (م - ن)، (حن)، (ج - س) ۲- همین بود ما را (ج - س)

۳- غلط گفتم (م - ن)، (حن)، (ج - س) ۴- دواى سينه ريش (ج - س)

۵- بهر دشنام می گفتمی چه گفتمی (م - ن)، (حن)، (ج - س)



خود نیست درمیانه دوئی از یگانگی  
گر خاطر عزیز عزیزان خلاف ماست

گر نیک بنگری همه بر خویش عاشقیم  
با خاطر عزیز عزیزان موافقیم

دارد کمال چشم نوازش ز لطف تو

گر چه بداندوازی لطف تو واثقیم

چه خسته میکنی آخر بغمزه خاطر مردم

شنیده ایم که گفتی بد است چشم فلانی

شبی که باتو نشینم کدام بخت و سعادت

اگر بصدور چمن میگذشت سرو بیالا

یکی نگر سوی غمدیدگان بیچشم ترحم

ترا که گفت که بگشاز بان بغیبت مردم

دمی که با تو بر آرم کدام ناز و تنعم

بعهد قد تو دیگر نداشت حد تقدم

شب فراق میرسید از کمال حکایت

چو گل برفت نیاید ز عندلیب تکلم

چه خوش بود آن شبی کز در در آمدیار مهر ویم

مه خر گه نشین آن شب مرا زانوزدی صد جا

کجایا بهم من آن دل را که کردم بر در او گم

زیارتگاه من سازید طاقی در ره مستان

دلا گر گویدت دلبر که دلها گوی من باشد

برای مستی من گومیاور آب می ساقی

رخش بوسیدم و لب هم دگر هارا نمیگویم

چو آن ترک از سرمستی نهادی سر برانویم

که در بتخانه گم گشتست و من در کعبه میجویم

که خواهد گشت میدانم بناز آن چشم و ابرویم

بچو گان سر زلفش بگو من هم همین گویم

که از خاک سر کویش صبا می آورد بویم

کمال از خضر پرش کرد و صف چشمه اش گفتا:

چو آن لب دیده ام زان آب اکنون دست می شویم

چه خوشتر دولتی زینم که دائم باتو بنشینم

بیچشم ناتوان زینسان که بردی خوابم از مژگان

شب هجرانت ازهر سو فشاندم اشک دور از تو

که سیری نیست از رویت مرا چند آنکه می بینم

نه بیند دل<sup>۱</sup> بخواب اکنون که آید سر بیالینم

چومه گشت از نظر غائب برفت از دیده پروینم



گهم پیش کسان خوانی سگ کوی و گدای در  
لبت را چون نگویم کز دهانت هست ناز کتر  
حدیث حسن رخسارت چو گل تا کرده ام دفتر  
بر دهر کس حسد بر من مکن تعظیم چندینم  
که جان بر یک سرموی تو نتوانم که بگزینم  
ورق را سرخ و روئیه است از گفتار رنگینم

مرا گوئی کمال آئین دلها بیدلی باشد

اگر بیدل نیم جانا من از عشق تو بیدینم

چرا رنجید یار از من گناه خود نمیدانم  
اگر قصد گریز افتد مرا از دست چشم او  
بسوی او گرم چو آب و آتش قاصدی باید  
بمه دیدن کسان را هست عید و شادمانیها  
مرا در جنت اعلی قرار دل کجا باشد  
پر پرویان همه جسمند او جان و درین معنی<sup>۲</sup>  
چگونه پاک سازم باز راه خود نمیدانم  
بجز در سایه زلفش پناه خود نمیدانم  
چنین قاصد برون از اشک و آه خود نمیدانم<sup>۱</sup>  
مرا این عید کی باشد بماه خود نمیدانم  
که جز خاک درش آرامگاه خود نمیدانم  
ز روی دوست روشنتر گواه خود نمیدانم

اگر گوید کمال از خاک راه ماست هم کمتر

من این بیحرمتی جز عز و جاه خود نمیدانم

چه رنجم از تو چون کشتی بنازم  
چو کارم جز بریدن نیست از خویش  
طبیعی ؛ شربت من گر نسازی  
ز ابرویت چو روی آرم بمحراب  
نظر کج<sup>۴</sup> باختی گفتی بآن زلف  
سر زلفت مرا عمر درازست  
که نازت عمر نو بخشید بازم  
چرا باشد ز تیغت احترازم  
ز قند آبی<sup>۳</sup> ، بخون دل بسازم  
سر زلفت بود عقد نمازم  
دو رخ دارد چگونه کج<sup>۴</sup> نیازم  
خداوندا بده عمر درازم

کمال از بندگان ماست گفتی

بدان اقبال دایم سر فرازم

۱- چنین قاصد و رای اشک و ... (م - ن) ۲- پر پرویان همه جسمند و او نور ، اندرین

معنی (م - ن) ، (حن) ، (ج - س) ۳- ز قند لب (م - ن) ۴- کثر (ج - س)



حقوق ناز و عتاب حبیب من دانم  
 نهاده بر سر خوان عشق او کباب جگر  
 چو من کشیده‌ام از جور او بسی بیداد  
 نهفته معنی نازک بسی است در خط یار  
 دلم بزلف تو چونست ازین غریب می‌رس  
 صباچه گفت شنیدی بمن رها کن زلف

تو حقشناس نه ای رقیب من دانم  
 به نیت که نهاد آن نصیب من دانم  
 چه ها کشید ز گل عندلیب من دانم  
 تو فهم آن نکنی ای ادیب من دانم  
 که شام چون گذرد بر غریب من دانم  
 که عطرسای منم قدر طیب من دانم

کمال غم مخور از درد دل که دلبر گفت

که این علاج نداند طبیب من دانم

خال لب تست داغ جانم  
 خاکی که بر آن نشان آن پاست  
 چندم زدر ای رقیب رانی  
 تا رخ نهمش پس از فنا نیز  
 از چشم تو داد خواستم گفت  
 هندوی مبارکست گفتی  
 من نیز بران سرم که صد جان

دل سوخته این و کشته آنم  
 از آب بقا دهد نشانم  
 من هم ز سگان آستانم  
 شطرنج کنید استخوانم  
 من ترکم و پارسی ندانم  
 در فال تو خال دلستانم  
 در پای مبارکت فشانم

در پیش کمال اگر نشینی

بر دیده روشن نشانی

نه هستم طاقت رفتن، نه امکان سکون دارم  
 که شوق آرزو مندی ز تو از حد برون دارم  
 نمیدانی که این حالت من از سوز درون دارم  
 من بی حاصل مسکین چنان امید چون دارم  
 ولی در جو یبار دیده صد دریای خون دارم

درین زحمت که این نوبت من از ریش درون دارم  
 درون خلوت خاطر توئی محرم، تو میدانی  
 تو همچون صبح میخندی و من چون شمع میگیرم  
 ز وصلت پادشاهان را بجز حرمان نشد حاصل  
 ز دل یک قطره خون ماندست از هجر جگر سوزت



ندیدم هیچ بر خورداری از سر و قدت هرگز      چه سود از همت عالیم چون بخت نگون دارم

کمال از دنیای دو نم چه ترسانی، چه میگوئی

جوانم، عاشقم، مستم، غم از دنیای دون دارم

( نخ )

دل برفت از پیش من؛ تنها نه دل، دلدار هم<sup>۱</sup>      سینه از داغ جدائی خسته و افکار هم  
آخر آمد روز وصل و روز گار عیش نیز      چشم خوابانید بخت و دولت بیدار هم  
گر بگویم پیش یاران درد بی یاری خویش      بر من بیدل<sup>۲</sup> بگرید یار هم، اغیار هم  
بیوفائی بین کز و جزیر ستم امید نیست      خاطر یاری<sup>۳</sup> نمیجوید بدین مقدار هم  
گر بر نجاندم مرا بسیارتر از دیگران      هم ترنجم بلکه دارم منت بسیار هم  
تا غم و اندوه او غمخوار و مونس شد مرا      فارغ و آسوده ام از مونس و غمخوار هم

با رخ او مهر پنهان چند میورزی کمال

کاین سخن مشهور شد در کوی و در بازار هم

دل ز چشم او بنازی مست شد بی خویش هم      ناز خود گویش کن تا میرمش زین پیش هم  
چون بدان قانع نشد کز غمزه دلهارش ساخت      می فشان گوازلب خندان نمک بر ریش هم  
سرزنش در عشق او دلرا؛ بدان ماند که ریش      پر بود از درد و بر سر میزنندش نیش هم  
خالک پای او ندیده گفته بودم تو تیاست      نیک بودست آن نظر دیدم بی چشم خویش هم  
کرده ام اندیشه نیکی که دیگر نشنوم      در غم او قول ناصح پند نیک اندیش هم  
وقت قتل ای تیغ اگر بی جرمیم بینی زهرم      سرخ گردی دردم و سر افکنی در پیش هم

گفته گرد پلاست زاطلس ما به کمال

با همه عالم پلاس و با من درویش هم

دل گرفت از بتان مه رویم      راست گویم : دروغ میگویم

۱- دل نرفت از دست من تنها؛ دل و دلدار هم (م - ن)      ۲- بر من مسکین (م - ن)،

(ج - س)      ۳- خاطر یاران (نخ)، (ج - س)



مست از بوی عنبرین بویان  
 میکنم زان لب و دهان پرشش  
 نام آن لب چو میبرم بزبان  
 شادی وقت من<sup>۱</sup> که در همه عمر  
 باد اگر خاک من برد هر سو  
 نیست هشیار یکسر مویم  
 عاشقم نقل و باده میجویم  
 لب بآب حیات میشویم  
 با غم روی و محنت اویم  
 نکشد مهر دل جز آن سویم

آب رو بایدت بگوی کمال

بتفاخر که خاک آن کویم

دل نیست بدستم بر دلبر چه فرستم  
 غم نیست ازینم که فرستم بر او جان  
 از دیده بخاک در او جز گهر اشک  
 گر دل طلبد مرهم ریشی بسر تیر<sup>۴</sup>  
 با دست همین از تو بدست من مفلس  
 بیرون زدعائی که بر آید سحر از دست  
 چون بر درو بام تو نخواهم که پردمرغ  
 شوق لب چون قند توام گر چه بسی هست  
 جان هست ولی چیز محقر چه فرستم  
 اندیشه از آنست<sup>۲</sup> که بر سر چه فرستم  
 نقدی که رسانند<sup>۳</sup> روانتر چه فرستم  
 زان غمزه بدل جز سر نشتر چه فرستم  
 جز ناله و فریاد بدان در چه فرستم  
 دستم ندهد تحفه دیگر چه فرستم  
 من خود بپریم؛ خط بکبوتر چه فرستم  
 پیش تو سخنهای مکرر چه فرستم

زینسان که کمالست ز هجران تو گریان

با نامه برت جز غزل تر چه فرستم

دوش آرزوئی<sup>۵</sup> شکسته بودم  
 پیوند بدان طناب کرده  
 دست من و زلف یار حاشا  
 با زلف کجش<sup>۶</sup> نشسته بودم  
 از رشته جان گسسته بودم  
 بر خویش دروغ بسته بودم

۱- شادی من بین (م - ن) ۲- اندیشه ام اینست (م - ن) ۳- نقدی که فرستند (ج - س)

۴- مرهم تیری بسوی ریش (ج - س) ، مرهم تیری بسر ریش (نخ) ۵- شب آرزویت

(ج - س) ۶- با زلف کثرت (ج - س)



از غمزه اگر چه خسته بودم  
صد باره باشك شسته بودم  
آن شب چو سپند خسته بودم

فی الجملة بدولت رخ دوست

از تنگ ؛ کمال رسته بودم

غزلی عاشقانه میگفتم  
بشراب مغانه میگفتم  
با خیالش فسانه میگفتم  
پیش در یگانه میگفتم  
پیش حسنش میانه میگفتم  
دل خود را نشانه میگفتم  
شمع را يك زبانه میگفتم  
اصلح الله شانه میگفتم  
با کس این ماجرا ، نه میگفتم

تا دم صبح سرگذشت کمال

سر بران آستانه میگفتم

لبت را گر<sup>۱</sup> شکر گفتیم گفتیم  
چه شد گر زین بتر گفتیم گفتیم  
بترك جان و سر ؛ گفتیم گفتیم  
ز جانت دوستر گفتیم گفتیم  
نگفتیم این اگر گفتیم گفتیم

خوش بود دلم بناز آن چشم  
تا بر کف پاش مالم این روی  
از آتش هجر چشم بد دور

دوش با خود ترانه میگفتم  
جام بر کف حکایت لب یار  
شیم از زلف او چو بود دراز  
صفت دانه های گوهر اشك  
در میان ستاره ها مه را  
غمزه اش را چو تیر میگفتند  
ز آتش روی مجلس افروزش  
سر زلفش چو شانه میزد باد  
گر زسر میگذشت آب دو چشم

رخت رشك قمر گفتیم گفتیم  
رقیبت را که سگ بسیار ازو به  
غمت گفتا بگوئید اندرین راه  
چو شیرینتر ز جانی دوستانرا  
مرا نا مهربان گفتی که گفتی



چو سر عشق ما دانست اغیار      بیاران این خبر گفتیم گفتیم

چه رنجی گر کمال آن خودت گفت

دروغی اینقدر گفتیم گفتیم

رخ بیوشید و جگر میسوزدم      آتش پنهان بتر میسوزدم  
خانه گر از آب سازم چون حباب      آه دل دیوار و در میسوزدم  
یاد آن لب، دل که خون آلود ازوست      چون نمک بر ریش تر میسوزدم  
پای از سر میکنم پیشش چو شمع      گر چه از پا تا بسر میسوزدم  
سوخت جانم ناز او بادش حلال      گر بیک ناز دگر میسوزدم  
نامه شوقم کبوتر دید و گفت      چون برم چون بال و پر میسوزدم

گر ز چشم بد دلش ترسد کمال

من سپندم گو اگر میسوزدم

روز عیدست و من امروز بران درمیرم      که دهم حاصل سی روزه و ساغر گیرم  
دوسه ماهست که دورم ز رخ ساقی و جام      بس خجالت که برو آمد ازین تقصیرم  
من بخلوت نشینم پس ازین؛ گر بمثل      زاهد صومعه بر پای نهد زنجیرم  
پند پیرانه دهد واعظ شهرم لیکن      من نه آنم که دگر پند کسی بپذیرم  
آنک بر خاک درمیکنده جان داد کجاست      تا نهم بر قدم او سرو پیشش میرم

خلق گویند که بی پیر مبر رنج کمال

سال خورده می امروز به از صد پیرم

(م - ن)

روز نشاطست و عیش باده بیارید و جام      زانکه بجان آمدم در غم ناموس و نام  
هست مرا آرزو یکدو مراد از جهان      صحبت یاران خوش، صحت و شراب مدام  
ور نبود هیچ از این؛ دولت حسن توباد      عشق تو ما را بس است درد تو ما را تمام



نوق درونی و درد لازمه عاشقی است  
گر نه بشویم بمی سینه پر جوش را  
دیده بد فرصتی کور بود دائما  
پشت و پناه من است سرو قد عالیت  
تا بتو وابسته‌ام کلی و جزوی کار

هر که در او این دو نیست عشق برو شد حرام  
از سر من کی رود این همه سودای خام  
عیش کنم لایزال نوش کنم می مدام  
سایه عالیت باد بر سر ما مستدام  
فارغم از نیک و بدایم منم از خاص و عام

سعی بسی کرده‌ام تا بتو ره برده‌ام  
غایت سعی کمال هست همین والسلام

رویت گل سیراب نگوئیم چگوئیم  
آن زلف کمندافکن و رخسار و جبین را  
تفسیر دو ابروی تو کان سوره نونست  
دیدیم شبی چشم تو؛ جز فتنه و تاراج  
چو گان سر زلف تراشد دل ما گوی  
این چهره و این اشک روانرا بدویدن

آن لب شکر ناب نگوئیم چگوئیم  
دزد و شب مهتاب نگوئیم چگوئیم  
پیوسته بمحراب نگوئیم چگوئیم  
تعبیر چنین خواب نگوئیم چگوئیم  
این قصه با حباب نگوئیم چگوئیم  
لوح زرو سیماب نگوئیم چگوئیم

چون قصد کمال از غزل آن صورت زیباست

شعر تر چون آب نگوئیم چگوئیم

زیر لب قند مکرر سخنت را گفتم  
گرچه گفتم بشبیخون درد لها شکنی  
از سخنهای لطیفم زتری آب چکید  
من، بجانت که نگفتم تن تو برگ گل است  
زقنت دیدم و گفتم که تو سیبی و بهی  
دست برداشت بسی سرو چمن آمین گفت

گر ترا هیچ نگفتم دهننت را گفتم  
این سخن زلف شکن در شکنت را گفتم  
هر سخن کز دل صافی بدنت را گفتم  
بلباس دگری پیرهننت را گفتم  
هر چه آمد بدهانم زقنت را گفتم  
هر دعائی که سحر جان و تنت را گفتم

دل چو از تیر تو بگریخت نشانش بکمال  
چشم عاشق کش ناوک فکنت را گفتم



ساقی بیار شیشه می تا بهم خوریم  
 کشتی است جام باده و غم بحر پر ز موج  
 مطرب طلب کنیم و بیزم آوریم چنگ  
 رند شرابخانه بسر میبرد سبو  
 برفرق ، خاک آن درو بر سر شراب لعل  
 بینیم آب خضر در آئینه قدح

بامحتسب بگوی و مترس از کسی کمال

گر باده میخوریم غم از کس نمیخوریم<sup>۲</sup>

سالها شد که در تک و پوئیم  
 وقت آن شد که از حدیقه انس  
 شا کریهاست زان دهن ما را  
 وصف قد تو پیش ابروی تو  
 سر فرو برده چون سر زلفت  
 خلق ریزند خون ما از رشک  
 تو بمائی عجب چه میجوئیم  
 گل و ریحان دوستی بوئیم  
 از تو راضی بیک سر موئیم  
 کج نشستیم<sup>۳</sup> و راست میگوئیم  
 حلقه حلقه بفکر آن روئیم  
 گر بگوئیم گشته اوئیم

یافتی شاهی دو کون کمال

تا که گفتی گدای آن کوئیم

سحر خروش کنان بردت گذر کردیم  
 میان ما و سگانت خصومتی گر بود  
 رخی که بود برابر بخاک ره ما را  
 اگر چه شمع بروی تو خیر گیها کرد  
 زمشک دردسر افزاید وز زلف تو؛ ما  
 ز حال خود سگ کوی ترا خبر کردیم  
 بر آستان تو دوشینه سر بسر کردیم  
 ز کیمیای غمت کار او چو زر کردیم  
 به بین که بر سر جمعش چگونه بر کردیم  
 عجبتر آنکه مداوای درد سر کردیم

۱- باهم (م - ن) ۲- حق کس نمیخوریم (م - ن) ۳- کج نشینیم (م - ن) ، (ج-س)



شب فراق زسوز غمت حکایت خویش      بآه صبحدم و ناله سحر کردیم

اگر کمال ز زلف تو کرد قصه دراز

بیا که ما بدهان تو مختصر کردیم

سر بر در توام بنگر سر بلندیم  
گوهندوی دو چشم تو بر کش زغمزه تیغ  
خوش گفت زلف بالب جانبخش توشبی  
گفتی پیرشش تو چو آییم چه آورم  
خیزای طبیب مرهم و درمان زبان مکن  
از من بیست چشم بهنگام ناز و گفت

در لطف طبع سعدی شیرازی ای کمال

باور نمیکنند که گوئی خجندیم

سر زلف تو کرد آخر بسودائی گرفتارم  
طبیب من علاجی کن بهر بابی که میدانی  
زلعلت برده ام بوئی از آن افتاده در دیرم  
بشوق چشم جادویت، بذوق طاق ابرویت

کمال از مستی و رندی چو یک ساعت نشد خالی

ندانم عاقلان از چه سبب خوانند هشیارم

( ج - س )

سر که بر پای تو بنهادم از آن بردارم  
بعد ازین رخ بنهم بر کف پای تونه چشم  
چون شود بی برکت هر چه شمارند اورا  
تا بدین جرم و خطا، جان بغرامت آرام  
رخ گلبرگ بخار مژه چند آزارم  
بوسهائی که بران پا بزخم شمارم



شد دو چشم تو زنا دیدن رویت بیمار  
نقش بر آب زدن گرچه نبندد صورت  
دزد در خواب برد رخت عجب! چون دزدید  
بهمین رنج من خسته جگر بیمار  
من بجز نقش تو بردیده خود ننگارم  
دل آن مه که ز عشقش همه شب بیدارم

تو برخ ماه و خوری بر رخ تو چشم کمال

شکرها دارم ازین چشم که بر خوردارم

شب چو ز حسرت رخت روی بماء کرده‌ام<sup>۱</sup>  
در خور تیغ<sup>۲</sup> دیده‌ام پیش تو فرق خویش را  
گرچه ز خون کشتگان گشت رقیب سرخ رو  
ناصرح اگر به بینیم روی بخاک راه او  
بود همیشه جان من رسم تو بیگنه‌کشی  
خط چو دمید بر رخت مهر دل زیاده شد  
سوخته ماه و زهره را سینه، چو آه کرده‌ام  
از تو بافتاب اگر تیز نگاه کرده‌ام  
باز منش بدود دل روی سیاه کرده‌ام  
هیچ مگوی کز تو، به روی براه کرده‌ام  
هیچ نمیکشی مرا من چه گناه کرده‌ام  
نام خطت بدان نشان مهر گیاه کرده‌ام

آنچه کمال از آن دورخ کرد بیان در این غزل

سهل مبین که فکر آن من بدو ماه کرده‌ام

شوخ چشمیم کشد دل که کشد از نازم  
من چو شمعم که گرم سوز بپایان برسد  
گرچه صد عیب بمیخواری و رندی پیدا است  
نشود ناله‌ام از ضعف درون هیچ طبیب  
دوش تب داشتم و شب همه شب گرم بران  
باز گویم که تب هرزه که گویند کمال  
همتی دار که خود را بریار اندازم  
سوختن پیش رخ دوست ز سر آغازم  
در نهان يك هنرم هست که شاهد بازم  
زان جهان آید ازین؛ چون شنود آوازم  
که شوی رنجه و آئی بعیادت بازم  
این سخنهای محال است که میپردازم

درد جان سوز گر این درد و جراحت اینست<sup>۳</sup>

مرهم آن بهتر و درمان که بدینها سازم

۱- شب که ز حسرت رخت چشم بماء کرده‌ام (م - ن) ۲- در سرتیغ (م - ن) ۳- درد جانان اگر اینست و جراحت اینست (م - ن)



وصل گل دان و عندلیب بهم  
 هر دو خوردیم آن نصیب بهم  
 دیدن ناصح و ادیب بهم  
 نعره و اعظ و خطیب بهم  
 گر به بینی سگ و رقیب بهم  
 از من ؛ افسونگر و طبیب بهم

صحبت عاشق و حبیب بهم  
 غم جگر ساخت قسمت من و دل<sup>۱</sup>  
 بقیال قرین تحسین است  
 میشکافند سقف مقصوره  
 نیست فرقی میان آندو بزرگ  
 رنج دیدند هر دو معلومست

یافت شهرت چو جمع کرد کمال

غزل و معنی غریب بهم

ای خوش آندم که بما آید از آن روضه نسیم  
 نتوان خواند ازین به که سواد است سقیم  
 رو نهد سایل افتاده بدرگاه کریم<sup>۲</sup>  
 تا شوی ازپی نظاره در آن گوشه مقیم  
 تیغ هند است چو درپیش تو سازش بدو نیم  
 بس ملامت کشد از عشق تو چون آیدمیم

صحبت یار؛ بهشتی است پراز ناز و نعیم  
 حورچشم سیهش خواند به از نرگس و گفت  
 نیست خاک در او خالی از آمد شد اشک  
 میکنم بام و در دیده بخون مژه نقش  
 يك دلی دارم و خواهد زمن آنغمزه و خال  
 دید نقش دهنت دل برخت فال گشاد

بر قدمهای تو خواهد که زند بوسه کمال

باز بنما قدمی خاصه بمشتاق قدیم

تا پیش تو دمبدم بمیرم  
 « جز فکر تو نیست در ضمیرم »<sup>۳</sup>  
 خاموش که دشمنت نگیرم

صد جان ز لبتم بوام گیرم  
 چندانکه بخویش میکنم فکر  
 ای دوست که پند خواهیم داد

۱- من و تو (م - ن) ۲- سایلانرا روی وایه است بدرگاه کریم (م - ن)

۳- گوئی شاعر در اینغزل نظری بترجیع بند معروف سعدی علیه الرحمه داشته و مصرعی از

آنها با اندك تصرفی آورده است . سعدی فرماید :

جز نقش تو نیست در ضمیرم      جز نام تو نیست بر زبانم ...



صد دل دهمش اگر پذیرد      گوئید به یار دلپذیرم  
بی زلف و رخس نمیتوان بود      چون نیست ز جان و سرگزیرم  
در غارت غمزه هاش کردند      ترکان سیاه دل اسیرم

زد غمزه سوی کمال و میگفت

افسوس که حیف رفت تیرم

صفت زلف کجاست راست بیاید بقلم      مه نو باشد از ابروی تو بسیاری کم  
تو بخوبی نه چنانی که شکیباز تو توان      همه سودای تو دارند و من غمزده هم  
با همه رنج غریبی و غم تنهایی      چون غم عشق تو ام مونس جانست؛ چه غم  
کشته عشق تو هرگز نکند میل حیات      خسته تیغ تو قطعاً نپذیرد مرهم  
چشم ارتیره شد از فرقت روی تو رواست      زود یابد خلل آن خانه که باشد پر نم

روز گاریست که خاک قدم تست کمال

بوفایت که مکش دامن ازین خاک قدم

عشق تو داغ بندگی باز کشید بر دلم      نام و نشان مقبلی شد بغم تو حاصلم  
پیش دودیده قدر من بین که میان مردمان      غیر خیال روی تو کس ننهد مقابلم  
درد دلم طبیب گو زود مکن معالجت      پرسش دیر دیر تو به زشفای عاجلم  
دل زرقیب میکند فکر بمن چو بگذری      حیف که بگذرد چنین عمر بفکر باطلم  
بر سر خاک هر کسی لاله بروید از هوا      من چوروم درین هوس ناله بر آید از گلم  
نیست عذاب خوانده ام نامزد بهشتیان      از نظرم مران که شد خاک در تو منزلم

گفت: کمال عاقبت در سر زلف ما رسی

هم برسم بهشت چون عمر گذشت از چلم

عمریست کز دیار تو محروم مانده ام      وز شوق نامه های تو سطری نخوانده ام  
تا دامن بدست ارادت گرفته ام      دامن زهرچه غیر تو باشد فشانده ام



در خجلتم که بی تو چرا زنده مانده‌ام  
گلگون اشک در عقبه تند رانده‌ام

در حیرتم که بی تو چرا مرده نیستم  
از بهر گرد سم سمند تو هر دمی

بیزارم از وجود خود از ماجرای تو

این با کمال ساده درون باز رانده‌ام

شب مست و سحر گاهان چون چشم تو مخموریم  
چون دور بصدف سنگ از زاهد مغروریم  
پروانه آن شمعیم، مستغرق آن نوریم  
آسوده بروی تو از جنت و از حوریم  
با ما چو تو نزدیکی ما از تو چرا دوریم  
فریاد که نتوان کرد فریاد که رنجوریم

عمریست که از خلوت در می‌کده مستوریم  
کس بوی ریانشنید از خرقة ما رندان  
حیران جمال تو ما سوختگان يك يك  
بی پرده بکوی تو تا یافته<sup>۱</sup> بوی تو  
ای جان گرانمایه تو نوری و ما سایه  
تا درد دلی گوئیم کو با تو مجال آن

گویند کمال از عشق شد شهره بگمنامی

چون زده گمیم اما از مهر تو مشهوریم

پرده بر گیر که از مه بتو مشتاقتریم  
گر گماریم نظر بر مه نو کج نظریم  
پیش روی تو چه محتاج بعید د گریم  
یکشب آن عقد<sup>۲</sup> بگیریم و غنیمت شمیریم  
که دگر روزه خوریم و غم روزی نخوریم<sup>۳</sup>  
بحق روزه کزان ولوله با درد سریم

عید می‌آید و وقتست که درمه نگریم  
از جمال تو که عیدست و بمه ماند راست  
هست در عید دگر گشتن مافکر بعید  
شب زلفت شب قدرست و غنیمت شب قدر  
ساقیا باده و نقل آر که شد نوبت آن  
پست شد غلغل تسبیح تراویح و هنوز

روزه خوردیم و قسم هم بنماز تو کمال

که دگر در دسر خویش بمسجد نبریم

نشاطی که بی اوست غم می‌شمارم

غم دوست من مغتنم می‌شمارم

۱- ناپافته (م - ن) ۲- آن قدر (م - ن) ۳- غم فردا نخوریم (نخ)



ستمها که خاطر ندارد شمارش  
 گدای ترا پادشه می شناسم  
 تو شیرین تری گفتمش یا دهانت  
 ز روی تو مه را بمیزان عظم  
 قدم تا نیاورده در ره عشق  
 ازان غمزه عین کرم میشمارم  
 فقیر ترا محترم میشمارم  
 بگفتا که او را عدم میشمارم  
 اگر پر شود نیز کم میشمارم  
 نرنجی گرت بی قدم میشمارم

کمالت زجان بنده شد خواجگی بین

که خود را چنین محترم میشمارم

قدحی بیار ساقی که زتوبه شرمسارم  
 من از آن مئی که خوردم زازل بیاد لغت  
 نروم بطعن دشمن زدرش بهیچ بامی  
 بنظاره گلستان جمال او چو نرگس  
 زمی مغانه امشب کم و بیش هرچه باشد  
 قدحی نمای صوفی که رسم به دیر معنی  
 سر آن ندارم کنون که بزهد سر در آرم  
 بدو چشم نیم مست که هنوز درخمارم  
 که سری نهادم اینجا که بتیغ بر ندارم  
 همه چشم باشم آندم که ز خاک سر بر آرم  
 بدهید ای حریفان مدهید انتظارم  
 که ز خائقاء صورت نگشود هیچ کارم

چه زیان اگر چه گشتم چو کمال رند و عامی

که ز زهد و نیکنامی همه عمر بود عارم

قراری کرده ام با خود که چون در پیش یارافتم  
 مرا گویند چون بینی ز دورش بیخبر افتی  
 بران سودا که از باغ جمال او برم بوئی  
 سروجان گرامی چون ندارد قدر چندانی  
 بناو کهای صیدا فکن خوشا آن غمزه و مژگان  
 سماع تو کجا ماند بحالات من ای صوفی  
 بخاک پای او بیخود بغلطم ، بیقرارافتم  
 دو چشمم چار شد تا کی بآن مهوش دوچارافتم  
 چو زلفش گاه در گلشن گهی در لالهزارافتم  
 چو اینها پیش او ریزم ز رویش شرمسارافتم  
 که هر يك در شکار افتند و من هم در شکارافتم  
 که تو قصداً برقص آئی<sup>۱</sup> و من بی اختیارافتم



بد کرو فکر اگر افتی کمال اینک تو و خلوت

مرا بگذار تا در فکر روی آن نگار افتم

به که در صومعه بنشینم و عابد باشم

تا بکی معتکف گوشه مسجد باشم

من سرگشته چرا طالب مرشد باشم

که ازین گوشه نشینان مقلد باشم

رندی آنست که در میکده زاهد باشم

فارغ از قصد بد اندیشی حاسد باشم

گر بمیخانه حریف می و شاهد باشم

وقت آن شد که اقامت بخرابات کنم

دامن پیرمغان گرفتد این بار بدست

سالها بر در میخانه نشینم به از آن

زهد در صومعه میورزم و این رندی نیست

یار اگر ز آه من خسته نکو اندیشد

زندگی در سر تقوی شد و حیفت کمال

که همه عمر درین فکرت فاسد باشم

از غمزه تو خسته و افکار زیستم

چون صید نیم کشته بناچار زیستم

شرمنده ام زیار که بسیار زیستم

من با خیال آن لب و رخسار زیستم

چون سالها بیاد لب یار زیستم

از ذوق کشتن تو دگر بار زیستم

گر بی تو یکدودم من بیمار زیستم

از من چو نیم ناز دگر داشتی دریغ

تن گرچه روز هجرزدی باز شد هلاک

رضوان بروضه، خضر بآب حیات زیست

کوثر ز سنگ تربت من گرچکدرواست

هر بار کز کرشمه مرا غمزه تو کشت

گفتی کشم ترا ز همه پیشتر کمال

من بیشتر برای همین کار زیستم

سرچه باشد هر چه دارم در نظر آرم بچشم

گرچه گردست آن ندرو؛ آن کرد بردارم بچشم

چون تو چشم دیگری غم نیست بگذارم بچشم

گرچه بی انگشت دشوارست بشمارم بچشم

کرتو سرخواهی ز من سر با تو بسیارم بچشم

گفته بردار از خاک درما روی خویش

گفته نظاره رویم بچشم من گذار

گفته از دور بشمر عقد های زلف من



گفته سر نامه عشقم بخون دل نگار

سازم از مژگان قلم آن نامه بنگارم بچشم

گفته پایم بیوس و هیچ با مژگان مسای<sup>۱</sup>

مردم چشمی دل مردم نیازم بچشم

گفته از ما نگهدار آبروی خود کمال

خاک کوی تست آب رو نگهدارم بچشم

گر جان زمن دلشده خواهی بسپارم

ور دیده روشن طلبی در نظر آرم

رانی زدر خویشم و صد عذر بیاری

سو کند بیاری که من این در نگذارم

گر چشم تو را یار کشی روی نمودست

من نیز بدان شیوه بچشم تو که یارم

گفتم بقدش هیچ نداری سوی مامیل

گفتا که بلی من الفم هیچ ندارم

دی گفت بکش بار غم و بار فراقم

چون میکشم ؛ از بهر چه فرمود دوبارم

خونها رود از رشك میان من و مردم

هر بار که چون اشك در آئی بکنارم

تا بگذری از پیش کمال از سر تعجیل<sup>۲</sup>

خون گریم و گل سازم و این راه بر آرم

گر خود هزار سنگ ملامت بسر خورم

چندانکه زنده ام غم آن سیمبر خورم

آبی که از سفال سگانش رود بحلق

به زان شراب لعل که در جام زر خورم

ریزم بباده خون جگر گر برم بکار

بی روی یار باده بخون جگر خورم<sup>۳</sup>

تیرت بچشم خوردم و سیری نشد از آن

بفرست دیگری که بچشم دگر خورم

عمریست یار و خلق جهان دردعای او

من دردعای خویش که از عمر بر خورم

گفتی سخن مگوی کمال آندهن بیوس

من طوطیم سخن کنم آنکه شکر خورم

۱- گفته پایم بیوس آزرده مژگان مساز (م - ن) ۲- از ره تعجیل (م - ن) ، (جنگ)

۳- در (م - ن) این بیت نیز آمده :

آید خوشم چو باد که بر تر گسی زند مشتی که از رقیب تو بر چشم تر خورم



گردن طلبی از من جان هم بتو در بازم  
در پای تو غلطیدن کاریست پسندیده  
گفتم که چه رسمست این بر روی تو برقع؛ گفت:  
گر شمع رسد در تو بگدازمش از غیرت  
از ضعف چنان گشتم کاین قصه اگر گویم  
زلف تو بجان و سر بسته است گرو با من

گر چشم کمال از تو بر جان و جهان افتد

با مردم دون همت من بعد نپروازم

بوسه دو از رخ چون آفتابش بر کنم  
از لب شیرین چون حلوائی نابش بر کنم  
هر که ز دخیمه همه میخ طناش بر کنم  
من روم با چشم گریان تا به آبش بر کنم  
در نظرها چشم مست نیم خوابش بر کنم  
دل کجایک لحظه از نقل و شرابش بر کنم

گر دهد دستم کز آن عارض نقابش بر کنم  
تلخ گردد کام عیش من چو دندان طمع  
پیش چشم من مقابل جز خیال روی دوست  
سرور را پیش قد او باغبان گر بر کند<sup>۱</sup>  
نر کس از گوید مثال غمزهاش دیدم بخواب  
تا حدیث اوست نقل مجلس پیر مغان

گر شود مطرب خمش با او چومی نوشد کمال

بشکنم چشم نی و گوش ربابش بر کنم<sup>۲</sup>

چون خضر بسالها نمیرم  
فکر همه رفت از ضمیرم  
دردی که دوا نمی پذیرم  
هم زلف تو باد دستگیرم  
مجلس بروایح عبیرم

گر کام خود از لب بگیرم  
ز آندم که تو آمدی بخاطر  
دارم ز غم تو بر دل ریش  
چون زلف تو گر در آیم از پای  
ای باد بهار کز تو خوشبوست

۱- گر بر کشد (م - ن) ۲- بشکنم چنک و نی و گوش ربابش بر کنم (م - ن)



بگذر بخجند و گو بیاران از من که به یار چین<sup>۱</sup> اسیرم

زان برد کمال جور آن شوخ

کو محتشم است و من فقیرم

گر گذاری که در تو ما نگریم<sup>۲</sup> خاک پایت بدیده ها بخریم

تا بیوسیم آستان را حلقه حلقه نشسته گرد دریم

گر غرامت ستانی از انصاف هر دو دیده<sup>۳</sup> نهاده در نظریم

گفته یکشیم بیر سوی خویش ما از آن کوی جان چگونه بریم

اختری چون تو گر بما گذرد به بلندی ز آسمان گذریم

کیشت از تیر شد تهی دلبر<sup>۴</sup> پر دلی بین که جمله را سپریم

گر چه آتش زدی بجان کمال

در محبت هنوز تیز تریم

گر من از عشق آن دو رخ میرم ای گل روضه دامت گیرم

کاج<sup>۵</sup> سازند از گلم مرغی تا کمان ابروئی زند تیرم

دیدم آن رخ بخواب خوش سحری بخت و روز نکوست تعبیرم

پیش رو ار نشانیم چون زلف باید اول نهاد زنجیرم

شد سفیدم چو شیر موی و هنوز بابت طفل چون می و شیرم

حرص پیران فزون بود به بتان درك دار ای پسر که من پیرم

پیش خط لب گشود و گفت کمال

لطف تحریر بین و تقریرم

ما از تو سخنور جهانیم صاحب نظریم و نکته دانیم

۱- بشهر چین (نخ) ۲- که در تو در نگریم (م-ن) ۳- سرودیده (م-ن) ۴- کیشت از

تیر شد تهی ایجان (م-ن) ۵- کاش (م-ن)



سوزی دل ما چو خط بر آری  
چون نقش دهان تو معماست  
آن آب بقاست یافتیمش  
دلهاست کشان و دلکش آن زلف  
زان گونه سوارئی که ما راست  
گر بود کمال عاشق و رند

والحالة هذه همانیم

ما از شراب و شاهد صدار توبه کردیم  
ساقی بریز دُردی بر درد ما کزان لب  
مائیم و گشت کویت رقصان و باده نوشان  
تا چند بر تو خواندن طامات زهد و تقوی  
هر کس چو باد از آنکو برخاستند و رفتند  
داریم سرخ روئی از اشکهای رنگین

هر مرد را<sup>۲</sup> کمالی باشد ز روی همت

ما را کمال این بس کز هر دو کون فردیم

ما از لب تو کام ندیدیم و گذشتیم  
گفتیم دعای تو و از بخت همایون  
با داغ فراق تو که جانسوز عذابست  
یکشب نکشیدیم ترا در بر و هر روز  
در بیشه دنیا که چراگاه دل ماست  
شهد لب تو شربت وصل دگران بود

تشنه بلب چشمه رسیدیم و گذشتیم  
از لفظ تو دشنام شنیدیم و گذشتیم  
از زندگی امید بریدیم و گذشتیم  
صد جور و جفا از تو کشیدیم و گذشتیم  
روزی دو چریدیم و چمیدیم و گذشتیم  
ما زهر فراق تو چشیدیم و گذشتیم



مانند کمال از هوس آن گل رخسار

صد جامه بیاد تو دریدیم و گذشتیم

ما با غم تو خرم و آسوده خاطریم  
غایب نه ز چشم جهان بین ما چو نور<sup>۱</sup>  
نظارگی بحیرت آن صورت است و ما  
زاندم که نام جام بران لب نهاده‌اند  
گفتم به‌دیر با تو رسم یا بکعبه گفت  
چون دید کز تطاول آنزلف بیقرار  
بیربد زلف و گفت بافسوس با کمال<sup>۲</sup>

گر دیر میرسیم بخدمت مقصریم

ما بسودای تودامن ز جهان برچیدیم  
پیش از آندم که نبود از دل و جان آثاری  
تا بغایت دل ما مایل خوبان می بود  
خلق در عشق تو بروجه نصیحت<sup>۳</sup> ما را  
خبر مستی ما رفت باطراف جهان  
عارآید دگر از خلوت شاهی ما را  
دلق سودای تو ز آنروز که در پوشیدیم

راه پیمود بسی در طلب دوست کمال

دوست در خانه و ما گرد جهان گردیدیم

ما چو قطع نظر از روی نکو نتوانیم  
دل به بیهوده بدگوی چرا رنجانیم<sup>۴</sup>

غایب نه ز چشم جهان بین، چو نور چشم (م - ن) ۲ - کای کمال (م - ن) ۳ - بر وجه

حقیقت (م - ن) ۴ - ایات ۵-۶-۷ اینغزل در نسخه (نخ) تحت مطلع زیر آمده است :

مالبت را نمک خوان ملاحت خوانیم      خال مشکین ترا دانه دلها دانیم



مجرمی کو که بصاحب غرض از ما گوید  
 زاهد آن به که گذارد بسر خود ما را  
 بیش از آن نیست که او دامن آلوده ز خلق  
 بدهانت که به از قند مکرر باشد  
 ما نه آنیم که گر خاک شود قالب ما  
 ایدل آن به که نگوئی مرض خود بطیب  
 که دگر در حق ما هر چه بگوئی<sup>۱</sup> آنیم  
 زانکه ما مصلحت خود به ازو میدانیم  
 باز میپوشد و ما باز نمیپوشانیم<sup>۲</sup>  
 هر حدیثی که از ان لب بدهان میرانیم  
 گرد سودای تو از دامن جان افشانیم  
 کالات صبر بفرماید و ما نتوانیم

خلق گویند که رندست و نظر باز کمال

هر چه گویند بروی تو که صد چندانیم

ما خانه دل جای تمنای تو کردیم  
 شوریده سری جمله گرفتیم بگردن  
 دیدیم دل و عقل ز خود دور بصد گام  
 از پستی و بالا همه کس نعره بر آورد  
 هر لحظه بما گرمتری از ستم و جور  
 بر سینه ما فرقت تو چند نهد داغ  
 در خانه چراغ از رخ زیبای تو کردیم  
 وانگه چو سر زلف تو سودای تو کردیم  
 زان روز که از دور تماشای تو کردیم  
 هر جا که حدیث قدو بالای تو کردیم  
 تا در دل آتش زده مأوای تو کردیم  
 آخر نه باین سینه تمنای تو کردیم

چون رفت کمال از نظرت طلعت دلدار

قطع نظر از دیده بینای تو کردیم

ما در حریم مجلس عشاق محرمیم  
 هر چند خوار و زار و تزاریم در غمت<sup>۴</sup>  
 با درد یار صاحب و با ناله همدمیم<sup>۳</sup>  
 هر جا که میرویم عزیز و مکرمیم

۱- هر چه تو گوئی (م - ن) ۲- این بیت سعدی علیه الرحمة را بیاد میآورد :

هیچکس بی دامن تر نیست اما دیگران باز میپوشند و ما بر آفتاب افکنده ایم

۳- با درد یار صحبت و ... (م - ن) ، (ج - س) ۴- تا نوبت غلامی آن در بما رسید

(م - ن) ، (ج - س)



عاقل خبر نیافت که ما را طریقه چیست  
در دور غصه‌های تو کان مستدام باد  
از خون چو غنچه گرچه دل‌مال‌بالب است  
درد سر طبیب گرانست بر سری  
دیوانه پی نبرد که ما در چه عالمیم  
فارغ ز شادمانی و آسوده از غمیم  
پیش لب و دهان تو خندان و خرمیم  
ما را که خسته خاطر از آسیب مرهمیم

گر حال درد ما نکنی باور از کمال

از غم سؤال کن که شب و روز باهمیم

ما درین شهر بدام صنمی در بندیم  
همچو پرگار زیاریم جدا سرگردان  
یکره از باد سحر پرس که مادلدگان<sup>۱</sup>  
از دل سموخته ما چه خبر دارد شمع  
که بدشنامی ازو شاد و بغم خرسندیم  
تا درین دایره کی باز بهم پیوندیم  
جمع در حلقه آن زلف‌پیشان چندیم  
بیش ازین نیست که در گریه بهم مانندیم  
بهرتر آنست کزان قصه زبان در بندیم

گرچه رندیم و نظر باز مکن عیب کمال

این هنر بس که نه صوفی و نه دانشمندیم

ما را سر آنست که در پای تو افتیم  
بار تو بر آن خاک در ای سایه گرانست  
چون سایه که در پای صنوبر فتد از مهر  
در آینه بنمای بما روی دل آرای  
چون زلف تو بر خاک قدمهای توافتم  
بر خیز تو، تا ما همه بر جای توافتم  
خواهیم که پیش قد و بالای توافتم  
چون چشم تو تا مست تماشای توافتم  
فرمان دهی و ما بتقاضای توافتم  
ما را ؛ چو بفکر رخ زیبای توافتم

آزاد شود جان کمال از همه اندوه

آن لحظه که با شادی غمهای توافتم



ما ز سگان درت پیشتر و کمتریم  
 زنده ز سوز دلیم در شب هجران چو شمع  
 گر تو بخواهی بچشم در نظر آریم جان  
 دیده چو دید آفتاب ذره نیارد بچشم  
 بار ره ما سرست منزلش آنخاک پا  
 گرچه درخت مراد هست بغایت بلند

عمر گذشت و هنوز معتکف آن دریم  
 بین که چسان زندگی بی تو بسر میبریم  
 ورتو بگوئی روان از سر آن بگذریم<sup>۱</sup>  
 ما که ترا دیده ایم بیش بخود ننگریم  
 چونکه بمنزل رسیم بار فرود آوریم  
 بر تو چو یایم دست هریک از آن بر خوریم

در مرض عشق ما گفت که چونی کمال  
 از قبل درد تو شکر که هم خوشتریم<sup>۲</sup>

مرا گویند یاران کیست یار تو چرا گویم  
 نشسته بر سر راه طلبکاری چو مشتاقان  
 نماند از خوردن غمهای تو نام و نشانی هم  
 رقیب ار گویدم کای بیخبر از کار و بار خود  
 گرم باشد مجال نطق پیش تو بر روز و شب  
 اگر باز از قرار دوستی آن زلف بر گردد

ز مه رویان کدامست اختیار تو چرا گویم  
 برای کیست چندین انتظار تو چرا گویم  
 نگوئی چیست نام غمگسار تو چرا گویم  
 بمن باری بگو با کیست کار تو چرا گویم  
 سخن جز از سر زلف و عذار تو چرا گویم  
 چرا و چون بزلف بیقرار تو چرا گویم

اگر خون کمال آن غمزه ریزد از سرمستی

من این رنجش بچشم پر خمار تو چرا گویم

مریض عشقم و درد تو دارم  
 خطا گفتم چه درد استغفر الله  
 غمت گوید بر آر از سینه آهی  
 رقیب ار بیگناهم از درد راند  
 بجرم آنکه روزی گفتمش ماه

ز دردت تا ابد سر بر ندارم  
 من این خود عین درمان می شمارم  
 بجان اینک مرادش می برآرم  
 نه اینم من گر او آن در گذارم  
 هنوز از روی خوش شرمسارم

۱- از سرو جان بگذریم (م - ن) ۲- از قبل شکر تو گفت که ما خوشتریم (م - ن)



بدو گفتم کمال از غم خرابست  
 بگفتا گر بمیرد غم ندارم  
 (م - ن)

من بیویش عاشق و دیوانه‌ام <sup>۱</sup>	که بمسجد ، گاه در میخانه‌ام
فتنه آن غمزه عاشق کشم	گشته آن نرگس مستانه‌ام
تا بدان جان و جهانم آشنا	از همه خلق جهان بیگانه‌ام <sup>۲</sup>
تا بدان در ، یافتم جای قرار	کس نمییابد دگر در خانه‌ام
گفته دیوانه اویم مگوی	هرگز این گویم مگر دیوانه‌ام
تا غمت بنیاد ویرانی نهاد	یافت آبادی دل ویرانه‌ام

سر مپیچ از سوز ما گفتی کمال  
 شمع را گو این ، که من پروانه‌ام

من بجانان ز جان گریخته‌ام	وز جفای جهان گریخته‌ام
آفرین بر گریز پائی من	کز غم این و آن گریخته‌ام
خلق در خانه‌ام کجا یابند	من که از خان و مان گریخته‌ام
گفت از من گریخت نتوانی	گفتمش من از آن گریخته‌ام <sup>۳</sup>
بر درش دیده‌ام رقیبانرا	چون گدا از سگان گریخته‌ام

گر تو ناگه گریختی ز کمال  
 من از او هر زمان گریخته‌ام

من بدین دربنده‌ام تا زنده‌ام	تا چنینم زنده و پاینده‌ام
گفته ریزم همین دم خون تو	بی همین ارزنده‌ام ارزنده‌ام
مردم از گریه ؛ باندوه نوی	مژده‌ام گوی و بکش از خنده‌ام

۱- من زبویش بیخود و دیوانه‌ام (م - ن) ۲- هم زجان ، هم از جهان بیگانه‌ام (م - ن)

۳- گفت من خود از آن گریخته‌ام (م - ن) ، (ج - س)



طالع فرخنده‌ام دیدار تست  
روز روشن بی رخت منما بمن  
چشم من چون بر کند حاسد زرشك؟<sup>۱</sup>  
آفرین بر طالع فرخنده‌ام  
زانکه من در شب قوی ترسنده‌ام  
چون من اول چشم او بر کنده‌ام

بنده ما هست میگوئی کمال

نیست حجت هر چه گوئی بنده‌ام

من بغمّت خرم و بیاد تو شادم  
تا ورق روی تو مطالعه کردم  
قصه سوز درون خویش بمردم  
تا نبرد بوی از تو<sup>۲</sup> باد صبا نیز  
روی تو دیدم شبی در آینه جام  
سعی نمودم بیای بوس تو عمری  
درد تو دارم که هیچ درد مبادم  
هر چه بخواندم همه برفت زیادم  
مردم و چون شمع در میان نهادم  
از دل پر خون چو غنچه لب نگشادم  
جام می از دست و من ز پای فتادم  
با همه جهد آن مراد دست ندادم

از تو کمال شکسته جز تو نخواهد

زانکه مرید توام من و تو مرادم

من ترا مانده بهر یار کجا یار شوم  
تو مپندار مرا در شکن<sup>۳</sup> شیوه خویش  
گر کشد هر سرموی توجدا بار دگر  
غمزه شوخ تو در دعوی خونم که رواست  
جان شیرین چو از آن لب نبرید ای مگسان  
بی ریا سجده برم ابروی شوخ او را  
ور بود نیز وفادار کجا یار شوم  
که بهر خس چو تراز باد هوا یار شوم  
من بهر يك سر موی توجدا یار شوم  
گر گواهی بدهد من بصلای<sup>۴</sup> یار شوم  
چه شود گرم من مسکین<sup>۵</sup> بشما یار شوم  
گر بمحراب نشینان دغا یار شوم

گفتمش چیست که هر گز نشوی یار کمال

گفت من پادشهم کی بگدا یار شوم

۱- چشم من چون تر کند حاسد زرشك (م - ن) ۲- تا نبرد از تو بوی (م - ن) ، (ج - س)

۳- در سبکی (م - ن) ۴- من بگوا (م - ن) ۵- من محزون (م - ن)



من ترك زهد کرده و رندی گزیده‌ام  
تا کرده‌ام زمنازل هستی سفر گزین  
نقش خیال دوست که خورشید عکس اوست  
امشب بیاد لعل لب او علی الدوام  
می نوش و تکیه بر کرم عام کن که من  
گرز آنکه دوست چاشنی وصل میدهد

خاشاك راه داده و گوهر خریده‌ام  
نا رفته نیم گام بمقصد رسیده‌ام  
هر صبحدم در آینه جام دیده‌ام  
تا روز باده خورده‌ام و نقل چیده‌ام  
دوش این سخن زهاتف غیبی شنیده‌ام  
باری بمن که شربت هجران چشیده‌ام

از بیم زاهدان که نگیرند بر کمال

نوشیده‌ام شراب و بگنجی خزیده‌ام

من دلخسته بدرد تو دوا یافته‌ام  
مرده با درد تو و زنده جاوید شده  
کرده اند اهل نظر خاك درت سرمه چشم  
رفته‌ام بر اثر باد بیویت همه عمر<sup>۲</sup>  
دولت آن نیست که یا بم دو جهان زیرنگین  
زاهدان بر سر سجاده گرت یافته‌اند

رنجها دیده و امروز شفا یافته‌ام  
شده در عشق تو فانی و بقا یافته‌ام  
من خاکی نظر از لطف شما یافته‌ام<sup>۱</sup>  
خاك پای تو نه از باد هوا یافته‌ام  
دولت اینست<sup>۳</sup> و سعادت که ترا یافته‌ام  
من میخواره ترا در همه جا یافته‌ام

شکر ایزد که ازین در بدعا های کمال

هر چه دل خواسته بود آنهمه و<sup>۴</sup> یافته‌ام

من زمهرت<sup>۵</sup> هر سحر کز سوز دل دم میزنم  
ای بت سنگین دل آخر سست پیمانی مکن  
گر نمی بینم خیالات ساعتی در پیش خویش<sup>۶</sup>  
آه! چشمم میکند<sup>۷</sup> راز دل هر لحظه فاش

آتش جان در تر و خشك دو عالم میزنم  
یا من مسکین؛ که لاف عشق محکم میزنم  
خان و مان دیده را از گریه برهم میزنم  
من بدین گونه گناهش تیز هر دم میزنم

۱- کرده اند اهل نظر خاك درم سرمه چشم تا که خاکی نظر از لطف شما یافته‌ام (ج - س)

۲- بیویت عمری (م - ن) ۳- دولت آنست (ج - س) ۴- آنهمه را (نخ) ، (ج - س)

۵- زمسوزت (م - ن) ۶- در پیش خود (م - ن) ۷- آه جانم میکند (م - ن)



تا در آنحضرت غبار ره نیاید هر زمان  
بر درت پیوسته آب چشم زمزم میزنم

من بر آن خاک درازشوق دهان او کمال

آن سلیمانم که لاف از تخت و خاتم میزنم

من طاقت دوری ز رخ یار ندارم  
جز بردن بار غم او کار ندارم  
صد بار فزون چاکر در گاه خودم خواند  
با عشق بر آمیختم و ترک خودی گفت<sup>۱</sup>  
آه از من دلخسته که میمیرم و در دست  
تدبیر علاج دل بیمار ندارم  
خواهم که بروی تو کنم روز شبی را  
اینست که آن دولت بیدار ندارم  
گر بار دهی خدمت خویشم بغلامی  
فرمان سگانت برم و عار ندارم

گویند کمال از سر کوش سفری کن

پا بسته‌ام و قوت رفتار ندارم

من و درد تو آنکه یاد مرهم  
نباشد اینقدر دردی مرا هم  
حدیثم از کم و افزون همین است  
که افزون باد این درد و دوا کم  
بخون ریزم اشارت چیست گفتی  
اجازت ده که بسم الله همین دم  
نه بینم هرگز آنروزی که بی دوست  
به بینم سینه بیغم ، دیده بی نم  
عجب غمخواره دارم که هر کس  
غم او میخورد ، من میخورم غم  
کمال از خون دل بنوشت فتوی  
رساند آنکه بران دیرینه همدم

که کس یابد مرادی از تو یا نی

جواب آمد که نی والله اعلم

مهی نشست خیال رخت بخانه چشم  
تو ماهی از تو ستانیم ماهیانه چشم



چها فتاد شنیدی ز گریه چشم مرا  
کسی بخاک چنان بی دریغ دانه نریخت  
گرت چواشک نیفتد کنار عاشق خویش  
بدود دل چه غم ارتیره شد سراچه جان  
شه بُتانی و شاهان چنانکه گنج نهند

درست این سخنان گوش کن فسانه<sup>۱</sup> چشم  
که ما بکوی تو درهای دانه دانه چشم  
چو نور چشم فرود آی در میانه چشم  
که روشن است ز روی تو بامخانه چشم  
نهد خیال لب لعل در خزانه چشم

کمان و تیر چه حاجت ترا بصید کمال

که میکشی بنظر های آهوانه چشم

نام آن لب بخط سبز بجائی دیدم  
آن خط از شوق کشیدم من گریان در پیش  
نامه را نیمه بخون سرخ شد و نیمه زرد  
نقطه آندهن امکان که بیوسم بخيال  
راست نا کرده زبان خواست قلم نام تو برد  
دل بگفتا گل از آن دفتر خوبی حرفیست

کاغذی یافتم و قند در او پیچیدم  
حرف حرفش چو قلم گریه کنان بوسیدم  
نقش آن نام چو بر دیده و رو مالیدم  
که چو پرگار بگرد تو بسی گردیدم  
بندش از بند جدا کردم و سر ببریدم  
آن چو حرفی ز سخن بود از و نشنیدم<sup>۲</sup>

تا کسی بو نبرد<sup>۳</sup> از تو با نفاس کمال

چو گل اوراق جریده ز صبا پوشیدم

نرود نقش خیال تو زمانی ضمیرم  
مردم در هوس آنکه بود فرصت آنم  
حال خود با که بگویم که شکایت ز تو دارم  
بقلم صورت اخلاص نوشتن چه ضرورت

خود من ساده درون صورت غیری نپذیرم  
که نهی پای درین دیده و درپای تو میرم  
یا خلاص از که بجویم که بدام تو اسیرم  
چون ضمیر تو بود واقف اسرار ضمیرم

گفته حال کمال از عم من در چه نصابت

چه توان گفت همان عاجز و مسکین و فقیرم

۱- نشانه چشم (م-ن) ۲- آن چو جزوی سخنی بود ز دل نشنیدم (م-ن)، (ج-س) ۳- پی نبرد (ج-س)



نقد جان چیست که در دامن جانان ریزم  
 بی گناه از همه تیغ بزند یار عزیز  
 رسم باشد که گریزند غلامان ز جفا  
 در رحمت بگشایند برویم فردا  
 میبرد از شکر ناب بشیرینی دست  
 گر گناهست تعلق بچنین روی کمال

گر بخواهد ز سر هر دو جهان برخیزم  
 ادب آنست که گردن نهم و نستیزم  
 من غلام تو چنانم که کشی نگریم<sup>۱</sup>  
 گر بود سلسله زلف تو دست آویزم  
 با حدیث لب او نکته درد آمیزم<sup>۲</sup>  
 من نه آنم که از اینگونه گنه پرهیزم

من که خوارزم گرفتم بسخنهای غریب  
 نبود میل عراق و هوس تبریزم<sup>۳</sup> \*

نیست جز غم بی تو خوردن دیگرم  
 من سگ کوی تو و آنکه عار ازین  
 خاک پایت بر سر من منت است  
 بگذرد جان من آن ساعت که تو  
 غیرتم گوید زهی خون حلال  
 گریه درد سر همی آرد مرا

گر دهی سوگند بالله می خورم  
 گر از آن کمتر نیم زین کمتر  
 باد این منت همیشه بر سرم  
 کوئی از جان بگذر و من بگذرم  
 وقت کشتن گر برویت بنگرم  
 از تو گر درد سر خود میبرم

جان بیار آنجا سبک گفتی کمال  
 بس گرانست آن سبک چون آورم

وصف دهن تنگ تو من هیچ نگویم  
 آن به که نگویم بکس این رازنهانی  
 تا زلف چو چوگان توام میبرد از راه  
 جز بر گل رویت نشود دیده من باز

چون نیست ز وصفش خبری یکسر مویم  
 تا خلق ندانند که من عاشق اویم  
 زانرو من سرگشته ندانم که چگویم  
 صد بار چونر گس اگر از خاک برویم

۱ - من غلام توام از آنکه کشی نگریم (م - ن) ۲ - نکته رنگ آمیزم (م - ن)

۳ - سخن تبریزم (م - ن) \* کوئی نظری بدین شعر حافظ شیرین کلام دارد :

عراق و پارس گرفتی بشعر خوش حافظ  
 بیا که نوبت بغداد و وقت تبریز است



با آنکه دل از دست برون شد بتمامی  
بیرون نشد از دل هوس روی نکویم  
در دفتر عشاق بیایم بحسابی  
تا لوح وجود از رقم زهد بشویم  
گفتی دل گمگشته کمال از چه نجوئی

چون یافتمش بر سر کوی توجه جویم  
هر شبی تا بسحر دست دعا بگشایم  
تا مگر يك شبت آن بند قبا بگشایم  
همچو من عقد گشائی نبود در عالم  
گر گره زابروی آن ترك خطا بگشایم  
دوست در خانه فرود آمد و من در بستم  
بر رخ خصم در بسته چرا بگشایم  
گاه آن شد که منش بند زپا بگشایم  
مرغ دل باز هوای سر زلفش دارد  
راز گیسوی تو با باد صبا بگشایم  
مهر آفاق شود مشک فشان گر نفسی  
بار بر بسته ندانم که کجا بگشایم  
حالی عزم سفر دارم و ره در پیش است

چه گره‌ها که گشاده شود از کار کمال

گر شبی حلقه آن زلف دو تا بگشایم

(ج - س)

هر شبی خاك درت از گریه پر خون میکنم  
چهره شمعی با آب دیده گلگون میکنم  
در برویم بستی و من بر امید فتح باب  
بر کنار بحر دیده دمبدم خون میکنم  
آه گرمم خانه دل تا نسوزاند بدم  
میزنم هر ساعتی از خانه بیرون میکنم  
در نگیرد گفت و گوی حاسدان بامن که من  
همچو شمع از سرزنش سوز دل افزون میکنم  
چون زمکر ابرویت کج میشود طبع کمال  
بازش از نظاره روی تو موزون میکنم

من بصد منزل ز خوار زم جد اوز آب چشم

همچنان نظاره مردم بجیحون میکنم

هر گه که بناکامی دور از لب یار افتم  
چون خسته بی مرهم مجروح و فگار افتم  
مخمور و خراب آمد جان بی لب نوشینش<sup>۱</sup>  
چون می نبود لابد<sup>۲</sup> در رنج خمار افتم



هر جا نظر اندازم بی او بدرخت گل  
آن یار بمن صد ره نزدیکترست از من  
هستم همه شب با مه در گشت مگر نا که  
صد موج زند اشکم از شوق کنار او

در گریه ببالایش چون ابر بهار افتم  
گر دور بصد منزل از یار و دیار افتم  
با چارده ماه خود يك شب بدو چار افتم  
گو موج بزنی دریا باشد بکنار افتم

با زاهد اگر افتم ساکن شوم گریه  
چون پیش کمال آیم در گریه زار افتم<sup>۱</sup>

یار اشکم دید و شد بر من رحیم  
بر بنا گوشت ز مسکینی دو زلف  
چشم مست ترک يك لخت است ليك  
زان سر زلف و دهان؛ دل خون شد دست  
کس نشد از چشم و زلفت مستفید  
مشورت کردند با دل؛ صبر و غم

سائلانرا دوست میدارد کریم  
هر دو میرفتند بر بالای سیم  
دل به تیغ غمزه میسازد دو نیم<sup>۲</sup>  
خون شود چون دال پیوندند به میم  
کاین سواد نادرستست آن سقیم  
آن سفر کرد اختیار این شد مقیم

نیست همدم جز بدر و غم کمال  
خوش بود صحبت بیاران قدیم

یار گفت<sup>۳</sup> از غیر ما پوشان نظر گفتم بچشم  
گفت اگر یابی نشان پای ما بر خاک راه  
گفت اگر سردر بیا بان غم خواهی نهاد  
گفت اگر گردد لب خشک از دم سوزان ما<sup>۴</sup>  
گفت اگر بر آستانم آب خواهی زد ز اشک

وانگهی دزدیده در مامینگر<sup>۵</sup> گفتم بچشم  
برفشان آنجا بدامنهای گهر گفتم بچشم  
تشنگانرا مژده از ما ببر گفتم بچشم  
باز میسازش چو شمع از دیده تر<sup>۶</sup> گفتم بچشم  
هم بمرگانت بروب آن خاک در<sup>۷</sup> گفتم بچشم

۱- با ناله زار افتم (م - ن) ۲- از پیوند دال و میم (دم) حاصل میشود که بمعنی خون است. ۳- گفت یار (م - ن)، (آتشکده آذر) ۴- در دیده دریا مینگر (آتشکده آذر) ۵- از دم سوزان آه (حن) (حافظ شیرین سخن)، از دم سوزان من (ج - س) ۶- از گریه تر (م - ن) ۷- هم بمرگانت بروب، آنجا گذر (حافظ شیرین سخن)، (مرات الخیال)



گفت اگر کردی شبی از روی چون ماهم جدا      تاسحر گاهان ستاره می‌شمر گفتم بچشم

گفت اگر داری خیال در وصل ما کمال

فقر این دریا به پیماسر بسر گفتم بچشم<sup>۱</sup>

یار من یار دگر می‌طلبید دانستم      عاشق زار دگر می‌طلبید دانستم

عارش آید دگر از یاری و غم‌خواری من      یار و غم‌خوار دگر می‌طلبید دانستم

من تهیدستم و آن دانه در بیش بهاست      در خریدار دگر می‌طلبید دانستم

خون مژگان من از ناز نیارد در چشم      چشم خونبار دگر می‌طلبید دانستم

رخت بر چیدن سوای من آن حسن فروش      سر بازار دگر می‌طلبید دانستم

دی بزد تیغم و نگذاشت که بوسم آن دست      قتل من بار دگر می‌طلبید دانستم

غمزه را گفت که کم جو دگر آزار کمال

بر دل آزار دگر می‌طلبید دانستم

یار هر چند بنا حق طلبید آزارم      گر از او باشدم آزار ز حق بیزارم

اگر اندیشه از حرمت خونم نکند      بحق و حرمت یاری که بآن هم یارم

با خیالش چو حکایت کنم از چشم پر آب      گوش دارید که در می‌چکد از گفتارم

دل از آن روی چومه ، روی بایمان آورد      ورنه میکرد ز زلفش هوس زنارم

بوسه بر لب شیرین تو دارم دعوی      تو من خام طمع بین که چه دعوی دارم

گفته در غم ما حال تو چونست کمال      بجگر تشنه ، بدل خسته ، بتن افگارم

۱- غزل مذکور را کمال خدمت خواجه حافظ فرستاد ، لسان الغیب آنرا پسندید و برین مصرع:

( تشنگانرا مرده از ما بیر گفتم بچشم ) وجد کرده فرمود : مشرب این بزرگوار عالیست ( تذکره الشعراء دولتشاه ) - ( مجالس النفائس ) - ( آتشکده آذر )

میر عماد مشهدی که از شعرای خوش طبع خراسان بود و موسوی تخلص میکرد مطلع غزل مذکور

را جواب گفته :

گفت چشمت را بگو تا در خیال روی ما      صورتی دیگر نیارد در نظر گفتم بچشم

( ص ۳۶ مجالس النفائس )



تا نوشتم صفت روی تو در دفتر خویش

بوی گل میشنوند از ورق اشعارم

مشکین نفس بر آمد آن دم ز سینه دودم

آن شب چو آب دیده از سر گذشته بودم

در صبر و بیقراری کم کردم و فزودم

داغ شراب گلگون بر خرقه کبودم

تا سوی باده نوشان در پرده ره نمودم

ياك شب نسيم زلفت از حلقه شنودم

بیمي ز جانفشانی هیچم نبود چون شمع

چندانکه کین و مهرت با من فزون و کم شد

ساقی مریز جرعه تا محسب نه بیند

از بانگ چنگ کارم شد صد بریشم افزون

رفت آنکه بی تو دیگر چشم کمال خسبد

آن خواب بود وقتی گوئی که میغنودم

## (حرف ن)

داغ هجران، جان تنها بر نقابد بیش ازین

ز حمت مو، چشم بینا بر نقابد بیش ازین

دعوی خوبی ببالا بر نقابد بیش ازین

هیچ سرو سیمبر را<sup>۱</sup> بر نقابد بیش ازین

دامن تر بردن آنجا بر نقابد بیش ازین

ناز کست آن رخ تماشا بر نقابد بیش ازین

عکس او در شیشه های اشک بین دیگر کمال

کان پری نظاره ما بر نقابد بیش ازین

سودای آن زلف سیه از سر نمی آید برون

از دل برون آمده همه<sup>۲</sup>، دلبر نمی آید برون

پنهان نگشته آفتاب اختر نمی آید برون

آتش دوری دل ما بر نقابد بیش ازین

تن که چون موئی شد از غم چند بنمایم بدوست

پیش یار سرو بالا آفتاب و ماه را

همچو آب از لطف میتابد بر سیمین او

گل سوی او خواست شد دامن کشان گفتش صبا

ما تماشایش ب ماهی میکنیم آنهم زدور

عکس او در شیشه های اشک بین دیگر کمال

کان پری نظاره ما بر نقابد بیش ازین

آمد درون دل غمت دیگر نمی آید برون

شوق بهشت و حور عین سودای آن و فکر این

تارخ نپوشی کی شود از دیده اشک ماروان



نقاش چین هر صورتی کانگیخت در بتخانه‌ها  
تادل نرفتیم از همه نقشت درو پیدا نشد  
گفتی برون آی از درم بنشین بخاک آستان  
از غمزه چشم خونیت بر ریش دل زدنشتری  
تا تو ندانی کی روند از کوی تودلهای ما

هر گز ز شرم روی او از در نمی آید برون  
آئینه را بی صیقلی جوهر نمی آید برون  
شه هر چه گوید زان سخن چا کر نمی آید برون  
خونها برون آید ولی نشتر نمی آید برون  
نارانده حکمی پادشا لشکر نمی آید برون

چشم کمال از تلخی هجر تو شد گوهر فشان

بی تلخی از بحر ها گوهر نمی آید برون

آمد لب تو باز بصد نکته در سخن  
حاجت بگفت نیست ترا چشم و غمزه نیست  
دیوار گوش دارد و اغیار نیز چشم  
با کیسویت شبی که بیایان برم حدیث  
از ماجرای اشک منت هم شدی وقوف  
عاشق رخ تو دید و برو بسته شد دولب<sup>۱</sup>

شیرین حکایتی است که گوید شکر سخن  
گر میکنی بمردم صاحب نظر سخن  
ما چون کنیم با تو زیرون در سخن  
خواهم گرفت با سر زلفت ز سر سخن  
که گه اگر بگوش تو کردی گهر سخن  
چون شد تمام کشته نگوید دگر سخن

وصف رخت کمال چو آورد با میان<sup>۲</sup>

گفت از همه نکوتر و باریکتر سخن

ای بدل نزدیک و دور از دیده گریان من  
گر نمیداری بوصلم<sup>۴</sup> شادمان، باری پیرس  
دردا گرای نیست کز هجرت من دلخسته راست  
دست عشقت خون من چندا نکهریزد یگانه  
دوش دلهای رقیبان سوخت بر من هم چو شمع

نیستی غائب زمانی از دل پثرمان من<sup>۳</sup>  
کان فلان چون میگذازد در غم هجران من  
نیست غیر از جان سپاری<sup>۵</sup> چاره و درمان من  
گر بگیرم دامن دست تو و دامان من  
چون شدند آگه ز سوز و گریه پنهان من

۱- عاشق رخ تو دید سخن بسته شد برو (م - ن) ، (حن) ، (ج - س) ۲- وصف  
لبت کمال چو آورد در میان (ج - س) ۳- از دل من ، جان من (م - ن) ، (نخ) ، (حن)  
۴- گر نمیخواهی ز وصلم (م - ن) ، (حن) ، (ج - س) ۵- نیست الا جان سپاری (م - ن) ، (حن)



بعد ازین شب بر درت آهسته خواهم ناله کرد  
تاسگانت را نباشد ز حمت از افغان من

گفته بی ما چگونه زیستی چندین کمال

راست فرمودی بلی هست این گنه بر جان من

ای خوش آن باد که از کوی تو آید بر من  
منت خاک درت را نهد او بر سر من<sup>۱</sup>

نفروزد شبنم از مه ؛ که فتد بر در و بام  
خانه روشن کن و چون شمع در آذر در من

تیره جائی است دل سوخته بر دیده نشین  
که بود دیده ز تو<sup>۲</sup> خانه روشن تر من<sup>۳</sup>

شربت وصل بده از لب جانبخش مرا  
کز تب هجر تو بگداخت تن لاغر من<sup>۴</sup>

باد بیزن چو کسی بر من بیمار زند  
از ضعیفی چو مگس باد برد پیکر من

هیچ کس گرد من خسته نگردد جز اشک  
آه و فریاد ز بر گشتگی اختر من

هر چه جز شرح غمش در قلم آورد کمال

آب چشم آمد و شست از ورق دفتر من

ای عادت قدیمت دلهای ما شکستن  
بر خود درست کردی عهد و وفا شکستن

ترسم که پای نازک آزرده سازد از دل  
این آبگینه تا کی در زیر پا شکستن

طرف دورخ رها کن تا بشکنیم زلفت  
یک آرزو چه باشد در ماهها شکستن

بادام و پیسته غمزی کردند<sup>۵</sup> از آن لب و چشم  
چشم و دهان هر یک باید جدا شکستن

سر بر خط تو دارم همچون قلم؛ چه موجب  
راندن بگفت مردم ، هر دم مرا شکستن

صوفی شهر ما را بت شد عصای تو به  
در عشق فرض باشد بروی عصا شکستن

پیش کمال وصلت یکدم بعالم ارزد

رسم است مشتری را اول بها شکستن

ای غمت آرام جان عاشقان  
از تو پر شادی جهان عاشقان

۱- منت خاک درت باز نهد بر سر من (م - ن) ، (حن) ، (ج - س) ۲- که بود دیده

تر (م - ن) ، (حن) ۳- که بود خانه تو دیده روشن تر من (ج - س) ۴- که (م - ن) ،

(حن) ، (ج - س) ۵- رمزی گفتند (م - ن) ، (حن)



خال مشکینت سواد الوجه ماست  
 بر زبانها ذکر نامت رفت حیف  
 خادما بر زاهد افشان مِروحه<sup>۱</sup>  
 عاشقان از هر طرف در جوششند  
 تا فزون بر عاشقان باشم بسی  
 عاشقم بر عاشقان عاشقان

گر بجانان زندگی یابی کمال

زندگی یابی بجان عاشقان

ای غمت قوت جان سوختگان  
 کرده عشقت هزار سینه کباب  
 در دل و جان ما زدی آتش  
 پیش آتش کباب گریه کند  
 آتش جان ما دلا نکشی  
 آگه از راز شمع پروانه است  
 داغ عشقت نشان سوختگان  
 تا شده میهمان سوختگان  
 سوختی خان و مان سوختگان  
 بر دل خونچکان سوختگان  
 نکنی خام نان سوختگان  
 تو چه دانی زبان سوختگان

چشم بد را سپند سوز کمال

گر بیفتی میان سوختگان

ای لب‌ت چون شکر و نقل، دهان نیزچنان<sup>۱</sup>  
 نور محض است عذار تو جبین نیزچنین  
 شد روان<sup>۲</sup> سوی تو اشکم چو خرامان رفتی  
 گرچه که ظاهر و گه چون دهن‌ت پنهانی  
 زلف و ابرو اگر این است؛ تر از روز شکار  
 گفته خون تو یکروز بریزم بیقین  
 دل من عاشق روی تو، زبان نیزچنان<sup>۲</sup>  
 سرغیب است دهان تو، میان نیزچنان  
 سرو کم رفت چنین آب روان نیزچنان  
 آشکارا همه لطفی و نهان نیزچنان  
 نیست حاجت بکمند و بکمان نیزچنان  
 در دل خسته مرا بود گمان نیزچنان

۱- مروحه = بادبزن ۲- ردیف (نیز چنان) در نسخه (م - ن) (نیز چنین) آمده است.

۳- شد دوان (حن)، (ج - س)



یار میخواست که بیجرم شود کشته کمال

هر چه میخواست دل یار، شد آن نیز چنان

با درد تو آرمید نتوان	از داغ تو هم رهید نتوان
گر تیغ بیارد از تو بر سر	از همچو توئی برید نتوان
چون از همه دلبران گزینی	بر تو دگری گزید نتوان
رخسار چو زر چه سود ما را	وصلت چو بزر خرید نتوان
رویت مه عید عاشقان است	هر دم مه عید دید نتوان
سیب ذقن شکر دهانان	بوسید توان گزید نتوان

گویند کمال پست کن آه

پست است سخن شنید نتوان

بحر عشقت بحر بی پایاب گفتن میتوان	در وصلت گوهر نایاب گفتن میتوان
عاشق گریان که گوید با تو دستی ده بما	گر چه گستاخی است در غرقاب گفتن میتوان
گر کنم با چشم خود که که ز بخت خود حدیث	پیش بیداران حدیث خواب گفتن میتوان
ابرویت از گوشه گیران دل بناحق میبرد	قول حق در گوشه محراب گفتن میتوان
گر نشد گفتن با هو وصف چشمت چون گریخت	از خطت حرفی بمشک ناب گفتن میتوان
بلبلان شب تا سحر از گل حکایت میکنند	این حکایت با گل سیراب گفتن میتوان

غم مخور چون زاهدان خشک از پیری کمال

تا غزالهای نر چون آب گفتن میتوان

بدیده سوی تو حیف آیدم گذر کردن	نشان پای تو آزرده نظر کردن
نهاده ایم همه سوی آستان تو روی	بعزم کعبه مبارک بود سفر کردن
لب تو همدم جان <sup>۱</sup> چون بریم از آن سر زلف	ز ذوق جان که تواند بترك سر کردن



دعای جان تو گفتم مدام پیش رقیب<sup>۱</sup>      که بی دعا نتوان از بلا حذر کردن  
 رقیب تیز کند گفתי از برای تو تیغ      کراست صبر ؟ بفرمای تیزتر کردن  
 ز بیم آنکه بدرمان حوالتم نکنی      ز درد خود نتوانم<sup>۲</sup> ترا خبر کردن

علاج درد خود ار پرسی از طبیب کمال

در آن مقام زبان بایدت بدر کردن

برخ قدر گل و گلزار بشکن      سخن گو قند را بازار بشکن  
 اگر خواهی شکست مشک در چین      ز زلف عنبرین يك تار بشکن  
 بمرگان چون بگیری نیزه بازی      سنان در سینۀ افکار بشکن  
 شکست من دلت گر میکند خوش      بروزی خاطر من صد بار بشکن  
 شگفت ای باغبان اطراف گلزار      قفس بر عندلیب زار بشکن  
 نظر هم غیرتم آید بر آن سرو      بچشم نرگس ای گل خار بشکن<sup>۳</sup>  
 بز ن سر بر در میخانه صوفی      دماغ عقل دعوی دار بشکن  
 برویش سجده کن ناموس بگذار ،      مسلمان شو بت پندار بشکن

کمال این توبۀ صد جا شکسته

بیادش ده چو زلف یار بشکن

بردت بی آب شد اشکم ز بسیار آمدن      بعد ازین خون خواهد از چشم گهر بار آمدن  
 ایدل ار آهنگ آن در میکنی چون آه خویش      باید از خود شد بدر آنکه بر یار آمدن  
 گر بصد بندم نگه دارند چون آب روان      خواهم از شوق گل عطشان<sup>۴</sup> بگلزار آمدن  
 چون بدور رویش ای گل حسن نتوانی فروخت      از چمن دامن کشان تا کی بی بازار آمدن  
 زاهد اشرمت نمی آید از آن چشمان مست      پیش اصحاب نظر تا چند هشیار آمدن

۱- دعای جان تو گویم همیشه پیش رقیب (م - ن) ، (حن) ، (ج - س) ۲- ز درد خویش

نیارم (م - ن) ، (حن) ۳- بچشم آن نرگس بیمار بشکن (ج - س) ۴- گلی، گریان (م - ن) ، (حن) ، (ج - س)



گر ملولی کامدم پیش تو دشنامم مده  
وردهی خواهم زذوق آن دگر بار آمدن

چون طبیب عاشقانی رنجه شوسوی کمال

هست قانون اطبا پیش بیمار<sup>۱</sup> آمدن

مگر این نکته<sup>۲</sup> رنگین<sup>۲</sup> نپسندید ازمن<sup>۳</sup>

چه خطارفت که چون بخت بگردید ازمن

ورنه چون غنچه چراروی بیوشید ازمن

چون سرزلف بر آشفتی و بیرید ازمن

که سگ کوی تو در خواب بترسید ازمن

از رقیب تو که بسیار جفا دید ازمن

سالها منتظر پرسش او بود کمال

عمر بگذشت و دریغا که نپرسید ازمن

ترك ازده رفت<sup>۴</sup> و سهم او نرفت از دل برون

نیست چون چشم تو شوخی زیر طاق نیلگون<sup>۶</sup>

ساخت فرهاد از پی آن خانه خود بی ستون

از بتان مهر و وفا و ز عاشقان صبر و سکون

آنچنان کردم که فرمودی؛ چه میگوئی کنون

شمع را از اشک می آید فزون سوز درون<sup>۷</sup>

ترك دل گفت آن دو چشم و دل ز بیم غمزه خون

چون نهاد از و سمه زه بر طاق ابرو گفتمش

عاشق فردا، از ستون خانه هم درو حشت است

طالب سیم مرغ باش و کیمیا؛ لیکن مجوی

گفته بودی ترك سر کن تا بیوسی پای من

سوز ما از گریه شد چون آتش از روغن زیاد

دور از آن لبهای خندان چشم گریان کمال

طفل آب افتاده را ماند که باشد سرنگون

۱- سوی بیمار (م - ن) ، (حن) ، (ج - س) ۲- نکته نازك (م - ن) ۳- در نسخ

(م - ن) ، (حن) ، (ج - س) ردیفها بجای (ازمن) (زمن) آمده است ۴- پیوستم دل (م - ن) ،

(حن) ۵- ترك از دل رفت (م - ن) ۶- زیر چرخ نیلگون (م - ن) ، (حن) ۷- شمع را آری

زاشك آمد فزون سوز درون (م - ن) ، (حن)



چشم‌اگر این است و ابرو این و ناز و غمزه این<sup>۱</sup>  
 میکشی ناوڪ زمثر گان در کمان ابرو ان<sup>۲</sup>  
 گرپری میگویدت<sup>۳</sup> من باتو میمانم مرنج  
 دوش اندك بر قعی از پیش رخ برداشتی  
 گر ملولی از دلم کان جای تار یکست و تنگ  
 کمترین اقبال من بنگر<sup>۴</sup> که خود را بردت

الوداع ای زهد و تقوی، الفراق ای عقل و دین  
 گه بد آنم می‌کشی ای نام‌سلمان گه بدین  
 بی‌ادب گر آدمی بودی نگفتی اینچنین  
 داشت ماه آسمان پیش تو روئی بر زمین  
 دیده‌ما وائست روشن بعد ازین آنجانشین  
 از در اخلاص میدارم غلام کمترین

بعد ازین کم جوی آزار دل ریش کمال

هر چه در دل داشتم گفتم تودانی بعد ازین<sup>۵</sup>

چو زلف یار ز خود لازمست بیریدن  
 دلا چو در حرم وصل میزنی؛ خود را<sup>۶</sup>  
 بخاك بوسی پایت هنوز دارم چشم  
 اگر نه داعیه شبروی است زلف ترا  
 بکشت پیچش آن زلف تا بدار<sup>۷</sup> مرا  
 همیشه گرد تو خواهیم چون کمر گردید

گر اختیار کنی خاك پاش بوسیدن  
 چو شمع جمع ادب نیست در میان دیدن  
 در آترمان که بگیرم بخاك پوسیدن  
 چه موجب است بدامن چراغ پوشیدن  
 چنانکه دام کشد مرغ را، ز پیچیدن  
 که گرد موی میانان خوشست گردیدن

۱- ناز و شیوه این (م-ن) ۲- بمثر گان از کمان ابرو ان (حن) ۳- گرپری گوید ترا (ج-س) ۴- می بین (م-ن) ۵- روزی مولانا محمد مغربی و محمد شرقی و محمد عصار و محمد خیالی بصحبت کثیرالبهجت شیخ کمال خجندی میروند. شیخ شخصاً مشغول طبخ شده و مطلع این غزل را میسراید چون بسمع مولانا محمد مغربی میرسد میفرماید: «شیخ بسیار بزرگست چرا باید شعری گوید که جزمعنی مجازی محملی نداشته باشد» کمال خجندی جواب میدهد که: «چشم عین است پس میشاید که بلسان اشارت از عین قدیم که ذاتست بدان تعبیر کنند و ابرو حاجب است پس میتواند بود که آنرا اشارت بصفات که حجاب ذاتست دارند و خدمت مولانا تواضع نموده است و انصاف داده» تفحات الانس ص ۵۱ و سامی الاسامی (روضه اطهار) ملا حشری. ۶- دلا چو در حرم عشق میروی، خود را (م-ن)، (حن) (ج-س) ۷- تا بداره (م-ن)



کمال وصف میانش اگر کنی تحریر

قلم بیايد باریکتر<sup>۱</sup> تراشیدن

چه خوش است<sup>۲</sup> از تو بوسی بخوشی نیاز کردن

من دل سیه چو خالت نکنم شکیب از آن لب

بسؤال بوسه از ما چه کنی بخواب چشمان

رخ خوب باز بگشا که قیامت است بی تو

بسجود پیش قبله بنهم خیال رویت

ز در تو عاشقانرا بحریم کجا کشد دل

تو کنی کمال باری که بساط قرب جوئی

بجد گلیم باید، پی خود دراز کردن<sup>۳</sup>

حدیث یارشیرین لب نگنجد در دهان من

رقیبم روزی از چشمت بکشتن داد پیغامی

نسیم دوستی آید سگان آستانش را

غم او ناتوان دارد بجان میجوید آزارم

کمان میبرد میکان مه بسرو بوستان ماند

کمال ار بشنود سعدی دویستی زین غزل گوید

چنین مرغ خوش الحانی که من باشم روا باشد

که خارستان بارشکند<sup>۴</sup> باشد گلستان من!

خاک پایت دوست دارد روی من

خاک گشتم این سخن چند ای رقیب

نیست عیب ای دوستان حب وطن

در دهن داری که : خاکت در دهن

۱- بارد گر (ج-س) ۲- خوشم آید (نخ) ۳- بجد گلیم باید همه پادراز کردن (ج-س)، بجد گلیم

باید سرو پادراز کردن (نخ) ۴- ز بعد مردن اریکیک (حن)، پس از صد سال اگر روزی (ج-س) ۵- که خاک

پای طبیعت برد آب بوستان من (نخ)، که خاک باغ طبیعت باد آب بوستان من (م-ن) ۶- باراشکند (نخ)



آرزوی ماست زلفت بشکنش  
گفته دیگر نسوزم جان تو  
من خشم تو آتشی چند انتظار  
ای رقیب ار چشمم از سر بر کنی

در جهان يك آرزوی ما شکن  
جان من دیگر چه باشد سوختن  
در دل من<sup>۱</sup> زانتظار آتش مزین  
چشم ازو گر برکنم چشمم بکن

عقل و دل گفتم که دزدید از کمال؟

زیر لب خندان چه دانم گفت من

خبری یافتم از یار می‌رسید ز من  
خبر دارورسن رایت منصور بود  
خبری یافته‌ام از گل و از باد بهار  
خبر مرغ چمن باغ و گلستان باشد  
خبری یافتم از نکبت پیراهن دوست  
خبر نکبت جانان چه بود مژده جان  
خبری یافتم ای جوهری از معدن لعل  
خبر معدن لعل آن لب شیرین باشد<sup>۳</sup>  
خبری یافتم از دولت و صلت بنوی

تا نیارید بر من خبر دار و رسن  
خبر رایت منصور بود قلب شکن  
خبر من برسانید بمرغان چمن  
خبر باغ و گلستان چه کند<sup>۲</sup> دفع حزن  
بخطا چند دوید از پی آهوی ختن  
مژده جان چه بود صحبت عقل و دل و تن  
تو چرا میروی از بهر عقیقی به یمن  
لب شیرین ببرد تلخی غمها زدهن  
تو کجا میروی از بهر اویسی بقرن

خبر وصل بود مژده آن دوست کمال<sup>۴</sup>

ختم شد قصه آن روی بوجه احسن

خواجہ چرانشسته‌ای خیز که رفت کاروان  
قصر امل چه می‌کنی روزن دلگشا<sup>۵</sup> به بین  
ریخت بهارزندگی برگ خودو؛ تو بیخبر

بار به بند و شو توهم در پی کاروان روان  
کلبه فقر خوشتر از شاه‌نشین خسروان  
بر سر گل چونر کسی مست شراب ارغوان

۱- در دل خس (م - ن)، (حن) ۲- بکند (م - ن)، (ج - س) ۳- از لب شیرین

باشد (م - ن) ۴- خبر وصل بتی مژده آن دوست کمال (م - ن)، (حن)، (ج - س) ۵- روضه  
دلگشا (م - ن)



نفس که کوه بر کند مرد خدا بیفکند<sup>۱</sup>  
 روزه گرفته پارسا ورد چه خواند و دعا  
 پیر حریص باشد و هست ز حرص پیر تر

پنجه شیر بشکند زور هزار پهلوان  
 گرسنه سه روزه را بر سر خوان بگو بخوان  
 اینکه بجنّت آید و باز شود ز سر جوان<sup>۲</sup>

چیست کمال جنت عدن که نگذرند ازو

از همه میتوان گذشت از در او نمیتوان

خواهیم نقد جان و سر در پای جانان ریختن  
 هر گرد دردی کز ره سوداش گردد آورد جان<sup>۳</sup>  
 مجروح تیر غمزه را گفتی ز لب سازم دوا  
 بر خوان حسن خود نکو کردی پریشان زلف را  
 زینسان که دامنهای زلف از جان و دل پر کرده  
 تا بر درت هر کس روان از آب چشم نگذرد

بر خاک کویش خون اشک از چشم گریان ریختن  
 در خاک هم نتوانم آن از دامن جان ریختن  
 سودی نمیدارد نمک بر زخم پیکان ریختن  
 عادت بود بر روی خوان سبزی پریشان ریختن  
 خونهای مادر زیر پا خواهی زد امان ریختن  
 بر خاک آن ره خارها خواهی زمزگان ریختن

از گریه آب از خانه چشم کمال آمد برون<sup>۴</sup>

باشد خرابی خانه را اکثر ز باران ریختن

داری لب و دهانی شیرین ولی چه شیرین  
 غارتگری است زلفت ظالم ولی چه ظالم  
 از ماه رنگ گیرد هر چیز و اشک ما هم  
 بینم بهشت شاید در خواب خوش که شبها  
 بیمار بود عاشق آن لب که نوش بادش  
 آبست آب آن بر، در آب سنگ باشد

بر رخ خطی و خالی مشکین ولی چه مشکین  
 عاشق کشیست چشمت بیدین ولی چه بیدین  
 از عکس آن دور رخ شد رنگین ولی چه رنگین  
 دارم ز آستان بالین ولی چه بالین  
 از قند ساخت شربت نوشین ولی چه نوشین<sup>۵</sup>  
 در بر ترا دلی هم سنگین ولی چه سنگین

۱- مرد خدای افکند نفس که کوه بر کند (نخ) ۲- اینکه بجنّت آئی و باز شوی ز سر جوان

(حن) ، (نخ) ۳- هر گرد دردی کز رهت آورد این جان و دل (ج - س) ۴- آمد فرو

(م - ن) ۵- شیرین ولی چه شیرین (م - ن)



در خیل دلبرانی سلطان ولی چه سلطان

پیش کمال بیدل مسکین ولی چه مسکین

در سر زنجیر زلف او من بی عقل و دین	باز در پیچیده ام هذا جنون العاشقین
دی طبیب آمد پرسش بر سر بالین من	گفت بینم زحمت تو گفت مش زحمت مبین
پیش لب خال سیه را آن دورخ گر جای داد	سادگی باشد مگس را بر شکر کردن امین
چون روی ای تیر از آن تر کش روان منشین بخاک	تو بقدر یار میمانی بیا بر جان نشین
لطف اندامت که پیراهن بدامن می نهفت	ترسم از ساعد که ننهد در میان آستین <sup>۱</sup>
آستین بوست چو کس را بر نمی آید ز دست	دامن از ما خاکیان چون زلف باری بر مچین <sup>۲</sup>

یا نشان در پیش تیغم یا نشین پیش کمال

من نخواهم عمر بی تو یا چنان کن یا چنین

دلا تحفه جان بجانان رسان	نیاز گدا پیش سلطان رسان
زمین بوس موران سر زیر پای <sup>۳</sup>	بخاک جناب سلیمان رسان
شنیدم که چشمش مسلمان کش است	مرا پیش آن نا مسلمان رسان
از آن زلف دل بند و چاه زقن	مرا مژده بند و زندان رسان
حدیث سیر ما و پای حبیب	چو از سر گرفتی بیایان رسان
ز اشک من این ماجرا گوش دار	یکا یکا به درهای غلطان رسان

ز سیلاب مژگان درود کمال

بجیحون خوارزم و یاران رسان<sup>۴</sup>

دلبر نازک دل من هر زمان رنجد زمن	گر لبش گویم بجان مانند ز جان رنجد زمن
گر بیندم نقش بوسش در خیال، آید بجننگ	گر بر آرم نام آن لب بر زبان رنجد زمن

۱- در میان با آستین (م - ن) ، (حن) ۲- در مچین (م - ن) ، (حن) ۳- موران

بر گشته روز (م - ن) بر گشته بخت (حن) ۴- بجیحون خوارزم و عمان رسان (نخ)



چون بگویم نیست در خوبان مسلمانی و رحم  
 فتنه انگیزی و شوخی را اگر عیبی بهم  
 دوستر دارم ز خوبانش همه دانند گو  
 خاطر جان و جهان من چو باشد برقرار

زین شکایتها نخست آن دلستان رنجد ز من  
 اول آنچشم، آنکهی آن ابروان رنجد ز من  
 من چه غم دارم گر این آزارد، آن رنجد ز من  
 سهل باشد کردل خلق جهان رنجد ز من

دردسر کمده بناله آن سگ کو را کمال  
 گر نمیخواهی که یار مهر بان رنجد ز من

دلست جایش و یا دیده فتاده بخون  
 عجب مدار که پروانه شب نیار امید  
 فرون زماه نوست ابرویش بصد خوبی  
 چو همنشین قدت شد دل اضطراب نمود  
 بعنکبوت بگوئید تا بیکدو مگس  
 درون دل چو نشستی نه ایستاد دمی

بدین خوشیم که باری ازین دو نیست برون  
 که شمع لیلی حسن است و عاشقش مجنون  
 که صد بود چو بگیرند در حساب دونون  
 زدل سکون رود ار باالف شود مقرون  
 تن تزار من آرد بخانه بهر سکون<sup>۱</sup>  
 ز دیده خون؛ و بدین وجه رفت تا اکنون

ز جور قند لبی گرم رفت اشک کمال  
 بتازیانه شیرین دونده شد گلگون

دل که میرفت ز خود چون نرود باز چنین  
 من بیدل چو زرم باتو با خلاص درون  
 تیر خاکی نبود رسم که دور اندازند  
 چون شوی قاصد جانها بنه از من بنیاد  
 واعظ آن گوش که پند تو شنیدی همه وقت  
 همدمیهاست بآن غمزه دل پر خون را

چشم و ابروی ترا شیوه چنان، ناز چنین  
 قلب چون نیست مرا این همه مگداز چنین  
 خاکیم من ز خودم دور مینداز چنین  
 تا بر آید همه کارت بکن آغاز چنین  
 شد ز فریاد تو کر؛ بر مکش آواز چنین  
 کس نشد همدم و همراز بغماز چنین

گفته جای تو بر خاک در ماست کمال  
 آن محل نیست گدار امکان اعزاز چنین



دل من عاشق یاری است که گفتن نتوان<sup>۱</sup>  
 اینهمه چهره که کردیم بخونابه نگار  
 دیده ز آن دم که بخون خاك درت شست زاشك  
 دامن چون تو گلی کی بكف آرم كه رقیب  
 چشم خونریز ترا دوش بخونم كه بریخت<sup>۲</sup>  
 با تو ای سنگدل از من كه رساند كه مرا

روز و شب در پی کاریست که گفتن نتوان  
 از غم روی نگاریست که گفتن نتوان  
 در دل از دیده غباریست که گفتن نتوان  
 در تو آویخته خاریست که گفتن نتوان  
 در سر امروز خماریست که گفتن نتوان  
 در دل از هجر تو باریست که گفتن نتوان

سهل مشمر که بزلف تو در افتاد کمال

که درین دام شکاریست که گفتن نتوان

دل مرا صبر ممکن نیست از روی نکو کردن  
 بشبگردی بر آمد نام من چون ماه در کویش  
 بحسن آئینه میگوید که هستم چون مدرویش  
 کنون گرفتاری منیكه لحظه می از کف

دلی کو این چنین باشد شاید عیب او کردن  
 شبی از روزنش ناچار خواهم سرفرو کردن  
 من آن روسخت را بادوست خواهم دربرو کردن  
 که خواهد کوزه گر روزی ز خاك ماسبو کردن

چو آیم پیش روی او بخون دل وضو سازم

که درم حراب دلها سجده نتوان بی وضو کردن

( نخ )

دل نثار زلف جانان کرد جان خویشتن  
 قمری نالان که عاشق بود بر بالای سرو  
 همچو شمع از انگبین کامم ز شیرینی بسوخت  
 از لب ت کردم سخن بگذار تا نامت برم  
 در دسر آورده ام بر آستان ای طبیب<sup>۳</sup>  
 گر نداری باور از بیماری این ناتوان

جان دهم مرغ از برای آشیان خویشتن  
 در سر او کرد آخر خان و مان خویشتن  
 تا گرفتم نام آن لب بر زبان خویشتن  
 چون بآب زندگی شستم دهان خویشتن  
 دفع کن درد سری از آستان خویشتن  
 خود بین اینك بچشم ناتوان خویشتن

۱- ردیف ( که گفتن نتوان ) در نسخه ( م - ن ) ( که نتوان گفتن ) آمده است ۲- بخونم

که بخورد ( نخ ) ۳- در دسر آورده ام بر در بزمالش زیر پای ( م - ن ) ، ( حن ) ، ( ج - س )



میخورد خون جگر بی تو؛ بجان تو کمال

میخورد سو گند باور کن بجان خویشتن

که برفت از بر من یار ستمکاره من  
چکنم در غم او نیست جز این چاره من  
گر نبودی غم او مونس و غمخواره من  
کرد صد باره گرو خرقه صد پاره من  
باز پرسى خبری از دل آواره من  
تا قدم رنجه کند دوست بنظاره من

دوستان مرحمتی بر دل بیچاره من  
دل نهادم من مسکین به لاک دل خویش<sup>۱</sup>  
وای بر جان من از بی کسی و تنهایی  
هوس لعل لب او بخرابات مغان  
ای صبا گر گذر از کوی دلارام کنی  
دارم امروز سر آنکه کنم جان بازی

گر نیارد بزبان سوز تو چون شمع کمال

خود گواهست برو<sup>۲</sup> گونه رخساره من

مهر<sup>۳</sup> در ذره نهفتن نتوان  
هر چه می آید ازو در گذران  
گفتمش هر چه خوش آید بدهان  
گویش اینک گز و اینک میدان  
ماه چرخى بزد از شادی آن  
ز انتظارم چه کشی باش روان<sup>۴</sup>

راز عشقت ز دل آمد بزبان  
گفتی از چشم تو خون می آید  
دهنت دیدم و گفتم شکرست  
لاف اگر زد بقدت سرو چمن  
نسبت روی تو کردیم به ماه  
گفته خون تو ریزیم کمال

بنده ام خواه بکش خواه ببخش

حاکمی خواه بران ، خواه بخوان

گل شب مهتاب چیدن میتوان  
این جفا از وی کشیدن میتوان  
گر پیام او پریدن میتوان

روی او از زلف دیدن میتوان  
گرچه زلف او ز سر تا پا جفاست  
کشتنی مرغی که باشد خانگی

۱- دل نهادم من بیچاره بدرد دل خویش (م - ن) ۲- بدو (م - ن) ۳- مهر = خورشید

۴- باش بر آن (حن) ، (ج - س) ، (نخ)



با لب او میوه شیرین وصل  
 از دهانش چشمه آب حیات  
 دل بزخمی از تو ترك ناله گفت  
 گر رسد وقتی رسیدن میتوان  
 گر بقا باشد چشیدن میتوان  
 وقت مرهم آرمیدن میتوان

دید عکس جان در آن عارض کمال

عکس گل در آب دیدن میتوان

زلف بردوش آن پری در ماهتاب آمد برون<sup>۱</sup>  
 دور سازم گفتم اشك از چشم تر با آستین  
 میرود آهم بگردون تا زدل خون میرود  
 جستجوی<sup>۲</sup> خرجه ها کردند در دور لبش<sup>۳</sup>  
 گر زدل بیرون شد و بنشست بر چشم چه باك<sup>۴</sup>  
 بوسه ها دادم حمایل را که از بهر رقیب  
 گوئیا از سوی چین صد آفتاب آمد برون  
 چشمه چندانى که کردم پاك آب آمد برون  
 دود از روزن زخوناب کباب آمد برون  
 ز آستین صوفیان جام شراب آمد برون  
 بود گنج حسن از گنج خراب آمد برون  
 چون گشودم فال آیات عذاب آمد برون

تا بیفتد در دویدن پیش بالایش کمال

از در خلوت بتعجیل و شتاب آمد برون

زنشاط و عیش با دلباهو همیشه خندان  
 بدهان تنگ فرما که زحقه مرهمی نه  
 بغبار گرد روی تو خطی نوشته دیدم  
 قلم مصوران گو سر خود بگیر و میرو  
 به بتان آهین دل نشوی دلا مقابل  
 چو مجال بوسه افتد بلب نیاز صوفی  
 شکرست آن نه لبها، گهرست آن نه دندان  
 چو بخنده تازه کردی سر ریش دردمندان  
 که بحسن از آنچه بودی شده هزارچندان  
 تو بیا و صورت خود بنما بنقش بندان  
 که تو آ بگینه داری ونه حریف سندان  
 تو و آستین زاهد من و آستان رندان

نهی کمال خود را زسگان آستانش

که بیایه بزرگی نرسند خود پسندان

۱- گر بی نقاب آمد برون (نخ) ۲- کاو کاو (م-ن)، (حن) ۳- لب (نخ)

۴- بنشست در چشم خراب (م-ن)



زیر پا دامن کشان زلف دو تای او بین  
جنت اعلی و طوبی فکر دورست و دراز  
تو تیارا اگر خیال چشم روشن کردن است  
که بغمزه جنگ جوید که بعارض آشتی  
دیده رآی پای بوس سرو تو دارد چو آب<sup>۲</sup>  
دل هلاک جان خود میخواست بی تو در دعا

باسگ کویش سر هم صحبتی دارد کمال

از محبان همت کمتر گدای او بین

سوخت بد اغم چنان دل که نماند از نشان  
بی تو مرا ز تشنگی آمده بود جان بلب  
تا فکنی زیر پا جان و جهانیان همه  
پند و نصیحت کسان تلخ کنند عیش من  
مستی ما ز چشم تو سر بجنون کشد یقین  
من نه باختیار خود میروم از قفای او

بر زمین افتاده چندین سر برای او بین  
بر گذر ز آنکوی وقد دلربای او بین<sup>۱</sup>  
گو بچشم ما بیا و خاک پای او بین  
هر زمان با این و آن جنگ و صفای او بین  
تا چه غایت روشن و عالیست رای او بین  
عاقبت چون مستجاب آمد دعای او بین

پیش من آ، دمی نشین آتش جان من نشان  
داد ز آب زندگی خال لب توام نشان  
دست ز آستین بکش دامن زلف بر فشان  
ناصر تلخ گوی را چاشنی ز لب چشان  
چون بکر شمه ز تو جمله شدیم سر خوشان  
آن دو کمند عنبرین میبرد<sup>۳</sup> کشان کشان

بهر پری اگر کسی عطر بر آتش افکند

سوخت کمال عود جان از هوس پریشان

سوخت جانم تا ز باد افتاد زلفت بر ذقن  
دیده تا میم دهان و نون ابروی تو دید  
دلبرانرا از برون پیرهن باشد خیال  
میکنند سرو از فضولی پیش آن قد<sup>۴</sup> پادراز

تشنه را جان سوزد آری چون بچاه افتد رسن  
نقش آن بستم بدل چون بود هر دو نقش من  
ز انمیان او را خیالی در درون پیرهن  
ای صبا چند آنکه پایش بشکنی بروی بزن

۱- بر گذر زانسوی وقد... (حن) ، آن صفای روی وقد... (نخ) ۲- دیده را بی پای بوس سرو

تو دارم پر آب (نخ) ۳- میکشدم (نخ)، (حن) (آتشکده آذر) ۴- تاز پا افتاد (م-ن)، (نخ) ۵- پیش آن گل (م-ن)



گر در آرد سر بمهر آن زلف بر رخسار به  
چون مسلمان شد بگو ز نار بر آتش فکن  
ما فقیریم و گدا؛ دائم ندارد گوش ما  
چون بزر او را تعلقهاست با در عدن<sup>۱</sup>

نیستی و تنگ دستی باشدت دائم کمال

چون نداری دل که داری دست از آن شیرین دهن

سوختی ای مرهم جانها درون ریش من  
آتشی بنشان دمی یعنی نشین در پیش من  
شا کرم ز انعام مخدومی که گفتی بار قیب  
بیشترده بخش غم با عاشق درویش من  
گفت هم<sup>۲</sup> چا کر شدی، هم بنده یار خویش را  
گر نداری عار هم یار منی هم خویش من  
عقل گفت اندیشه دورست عزم کوی دوست  
خاک بر اندیشه های عقل دور اندیش من  
گفتم ارنوشی نباشد کم ز نیش آن غمزه گفت  
بادل مجروح تا کی رنجه سازی نیش من  
بهر پیکان در نزاع افتند جان و دل بهم  
گر بجان تیری رسد از ترک کافر کیش من

یاد جان کردی و دل را زلب جانان کمال

یاد دادی و پرا کندی نمک بر ریش من

سرو میماند بقدر یار من  
خاک پای سرو از آن رو شد چمن  
میکنند از لطف خود با تو حدیث  
غنچه و سوسن، دهن بین و سخن<sup>۳</sup>  
گل ترا باد و مرا یار عزیز  
صحبت یوسف به از صد پیرهن  
زلف تو دائم رسن تابی کند  
تا کشد دلها از آن چاه ذقن  
نقل جان افشان زلب بر خوان عشق  
باز شوری در نمکدانه ها فکن  
تا نمی آئی تو پیش عاشقان  
عاشقانرا جان نمی آید بتن

خواهشت دل بود و بردی از کمال

جان من دیگر چه میخواهی زمن

۱- تا بزر او را تعلقهاست چون در عدن (م - ن)، (حن) ۲- ای که هم (م - ن)، (حن)

۳- زبان بین و دهن (م - ن)، (حن)



بدین قولم زبان باید بریدن  
 چو آب از نازکی گیرد چکیدن  
 که دم بردم فتادش از دویدن  
 بچشم خود گناهی نیست دیدن  
 ز بلبل باید این معنی شنیدن  
 که حیفت از چنان سروی بریدن

شبی خواهم چو شمعش لب گزیدن  
 گر آن لب در خیال آرد دو چشمم  
 ندانم اشك خونین از پی کیست  
 مرا چشمی گرت بینم چه باشد  
 حدیث حسن گل نازك حدیثی است  
 مگو ای باغبان بگسل از آنسرو<sup>۱</sup>

کمال آن زلف دال است و خیال است

چنان دالی بانگشتان کشیدن

که از دلبر ما نیارد<sup>۲</sup> شبیخون  
 ازینسان متاعش فرستم بگردون  
 بگویند بنشست شیرین بگلگون  
 که دارند از تو جگرهای پر خون  
 نخوانم بمحراب جز سوره نون  
 طبیب شفا بخش باشد بقانون

شبی نگذرد بر دو چشم اشك گلگون  
 گر آن مه پذیرد زمن آه و ناله  
 خیالت چو بر آب چشم نشیند  
 کجا ایستند آهوان پیش چشمت  
 چو یاد آید آن ابروان در نمازم  
 ز لب خستگانرا دهد نوشدارو

کمال اهل حکمت چو شعر تو بینند<sup>۳</sup>

ازین خوب تر کیب سازند معجون

چرا آن ترك کافر کیش غارت میکند چندی  
 دلی کانچا نخواهد شد اسیر اوزهی مسکین  
 چه بینی زرق خود صوفی نو کافر سوزی من بین  
 رخت فی الحال بگشاید خطا، زلفت بگیرد چین  
 چو بینم نوك آن مژگان بخون دیگری رنگین

شه لشکر کش ما برد<sup>۴</sup> از ما عقل و هوش و دین  
 در آن صف کوسپه راند بقصد غارت دلها  
 چو دود و آه خود با اورساندم سوخت چشمانش  
 جهان گیری همین باشد که چون برقع براندازی  
 مرا هر لحظه باتیر تو جنگ زرگری<sup>۵</sup> باشد

۱- برید از آنسرو (م - ن) ، (حن) ۲- نیاید (م - ن) ۳- چو شعرت به بینند  
 (م - ن) ۴- شه لشکر شکن چون برد (م - ن) ۵- جنگ دیگری (حن)



بگلگون گر هوس داری که بنشین بشیرینی<sup>۱</sup>

دو چشمم شد بخون گلگون بیابر چشم من بنشین

کمال امسال چندی شد غزل بر اسب گفت اکثر

غزلهای سیر اسبی<sup>۲</sup> نباشد غالباً به زین

طوطی لب تو دید و در افتاد در سخن

برد از دهان تنگ تو تنگ شکر سخن

از فندق تو هیچ نخیزد بجز نبات

در پسته تو هیچ نگنجد مگر سخن

اول حدیث روی تو گویند بابلان

بر شاخسار گل چو در آیند در سخن

با اهل عشق عادت تو تلخ گفتن است

آری چو از لب تو ندارد خبر سخن

دلرا به پیش لعل تو قلب است نقد جان

تا همچو سکه با تو نگوید بزر سخن

بر باد رفت عمر عزیز آخر ای صبا

در پیش آن نگار بگوی این قدر سخن

مقصود گفت و گوی کمال از میان توئی

گفت آنچه داشت با تو نگوید؛ دگر سخن

(م - ن)

عاشق کیست دلم باز نخواهم گفتن

سرموئی بکس این راز نخواهم گفتن

وصف آن روی کز آسیب نظر هاست نهان<sup>۳</sup>

پیش رندان نظر باز نخواهم گفتن

گر بپرسد ز من آنغمزه که خون تو که ریخت

هر کز این راز بغمّاز نخواهم گفتن

کله ناز و عتاب تو بآن ابروی و چشم

گر کُشی صد رهم از ناز نخواهم گفتن

پیش بالات کز آن قامت<sup>۴</sup> طوبی پست است

سخن سرو سر افراز نخواهم گفتن

در مقامی که بگویم سخن از سنگدلان

جز حدیث تو در آغاز نخواهم گفتن

گر بگویم ز سنگ کوی تو و صفی به کمال

جز با کرام و با عزاز نخواهم گفتن

عشق حال است که جبریل بر آن نیست امین

صاحب حال شناسد سخن اهل یقین

۱- ز شیرینی (م - ن) ، (حن) ۲- سخنهای سیر اسبی (م - ن) ۳- کز آسیب نظر هاست

ملول (ج - س) ۴- کزو شهرت (م - ن) ، (حن)



جرعه بر سر خاک<sup>۱</sup> از می عشق افشانند  
 اهل فتوی که فرو رفته کلك و ورقند<sup>۳</sup>  
 مفلس عشق ندارد هوس منصب و جاه  
 شب قربست مروایدل حق دیده<sup>۴</sup> بخواب  
 ای که روشن نشدت حال دل سوختگان

عرش و کرسی همه بر خاک نهادند جبین<sup>۲</sup>  
 مشرکانند که اقرار ندارند بدین  
 خاک این راه به از مملکت روی زمین  
 که سر زنده دلان حیف بود بر بالین  
 همچو شمع از سر جان خیزو بر آتش بنشین

باد روشن بتماشای رخت چشم کمال

این دعا را ز همه خلق جهان باد آمین

قدست آن یا الف یا سرو سیمین  
 خط سبزت زرخ دل بردن آموخت  
 ز بیماری مرا درد سری نیست  
 برویت زلف را طی مکانست  
 زهی فرهاد و شیرین کاری او  
 به از فرهاد مرد بار غم نیست

بگویم راست هم آنی و هم این  
 که طوطی گیرد از آئینه تلقین  
 چو خاک آستان تست بالین  
 که شب در روم باشد روز در چین  
 که دنیا کرد و دین در کار شیرین  
 که بار عاشقی باریست سنگین

کمال از لطف آن موگو و رخسار

که خوش باشد حکایتهای رنگین

که خبر برد بیار از من مبتلای غمگین  
 شب هجر دلفروزان چو سحر ندارد امشب  
 سیما دگر نخواهد بوجود آستان  
 بسمبران بستان بین ای صبا پیامی  
 اگر آیدم بخلوت چو توست و گلعذاری

که لبش بر یخت خونم بیپانه های رنگین  
 تو هم ای چراغ مجلس بامید صبح منشین  
 که بخواب هم به بیند همه عمر نقش بالین  
 که به بلبل خوش الحان مکنید ناز چندین  
 نکنیم میل صحرا و تفرج ریاحین

۱- قطره بر سر راه (حن) ۲- در نسخ (م-ن)، (حن) این بیت نیز آمده است :

مرغ فردوس درین پرده نواز دستان طوطی قدس ازین آئینه گیرد تلقین

۳- فرو بسته خط و ورقند (حن) ۴- ایدل غمدیده (حن) ۵- که (م-ن)



دل ازین کمند سودا عجب از خلاص یابد مگر آنکه تو گشائی گرهی ز زلف مشکین<sup>۱</sup>

چه غریب التفاتی بکمال اگر نمائی

که کنند پادشان نظری بحال مسکین

گر سر ز قیغ تیزت دارد سر بریدن  
زینسان که دل بیار ب ز آن غمزه خواست تیری  
هر کس بدفع دردی آرام جوید و من  
گر یار سا بخواند در زیر لب دعائی  
هر شربت گزینم رنجور تر نسازد  
حکمت فروش تا کی مرهم همی کند عرض  
من بار سر نخواهم بار دگر کشیدن  
یک تیر بر نشانه خواهد یقین رسیدن  
تا درد او نه بینم<sup>۲</sup> نتوانم آرمیدن  
بهر شفای دردم نگذارمش دمیدن  
گر تشنه لب بمیرم نتوانم آن<sup>۳</sup> چشیدن  
ما خستگان نخواهیم اینها ازو خریدن

گوش کمال پر شد از آه دردمندان

دیگر نمیتواند نام دوا شنیدن

گر شبی آن مه ز منزل بی نقاب آید برون  
تا به چشم ما خیال آن لب آمد، خواب رفت،  
از جگر خونی که ریزم دل غذا می سازدش<sup>۴</sup>  
هر کجا باشد نشان پای او آنجا بچشم  
کی برون آید لببت از عهد بوسی که گفت  
خرقه های صوفیان در دور چشم مست تو  
از در او تا دم صبح آفتاب آید برون  
چون نمک افتد میان دیده خواب آید برون  
قوت آتش باشد آن خون کز کباب آید برون  
خاک برداریم چندانی که آب آید برون  
چون محالست آب حیوان کز سراب آید برون  
سالها باید که از رهن شراب آید برون

باهمه تقوی وزهد اربش نمود بویت کمال

از درون صومعه مست و خراب آید برون

ما باز دل نهادیم<sup>۵</sup> بر جور دلستانان  
ما را بما گذارید یاران و مهربانان

۱- گره از کمند مشکین (م - ن) ۲- تا درد او نیابم (م - ن) ، (حن) ، (ج - س)

۳- نتوانمش (م - ن) ، (ج - س) ۴- غذا می یابدش (م - ن) ۵- من باز دل نهادم (حن)



الا بزیر لبها نام شکر دهانان  
همچون مویز امانت<sup>۱</sup> در دست تر کمانان  
آری حرام خواره باشند باغبانان  
بخشای تا توانی بر حال ناتوانان  
بگذار تا فشانند آن زلف جان فشانان

دلبر چو خط بر آرد سوزد کمال جانت

این حرف یاد دارم از نانوشته خوانان

مشکست از دیده روشن نظر برداشتن  
نامه کانبجاست نام او ، پیر برداشتن  
پیش آن موی میان بار کمر برداشتن  
چون توان ای دیده گرد از خاک تر برداشتن  
آنکه نتواند زضعف آه سحر برداشتن  
بار تو نتواند از لطف شکر برداشتن

سر محقر بود چون بنهاد در پایت کمال

از خجالت باز نتوانست سر برداشتن

چه راحت که بخت من و دولت من  
اگر این نباشد زهی محنت من  
همین است تا زنده ام نیت من  
نکو میشناسد حق نعمت من  
زهی خواری تو ، زهی عزت من  
ز خاک در او پیر زحمت من

از بیم بد زبانان بردن نمیتوانم  
با چشم و غمزه تو افتاد جان شیرین  
خال تو خورد خونم تا داشت باغ آن رخ  
چشمان بکشتن ما تا چند رنجه سازی  
در زلف تو مقید جانی است هر تنی را

من نخواهم دیده از رویت دگر برداشتن  
چشم داری ای کبوتر این چه گستاخی است باز  
همچو پیر موی است از جابر گرفتن بار کوه  
دیده گریان خواست گردی از درش ؛ خندید و گفت  
بار شبهای فراق چون تواند بر گرفت  
ای مگس منشین بر آن لب جان شیرین گوش دار

من و محنت تو زهی راحت من  
چو من با تو باشم زهی راحت تو  
من و اقتدا با تو در هر نمازی  
غمم گو مخور چونکه آن یار دیرین  
بدشنام من رنجه گشتی شنیدم  
ز تصدیع میترسم ای جان روان تر



کمال این شرف تا قیامت ترا بس

که گوید فلانی است در خدمت من

مه عیدت مبارک باد ای خورشید مهرویان  
خلایق را نظر با ماه، مارا بر تو نظاره  
مه عید و شب قدری که میجستند این و آن<sup>۱</sup>  
صبح عید اگر سازید<sup>۲</sup> عطری مجلس مارا  
رقیب ای کاشکی ناگه<sup>۳</sup> چو ماه روزه میشد کم  
نماز عید خواهم کرده ان ساقی بیارا می<sup>۴</sup>

ز لب حلوا ای عیدی ده نخستین بر دعا گویان  
برویت عاشقان را عید و مردم ماه نو جویان  
دل مایافت در ابرو و زلف عنبرین مویان<sup>۵</sup>  
شکر گیرید و عود از زلف و لبهای سمن بویان  
که من بی روستائی عید می کردم بدالجویان  
برای آب دست من بر ابریق قدح شویان

کسان شاد از مه عید و کمال از یار مه منظر

همه مشتاق روی ماه و او مشتاق مهرویان

نمیدهد دهنّت کام ما از آن لب شیرین  
چو بوسه ز تو خواهم سوی رقیب گزی لب  
همیشه من ز خدا دولت وصال تو خواهم  
اگر سعادت و دولت دو اسبه آیدم از پی  
دلا چو نقد تو جز بار آ بگینه نباشد  
رسید تا در دهلی قوافل سخن من<sup>۶</sup>

چرا بتنگ دلان میکند مضایقه چندین  
زهی تعلل شیرین زهی بهانه رنگین  
بود که وقت دعا بگذرد فرشته آمین  
چو در رکاب تو باشم کدام مرتبه به زین  
مکن معامله بار دگر بآن دل سنگین  
کجاست خسرو تا بشنود مقالت شیرین

کمال چون سخنت به ز خسرو و حسن آمد<sup>۷</sup>\*

دگر مدار ازین و از آن توقع تحسین

۱- که میجویند مه رویان (م - ن) ، که میجویند مردم آن (ج - س) ، که میگویند آن و این (نخ) ۲- دل مایافت در زلف سیاه عنبرین مویان (م - ن) ، (حن) ، (ج - س) ۳- اگر سازند (حن) ، (نخ) ، اگر بویند (م - ن) ۴- رقیب ای کاش از ناگه (م - ن) ، (حن) ، ای کاشکی ناگه (ج - س) ۵- بیار آبی (حن) ۶- رسید تا در دهلو بضاعه سخن من (نخ) ۷- کمال چون سخنت خوبتر ز طرز حسن شد (نخ) ، به ز خسرو و حسن شد (حن) \* مراد امیر خسرو و حسن دهلوی میباشد



نوش کن خواهی رخم صراحی شکنان  
بطلب یافت نشان لب شیرین فرهاد  
خاک بر فرق کسانی که زروسیم بخاک  
دوش رفتم بچمن در هوس بلبل و گل  
گفتم این چیست بگفتند که آن قوم که پار  
همه را خاک بفرسود کنون نوبت ماست

بلبل این گفت و دگر گفت که می نوش کمال

فصل گلریز و بمطرب بگذار این سخنان

نه جویست آن روان در قصر شیرین  
جگر خون گشت مسکین آهوانرا  
چه افتادست لیلی را بپرسید  
رقیب ما بمرد الحمد لله  
مرا وقتی در آن کوپا بگل رفت  
کمال از سادگی با نقش و تذهیب

سخن هرگز تر و رنگین نگردد

بزر کاری و جدولهای رنگین

نیست بازی بارخ او عشق پنهان باختن  
جان بسی در باخت عاشق تا با آن رخ عشق باخت  
تا بری از من بیازی جان و سر آن گه روان  
چون بلبل بازی کنی در عشوه جان بازمنت

بادۀ تلخ بیاد لب شیرین دهنان  
ره سوی لعل نبردند بجز کوه کنان  
باز بردند و نخوردند به سیمین ذقنان  
این یکی جامه دران دیدم و آن نعره زنان  
میرسیدند درین روضه بهم جلوه کنان  
حال شمشاد قدان بنگرو نازک بدنان

که گرید سنک بر فرهاد غمگین  
ز آه و ناله مجنون مسکین  
که پرسد دیر دیر از یار دیرین  
بخوان بر بولهب ثبت نه یاسین<sup>۲</sup>  
که آدم بود بین الماء والطين<sup>۳</sup>  
میارا هفت بیت خویش چندین

با چنان رخ غائبانه نیست آسان باختن  
پاک باز آمد مقامر از فراوان باختن  
با تو این شطرنج خواهم تا بیایان باختن  
هر چه باید باخت باید با حریف آن باختن

۱- اشاره است به آیه (ثبت یدا ابی لهب و تب) ۲- در نسخ (م - ن) ، (حن) این بیت

نیز آمده :

چو زد بر آب نقش دیده دانست که نقش ما ندارد صورت چین



در میان گریه بازلف تو چون بازم نظر  
 روز باران نیست گوئی وقت چو گان باختن  
 دست بازی خوش بود گه با تو گه بازلف تو  
 این میسر نیست الا با سرو جان باختن  
 بادهانش پیش آن عارض نظر بازی کمال  
 چون توان؛ کانگشتی در روز نتوان باختن

هر دمی<sup>۱</sup> با دگری ناز مکن  
 چشم بر روی خسان باز مکن  
 چون نصیبی دهی از درد بمن  
 دیگری را بمن انباز مکن  
 میکنم بار دگر از تو نیاز  
 ناز کن بار دیگر، ناز مکن  
 غمزه را جانب من تیز مساز  
 مدد مردم غماز مکن  
 سر عاشق مفکن زیر قدم  
 بازش از کبر سرافراز مکن  
 چون کنی ترك جفای همه کس  
 آن نخستین ز من آغاز مکن  
 گفته خاك در ماست کمال  
 خاك را اینهمه اعزاز مکن

### (حرف و)

آنکه رنگی نیست کس را<sup>۲</sup> از لب نوشین او  
 باد جان من فدای عشوه شیرین او  
 بار دیگر دامن وصلش اگر افتد بچنگ  
 ما و شبهای درازو گیسوی مشکین او  
 دل بچندین آ بگینه جانب او رفت باز  
 سخت غافل بودم سکین از دل سنگین او  
 گو پیرس از حال رنجوری که غیر از آب چشم  
 کس نیاید ز آشنایان بر سر بالین او  
 عاشقی و مسکنت چند آنکه راه و رسم ماست<sup>۳</sup>  
 هست عیاری و شوخی شیوه و آئین او  
 باقدش روزی بر ابر دید نر گس سرورا  
 خاك زد باد صبا در چشم کوتاهین او

گر چه سلطانی و، داری حکم بر جان کمال

تا توانی رحمتی کن بر دل مسکین او

۱- هر زمان (حن) ۲- آنکه کس را نیست رنگی (حن) ۳- چند آنکه خواهی رسم ماست (حن)



آه که خاک راه شد دیده من براه تو  
 بردل من جفای تو بس که نهاده بارغم  
 بندهام و بجزد رت نیست پناه من دگر  
 شاه بتا نی و ترا گشته عشق لشکری  
 گرچه بلند پایه چون قد خود بساطنت  
 یارچو نیست مستمع چند کنی دلا فغان

کرد چو کاه چهره ام فرقت عمر کاه تو  
 غیر نبرده پی بدان چون شده بار کاه تو  
 چون تو پناه بنده باد خدا پناه تو  
 نیست شهبان ملک را بیشتر از سپاه تو  
 هست از آن بلند تر ناله دادخواه تو  
 باد هواست پیش او ناله ما و آه تو

پرتو روی اودلت سوخت کمال همچنان

توبه نکرد از نظر دیده رو سیاه تو

ای حریم قبله دل کوی تو  
 گوشه گیران کرده در محرابها  
 پارسا چندین بزرگی در دماغ  
 گر کنم وصف دهانت سالها  
 خواب چشمان تو دارند از چه روی  
 دل کشد آن زلف و این قلابهاست

قبله رندان مقبل روی تو  
 همچو چشمست مستی از ابروی تو  
 کی تواند کی ، شنیدن بوی تو  
 کرده ام وصف سر يك موی تو  
 سر نهد زلف تو بر زانوی تو  
 آنکه ما را میکشد دل سوی تو

گر چه گم شد بر سر کویت کمال

یافتم آخر بجست و جوی تو

ای دل آویزتر از رشته جان کا کل تو  
 داده از کار فرو بسته من موی بموی  
 سنبل غالیه سایت چو صبا شانه زده  
 همچو شمشاد که از باد به پیچ افتد و تاب  
 گر بسازند کل از غالیه آب حیات  
 عود خوشبو بود و مشک ولیکن زهمه

برده سوی تو دلم موی کشان کا کل تو  
 خبر آن طره دل بند و نشان کا کل تو  
 شده بر خرمن گل مشک فشان کا کل تو  
 در تو پیچیده و افتاده چنان کا کل تو  
 هم نشاید که بشویند بآن کا کل تو  
 بر سر آمد چو بر آمد بمیان کا کل تو



دل که دزدید سر زلف تو از دست کمال

برد و در زیر کله کرد نهان کا کال تو

ای دل غلام او شدی ؛ ای من غلام تو	بادت مبارك اينكه جهان شد بکام تو
از من برسم بنده نوازی باو بگو	مشتاق خدمت است غلام غلام تو
آخر نه از توام همه وقت آمدی پیام <sup>۱</sup>	دیگر کجا شد این کرم مستدام تو
پیش از سلام پیش روم قاصد ترا	گر در نماز باشم و آرد سلام تو
نام کنار و بوس چو بردن نمیتوان	هم در کنار نامه ببوسیم نام تو
صد گوش دیگرم ز خدا باشد آرزو	روزی که بشنوم ز رسولی پیام تو

ای کاش نامه روی به پیچیدی از کمال

تا او بگوش خویش شنیدی کلام تو

اگر دشنام میگوئی مرا گو	که از جانت دعا گویم ، دعا گو
چو گوئی ناسزای هر که خواهی	من ار پرسم کرا گفتی ترا گو
روم گفتی و دردی آرمت باز	چو درد آوردی ای مونس دوا گو
نخواهم یار شد گفتی بیاران	چه یارای شوخ بد مهر آشنا گو
گر احسانی نباشد در تو ؛ باری	برین در چند باشد این ثنا گو <sup>۲</sup>
برآمد گفتمش جانم زغم ؛ گفت	اگر عاشق شوی جانت برا گو

کمال آنشوخ اگر ندهد ترا دست

جفا های جهانرا مرحبا گو

ایکاش رفتی چو صبا در حریم تو	تا زنده گشتمی نفسی از نسیم تو
از تو امید قطع کنم این روا بود	ما را امیدهاست بلطف عمیم تو
گر بگذری تو از سر عهد قدیم ما	ما نگذریم از سر عهد قدیم تو

۱- آخر بما وظیفه غم بود سالها ( ج - س ) ۲- این کدا گو ( م - ن ) ، ( حن )



ای آنکه منع میکنی از عاشقی مرا  
ما را بصحبت خود اگر ره نمیدهی  
آیا چگونه صبر کند در غم فراق

مغرور عشوه شده باز ای کمال

آه از سلامت تو و طبع سلیم تو  
(ج - س)

ای نور دیده را نگرانی بسوی تو  
گردیگران ز وصل تو درمان طلب کنند  
چشم جهان بماه رخت دید سالها  
از رهگذار یار چه برخیزد ار دمی  
با ما دمی برار که جان غریب ما  
بنشین دمی بجوی دل ما که سالها

گوئی حکایتی ز لبش گفته کمال

کآب حیات میچکد از گفتگوی تو  
(ج - س)

بی لب ساقی مرا می نرود در گلو  
پیر مغان گویدم باده خور و هم ببر  
محتسب خم شکن گر کدوی می شکست  
چون بکشی خوان حسن لب ز نظرهای پوش  
تا بنهم پیش تو هر قدمی را سری  
گر بکشم زلف تو فکر زبد گو مکن

دوستراز هر چه هست، صحبت یارست آن<sup>۱</sup>

در همه عالم کمال دوست کجا یار کو



چاره کس نکند غمزه خونخواره تو  
کرد با خاک سروجان عزیزان هموار  
هر کسی را زدل خویش بود ناله و آه  
نه منم از وطن افتاده غریب تو و بس  
روز حشر از دل عاشق بجز این نیست سؤال  
گر کنی پرده زرخ دورمران چشم مرا  
خون نگرید چه کند عاشق بیچاره تو  
داغ پیوسته و درد و غم همواره تو  
نالۀ ما ز دل سختتر از خارۀ تو  
ای مقیمان و غریبان همه آواره تو  
که چه آمد بتو از یار ستمکارۀ تو  
که بود لایق و شایسته نظارۀ تو

چند پوشیده بداری چو شنیدند کمال

لیس فی جبتی<sup>۱</sup> از خرقة صد پاره تو

چو در جان کرد و دل جا غمزه تو  
به تیر تو شکاریرا نظر هاست  
بجنت بیشتر سوزند مردم  
چو خاک پا فروشی بر کشیده  
زلب شفتالوئی دو لطف کن لطف  
مگر زلفت پریشانست از ظلم  
میان مردمش خوانند جادو  
که بیند<sup>۲</sup> از قفا سوی تو آهو  
اگر باشد بحور این چشم و ابرو  
دو چشم تر بسازیمش ترازو  
اگر چه العنب گفتند<sup>۳</sup> دو دو  
که دارد از ندامت سر بزانو<sup>۴</sup>

کمال آن ترک اگر آید به مهمان

سرو جان پیشکش بر رسم ترغو<sup>۵</sup>

دل ضعیف بیکبار ناتوان شد ازو  
اگر چه در غم او شد هلاک من نزدیک  
براه عاشق اگر بحر آتش آمد عشق  
پدید نیست نشانش مگر نهان شد ازو  
بدینقدر ستمی، دور چون توان شد ازو  
زتیر گيست که چون دود بر کران شد ازو

۱- بیاورقی صفحه ۱۶۶ مراجعه شود . ۲- بیند == بنگرد ۳- گویند (م - ن )، (حن)

۴- سر زلف معنیر گر فشانی رود در مشک پایت تا بزانو (م - ن ) ، (حن)

۵- کمال آن لعل لب نار نیست خندان که باشد سیب سیمینش به پهلوی (م - ن ) ، (حن)

ترغو نوعی از بافته حریر سرخ رنگ را گویند .



بدین گناه که بی او بخواب میشد چشم چنان زدم شب هجرش که خون روان شد ازو

کمال عمر گرانمایهات بسودا رفت

چه پایه بین که درین ره ترازیان شد ازو

(نخ)

مرا آن زبان کو، ترا آن دهان کو

کمر خود به بندی نگوئی میان کو

نشانی؛ ولیکن ازین دل نشان کو

برین در چو من عاشق جانفشان کو

باندازه چاکها ریسمان کو

بقدر الم مرهمش در دکان کو

دو بوسم که گفتی اگر گویم آن کو

کمر گفته بودی که بندم بخونت<sup>۱</sup>

دلت گفته بودی بر آتش نشانم

فشاندم سر زلف تو؛ ریخت جانها

تو چاک گریبان ما گر بدوزی

اگر از طبیبیم مرهم ستانی

کمال از تو دلبر دل و عقل جوید

کسی این چه داند کجا رفت و آن کو

کشت چشم توام نه تنها تو

او درین خانه باش گو، یا تو

شده پنهان چو گشته پیدا تو

ما از او بگذریم فرما تو<sup>۲</sup>

بر گذشته ازو بیالا تو

مگسانیم ما و حلوا تو

نو خطان در جواب خون کمال<sup>۳</sup>

لا نوشتند جمله، الا تو

سرخوش است ای پسر مرا با تو

بر در و بام دل چه گردد جان

کوثر و سلسبیل هر دو روان

واعظا چند خوانیم به بهشت

کل فرو تر نشاندهاند از سرو

گفته شیرین لبان ترا روزی

غلام پیر خراباتم و طبیعت او

که نیست جزمی و شاهد حریف صحبت او

۱- بخدمت (حن) ۲- ما از او بگذریم و از ما تو (ج - س) ۳- قتل کمال (ج - س)



در آن زمان که تن من غبار خواهد بود  
چون نیست در کف زاهد بضاعت اخلاص  
میوش رخ زمن ای پارسا بعیب گناه  
هزار بار خرد کرد حلّ نکته عشق  
بهیچ قبله نیاید فرو سر او باش

نشسته باشم بر آستان خدمت او  
چه فسق و معصیت ما، چه زهد و طاعت او  
گناه بنده چه بینی نگر بر حمت او  
هنوز هیچ ندانست از حقیقت او  
زهی مراتب رند و علّو همت او

کمال خاک خرابات جوهریست شریف

که هر کسی شناسند قدر و قیمت او

گر تیر کشی هر طرف از غمزه جادو  
خونم چو شود ریخته مستی کند آنچشم  
صد حسن بآن رخ تو یک دفعه فروشی  
ز آنچشم دل گم شده پرسیدم وزان خال  
تا داد دهد آن رخ زیبا بد و مسکین  
گفتم ز درختان بقدر یار کدام است

صد آه کشد از جگر سوخته آهو  
از ریخته ذوقست و طرب در سر هندو  
مه رفت بمیزان که فرو شد بترازو  
خال تو نشان داد بلب<sup>۱</sup> چشم بابرو  
هر لحظه در آیند دو زلف تو بزانو  
مرغی ز سر سرو بزد بانگ که هو هو<sup>۲</sup>

بشگفت کمال از تو بهر جا گل معنی

تا شد چو صبا منتشر انفاس تو هر سو

گر مرا صد سر بود هر یک پر از سودای او  
چشم ما از گریه شد تاریک چون سازیم جاش  
باخیالش مردم چشمم نمی آید بچشم  
در چمنها زان قد و بالا حکایت کرد سرو  
گر چه عمری تلخ کامیها کشیدم از رقیب  
خواست جان بوسی و رفت از خود لبش چون گفت لا

چون سر زلفش بیفشانم بخاک پای او  
نیست جای چشم روشن خود که باشد<sup>۳</sup> جای او  
دیگری را چون توانم دید در مأوای او  
هر کجا مرغیست عاشق گشت بر بالای او  
گر بمیرد من بشیرینی پزم حلوائی او  
می چنین باید که جان مستی کند از لای او

۱- خال تو بلب داد نشان (م - ن)، (حن)، (ج - س) ۲- که کو کو (حن)، (نخ)

۳- تا که باشد (م - ن)



خاك پاى تو بتاج سلطنت ندهد كمال

گرچه درویش است بنگر همت والای او

گفتم ملکی یا بشری گفت که هر دو  
گفتم بلطافت گلی ای سرو قبا پوش  
گفتم بخط سبز و لب لعل روانبخش  
گفتم بجبینی که بآن روی توان دید  
گفتم دل مائی که ندانیم کجائی  
گفتم که بیک عشوه ربائی ز سرم عقل ،  
کان نمکی یا شکری گفت که هر دو  
یا نیشکری یا گهری گفت که هر دو  
آب خصری<sup>۱</sup> یا خصری گفت که هر دو  
یا آینه یا قمری گفت که هر دو  
یا دیده اهل نظری گفت که هر دو  
یا هوش من از تن ببری ؟ گفت که هر دو

گفتم ز کمالی تو چنین بیخبر و بس

یا خود ز جهان بیخبری گفت که هر دو

گفتمش ماه پرست<sup>۲</sup> آن چهره گفتا پر مگو<sup>۳</sup>  
گفتم از چاه ز نخدان تو دل در حیرت است<sup>۴</sup>  
گفتم آن موی میان هیچ است هیچ اربنگری  
گفتمش آن رنگ و نکبت در گل و مشک از چه خاست  
گفتمش دل فکر روی و رای قدت میکند  
گفتم اربادیده بگشایم چه باشد راز دل  
کز زمین تا آسمان فرقت از ما تا بدو  
گفت رفتستند بسیاری در این حیرت فرو  
گفت اگر دلبستگی داری برو هیچش مگو  
گفت هر يك برده اند از روی و مویم رنگ و بو  
گفت این رأیست عالی و آن دگر فکر نکو  
گفت پیش مردم ترسم که ریزد آب برو

گفتم از مهر رخت کی دل تهی سازد کمال

گفت آن ساعت که سازد چرخ از خاکش سبو<sup>۵</sup>

۱- خصر بفتح حین بمعنی بارد است در نسخه های ( م - ن ) ، ( حن ) این کلمه بشکل خضر

آمده است که بمعنی سبز باشد ۲- ماه پر به بدو ماه چهارده شبه اطلاق شده است . ۳- گفتمش

ماه نوست ... ( نخ ) ۴- گفتم از چاه ز نخدان تو حیران مانده ام ( م - ن ) ، ( ج - س )

۵- گفتم ای جان از لبث دل کی تهی سازد کمال گفت آن ساعت که گیتی سازد از خاکش سبو

( م - ن ) ، ( ج - س )



گفتی کئی تو ، من بنده تو  
گاهی از آن در ، گاهی ازین در  
در جست و جویت زانم که باشد  
گر پای امکان بیش است ما را<sup>۱</sup>  
گوی آندها را ، باشد که ما را

گفتی کمالت بهر چه گویند

ز آنرو که باشم من بنده تو

گفته‌ام از ما دلت بردار زنهار این مگو  
گفته‌ام راه وفا را<sup>۲</sup> راست نتوانیم رفت  
گفته‌ام خواهم بریدن از تو دیگر باره مهر  
گفته‌ام صبح امیدت من نیاوردم بشام  
گفته‌ام در آفتاب و مه توان هرگز رسید  
گفته‌ام آب خوشی هرگز کسی خورد از سراب

گفته‌ام از دوستی جان خودم خواندی کمال

هر چه میگوئی بگوزنهار زنهار این مگو

ما بکلی طمع وصل بریدیم از تو  
دل که در عشق تو خود را بگلامی بفروخت  
سالها گر چه نهادیم بتو چشم امید  
هر سؤالی و دعائی که بر آن در کردیم  
چه درختی تو که تا در چمن جان رستی  
در دولبرنگ برنگ این همه حلوا که تراست

مرحبائی نزده دست کشیدیم از تو  
تا بهیچش ندهی باز خریدیم از تو  
جز جفا و ستم و جور ندیدیم از تو  
غیر دشنام از آن در نشنیدیم از تو  
بر نخوردیم و گلی نیز نچیدیم از تو  
ای عجب چاشنی هم نچشیدیم از تو

۱- کودست امکان تا پای ما را (ج - س) ۲- گفته‌ام راه وفا ما (م - ن) ، (حن)



رفتی از چشم ترو گریه کنان گفت کمال

رفت عمرو بمرادی نرسیدیم از تو

نداند قدر حسنت کس به از تو  
 شراب حسن مینوشی ز لبها  
 ز رویت مشته شد قبله بر خلق  
 بمن حلوای لب منمای گفتم  
 بحسن از ماه میچربی و پروین  
 سر رقص است امشب ماه ما را  
 که خاک پای خود روبی به گیسو<sup>۱</sup>  
 در آید زلف از آن پیشت بزانو  
 سوی محراب اشارت کن بابرو  
 اگر دست آورم در گردن تو<sup>۲</sup>  
 اگر منکر شوی اینک ترازو  
 بزن برئی زنان بانگی که نی کو<sup>۳</sup>

کمال امشب سماع عاشقان است

چنین شبها نشاید<sup>۴</sup> رقص پهلو

## (حرف ه)

آن عارض و رخسار و جبین هست دوسه ماه  
 گر دیده گنه کرد که از خامه<sup>۵</sup> کشیمش  
 ور هست خود از جانب آن روی میوشان  
 بر شاه گدا را نبود هیچ گرفتگی  
 هر چند که عظم رود از سر چوزند تیغ  
 دل خواست شنیدم لب از بنده جانی  
 کز دیده<sup>۶</sup> نهانند نهان کردمت آگاه  
 ورا شک؛ بزودیش برائیم<sup>۷</sup> ز درگاه  
 تا روی به بینیم و نگیریم برو راه  
 جز دامت دولت که بگیرد که و بیگاه  
 جرم از طرف دوست ندانم<sup>۸</sup> علم الله  
 این بود مرا خود همه از لطف تودلخواه

بنهاد کمال آن بادب بر کف و میگفت

العبد و ما فی یده کان لمو لاه

۱- که روبی خاک پای خود بکسو (حن)، (ج-س) ۲- در گردن او (م-ن)  
 ۳- که دف کو (حن)، بزن بر دف زنان بانگی که دف کو (ج-س) ۴- بیاید (ج-س)  
 ۵- کز بنده (نخ) ۶- خانه (ج-س) ۷- برائیم بزودیش (حن) ۸- نگیریم (نخ)،  
 نه بینم (ج-س)



اشك چو لعل ریزد آن لب مرا زدیده  
 باشد هنوز چشمم همچون مگس بر آن لب  
 از آب بر کشیده صورتگران ورق را  
 سیب زقن رسد خود بامن چو دیدم آن رخ  
 گر آیدم بمهمان شبها خیال رویت  
 پیش تو گل بخوبی از مفلسان بر آمد

در شیشه هر چه باشد از وی همان چکیده  
 گر عنكبوت بینی بر خاك من تنیده  
 گلبرگ عارض تو هر جا که بر کشیده  
 از آفتاب گردد هر میوه رسیده  
 گیرم برای شمعش پیمه از چراغ دیده  
 اینك گواه حالش پیراهن دریده

زاهد لباس تقوی کی از تو پاره سازد

بر قامت کمال است این جامه‌ها بریده

ای از حدیث زلف توام بر زبان گره  
 چشمم گلی نچیده زباغ رخت هنوز  
 زلفت دلم بیست و در آویخت از هوا  
 ابرو ترش کنی چو بگویم زهی جمال  
 خوبان که دانه دانه کنند اشك عاشقان  
 موی میان او بکمر هست در خیال

بگشای برق از رخ واز زلف آن گره  
 تا کی زند دو زلف تو بر ابروان گره  
 جز باد دلگشا که گشاید چنان گره  
 آری فتد همیشه ززه بر کمان گره  
 از ساحری زنند بر آب روان گره  
 چون رشته که باشدش اندر میان گره

نظم کمال بسته بهم رشته درست

گفتار دیگران همه بر ریسمان گره

ای دل ریش من از جور تو غمگین گونه  
 بسکه بر خاك ره انداخته بشکسته دلم  
 همچو بلبل من و بیداری و صد گونه خروش  
 نرسد قند بشیرینی لبهای تو لیک  
 سرخ روئی بودم پیش محبان همه وقت  
 گرچه هم رندم و هم درد کشم شکر خدا<sup>۱</sup>

لبت از خوردن خونم شده رنگین گونه  
 چون سر زلف خودم ساخته مشکین گونه  
 تا که باشد گل رخسار تو با این گونه  
 بدهانت چو رسیده شده شیرین گونه  
 گر بخون رنگ دهی اشك مرا زین گونه  
 که نیم باری ازین زاهد خود بین گونه



بر ورق ریخت مگر سرخی اشك تو کمال

که سخنهاست بدیوان تو چندین گونه

بفلك بی تو مرا آه و فغان پیوسته  
گل سرخ اینهمه بر سر و روان پیوسته  
این جدا شکر تو میگوید و آن پیوسته  
ز ابروان چشم تو دارد دو کمان پیوسته  
باد آن سرمه به چشم نگران پیوسته  
سخن آن لب و دندان بزبان پیوسته

ای روان کرده درت اشك روان پیوسته  
در چمن چون ورق عارض رخسار تو نیست  
تا لبم پای تو بوسید و زبان نام تو برد  
تا به تیر مژده دل صید کنی از چپ و راست  
خاك پای تو ز صد میل مرا در نظر ست  
در دهان جای حدیث دگری نیست که نیست

بوصال لب او یافته تا جسته کمال

زندگانی چو تن گشته بجان پیوسته

سنگیندلی گزیده؛ عهد و وفا شکسته  
بسیار شیشه دیدم از طاقها شکسته  
آن آرزوی دلها باد صبا شکسته  
شرط ادب ندانست آنشاخ پا شکسته  
از غصه جدائی هر يك جدا شکسته  
آندم که بهر قتلیم عطف قبا شکسته

ای شیشه دل ما در زیر پا شکسته  
با گوشه‌های ابرو دلها شکسته هر سو  
بود آرزوی زلفت دلهای عاشقانرا  
با قامت تو طوبی در لطف کرد دعوی  
نامت زبان خامه چون برده پیش نامه  
چون غنچه در نگنجم در پیرهن زشادی

دی گفت خاك پایم خون کمال ارزد

بر عادت بزرگی خود را بها شکسته

کرد رویت خال و خط مشکین همه  
عارضت خوشتر نماید زین همه  
دوست میدارم ترا با این همه  
جان و دل بردند و عقل و دین همه

ای لب و گفتار تو شیرین همه  
خوش نمودت خال پیش خط ولی  
گرچه با خال و خطت جان سوختی  
ساعد و زلفت بدامن و آستین



گر ز خوبان خطا خواهی خراج  
سجده آر ندت بتان چین همه  
عاشقان در مکتبت بر لام و بی<sup>۱</sup>  
کرده دندان تیز همچون سین همه  
بر ورق آمد سخنهای کمال  
همچو اشک او ترو رنگین همه

ای منت جانفشان دیرینه  
داغ عشقت نشان دیرینه  
بفراموشیت نیامده نیز  
یادی از عاشقان دیرینه  
بی تو بردم هلاک خویش گمان  
راست کردی گمان دیرینه  
گو غمم خور جگر که نیست دریغ  
هیچ ازین میهمان دیرینه  
پیر گشت و هنوز هست رقیب  
آه ازین سخت جان دیرینه  
نو گلی چون تو بایدم به بهشت  
چکنم بوستان دیرینه  
سگ کویت چو دید لاغریم  
بو نکرد استخوان دیرینه  
بر ندارد کمال تا در حشر  
سر ازین آستان دیرینه

تا چو مجنون بساخت دفتر عشق

تازه شد داستان دیرینه

بابروان تو زاهد چو چشم وا کرده  
ترا بگوشه محرابها دعا کرده  
خدنگ ناوک غم عضو عضو ما چندان  
که زخم کرده بهم تیغ او<sup>۲</sup> جدا کرده  
ببردن دل و دین خال را نشان داده  
بغارت سر و جان زلف را رها کرده  
بترك جور و جفا وعده‌ها که داده مرا  
وفا نکرده و گر کرده هم جفا کرده  
رقیب قطع رحم کرده با سگ کویش  
مرا بخویش بر آن در چو آشنا کرده<sup>۳</sup>  
خیال قد لطیف چو دید سرو در آب  
چه میلها که بر آن قد دلربا کرده

۱- مراد از «لام و بی» لب است ۲- تیغ تو (ج - س) ۳- در نسخ (م - ن) ، (نخ)

این بیت نیز پس از بیت فوق آمده :

نگاه دارم تا شب برای بوسیدن  
بروز وصل بتان دست مرحبا کرده



بهار بی گل رویش چو ابر تیره کمال

بر آمده بگلستان و گریه ها کرده

رخ نیارد شدن بخانه شاه	با تو در دل نیایدم رخ ماه
هست لطف خدا بتو همراه	در شمایل قد تو لطف خداست
که نکردم هنوز نیم نگاه	بینمت دائم و چنان دائم <sup>۱</sup>
باد چشم پر آب غرق گناه	گر گناهست در رخ تو نظر
جان عاشق میان گریه و آه	غرق دریای آتش و آب است
دردمند ترا بجای گیاه	آه خواهد بر آمد از سر خاک

طیب زلفت بخویش برد کمال

چونکه با خاک رفت طاب ثراه

کو گذرمیکند از کوی تونا که نا که	باد آرد بر من بوی تو نا که نا که
چون زهم باز کند موی تونا که نا که	اندک اندک ز صبا بسته دلم بگشاید
سر نهد بر سر زانوی تونا که نا که	گرچه هندوست خود آن زلف؛ چو دولت یارست
گر کنم چشم بر ابروی تونا که نا که	مشمع عیب که دیوانه ام و ماه پرست <sup>۲</sup>
گر فتادی گذرش سوی تونا که نا که	جز بشاهد نکشیدی دل زاهد هرگز
قصه حلقه کیسوی تونا که نا که	حلقه در گوش شدی زاهد <sup>۳</sup> اگر کردی گوش

لب به بستمست کمال از سخن اما گوید

غزلی از هوس روی تو نا که نا که

باغ رخسار بگلپای تر آراسته	باز خود را چو گل تازه بر آراسته
که دورخ خوبتر از یکدگر آراسته	خلق بر یکدیگر افتاده ز نظاره تو <sup>۴</sup>
بسر زلف سیه سر بسر آراسته	ابروی شوخ که باماه نوش سر بسر است

۱- چنان بینم (م - ن) ، (نخ) ۲- ماه نوست (م - ن) ، (حن) ۳- صوفی (م - ن)

۴- خلق بر یکدیگر افتاده زتار زلفت (نخ)



شوخی و فتنه گرو سنگدل و عهد شکن  
 با وجود لب تو نیست بساقی محتاج  
 هست مہمان تو آن مہمگر ایدل کہ ز اشک  
 چشم بد دور ، بچندین ہنر آراستہ  
 مجلس ما ؛ کہ بنقل و شکر آراستہ  
 خانہ دیدہ بہ لعل و گہر آراستہ  
 روی آراستہ بئمای خصوصاً بکمال

کہ تو خاص از پی اہل نظر آراستہ

برہ گذار قد یار دیدم از نا گاہ  
 کدام الف کہ ز لطفش الف ندارد هیچ  
 نظارہ بتماشا گہی نمی بینم  
 کد ام قد الفی بود در میانہ راہ  
 فرشتہ شوق رخت گر گنہ نویس دو جرم  
 بطبع راست ازین حرف شد کسی آ گاہ<sup>۱</sup>  
 بہ از جمال تو چندانکہ میکنیم نگاہ  
 خط ترا شدہ موران مرید ؛ از آن بستہ  
 صحیفہ عمل بندہ پر بود ز گناہ  
 میان بخدمت و پوشیدہ نیز جملہ سیاہ<sup>۲</sup>  
 ز اہل خر قہ بر آید ہزار نالہ و آہ  
 برقص بند قبای تو گر گشادہ شود

کمال اہل ریا را بگو بحلقہ ذکر

چہ عربدہ است و غلو ؛ لا الہ الا اللہ

بناز کشتن او بازم آرزوست چہ چارہ  
 چو طفل دیدہ ، رسن باز شد بحلقہ زلفش  
 کہ کس بہ آرزوی دل نیافت عمر دوبارہ  
 شب فراق تو از اشک پر ترست دو چشمم  
 برون شدند زہر گوشہ مردمان بنظارہ  
 بہ بین علامت یکرنگی و درستی پیمان  
 شبی کہ مہ نبود چشم پر بود ز ستارہ  
 خوش آن زمان کہ من و تو چو شاہ و بندہ براہی  
 نظر مکن برخ زرد ما و جامہ پارہ  
 چہ آیتی تو ز رحمت کہ تا زما شدہ گم  
 روان شویم روان من پیادہ و تو سوارہ  
 نیافتیم نشانت بخت مہای سپارہ

ہمارہ ورد زبان کمال این بود و بس

کہ باد ورد زبانش حدیث دوست ہمارہ

۱- بطبع راست شد از حرف ما کسی آ گاہ ( نخ ) ۲- پوشیدہ اند جملہ سیاہ ( حن ) ، جامہ

سیاہ ( نخ )



بی روی او ز دیده بینا چه فائده  
جز زحمتی که میرسد از رخ بخاباش  
چون تشنه را ز حسرت او جان بلب رسید  
زحمت مبین و رنج مبر ای طبیب من<sup>۱</sup>  
گفتم رسم بوعده بوسی که کرده<sup>۲</sup>  
زاهد بهمنشینی رندان کسی نشد  
شوخان شنگ را مرو از پی اگر روی

صد جور اگر بری و جفاها کشی کمال

چون یار بیوفاست ازینها چه فائده

بینم ابروی تو پوسته، مه نو که که  
دارم از مهر تو که روشن و که تیره دو چشم  
چو روی تشنه دلا جانب سیمین زقنان  
باش تا نغمه نی<sup>۳</sup> گوش کنی ای صوفی  
لاف زد گل بتن نازک تو زیر قبا  
ای خوش آندم<sup>۴</sup> که بیوسیدن رخسار ولبت

گفته های تو که با آن زده سکه کمال

هفت هفت است ولی چون زر خالص ده ده

تا توانی دل مشتاق بدست آری به  
با چنین زلف خوش و خال خوش و روی چوماه<sup>۵</sup>  
صاحب روی نکورا بهمه حال که هست

رفتن بیباغ بهر تماشا چه فائده  
آن شوخ را ز درد سر ما چه فائده  
کردن لب فرات تمنا چه فائده  
این درد عاشقیست مداوا چه فائده  
سال نخست گفت تقاضا چه فائده  
کم فهم را ز صحبت دانا چه فائده  
دل میبرند و عقل بیغما چه فائده

آن نبودست که گویند یقل الحرمة  
تا سر زلف سیه داری و رخسار چو مه  
پای بیرون منه از ره که نیفتی درچه  
چند ذکر تو و فریاد تو الله الله  
خواست عذر گنہش لاله و برداشت کله  
شمع بنشانم و پیش تو نشینم آنکه

جانب یار وفادار نگه داری به  
مهر ورزی کنی و ترك جفا کاری به  
رسم دلجوئی و آئین وفا داری به

۱- زحمت مبین و رنج برای من ای طبیب (م - ن)، (حن) ۲- که گفته (م - ن)، (حن)،  
(ج - س) ۳- نعره نی (م - ن) ۴- ای خوش آنکه (م - ن) ۵- با چنین روی خوش و زلف  
خوش و خال سیاه (م - ن)



گر بیالین ضعیفان گذری خواهی کرد  
هوس صحبت یاران اگر ت می افتد  
بروای زاهد شب خیز زپیشم که مرا  
صحت خویش نخواهیم که بیماری به  
با رقیبان مخالف نکنی یاری به  
با خیال رخ او خواب زبیداری به

گر کند طوطی طبیعت هوس نطق کمال

بیری نام لب یار و شکر باری به

چرا جنیبت شاهی بظلم تاخته  
بمهر تو ز زرم صافتر من بیدل  
حسود رارگ جان همچو چنگ در نزع است  
تو مرغ آن حرمی دانم ای رقیب و مرا  
بگفتی از همه خوبان مراست روی نکو  
بدان دوطره کج باز؛ عشق چون بازیم  
بقامت این علم فتنه بر فراخته  
چو قلب نیست مرا از چه رو گداخته  
از آن زمان که چو نی<sup>۱</sup> خوشترم نواخته  
فغان ز تست که بیهوده گو چو فاخته  
بدت مباد که خود را نکو شناخته  
چنین که بازی ما را ببند ساخته

کمال فارد لعب نظر توئی کامروز

بآن دهان و میان غائیانه باخته

خواهم که کنم بار دگر در تو نظاره  
گفتی دل ریش بدوا چاره بسازم  
ما غرقه بحر غم و آن خال بنا گوش  
از شوق رخ و غمزه شوخت گل و نرگس  
هر جا روی ای باد بخاک سر آن کوی  
جز اشک فشان جان نرود در سر آن زلف  
عمریست که دارم هوس عمر دوباره  
صدپاره شد دست این دل بیچاره چه چاره  
بنشسته چو نظار کیان خوش بنظاره  
این دیده تر دارد و آن جامه پاره  
همراه تو باد این دل آواره همواره  
شب راه بریدن نتوان جز بستاره

بر دوخت نظری تو کمال از همه خوبان

تا دیده نباشد نتوان کرد نظاره



در پای تو تنها نه سر ماست فتاده  
از بیم رقیب تو کزین در همه را راند  
دل مهر لب لعل تو دارد همه دانند  
شرمنده نیم از دهن او به دو بوسی  
هر چند مه ما بویفا سخت بخیل است  
درد، ارچه زیادست ز هجران تو ما را

بگذر بکمال از دل او پرس که گویند

من عاد مریضاً فله اجر شهاده

دلم بزخم زبانها نگردد آزرده  
چه خوش بود صنمی چون تو در بر آوردن  
دلت که بود درو رحم، کردیش از سنگ  
شنیده که مویز سیه بود شیرین  
بناز چشم تو پرورده شد دلم؛ منگر  
مرا چه بیم ز آتش که سرد خواهد شد

کمال واعظ خوشگوی ما زبانگ و خروش

چو شد خموش نگه دار گو همین پرده

دلم ترسد در آن زلف خمیده  
اگر گل عندلیبانرا نکشته است  
برخ اشکم گرو برده ز سیماب  
دل ما دیده جای غم خویش  
رخ تو آتش است و زلف خرمن  
ز آتش آه من چربید بسیار

خلقی است بر آن خاک قدم روی نهاده  
خون مژهم پیش تو یکدم نستاده  
واضح بود از جام تنگ جوهر باده  
کان وعده بسی داده ولی هیچ نداده  
هستند گدایان بدعا دست گشاده  
از بیم ملامت نتوان گفت زیاده

که عاشق تو بود کنده تبر خورده  
بخلوتی و بود حجره در بر آورده  
دگر چه بر خورم از یاردل دگر کرده  
گزین ز سبز خطان دلبر سیه چرده  
بخواریش که عزیزی است ناز پرورده  
ججیم پر شرر از زاهدان افسرده

شب است آری و سرهای بریده  
چه خون است این بر آن دامن چکیده  
چو بر بالای زر با هم دویده  
چه نیکو دیده ای نور دیده  
بخرمن آتشم زانها رسیده  
چو با این ناله آنرا بر کشیده



کمال از حال دل حرفی دو بنوشت

پیریشان شد ورقهای جریده

روی خوب از من مشتاق نپوشانی به  
گرچه دست دهد آزار دل مسکینان  
من بسودای تو باز آمدم از شهوت چشم  
میل شاهی نکند هر که گدای تو بود  
سود و سرمایه جانرا که متاعیست گران  
دل ز باغ رخ اوسیب ذقن گو بکف آ  
قیمت صحبت اهل نظران دانی به  
خاطر عاشق بیچاره نرنجانی به  
که بآن روی نظر بازی روحانی به  
زانکه این منزلت از دولت سلطانی به  
من سودا زده دارم بتو ارزانی به  
گر برنجور رسد میوه بستانی به

گرچه جان لایق آن جان و جهان نیست کمال

حالیا آنچه بدست است بر افشانی به

زاده راه عاشقان اشکست<sup>۱</sup> و روی زرد و آه  
مهر او<sup>۲</sup> دعوی کنی آه از ثریا بگذران  
دی نظر می کردم آن روی و<sup>۳</sup>؛ ازین به دولتی  
گر گنه کاری شمارند آرزوی روی دوست  
دردهانش جایگاه يك سخن گفتم که نیست  
کار اشك از چهره شمعی بعکس افتاده است  
راه ازینگونه است بسم الله که دارد عزم راه؟  
نشود قول تو کس تا نگذرانی این گواه  
می ندیدم در جهان چند آنکه می کردم نگاه  
ما چگونه روی او بینیم با چندین گناه  
باز دیدم آن سخن خود بود بس بی جایگاه  
عکس باشد پیش مردم آب بر بالای کاه

در میان خون مژگان عاقبت اشك کمال

خاك شد از انتظار او سقی الله ثراه

زیر پا آن زلف مشکین گه گهی میکن نگاه  
شوق آن روی چو آتش گر گنه گیرند و جرم  
برد و عارض چون کشید آن طرفه خطها در در و روز  
تا به بینی از تو مسکینان بسی بر خاك راه  
من سزای آتشم چون بیشتر دارم گناه  
کانچنان نازك خطی نتوان کشیدن در دو ماه

۱- در دست (م - ن)، (حن) ۲- مهرش از (م - ن) ۳- دی نظر کردم بآن روی و (م - ن)



تشنه ام من تشنه، خواهی رسن رفتن بچاه  
میرسد گوئی فلان ای دیده و دل راه، راه<sup>۱</sup>  
دوستان گوی بپیشانی پد بادام سیاه

نا گرفته زلف او بوسیدنش خواهی ذقن  
اشک می آید روان ز آن تیز تر آه و فغان  
چون رویم از حسرت آن چشم بر تابوت ما

دوستان گویند می کن بر درش افغان کمال  
چون کنم گزیم حاسد<sup>۲</sup> آه نتوان کرد، آه

که آوردی هوای زلف آن ماه  
ز حال دردمندان نیست آگاه  
که باشم من ز نزدیکان درگاه  
که دارد آرزوی صحبت شاه  
چو رفتارت بدیدم رفتم از راه  
من و اوراد صبح استغفر الله

شبت خوش باد ای باد سحرگاه  
چه سود از ناله شبها که جانان  
در آنحضرت اگر چه راه آن نیست  
ولی عیبی چنان نبود ز درویش  
من از اهل طریقت بودم اول  
مرا زاهد ز شبخیزان شمارد

تو جان خواه از کمال ای راحت جان  
که او را در غمت اینست دلخواه

چشم بصره مکن ای دل سیاه  
با تو رسد عاقبت این دود آه  
هست ز سر تا قدم من گناه  
بی سببی خود نگرفتست ماه  
کج نهادی مه نو هم کلاه  
یافت چو فرزین شرف قرب شاه

کحل بصر نیست جز آن خاک راه  
دود شنیدم که بخوبان رسد  
درد تو گر جرم و گنه می نهند  
ماه بدید آن رخ و خود را گرفت  
گر خم ابروی تو دیدی ز دور  
وصل تو نو خاسته<sup>۳</sup> گفتم توان

گفت که من شاه بتانم کمال  
گر هوس مات بود شه بخواه

۱- ای دیده و دل آه، آه (حن) ۲- گز خوف حاسد (حن) ۳- وصل تو ناخواسته (م - ن)، (حن)



چون اشك همه جانب كوی تو دویده  
از یارب ما دود بمحراب رسیده  
کامی است ز حلوای محبت نچشیده  
صاحب هوس بار ملامت نکشیده  
انگشت نهی دمبدم ای دست بریده  
از دیده بسی فرق بود تا به شنیده

با دیده<sup>۱</sup> خود سود کمال آن کف پا را

چندانکه شدش رو، بکف پای تو دیده

لیلی وقتی تو و مجنون نه  
در خور این باده گلگون نه  
خواجه گدائی تو، فریدون نه  
قند چه خوانیم ترا چون نه  
زین دو یقین است که بیرون نه  
کم نه از ماه گر افزون نه

ای مه در خانه تو آه کمال

چون شنوی زانکه<sup>۲</sup> بگردون نه

گفتم چه نمکهاست در آن گفت تراچه  
لطفی است که گفتن نتوان گفت تراچه  
قد نیز روان است روان گفت تراچه  
هم جانی وهم شوخ جهان گفت تراچه  
خالت خوش و خط خوشتر از آن گفت تراچه

گر سر طلبی بر درت آریم بدیده  
بگشای با بروی سیه چشم که بینی  
زاهد چه عجب بی لبش ارکام تو تلخ است  
در صحبت صاحب نظران بار ندارد  
دیدي رخ یوسف زچه بر حرف زلیخا  
تو گوش نهادستی و ما دیده بدیدار

گر همه وقتی همه دلخون نه  
نیست چو ما مردی خون خوردنت  
در طلب زر چه کنی گنج عشق  
پیش دهان و لبش ای قند مصر  
جای تو یا دیده ما یا دلست  
در صفت جستن دوری ز مهر

گفتم شکرست آن نه دهان گفت تراچه  
گفتم دهن تنگ ترا؛ در لب خاموش  
گفتم بخوشی در لب شیرین تو جانست  
گفتم که تو جانی و بسی دوستر از جان  
گفتم رخ تو برگ گل است آمده بر روی



گفتم چه کمندافکن و دلبنده فتادست آن گیسوی در پای کشان گفت ترا چه

گفتم بملاحت همه چیزت بکمال است

خندان شد و افسون کنان<sup>۱</sup> گفت ترا چه

ز خود خورده باشی اگر خورده	لبست این بگو یا شکر خورده
چو دائم بلبها جگر خورده	چرا میدمد زان دهان بوی جان
غم ما ازو بیشتر خورده	گرم با سگ خویش بخشی نصیب
مگر با رخ بنده زر خورده	ترا با من ای ماه يك رنگی است
چو هر لحظه تیر دگر خورده	ز الطاف آن غمزه ایدل منال
تو دانی ، که گرد سفر خورده	ز سر گشتگیهای ما ای صبا

چو آن سرو دیدی یقین دان کمال

که از شاخ امید بر خورده

چه موجب شکستن زمشتی شکسته	لب یار ، بر هم چرا زد ز پسته
بچندین گره بر پی قند بسته	شکر پیش آن لب دروغی است شیرین
غباریست بر خاطر ما نشسته	بر آن آب عارض خط نازك او
کز آسیب پایم نگردند خسته	بچینم بمژگان همه خار راهش
که زلف دو تایی تو گیرد دو دسته	نسیم صبا باد دستش دو پاره
که چون لاله داغی است از سینه رسته	نه مهرست بر بسته دلرا برویت

کمال از باتش برد چون سپندت

مگو با کس این سرمگر جسته جسته

ما جگر سوختهگان داغ تو داریم همه	مرهمی بخش که مجروح و فگاریم همه <sup>۲</sup>
----------------------------------	--

۱- افسوس کنان ( م - ن ) ، ( حن )

۲- باز بگشای در غار که یاریم همه ( ج - س )

۲- دل ما غار تو ما بر در غاریم همه



ساقیا گر نظری هست بمخمورانت<sup>۱</sup>  
 درد دردی<sup>۲</sup> زخم عشق به پیمانه برار  
 سیل مژگان و نم دیده ما میطلبی  
 مفلسانیم ، اگر دست نداریم بهیچ  
 بود عهدهی که نگیریم دمی بی تو قرار

بدو چشم تو که در عین خماریم همه  
 کز طرب نعره مستانه بر آریم همه  
 هر چه زینها طلبی در نظر آریم همه  
 چون توداریم بمعنی همه داریم همه  
 همچنان بر سر آن عهد و قراریم همه<sup>۳</sup>

سرو جان خواستی ای جان گرامی ز کمال

همه سهل است بیا تا بسپاریم همه

هر تیر کز تو بر دل غم پرور آمده  
 از دست و ساعد تو مرا تیغ آبدار  
 خضر خطت ندیده مثال لبث در آب  
 بر خاستست از لب و خالت قیامتی  
 در جوی چشم لحظه بلحظه فزوده آب  
 شاخ گلی ؛ بگریه مگر آرمت پیر

دل ز انتظار خون شده تا دیگر آمده  
 از آب زندگی بگلو خوشتر آمده  
 چندان که گردچشمه حیوان بر آمده  
 اینك بلال هم بلب کوثر آمده  
 تا نقش عارض تو بچشم تر آمده  
 بی آب شاخ تاره کجا در بر آمده

تا کرده تازه دفتر غمهای دل کمال

خونهای تازه بر ورق دفتر آمده

هر تیر که بر جان ز تو از دور رسیده  
 ما روی تو دیدیم و ز جان مهر بریدیم  
 هر زاهد انگشت نمائی که بمحراب  
 من چون کشم آن زلف که صورتگر چمنش  
 گرد دهن او چونبات آن خط شیرین

دل آمده نزدیک و برو دوخته دیده  
 نظارگی یوسف اگر دست بریده  
 ابروی تو دیده سر انگشت گزیده  
 چون خامه بانگشت تخیل نکشیده  
 از غایت تنگیست زلبه اش دمیده

۱- بمیخوارانت (ج - س) ۲- درد دزدی (ج - س) ۳- همچنان بر سر عهدیم و قراریم

همه (ج - س)



گفتار لطیف تو کمال آب حیاتست در ظلمت خط زنده دلانش طلبیده

صد دفتر شعر از حسن و خسرو و سلمان

وز گفته شیرین تو يك بيت جریده

## (حرف ی)

آن شوخ دی براهی میرفت همچو شاهی<sup>۱</sup>  
میداد داد خوبی میکرد نیز بیداد  
هم لاله داغ بردل هم گل فتاده در گل<sup>۲</sup>  
میکرد باز گیسو، میشد از آن مشوش  
این سوز سینه تا کی آه ازدلی که ازوی  
داری ازان دو ساعد پر سیم آستینها  
از دعوی که پیکان گوئیم حق سینه است  
از بسکه کشت چشمت مردم بماتم ما

در پیش و پس ز جانها باو روان سپاهی  
از هر طرف بر آمد فریاد دادخواهی  
این زد بجامه چا کی وان بر زمین کلاهی  
میکرد باز گوئی بر حال ما نگاهی  
کاریم بر نیامد جز ناله و آهی  
از دلبران که دارند زین دست و دستگاهی<sup>۳</sup>  
از تیر توندارد زین راستر گواهی  
پوشیده هریکی بین در خانه ها سیاهی

گوید کمال فی الفور<sup>۴</sup> صد شعر تر بیک شب

لیکن بوصف رویت هریک غزل ب ماهی

از در خویش مرا بر در غیری بیری  
گرچه در بتکده رفتم ز در کعبه رواست  
از تو؛ هم پیش تو؛ هم بر در تو داد مرا  
کعبه و دیر توئی کعبه کجا، دیر کجاست  
کعبه گر شد ز تو پر؛ بتکده هم خالی نیست  
جویمت که بدر کعبه و گه بر در دیر

باز گوئی بدر غیر چرا میگذری  
هم در تُست در بتکده چون درنگری  
فتنه گوئیم و تو گوئی که چرا فتنه گری  
نیست غیر از تو کسی غیر کرا میشمی  
کمئی نیست ترا کز همه بسیار تری  
چون گدای تو شدم از تو شد این در بدری

۱- همچو ماهی (م - ن)، (حن) ۲- تا لاله داغ بردل تا گل فتاد در گل (م - ن)، (حن)

۳- زینگونه دستگاهی (حن) ۴- گوید کمال فر فر (م - ن)، (حن) ۵- از تو شدم (نخ)



رفت آوازه که امسال بحج رفت کمال

بس مبارك سفری چون تو باوهمسفری

اگر در کشتنم تأخیر کردی  
رها کردی چو من دیوانه را  
زدل خونها چکید آندم که بر ما  
چه شوخی ای پسرکز عهد طفلی  
نکردی سجده ای واعظ بر آن روی  
رقیبا مینمائی آدمی شکل  
نبود از مرحمت ، تقصیر کردی  
گرفتی زلف را زنجیر کردی  
بقصد جان گذر چون تیر کردی  
بخونم میل بیش از شیر کردی  
ز بیدینی مرا تکفیر کردی  
تو آن هیأت چرا تغییر کردی

کمال احوال درد خویش با یار

چو گفتی نیک و بد تقریر کردی

ای آیت حسن از رخ خوب تو مثالی  
خوبان جهان حسن دل افروز و ملاحمت  
عودیست دل سوخته بر یاد وصال  
با آنکه بود آتش لعل تو جگر سوز  
عمریست که بر باد هوا میگذرانم  
وز رنگ رخت دفتر گل نقش خیالی  
دارند ؛ ولیکن نه چنین حسن و جمالی  
کز آتش هجران تو اش نیست ملالی  
هرگز نبود خوشتر ازو آب زلالی  
زیرا که نباشد ز تو امید وصالی

باری به کمال از سر رحمت نظری کن

امروز که حسن تو گرفتهست کمالی

( ج - س )

ای از خط تو رنگ بر آئینه شاهی  
آن لب نه زلالست که خمریست بهشتی  
رویت بغلامی دلم خط بدر آورد  
تو جان طلبی از من و من بوس ؛ چه پرسی  
تو شاهی و پیش تو شهان جمله سپاهی  
آن نقطه نه خالست که سرّیست الهی  
میداد بر آن خط دل من نیز گواهی  
هر دم که چو خواهی تو ز ما ، هر چه تو خواهی



يك روز براهت همه گیریم براهی  
تدبیر رسن کن که فرو رفته بچاهی

خون همه بی جرم بریزی وچو بینیم  
ای رفته بفکر زقنش، زلف بدست آر

نقش دهن تنگ تو در چشم کمال است

چون چشمه حیوان شده پنهان بسیاهی

ای سوز درون<sup>۱</sup> نهان چه باشی

ای ناله بر آسمان چه باشی

در خانه مردمان چه باشی

دور از من ناتوان چه باشی

در منزل نا امان چه باشی

امروز دگر بر آن چه باشی

ای درد درون جان چه باشی

ای خون دل از زمین چه جوئی<sup>۲</sup>

ای اشك روان برون شو از چشم

ای بی رخ تو تنم ز جان دور<sup>۳</sup>

ای ساکن کوی ماه رویان

ای آنکه ز پیش راندم دی<sup>۴</sup>

ای شوخ کمال سوخت بی تو

زین سوخته بر کران چه باشی

چون نداری روی درمان دردمندی تابکی

شمع مجلس را بگو کاین خیره خندی تابکی

ای رقیب این چاپلوسی ولونندی تابکی

در چمن با پای چوبین سر بلندی تابکی

گفت درویش صبا کاین خود پسندی تابکی

عالمی کردی مسخر چشم بندی تابکی

ایدل این بیچارگی و مستمندی تابکی

بردل پر خون من بگریست امشب چشم جام<sup>۵</sup>

از هواداری ما و تو چو مستغنی است یار

پیش قد یار ای سرو سهی شرمی بدار

باتو خود را کرد مانندی گل از باد هوا

غمزه جادویت از ما چند پوشاند نظر

گوئیم هر دم که بیرون شو ز شهر ما کمال

این سمرقند یگریها با خجندی تابکی

۱- ای سوز برون (نخ) ۲- از لبش چه جوئی (ج - س) ۳- ای بی تو تنم زجان و

دل دور (نخ) ، (م - ن) ، ای از تو خراب دور و نزدیک (ج - س) ۴- ای آنکه بهجر کشتیم

دی (ج - س) ۵- چشم من (م - ن)



ای دهان تو قند و لب همه می  
نالۀ من ز دوری لب تست  
تیر از آن قد نهاده سر بگریز  
راز ما فاش کرد خون سرشک  
سوختی جان ما بغمزه و زلف  
آفتاب از جمال تو خجل است

قند پیش لب تو لیس بشی  
بی شکر دور نیست نالۀ نی  
تو کمانرا چه میکنی در پی  
چند ریزیم خاک بر سر وی  
ناز تا چند و سرکشی تا کی  
که ز رخسارها چکاند خوی

زندگی یافت از لب تو کمال

و من الماء کلّ شئی حی

ای رخت آیت حسن و دهنت لطف خدای<sup>۱</sup>  
خانه تست دل و دیده ز باران سرشک  
شد ز نظر گیان خانه همسایۀ خراب  
زاهد شهر بخشکی است ز چوبی کمتر  
گفته بودی که شبی با تو خورم باده بیا  
روز باران سرشکم مرو از خانه بباغ

بحدیثی بگشای آن لب و لطفی بنمای  
گر ازین خانه چکد آب در آن خانه درای  
مه من با تو که فرمود که بر بام بر آی  
که چون علین نمالید بروی آن کف پای  
همچو پیمان خود و تو به من هیچ میای<sup>۲</sup>  
که رود پای تو چون سروروان در گل ولای

بوستان است سرای از گل آن روی کمال

بسرای آمدی ای بلبل خوشگو بسرای

ای ز غمت دل بجفا مبتلی  
ساکن کوی تو بچنگ رقیب  
همچو دل خون شده در دست تو  
با تو چگویم که چها میکشد  
غصۀ خط ، یا غم خالت خورم

بی تو بصد گونه بلا مبتلی  
چون بسک خانه گدا مبتلی  
با رخ ما آن کف پا مبتلی  
دائم از آن زلف دو تا مبتلی  
بین که شد این دل به چها مبتلی

۱- ای رخت آیت صنع و دهنت لطف خدای ( تذکره الشعرا ) ، ای رخت آئینه صنع و دمت لطف خدای ( آنشکده آذر ) ، ای لب آیت ... ( نخ ) ۲- بیش میای ( م - ن ) ، ( ج - س )



کرد در آئینه نظر حسن تو      وید بخود نیز ترا مبتلی  
 هجر بسر شد بیاز کمال  
 یافت دهانش بدعا مبتلی  
 (م - ن)

ای صبا بر خاک کوی یار ما خوش میروی  
 میروی و باز میگوئی بزلفش حال ما  
 و اعطاء حسین خود تا کی که خوشها میروم  
 ناو کش چون می رود در سینه میگوید دلم  
 گر قبا پوشی چو غنچه و رکله، هم لاله وار

گر رود مطرب بیزمی خواند ابیات کمال

هر کرا جانی است گوید مطربا خوش میروی

ای صبا تا کی بزلف یار بازی میکنی  
 از هوا گر بر زمین افتی چو زلف او رواست  
 بر لب او عشق میورزی دلاخونت حلال  
 مرهم ریشت دهم گفتی ندانم میدهی  
 درد بیرستان بدین شوخی و طفلی لوخ مهر  
 در گلستان آی و عکس زلف و رخ بنگر در آب

برگ ریزان بهار زندگی آمد کمال

چند با خوبان گل رخسار بازی میکنی

ای گل روی ترا چون من بهر سو بلبلی  
 میکند در دور حسنت دل همه وقتی خروش  
 زلف تو بر رخ به تشویشست ز آه سرد ما  
 از تو دارد این مثل شهرت که شهری و گلی  
 وقت گل هر گز نباشد بلبلی بیغلغلی  
 همچو بر برگ گل از باد سحر که بلبلی



فتنه‌ها دارند در سر عنبرین مویان شوخ  
مطر با فرمان من بشنوروان گویند و صوت  
گوکله بر آسمان افکن زشادی لاله‌وار

ز آنکه در زیر کله دارند هر يك کاکلی  
چون ز حلق شیشه از هر سو بر آمد قلقلی  
هر که میگیرد بیاد گلرخی جام ملی

جز سر کویش اقامت را نمی‌شاید کمال

ز آنکه عالم بر سر آ بست نامحکم پلی

این چه لبهاست وین چه شیرینی  
صورت جان در آب عارض بین  
گر منت پیش خویش بنشانم  
سوز جانم که کشته آنم  
زاهدان مستم از لبش من و ، تو  
در نگیرد بهیچ تر آتش

و آن چه گفتار و آن شکر چینی  
با چنان رخ رواست خود بینی  
تو نه آن آتشی که بنشینی  
رین خونم که تشنه اینی  
بیخبر از شراب رنگینی  
دامن از آه من چه در چینی

چون فتادی بزلف یار کمال

بینی افتادگی و مسکینی

ای ولوله عشق تو در هر سر کوئی  
پیش تو بسر آیم و ز آن لب طلبم جام  
دل در خم چو گان سر زلف تو گویمست  
با روی تو از یاد بهشتم<sup>۳</sup> هوس حور  
تن رست ز بتهای غم از وصل میانت<sup>۴</sup>  
گر شهنه بجوید ز تو درد دل ما را

رندان سر کوی تومست از تو بیوئی<sup>۱</sup>  
از خاکم اگر نیز بسازند سبوئی  
هر دل که جز این گفت بود<sup>۲</sup> بیهده گوئی  
جائی که تو باشی که کند یاد چواوئی  
صد شکر کزین عارضه جستیم بموئی<sup>۵</sup>  
ابروی تو سوئی جهد و چشم تو سوئی

امروز کمال از رخ او چشم بر افروز

کز طالع خود یافته روز نکوئی

۱- مستند بیوئی (نخ) ۲- جزاین گوی بود (نخ) ۳- بهشتم از هشتن بمعنی رها کردن و گذاشتن است ۴- از موی میانت (حن) ۵- صد شکر کزین غصه بجستیم بموئی (م - ن)



شاهدند آندو رخ بدین معنی  
نفسی بسایه طوبی  
چشم نظارگی چو دیده هی  
نی نوشتی بغمزه گفت که نی  
چشم معشوق میدهد فتوی  
که در آمد بگردن لیلی

آه از آن دانه های خال کمال  
که زد آتش بخرمن هستی<sup>۱</sup>

گر ندهی مراد من رخ ز چه باز میکنی  
در برخ بهشتیان از چه فراز میکنی  
حمله باز میکنی چشم چوباز میکنی  
وقت چنین لطیف و توقصه دراز میکنی  
عرض نیاز کن چرا عرض نماز میکنی  
گوش که میکند که تو ن کر حجاز میکنی<sup>۳</sup>

باش کمال تا ابد خاک يك آستان و بس

بندگی شهی گزین گر چو ایاز میکنی

در شب تاریك چون رفتی بر آن راه چوموی  
گفت خط خالی زمعنی نیست بیمعنی مگوی  
چشم آن دارم که آب رفته باز آید بجوی  
تا بتو کمتر فروشد حسن هر ناشسته روی  
چون دل من از همه مسکین ترست او را بجوی

با تو مه را نمیرسد دعوی  
گر بدیدی ز دور سرو تو حور  
مانده برمیم آن دهان حیران  
گفتمش در جواب کشتن من  
نیست عاشق کشی روا چکنم  
خون مجنون سوخته است آن زلف

باز بنماز کش مرا چیست که ناز میکنی  
من چو قتیل عشقم و بر در تو بهشتیم  
از تو چگونه دل برم چون تو بمرغ آن حرم  
چشم بعارضش دلا چیست ز زلف او گله  
با رخ دوست زاهد ا رو چو بقبله شد ترا  
زایر کعبه را بگو حلقه بگوش این درم<sup>۲</sup>

باز بگذشتی بر آن در<sup>۴</sup> ای نسیم مشکبوی  
گفتمش بر لوح رخسار تو بیمعنی است خط  
گر چه رفت آن عارض چون آب باز از جوی چشم  
گو مشو<sup>۵</sup> شبنم عذار لاله و رخسار گل  
گر بجوئی درز کوة حسن مسکینتر کسی

۱- بخرمن تقوی (نخ) ۲- حلقه بگوش این حرم (ج - س) ۳- گوش کجا کنم که تو  
وصف حجاز میکنی (م - ن) ۴- بر آن زلف (نخ) ۵- فعل امر از شستن است



من بیازی زلف او بشکستم و زلفش دلم بشکند آری بیازی اینچنین چو کان و گوی

خون ما آن غمزه میریزد نه زلف و رخ کمال

عاشقانرا ناز و شیوه میکشد نی رنگ و بوی

باز دست از جانفشانان بر فشاندی  
 رفتی و آن عارض چون آب و آتش  
 بر تو گفתי سوره خوانم چو میری  
 داشتی در سر که خونم ریزی از چشم  
 جای ده اشک مرا بر خاک آن در  
 میرسد بر آسمان دود دل من  
 داد بیدادی ز مظلومان ستاندی  
 یاد گارم در دل و در دیده ماندی  
 مردم و الحمد لله هم نخواندی  
 کامت این بود از دلم این نیز راندی  
 کز پی این وعده بسپارش دواندی  
 قصه سوزم بدین غایت رساندی

پیش خود بنشان کمال او را ازین پس

غم مخور از سوختن آتش نشاندی

(نخ)

بازم از طلعت خود دیده منور کردی  
 بر سر کشته هجران گذری از سرمهر  
 مه مقابل نبود با تو مگردیدن روی  
 ملک دلها غم روی تو بتاراج ببرد  
 گرچه کردی به تنم نسبت آن موی میان  
 داد خواهان بسر آن خاک قدم کردم؛ گفت:  
 مجلس من ز سر زلف معطر کردی  
 خیر مقدم خبر آوردی و در خور کردی  
 که بآئینه رخ خویش برابر کردی  
 تا برو مملکت حسن مقرر کردی  
 بنگرش از غم این ننگ چه لاغر کردی  
 داد خود یافتی آن خاک چو بر سر کردی

یاد میدار که آزار دل ریش کمال

گفته بودی نکنم دیگر و دیگر کردی

با مسکنت و عجز و ضعیفی و فقری دارم طمع وصل تو وان از سر سیری



با من نظری کن زره لطف و بزرگی  
سلطانی من هست گدائی ز تو کردن  
کامی ز لب لعل تو شاید که بر آید  
گفتی که به پیری طرف عشق‌رها کن  
احوال درون دل و بیرون خرابم

هر چند که در چشم نیایم ز حقیری  
آزادی من هست بدام تو اسیری  
بامن چو دهان خود اگر تنگ نگیری  
چون عشق در آمد چه جوانی و چه پیری  
محتاج خبر نیست که بر جمله خبری

با زنده دلی گفت کمال از سر حالت

حالت به از آن نیست که در عشق بمیری

( ج - س )

با من این بودت زاول شرط یاری  
بسکه باشوریدگان چون زلف مشکین  
با رقیبان گران جان بیش منشین  
میروی تنها براه و من چو سایه  
بعد ازینت با خدا خواهم سپردن  
بانگ زد بر من بجنک و گفت تا کی  
دوش دیدم بر سر کوی تو دل را

کاخر الامرم بیادی هم نیاری  
عهد بستی و شکست از بیقراری  
تو لطیفی طاقت ایشان نداری  
در پیت افتان و خیزان از نزاری  
زانکه رسم عاشق آمد جان سپاری<sup>۱</sup>  
هر شب اینجا آئی و درد سر آری  
گفتم ای مسکین تو باری در چه کاری

گفت من پیش از کمال اینجا رسیدم

تا کنم از یکدیگر فریاد و زاری

بچشم جان تو چراغی که در میان زجاجی  
درین مرقع<sup>۲</sup> اگر چون کلام صاحب تر کی  
اگر بشیوه منصور دم زنی زانا الحق

ز عشق آب حیاتی، ز عقل ملح اجاجی  
ز قالب ار بشوی دور بر سر همه تاجی  
یقین شود دم آخر که چند مرده حلاجی

۱- در نسخه ( ج - س ) بعد از بیت فوق چنین آمده است :

با سگش گفتم چو آییم شب بر آن در  
منتی باشد ز تو کان در گذاری  
بانگ بر من زد سگ و گفت تا بکی  
هر شب اینجا آئی و درد سر آری  
۲- درین مقام ( م - ن )



بعلم و عقل فروماندی از همه عجب است این  
مگر دماغ تو صوفی بیانگ چنگ شود تر  
درون دل بفروزای خیال دوست که مارا

که فیل داری واسب و پیاده چون شه عاجی  
که از قدح نکشیدی عظیم خشک مزاجی  
درین سراچه تیره ، تو نور بخش سراجی

هزار درد اگر هست ازو کمال مخور غم

چو درد دوست بود قابل هزار علاجی

بر سر راه طلب یافت گدائی گهری  
دی رسید از حرم وصل خطایم بگوش<sup>۱</sup>  
دیده و دل دو حریمند که در هر دو حریم  
دل که بروی گذری میکند اندیشه غیر  
بی عنایت بسوی دوست قدم تا نهی  
یارب آن جان که جهان گمشده اوست کجاست

یعنی از اهل دلی بی سروپائی نظری  
حلقه گر بزنی بر تو گشایند دری  
جز خیال رخ او باز نیاید دگری  
نه دل است آن بحقیقت که بود رهگذری  
که بجائی نرسی جز، بچنین راه بری  
که ازونی خبری یافت کسی نی اثری

با خبر نیست ازو هیچکس الا چو کمال

بیخودی ، دلشده ، از دو جهان بیخبری

بر گل بپای سرو چو رفتار میکنی  
گر حال دل زغمزه بپرسی چگویمت  
پندی بده بزلف که خونهای بیدلان  
با غمزه هم بگوی که در پیش مردم<sup>۲</sup>  
گفتی جمال خویش نمایم بعارفان  
ای طوطی این حدیث شکر بار از آن تست<sup>۳</sup>

از لطف ، پای نازکت افکار میکنی  
خوش میکنی که پرسش بیمار میکنی  
چندین چرا بگردن خود بار میکنی  
خواهم زدن که شوخی بسیار میکنی  
این خود کرامتی است که اظهار میکنی  
یا گفته من است که تکرار میکنی

۱- ندائیم بگوش ( م - ن ) ۲- در پیش مردمان ( م - ن ) ۳- از آن اوست ( م - ن ) ،



سعدی اگر چه طوطی گویا بود کمال

« طوطی خموش به چو تو گفتار می‌کنی<sup>۱</sup> »

لطف بسیار نمودی و کرم فرمودی  
 سرمه چشم من از خاک قدم فرمودی  
 باز مرسوم دعا گو ز چه کم فرمودی  
 چون دویدن ب سرم هم چو قلم فرمودی  
 گفته بودی که نفرمایم وهم فرمودی  
 چون کباب از جگر سوخته ام فرمودی

بر من بیدل اگر جور و ستم فرمودی  
 تا بصاحب نظری از همه باشم افزون  
 گفته پیش رقیبان دهمت صد دشنام  
 نامه سان پیش خودم خوان که ز دور آمده ام<sup>۲</sup>  
 قسمت من ز سر خوان کر م غصه و غم  
 دگر از خون دل ریش شرابم فرمای

راندیم از درو خون شد دل مسکین کمال

از چه آزدن آهوی حرم فرمودی

بکویت بگذرم ناگه نرنجی  
 غم هجرت خورم ناگه نرنجی  
 ازینها بشمرم ناگه نرنجی  
 سری پیش آورم ناگه نرنجی  
 بدیده بسپرم ناگه نرنجی  
 تمنایت برم ناگه نرنجی

برویت بنگرم ناگه نرنجی  
 ز وصلم قوت جان چون نیست باری  
 جهانت بنده شد من نیز خود را  
 تو هر جا تیغ بر کردی من آنجا  
 بهر راهی که بخرامی من آن راه  
 بدین نازک دلی جانی تو داری

کمال ار بگذرد بر آستان

که من خاک درم ناگه نرنجی

اگر باشد برویت گرد دردی

بکوی عشق باشی شیر مردی

۱- باستقبال اینغزل سعدی سروده شده است :

سرو ایستاده به چو تو رفتار می‌کنی طوطی خموش به چو تو گفتار می‌کنی

۲- پیش خود خوان من بیدل که ز دور آمده ام ( نخ )



خیالت گر نبودی مونس جان  
 بروی مرد باشد گرد این درد  
 غذای عاشق مفلس غم آمد  
 دو رنگی نیست ما را با تو الا  
 درخت گل ندارد تاب سرما  
 نیارم زد بر آن در آه سردی  
 دل بیکس تن تنها چه کردی  
 نخواندی این مثل گردی و مردی  
 اگر غم نیستی عاشق چه خوردی<sup>۱</sup>  
 همین بخت سیاه و روی زردی  
 کمال آنها که فکر بکر دانند

فزون از صد غزل خوانند فردی

بمجلسی که بمستان زلب شراب دهی  
 سؤال بوس چه سود از توام که معلوم است  
 شب فراق در آن آستان دو چشم مرا  
 بحسرت قدش از گریه ام چمن شد غرق  
 کند دلم چو کبوتر فغان ز سختی دام  
 بچشم و غمزه مفرما که مست را بزنند  
 مرا ز درد بسوزی دل و کباب دهی<sup>۲</sup>  
 مرا ز جنبش آن لب که فی جواب دهی<sup>۳</sup>  
 چه جای خواب اگر نیز جای خواب دهی  
 تو سرو را دگر ای باغبان چه آب دهی  
 چو باز طره مشکین زناز تاب دهی  
 بیکدومست چه نسبت که احتساب دهی

کمال شجنه عشق از دل تو دانش خواست

چگونه باج نفیس از ده خراب دهی<sup>۴</sup>

بیاران کهن یاری نکردی  
 خورم گفتم غم تو، تو بزی شاد  
 دلم پیوسته میداری بر آتش  
 دلا از ناله بلبل وصل گل یافت  
 بچشمست گوچه ماند از ظلم و خواری<sup>۵</sup>  
 جفا کردی، وفاداری نکردی  
 مرا غم کشت و غمخواری نکردی  
 بمن زین بیش دلداری نکردی  
 چرا زاری بدین زاری نکردی  
 که زیر طاق زنگاری نکردی

۱- مسکین چه خوردی (م - ن) . مفلس چه خوردی (ج - س) ۲- دلم زرشک بسوزی ،

مرا کباب دهی (نخ) ۳- که بی شراب دهی (نخ) ۴- از دل خراب (نخ) ۵- بچشمش گوچه

ماند از ظلم و خونریز (م - ن)



کسی در حال صحت کم کند خون<sup>۱</sup> تو خود در عین بیماری نکردی

کمال آن چشم شوخ از خود میآزار

چو هرگز مردم آزاری نکردی

تا خلوت دل خالی از اغیار نیابی  
بام و در آنخانه پر از یار نیابی  
آنجا که شداویافته ، خود را نتوان یافت  
غم نیست که سرپا پی و دستار نیابی  
بیدار شو آنکه طلب آن روی، که هرگز  
در خواب خود این دولت بیدار نیابی  
گراز تو بزخمی بخورد جان سر آن تیغ  
بستان که چنین تیز خریدار نیابی  
اسرار انا الحق سخن سخت بلندست  
معنی چنین جز بسر ، دار نیابی

زنهار کمال از سر مستی مرو آنجای

ترسم که روی بی ادب و بار نیابی

( م - ن )

تا کی ای مونس ؛ دلم بیموجبی غمگین کنی  
گریه های تلخ من بینی و لب شیرین کنی  
چون هلاک جان خود خواهم بزاری و دعا  
ناشنیده آری و در زیر لب آمین کنی  
گفته جانت بکام دل رسانم یا بلب  
آن نخواهی کرد بامن<sup>۲</sup> دانم اما این کنی  
از گل روی تو ام رنگی جز این حاصل نشد  
کز سرشک ارغوانی چهره ام رنگین کنی  
سر بتاج سلطنت دیگر فرو ناید مرا  
گر همه عمر التفاتی بامن مسکین کنی  
ایدل اول آستین بر عقل و دست از جان فشان<sup>۳</sup>  
کز زخامی<sup>۴</sup> پنجه با آن ساعد سیمین کنی

جنت الفردوس بنمایند در خوابت کمال

گر شبی خاک در آن ماهرو<sup>۵</sup> بالین کنی

تب چرا در دسر آورد بنازک بدنی که چو گل تاب نیاورد بجز پیرهنی

۱- خون بمعنی قتل آمده است ۲- آن نخواهی کرد هرگز ( م - ن ) ۳- دست از جان بشوی

( م - ن ) ، دست از دین فشان ( ج - س ) ۴- گرزمانی ( ج - س ) ۵- آن ماهوش ( م - ن ) ،

آن ماه را ( ج - س )



برتن نازك او همچو عرق لرزان است  
شكرش دارد و بادام زیان پنداری  
دیدن نبضش اشارت بمسیحا کردند  
از پی رگ زدن ار کار بفصاد افتد  
بفدای تن رنجور تو و جانت باد

هر کجا هست ترو تازه گلی در چمنی  
چشم نگشاید از آن روی<sup>۱</sup> و نگوید سخنی  
گفت حیف است چنان دست بدست چومنی  
نیست استاد تر از غمزۀ او نیش زنی  
هر که را هست در ایام تو جانی و تنی

صحت جان و تنّت چون بدعا خواست کمال

بود آمین ز زبان<sup>۲</sup> آمده در هر دهنی

ترا چگونه توان گفت یوسف ثانی  
حدیث یوسف مصری که احسن القصص است  
دلا حکایت حسنش کن و شنو تحسین  
شنید نقش رخس نقشبند و دفتر شُست  
بدانکه از لب خود دادیم دو بوس مرنج<sup>۴</sup>  
درد زمالش رخسارهاست مالا مال  
حقوق بند گیم گفته شهان دانند  
رقیب گفت تو دانی کمال قیمت من

ثنای حسن تو او گفت او بود ثانی<sup>۳</sup>  
کسی بسوز نخواند چو پیر کنعانی  
گذار قصۀ یوسف چه قصه میخوانی  
چو بشنوی توهم ای گل ورق بگردانی  
بگیر بوس خود اکنون اگر پشیمانی  
دگر بیای تو خواهیم سود پیشانی  
هنوز قیمت و مقدار خود نمیدانی<sup>۵</sup>  
بگفتم ای دل سخت بغصه ارزانی

ترا بساحل عمان بصد درم بخرند

برای لنگر کشتی که بس گرانجانی

ترا دیده هر بار دیدی چه بودی  
چه بودی گر آن لب نمک میفشاندی

که هر بار دولت مرا رو نمودی<sup>۶</sup>  
کز آن ، سوز<sup>۷</sup> ریش دل ما فزودی

۱- ازین روی ( ج - س ) ۲- بزبان ( م - ن ) ۳- ثانی بمعنی ثنا گو آمده است ۴- بدانکه

از کف پا دادیم... ( م - ن ) ۵- هنوز قیمت رخسار خود نمیدانی ( نخ ) ۶- رخ نمودی ( ج - س )

۷- کز آن شور ، ( ج - س )



نسیم توام گفت عود از چه خام است  
چه رمزست گفتن عدم آن دهانرا  
شب از دور، مه را دو تا گشته دیدم  
رقیب سگت بانگ بر من نمیزد

چرا خویشتن را چنان میستودی  
که چون او ندیدم عزیز الوجودی  
مگر خواست کردن برویت سجودی  
اگر آه شبهای من میشنودی

کمال از تو جز آه دل بر نیامد

چه خواهد برآمد زخس غیر دودی

ترك من ، مه بود بترکی آی<sup>۱</sup>  
دیده‌ئی مه که چون رود بر بام  
خانه بنده ، بنده خانه تست  
خانه خالی است از میان مگرین  
گر وفا میکنی بجای خودست

خوش بود یکشبی به پیش من آی  
تو مهی هم بیام دیده بر آی<sup>۲</sup>  
خیر مقدم ، خوش آمدی فرمای<sup>۳</sup>  
در ببند و میان بسته گشای  
وعده های کهن بیار بجای

کرد ویران سرای و کاخ کمال

طاق ابروی دلبران سرای

تو چشم آنکه حق بینی نداری  
مکن عیب غریق ای زاهد خشک  
ز احوال درون دردمندان  
ز ابرویش چه روی آری بمحراب  
دلا با ما مگو از چشم گریان  
نثار خاک آن در از در و لعل

و گرنه هر چه بینی حق شماری  
کزین دریا تو چون خس بر کناری  
چگویم با تو چون دردی نداری  
نماز ناروا تا کی گزاری  
چو فیاض عنایت کرد یاری  
بیار ای کان گوهر تا چه داری

۱- آی در ترکی بمعنی ماه است ۲- تو مهی در درون دیده بر آی (م - ن)

۳- در نسخه (نخ) این بیت نیز پس از بیت فوق آمده است :

گریه عاشقان بین زبرون روز باران بتا ، بخانه درای



کمال آن خاک نعلین ارکنی تاج

ز درویشی بشاهی سر بر آری

ای عاشق بی درد چه نالی و چه زاری	تو درد نداری و رخ زرد نداری
فریاد ز آهی که تو بیدرد بر آری	دلها برد آن آه که از درد بر آید
گر اشک فشان عاشق رخسار نگاری	رخساره بخون مژه بنگار، دم نقد
بر خاک شهیدان غمش هر چه بکاری	غم روید <sup>۱</sup> و محنت دمد و درد بر آید
ای دیده غمدیده چرا اشک نباری	دیدی که چه غمهاست ترا بردل ازین یار <sup>۲</sup>
آن به که بری بر درش این حق بسپاری <sup>۳</sup>	تا چند بگردن بری این سر، که حق اوست

سر چیست کمال از تو اگر میطلبد یار

گر دیده روشن طلبد در نظر آری

بناز و شیوه نسوزی مرا و نگدازی	چرا بتمحفه <sup>۴</sup> دردم همیشه ننوازی
تو آتشی و توانی که کار ما سازی	خس توئیم همه؛ کارخس چه باشد سوز
تمام ناشده خواهم که از سر آغازی	بدست تیغ تو کار جراحت دل ریش
که بشکند دلم از زیر پا نیندازی	بزیر پاشکند هر چه افتد، این عجب است
حریف زیر برست <sup>۵</sup> و نمیخورد بازی	نبرد دست بزلفت صبا بیازی نیز
ترا رسد بسر سروران سرافرازی	اگر چه سرور بستان صنوبر آمد و سرو <sup>۶</sup>

کمال باز گزیدی هوای قامت یار

بدت مباد که<sup>۷</sup> مرغ بلند پروازی

شهی از گدایان چرا میگریزی	چرا هر دم از پیش ما میگریزی
که از عاشق بینوا میگریزی	بخیلی مگر ای بخوبی توانگر

۱- خون روید (م - ن) ۲- ازین درد (ج - س) ۳- این سر بسپاری (نخ)

۴- حریف رند ترست (ج - س) ۵- صنوبر آمد و بس (ج - س) ۶- بدین خیال که (ج - س)



چرائی چرا از دعاگو گریزان  
تو آن تازه برگ گلی کز لطافت  
گر او میگریزد ز چشم؛ ای خیالش  
بلائی بلا؛ از دعا میگریزی

کمال ار باو میگریزی ز چشمش

زیك فتنه در صد بلا میگریزی<sup>۲</sup>

چشم شوخ و بر سیمین، دل سنگین داری  
تو چه دانی زمن و حال من ای شمع چگل  
بی نیازی و نیازت بمن بیدل نیست  
گفته رسم وفاداری و آئین جفا  
خال مشکین، رخ رنگین، لب شیرین داری  
که چو من عاشق دل سوخته چندین داری  
پادشاهی و فراغ از من مسکین داری  
آن نداری سريك موی؛ ولی این داری

دعوی زنده دلی از تو نکو نیست کمال

گر شب فرقت جانان سر بالین داری

(م - ن)

چو تو دشمن از دوست نشناختی  
بپرداختم از دو عالم بتو  
چه شکر از لب چون شکر گویمت  
ز پا تا سرم رشته جان بسوخت  
بشاهی نشستی بملك درون  
ره و رسم من بود صبر و قرار  
مرا سوختی و باو ساختی  
تو يك لحظه با من نپرداختی  
که چون نی بیوسیم ننواختی  
چو شمعم ز سر از چه بگداختی  
علم ز آتش دل بر افراختی  
تو آن رسمها را بر انداختی

نظر باختی با رخ او کمال

دو عالم بیر چون نکو باختی

چو گل بلطف تو زدلاف نازك اندامی  
درید پیرهن نیکوئی ببند نامی



دلم بشام سر زلف تست و میترسم  
 گلی که<sup>۱</sup> میبرد آرام دل بشیوۀ چشم  
 بنکته سر زلف تو باز دم زد عود  
 شبی بخلوت ما<sup>۲</sup> ذکر عصمت میرفت  
 کسیکه هیچ نبردی حدیث می بزبان

که باز بشکنی این آبگینه شامی  
 چه چشم دارم ازو شیوۀ دلارامی  
 عجب که سوخته از سر نمی نهد خامی<sup>۲</sup>  
 شدند حلقه بگوش تو عارف و عامی  
 لب تو دید و مثل شد بدردی آشامی

کمال اگر ز دهانش نیافتی کامی

مباش تنگدل و صبر کن بنا کامی

چه لطف است اینکه با من مینمائی  
 لب جانست ؛ و جانم میفزاید  
 خطت بر رخ نکوتر خواندم از مشگ  
 چو عاشق را بلا آید زهر سو  
 چو قامت راست کردی وقت رفتن  
 ملولم ز آشنائی رقیبان

لب نازک پیرش میگشائی  
 خط سبزی که بر لب میفزائی  
 نکو خوانند خط در روشنائی  
 چرا زینسو نیائی چون بلائی  
 قیامت دیدم از روز جدائی  
 چه بودی گر نبودی آشنائی

نمیخواهد کمال از یار جز یار

بیاموزید درویشان گدائی

خرم آن دم که توام مونس و همدم باشی  
 گر کنی پرسشماندیشه رنجوری نیست  
 عجب آید همه کس را ز توای رشگی پری  
 تا کسی بر من مفلس ننهد تهمت گنج  
 ملک دل گیر که شاه رخت آورد خطی

من بغمهای تو دلتنگ و تو خرم باشی  
 چه از آن درد نکوتر که تو مرهم باشی  
 که بدین لطف ، تواز طینت آدم باشی  
 به از آن نیست که در صحبت ما کم باشی  
 که بحسن از همه خوبان تو مقدم باشی

۱- یکی که ( م - ن ) ، ( ج - س )

۲- زنکته سر زلف تو عود میزد دم به بین که سوخته از سر نمی نهد خامی ( ج - س )

۳- شبی بحلقه ما ( م - ن ) ، شبی بکلبه ما ( ج - س )



ناوك غمزه تو سوی دل غمزدگان  
تیزتر رفت زپیکان چو شتابش کردی  
نشد از رحمت تو عاشق صادق نومید  
سالها گرچه زخود دور؛ عذابش کردی<sup>۱</sup>

پیش رندان همگی عیب تو پوشید کمال

خرقه زهد که رنگین بشرابش کردی

دل میکنی جراحی و مرهم نمیدهی  
داروی جان ز حقه لبهاست میدمد  
کوی تو کعبه و لب تو آب زمزم است  
دست رقیب نیز بآن لب نمیرسد  
دردم دعای تست بمحراب ابروان  
نامحرمان کجا بحریم تو ره برند  
عیسی دمی و آب بآدم نمیدهی  
با جان خسته چاشنی هم نمیدهی  
آبی چرا به تشنه زمزم نمیدهی  
باری بدیو، شکر که خاتم نمیدهی  
کز درد و غم وظیفه من کم نمیدهی  
چون ره در آن مقام بمحرم نمیدهی

زیبد گدائی در دلبر ترا کمال

کان سلطنت بملك دو عالم نمیدهی

دل من بداغ جفا سوختی  
کراسوخت عشقت که جانم نسوخت<sup>۲</sup>  
بسی سوخت در وعده سوختن  
فتادی چو آتش بمأوای دل  
دل و جان بهم در تو پیوسته اند  
مرا مانده ، دلرا چرا سوختی  
مرا سوختی هر کرا سوختی  
مرا انتظار تو ، تا سوختی  
در آن خانه آیا چها سوختی  
چرا هر یکی را جدا سوختی

کمال از دل رفته بوئی نیافت

خدا داند او را کجا سوختی

راز معشون حدیثی است نهان داشتنی  
شمع میخواست که راند سخن از خلوت راز  
ای صبا پیش کس از قصه ما دم نرنی  
نيك بودش که برآمد به زبان سوختنی<sup>۳</sup>

۱- سالها دور زخود گرچه عذابش کردی (م - ن) ۲- کرا سوخت عشقت که آنم بسوخت

(م - ن) ۳- نيك بودش که برآمد سخن از سوختنی (نخ)



واعظا نعره مستانه کجا و تو کجا  
شیشه رند توان زیر قدم زود شکست  
پیرهن گرنت آزد چه پوشی آنرا<sup>۲</sup>  
غنچه پیش دهند لب بحدیثی نگشود

گفته بودی سرت از تیغ رهانیم کمال

زنده کردم ز سر این وعده چو دریا فکنی<sup>۳</sup>

رخ تو شمع شبستان همانکه میدانی  
نماز شام تو پیدا شدی و شد فی الحال  
لب تو آرزوی جان مردم است و مرا  
اگر بوصل<sup>۴</sup> مداوای ریش دل نکنی  
اگر بغمزه کنی سعی ناولک اندازی  
مگر بباغ زیپرا هنت نسیمی رفت

دل کمال بیویت همین که رفت از دست

روان شد از عقب آن همانکه میدانی

ز دیده در دل ویرانه رفتی  
دلتمیخواست چون گنجی روان گشت  
صبا بادت بریده پا بصد جا  
بکویش آمدن ایدل ترا ساخت  
چو مور افتان و خیزان از ضعیفی  
ز منظرها بخلوت خانه<sup>۵</sup> رفتی  
روان گشتی سوی ویرانه رفتی  
چرا در زلف او چون شانه رفتی  
که هشیار آمدی ، دیوانه رفتی  
سوی خالش بحرص دانه رفتی

۱- قدم آن باشد و مردی که ... ( حن ) ۲- چه میپوشی آن ( م - ن ) ، چرا میرنجی (نخ)

۳- که در پا فکنی (نخ) ، ( حن )

۴- تو سروی و گل خندان همانکه میدانی رخ تو شمع شبستان همان که میدانی ( م - ن )

۵- اگر بلطف ( ج - س ) ۶- رسد بجان عزیزان ( ج - س ) ۷- بسوی خانه ( م - ن )



در او مانده ، گر رفتی بکعبه ز کعبه بر در بتخانه رفتی

کمال از کعبه رفتی بر در یار

هزارت آفرین مردانه رفتی<sup>۱</sup>

زمن می‌رس که از عاشقان زار کیی  
دلا بزلف پریشان یار باز بگوی  
شکسته حالی و افتادگی چه می‌بینی  
زپیش چشم گذر میکنی سراندازان  
ربود دل ، خط و خالت بنقشهای عجیب  
چه سود کوشش ما از تو نیست چون کششی

کمال از نگرینی<sup>۲</sup> ترنج غمغب یار

نپرسمت بخدا کز خیار زار کیی

سالها گر بنویسیم صفت مشتاقی<sup>۳</sup>  
غائب است ابرویش از دیده ، دلا حاضر باش  
غمزه ات هیچ فرو داشت ز تیزی نکند  
ای خوش آنم مجلس خالی شده از مدعیان  
عمر باقی بجز این نیست که در خلوت انس  
خال بر گوشه ابروی تویی مگری نیست

همه نقش خط و خالست بدیوان کمال

لیس الّا رقم العشق علی اوراقی

شیرین لبی ، شکردهنی ، سرو قامتی  
کوتاه کنم حدیث بخوبی قیامتی

۱- این بیت بر لوح مزار وی نوشته شده است ( نفحات الانس ، سامی الاسامی ) ۲- کمال از

نگزیدی ( م - ن ) ۳- سخن مشتاقی ( م - ن )



گرم من در آب و آتش از چشم و دل؛ خوشم  
ای شیخ تا بکوی بتان میکنم طواف  
زان گوشه‌های چشم چه بینی تو ای سلیم  
دل رفت<sup>۲</sup> و عقل بار سفر بست و شد روان  
در مستی که چشم تو بخشید خون من

کاندر میان هر دو تو بار سلامتی  
با من مگرد چون تونه مرد غرامتی<sup>۱</sup>  
زینسان که چشم بسته بکنج سلامتی  
ای غم تو خوش نشسته بعزم اقامتی  
یارب چه گفت غمزه کز آن درندامتی<sup>۳</sup>

چندانکه میکشند ترا زنده کمال

صاحب نظر نی تو که صاحب کرامتی

صنما در خط سنبل مه تابان داری  
تا سر زلف تو بر هم تزند عالم را  
ای شه گلرخ شیرین دهن شور انگیز  
تشنه شد لعل تو بر خون دل ما هر دم  
تا ربائی زدل سوختگان گوی قرار  
دم عیسی همه از لعل شکر میبارد

بر سر شاخ صنوبر گل خندان داری  
صورت خویشتن از آئینه پنهان داری  
تا کی احوال من خسته پریشان داری  
گرچه درج گهر و چشمه حیوان داری<sup>۴</sup>  
گرد بر گرد مه از غالیه چو گان داری  
حسن یوسف همه در چاه زنخدان داری

نالۀ زار کمالست چو بلبل شب و روز

تا تو در سبزه خوش بوی گلستان داری

طبيب عاشقان آمد بیا بگذار بیدردی  
طریق عاشقان<sup>۵</sup> بر گیر و سوی درد مندان شو  
رخت گرز زد زین درد کار خویش چون زردان  
دلا جز خون مژگان نرفت از پیش يك کارت

چه میجوئی ازین رحمت دوائی جو که به گردی  
که بی عشقی و بیدردی نباشد شیوه مردی  
که چون زرخ روئیه است عاشق را زرخ زردی  
درون ریش درویشی مگر بیموجب آزرده

۱- ای شیخ، ما بکوی بتان گشت میکنیم با ما مگرد چون تو نه مرد ملامتی (حن)

۲- دل جست (حن)

۳- خوئی که چشم مست تو از دل روانه کرد بازت چه گفت غمزه کزان در ندامتی (حن)

۴- گرچه درج شرف و ... (م - ن) ۵- طریق عاشقی (م - ن)، (حن)



غم هجران سبب راحت و صلت کمال

دولت وقت تو، گر شاد بدین غم باشی

باری برم خیالی چون نیستم وصالی

بیماری و نباشد دامن ترا مجالی

کورا بهیچ وجهی وقتی نبود و حالی

گر کوزه گربسازد از خاک من سفالی

دیدم تسلسل و دور؛ آمد مرا سؤالی

گر ابرویت نماید دیوانه را هلالی

آن شوخ بی ادب را بایست گوشمالی

داری ز سایه خود از ناز کی ملالی

خواهم بر تو بردن تن را که شد خیالی

ای باد کی گذارت ز آنسو مجال باشد

امروز نیست زاهد غافل ز حال رندان

هم کاسه سگانت سازی من گدا را

چون زلف ورخ نمودی کردم سؤال بوسه

از زلف خویش دلرا زنجیر کن مهیا

میخواست گل که خود را بندد بدان بنا گوش

روی تو بر نقابد از زلف سایه هم

دارد کمال با خود زلفش ترا مقید

دارند ماهرویان در دلبری کمالی

( م - ن )

کز نازم ار کشی نکنند حمایتی

از غمزه تو نیست جز اینم شکایتی

از بنده در وجود نیاید جنایتی

زاهد چو دید خواند بمحراب آیتی

آن غایتی ندارد و اینهم نهایتی

کو میکند بقدر گدا را رعایتی

دارم ز ابروان تو چشم عنایتی

چشم تو بیگنه کش و من زنده اینچنین

بیرون از اینکه بی تو نخواهم وجود خویش<sup>۱</sup>

رویت که آیت است ز رحمت، بر ابروان

آنی که دارد آن مه و این غم کز و مر است

پیش رقیب قدر سگ کو شناختم



گو بر درت رقیب گدا باش یا کمال  
« غوغا بود دو پادشه اندر ولایتی<sup>۱</sup> »

درین پستی<sup>۲</sup> گر آن مه را نیابی  
بیلا هم شوی آنجا نیابی  
طنابت کی کشد زینسو بیلا  
سر رشته ازینجا تا نیابی  
تو هیچی با وجود او وزین هیچ  
نیابی هیچ تا او را نیابی  
شوی گم زیر پنهان خانه خاك  
گر آن معشوق را پیدا نیابی  
بدو نان کم نشین کز صحبت دون  
مقام قرب او ادنی نیابی  
همی جوی از کمال امروز و میپرس<sup>۳</sup>  
که ترسم جوئیش فردا نیابی

بترکستان بیا آن خاك در یاب  
اگر در روم مولانا نیابی

درین ره هر چه جوئی آن بیابی  
بجو نقدی که ناگاهان بیابی  
بکوی او دلی گم کن که آنجا  
یکی دل گم کنی صد جان بیابی  
بجان گر طالب يك درد باشی  
طلب نا کرده صد درمان بیابی  
گری بر خویش چون ابر بهاران  
که سر سبزی ازین یاران بیابی  
شب وصل آنهمه لبهای خندان  
چو شمع از دیده گریان بیابی  
دگر از یافتن سیری ندانی  
چنین گنجی اگر یکسان بیابی

کمال ار هر زمانی یابد او را

هنوزش همچنان جویان بیابی  
(م - ن)

دست ندارم از تو من گرچه زپایم افکنی  
تیزترم بدوستی گر همه تیغ میزنی  
نیست زهم مفارقت سایه و آفتاب را  
هر طرفی که میروی من بتو تو با منی

۱- از اینغزل سعدی استقبال شده است :

ای از بهشت جزوی و از رحمت آیتی  
حق را بروز گار تو با ما عنایتی ...  
فرمان عشق و عقل بیکجای نشوند  
غوغا بود دو پادشه اندر ولایتی

۲- بدین پستی (نخ) ۳- همی میجو کمال امروز و میپرس (م - ن)



چند بدل شکستگان عهد کنی و بشکنی  
پیش درخت قامت گر نکند فروتنی  
این نشود میسرت جز که بپا کدامنی  
با تو بدوستی زدم با دگران بدشمنی

شوق لب تو میدهد ذوق سخن کمال را

مرغ سخن سرانشد تا که نگشت گلشنی

کس را نبود ز جان گزیری  
این نکته شنیده‌ام ز پیری  
زینگونه کراست دار و گیری  
صیدی که تو افکنی به تیری  
گر زانکه گرفته ضمیری  
لطف بدن ترا نظیری

گم کرد کمال دل در آنکوی

باز آو بجو دل فقیری

چيست چندین جنگ پیش از آشتی  
این چنینم گشتی و بگذاشتی<sup>۳</sup>  
لطف کردی بیش از آن انگاشتی  
هیچ وقتم بی نوا نگذاشتی

عشق ورزیدی ، سزا دیدی کمال

تخم محنت کاشتی ، بر داشتی

ای نفس صبا زما با سر زلف او بگو<sup>۱</sup>  
سرو بلند پایه را اینهمه ناز، کی رسد  
ای بامید وصل او برزده دست و آستین  
شکر که کردمی زدم در همه عمر خوشتن

دل رفت بیار دلپذیری<sup>۲</sup>

در عشق بتان جوان شود پیر  
گیرم سر زلف و دارمش گوش  
صد چرخ زند بر آتش از ذوق  
یابم که دل منت بدست است  
بینند مگر دو دیده در آب

دل زیاران کهن بر داشتی  
زنده‌ام پنداشتی در هجر خویش  
گفتم از خاک رهم انگار کم  
شکر نعمتهای تو کز درد و غم

۱- با سر زلف وی بگوی (م - ن) ۲- بیاد دلپذیری (م - ن) ۳- اینچنینم گشتنی

پنداشتی (م - ن)



کرد آب دیده رازم پیدا چنانکه دانی  
 بازم شکست خاری دریا چنانکه دانی  
 کردند ملک دلها یغما چنانکه دانی  
 شیدا چنین که بینی، رسوا چنانکه دانی  
 در فن دلربائی دانا چنانکه دانی  
 گر یابمش بجائی تنها چنانکه دانی

دانی که یار پرسی باشد طریق یاران

پیش کمال باز آ یارا چنانکه دانی

دل شد ز عشق یاری شیدا چنانکه دانی  
 در کوی گلعذاری؛ سروی، گل بهاری  
 ترکان غمزه او بعد از هزار فتنه  
 در دور چشم مستش کردند پارسایان  
 از غمزه عین حکمت آموخت<sup>۱</sup> آن مهوشد  
 گیرم روان کنارش تنها نه بوس گیرم

کردی پری بشیشه همین است ساحری  
 آری مرا بچشم جهان بین برابری  
 چشم بد از تو دور که روح مصوری  
 بستیم حلقه<sup>۲</sup> گیرد درت از درِ دری  
 هان تا بره نه ایستی و تیز بگذری  
 ز آن روی هر گزم سگ آنکوی نشمری

دیگر مجوی منزلت و قدر خود کمال

این منزلت بس است که برخاک آن دری

دل شیشه ایست جای خیال توای پری  
 پیوسته در برابر چشمم نشسته  
 در پرده های چشم، خیالت مصورست  
 از بسکه دوش بردرتو دیده در فشانند  
 بر رهگذارت از مژه ای اشک خارهاست  
 راضی نه که قدر من افزاید ای رقیب

بود غمخانه دیرینه<sup>۳</sup> خرابش کردی  
 از لب و عارض خود باز پر آتش کردی  
 زانکه غلطنده تر از در خوشابش کردی  
 داشت درس، که کندناز؛ عتابش کردی

دل که سودای تومی پخت کبابش کردی  
 دیده کز گریه بسیار تهی گشت ز اشک  
 بر سر شکم ز توافقت مگر عکس سهیل<sup>۴</sup>  
 چشم خونریز تو در کشتن صاحب نظران

۱- از غمزه حکمت عین آموخت (نخ) ۲- کردیم حلقه (جنگ) ۳- غمخانه ویرانه (حن)

۴- بر سر شکم مگر افتاد در عکس تو سهیل (حن)



گرت نیت نه روی اوست از هر سجده در قبله  
بروی زرد بنمایم نشسته خاک کویت را<sup>۱</sup>  
بگیر از سر نماز خود که در نیت خطا کردی  
بعقبی گر بپرسندم که از دنیا چه آوردی

غمواندوه بی یاری زبیدردان نیاید خوش

کمال اینها ترا زیبد که صاحب دردی و فردی

عاشقی و بیدلی ، بیدلبری  
اینهمه باران محنت خود مرا  
تا بچشم من که عین مردمی است  
شمع مجلس دوش دور از روی جمع<sup>۴</sup>  
هم بدشنامی چه باشد ای ملوس  
با رقیبان حیفی ای شیرین دهن  
اینهمه دارم غریبی بر سری  
بر سر از چشم تر آمد بر ثری<sup>۲</sup>  
بنگری بر حال من گر بگذری<sup>۳</sup>  
گونه رخسار من دید و گری<sup>۵</sup>  
کز دعا گویان خود یاد آوری  
چون در انگشت گدا انگشتی

قیمت هر کس نداند جز کمال

جان من تو گوهری من جوهری<sup>۶</sup>

قطره قطره ز دریا چو بساحلهائی  
پیش او آئی و در خانقه الله گوئی  
گر نه با اوئی ؛ اگر پادشهی، درویشی  
بیغم او بغمی ، با غم او در طربی  
که دلی گاه زبان گاه نهان گاه عیان<sup>۸</sup>  
زنک بر آئینه<sup>۹</sup> ، کان روی توان دید توئی  
گر بدریا برسی قطره نمی دریائی  
نزد او مولی و در مدرسه مولانائی  
ورنه بی خویشی<sup>۷</sup> اگر با همه تنهائی  
بی لب او مگسی ، با لب او حلوائی  
گاه آئینه ، گهی طوطی شکر خائی  
دمبدم ز آئینه این زنک چرا نزد آئی

۱- بروی زرد بنمایم نشان خاک کویش را ( حن ) ۲- بر سری ( م - ن ) ، ( حن )

۳- آب چشم من که عین مردمی است ننگرد بر حال من گر ننگری ( حن )

۴- دور از روی یار ( حن ) ۵- گری بمعنی گریست

۶- قیمت هر کس نداند چون کمال جان من تو جوهری او جوهری ( م - ن ) ، ( حن )

۷- گر نه با خویشی ( نخ ) ۸- گاه عیان گاه نهان ( م - ن ) ، ( حن ) ۹- زنک هر آینه

( م - ن ) ، زانکه هر آینه ( نخ )



پیش روی تو صد آئینه نهادست **کمال**

روشن است آئینه‌ها بنگر اگر بینائی

کاش که سرو ناز ما از در ما در آمدی	تاشب هجر کم شدی، دور جفا سر آمدی
خوش بودار سحر گهی نزدستمر سیدگان	از دم قاصد صبا مژده دلبر آمدی
در دم آخر از بدی بر من خسته‌اش گذر	جان بلب رسیده‌ام خرم و خوش بر آمدی
گر بچمن در آمدی شاهد سرو قد ما	گل ز حیای روی اوسرخ بهم بر آمدی
بنده‌انت این دلم کان بت شوخ عشوه گر	وعده بدادی از رهی وزره دیگر آمدی
زود ترش فرورود پای بگل درین هوس	بر سر کوی زیر کی هر که بود سر آمدی

جور و جفای بی حدش از دل ما بدر شدی

روزی اگر **کمال** رامونس و غم‌خور آمدی

(نخ)

گر از در به تیغم برانی تو دانی	اگر کشته خویش خوانی تو دانی
مرا گفته خوانمت یا برانم	من اینها ندانم <sup>۱</sup> تو دانی تو دانی
هنوزت نیفشانده جانها بدامن	ز ما آستین بر فشانی تو دانی
هنوزت چکان خون عاشق زلبها	ز دلهای ما خون چکانی تو دانی
چه پرسی چه داغ است این بردل تو	تو خود کرده آن نشانی تو دانی
چگوئی ضعیفی قوی چیست حکمت	طبیعی تو، این ناتوانی تو دانی

**کمال** از دل ریش دید آشکارا

که درمان درد نهانی تو دانی

گر از شاخ دولت گله چیدمی	نسیمی ز کوی تو بشنیدمی
بیوی تو جانم حریدی صبا	اگر من بدان دولت ارزیدمی



ز کویت سگی گر رسیدی بمن  
دهان و لب از صد شکر شستمی  
گراین حسن بودی چو زلفت مرا  
شب و روز سودای خود کردمی  
بآتشکده در جمال بتان  
چو زلف تو زنار بر بستمی<sup>۱</sup>

از آنغمزه گر مست گشتی کمال

چو چشمت بمحراب غلطیدمی<sup>۲</sup>

گر او یاد من دلخسته کردی  
نیامد بر سرم چون حیف میرفت  
بمحراب ار بدیدی زاهد آن روی  
کجا پروانه با شمعی نشستی  
کجا پیش خطش مور سلیمان  
چو بخشش بانبات افتادی و قند

کمال آن پسته لب گر خواستی نقل

شکرها در دهان پسته کردی

گر باد سوی خاک من آرد ز تو بوئی  
شیرین زمانی تو ، من دلشده فرهاد  
گوی دلما گوشکن آن زلف چو چوکان  
غیرت برم و باز کنم دیده خود را

چون زلف توام جان بدمد از هر سوموئی  
کز دیده روان ساخته ام سوی توجوئی  
من باز تراشم ز سر از بهر تو گوئی  
از روی تو چون باز کنم دیده بروئی

۱- می بستمی (م - ن) ۲- بمحراب گر دیدمی (نخ) ۳- ز آتش بنشسته (حن) ، (نخ)

۴- که خدمت با گریبان پسته کردی (م - ن)



در مجلس اهل نظر امروز زمستان  
 ای مست تو سلطانی و از لعل ترا تاج  
 جز غمزه تو نیست دگر عریده جوئی  
 بگذشت کمال از درم و روضه فردوس

تا راه گذر یافت ب خاک سر کوئی

گر بری دست بآئینه و درخود نگری  
 ننگری دود درونها که بیالا ز تو رفت  
 روز و صلم ز شب هجر بتر سوزی جان  
 جان و سر هر دو بیای تو از آن میسپرم  
 آتش از سر گذرد خرمن دلسوخته را  
 محتسب راز من رند خبردار کنید  
 ببری دست ز عشاق بصاحب نظری  
 شرم داری مگر از ما که بیالا ننگری  
 همچو آتش که بخرمن چورسی تیزتری  
 که اگر خاک شوم باز بیایت سپری  
 چون بسروقت جگر سوختگان در گذری<sup>۱</sup>  
 که من از بوی یکی مستم و تو بیخبری

هر کسی تحفه برد جان بسوی دوست؛ کمال

سر بهر نیز تو جان گر نتوانی که بری<sup>۲</sup>

گر بپا کی خضر وقتی و روح القدسی  
 فرض کردیم که سجاده فکندی بر آب  
 تا نیاری قدم از منزل هستی بیرون  
 ای که از دل نفست راست برون میآید  
 نیست حاجت که بود سد سکندر در پیش  
 رانده اند از شکرستان سعادت اینست  
 تا نیابی نظر اهل صفا هیچکسی  
 چون نداری گهر معرفتی کم ز خسی  
 سالها گر بروی راه ، بجائی نرسی  
 نفس اینست که از خویش ببری نفسی<sup>۳</sup>  
 در میان تو و او مانع و حایل تو بسی  
 که شب و روز هواخواه هوا چون مگسی

۱- در نسخه های (م-ن) ، (نخ) دو بیت زیر نیز پس از بیت فوق آمده :

شد زخون شیشه دلها پر و دور لب تست  
 فرصت باد که این می بتمامی بخوری  
 زاهد از روی تو مهجور و بخود مغرورست  
 خویشتن بینی او بین بچنین بی بصری

۲- هر کسی جان ببرد تحفه بردوست کمال  
 سر ببرد تو چکنی جان نتوانی که بری (م-ن) ، (نخ)

۳- ای که دل در نفس مات فرو میآید  
 نفس اینست که از خویش نپرسی نفسی (م-ن)



حاصل از زهد بجز درد سری نیست کمال

تا که در صومعه مشغول هوی و هوسی<sup>۱</sup>

گر بفردوس از حریم وصل بگشائی دری	پیش هر حوری ز آب دیده باشد کوثری
گر نه در هر غره زنجیری بود از موی دوست	در بهشت از هر دری آید عذاب دیگری
گر نه آن سرو افکند بر شاخ طوبی سایه	هر ورق در شرح بی برگی بر آرد <sup>۱</sup> دفتری
بالب رضوان ما از ما بگوی ای سلسبیل	ساقی جانها روان کن باده روشنتری
منتظر منشان چو گل برخاک اهل روضه را	تاز حسرت خون نگر دهر دلی در هربری
در قیامت خوش بر آ چون زلف خود دامن کشان	تا به بینی زیر پا افتاده هر جانب سری

گر بفردا افکنی دیدار میمون با کمال

تا بروز حشر باشد هر دم او را محشری

گر بمن <sup>۲</sup> یار شوی ور نشوی	تو همان یاری و دیگر نشوی
من بدیده نظری هم نکنم <sup>۳</sup>	گر تو در دیده مصور نشوی
ای دل این درد که داری گر ازوست	شربتی نوش که خوشتر نشوی
مشو ای دیده شب هجران خشاک	که چو بینی رخ او تر نشوی
مخور ای زاهد کمخواره غم	غم خود خور تو ، که لاغر نشوی
ای حسود از غم او گر نالم <sup>۴</sup>	تو چرا کور شوی کر نشوی

بر درش حلقه زدم گفت : کمال

خاک این در نشوی در<sup>۵</sup> نشوی

گر تو دل ما سوختی از آتش دوری	ما بی تو بدل بر نزدیم آب صبوری
هر چند که دور از تو چو فرهاد فتادیم	چون سنگدلان دل ننهادیم بدوری

۱- در آرد ( م - ن ) ۲- تو بمن ( ج - س ) ۳- من بدین دیده نظر هم نکنم ( نخ ) ،

نکنم از طرف دیده نظر ( ج - س ) ۴- از غمش ناگه کنم ای حاسد ( ج - س )



دائم نخوری غم بهلاك من رنجور  
تا با توام از روضه نیندیشم و از حور  
صوفی اگر ت روی در آن غمزمو ابروست  
خوبان که بیچشم همه محبوب نمایند

در ماتم خس خود نشیند گل سوری  
هر جا که توئی روضه خلدست و توحوری<sup>۱</sup>  
پیوسته بمحرابی و در عین حضوری  
ایشان همه چشمنند<sup>۲</sup> که بینند و تونوری

گر بی تو صبورست کمال این گنهی نیست

این نکته ضروریست که صبرست ضروری

گر زلف خود بفتنه و شوخی رها کنی  
گفتی نمایمت رخ و کامت زلب دهم  
شوخی فراغ از آتش و آبت ؛ از آن مدام  
من آن نیم که از تو کنم ناله چون قلم  
بر عاشقان ، حبیب که يك يك جفا کند  
دیدي صفای عارضش ای دیده گریه چیست

سرهای سر کشان همه در زیر پا کنی  
لطف است این ومهر ؛ تو اینها کجا کنی  
در دل مقام سازی و در دیده جا کنی  
گر خود بتیغ بند زبندم جدا کنی  
از تو ، به ای رقیب که صد صد وفا کنی  
بعد از صفا بگریه چرا ماجرا کنی

آن خط همیشه مشک خطا خوانده کمال

در يك خط ای عجب<sup>۳</sup> ز چه چندین خطا کنی

گر گم شوی از خود خبر یار بیابی  
با موسی دیدار طلب ، وعده همین بود  
چون سر بگریبان بری و غیر نه بینی  
گم شد سرو دستار تو از زحمت اغیار  
دل جانب دلدار چنان دار که از دل  
گر طالب دردی که زسوز نفس او

چون یافتی آن گمشده بسیار بیابی  
گر محو شوی دولت دیدار بیابی  
در خرقه نکو جوی که ز نار بیابی  
گر یار بیابی سر و دستار بیابی  
هر بار که جوئی بر دلدار بیابی  
ناجسته علاج دل بیمار بیابی

۱- هر جا توئی آن روضه خلدست و توحوری (م - ن) ، (نخ)

۲- ایشان همه چشمنند (م - ن)



آن طالب دلسوخته امروز کمال است

کز گفته او گرمی عطار بیابی

گر لذت خونریزی آن غمزه شناسی  
ای دل همه رفتند ز دلبر بشکایت  
مه نیست باندازه روی تو، که در حسن  
آزرده چه سازی بلباس آن تن نازک  
درویش ترا خانه پیر از اطلس چرخ است  
ای شه سر کاووس اگر ت کاس شرابست<sup>۳</sup>  
از تیغ نترسی وز کشتن نهراسی  
صدشکر کزین درد تو درشکرو سپاسی<sup>۱</sup>  
افزونی از اندازه و بیرون زقیاسی<sup>۲</sup>  
جانی تو سرا پای چه محتاج لباسی  
خوش باش دوسه روز که در زیر پلاسی  
یاد آر زدوری<sup>۴</sup> که تو اش جامی و کاسی

دستی نتوان برد کمال از فلک و مهر

مادام که بازیچه این مهره و طاسی

گفتم ای سیم زقن گفت کرا میگوئی  
گفتم ای آنکه نداری سربکموی وفا  
گفتم ای جان زدل سخت تو فریاد مرا<sup>۵</sup>  
گفتم این زلف پریشان تو، یا مشک خطاست؟  
گفتم از دست دل خود بهلا کم راضی

گفتم ای عهد شکن گفت چه میگوئی  
گفتم معلوم شد اکنون که مرا میگوئی  
گفت با ما سخن سخت چرا میگوئی  
گفت تا چند پریشان و خطا میگوئی  
گفت این خود ز زبان و دل ما میگوئی

گفتمش کی رسد از بخت پیامی بکمال

گفت آنروز که از ماش سلامی گوئی

گل و رخسار تو دارند بهم یکرنگی  
بملا مت نشد از لوح دل آن نقطه خال  
خالهای سیه تو بزندان گوئی  
لب شیرین و دهانت بشکر هم تنگی  
که سیاهی نتوان شست بآب از رنگی  
دهنت دانه به چه کرد زبیم تنگی

۱- تو درعین سپاسی (م-ن) ۲- بیرونی از اندازه و افزون زقیاسی (م-ن) ۳- اگر ت جام

شرابست (نخ) ۴- یاد آر زروزی (نخ) ۵- فریاد و فغان (م-ن)



جامه رنگین چه کنی جام طلب کز می عشق  
تا چرا غمزه و ابروی توام زود نکشت  
صوفی از جام ، لب ت بیندودر کنج حضور

رنگ اوراست که دارد صفت بی رنگی<sup>۱</sup>  
سالها رفت که با تیرو کمان در جنگی  
نشکند شیشه سالوس<sup>۲</sup> زهی بی سنگی

تا هنوزت قدمی در ره هستی است کمال

رو که از مقصد خود دور بصد فرسنگی

مبارك منزلی ، خوش سر زمینی  
بر اینم من که گر باشد جز این نیست  
یقین دانی که چشمش عین فتنه است  
بآن لب ملك دلها شد مسلم  
چو پیش رخ خط آری سوزیم جان  
بشوید چشمم از غیرت بصد آب

که آنجا سر بر آرد نازینی  
که حوری هست و فردوس برینی  
گرت حاصل شود عین الیقینی  
سلیمان ملك راند با نگینی  
شد این حرفم درست از پیش بینی  
چو بینم بر درت نقش جبینی

کمال از سینه مگسل مهر آن سرو

تزیید صدر بی بالا نشینی

میوشان روی خود<sup>۳</sup> ای شوخ خودرای  
ستم تا کی کنی فرمائیم جور  
زدست ما کجا بگریزد آن زلف  
تو ماهی ؛ دیده و دل منزل تست  
دل ویرانه<sup>۴</sup> مأوای تو کردیم  
روم گفתי و سایم رخ بر آن در

تو چشمی چشم بر عشاق بگشای  
کرم فرما دگر اینها مفرمای  
که طاوسی است چندین رشته برپای  
دلت هر جا فرود آید فرود آی  
چو در مأوا نباشی وای ماوای  
اگر آسودگی خواهی میاسای

کمال آن آستان کردی تمنا

بهشت عدن بادت مسکن و جای

۱- دولت اوراست که دارد صفت بکرنگی (نخ) ۲- شیشه ناموس (م - ن)، (نخ)، (حن)

۳- میوشان روی خوب (حن) ۴- دل دیوانه (حن)، (نخ)



مرا در درد بی یاری دریغا یار بایستی  
 نمودی چهره مقصودی ز رخسار و خط خوبان  
 چه سود از همد ممشد خضر سوی چشمه حیوان  
 قدم گر رنجه فرمائی بسر وقت من از یاری  
 توانستی بت چین کرد با او دعوی خوبی  
 ز لب گر وعده فرمودی که بوسی با تو بفروشم<sup>۱</sup>

هزاران غم کز و دارم یکی غم خوار بایستی  
 ولی آئینه ما آه، بی زنگار بایستی  
 مرا همراهی آن سرو خوش رفتار بایستی  
 رقیب آن روز دور از یار و گل بیخار بایستی  
 ولی از نرگش چشم و ز گل رخسار بایستی  
 چونو حم عمرو چون قارون زر بسیار بایستی

کمال از جمله تشریفی که بخشد یار بایاران

تورا بایستنی و صلاست و آن هر بار بایستی

مرا ز بید بچو گان سر زلفت نظر بازی  
 شکسته بسته چو گانی است گوی زلف شبر نگت  
 چه شیرین حقه بازست آن لب پر شیوه کز مردم  
 دلا بر کردن از زلفش ترا طوق آن گهی زبید  
 بآن لب هر که باز د عشق از کشتن نیندیشد  
 چه آموزی بآن طره که چون فرزین نهید بندم

که سر در بازم و چون گوی نگریم ز سر بازی  
 که کس با او نیارد کرد جز باد سحر بازی  
 دهان تنگ تو چون حقه پنهان کرد در بازی  
 که در دام بلا جانرا کبوتر وار در بازی  
 مگس گرفتار این کردی نکردی باشکر بازی  
 چو کج بازست و رخ دارد مکن باود گر بازی

کمال از عشق بازی و نظر، با آن دورخ اولی<sup>۱</sup>

که در لعب محبت نیست خود زین خوبتر بازی<sup>۲</sup>

من آن بهتر که باشم رند و عامی  
 نوشتند از ازل بر سر چو جامم  
 بآن ساعد یقین شد لاف سیمم  
 مه نوزا برویش خود را فزون دید

که نیکو نیست زهد و نیکنامی<sup>۳</sup>  
 کز آن لب باشدت بس تلخکامی  
 که آن از سادگی بودست و خامی  
 همین باشد نشان نا تمامی

۱- با تو بفرستم (م - ن)، (نخ) ۲- که در لعب محبت نیست زین دو خوبتر بازی

(م - ن)، (حن) ۳- عشق و نیکنامی (حن)، (نخ)



کمال این پنج بیت پنج گنج است

که ماند از تو چو آنها از نظامی<sup>۱</sup>

ولی اینقدر روشنم شد که ماهی	من اوصاف حسنت ندانم کماهی
گدا بین که دارد تمنای شاهی	مرا در سرست اینکه در پات میرم
من و هر که گیری زمه تا بماهی	بزلف چو شست گرفتار باشد
بود شستن از روی زنگی سیاهی	مرا توبه فرمودن از خال مشکین
که مسموع نبود ز خردان گواهی	زدلتنگی من میپرس از دهانت

بکن از دعای کمال احترازی

کائرهاست در ناله صبحگاهی

حیف آیدم که گردی مشغول خاکساری	من کیستم که ورزم سودای چون تویاری
خوشوقت هر که دارد زینگونه کاروباری	کار خودست ما را بار غمت کشیدن
ترسم که بر نشینند <sup>۲</sup> بر دامن غباری	گفتم بخاک پایت کردم رفیق، لیکن
کاین حلقه را شاید هر تیره روزگاری	زلفت چو شد پریشان از جمع ما برانش
کامروز گر خم آری هم نشکند خماری	ساقی ز جام دوشین دیگر می آر ما را
کاخر بروز آید شام امیدواری	ز آن زلف دل کشایدل نومیدهم نباشی
غافل کسی که نبود در بند غمگساری	بستیم در هوایت بر خود در هوس را

گردست من بگیری گردد فلك غلامم

مه چون کمال گیرد آرندش اعتباری

ماه من تا چند نعل باژ گونه میزنی	من کیم گفتمی که گویم خاک نعلین منی
وعدۀ افتادگان در پای تا کی افکنی	گفته بودی دامنم روزی بدست افتد ترا

۱- که ماند از تو چو خمه از نظامی (حن)

۱- کمال این پنج بیت آن پنج گنج است

۲- ترسم اگر نشینند (م - ن)، (نخ)



دمبدم آهنگ رفتن میکنی از پیش من  
من سزایم گفته در کشتن تو ای رقیب  
از گلستان جمالت بر نگیرم چشم تر  
گرمی رنگین زند در شیشه بالعل تودم

بی تو چون بیند جهان چشم جهان بین کمال

چون بچشم خویش می بیند که چشم روشنی

نیست بهای جان بسی پیش تو چون کشد کسی  
شادی جان اگر توئی نیست غم جهان مرا  
از لب و غمزه توام باده پرست و مست هم  
زیر دولب سه بوسه ام گفتی و چشم چار شد  
از تونه من چو بلبلان نالم و بس، که در چمن  
سهو قلم زیبخودی باز نداند از قلم  
در نظرت جهان و جان نیست بقیمت خسی  
غصه چه و حشت آ و رد بارخ چون تو مونس  
باده و ساقی چنین نیست بهیچ مجلسی  
چون بیکمی نمیرسم<sup>۱</sup> وعده چه میدهی بسی  
بی رخ زرد و چشم تر نیست گلی و نر گسی  
نقطه<sup>۲</sup> خاکت ارفتد بر ورق مهندسی

یافت کمال وصل تو دولت وقت او به بین

نقد چنین کم اوفتد خاصه بدست مفلسی

نشان خاک پای او اگر مییافتم جائی  
تمنا کرده ام با خود که در پایش فتم بیخود  
دل پروانه پیش شمع رأی سوختن دارد  
جمالت را چو بازارست نیز از غمزه مژگان  
بصد نقش خیال آراست رویت خانه دلرا  
بهاران بی گل رویت بداغ دل برون آیم  
سرم میگشت در پائیش غلطان؛ دیده دریائی  
کم افتد در سر عاشق ازین خوشتر تمنائی  
نه بینم در میان جمع روشنتر ازین راهی  
رها کن تا کند زلفت بحسن خویش سودائی  
زمه رویان کرا باشد چنین روی دل آرائی  
چولاله، گر برون آیم بکوئی یا بصحرائی

۱- چون بیکمی نمیرسی (م - ن)

نقطه خالت ارفتد بر ورق مهندسی (م - ن)

۲- سهو قلم زیبخودی باز ندانم از رقم



نخواستی این مثل جانان تماشایگان باشد

رخ بنما، ستان صد جان، اجازت ده تماشائی

مرا تو چشم بینائی بتو ز آن در تماشایم

دلایم کن تماشائی چو داری چشم بینائی

کمال از سروبالایان چه میپرسی نشان گفتی

مهی میجویم از هر سومگر بینم ز بالائی

ندانم کی بدام من در افقی

چه خوش صیدی چه خوش باشد گرافتی

اگر صد بارم افقی چون لطیفه

در آن فکرم که بار دیگر افقی

لبش بگذار ای گفتار ورنه

بگوش این و آن چون گوهر افقی

چه خوش افتد مرا ای سر ترا هم

ز تیغ او چو بر خاک در افقی

ره مردم تو گل میسازی ای اشک

چرا در ره ز مردم بر تر افقی

ز تشویش تو ای برقع ملولیم

خدایا زود تر وقتی بر افقی

کمال از ریش دل لختی دهی شرح

شب وصلی که پیش دلبر افقی

ندارد دلم طاقت بی توئی

که کردست چشم توام جادوئی

زنو ابرویت کرد شیدا مرا

چنینها کند ماه نو در نوی

گشودند چشمان تو ترك و هند

بناوك كشی و کمان ابروئی

چه دولت که آن پای را بر سرست

که دارد بزلف تو هم زانوئی

در ایام بد حالی از جور زلف

رخت کرد با ما بسی نیکوئی

مصور اگر نسخه ز آن رخ برد

بمعنی کشد صورت مانوی

کمال آن سر زلف هر دم مگیر

که بازش نبیند رگ هندوئی

ناوك غمزه چو هر سو بشتاب اندازی

دل شتابد که سوی جان خراب اندازی

گرم از پا فکند خال لب سهل مگیر

بمگس سهل نباشد که عقاب اندازی



دل تحمل نکند جان نتواند بر داشت  
 شمع آخِر شده یارب چه شبی باشد آن  
 خون دلها که کبابست چومی نوشت باد  
 بمن رند بده تا سر حاسد شکنم  
 بار آن سایه که بر رخ ز نقاب اندازی  
 که منت بوسم و خود را تو بخواب اندازی  
 گر بمستی نظری سوی کباب اندازی  
 زاهد آن سنگ که بر جام شراب اندازی

فیض ازین سان که تر امیر سداز گریه کمال

زود بینند که<sup>۱</sup> سجاده بر آب اندازی

وصال اوست بخت مانه بینم آن به بیداری  
 بمستان و نظر بازان نظرها دارد آن جانان  
 در و دیوار در رقصند صوفی در سماع ما  
 چو خس بر خاک راه تو بدان امید افتادم  
 خیالات دولت است ایدل توباری دولتی داری  
 مگردیوانه زاهد که جوئی عقل و هشیاری  
 چه بردیوار چسبیدی نه آخر نقش دیواری  
 که چون باد صبا آئی ز خاک راه برداری  
 رسد یاری مرا از تو اگر دولت دهد یاری  
 اگر آئی تو نیز آن به که بر من رحمتی آری  
 کریمان تحفه آرند با خود پیش مسکینان

بصد جان وصل او خواهی کمال از سر بنه سودا

چو هیچت نیست آن گوهر مکن هر دم خریداری

( نخ )

هر گز سوی ما چشم رضائی نگشادی  
 ای در گرانمایه که همچون تو کم افتد  
 در دیده من جمله خیالند و تو نقشی  
 با آنکه بجز محنت و درد تو ندیدم  
 گوش بحدیث من بیدل ننهادی  
 یکروز بدست من مفلس نفتادی  
 در خاطر من جمله فراموش و تو یادی  
 شادم که برنج من محنت زده شادی  
 شیرینی آن بوس<sup>۲</sup> که گفتی و ندادی  
 تو عمر خوشی از پی آن رفته بیادی  
 از کام دل من نرود گر برود جان  
 رفتی بسر اسب چو باد از نظر ما

۱- زود بینم که تو ( نخ ) ، زود باشد که تو ( ج - س ) ۲- آن بوسه ( نخ )



دی راندی و میگفت کمال از پی خیل<sup>۱</sup>

شاهی که ز خوبان برخ و اسب زیادی

هر لحظه بغمزه دل ریشم چه خراشی  
فرهاد شکایت زدلی داشت نه از سنگ  
رخت دل و جان پیش بتان گر بهارفت  
باتیر<sup>۲</sup> که بر سینه زدی گودل و جان هست  
زاهد چه بچنگ آری ازین شهرت و گلبانگ  
کس فهم نکرد از خط لب نقش دهانش  
چشم از نظرم پوشی و خون از مژه پاشی  
جانا چه شود گردلی از سنگ تراشی  
ای جان فرو مایه تو باری چه قماش  
فارغ ز چه بنشینی و بیکار چه باشی  
گیرم که چو بوبکر ربابی شده فاشی  
مفهوم نشد نکته مبهم بحواشی

بشکست کمال از سخت قدر کمالین

چون از گهر لعل سپاهانی و کاشی

هر لحظه بما از تو رسد تحفه دردی  
دل چاره درد تو باین کرد که خون شد  
میسوخت سرا پای وجودم زدل گرم<sup>۴</sup>  
حوران<sup>۵</sup> کفن من همه در روی بمالند  
عاشق بشه فرد و یگانه نشینند  
کو یار سبک روح که بهر دل مجروح  
گر این نبودی<sup>۳</sup> عاشق درویش چه خوردی  
این چاره نبودی دل بیچاره چه کردی  
گر، من نزدم هر دم ازین غم دم سردی  
با خاک احد گر برم از کوی تو گردی  
گر نیست<sup>۶</sup> چو فرزین زدو عالم شده فردی  
سازیم ز خاک قدمش مرهم دردی

تا چند کمال اینهمه درمان طلبیدن<sup>۷</sup>

رنجی بر و دردی طلب از باطن مردی

هر لحظه غمزه ها بجفا تیز میکنی  
دلهای ما نخست بتاراج میبری  
باز این چه فتنه هاست که انگیز میکنی  
وانگه اسیر زلف دلاویز میکنی

۱- دی راند فرس گفت کمال از پی خیل (م - ن) ۲- برتیر (نخ) ، (حن) ۳- گر این نرسد (م - ن) ، (نخ) ۴- زدم گرم (نخ) ۵- جانها (م - ن) ، (نخ) ۶- کو ، نیست (نخ) ۷- تا چند کمال اینهمه تشویش تو ز آن زلف (حن) ، اینهمه مرهم طلبیدن (م - ن)



گر خون چکانی از دل عاشق کز است جنگ  
در بحر دیده آب کجا ایستد ز جوش  
خواب شبان میند بچشمم دگر خیال  
از خون ماچه توبه دهی چشم مست را  
شاهی بقلب رفته و خونریز میکنی  
زینسان که آتش دل ما تیز میکنی  
چون همدمم بآه سحرخیز میکنی  
از بادۀ حلال چه پرهیز میکنی

شهر سرای چون دلت آشفته شد کمال

وقتست اگر عزیمت تبریز میکنی

هیچ شب ای مه از وطن جانب مانیامدی  
سوخت غمم، چو از دعا حاجت من نشد روا  
نیست سزای دیدنت دیده؛ بگیر آئینه  
آمده بقصد جان هجر تو کشت شب مرا  
از سر زلف دلکشت کس نشنیده بوی جان  
جان نفشانده بر در کعبه وصل بیدلان  
همچو شهان بمرحمت سوی گدانیامدی  
مشکل خویش<sup>۱</sup> سوختم چون بدعا نیامدی  
زانکه جمال خویش را جز تو سزانیامدی  
درد و دریغ، جان من دوش چرانیامدی  
تا بسر شکستگان همچو صبا نیامدی  
طوف مکن چو از سر صدق و صفایامدی

چیست کمال گفتیم اینهمه درد، یگرد تو

درد کجا رود دگر چون تو دوا نیامدی

( پایان غزلیات )





## (قصیده — ۱۰۰)

ای ذات تو با ظهور عالم  
بر لوح زبان چو نقطه سهو  
در فاتحه حروف نامت  
در ادعیه دوام عمرت  
اعوان ملک ترا مسخر  
شکر نعم تو امر کَلای  
در مشکل ملک عقل دانا  
در بحث کلام منطق تو  
کَلک همه دان رازدارت  
پیر خردت برآی انور  
تزدیک سحر که کوس سلطان  
بر گوشه قصر تو حمامی  
چون خلقت مصطفی و آدم  
افتاده موخر و مقدم  
مکتوم خواص اسم اعظم  
از حی ابد فرشته ملهم  
اقلیم دول ترا مسلم  
تعظیم در تو باب معظم  
با رأی تو گفته اند اعلم  
با ناطقه گفته اند ابکم  
در مشورت ملوک محرم  
چون صبح بافتاب همدم  
افکند صدا بهفت طارم  
خواند این غزل و بها ترنم

ای خسته دلم بناوک غم

بر خسته دلان خویش ارحم

از طره تو برویها چین  
زان غمزه نشسته بر دل ریش  
بالا تر از ابرویت مه نو  
صاحب نظران از آن دو نرگس  
خون شد دل اشک از دویدن  
جان از غم درد بی شمارت  
از ابروی تست پشته ها خم  
پیکان توام بجای مرهم  
بینند بر آسمان ولی کم  
دور از تو بچشمهای پر نم  
زین روی دمش افتاده بر دم  
نا گفته بکس ز صد یکی کم



از جور تو بنده محقر  
دستور ممالك آنکه خوانند  
آنک از علم مفاخر او  
انفاس شریف عطر سایش  
از منظر خوب و وجه املح  
در دور نشاط او لب جام  
سائل بدلائل سخایش  
زین غم که عدوست با زروسیم  
شد بر در خواجه معظم  
شاهان ز کریمیش مکرم  
شد کسوت افتخار معلم  
با سامعه داده قوت شم  
با باصره ذوق کرده منضم  
از خنده نشد دمی فراهم  
نا کرده سؤال گشته ملزم  
پرچین شد و خورد روی درهم

ای با کرم تو خشک لب یم

از فیض گفت غمام را غم

با ابر کف تو فیض امطار  
با عین عطیات یم تهی چشم  
بر خصم تو تیز کرده دندان  
کرده قلمت چو تیغ در فتح  
در جان و دل عدوی ناقص  
انفاس من از بلند قدری  
از کلک دو شاخ میوه روح  
بردند کمال گوی دعوی  
این از شعرای ما تأخر  
دیوان تو گر کسی بخواند  
زین گفته رود ظهیر از جای  
گویند قصیده تو خامست  
چون رشحه ناودان و زمزم  
چون چشمه میم پهلوی یم  
دندانۀ سین سیف با سم  
با کسر مخالف ترا ضم  
غمهای مضاعفت و مد غم  
عیسی است کز آسمان زند دم  
ریزان سخنم چو نخل مریم  
نظم تو و نثر هر دو عالم  
وان از فضای ما تقدّم  
در پیش سخنوران عالم  
چه جای ظهیر انوری هم  
پخته سخنان ما مسلم



این خام ولی چو نقره خام  
 اشعار من و جواب یاران  
 فرقی ز ثری است تا ثریا  
 چون کوه خجند آمد این شعر  
 هنگام دعاست دست بر گیر  
 تا تاجوران ملک بر تخت  
 باد از چپ و راست شاد و درویش  
 در نقش نگین دولت تو  
 باب طربت باب این شعر  
 از مهلت عمر دشمنان یاد

آن پخته ولی چو پخته شلغم  
 هر چند مماثلند با هم  
 از لطف ستاره تا بشبنم  
 با آب و بلند نام و محکم  
 ای خضر که عیسی تو در دم  
 در دست چپ آورند خاتم  
 پیش تو نهاده دست بر هم  
 خاصیت نقش خاتم و جم  
 چون روضه خلد سبز و خرم  
 کردیم و کلامنا به تم  
 (حن)

### (مقطعات)

الا ای صوفی مکشوف باطن  
 بیاطن صورت فقر دعا گوی  
 ای آنکه دفتر ما دیدی پراز حواشی  
 بسیار دیده باشی خاشاک بر لب بحر  
 چو آید بر دلم اندوه بی وقت  
 صلاح کار نقل است و می لعل  
 زبنده خسرو فخار اجازتی میخواست  
 رقیب گفت ز من مشت و بشکنم ز نخش

که بنمائی ره ارباب ورع را  
 چو بینی قطع کن از من طمع را  
 دانم که بادل خود گفתי چه است اینها  
 از بحر شعر ما هم خاشاکهاست اینها  
 ز دور دون صباحاً او رواحاً  
 لعل الله یرزقنی صلاحاً  
 که در غزل بیرم نام آن دلارا را  
 مزین بجان تو گفتم چنین ز نخها را



ای چو بیتی <sup>۱</sup> به بیت خود نمدی	خواستی گر چه آن سزاوار است
همچو شერთ چرا نمیدزدی	نمد خانقه که بسیار است
مگر آگه نه ازین معنی	که نمد هم از جنس اشعار است
حافظ <sup>۲</sup> بر ربط نواز چنگ ساز	با منت از بی نوائی چنگ چیست
از برای سوختن در زیر دیک	گفته هیزم ندارم چنگ چیست
حمیدک <sup>۳</sup> همیگفت با دوستان	که ماهوش مه پیکر و دوست دوست
چو ما گر به ایم ای عزیزان چه عیب	که ما ، موش را دوست داریم ، دوست
خادمی نا اهل خوارزمی که باد	هر دو دنداناش شکسته همچو دست
کوزه کز لطف آبش میچکید	نا شکسته تشنگی ما ، شکست
دی بمن شیرین لبی گفت این لغت	گو بمن تا اهل و دانا گویمت
چیست قبل دانی و حتی اقول <sup>۳</sup>	گفتمش بوسی بده تا گویمت
دهقان فضل ، عالم پردان ، هلال دین	آنی که جئه است چو خمی پرز گندم است
پردانی توساخت تمت را چو خم بزرگ	تن پروران برند گمان کز تنعم است
چون توفقیه خشکی و مسکر نمیخوری	دستار تو همیشه چرا بر سر خم است
ذا کر حق که دل روشنت از بیداریست	همدم صبح سحر خیز و خنک جان و تنت
گر تو در زکری و فکری شده ز انسان مشغول	که دگر یاد نیاید زمن و حال منت
من هم از فکر نیم خالی و از ذکر ، دمی	که بد ذکر توأم و گاه بفکر دهننت
ز رطلبان همچو در حلقه بگوش آمدند	شکر کز آزادگی بنده در آن سلاک نیست

۱- چو بیتی (م - ن) ۲- در چند قطعه به حافظ نامی اشاره شده که نوازنده دوره گردی

بوده است و نباید با حافظ شیرازی اشتباه گردد . ۳- چیست بر کو قبله و حتی اقول (م - ن)



باغ ا گرم نیست<sup>۱</sup>، هست نخل معانی بسی  
خانه ملک<sup>۲</sup> من نیست بجز بیت شعر

ز ما ای صبا با محمد رسان  
بگو با درود آنگهش در نهفت  
گرفتم که باشد ترا صد گرفت  
نه آخر غریب دیار تواند  
ز بیداد تست اینهمه بر غریب

سؤال کرد یکی از علای دین گلکار  
جواب داد که هر موری که میسازیم  
سیاه روئی من عارضی است اصلی نیست

سیلهائی کز سهند آمدن و یاران ز کوشک  
شد بطق هر دریچه آب نزدیک آنچنان

صاحباً شوکت دیمه بآن پایه رسید  
بر قد هیچکس ایام قبائی نبرید  
میکند باد برفتن حرکتهای خنک  
باهمه نوق درون، گرم نشد وقت کمال  
بر سر نقده<sup>۴</sup> و امی بدعا گو بفرست

گفت صاحب دلی بمن که چراست

نخل مرا برگ و شاخ جز ورق و کلک نیست  
ملک دگر قافیه است، قافیه خود ملک نیست

خدا را درودی که او را سزا است  
که ای ساز معنی زطبع تو راست  
بهر يك غزل کاخترای مراست  
ترا با غریبان خصومت چراست<sup>۳</sup>  
که شعر من آواره شهرهاست !

که تو غلام نئی روی تو سیاه چراست  
چو آتشی بکنی دود آن بجانب ماست  
سیاه روئی بنده ز دود موریهاست  
( م - ن )

موج آن بالا و اوج کوشک میدیدیم پست  
کآ نرمان شستیم ما و هر که بود از کوشک دست  
( م - ن )

که ز حل کرسی نه پایه به هیزم بفروخت  
کز طمع چشمه خورشید بآن چشم ندوخت  
مگر این شیوه زرها در ریائی آموخت  
تا که در خلوت اودمبدم آتش بفروخت  
پاره هیزم و انگار که آن نیز بسوخت

که تو را شعر هست و دیوان نیست

۱- باغ ارم نیست ( م - ن ) ۲- خانه ملک مرا ( م - ن ) ۳- ترا با غریبان خشونت

چراست ( حن ) ۴- بر سر نقده عامی ( م - ن )



گفتم از بهر آنکه چون دگران	سخن من پر و فراوان نیست
گفت هر چند گفته تو کم است	کمتر از گفته های ایشان نیست <sup>۱</sup>
مکن خواجه اصلاح شعر کمال	قبول از تو و زبنده فرمودن است
که پیش من اصلاح شعری چنین	بیگل بیت معمور اندودن است
یکی شعر سلمان زمن بنده خواست	که در دفترم ز آن سخن هیچ نیست
بدو گفتم آن گفته های چو آب	کز آن سان دری در عدن هیچ نیست
من از بهر تو مینوشتم و لیک	سخنهای او پیش من <sup>۲</sup> هیچ نیست
آن میر که در سماع سوزی دارد	سگ روی غلام همچو یوزی دارد
گویند غلام او خطی دارد سبز	خط نی که ، ولی جوال دوزی دارد
اگر زهره شنیدی بانگ چنگ	رباب و عود خود را با تو میداد
و گر بودی نی بر رسم تحفه	بناخنهای تو نی میفرستاد
از جناب رفیع داودی	که سلیماناش آستان بوسید
بطریق معامله سوی شیخ	مدتی شد که تحفه نرسید
بار دیگر ز جامه دان امید	میتوان صوف دیگری دزدید
ای بلبل خوش نغمه زما باد سلامت	هر مرغ که در سدره همین نغمه سراید
نام تو از آن شد خرد از ما در فطرت <sup>۳</sup>	کاین خرده شناسی همه از طبع تو زاید
هر نقش که در پرده نهفتی زنی و چنگ	چون ماه نوش زهره بانگشت نماید
نام سخن بنده بر آور بغریبی	کاین کار غریب است وز دست تو بر آید <sup>۴</sup>

۱- این قطعه از جلد سوم تاریخ ادبیات ادوارد برون نقل شد. ۲- نزد من (م - ن) ، (جنگ)

۳- نام تو از آن خرد شد از مادر فطرت (م - ن) ، (حن)

۴- در نسخه های (م - ن) ، (حن) این بیت نیز آمده است: هر بیت که مایی ره و انداز بسازیم -

از در تنه درنای تو اندر تنه آید (؟) (م - ن) ، از تن تنه درنای شما در تنه آید (؟) (حن)



بما آن صوفی بیریده بینی  
 شاید جرم خود بینی برو بست  
 بغير از عجز و مسکینی ندارد  
 که آن بیچاره خود، بینی ندارد

---

ترك دنیای دون بگیر کمال  
 هر که در بند ریش و دستارست  
 تا جهانیت مرد دین خوانند  
 خاص و عامش بهیچ نستانند  
 همه بر فرقهایش بنشانند

---

جز آه و ناله ندارم بعاشقی هنری  
 زاشك سرخ و رخ زرد چون زیم بیغم  
 مرا زدست هنرهای خویشتن فریاد  
 که هر یکی بدگر گونه دارم ناشاد

---

چون علا دین ما بوقت سماع  
 گوئیا از حرارت انگشت  
 در فغان و خروش میآید  
 ديك طوسی بجوشی میآید

---

خواستم از خادم مطبخ حساب  
 گفت بر رسم فدا کان سود تست  
 بره کان کشت و بر سه پایه<sup>۱</sup> برد  
 حشو آن همسایه بیمایه برد  
 شیردانرا گنده پیر دایه برد  
 گفت دلرا دختر همسایه برد

---

دو کمالند در جهان مشهور  
 این یکی در غزل عدیم المثل  
 یکی از اصفهان یکی زخجند  
 و آن دگر در قصیده بیمانند  
 نیست فرقی مگر بمویی چند

---

دوش مهمان لب جانان شدم  
 کامشیم چیزی چنان در خورد نیست  
 عذر گفت و منتهم بر جان نهاد  
 تا توان پیش چنین مهمان نهاد  
 هیچ پیش میهمان نتوان نهاد

۱- سه پایه آلتی است آهنین که دارای سه پایه است و ديك طعام بر بالای آن گذارند ۲- کرده  
 بمعنی کلیه است؛ پیه و دنبه حاجی و سقا گرفت (آتشکده آذر)



که هر يك قالبی و بی بهایند	ز شعر خویش جز وی و کلاهی
اگر چه صدر عالی را نشایند	بدان حضرت فرستادم بتهفه
چو یابند التفاتی بر سر آیند	امیدم هست کز لطف تو هر دم <sup>۱</sup>
سؤال کرد زلفظی که <sup>۲</sup> آن فصیح بود	ز ضعف و صحت تن، یار صرف خوان از من
الف مقابل عین است چون صحیح بود	نظر بجانب قدش فکندم و گفتم
عفو فرما زدعا گو که قلم دیر کشید	قطعه مدح تو گردید ترک شد مکتوب
که ببوسیدن خاک قدمت خواست دوید	ورنه آن گفته چون آب روان بود چنان
تا در خلوت خاص تو بسه ماه رسید	تو روانی سخن بین که ز دروازه شهر
قسمت تست اگر نیک و اگر بد سازد	طبع من هر چه بسازد <sup>۳</sup> بسر خوان سخن
تا بتصنیف ترا معتقد خود سازد	بنده در هر غزلی کرد ادا قول کمال
کز وی سخن تو همچو زر شد	طبع تو کمال کیمیائی است
دیدم که دهانش پر شکر شد	دیوان تو دی یکی همیخواند
حاسد سخنت شنید و تر شد <sup>۴</sup>	از غایت لطف و آبداری
که رشیدیّه را کنیم آباد	گفت فرهاد آقا به میر ولی
بدهیم از برای این بنیاد	زر به تبریزیان باجر و سنگ
که ز موران کوه و دشت زیاد	بود مسکین بشغل کوه کنی <sup>۵</sup>
آمد و هاتف این ندا در داد	لشکر پادشاه توقتمش
کوه بیهوده میکند فرهاد <sup>۶</sup>	لعل شیرین بکام خسرو شد

۱- هر روز (حن) ۲- بلفظی (حن) ، بوجهی (م - ن) ۳- طبع هر چیز که سازد (م - ن)

۴- حافظ سخنت شنید و تر شد (جنگ) ۵- بکار کوه کنی (م - ن) ۶- حمله تقمامش خان

به تبریز سال ۷۸۷ اتفاق افتاده است رجوع کنید بصفحه ۴۴۰ حبیب السیر جلد سوم ،



مرا هست اکثر غزل هفت بیت  
که حافظ همی خواندش در عراق  
به بنیاد هر هفت چون آسمان

مرا یار از شکارستان مشکین  
چو افتادند دور از لاله و گل  
گر آهو برگان را کرد اجل صید

چو گفتار سلمان نرفته زیاد  
بلند و روان همچو سبع شداد  
کزین جنس بیتی ندارد عماد<sup>۱</sup>

دو آهو بره مشکین فرستاد  
بصحرای عدمشان رخت افتاد  
بقای آهوان چشم او باد  
(م - ن)

وقت است که استاد زمان زر گر منی  
کان نیک نباشد که ز صندوق ضمیرم  
شک نیست که اقبال درآید ز در من

آواز حـزین سوزنی را  
خشک است همین و تیز و باریک

مانند زر از بوته بما صاف نماید  
زر دزد و با من چو ترازو نگراید  
گر رأی مبارك بصفای روی نماید

مشنو که کنند عیب بسیار  
چون سوزن خار های دیوار

باغی است پر از گل معانی  
شعر دگران چو خار اشتر<sup>۲</sup>  
تا سنبل و نرگش نچینند

دیوان کمال تازه اش دار  
پیرامن او بجای دیوار  
دزدان گل ریاض اشعار

کردم از سید را گوی سؤالی که ترا  
گفت صد رأی دگر با تو بگویم لیکن  
گفتم ای ساده خود رأی مکن نیز چنان

هست جز رأی و جز اندیشه سودای دگر  
هر شب اندیشه دیگر کنم و رای دگر  
که من از دست تو فردا بروم جای دگر  
(حن)

۱- این قطعه اشاره به تعداد ابیات غزلیات و رجحان آنها بر اشعار سلمان و عماد فقیه و مشابتهشان با

غزلیات خواجه حافظ است. ۲- شعر دگران چو خار بستی (م - ن) ، (حن)



کیسه مکن پر زرو سیم ای پسر	کیسه بُراند درین رهگذر
کیسه تهی باش و بیاسا کمال	هر که تهی کیسه تر آسوده تر
گفتم از مصر معانی بفرستم بتو باز	سخن چند که آید بدهانت چو شکر
باز ترسیدم ازین نکته که گوئی چو همام	« شکر از مصر به تبریز میارید دگر »
هفت بیت آمد غزلهای کمال	پنج گنج از لطف آن عشر عشیر
هفت بیتیهای یاران نیز هست	هر یکی پاک و روان و دلپذیر
لیک از هر هفتهشان حک کردنی است	چار بیت از اول و سه از اخیر
با فقاعی گفتم از روی مزاح	بد معامل نیستم من ای خسیس
وجه شربتها که دادی نسیمام	گر فراموشت شود بر یخ نویس
به نی گفت در خانقه صوفیی	که دارند جمعی بیانگت هوس
نی انگشت بر دیده بنهاد و گفت	کمر بستهام در قبول نفس
پهلوان فقاعی ار ناگاه	زیر یخ رفت و داد جان نفیس
پسرش را بگو بگور پدرش	برد الله مضجعه بنویس
بهر بریان امیر زاده ما	گوسفندی خرید فربه و خوش
زود با ورجیان مطبخ وی	گو ، سپند افکنند در آتش
جستم از یاری نشان آن پسر	کآب حیوانست جویای لبش
گفت بیگاهان بجیحونش طلب	کان زمان باشد خلاص از مکتبش
هر نماز دیگری آیم برون	جانب جیحون و جویم لب لبش
حافظ نیکخوان نیک نویس	هر که حق گویدت شنو سخنش
چنگ را بیش بر کنار مزین	بسر خود که بر زمین نزنش



کسی کز عشق دولتمند گردد      بیفزاید هزاران اعتبارش  
نه بینی کز تعشق بلبل مست      یکی مرغیست و میخوانی هزارش<sup>۱</sup>

دوش گفتم خلیل اچکو را      تا کی این لهو و چند عیش و نشاط  
گفت شیخا برو تو خود را باش      کلّ شاة برجلها استنباط  
(م - ن)

بسمع شیخ محمد ایا صبا برسان      که باد پیرهن صبرما زدست تو چاک  
درین جهان که بود رنج و راحتش گذران      نه دوستی است که باشی توشاد و ما غمناک  
کسی که او پی دینی بدست داد دلی      فروخت دامن دنیا بکمترین خاشاک  
گذشت مدت شش ماه و قرب سالی شد      که تحفه ایت فرستادم از عقیده پاک  
بدان امید که تشریف بنده بفرستی      زبندگان خود و از کسی نداری باک  
شنیده ام که هنوزت نیامده است بدست      غلامکی که سبک روح باشد و چالاک  
مرا غلام با یام زندگی باید      نه آنکه بعد وفاتم بود مجاور خاک

دی عزیزی بعلاء الدین گفت<sup>۲</sup>      که ازین نکته شدستم غمناک  
کآنکه حافظ نبود خاک خورد      همه اعضااش چو افتد بمغاک  
بنده هم یاد بگیرد قران      تا که در خاک نیوسد تن پاک  
گفتم ای بنده مقبل تو مترس      هرگز انگشت<sup>۳</sup> نیوسد در خاک

مطبخ بی برگ مرا در سفر      نیست بحق نمک اوماج خشک  
همچو ستونی که بود خیمه را      میگذرانیم بکوماج خشک

ای حافظ عندلیب آهنگ      آهنگ تو رفته نیم فرسنگ  
گر زهره بر آسمان زند عود      سهلست تو بر زمین بزنج

۱- هزار بمعنی بلبل است      ۲- دی عزیزی بعلاء الدین میگفت (م - ن)      ۳- انگشت بمعنی زغال است .



تازه و تر باغ سخن را نهال  
سرد شده بر دل مردم زلال  
جدول دیوان من از انفعال  
می نرسد دست تو چون پارسال  
از تو چو قانع شده‌ام با خیال  
سر بمقام من شوریده حال  
پیر مکمل بمقام کمال

ای مفاخر بگوهر تو عقول  
کرده بر خاطر تو جمله حلول  
خاطر نازکت مباد ملول  
تو کریمی و عذر من مقبول  
که بمرثیه بوده‌ام مشغول

طباع مردم دانا<sup>۲</sup> بغایت است ملول  
که تا نخست به بیتی نمیکنند نزول  
اگرچه السفر قطعه گفته است رسول

که چون بینی هوا خواه تو یارم  
سریش ار نیست با کاغذ من آرم  
من مسکین سر بینی ندارم

کای بسر گنج معانی مقیم  
یا نه عصائیت بدست کلیم

ای ز ، نم کلک شکر بار تو<sup>۱</sup>  
تا شده روشن ز تو آب سخن  
دیده خط شعر تو و گشته سرخ  
گر بهدایای موظف ز فقر  
تحفه ام اشعار مخیل فرست  
همت تو گر چه نیارد فرو  
هست امیدم که رساند ترا

بهر معنی حسام ملت و دین  
حل هر مشکلی که در سخن است  
از محبان خود بتقصیری  
در عیادت اگر تساهل رفت  
زان نشد فرصتم پیرشش تو

ز فاقه ره پر محنت و عذاب سفر  
که از ملال به بیتی نمیکنند شروع  
در ابتلای سفر<sup>۳</sup> من قصیده گفتم

جوانی گفت با محبوب خوشگوی  
چرا کاغذ نجسبانی به بینی  
بگفت از ضعف پیری و فقیری

کرد حکیمی ز نظامی سؤال  
هست در انگشت کمال آن قلم

۱- کلک گهربار تو (م - ن) ۲- طباع مردم معنی (م - ن) ، (حن) ۳- در ابتدای سفر (م - ن)



گفت قلم نیست عصا نیز نیست	هست کلید در گنج حکیم
کمال اشعار اقرانت ز اعجاز <sup>۱</sup>	گرفتم سر بسر و حی است و الهام
چو خالی از خیال خاص باشد	خیالست اینکه گیرد شهرت عام
ما بتدریج در مقام سلوک	خیمه در پهلوی ملک زده ایم
بر سر خوان آرزو همه شب	شکم از را نمک زده ایم
بر فلک میزنیم ناوک آه	تا بدانی که ما فلک زده ایم
ما ز تشریف میر عبدالله	نیک آسوده و قوی شادیم
نیست ما را ز صحبتش گله ای	لیکن از گوش او بفریادیم
نشسته بر در حمام دیدم آن مه را	بگلرخان دگر گفتمش ز بعد سلام
اگر تو آدمی اعتقاد من این است	که دیگران همه نقشند بر در حمام
بود وقتی کمال اسماعیل	شرف روزگار اهل سخن
بکمال تو در سخن کامروز	آن بزرگ این شرف نداشت که من
پیش چنگ دلاخراشت صوفیانرا حافظا	نعره ها باید بوقت نقش بنمودن زدن
اردشیری تو اگر در مجلسی آرند چنگ <sup>۲</sup>	مردم مجلس ترا خواهند فرمودن زدن
گله کردی که زرنجور نکردی پرسش	تو پیرس از من بیدل که بروزان و شبان
مونس نیست مرا در بروم مشهور است این	دلبری هست ترا در برو معروفست آن
این خیمه سرادق کمال است	نقصان ز طناب او گسسته
گرد در او ز صبح تا شام	اصحاب کمال حلقه بسته
زیرا که درو مقیم قطبی است	اوتاد بگرد او نشسته

۱- چو اعجاز (م - ن) ، (حن) ۲- اردشیر و تو اگر در مجلسی آرید چنگ (حن)



حسام کچل را یکی پیر راه	کلاهی به بخشید و گفت آه آه
فتاد از سر سبز ما این کلاه	بجائی که هرگز نروید گیاه
در علفزار دو نعل اسب مرا رفت زدست	گر رود راه بآهستگی او را چه گناه
این زمان غیر دو نعلی چون دارد برپای	تیزتر زین نتوان رفت به نعلین براه
نکتهت پیراهنت آمد بمن	یافتم جان نوی از رایحه
خوانده بودم فاتحه وصل ترا	شد قبول الحمد لله فاتحه
آن خوش پسر که بردند در مکتب نظامش	مشتاق اوست از جان دارد و را گرامی <sup>۱</sup>
سیمین ذقن نگار است دیوان شیخ در دست	یا رب نگاه دارش از خمسه نظامی
ای طالب معانی در شاعری زهر در	در حجره معاذی <sup>۲</sup> چون آئی و نشینی
از بس تواضع او را کوچک دلی شناسی	لیکن برادر او مرد بزرگ بینی
دعای من اینست در هر نمازی	بخلوت که یا ملجائی یا ملازی
نگه دار اصحاب ذوق و طرب را	ز چنگ ملاطی و شعر معاذی
بسمع معجری ای پیک عاشقان برسان	حدیث شوق ملاقات و آرزومندی
ز بعد آنکه زدی حلقه بر در و خود را	در آن جناب همایون چو حلقه افکندی <sup>۳</sup>
بگویش این قدر از من که ای بر تبت و فضل	گذشته قدر تو از پایه هنرمندی
چه گل شکفت ازینت که بر سبیل خلاف	درخت مهر و محبت زبینخ بر کنندی
گر از تنیده یاری گسسته شد تاری	چه باشد از بسر انگشت عفو پیوندی
مرا خود از تو چه نفع و ترا ز من چه ضرر	که من ترا بپسندم مرا تو نپسندی

۱- خواهد فکند پنجه با ساعدش زخامی (م - ن) ، (حن) ۲- اردشیر بن حسن معاذی تبریزی

از سخنوران قرن هشتم و از معاصرین کمال خجندی است . برای اطلاع بیشتر رجوع کنید به « دانشمندان آذربایجان » ص ۳۴۹ و نشریه دانشکده ادبیات تبریز (شماره اول سال دهم) ۳- چو دولت افکندی (حن)



بنظم و نثر گرفتم که سعدی و قسیم	نه من ز خاک خجندم تو از سمرقندی
چو دیوان کمال افتد بدستت	نویس از شعر او چندانکه خواهی
خیالات غریب و لفظ و حرفش	اگر خواهی که دریابی کماهی
زهر لفظش روان مگذر چو خامه	بهر حرفی فرو رو چون سیاهی
دریاب کمال این سخن نازک و باریک	آزرده مکن خاطرت از کس سرموئی
گر با تو برابر زید آن صوفی اقرع	یادست مرا در حق او نیست نکوئی
بدخواه تو خود را ببزرگی چو تو داند	لیکن مثل است این که خیاری و کدوئی
شیر مردانه بگفتم پندیت	رو بهی باشی اگر نپذیری
بر کس آن به که نگیری آهو	که سگی باشی ار آهوگیری <sup>۱</sup>
طاس بازی بدیدم از بغداد	چون جنید از سلو کش آگاهی
رفت در جبه وقت بازی و گفت	لیس فی جبتی سوی اللهی
عمارت چرا میکند چیم آقا	درین شهر ویران انده فزای
یکی خانه او را مگر بس نبود	که دو خانه میسازد اندر سرای
گر گوشه بسازد سلطان حسین <sup>۲</sup> ما را	در قلب شهر نبود کس را بما نزاعی
با مطربان خوشگو شام و صباح باشد	در گوشه حسینی عشاق را سماعی
گفته های لطیف بنده خویش	بندهام گر بلطف میخوانی
بر من خود پسند نیز قلم	حاکمی گر بقهر میرانی
محبت تو اماما فریضه چون روزه است	اگر تو میل محبت کنی و گر نکنی

۱- که سگی باشد، آهوگیری (حن) ۲- منظور سلطان حسین بن سلطان اویس جلایری

است ( ۷۸۴ - ۷۷۶ ) که مقدم شاعر را گرامی داشته و برای وی خاتمه و صومعه ساخته است .



کمال گو بتر اویح بعد فرض عشا	من از توروی نه پیچم که مستحب منی
منشی چرخ را و ترا ای فرید عصر	با آنکه هر دو نجم گرفتند طارمی
باشد تفاوتی ز زمین تا با آسمان	زان نجم تا بر تبت این نجم طارمی
نی با آواز عود گفت نهفت	همه چشمیم تا برون آئی
عود هم گفت راستی ما نیز	همه گوشیم تا چه فرمائی

### (مثنوی)

به امعانی تبریزی یکی گفت	چو از شوق برادر شب نمی خفت
که چون در گل بماندی ز اشتیاقش	چگونه میکشی بار فراقش
بدو گفت ای رفیق غمگسارم	چرائی بیخبر از کار و بارم
چنین بینی که پیش روی من هست	نمی بینی که پنجه <sup>۱</sup> شست من هست
خری کو شست من برگیرد آسان	ز شست و پنج من <sup>۱</sup> نبود هراسان

### (رباعیات)

دی جلوه گری بین که آراست مرا	خوان کرم خدا مهبیاست مرا
حلوا چو زغاره بود در سفره <sup>۱</sup> ما	امروز همان زغاره حلواست مرا
قول و غزلی که دل رباید همه را	چنگت باصول چپ <sup>۲</sup> سراید همه را
چنگ تو بچنگ زلف خوبان ماند	ز آنرو که شکستنش خوش آید همه را
گفتم مستی گفت که آری بخدا	گفتم مگذر گفت که بگذار مرا
گفتم باز آ گفت که از من باز آ	گفتم رفتم گفت دگر باز میا



با پسته شیرین تو شکر هیچ است  
گویند که هیچ است ز تنگی دهند

با پسته تنگ تو شکر بر هیچ است  
گر بر دهند کنم نظر هیچ مرنج

تا کی نبود با دل من تمکینت  
پیوسته بکینه دلم می پیچد

امروز چو شعر هر که در خط کوشد  
پوشید خط خوب تو عیب سخنت

گر گل نه بخدمت رجا برخیزد  
پیش قد تو سروسهی را در باغ

گفتم که بده بوسه ای حور نژاد  
گفت ارچه دهان ما ز تنگی هیچ است

گفتم که چهریزد زلفت گفت که قند  
گفتم که بفرما سخنی، گفت خموش

گفتم چه شوم تیغ تو را گفت سپر  
گفتم که چواشکم چه بود گفت که سیم

گفتم که برویت چه کنم گفت نظر  
گفتم که غمت چند خورم گفت مخور

گفتم روزم گفت بدین روز مناز  
گفتم زلفت گفت که در مار مپیچ

با سنبل مشکین تو عنبر هیچ است  
من هیچ ندیده ام سخن در هیچ است

با موی میان تو کمر بر هیچ است  
زیرا که مرا از تو نظر بر هیچ است

تا چند بود جور و جفا آئینت  
زلفین خم اندر خم چین بر چینت

حرفی ز خطت بصد غزل نفروشد  
همچون خط خوبان که زنج را پوشد

بهر زدنش باد صبا بر خیزد  
چندانکه نشانند زیا بر خیزد

زان تنگ دهان که هیچ ازویم نگشاد  
ما را بکسی هیچ نمی باید داد

گفتم که چه خیزدت زمو گفت کمند  
گفتم بشکر خنده درآ گفت مخند

گفتم که زتیرت چکنم گفت حذر  
گفتم که چورویم چه بود گفت که زر

گفتم که بکویت چه کنم گفت گذر  
گفتم چه بود چاره من گفت سفر

گفتم که شبم گفت مکن قصه دراز  
گفتم خالت گفت برو مهره مبار



خط تو که خوانند خط ریحانش	سنبل نکشد سر زخط فرمانش
گر در رخ تو کج نگردد صورت چین	نقاش بانگشت کشد چشمانش
ای سرو اگر ترا چو طوبی خوانیم	از سر کشیت بجای خود بنشانیم
با قامت او چند کنی نسبت خویش	ما اصل تو و فرع تو نیکو دانیم
کی باشد ازین تنگ برون آمدنم	نامست ازین تنگ برون آمدنم
گوئی مگر از سنگ برون می آید	پروانه از سنگ برون آمدنم
هرگز نکشیدم آن سر زلف بنخم	چون دال بدست خویش الا بقلم
تا ابروی تو نون و دهانت میم است	چشمم ز خیال هر دو باشد پرتم
تا فکرت من نهاد بنیاد سخن	آباد شد از من طرب آباد سخن
میخواست سخن زدست بی طبعان داد	دادم بشارت خرد داد سخن
دی از سراسب ای قمر خانه نشین	گر آزنك فتادی که کند عیب توزین
تو برگ گلی و اسب تو باد صباست	از باد صبا برگ گل افتد بزمین
گفتم بچه ماند مژدهات گفت سنان	گفتم که چو قدم چه بود گفت کمان
گفتم چو بیائی چه بری گفت که دل	گفتم چه دهم تا نروی گفت که جان
گفتم چه خورم در طلبت گفت که خون	گفتم چه بود حال دلم گفت جنون
گفتم که مرا کی بکشی گفت اکنون	گفتم که ز قیدت بجهنم گفت که چون؟
گفتم که چه خواهی که دهم گفت که جان	گفتم که چه خواهی که دهی گفت امان
گفتم که چه گیری ز برم گفت کنار	گفتم که چه داری چو تنم گفت میان
گفتم چه زنم در غم تو گفت که آه	گفتم چه کنم در پی تو گفت نگاه
گفتم که کجا روم زدست غم تو	گفتا که بتون و تنجه و آب سیاه



ای آنکه توئی سوار در هر هنری	از وعده اسب دادیم دی خبری
بی همتی است اسب تنها بتو داد	خواهیم روانه کرد اسبی و خری
ای گشته تو مشهور بشیرین سخنی	در نقل رباعیات تو پنج منی
بویگر ربایت چو بیزد گوید	کاندر غلام که من توام یا تو منی
با قامت ای لاله رخ سوسن بوی	از جای رود چو آب سرو لب جوی
پیش رخ تو ز سیلی باد صبا	گل هم بطنانچه سرخ میدارد روی
زلف تو که داشت عادت دل شکنی	میگفت بمشک از پریشان سخنی
من با تو چنانم ای نگار چینی	کاندر غلام که من توام یا تو منی
گفتم جانا گفت بگو گر مردی	گفتم مردم گفت که نیکو کردی
گفتم چشمم گفت بس این بی آبی	گفتم نفسم گفت مکن دم سردی
گفتم چشمم گفت مگر بی بصری	گفتم جانم گفت ز دستم نبری
گفتم عقلم گفت که بر عقل مخند	گفتم که تنم گفت که بر تن بگری
گفتم چه کند دفع غم گفت که می	گفتم چه زند راه دلم گفت که نی
گفتم که توداری دل من گفت که کو	گفتم ز غمت جان بدهم گفت که کی
گفتم قمرت گفت بچشمش گردی	گفتم شکرت گفت بچشمش خوردی
گفتم باز آ گفت که باز آوردی	گفتم مردم گفت کنون جان بردی

### (مفردات)

جهان خاتون غرست و شعر او غر	عزیزان بشنوید اشعار غرا
این تکلفهای من در شعر من	کلمیننی یا حمیرای من است



عاقبت عصارا مسکین مرد و رفت      خون دیوانها بگردن برد و رفت  
 گر غزلهای جهان خاتون بهندستان روند      روح خسرو با حسن گوید که این کس گفته است  
 دسترس یافتم بقامت دوست      بسر سرو دست من چو رسید  
 گفت شخصی کمال زن داری      گفتم آری زنان ما مردند  
 آن دلبر بی مهر که ماهیست بچهر      دارد سر عاشقی ندارد سر مهر  
 ترک آهو چشمم ای آهوی چشم شیر گیر      صید آهوی توام بر صید خود آهو مگیر  
 ز چیست قهقهه شیشه های می دانی      بریش محتسب شهر میکند خنده

### (معنیات)

چون برافشاند آن پریرخ طره را      دل بر آورد از درون طره سر  
 گویم بتو نام آن شکر لب      شیرین تر ازین چکار باشد  
 خرما بگزین و بفکن از وی      چیزی که میان خار باشد  
 نام او نانوشته بر خواندم      چو نهادم سر قلم بر نام  
 عیدی دیدم سر علم افتاده      فی الحال بجایش سر سنج بستم  
 آنکه در حسن مه چارده بود      دی شنیدم که به پیوست بسی  
 با آنکه ترا سر مسلمانی نیست      یاد بود و کنون نیست همان محبوبی  
 عقل را از میانه بر بائی      بر سر سنبل از نهی بندی

### (پایان ۲)

۱- حاج محمد عصار تبریزی از شعرای معاصر کمال خجندی است که در سال ۷۹۲ در تبریز وفات کرده است ( دانشمندان آذربایجان ) ص ۲۷۵      ۲- تصحیح این دیوان شش ماه طول کشید و در نخستین روز آذرماه ۱۳۳۷ شمسی بفرخی و پیروزی انجامید .



# اسماء اعلام

۳۹۰	جنید	۶۱	آدم (ابوالبشر)
۳۹۵ ، ۳۹۴	جهان خاتون	۱۹۳	ابراهیم ادهم
۳۸۵ ، ۲۹۸ ، ۲۸۴ ، ۱۶۴ ، ۱۴۳ ، ۹۳	جیحون	۲۴۰ ، ۲۳۸ ، ۹۲	ابراهیم خلیل
۳۹۰	چیم آقا	۲۱۸ ، ۱۶۱	ابوالفوارس
۱۶۱ ، ۱۵۰ ، ۱۰۵ ، ۹۸ ، ۸۴ ، ۴۸	چین	۱۹۳	ابوجرهل
۳۲۴ ، ۳۰۷ ، ۳۰۵ ، ۲۷۲ ، ۱۶۳		۲۶۲ ، ۲۲۸ ، ۲۲۲ ، ۵۱	اسکندر
۱۶۱ ، ۹۳ ، ۷۹ ، ۶۶	حافظ شیرازی	۳۸۲ ، ۲۳۶	اصفهان ، سپاهان
۲۸۳ ، ۲۴۹ ، ۲۴۵ ، ۱۷۳ ، ۱۶۶ ، ۱۶۲		۳۹۱	امعانی تبریزی
۳۸۴ ، ۲۸۶		۳۳۵ ، ۳۱۰ ، ۱۳۱	امیر خسرو دهلوی
۳۸۸ ، ۳۸۶ ، ۳۸۵ ، ۳۷۹	حافظ (نوازنده)	۳۹۵	
۳۴۱ ، ۲۴۴	حجاز	۳۷۷ ، ۷	انوری
۲۰۸	حجر الاسود	۲۹۶	اویس قرن
۳۸۹ ، ۳۸۷	حسام الدین	۱۲۵ ، ۱۱۶ ، ۸۱ ، ۵۴ ، ۲۸ ، ۱۹	ایاز
۳۹۵ ، ۳۳۵ ، ۳۱۰	حسن دهلوی	۳۴۱ ، ۲۴۴ ، ۱۵۶ ، ۱۳۳	
۱۸۷	حسن	۲۹۵	بارشکند
۳۷۹	حمیدک	۱۵۴	بایزید
۳۹۴	حمیرا	۲۸۳ ، ۱۹۵	بغداد
۲۹۶ ، ۱۶۱ ، ۱۵۰ ، ۸۶ ، ۸۴	ختن	۳۳۴	بلال
۲۰۰ ، ۱۸۷ ، ۱۲۰ ، ۵۳ ، ۳۷	خجند	۳۹۴ ، ۳۷۴	بوبکر ربابی
۳۹۰ ، ۳۸۲ ، ۳۷۸ ، ۲۷۲ ، ۲۶۳ ، ۲۰۷		۱۶۲	بولهب
۱۲۸	خسرو	۱۶۸	بیستون
۳۷۸	خسرو فخار	۲۸۳	پارس
۱۳۱ ، ۱۱۰ ، ۹۶ ، ۵۵ ، ۵۳ ، ۶	خضر	۱۸۷	پیر بغداد
۲۶۲ ، ۲۵۴ ، ۲۳۲ ، ۲۲۲ ، ۲۰۷ ، ۱۹۸		۳۱۵ ، ۲۷۱ ، ۱۷۲ ، ۱۶۹ ، ۱۲۴ ، ۱۰	پیر مغان
۳۷۸ ، ۳۶۹ ، ۳۶۴ ، ۳۱۹ ، ۲۷۱ ، ۲۶۹		۳۸۵ ، ۲۸۳ ، ۲۱۵ ، ۱۷۹ ، ۹۹ ، ۳۳	تبریز
۳۸۶	خلیل اچکو	۳۵۴ ، ۲۱۹ ، ۱۳۱	ترکستان
۲۴۰ ، ۱۶	خوان خلیل	۳۸۳	تقنامش خان
۲۹۴	خیالی (محمد)	۳۴	جبرئیل
۱۶۴	دجله	۲۲۲ ، ۱۲۰ ، ۳۲ ، ۱۵	جم



۱۶۵	صفا
۱۸۲ ، ۱۶۷ ، ۸۰ ، ۷۵ ، ۹	طور
۳۸۲	طوسی
۷۸	طه
۳۷۷	ظہیر
۱۱	عذرا
۲۸۳ ، ۲۳۶ ، ۲۲۹	عراق
۳۹۵ ، ۲۹۴	عصار (محمد)
۳۶۷ ، ۱۰۲ ، ۲۰	عطار (شیخ)
۳۸۶ ، ۳۸۲ ، ۳۸۰	علاءالدین
۳۸۴	عماد فقیہ کرمانی
۳۵۷ ، ۱۲۲ ، ۱۰۶ ، ۴۶ ، ۲۸ ، ۹	عیسی
۳۷۸ ، ۳۶۰	
۶۰	فردوسی
۳۸۳	فرهاد آقا
۱۱۴ ، ۱۱۰ ، ۷۷ ، ۵۹ ، ۲۸ ، ۱۱	فرهاد
۱۷۴ ، ۱۷۱ ، ۱۶۸ ، ۱۴۰ ، ۱۲۹ ، ۱۲۷	
۳۸۳ ، ۳۷۴ ، ۳۱۱ ، ۳۰۷ ، ۱۸۴	
۳۳۲ ، ۱۱۴	فریدون
۳۶۹ ، ۱۴۳	قارون
۱۰۵	کرمان
۸۰ ، ۴۶	کسری
۳۸۸	کمال الدین اسماعیل اصفهانی
۱۱۴ ، ۹۳ ، ۸۰ ، ۷۵ ، ۵۶ ، ۵۳ ، ۴۶	لیلی
۳۴۱ ، ۳۳۲ ، ۲۹۹ ، ۱۹۰ ، ۱۷۷	
۹۳	ماوراءالنهر
۲۵۶ ، ۲۴۲ ، ۱۴۰	مبارک
۸۰ ، ۷۵ ، ۵۶ ، ۵۳ ، ۴۶ ، ۱۱	مجنون
۲۹۹ ، ۲۴۲ ، ۱۹۰ ، ۱۷۷ ، ۱۱۴ ، ۹۳	
۳۴۱ ، ۳۳۲	
۳۸۰	محمد

۳۱۰	دهلی
۳۸۳	رشیدیہ
۱۷۰ ، ۱۵۶ ، ۱۲۰ ، ۸۰ ، ۶۴	رضوان
۲۶۹ ، ۱۸۶	
۳۸۱	رفیع داودی
۳۵۴ ، ۳۰۷ ، ۱۸۷	روم
۱۸۷	رومی
۴۹	زبور
۳۳۲ ، ۱۱۲ ، ۳۲	زلیخا
۱۰۶	زمخشری
۱۷۱	ساحر بابل
۳۹۰ ، ۳۷۵ ، ۳۳۸	سرای
۱۷۹	سرخاب
۲۱۱ ، ۲۰۴ ، ۱۱۹ ، ۷۰ ، ۴۶	سعدی
۳۹۰ ، ۳۵۴ ، ۳۴۵ ، ۲۹۵ ، ۲۷۵ ، ۲۶۵ ، ۲۶۳	
۳۹۰	سلطان حسین جلایری
۳۸۱ ، ۳۳۵ ، ۲۲۹ ، ۱۵	سلمان ساوجی
۳۸۴	
۳۶۸ ، ۲۹۸ ، ۲۸۱ ، ۲۴۷ ، ۱۹۲ ، ۴۷	سلیمان
۳۹۰ ، ۱۲۰ ، ۶۴	سمرقند
۳۸۴	سوزنی
۳۸۰	سپہند
۷۶ ، ۵۹	شام
۲۹۴	شرقی (محمد)
۱۰	شمس تبریزی
۳۸۶	شیخ محمد
۲۱۱ ، ۲۰۷ ، ۹۹	شیراز
۱۲۷ ، ۱۱۴ ، ۱۱۰ ، ۷۷ ، ۷۶ ، ۲۸	شیرین
۳۰۷ ، ۱۸۴ ، ۱۷۴ ، ۱۷۱ ، ۱۶۸ ، ۱۲۸	
۳۸۳ ، ۳۱۱	
۲۴۷	صاحبقران



۳۹۱ نجم طارمی  
 ۳۸۷، ۳۷۰، ۱۳۵، ۱۰۶ نظامی گنجوی  
 ۳۸۹  
 ۳۶۹، ۲۹ نوح  
 ۱۱ وامق  
 ۲۱۵ ولیانکوه  
 ۲۶۳ هاروت  
 ۳۸۵ همام  
 ۲۳۸، ۲۱۹، ۱۶۱، ۱۳۱ هندوستان  
 ۱۵۹ یاقوت مستعصمی  
 ۱۸۸ یعقوب  
 ۲۹۶ یمن  
 ۱۸۸، ۱۵۳، ۱۱۲، ۴۰، ۳۲ یوسف  
 ۳۶۰، ۳۴۸، ۳۳۴، ۳۳۲  
 ۶ یوشع

۵ محمد مصطفی (صلی الله علیه و اله)  
 ۱۹۳، ۱۳۱، ۲  
 محمود غزنوی ۸۱، ۵۴، ۲۸، ۱۹  
 ۱۵۶، ۱۳۳، ۱۲۵، ۱۱۶  
 ۱۶۵ مروه  
 ۳۸۵، ۳۳۲، ۲۱۱، ۱۸۸، ۹۹ مصر  
 ۳۸۹ معاذی  
 ۳۸۹ معجری سمرقندی  
 ۲۹۴ مغربی (محمد)  
 ۳۴۳، ۲۹۶ منصور  
 ۱۶۴، ۷۵، ۵۳، ۹ موسی کلیم الله  
 ۳۶۱، ۳۵۴، ۲۰، ۱۰ مولانا جلال الدین  
 ۳۸۸ میر عبد الله  
 ۲۸۶ میر عماد مشهدی (موسوی)  
 ۳۸۳ میرولی  
 ۵۳ میوغل (کوه)

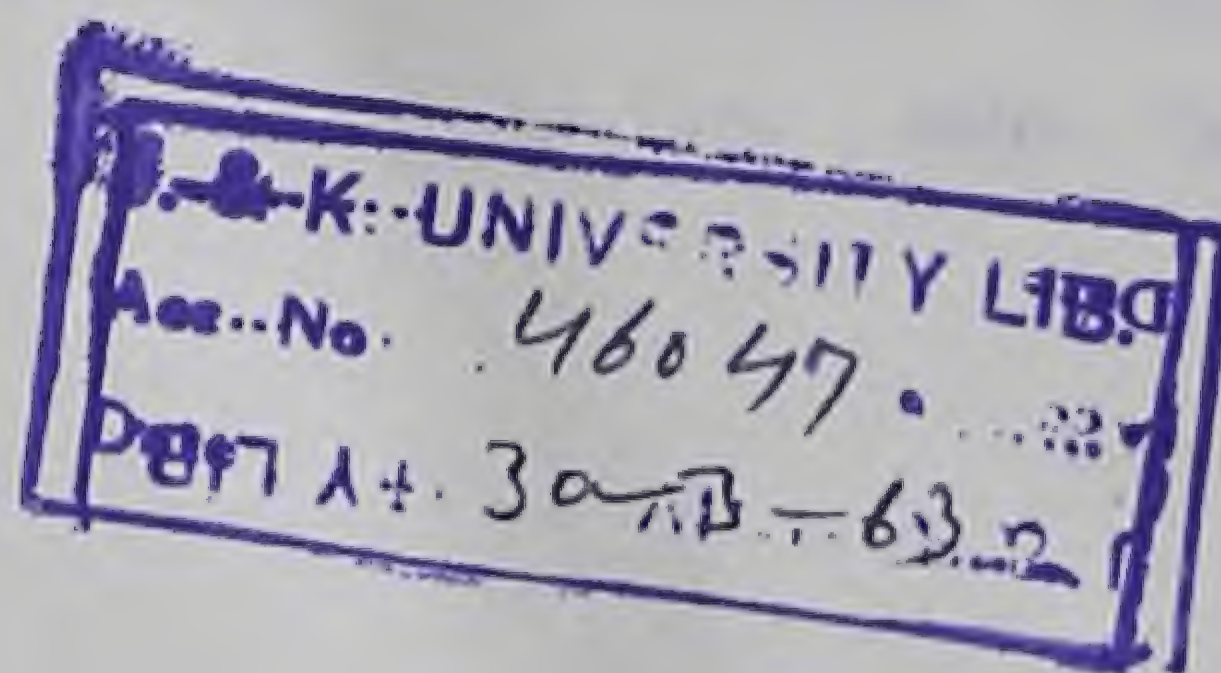
## غلطنامه

صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۳	۱۵	خون	خوان
۱۷	۴	تراست	تو، راست
۲۲	۱۹	از نبری	ار نبری
۵۰	۱۳	گرد	کرد
۵۴	۱۹	شدہ یدہ	شد دیدہ
۷۲	۱۰	گران	گردن
۷۷	۲	منبرست	منبرت
۹۰	۲۱	گر	اگر
۱۶۱	۲۳	۲	۷
۱۷۸	۱	۳	۲
۲۳۰	۱۸	رصاص	رصاص
۳۲۷	۱۰	پوستہ	پیوستہ
۳۳۶	۲۲	چو خواہی	چہ خواہی
۳۸۶	۴	برجلها استنباط	برجلها استنباط



## از مصحح این دیوان

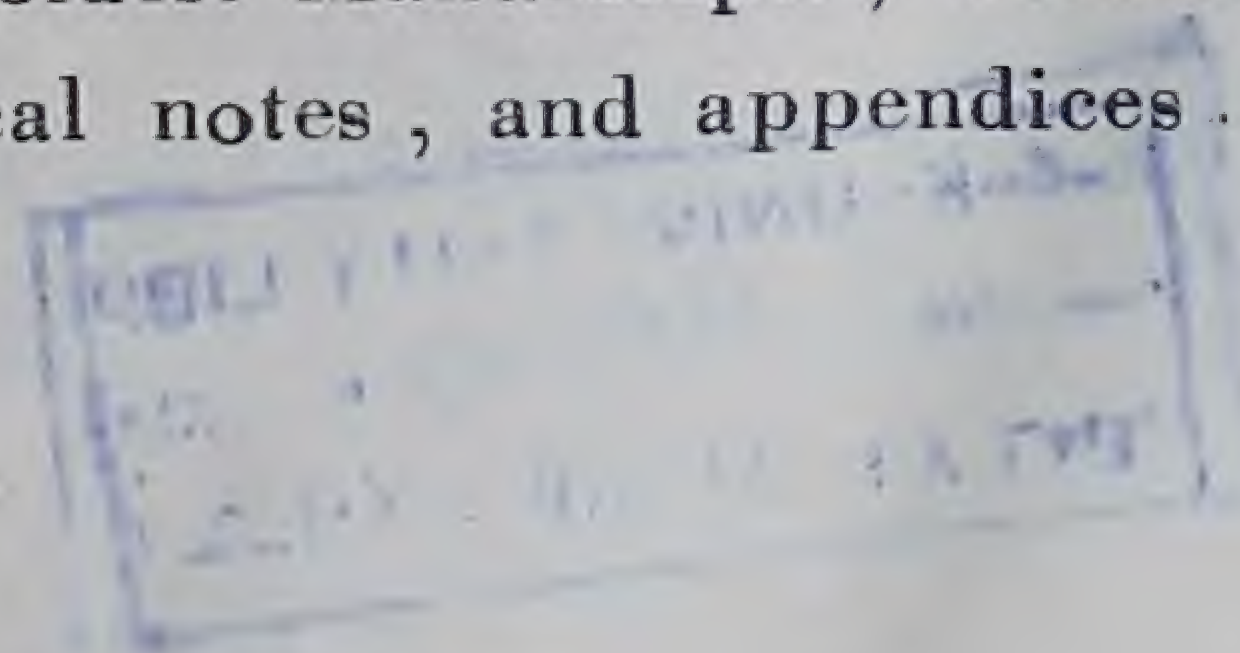
- ۱- داستانهای کتاب دده قورقود که از سالها پیش  
بفارسی ترجمه شده قریباً بچاپ میرسد.
- ۲- تاریخ تحول نثر فارسی معاصر (چاپ شده است).
- ۳- تحقیق در لهجه آذربایجان ( آماده طبع است )





**THE COMPLETE POETICAL WORKS**  
**OF**  
**KAMAL OF KHUJAND**

Edited from the oldest Manuscripts, with introduction,  
critical notes, and appendices.



**BY**

**Aziz . Dovlat - Abadi**

Tabriz - Iran 1958




Call No.....

Date.....

Account No.....

**J. & K. UNIVERSITY LIBRARY**

This book should be returned on or before the last stamped above.  
 An overdue charges of 6 nP. will be levied for each day. The book is  
 kept beyond that day.



2047.  
G 923.254  
M963 G.

MurRAY, K. K.  
Gandhi

JAMMU & KASHMIR UNIVERSITY  
LIBRARY  
Kashmir Division - Srinagar









بیا ۱۸۰ سال